

عَبَّاسُكَ كَاظِمٌ مُرَادًا

اسْمَاءُ النَّاسِ

مَعَانِيهَا .. وَاسْبَابُ التَّسْمِيَةِ بِهَا

عَمَدٌ لِيكَرَّمُ
زَيْنُ الدِّينِ
عَبْدُكَ لَشَاكَ
زَهْرُونَا كَمَا نَاهِيكَ
بَطْرُسَا سِرُّكَ
شَقْلَاكَ بَوَسْكَ

اسماء النبىؐ معانيها .. واسباب التسمية بها

عباس كاظم مراد

الجزء الأول

١٤٠٥ هـ - ١٩٨٤ م

تفكير

تعود معرفتي بنتاج الباحث السيد عباس كاظم مراد مدرس اللغة العربية وطالب الدراسات العليا الى أوائل السبعينيات فقد أهدى اليّ رسالة حول مزارات الكوفة في ٢٤/١٠/١٩٧١ وهو كتاب صغير كان يومئذ ثاني مؤلفاته المطبوعة . وقد زارني ذات يوم ودخل بيتنا وهو يتعثر استحياء ويكاد لسانه لا يطاوعه خجلا . واعجبتني بداوة واضحة فيه ، وبساطة غالبية عليه .

ثم جرّ الكلام على الكوفة الى بيوتها واهلها والى بني اسد فيها ، والى البيوتات الباقية من هذه القبيلة العربية الكبيرة في تلك المدينة المعرّقة العظيمة . وعرفت ان (بيت مراد) منهم في هذا البلد القديم . وقد اكد ذلك ما أثبتته المرحوم الحاج ودّاي العطية مؤرخ الفرات في الصفحة ٩٣ من مجموعته الثالثة في الانساب . وآل مراد هؤلاء هم أسرة هذا الشاب الذكي المتبع .

فصل لي السيد عباس كاظم مراد اهتمامه واشتغاله بأشياء ومسائل من التراث بيّنت لي فطنته . وكانت تكشف عن مستقبل بارع وتشف عن باحث لامع ينتظر أن يؤلف مثل هذا الكتاب في الاسماء .

ثم دخل كلية التربية وأنا لا أعلم . وتمت ثلاث سنين وأنا لم أره . ومرّ بي وهو يوشك أن ينتهي من الدراسة فيها . واتحفني بكتابه البليوغرافي

(البابية والبهائية ومصادر دراستهما) وهو في العام الرابع من سنيها فسرني طول نفسه واتساع دائرة أبحاثه • ونوه بعدد من مشاريع دراساته الأخرى التي تمتاز بالطرافة والذكاء في المعالجة والاختيار • وهي — على كل حال — محببة تقربه من الدارسين • ولعل أول خصائصها أنه لم يشاركه في موضوعاتها أحد ، ولم يزاحم هو فيها غيره •

حمل اليّ السيد عباس كاظم مراد — قبل أيام — مسودة كتابه هذا في الاسماء ورغب اليّ أن اكتب تصديره • ولعل الذي أطعمه في هذا صلة رحم قوية يفتخر بواشجتها ويدل بالانتساب الى دوحتها • وهو يعرف مقدار اعتزازي بالمحافظة على الأرحام والعناية بالتراث و الانساب على تقادم عهدها وبعد زمنها • ثم اهتمامي بدراسة الاسماء الذي يعود الى الخمسينيات فقد نشرت كتاب (امهات النبي) لابن حبيب في سنة ١٩٥٢ م • وكان اقاربنا اذا سألوني في تسمية الوليد رجعت الى أسماء (امهات النبي) في أسماء البنات • واعتمدت أسماء آبائه وآبائهن في أسماء البنين •

ثم دونت (اسماء عربية لأبنائنا وبناتنا) في سنة ١٩٧٤ في جزأين يجمعان الاسماء العربية المستعملة في التراث • وقد درست الاسماء العربية المتداولة لدى الشعوب الشرقية في بحث نشرته مجلة المورد في سنة ١٩٨٠ م •

ولي أيضا (من نسب الى امه) و (المُبَنَّى والمكنى) و (المثنى) من الاسماء • ولا بد هنا ان نذكر الموتى بخير فقد كان للمرحوم الاديب الطريف الاستاذ فؤاد عباس برنامج تلفزيوني ممتع في الاسماء ومعانيها كان الناس يشناقونه وينتظرونه ويتابعونه ويصغون اليه •

ومن الامانة أن أذكر اني رأيت أيضا عند الاستاذ مدحت الدوري — مدرس اللغة الانكليزية في كلية الاداب لما زرتة في الملحقية الثقافية بلندن في خريف ١٩٧٣ — دفترا صغيرا بخط بعض أقاربه فيه أسماء كثير من البنين والبنات يخطر ببالي انها كانت مرتبة على الحروف •

واذكر أخيرا اللغوي المشهور (ابن دريد) المتوفى سنة ٣٢١ هـ وقد كان يجب أن يُذكر أولا - فانه الرائد في موضوع الاسماء - وكتابه (الاشتقاق) هو من أوائل الكتب في الاسماء . فقد شرح في كتابه هذا «أسماء القبائل والعمائر وافخاذها وبطونها وأسماء ساداتها وثنائها وشعرائها وفرسانها ، وجرّاري الجيوش من رؤسائهم ، ومن ارتضت بحكمه فيما شجر بينها ، وانقادت لأمره في تدبير حروبها ومكايدة أعدائها » .

ويُعدّ كتاب (الجمهرة) و (الاشتقاق) لابن دريد أساس البحث في الاسماء . وهو في الجمهرة يحيل على الاشتقاق ، ويحيل في الاشتقاق على الجمهرة ، فقد اتى على تفسير بعض الاسماء في كتاب الاشتقاق واستقصى بعضها في كتاب الجمهرة .

اعتمد مؤلف كتاب (أسماء الناس ومعانيها وأسباب التسمية بها) هذا على كثير من المصادر والمراجع والدراسات والابحاث والمقالات والاحصاءات . وسأل عددا من العلماء والمختصين والباحثين والمؤلفين والدارسين في العراق والوطن العربي تكوّن أجوبتهم جزءاً من مادة كتابه القيم .

أنا قد اختلف مع المؤلف في اشياء ومسائل وآراء . وقد اعترض على التبويب والترتيب والتمثيل والعرض والاختلاف أمر طبيعي جدا في الدرس والبحث - ولكن كتابه هذا - فيما أعلم - من أوائل الكتب الجامعة في موضوعه اذا لم يكن الاول . وهو في احاطته واستيعابه وشموله وتنوع أبوابه وموضوعاته وفصوله كتاب جديد مستطرف لم يفتزع من قبل ، ولم يُطرق هكذا . وكل ما ظهر فيه لايجاوز مقالات ودراسات معدودة محدودة تتصل باللغة حينا ، وبالنسب أحيانا وهي كلها مفيدة فاضلة لعلماء افاضل ومختصين بارعين .

تتضمن مسودة كتاب «أسماء الناس ومعانيها واسباب التسمية بها » على ٧٠٣ صفحات تحوي أبحاثا شتى ، وموضوعات متفرقة . التقى فيها القرآن والحديث والنحو واللغة ، والفقه والدين ، والشريعة والقانون ، والتراث

والمأثور ، والدراسات اللغوية المقارنة وفقه اللغة ، والجغرافية والتاريخ ، والابحاث العلمية والاراء الشخصية ، واللغة العربية واللغات الشرقية والاوربية ، والنقل والتحليل ، والحقائق والاساطير ، والوطن العربي والعالم الاسلامي ، والتاريخ القديم والتاريخ الحديث ، كما التقت فيها قوميات العراق واديانه ومذاهبه وفرقه وطرقه ولغاته ولهجاته وتقاليده وأعرافه وقوانينه وتعليماته . أنا أترك تقييم الكتاب وانتقاده للباحثين والمطالعين والادباء والنقاد . ولا ريب سوف يسد فراغا في المكتبة العربية ، وينهض بجانب من الدراسات الاجتماعية المعاصرة .

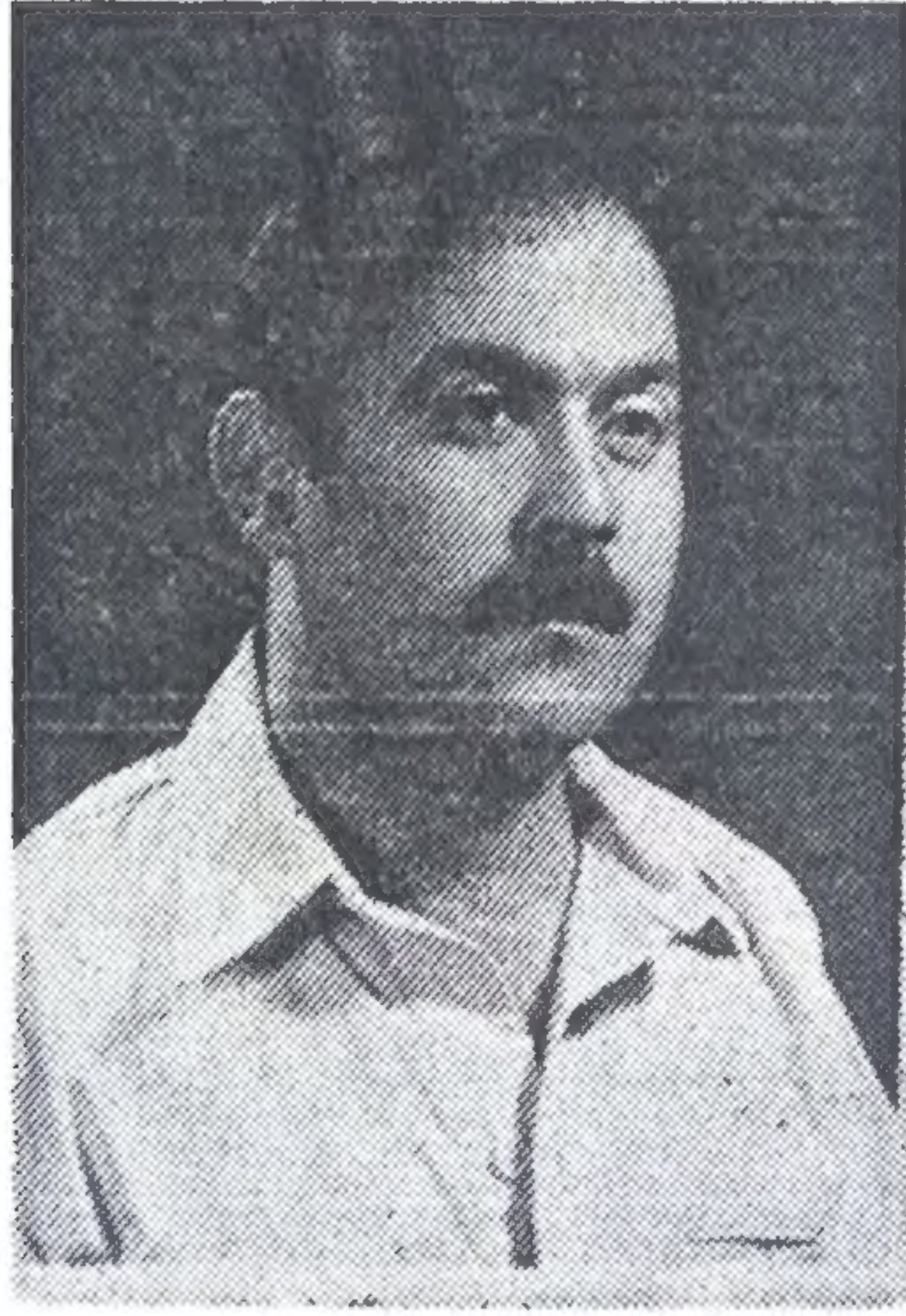
والاسم في المجتمع والحياة والتراث أول ما يستقبل الانسان وهو يفارق ظلمات الارحام ويواجه الكون الجديد في هذا الكوكب ، وهو أول ما يسم هذا الجرم الصغير الذي ينطوي فيه العالم الاكبر في الوجود . اهتم آباؤنا واجدادنا في التراث بالاسم وخصه التراث العربي والاسلامي بمزيد الرعاية والعناية . فان الاسم الحسن والادب الحسن (اي التربية الجيدة) هي من أوائل حقوق الطفل . وفي كلام الامام علي بن ابي طالب - ع - « ينبغي لاحدكم ان يتخير لولده اذا وُلد الاسم الحسن » . وفي كتاب تداوير المنازل لابن سينا : « ان من حق الولد على والديه أحسان تسميته » . وفي كتب الفقه : « ان من حق الولد على والده ان يحسن اسمه » .

د . حُسَيْنُ عَلِيٍّ مَحْفُوظٌ

أستاذ الدراسات الشرقية
جامعة بغداد - كلية الآداب

١٩٨٤/٣/١٧

صُورَةُ الْمُؤَلَّفِ



يا من نظرت الى خيالي لاتسل
ما بان وجهي شاحب القسمات
انفقت عمري في الليالي باحسا
وسمير ليلي ريشتي ودواتسي
حتى اتم الله نعمة فضله
وكتبت ما يأتي من الصفحات

الاهل والاعراب

لدجلة الخير ما ابدعت يا قلمي
وللنخيل وفي شطآنه شمم
وللعراق بما ضمت جوانبه
للطفل والشيخ والاثى وما سكنت
لا فرق في ذاك عندي بين مسلمهم
فهم جميعاً احبائي وهم رحمي
كانوا لي الاهل ، لم تبخل اكفهم
لهم سلامي وللارض التي رفعوها
وللفرات وللزابين من ادب
يحكي الاصاله والامجاد في عجب
كرداً وتركاً وما يحوي من العرب
من الاجنة في الارحام بالغلب
وبين من كان يستهدي بأي نبي
وهم لقلبي شريان لدى الطلب
علي في ساعة الحاجات والنصب
لها مفاخر احياء وفي الترب

ارتأينا ان تقدم مجهودنا هذا هدية متواضعة للشعب العراقي
بقومياته واديانه وفنائه كافة ، ونقلنا هذا الى الاخ الشاعر ويس خضر البدري
من القطر العربي السوري ، والتمسنا منه ان ينظم لنا الاهداء بالمعنى المتقدم
شعرا ، فكان ان جاد علينا بهذه المقطوعة المعبرة فله وافر تقديرنا

تَمْهِيد

للإسم ... تعريفات :

فهو بتعريف اللغويين اللفظ الموضوع على جوهر أو غرض لتعيينه وتمييزه ، جمعه أسماء واسام واسامي ، وتحذف همزة الاسم في البسمة عند المسلمين ، ويستخرج من الثلاثي .. اما في مفهوم النحاة فقد عرفوه فقالوا عنه ما دل على معنى في نفسه غير مقترن وصفا بأحد الازمنة الثلاثة ...

وقد اختلف علماء الكوفة والبصرة في تأصيل كلمة الاسم ، فذهب الكوفيون الى انه مأخوذ من الوسم ، وذهب البصريون الى انه مأخوذ من السمو وليس عندنا في تاريخنا اللغوي ما يثبت احد الوجهين وربما كانت هي اسبق منهما وجودا ، واذا ابى الصرفيون الا التخريج بدعوى ان همزة الوصل لا تكون اصيله كما ينسب الى الخليل ادعاؤه - وهو اجتهاد في غير موضع الاجتهاد - فالاقرب ما ذهب اليه الكوفيون لما فيه من معنى العلامة على المسمى ، وفي الانصاف لابن الانباري عرض لوجهات نظر الطرفين^(١) .

اما تعريف الاسم وماهيته لدى المناطقة والفولكلوريين وعلماء الاجتماع والنفس وعلماء الدين فقد اختلف فيه كثيرا ، كل تعريف يبين جانبا من جوانبه، ويشمل وجهاً من وجوهه ... فقد قالوا :

(١) في (من تاريخ النحو) لسعيد الافغاني الصادر عن دار الفكر عرض للمسألة ص ١٦١-٩ .

● الاسم ما يوضع لذات بقصد تعيينها به عند ذكره دون حاجة الى اقترانه بالاشارة اليه ومن دون أن يلاحظ فيه الدلالة على معنى آخر في الذات كقولنا : رياض ولىلى ودلال وابراهيم ...

● هو نوع من انواع الرمز او هو الرمز المكثف الذي يحتوي بداخله وباختصار شديد كل المرء شكلا ومضمونا ، فالكائن كله قائم في ضمير الاسم، اذ لمجرد ذكر اسم الشخص المعهود بيني وبينك تتصوره بشكله وعاداته ومناحيه الذاتية والسلوكية ، فليس هناك اية انفصالية او عزلة قائمة بين الاسم والمسمى . فمحمد ويوسف وخالد وحسن وهاشم وعمر كلها اسماء لأشخاص يتمثلون امام اعيننا وهم غائبون ساعة ذكر اسمائهم .

● الاسم محصلة دوافع وقوى وابعاد مكونة لها ، امكن اختصارها الى لفظة واحدة تنتظم بداخلها كل التصورات التي عاشت في ذهنية الآباء حلما ورغبة حمل تنفيذها وتحقيقها الابناء في اسمائهم .

● الاسم تقويم مرحلي وموضعي ونسبي واقصى مدى له سنة ودائرته تشمل العائلة او البلدة وقد تتسع لتشمل الوطن .

● الاسم هو الشاهد والتاريخ والحاكي والراوي ، يروي ما لم تذكره الكتب ، وما نسيته الذاكرة وما حوته الذاكرة ...

الاسم والتطابق :

وايّا كان منها اكثر انطباقا فاسم الانسان هو اول صفة اجتماعية مميزة يضيفها المجتمع مُمثلاً في الوالدين ، حتى تكون له صفة اجتماعية ذات طابع معين وهذه الصفة تربط ذات الانسان بالآخرين .

والتسمية هي اول فعل اجتماعي يتخذ من قبل الوالدين ، يؤثر في حياة الطفل وشخصيته ، والاسم هو أول وسيلة يدخل بها الشخص الى المجتمع ...

وحيث ان الاسماء دلالات حضارية رافقت مراحل التطور البشري في كل الازمنة فانها في هذه الحالة تعرض اسودج الوجود الاجتماعي القائم اثناء تلك المرحلة وتوضح طبيعته البيئية والمعاشية والانعكاسات المشعة عليه .

ان للمرحلة البدائية من خلق الانسان اسماء خاصة به ولما تلاها من مراحل وعصور بما فيها العصر الجاهلي والاموي والعباسي وما بعدها ، كلها مسميات تنفرد بها وتختص بالفترة الزمنية والبيئة لكل واحدة من هذه الفترات . هذا من ناحية الابعاد الاجتماعية والعصرية للاسماء وشدة التصاق الاسم بالمسمى . لكن قد تتجرد الاسماء من مسمياتها أي تحمل مثلاً قيماً جمالية أو دلالات معينة تبقى بحدود اللفظ الحرفي كأن يتدخل الذوق أو الصدفة لاعطاء اسماء عشوائية لا يقصد من اختيارها مستلزمات معناها أيضاً . حين ذاك تتعطل الوظيفة النفعية للاسم ، ويتخلى عن البناء المستقر داخله اذ تعرض القضية موضوع ترف اللفظ في حد ذاته ، ومثل هذه الاسماء تسحرنا لاعتبارات مستقلة تماماً عن موضوعها

وقد نطلع على الموضوع فنشعر بالقرف للذي كنا نتصوره جمالاً أو بالجمال للذي كنا نتصوره قبحاً ، فقد لا يكون حامل الاسم الجليل جيلاً أو حامل الاسم الدال على القوة قوياً أو هكذا قصد منه ، والعكس صحيح ، لكننا لمجرد سماعنا باسماء فتيات كـ (ساهرة وسلافة وولاء وفادية) يقفز الى أذهاننا فجأة جمال الصورة والنموذج من خلال جمال الاسم ، وعند سماعنا باسماء فتيات كـ (شريفة ونجية وعمشة) قد تتخيل القبح والترهل والشيخوخة والعاهة والفجاجة لحاملات هذه الاسماء ، على الرغم من اننا لم نرأياً من الفريقين وذلك عائد لعوامل مدنية وحضارية وذوقية بحتة سواء في التسمية ام في الادراك (٢) .

(٢) يجسد هذا التناقض المثلان الشعبيان (ريت الاسم مثل الجسم) و (ريت الجسم مثل الاسم) ففيهما يتمنى القائل حصول مطابقة بين الاسم والمسمى .

ظ للمؤلف (لكل مثل شعبي معنى) مط الفري ١٩٧٠ ص ٩ .

لكن حين يسهم النموذج داخل الاسم في التعبير ايضاً زيادة على اللفظ، كأن يتطابق حجماً ومساحة حين ذاك تصبح القضية علياً ليست مقتصرة على الاقنعة الموسيقية الذائعة في عبارة أو لفظة ...

وكما تأخذ الاسماء مدلولاتها واختيارها من حيث الجمال والقبح . تأخذ مدلولاتها أيضاً من حيث الزمان والمكان ومن حيث شكلية الحالة المعاشية ومن حيث الوسط الديني أو المذهبي أو القومي .

للتسمية ... منطق :

ان التسمية مهما كانت فلها منطق وهو التعبير بصورة مختزلة ومركزة عن القيم الشائعة في ثقافة المجتمع ، فشيوع الاسماء التراثية او الدينية او الفنية او السياسية في مجتمع ما يدل على قيم الوالدين في هذا المجتمع ومن هذا المنطلق يمكن القول ان التحليل الاجتماعي للاسماء يمكن ان يقود الى استقراء خصائص تعدد من ابرز الخصائص القومية للثقافة ، والاسماء تعكس قيم من يقومون باختيارها ، بل انها تعطي صورة واضحة عن سلك القيم لديهم ، وتعد الاسماء دالة اجتماعية على التعبير الاجتماعي ، وهي مؤشر لتاريخ الامة والمساهمين في اهم احداثها ومنجزاتها ...

الاسماء ... موجهات للسلوك :

ويمكن ان تعدد الاسماء موجهات للسلوك ، وذلك بعد ان يكبر أصحابها ويصبحوا واعين اجتماعياً بمعاني اسمائهم ومغزاها ، اما صلة الاسماء بالبناء الاقتصادي فواضحة وهي تنتشر من الطبقات العليا الى الطبقات الدنيا في المجتمع المتفاوت المستوى والدخول .

الاسماء ... والبناء السياسي :

وللأسماء علاقة بالبناء السياسي ، يتضح ذلك في ظروف سياسية معينة ففيها تحرم أسماء بذاتها ، كما ان للأسماء علاقة بالأقليات ، وتنتشر من الحضر الى الريف ك (موضة) وليس العكس ، كما انها تنتقل من الريف الى المناطق

الشعبية في المدن في شكل هجرة داخلية ، وتتبع (موضة) الاسماء في انتشارها خطأ يشبه إنتشار أية (موضة) وتأتي في موجات اثر موجات، وتعكس الاسماء تأثيرات مختلفة على الفرد في تعامله اجتماعيا ، او من فرص اندماجه في المجتمع او عزوفه وعزله ، ويتضح ذلك فيمن يغيرون اسماءهم ، كما تؤثر وسائل الاعلام المختلفة على انتشار اسماء معينة

لكن هذا يمثل اختيار الاسم تأريخا منظورا في حياة المجتمع يختلف باختلاف العصور والبيئات ، ومن هنا يمكن للمؤرخ ان يرى في اختيار الاسماء وشيوعها صورة من الصور التي تفسر روح المجتمع وتوضح اتجاهه والمؤثرات التي تسيطر عليه

الاهمية اللغوية لمثل هذه الدراسات :

لدراسة الاعلام قيمة من الناحية اللغوية ذلك بان فكرة اقتباس العلم تتعلق بالذهنية من حيث اختيار اللفظ ذي الدلالة المرتبطة وربما كان لذلك اللفظ فائدة تاريخية مقيّدة بالزمان والمكان

كما ان للاعلام قيمة اخرى غير خافية ، فهي تعكس لونا من الوان التفكير الانساني ثم انها تظهر شيئا من معالم حضارة الامة ومن اجل هذا فقد اهتم بها علماء الاجتماع والباحثون من المستشرقين تطبيقا لمذاهب البحث اللغوي الحديث فاللغات كافة في الوطن العربي قد حفلت بهذه الدراسات ، وموضوع الاعلام فيها من الدراسات اللغوية التاريخية التي تخضع للتأثير الاجتماعي الشعبي

ولما آلت العربية الفصيحة الى لهجات عامية تبتعد بنسب مختلفة عن الفصح المعروف ، ظهر اثر ذلك في الاعلام الحديثة في كل جهة من بلاد العرب .

ومن هنا كان لدراسة الاعلام في كل قطر من الاقطار العربية فائدة لغوية قيّمة لانها تؤلف جانبا لغويا لا بد من الاضطلاع به والتبصر فيه ليكون ذلك معينا على فهم العربية الفصيحة ، وليكون حلقة من حلقات التاريخ اللغوي .

وبعد هذا فإن دراسة الاعلام تؤلف حلقة من حلقات المهجات السائدة
ون في الاعلام لصورة من صور الالسن الدارجة في عصرنا هذا الذي ابتعد
نمه عن فصيح العربية . وفي العصور التي خلت والتي كان فيها شيء من
الكلام الدارج الى جانب الفصيح المعروف وهي بهذا مصدر من مصادر
اللغة .

دراستنا هذه :

وعلى الرغم من اهية الاسم السُّيئة في ما تقدم وتعدد موضوعاته فلم
يحظ بدراسة مفصلة تغنى بها المكتبة العربية ويُسَدّ من خلالها فراغ طام
ءتته هذه المكتبة . وقد حاولنا في دراستنا هذه ان نسد بعض هذا الفراغ
وهي محاولة موسعة لدراسة الاسماء وفتح لمن يأتي بعدنا وان لم يكن لها
من فضل فلها فضل تنبيه الباحثين لاهية الاسم وضرورة الولوج في عالمه
وهذا ما تمناه مخلصين لاسينا وان لاسائنا حق علينا فلنبحث في معانيها
واسباب التسمية بها فان الناس بطبيعتهم يعتزون بها وبالكنى التي اقترنت
بهم فأنفوها وحافظوا عليها محافظتهم على اناسي العيون فاذا حدث ما يدعو
الى تغيير الاسم بحكم قضائي - كما يدعو الحال في بعض الاحايين لسبب ما
صفت برؤوسهم اسماء كثيرة قلما يجدون في احدها ما يروي الغليل ويسر بهم
حويل الزمن قبل ان تسكن نفوسهم الى الاسماء التي يقع عليها في نهاية الامر
اختيارهم .

الاعتزاز بالاسماء :

ومنشأ الاعتزاز بالاسماء والكنى غريزة الحياة والاستيلاء على الاشياء
وامتلاكها بغير شريك كالمال والحيوان والمتاع والبنين والزوجة ، ومع ان
الاسماء لا تمن لها وهي ملك مشاع بين الجميع فان الناس يحرصون عليها
ويتنعمون في امر تغييرها لئلا يجدون فيها من الالئاس بعد ان انفوها وانف
غيرهم معرفتهم بها .

قال الجاحظ : كان عندنا حارس يكنى أبا خزيمة ، فقلت يوما وقد خطر على بالي : كيف اكنى هذا العليج الا لكن بابي خزيمة ؟ ثم رأيت فقلت له : خبرني عنك ، أكان ابوك يسمى خزيمة ؟ قال : لا ، قلت : فجدك او عمك او خالك ؟ قال : لا ، قلت ، فلك ابن يسمى خزيمة ؟ قال : لا ، قلت : فكان لك مولى يسمى خزيمة ؟ قال : لا . قلت : فكان في قريتك رجل صالح أو فقيه يسمى خزيمة ؟ قال : لا . قلت فلم اكنيت بابي خزيمة وانت عليج ألكن ، وانت فقير وانت حارس ؟ قال : هكذا اشتيت ، قلت : فلاي شيء اشتيت هذه الكنية من بين جميع الكنى ؟ قال : قال : ما يدريني ، قلت : فتبيعها الساعة بدينار وتكتني بأي كنية شئت ؟ قال لا والله ، ولا بالدنيا وما فيها^(٣) .

جهود سبقتنا :

ولنا ونحن نقتحم ميدان الاسم ان نشيد بجهود من سبقنا — على اختلافهم في مدى التناول — فقد كانت اصول الاسماء ودلالاتها موضع بحوث شائعة في الاشتقاق لابن دريد (ت ٣٢١ هـ) فهو يبحث في الاسماء و مصادرها ومعناها يبدأ باسم النبي محمد (ص) ط مصر تحقيق الاستاذ عبدالسلام هارون ، وهذا ابن قتيبة في (ادب الكاتب) قد خصص باباً لشرح اصول اسماء الناس وكذلك خصّ الاسم ببعض اهتمامه ابو هلال الحسن بن عبدالله بن سهل العسكري ت ٢٩٥ هـ / ٩٠٨ في كتابه (الاوائل) طبع بتحقيق محمد السيد الوكيل ط المدينة ١٩٦٦ . وقد عالج ابن جني (ت ٣٩٢ هـ) في كتابه (المبهم في تفسير اسماء شعراء ديوان الحماسة) تفسير كثير من اسماء العرب القديمة التي لم يزل بعضها شائعاً الى الان مثل جعفر وعثمان وعمرو ، وقد نشرته مكتبة القدسي والبدني في دمشق وطبعته مطبعة الترقى في ١٣٤٨ هـ ويقع في ٧٣ ص .

وقد خصص الابشيهي في المستطرف باباً كاملاً لتفسير الاسماء والكنى والالقاب بينما حاول القلقشندي في صبح الاعشى وعلاء الدين علي دده

(٣) الحيوان ٢٨/٣ .

البُسنوي السكتواري ت بعد ٩٩٨هـ في (محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر)
ط بولاق ١٣٠٠ هـ تحديد اول من سُمّوا ببعض الاسماء الشائعة ،: وكذلك
جلال الدين عبدالرحمن بن الناصر السيوطي ت ٩١١هـ/ ١٥٠٥ م في (الوسائل
الى مسامرة الاوائل) يذكر فيه اول من تلقب وتسمى ببعض الاسماء حقه
د . اسعد اطلس وطبع في مطبعة النجاح ببغداد عام ١٣٦٩ هـ - ١٩٥٠
وصدر ضمن سلسلة احياء الذخائر العربية ص ٧٦-٨٥ .

ولأبن السيد البطليوسي ارجوزة (ما اسمك يا اخا العرب) مرتبة على
حروف المعجم حتى حرف الزاي ومن بعده على السياق الآتي ط ظ ك م ن
ص ض ع غ ف ق س ش هـ وي ، وموضوعها في الاصل لغوي تخيل فيها
الناظم ان ركبا من رجال المشرق قادهم الاغتراب نحو المغرب ، وسئلوا عن
اسمائهم وآبائهم وقبائلهم واحوالهم وبلدانهم ومراكبهم ومعادن قسيهم
وسهامهم وما يقتنصون من الوحش والطيور ، وما يأكلون منها ، وما يهدون الى
حبائهم ، واسم حبيبة كل منهم والبيت الذي يقال لها عند الاهداء ، وما كانت
تنشده هي في الجواب ، كل ذلك بالفاظ مبدوءة بالحرف نفسه الذي
تداوله من حروف المعجم كل رجل منهم في دوره ، وقد نشرت هذه الارجوزة
في مجلة الشرق السنة السادسة والثلاثين ص ١٨١-١٩١^(٤) ومن خص
الاسماء ببعض حديثه الشيخ الصدوق ابو جعفر محمد بن علي بن الحسن بن
موسى بن بابويه في علل الشرايع علل فيه اسماء بعض الانبياء (ص) وأهل بيت
النبي الكريم محمد (ص) .

كما كتب في اسماء الله الحسنى ومعانيها وفي الاسماء المشتركة وضعاً
والمفترقة صقعا وفي الانساب المتفقة في الخط ، المتماثلة في النقط والضبط ،
وكتبوا كثيراً في ضبط اسماء نقلة الحديث النبوي الشريف واسماء اهل بدر،
وفي مختلف القبائل ومؤتلفها ومشكل الاسماء والنسب ، كما جاء الى ذكر

(٤) اشار اليها البر حبيب مطلق في (الحركة اللغوية في الاندلس منذ الفتح
العربي حتى نهاية عصر ملوك الطوائف) ، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت
١٩٦٧ ص ٣٢٢ .

بعض الاسماء عرضاً الميداني النيسابوري في (السامي في الاسامي) كما اشار د. محمد قيسي الى كتاب بعنوان (الكنى والاسماء) لابي بشر محمد الانصاري الدولابي يرقد في الزنزاة الثقافية في المكتبة الوطنية بباريس برقم ٦٠١٧ تاريخ ٣٨٢ هـ في قسم المخطوطات الشرقية الذي يضم حوالي ٢٩ الف مخطوطة شرقية كُتبت بـ ٤٩ لغة بضمنها ٦٩٦٢ مخطوط عربي^(١٤) كما كتب ابو القاسم الحسن بن بشر بن يحيى الآمدي (ت ٣٧٠ هـ) (المؤتلف والمختلف في اسماء الشعراء وكناهم والقابهم وانسابهم وبعض شعرهم المتضمن ست مائة وخمسة واربعين شاعراً) وقد عني بتصحيحه والتعليق عليه د. ف. كرنكو ، وقد طبع هذا مع كتاب معجم الشعراء لابي عبيدالله محمد بن عمران المرزباني (ت ٣٨٤ هـ) المرتب على ابواب (حرفي عـي) والمُعنى بتهذيبه من قبل د. سالم الكرنكوي ، بجهود مكتبة القدسي وطبع دار الكتب العلمية في بيروت كما وردت شذرات عن الاسماء في كتب اخرى^(١٥) .

ومن الدراسات الحديثة حول الاسماء دراسة د. ابراهيم السامرائي الموسومة بـ (الاعلام العربية) ودراسة د. محسن جمال الدين المعنونة (الاسماء والالقب المستعارة في الادب العربي) وكتاب حسن نصر دندشي الموسومة بـ (قاموس اسماء الناس ومعانيها) يتضمن بعض الاسماء المتداولة مع معانيها مرتبة حسب حروف الهجاء وهو يهدف الى مساعدة الاهل على اختيار اسماء اطفالهم ومجانبة القبيح منها ويقع في ٢٤٠ ص من القطع الصغير وقد صدر عن المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر في بيروت في عام ١٩٨٢ ، وكذلك مقالة الاستاذ محمد علي عبد عون الخفاجي (الاسماء وليدة ابعاد مختلفة) ومقالة السيدة بشينة الناصري (الاسم في الفكر العراقي القديم) المنشورتان في مجلة التراث الشعبي العراقية .

(١٤) علم التوثيق والحفظ في الوطن العربي ، منشورات دار الآفاق الجديدة، بيروت ط١ / ١٤٠٠ هـ - ١٩٨٠ ص ٤٨ .

(١٥) منها (الكواكب الدرية) للمناوي وديوان العباس بن الاحنف تحقيق د. عاتكة الخزرجي ، ففي الاول شيء عن اسماء المتصوفات ، وفي الاخير شيء عن اسماء الجواري .

ومن الدراسات الحديثة أيضاً تلك التي قام بها المستشرق الألماني انو لتيان حول اسماء البدو وقد دوّن تلك الاسماء بالحروف العربية واللاتينية مع تفسير معانيها بالألمانية^(٥) ، كما ان مجلة اللسان العربي التي يصدرها مكتب التعريب بالرباط نشرت مؤخراً بحثاً لمستشرقة حول الاسماء في المشرق العربي .

كما ان ثمة تحقيق طريف عن الاسماء ، نشرته مجلة الف باء في عام ١٩٦٨ م وقد نبهني اليه الاستاذ عبد الجبار محمود السامرائي^(٦) . كما صدر مؤخراً كتابان عن الاسماء حدّثني عنهما الاستاذ الفاضل كوركيس عواد^(٧) .

(٥) بعنوان اسماء الاعلام ، نشرت في مجلة كلية الاداب (جامعة فؤاد الاول) الجزء الثاني ١٩٤٨ ص ٨ .

(٦) لطرافة المقال وكونه من اوائل المقالات في هذا المجال ارتأينا نشره هنا وهو في الاصل تحقيق كتبه السيد زيد الفلاحي واستضاف فيه استاذين ونشرته مج الف باء العدد ١٨ س ١ ، ٢٣ / ١ / ١٩٦٨ ص ٢٠-٢١ تحت عنوان كيف يسمى البغداديون ابناءهم ؟ .. جاء فيه :

الاسماء ليست مجرد الفاظ تطلق على الاشخاص منذ يوم ولادتهم لتعيش معهم ثم تنتهي اخيراً مجرد اسم يرقد على لوحة من رخام تقف على باب قبر لتشير الى هذا الميت او ذاك .

للالسما مدلولاتها الاجتماعية والثقافية والبيئية ، وللاسماء ظروف وعوامل طبيعية وزمنية خاصة تتأثر بها ، وتتلون بانعكاساتها .. وعادات وتقاليـد ومعتقدات دينية وسياسية تتحكم في تكوينها ...

لندن وامريكا وجعيو !!

والاسماء في بغداد ليست جميعها متشابهة في كل المناطق فهي تختلف باختلاف البيئة والواقع الثقافي والاجتماعي .. في مدينة الثورة مثلاً نجد نوعين من الاسماء لجيلين مختلفين ، جيل قدم من الريف يحمل معه طابع الاسماء الريفية التي كانت تطلق هناك مثل شخنابة وغنيـدة وصلبوخ وثجيل وهليل وگزار وجليب وصاية وحلبوط ، الى جانب هذه الاسماء التي حملها اصحابها في الريف قبل هجرتهم تجد اسماء الجيل الجديد الذي ولد وعاش في المدينة .. اسماء فيها بعض الطرافة والرقّة مثل سمر وباسمة وطارق وقاسم وعواطف ورياض وربيع . في مدينة الثورة تجد بعض الاسماء الطريفة مثل لندن وامريكا ، واسماء غريبة قد لا تجد لها تفسيراً مثل خشعل وجعيو ...

إذا انتقلنا من مدينة الثورة الى حي المنصور مثلاً نجد الاختلاف واضحاً في الاسماء ، أكثر الاسماء شيوعاً بين أبناء الجيل الماضي في المنصور هي عبدالحميد وعبدالله وصالح وسلمان وعبدالقادر وسعيد ، أما أسماء الجيل الجديد فهي أسماء تمتاز برقتها وعدوبتها وجمالها مثل « أريج ونغم واروي وندوة وهبوب وصبوة واقحوان وارجوان ونسائم وشماثل » ، ولكن أسماء المواليد الجدد في المنصور تمثل عودة الى الاسماء التقليدية القديمة مثل احمد وحسين وعلي وعباس ومحمد ..

ماذا يقول علماء الاجتماع في تحليل هذه الظاهرة ؟

د . علي الوردي رئيس قسم الاجتماع في كلية الآداب يقول : ان الاسماء تخضع لعوامل شتى يصعب استيعابها وتحديدها ولكنها على الغالب تخضع لسنة التطور والعادات والتقاليد والعقائد والموضات الفكرية للمجتمع ومن هنا فان ما نلمسه من فوارق بين أسماء الجيل الماضي والجيل الحاضر هو كالفرق بين الجيلين زمنياً وثقافياً . الجيل الجديد ولا سيما المتعلمين منهم اذا ولد له طفل حاول ان يجد له اسماً جديداً وانيقاً فينقب في القواميس او يسأل الاصدقاء حتى يجد اسماً طريفاً يطلقه على ولده ومن هنا جاءت الرقة والطرافة في أسماء الجيل الجديد اضافة الى تأثر هذه الاسماء بالتطورات السياسية والفكرية كشيوع أسماء قومية وعروبة وجمال وناصر واستقلال وبعث ويسار ويسرى وايباد ونضال وكفاح وغير ذلك من الاسماء .

ويقول د . الوردي ان اهم محور للاسماء في الجيل السابق كان اسماء المقدسين ، وكلما كان المقدس اعلى رتبة في منطقة كان اسمه أكثر شيوعاً وقد ينوع له ، مثلاً علي تؤخذ منه اسماء علاوي وعليوي وعلوان وعلو وعبد علي ، وحسن يؤخذ منه عبدالحسن وحسون وحساني وحسوني ..

اما المحور الثاني فهو لجوء الام الى تسمية طفلها باسماء ليست حسنة لغرض وقايتها من الموت او المرض ، لاسيما بالنسبة للام التي يكثر الموت في اطفالها اعتقاداً منها يدرا عنه الموت او اذى العين ، فتحاول الام تسمية ابنها باسم قبيح كزبالة وحجارة وطوينة وغير ذلك من الاسماء ...

ماذا تعني الاسماء ؟

ويتناول علماء اللغة مسألة الاسماء من زاوية اخرى .

د . حبيب الراوي عميد كلية البنات ورئيس قسم اللغة العربية فيها يقارن بين اسماء العرب القدماء وبين الاسماء العصرية ويقول ان الاسماء العربية القديمة كانت لها مدلولاتها اللغوية وان العربي اذا ما اطلق اسماً على ابنه فانه يعني بهذا الاسم مدلولاً معيناً فمثلاً طارق هو الذي يطرق في الليل ، سيبويه يعني رائحة التفاح ، وابو نواس يعني ذو الجديلتين ، أما الان فالاسماء تطلق بحكم العادة والتقليد دون فهم مدلولاتها اللغوية .

ويضيف د . الراوي ان الاسماء التي كانت معروفة في الجاهلية مستمدة

من طبيعة الظروف التي كان يعيشها العرب في صحرائهم وان محور ثقافتهم الاجتماعية كان التغلب ، لهذا فان اكثر اسماء آبائهم يدور حول الحيوانات القوية المفترسة كاسد وكلب وکلب وکلب او قد يسمونهم باسماء الاشياء الصلبة كصخر وجبل وحجر ، اما عبيدهم فكانوا يسمونهم باسماء ناعمة كياقوت وجوهر .

هناك اسماء اخرى بعضها نفهم معانيها وبعضها لانفهمه ، كما ان بعض الاسماء تكونت في مناسبات معينة ، مثل امرؤ القيس سمي ذو القروح لانه لبس حلية مسمومة واصابت القروح جسمه ، والمهلل اي انه اول من هلك الشعراي رقعته ، وسمي اعصر بهذا الاسم لان كلمة اعصر وردت في بعض ابيات شعره .

ويضيف د . الراوي ان الاسماء تتأثر عادة بالعادات والتقاليد والمعتقدات ولهذا فان الدعوة الاسلامية عندما ظهرت في الجزيرة العربية بدأت تأخذ طابعا آخر كاسماء الله التي وردت في القرآن او اسم الرسول (ص) ومشتقاته او الصحابة ، كما ان الرسول (ص) بدل بعض الاسماء الجاهلية باسماء اخرى مثل ابو بكر وعمر .

اما في العصر الاموي والعباسي فقد ظهرت بعض الاسماء التركية والفارسية بنطاق ضيق مع الاسماء العربية كبوران ، كما ان الالقاب كانت مستعملة بكثرة ، كان يكنى الانسان باسم ابنه كابي فلان وام فلان او يلقب بعاهة في جسمه مثل الجاحظ ، كما ان بعضهم كان يسمى باسم امه مثل يزيد بن الطثيرة وكذلك بعض الاسماء كان لها سبب مثل هاشم الذي قيل انه اول من هشم الثريد ..

والان تذكر عزيزي القارئ انك عندما تنتقي لوليدك الجديد اسما واحدا من بين مئات الاسماء فانك تعبر بذلك عن تقاليدك وبيئتك وثقافتك وطموحك وانتمائك واحيانا حتى عن معتقدك السياسي ! ا . هـ
وقد نشر ازاء التحقيق كاريكاتير يصور امرأة حاملا بمعينة زوجها تنتظر الانجاب ، وقد قال زوجها الموظف : اذا ولد نسميه « ترفيع » واذا بنيت « علاوة » !!

مع ملاحظة ان التحقيق كتب بعد قيام ثورة ١٧-٣٠ تموز المجيدة باسهر .. وشتان بين ١٩٦٨ و ١٩٨٣ .

(٧) كتاب « ماذا تسمين ابنتك » تأليف منى المنجد كريمة الكاتب المعروف صلاح المنجد وقد تضمنته اكثر من ست مئة اسم من اجمل الاسماء العربية مع شرح لمعانيها ومن تسمت من المشهورات بهذه الاسماء وقد راعت في اختيارها الاسماء الضوابط الاتية :

١ - ان يدل الاسم على ما تفتخر به الفتاة من صفات السحر والفتنة والجمال الطبيعي .

كما نذكر الاستاذ زهير احمد القيسي فقد قدّم برنامجا اذاعيا طريفا في عام ١٩٧٥ بعنوان (اسمك .. عنوانك) كان يجيب فيه عن اسئلة المستمعين واستفساراتهم في كل ما يتعلق بالاسماء أو العناوين وقد بلغت اجاباته عن حوالي الف سؤال ، وكان البرنامج يذاع ظهيرة كل خميس .

من صور الاهتمام بالاسماء الذي ينمّ عن تصاعد الوعي الاسمي واهميته تخصيص حقل اسبوعي في جريدة القبس الكويتية يكتبه امين عبدالحميد موسى بعنوان (معاني الاسماء) يفسر منه معاني بضعة اسماء في كل مرة ...

موضوعات كتابنا :

اما دراستنا هذه فكثير هي الموضوعات التي تتناولها ، وكنا قد وطننا انفسنا على ان تكون الدراسة دائرة معارف قوامها اسماء الاعلام ، فذكرنا جل ما تصورنا له علاقة بالاسم .

فكان الاسم عبر العصور وماهيته واهميته ، والعوامل التي تقف وراء التسمية وهذه تتفاوت تبعا للوسط الذي يحياه المسمي فاسماء الوسط الذي يرسف تحت وطأة الجهل غيرها في الوسط المتعلم ، وكذلك خصصنا بالحديث مدلولات الاسماء وقربها أو بعدها من اللغة العربية الفصيحة ، والاسم في المنطق واللغة والعلاقة بين الاسم والسلوك وظواهر اسمية وطرائف اسمية وكذلك اسماء غير العرب أو المسلمين من العراقيين نحو الاكراد والتركمان

٢ - ان يدل الاسم على ما يستحسن للفتاة من صفات خلقية ، ينبعث منها الجمال الروحي .

٣ - ان يكون مشبها الفتاة بروائع ما يوجد في الطبيعة من اشياء فاتنة ويحبها الناس جميعا كالازهار والكواكب والعطور ..

٤ - ان يكون الاسم مشبها الفتاة بالاسماء الثمينة جداً كالجواهر واللالى والاحجار الكريمة . ظ مج التضامن السنة ١/ العدد ٢٣/ السبت ١٧/٩/١٩٨٣ ص ٥٦ .

اما الكتاب الثاني فهو (معجم الاسماء المستعارة واصحابها في الادب العربي الحديث) للسيد يوسف اسعد داغر وقد اشرنا اليه باسهاب في باب لاحق من هذا الكتاب ..

والمسيحيين والموسويين والصابئة واليزيدية ، ويذكر ان ما جاء هنا يغطي أسماء هؤلاء في غير قطرنا أيضاً فالأسماء الكردية مثلاً تتماثل في اقطار سورية ولبنان وايران وتركيا وحتى الاتحاد السوفيتي، زيادة على الأسماء العربية في اقطار المغرب والسعودية ومصر واريتريا وفلسطين ولبنان واليمن والاردن وسورية فاكسب الكتاب بعداً قومياً ، وقد وقع اختيارنا على اريتريا على الرغم من صعوبة هذا الاختيار وذلك راجع الى انها لم تحظ ارضا وشعبا باهتمام كاف لذا فان الباحث الراغب في دراسة مظهر من مظاهر الحضارة والثقافة في اريتريا يكون كمن يغوص في بحر بسبب انعدام الكتابات في مواضع وشحتها في اخرى ، والشيء نفسه بالنسبة الى فلسطين ... وكان رائدنا فيما قدمناه الحفاظ على معالم الشخصية الارترية والفلسطينية ، لذا تكون اسهامتنا رائدة في منحها آملين من الاخوة اغناءها ... وايضا تناولنا أسماء الاعلام العربية في اللغات الاخرى وما دخل من هذه اللغات الى عالم الأسماء العربية .

وقد افردنا فصلاً بعنوان (الخارطة الاسمية للقطر) استقينا مفرداته من ثلاث عشرة مدينة اتخذت عينات بحث فيه أسماء المولودين للفترة من ١٩٧١-١٩٨٠ وقد تنوعت هذه العينات لتشمل قوميات القطر وبيئاته واديانه المتألفة تحت افياء العراق العظيم ، ويحق لنا ان نفخر بهذه الخارطة التي ستوضع بجانب الخرائط الاخرى (الطبيعية والتضاريسية والمواصلات والاثار والموارد المائية) .

منهج الكتاب :

كان منهجنا يقضي بالركون الى ما كُتب عن الموضوع في المراجع والمصادر المطبوعة والمخطوطة وكذلك في الصحف والمجلات . ولقلة ما كُتب فقد اتصلنا شخصياً او بالمراسلة بمن يثولي موضوعات هذه الدراسة اهتمامه من الباحثين فكان ان اسهم في تحرير فصولها اكثر من ثمانين فاضلاً - كل في ميدان اختصاصه -

وقد واجهتنا ونحن نعدّ الدراسة الكثير من المصاعب تمثلت في شحة الزاد العلمي وانعدامه في احيان كثيرة ، وتوزع هذا الزاد بين مظان متناثرة . . .
وجراء هذا وردت بعض المعلومات مقتضبة وكان حقها الاسهاب ، وقد جانبنا جهد الامكان الاختصار المخل والاطناب المل وما يراه القارى من كثرة الهوامش التوضيحية فهذا مما نعهده مفيدا وان بدا طويلا .

استنتاجات :

اظهرت رحلتنا مع عالم الاسماء العديد من المؤشرات والنتائج منها :
● ان هناك نمطين من الاسماء في الوسط العربي بالقطر فهي اما اسماء مدنية يغلب عليها طابع الغنى والحضارة والتأني في الاختيار وكأن لاحظ بعضهم في بعض الاسماء الحركة والفعل ، او انه لم يسلط عليها ملاحظته المقصودة وانما ترسبت لديه في اللاشعور كأن دهش لحركتها او لمعجزتها او لبركتها اولاطمئنانه اليها حيث وجد في الحركة القائمة في هذه الاسماء كل ارادة الشمول والمساقط الخاصة وكأن اتخذت فيها ارادة الفعل التصويري اللمحي الذي ينقل تقاوة الحسن البدئي ويقدم بمقابل اللحن المضارع للسحر في اسماء اخرى . . .

واما اسماء ريفية يغلب عليها طابع التقليد والاقتداء او الاعجاب المفرط او العبثية وهي تتجاوز القصد الواحد لتضم المناخ والطبيعة والنبات والحيوان وكل اشياء البيئة وهي من ثم تجسيد واقعي لما يعيشه الانسان في الريف وما يستخدمه ويشعر به ، وانه لا ضابط في التسمية فيُسمي بما شاهده او سمعه وقت الولادة . ويلحظ على اسماء الوسط الريفي انها تسمى في الغالب باسماء قاسية خشنة . . .

وربما اتخذوا من الفاظ لاتدل على معنى معروف اعلاما لهم ولعلمهم احسوا أو قل تخيلوا ان يكون في هذه الالفاظ معان او كانت هي موحية بشيء عندهم غير ان ذلك المعنى الضئيل غير معروف ، ولم يتم الاتفاق عليه ولم يجربه الاستعمال .

● ان هناك بعض الاسماء قد تبدو للوهلة الاولى عامية دخيلة ولكن بتتبع الجذر اللغوي لها نجد لها عربية صرفة وقد شابها جراء الاستعمال تصحيف (حذف او زيادة) فبدت دخيلة ومن هذه الاسماء ما شاع في الارياف لا سيما جنوبي القطر •

● قد تشترك دوافع عدة في التسمية وقد يعني الاسم لدى شخص دلالة اخرى غيرها عند آخر فقد يسمى احدهم احمد تيمنا بالرسول الكريم (ص) او بالسيد احمد الرفاعي او احمد البدوي او المغفور له احمد حسن البكر او نسبة الى احمد عرابي او احمد بن بله او لكون احد اقارب المسمى او اصدقاء والده اسمه احمد ، وقد يكون احتفاء بالمولد الذي اسمه احمد ...

وقد يكون الدافع وراء التسمية بصباح نسبة الى صباح نوري السعيد او اعجابا بالمطربة صباح او لان وقت الولادة كان في الصباح او لان اخاه المتقدم كان اسمه (فجاح) او لان المولدة ام صباح •

وقد تسمى احداهن ثمينة ويراد بها غالية او انها ولدت بعد ثمانية اشهر او جاءت بعد سبع بنات فهي الثامنة •

وان هذه العوامل لا يمكن تعميمها ففيها ما يصح وفيها ما لا يصح •

● يجد بعضهم في الاسماء ملاذاً نفسياً وراحة ومؤرخاً للاحداث • وتعكس عند بعضهم المنحى التفكيرى للوالدين او تبين الاتجاه السياسي للوالد لذا قال بعضهم من اسمك اعرف ابويك •

● ان نسبة كبيرة من الاسماء الدالة على المذهبية المقيتة قد انحسرت بانحسار اوقات الانغلاق المذهبي وزوال صرعى التعصب الديني والمذهبي ..

● ان هناك وحدة في موضوع عوامل التسمية بالنسبة الى اقطار الوطن العربي ، ولاعجب في ذلك فالامة العربية تلتحم مع بعضها في عدد كبير من القضايا التي تحدد الانسان العربي موقفاً ولغة وتاريخاً ومصيراً ، فضلاً عن الارض المشتركة التي خلقتها ظروف هذا الانسان وتظل هذه الوحدة راسخة في الاذهان على الرغم من الحواجز التي صنعها الاستعمار ، وعندما نتحدث عن

لقاء مشترك يمكن ان نكتشفه بمظاهر خارجية ثم يمكن ان نلتقيه في العمق العربي ، فالعادات والتقاليد والحكايات والاعاني ... تكاد تكون مشتركة بين الاقطار العربية ، وقد تكون هناك معالجات وطريقة في سرد الموروث الشعبي او استخدامه ، لكنه يصب كنتيجة في صميم شعب له جذوره ، ودليلنا على وحدة الذهنية العربية وما افرزته من عطاء على المستوى التاريخي والتراثي والفولكلوري هو التماثل في اسماء الاعلام .

● كان الاقدمون يقولون : لكل مسمى من اسمه نصيب ، والشاعر يقول :

وقلما ابصرت عيناك من رجل الاومعناه في اسم منه او لقب
ولكن اظهرت دراستنا ان الغالب في هذا القول تعطيله والنادر اعماله
فليس لصاحب الاسم في الغالب حظ من اسمه ، ومن طريف ما يروى بهذا
الصدد ان ثمة موظفة اسمها نور وتعمل في دائرة تطفى النور ،
وتدعى مديرية الكهرباء ، وفي مدينة الالعاب ببغداد فرقة فنية من القطر
المصري الشقيق مهمتها اشاعة الفرح والبهجة لدى الحضور تضم ثلاث فتيات
اسماؤهن عذاب ودموع واشجان^(٨) .

● ان الاسم خط بياني لايعرف الثبات وهو في تغير اشد من المد
والجزر في سالف الايام ، وقد خفّت حدته بعد ارتفاع المستوى التعليمي
للمواطنين .

● ان هناك بونا شاسعا بين اسماء السلف والاسماء المتأخرة الى
ماقبل عقدين من السنين فهذه في معظمها موغلة في عاميتها وبعيدة عن الاسماء
العربية التي حملها اجدادنا في تاريخهم المجيد ...

وبعد هذا فأنا حين أقدم هذا البحث، أعتذر سلفا عما يكون فيه من نقائص
وعيوب لا يسلم منها أي باحث أو مؤلف ، ذلك ان الكمال لله وحده . ولكن
حسبي من هذا اني اجتهدت ، واجتهدت مخلصا ، وللمجتهد ، كما قال

(٨) ج الجمهورية ١٤/٦/١٩٨٠ .

الرسول العربي الكريم (ص) ، اجران ان اصاب واجر ان اخطأ . ولقد صدق العماد الاصبهاني حينما قال (لا يكتب انسان كتاباً في يومه الا قال في غيره لو غير هذا لكان أحسن ، ولو زيد كذا لكان يستحسن ، ولو قدم هذا لكان أفضل ، ولو ترك هذا لكان أجمل ، وهذا من اعظم العبر . وهو دليل على استيلاء النقص على البشر) •

وختاماً :

وانا انهي هذه الدراسة ارى الواجب عليّ تقديم فروض الشكر لكل من مدّ يد العون سواء بمصدر ام بمعلومات ام باشارة الى مصدر وقد وردت اسماؤهم في مضان الكتاب ...

هذا ولا انسى فضل استاذي المفضل خالد محسن اسماعيل فقد كان لارشاده اثر كبير في اخراج هذا الكتاب بمادته الحالية لغةً وموضوعات ... والله نسأل ان يوفقنا الى السداد في الرأي ، انه نعم المولى ونعم النصير .

عَبَّاسُ بْنُ كَاسِبٍ

الباب الأول

أَسْمَاءُ النَّاسِ فِي سَالِفِ الْعُصُورِ

الاسم في الفكر العراقي القديم

وردت اشارات عن (الاسم في الفكر العراقي القديم) في كتاب (الحياة اليومية في بلاد بابل وآشور) (*) تأليف جورج كوتينو وهو من مشاهير الاثاريين الفرنسيين والباحثين في تاريخ الشرق القديم والعراق بصفة خاصة ، ولاسيما النواحي النفسية منها . وقد ترجمت هذه الاشارات اول الامر من قبل بثينة الناصري ونشرت في مجلة التراث الشعبي^(١) ثم تُرجمت مع الكتاب من قبل الاستاذين سليم طه وبرهان عبد التكريتي^(٢) ومن المقالة والكتاب اقتطفنا ما يأتي :

(*) Everyday Life in Babylon and Assyria, by : George Contenau

(١) العدد السادس ، السنة الرابعة ١٩٧٣ ص ١٠-٥ .
(٢) صدر الكتاب عن وزارة الثقافة والاعلام ، سلسلة الكتب المترجمة/٧٦ دار الحرية للطباعة ١٩٧٩ .

مبدأ الاسم :

يمكن تلخيص هذا المبدأ بالقاعدة الأساسية التي تقول بأنه لا يمكن ان يوجد شيء دون ان يكون له اسم . تبدأ ملحمة الخلق بالتأكيد على انه في البداية لم يكن سوى الهول ، ولم يكن هناك شيء له اسم .
« عندما كانت السموات من فوقنا بلا اسماء

ولم يكن تحتها من مسكن يدعى بالاسم
ولم يكن لاي شيء اسم ما »

وما دام لم يكن ثمة شيء له اسم فانه لم يكن موجودا . ومما لا شك فيه ان هذا هو السبب الذي يفسر لنا ما نقرأه في سفر التكوين من التوراة (الاصحاح الثاني) من ان الله تعالى استدعى الحيوانات بعد خلقها امام آدم لكي يعطيها اسماءها وبذلك يضمني عليها وجودها الفردي .

فالعبرة الاكدية التي تقول (كل شيء يحمل اسماً) تشير الى الشمول العام ، كما انها تعبير عن هذا الايمان بحد ذاته . واذا ما اعتبرنا هذه العبارة نوعاً من الاسلوب الفكري فانها تتماثل تماثلاً شديداً مع نظرية —شوبنهاور— القائلة انه لا يمكن ان توجد العلة دون المعلول . ويصور شوبنهاور نظريته هذه بافتراضه وجود بحيرة اكبر من اية بحيرة عرفت حتى الان وذلك في قارة لم يرتادها احد . ثم يمضي ليقول انه لما لم يكن احد تغفل الى داخل هذه القارة فان البحيرة تعتبر غير موجودة من وجهة النظر الفلسفية ، وشارك المصريون البابليين في نظرتهم اذ اعتقدوا ان اسم اي شيء يشاركه في طبيعته الاساسية . واما في كتاب — الموتى — فان العبارتين الاتيتين لم تستعملتا جزافاً وبلا مبالاة . فهاتان العبارتان تقولان :

« لم امت ولم يمت اسمي »

ونجد ان افلاطون يركن الى نفس الخط من التعليل ، ويرى في المعلولات انعكاساً لاسمها الصحيح . والواضح انه اصبح من المبادئ المسلم بها ان الاسماء هي من نتائج الاشياء ، ويمكننا تلخيص التكوين كما يأتي :—

ان اسم الشخص او الشيء تمثيل حقيقي له ، وهكذا فان الاسم يصبح المعلول نفسه ، ولكن بصورة اقل حقيقة واكثر قابلية على التكيف ، وهذا موضع شك كثير امام المعالجة الفكرية . واختصارا فان هذا الاسم سيشكل البديل العقلي .

وبناء على ذلك فان الاسم الذي نناقش موضوعه والذي نعتبره صورة المعلول ، يبدو انه هو العنصر الجوهرى لهذا المعلول ، وله نفس العلاقة الطبيعية معه والتي تشبه ظل الجسم او انعكاسه .

ما يزال المجتمع الحديث يشارك في هذه النظرية عند ممارسة السلطة العامة ، ذلك لان الشخص الذي لا اسم له انما هو « فرد لا يكتسب وجوده الشرعي الا بعد ان يتسلح بالبطاقة الشخصية ، وهذا يبيّن لنا ان النتيجة الرئيسة لاي اسم هي ان حامل هذا الاسم يصبح معروفا ، وهنا يغدو عرضة للتجريح أو النقد »^(٣) .

الصوت - الاسماء الشخصية :

تثبت التجربة انك اذا صحت مناديا باسم معين مثل جون أو بطرس ووسط جمع من الناس فسيدفع صياحك هذا الكثير من حملة هذا الاسم الى ان يلتفتوا يمنة ويسرى ، ليروا مَنْ المنادي ؟ وهكذا فان الاسم هو اداة تستطيع ان تستثير القدرة الدائمة تقريبا ، والتي تمنحها معرفة الاسم . ولكن هذه القدرة محدودة عمليا بسبب استحالة التكرار الدائم .

واذا ما دوّن الاسم ، اكتسبت معرفة المعلول صفة الثبات ، وكذلك العقول بالنسبة الى التأثير الذي تستطيع ان تحدثه تلك المعرفة . ان الصوت يستدعي الى حيز العمل القدرة المكتسبة بوساطة المعرفة في حين نجد ان تدوين الاسم يظهر خصائصه ويبرزه بصوت غير محدود اي انه في الحقيقة وسيلة لقدرة دائمة .

(٣) الحياة اليومية في بلاد بابل وآشور ص ٢٧٦-٧ .

وما دمننا نقبل القول ان اسم الشخص او الشيء يتضمن الصفات التي يعبر عنها ، فانه من الطبيعي ان تنسب الصفة الجيدة الى اي شيء يكتسب اسماً . وهذا ما دعاه العراقيون القدماء بـ «الاسم الحسن» وكان في الاصل مساوياً للمصير الحسن الذي يلقاه صاحبه ، والذي اضفى عليه اسمه نفوذاً حسناً مدى حياته ، وتنطبق نفس العملية ، وبدرجة متساوية . على الفلاح او الامير الذي يعطي اسماً لاطفاله .

لقد استعد الملوك العراقيون القدماء للادعاء بانهم ابناء الالهات . وكانوا يشددون على اهمية الاسم الحسن الذي تلقوه من امهاتهم . وكانت الالهة تتبادل كلمات مديح هؤلاء الملوك .

لقد تحدث الاله - تنكير سو - في معبد الوركاء مع الالهة بابا حول موضوع - اورو كاجينا - وتتمثل كل هذه العبارة الطويلة في اسم علم مفيد اعطاه - اورو كاجينا - الى حجر مقدس ونقشه عليه . ويشبه هذا الحجر الزيتونة وهو موجود في المعبد . وكل من يردد هذا الاسم سيزيد من قدرة هذا العمل وبذلك ينتفع واهب الاسم بهذا التردد ، وكان اورو كاجينا هو الذي اصلح مدينة لكش .

وهذا هو السبب الذي دفع غوديا حاكم مدينة لكش الى ان يسمي احد الاعمدة المنقوشة المقامة في المعبد الذي بُني لـ - تينكيرسو - باسم ملك الاعصار .

اما الشوارع فانها هي الاخرى كانت تحمل اسماً ، هدف من ورائها الى كسب النفوذ الحسن للمدينة ، وكان بين تلك الاسماء اسماً مثل : - (لاوطاته اقدام العدو) وهذا هو اسم طريق الموكب في بابل . ثم اسماً القنوات مثل (حمورابي مصدر الخير للانسان) واسماء الابواب والاسوار مثل (بعل بناء ، بعل ينعم عليه) ، وانتقلت هذه الممارسة الى الشعب ، إذ اتخذ افرادهم اسماً تدل على البركة او الرغبة او الانعام الالهي وما شابهه ويظهر هذا واضحاً في اسماء ملوك الاشوريين او البابليين .

فمثلا يعني اسم سرجون (الملك الشرعي الراسخ) ويعني اسم سنحاريب (الاله سن يزيد عدد الاخوان) واسرحدون (اعطى اشور أخا) واشور بانيبال (اشور خالق الابن) او يعني اسم نبوخذنصر (يانبو : احم الذرية) ونجد ان لبعض الاسماء ما يعادلها في الاسماء الحديثة ، مثل عشتار - ابني والو - ياني يكاد ان يشبهان في المعنى الاسمين تيودور وتيودوسيوس^(٤٣) .

اهمية اخفاء الاسم الحقيقي :

ما دامت معرفة اسم الشخص تضفي قوة على الاسم فمن الطبيعي ان يحتسب حامل الاسم من جعل اسمه معروفا ، فمثلا نجد ان المصريين يسمون الطفل باسم معين ثم ينادونه باسم اخر طوال حياته ، وقد عثر على لوح يعود لأحد كبار الكهنة وزوجته من عهد البطالسة ، وقد ذكر في هذا اللوح ان طفلهما سسي - امحوتب - ولكنه كان ينادى باسم - ييتو باسته - .
قد يبدو ان هذا الخوف لا مسوغ له . ولكن المصريين يأتون بالبراهين القاطعة بحقيقة هذا الخوف ، فهم يقولون انه عندما شاخ الاله - رع - وضعف ، تعلست - ايزيس - التي كانت ساحرة كيف تسزج لعاب بعض الالهة بالتراب ، لتصنع منها - افعوانا - تضعه في الطريق الذي يجب ان يشي فيه - رع - وقد لدغ ذلك الافعى الاله - رع - في عقبه ، وفي سورة غضبه استدعي اليه ايزيس التي ادعت بانها لا تستطيع ان تعالجه ما لم تعرف اسمه الحقيقي . وبفضل هذه المعرفة ارتفعت ايزيس الى مصاف الالهة .

لم يكن حمل اسم ثان في ظروف معينة ناجما عن الرغبة في التخفي ، وقد جرت العادة في العصر السلوقي^(٤٤) على اقتباس الاسماء اليونانية، وبظاهر بعض الاشخاص بحمل الاسماء - المأوئنة - وغالبا ما كان بعض

(٢١) المصدر السابق ص ٢٧٨-٩ . في اللاتينية Theodorus وفي الاغريقية Theodoros وتتكون من Theos وتعني اله + Doron او dosis وتعني هبة ، فالمعنى هبة الاله او عطية الاله .

(٤٤) سلوقية مدينة قديمة على دجلة أسسها سلوقس الاول ٣١٢ ق . م

وبالرغم من الاشتزاز الذي يظهره الادب الاشوري - البابلي من افشاء اي سر من اسراره ، الا ان بعض التدوينات كانت ضرورية ، وقد بذلت جهود كثيرة لجعل هذه التدوينات غامضة بقدر المستطاع ، لقد كان الخوف شديدا من الافشاء غير المتعمد للاسرار ، حتى ولو كانت التدوينات معدة لاستعمال الكهان وحدهم . وغالبا ما كانت تلك التدوينات تختتم بهذه الصيغ المقدسة :

« قد يرى حديث النعمة هذد الشعائر التي تؤديها ولن يراها الغريب الذي لا يختلط بسادة الكهانه ، فاذا ماتجاوز احد هذه القاعدة فلتقصر ايام هذه الارض . على المبتدىء ان يوضح هذه الشعائر للسبتدئين . واما من كان غير مبتدىء فعليه ان لا يعرفها فان ذلك مكروه عند الالهة - آنو وانليل وأيا - (٥) .

نبذة التعاويذ (٦) :

لا يكفي مجرد لفظ اسم . فان اردت ان تستدعي أحداً ما وان تطاع ما عليك الا ان تنطق الاسم بالنبرة الصحيحة .

وقد اصبحت مركزا مهما للحضارة الاغريقية في الشرق ، واستمرت حتى العهد الروماني حيث دمرت فيه .

(٥) المصدر نفسه ص ٢٨٢-٣ .

(٦) وردت اشارة للموضوع ، عابرة في مقالة السيد عبدالمالك يونس عبدالرحمن المدرس المساعد في مركز البحوث الانارية والحضارية بجامعة الموصل ، المعنونة (مبدا التشبيه في حضارة وادي الرافدين من خلال دراسة اسماء الافراد المركبة) والمنشورة في العدد ١٧ السنة الخامسة ١٩٧٧ من مج (بين النهرين) الفصلية ، يرى كاتبها ان دراسة المعتقدات الدينية ضرورة لازمة لفهم الاوجه المختلفة لحضارة العراق القديمة ويوضح عمق المعتقدات الدينية واهميتها من خلال محاولة رب الاسرة التشبه باله المفضل الذي هو على حياة الانسان، وله مشاعره نفسها او ان يشبه الناس انفسهم بالآلهة ، وما هو جدير بالذكر انه قد « غلب على اسماء القوم دخول اسماء الالهة في تركيبها » مثل « ايلي دوري » اي حصني ، ولا تزال مثل هذه التسميات المقصودة تراعى في مجتمعنا الحاضر .

ظ الجمهورية ١٥/٨/١٩٧٧ .

وفي الحقيقة لا يكون نطق الاسم فعلا الا في شروط معينة • وكان المصريون الذين ادركوا هذه الحقيقة يقولون ان لفظ قواعدهم المقدسة يتطلب « صوتاً حقيقياً لكن ليس بمعنى ان يكون مُعْنَى » وانما بمعنى « النبرة الصحيحة للفظ الصلوات » وهذا ما كان يحاول سكان ما بين النهرين الايحاء به بإشاراتهم الى « الطريقة الصحيحة » للفظ التعاويذ ، وهم في الواقع لا يستعملون فعل (قل) بل كلمة « لُبُّوشو Lubbushu » التي تعني « اللفظ » او « نستم » وتعني ايضا (رتل) • ان استعمال نبرة صوتية خاصة لتلاوة الصلوات تختلف عن نبرة الحديث العادية هي سمة تشترك بها الاديان^(٧) •

تأثير الكتابة والرسم والنحت والأغاني والرقص :

كانت الكتابة احدى طرق حفظ استمرارية القوة الكامنة في الصوت الناطق بالاسم • وكانت هذه احدى المراحل الاولى في عملية نفخ الحياة في تماثيل المعابد •

لقد كانت قوة الكلمة المدونة عظيمة جدا كما كانت احاطة الالهة بكل شيء لا تقبل المناقشة ولهذا لم يكن من الضروري دائما ان تكون الكتابة في مكان ظاهر •

وعُثر في خرساباد على سلسلة من المنحوتات البارزة وقد دوت الكتابة في الجهة الخلفية منها بحيث تدفن دائما في الحائط •

وكذلك فعل الملك بودشترت ملك صيدا حين عمل على تقوية اساسات معبد اشمون فنقش اسمه والاهداء على كل حجر على ان يكون مخفيا عن الانظار • وما زالت الحروف المنحوتة الملونة بصيغ احمر تحتفظ بنقائنها الاصيلي بعد عشرين قرنا من بناء الحائط •

واذا كان الدافع الاعتيادي لاختفاء الاسم هو اتقاء العين المعادية فقد كان الاسم احيانا يغطى او يقنع رغبة في جلب انتباه المارين •

(٧) مج التراث الشعبي ع ٦ س/٣ ص ٧ •

وما دامت معرفة ولفظ اسم ما يضيفان الحقيقة على المسمى ويخلقان نوعا من السيطرة عليه وما دامت درجة المعرفة والقوة تؤكدان بنبوة الصوت فإن الكتابة التي تسجل الاسم بصورة دائمية تشارك بهذه القوة كما يفعل الرسم والنحت لأنها كلها وسائل لتأكيد المعرفة بالموضوع وممارسة السيطرة التي تمنحها المعرفة .

ولابد أن الغرض الأصلي من التماثيل والرسوم البدائية كان لضمان اصطياد الحيوان المقصود كما في رسوم الكهف في التاميرا وغيرها . ونفس الأصل والقصد الأساسيين يكسنان في جذور الاغاني حيث تؤكد « قوة » الصوت باستعمال النبوة الصالحة غالبا باشتراك اصوات عدة بالغناء زيادة على الرقصات التي كانت تحاكي النتيجة المطلوبة . وكذلك هذا جزء من السحر التعاطفي Sympathetic Magic ^(١) .

مَزَاهِبُ الْعَرَبِ فِي التَّسْمِيَةِ (١) :

في الفترة التي اصطلح على تسميتها بالعصر الجاهلي . كان لدى العرب تقاليد في التسمية عملوا بها وحافظوا عليها ومن هذه :
اولا - كانوا يسمون ذكورهم باسماء انثوية ، واناثهم باسماء ذكرية ، وقصدتهم من هذا الاجراء التمويه على العدو ، اذا ما فاجأهم باغارة .

(٨) المصدر السابق ص ٨-٩ .
(١) عن مذاهب العرب في التسمية ظ ما ورد في كتاب الحيوان للجاحظ ١ : ٢١١-٢ ، ٣٢٤-٧ ، ٢ : ١٦٨ ، ١٨٤ ، ١٩٤ ، ٢٠٠ ، ٢٣٨ ، ٣ : ٤٠٠ ، ٤٣٩ ، ٤ : ٢٩ ، ٢١٩ ، ٤١٢ ، ٥ : ١٤١ ، ٢٢٥ - ٦ . ٤٤٤ ، ٤٦٣ ، ٤٨٦ ، ٦ : ٩٥ ، ٤٤٦ وكذلك ماورد في الرسائل ج ٢ : ٢٨١-٢ ، واستنجاز الوعد للمؤلف نفسه ١٧٥ ، وقد جمعت هذه الموارد مع غيرها وصدرت بمطبوع بعنوان (الموروث الشعبي في اثار الجاحظ) صدر عن وزارة الاعلام ، سلسلة المعاجم والفهارس / ١٠ ، ١٩٧٦ ، مط دار الحرية ص ٢٦-٣٢ .

وقد يسمون اناثهم فقط ذكورا ، وذلك حتى يعظموا لدى القبائل
الآخري التي قد ترمع غزوهم ، فتخشى عددهم •
ثانياً - كانوا يختارون لابنائهم من الاسماء ما فيه معنى الباس والشدّة .
ولمواليهم ما فيه معنى التفاؤل ...

ويندرج تحت الشق الاول ما يأتي :

١ - التسمي باسماء ما افترس من السباع ، ترهيبا لاعدائهم ، أو ترويضاً
لنفوس اصحابها ، وتشمل هذه :
أ - اسماء الاسد نحو :

عَنْبَس : وهو فَنَعَلَ من العُبوس •

حَيْدَرَة : ومنه قول علي (ع) في خير :

انا الذي سَمَّتنِ أُمِّي حَيْدَرَة (٢) •

فَرَفِصَة ، أَسَامَة ، هَيْصَم ، هَرَثَمَه ، الهَرَماس :

الدَّلْهَمَس ، الضَّرْغامة ، الضَّيْعَم : أخذ من (الضَّعَم)

وهو العَضْرُ • فَرَّاس ، سِيد ، عَمَلَس ، لَيْث •

ب - اسماء الذئب نحو :

أَوْس : ويقال : بل العطية ••

ذُوَالَة ، نَهْشَل (من النهش) ، السرحان

ح - اسماء متفرقة نحو :

ثعلبة : انثى الثعالب ، كلثوم : الفيل

٢ - التسمي باسماء ما غلظ وخشن من الشجر نحو :

ثَمَامَة : واحدة الثمام •

سَمْرَة : واحدة السمر •

طَلْحَة : واحدة الطلح ، وهي شجر عِظام من العِضاه •

سَيَابَه : واحدة السياب ، وهو البلح •

(٢) ادب الكاتب ص ٥٧ .

عَرَادة : واحدة العَرَاد .

مُرارة : واحدة المُرَاد ، وهو نبت اذا اكلته الابل جُفِلَتْ عنه
مشافِرُها .

شَقِيرَة : واحدة الشَّقِير ، وهو شقائق النعمان .

عَلَقَقَه : واحدة العَلَقَقَم ، وهو الحنظل .

حَمَزَة : بقلة ، وعن انس بن مالك انه قال : كناني رسول الله (ص)
يقله كنت اجتنياها ، وكان يُكْنَى « ابا حمزة » وقال الجواليقي :
« الحمزة في الطعام : شبه اللذعة والحرارة ، وكذلك الشيء الحامض
اذا لذع اللسان ، وقرصه فهو حامز ، ورمانة حامزه فيها حسوة» (٢) .

قَتَادَة : واحدة القَتَاد ، وهو شجر له شوك .

سَلَمَة : واحدة السَلَم ، وهي شجرة الارطى ، والسَلَم من العِضاه .

وسَلِمَة : اذا كُثِرَت اللام حَجَرَ واحد السَلَام .

ارطاة : واحدة الارطى .

اراكه : واحدة الأَرَاك .

رمثة : واحدة الرَّمْث .

هراسة ، عوسجة ..

٣ - التسمي باسماء ما غلظ من الارض وخشن لمسه ومواضعه ، ومن امثلتها:
حَجَر ، جَنْدَل ، حُجَيْر ، جَرَوَل ، صَخْر ، حَزَن ، فِهْر ، حَزَم ،
كَلْدَة .

٤ - التسمي باسماء الهوام لما فيها من معاني القوة والسعي والتحمل، نحو:
الحَنْش : الحية والحنش ايضا : كل شيء يصاد من الطير والهوام .
شَبَث : دابة تكون في الرمل ، سميت بذلك لتشبهها بسا دَبَّت عليه .
جُنْدُب : الجرادة .

الذَّرَرُ : جمع ذَرَّة ، وهي اصغر النمل ، قال الله عز وجل : (فسن

(٢) ادب الكاتب ص ٥٥ .

- يعمل مثقال ذرة خيراً) — ٧ من سورة الزلزلة — اي : وَزَنَ ذَرَّةً .
 العكس : القُرَاد .
 المازن : ييض النسل .
 الارقم : واحدها أرقم ، الحيّات .
 الفرعة : القسلة (١٣) .

٥ — التسمي باسماء صفات فيها معنى الشدة وذلك تفاؤلاً على اعدائهم نحو:
 غالب . غلاب ، عارم ، مُنازل ، مقاتل ، مُعارك ، ثابت . مُسهر ،
 مُورّق ، مصبّح ، منتبه ، طارق ، ظالم (٤) .
 اما الشق الثاني (اسماء مواليتهم) (٥) فمن امثله :
 فلاح ، نجاح ، سالم ، مبارك ، مقاتل ، مُزاحم ، مُدافع ...
 وهم يفسرون هذه الظاهرة بقولهم : اسماء ابنائنا لاعدائنا ، واسماء
 موالينا لنا ، وذلك ان الانسان اكثر ما يدعو في ليله ونهاره مواليه
 للاستخدام دون ابنائه ، فانه انما يحتاج اليهم في وقت القتال ونحوه .
 ثالثاً : كان الرجل يخرج من منزله ، وامراته تسخض فيسمي ابنه باول ما يلقاه
 من ذلك ، نحو :
 هوذة : القطاة

القُطامي : بفتح القاف وضمها — الصقر ، وهو مأخوذ من القَطَم .

- (٣) ا شرح ما يقع فيه التصحيف ص ٥٠٤ .
 (٤) جاء في الاشتاق لابن دريد ... قيل للعتبي : ما بال العرب سمت
 ابنائها بالاسماء المستشعنة وسمت عبيدها بالاسماء المستحسنة ؟
 فقال : لانها سمت ابنائها لاعدائها ، وسمت عبيدها لانفسها .
 ص ٤ ، وشرح ما يقع فيه التصحيف ص ٥٠٢ .
 ومثل هذا الجواب قاله الامام علي الرضاع عندما سألته احمد بن هيثم
 فقال : كانت العرب اصحاب حرب وكانت تهوّل على العدو باسماء
 اولادهم .
 ظ الوسائل للحر العاملي ج ٥ ص ١١٥ .
 (٥) صبح الاعشى في صناعة الانشا ص ٤٢٤ .

اليَعْقُوبُ : ذَكَرَ الْحَجَلَ (٦) .

الهِثَمُ : فَرَخَ الْعُقَابُ .

السَّعْدَانَةُ : الْحَمَامَةُ

عِكْرَمَةٌ : الْحَمَامَةُ

وَتَعْلَبُ وَتَعْلَبَةُ ، وَضَبٌ وَضْبَةٌ ، وَخُرْزٌ ، وَضُبَيْعَةٌ وَكَلْبٌ وَكَلِيبٌ

وَحِمَارٌ وَقَرْدٌ وَخَذِيرٌ وَجَحْشٌ وَغَزَالٌ .

وَكَذَلِكَ أَيْضًا تُسَمِّي الْعَرَبُ بَاقِلَ مَا يَسْنَحُ أَوْ يَبْرَحُ لَهَا مِنَ الطَّيْرِ نَحْوُ :

غُرَابٌ وَصَرَدٌ وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ .

وَمِنَ الْإِحَادِيثِ الَّتِي تَرَوَى فِي هَذَا الْمَجَالِ ، مَا ذَكَرَهُ ابْنُ دُرَيْدٍ (٧) إِذْ قَالَ :

خَرَجَ وَائِلُ بْنُ قَاسِطٍ وَامْرَأَتُهُ تَمْخُضُ ، وَهُوَ يَرِيدُ أَنْ يَرَى شَيْئًا يُسَمِّي بِهِ .

فَإِذَا هُوَ بِبَكْرٍ (٨) قَدْ عَرَضَ لَهُ فَرَجٌ وَقَدْ وَلَدَتْ غَلَامًا ، فَسَمَاهُ بِكَرٍّ . ثُمَّ

خَرَجَ خَرْجَةً أُخْرَى وَهِيَ تَمْخُضُ فَرَأَى عَنَزًا مِنَ الطَّبَاءِ فَرَجَعَ وَقَدْ وَلَدَتْ

غَلَامًا فَسَمَاهُ عَنَزًا . ثُمَّ خَرَجَ خَرْجَةً أُخْرَى فَإِذَا هُوَ بِشُخَيْصٍ قَدْ ارْتَفَعَ لَهُ .

وَلَمْ يَتَبَيَّنْهُ نَظَرًا ، فَسَمَاهُ الشُّخَيْصَ . ثُمَّ خَرَجَ خَرْجَةً أُخْرَى وَهِيَ تَمْخُضُ

فَعَلِبَهُ أَنْ يَرَى شَيْئًا فَسَمَاهُ تَعْلَبَ .

وَعَنْ ابْنِ دُرَيْدٍ أَيْضًا : خَرَجَ تَمِيمُ بْنُ مَرْثٍ ، وَامْرَأَتُهُ سَلْسَى بِنْتُ كَعْبٍ

تَمْخُضُ ، فَإِذَا هُوَ بِوَادٍ ، قَدْ انْبَثَقَ عَلَيْهِ لَمْ يَشْعُرْ بِهِ فَقَالَ : اللَّيْلُ وَالسَّيْلُ !

فَرَجَعَ وَقَدْ وَلَدَتْ غَلَامًا ، فَقَالَ : لِأَجْعَلَنَّهُ لِإِلَهِِي ، فَسَمَاهُ زَيْدَ مَنَاءَ . ثُمَّ

خَرَجَ خَرْجَةً أُخْرَى وَهِيَ تَمْخُضُ فَإِذَا هُوَ بِضَبْعٍ تَجَرَّ كَاهِلُ جَزُورٍ فَقَالَ

أَعْثِي بِهِ رَثِيَّةً ، يَأْوِي إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ . أَعْثِي ، يَعْنِي الضَّبْعُ (٩) وَالرَّثِيَّةُ يَعْنِي

(٦) وَهُوَ غَيْرُ اسْمِ الرَّجُلِ (الْعَجْمِي) وَهُوَ مِمَّا لَا يَنْصَرَفُ ، أَمَّا مَا كَانَ عَلَى

هَذَا الْمَثَالِ مِنَ الْعَرَبِيِّ فَانْهَ يَنْصَرَفُ ، نَحْوُ يَرْبُوعٌ وَيَعْسُوبٌ ، لِأَنَّهُ وَإِنْ كَانَ

مَزِيدًا فِي أَوَّلِهِ فَانْهَ لَا يَضَارِعُ الْفِعْلَ .

ظ. أدب الكاتب ص ٥٦

(٧) الاشتقاق ص ٦

(٨) بَكَرٌ : وَلَدُ النَّاقَةِ .

(٩) مِنَ الْعَثَى : وَهُوَ كَثْرَةُ الشَّعْرِ .

الضرع^(١٠) فولدت عَمراً .. ثم خرج وهي تسخض فاذا هو بسُكاء يغرد على عوسجة قد يبس نصفها وبقي نصفها فقال : لئن كنت قد اثريتِ واسريتِ لقد احججتِ واكدتِ^(١١) فولدت غلاما فسماه الحارث^(١٢) .

رابعا : كان بعضهم يسمي اولاده بصفات والوان وملامح جسدية تفاؤلا بأن يصيبهم من المسمى نصيب ... او يسمى تيمناً بحوادث رافقت التسمية .. ومن امثلة هذا المذهب :

● نائل ، وائل ، ناج ، مدرك ، دراك ، سالم ، سليم ، مالك ، عامر ، سعد ، سعيد ، مسعدة ، أسعد .

● الشوذب والطرماع وكلاهما بمعنى الطويل . خلبس والصمّة وهما بمعنى الشجاع ، حوشب : العظيم البطن ، ذفافة من الذفيف : السريع ، ناتل : متقدم ، عجرّد : الخفيف السريع ، الحنبّل وكهمس بمعنى القصير وكذلك الحليزة ، ضبارة : وذو ضبارة اذا كان موثق الخلق .

● الحارث : الكاسب للمال والجامع له ، همّام : الفاعل من همّ ان يفعل كذا .

● مضر : سمي بذلك لبياضه ، الزبرقان : القمر ، زهير من أزهر بمعنى الابيض ، القمر من الاقمر بمعنى الابيض .

● علاثه : مأخوذ من « علك الطعام يعلّثه » اذا خاَطَ به شعيراً او غيره .

● مرثد : مأخوذ من « رثدت المتاع » اذا انضدت بعضه على بعض . عكابة : من العكوب ، وهو الغبار .

النصّاح : الخيط لانه ينصح به الثوب ، اي : يخاط به .

(١٠) الضرع ، الضعف والنحافة .

(١١) يقال اكدي . اي قل خيره ، والمكدي من الرجال : الذي لا يثوب له مال ولا ينمي .

(١٢) الاشتقاق ٦-٧ .

- نَاشِرَةٌ : واحدة النَّوَاشِر ، وهي العَصَب في باطن الذراع .
- سَكَمٌ : الدَّلُّو لها عُرْوَةٌ واحدة .
- وَكَيْعٌ : من « استوكع الشيء » اذا اشتدَّ .
- النَّضْرُ : الذهب .
- قَتَيْبَةٌ : تصغير قِتَبٍ او قِتْبَةٍ وجمعه أَقْتَاب وهي الامعاء .
- حَقَصٌ : زَيْيل من جلود .
- النَّكْثُ : احد انكاث الأخبية والاكسية ، وهو ما نَقِضَ منها ليغزل
- ثانية ، ويعاد مع الجديد .
- الْفِرْزُ : القطيع من الغنم .
- جَوَّابٌ : من « جُبْتُ الشيء » اي : خرقتة وقطعته ، قال الله عز وجل :
- (وثمود الذين جابوا الصخر بالوادِ - ٩ من سورة الفجر)
- حِرَاشٌ : جمع حَرَّشٍ ، وهو الاثر وقد يراد خراش .
- زُفَّرَ وَقَثَّمٌ : بمعنى زافر وقائم ، والزَّفَرُ : الحِمْلُ على الظهر .
- عُمَرُ : معدول عن عامر .
- عَمَرُو : واحد عمور الاسنان ، وهو ما بينها من اللحم ، و « عَمَرٌ »
- الانسان و « عُمَرُهُ » واحد .
- السَّامُ : عروق الذهب ، واحداها سامة .
- الْفَرَزْدَقُ : قِطْعُ الْعَجِين ، واحداها فرزدقة ، وهو لقب للشاعر
- المعروف لانه كان جَهْمُ الوجه .
- الْاَخْطَلُ : من الْخَطَل ، وهو استرخاء الاذن .
- الْجَرِيرُ : جبل يكون في عُنُق الدابة او الناقة من أَدَم .
- دِرْعَبِلُ : الناقة الشارف .
- ذُو الرِّمَّةِ : « الرِّمَّةُ » : الجبل البالي .
- الْمُصْعَبُ : الفحل من الابل .
- مُهْلَهْلُ : من « هَلَهَلْتُ الشيء » اذا رققته .

قَرِيش : من « التَّقَرُّش » وهو التكسب من التجارة •

دَارِم : من « الدَّرَمَان » وهو تقارب الخطو •

النَّوْفَل : العطية •

رَبِيعَة : بَيْضَة السلاح •

وروي ان طيئا اول من طوى المتاهل فسمي بذلك ، واسمه جَلْهَمَة

وَأَن مُرَاداً تَمَرَدَت ، فَسَمِيتَ بِذَلِكَ وَاسْمُهَا يُحَابِر •

ومن اسماء النساء :

فَارِغَة : مأخوذ من « فَرَعَتْ القوم » اذا طَلَّتْهُمْ •

عَاتِكَة : القَوْس اذا قَدُمْتَ واحْمَرْتَ •

رَيْطَة : الملاءَة •

الرَّيَّاب : سحاب •

وقد فسّر الجاحظ ركون العرب الى بعض هذه الاسماء فقال : (والعرب

انما كانت تسمى بكلب وحصار وحجر وجمل وحنظلة وقرد على التناول بذلك،

وكان الرجل اذا وُلِدَ له ذكر خرج يتعرض لزجر الطير والفأل ، فان سمع

انسانا يقول حجراً او رأى حجراً سمّى ابنه به ، وتفاءل فيه الشدة والصلابة

والبقاء والصبر وانه يحطم ما لقي ، وكذلك ان سمع انسانا يقول ذئبا او رأى

ذئباً تأول فيه الفطنة والخبّ والمكر والكسب ، وان كان حماراً تأول فيه طول

العمر والوقاحة والقوة والجلد ، وان كان كلباً تأول فيه الحراسة واليقظة

وبعد الصوت والكسب وغير ذلك) (١٣) •

وقال ابن فارس في تعليل هذه الاسماء : (فان رأى حجراً او

سمعه تأول فيه الشدة والصلابة والبقاء والصبر ، وان رأى ذئباً تأول فيه

الفطنة والفكر والكسب ، وان رأى حماراً تأول فيه طول العمر والوقاحة ،

وان رأى كلباً تأول فيه الحراسة وبعد الصوت والإلف ، وعلى هذا يكون

جميع ما لم نذكره من الاسماء) (١٤) •

(١٣) الحيوان ١ : ١٢٤ •

(١٤) الصاحبى فى فقه اللغة ٦٢ •

وواضح ان تعليله هذا هو تكرار لما ورد عند الجاحظ في حيوانه .
ويبدو ان ظاهرة وجود مثل هذه الاسماء في اللغة العربية دفعت الشعوبية
الى الطعن بالعرب ، والغز في اذواقهم وافكارهم واستشعوا ذلك اما جهلا
واما تجاهلا . مما دفع بعلاء العربية ومحبيها الى التصدي لهم ، وتأليف
الكتب لتوضيح هذه المسألة اللغوية المهمة^(١٥) فكان هذا السبب هو الدافع
الذي دفع ابن دريد لتأليف كتابه الاشتقاق فيقول في مقدمة كتابه المذكور :
(وكان الذي حدانا الى انشاء هذا الكتاب أن قوما ممن يطعن على اللسان
العربي وينسب أهله الى التسمية بما لا أصل له في لغتهم . والى ادعاء ما لم
يقع عليه اصطلاح من أوليتهم ، وعدّوا اسماء جهلوا اشتقاقها ، ولم ينفذ
علمهم في الفحص عنها ، فعارضوا بالافكار واحتجوا بما ذكره الخليل بزعمهم
أنه سأل ابا الرقيش ما الرقيش ؟ فقال : لا أدري انما هي اسماء نسمعها
ولا نعرف معانيها)^(١٦) ثم يناقش ابن دريد الخبر الاخير ليبين أن العرب
ما كانت تسمى ابناؤها عبثا دون دلالة معينة ، وانهم في جاهليتهم مع أميتهم ،
كان لهم مذاهب معينة معروفة في تسمية أبنائهم وعبيدهم . ثم يعدد ابن دريد
مذاهب العرب في التسمية^(١٧) .

ولقد حاول احد الباحثين المحدثين ان يحلل ظاهرة التسمية بالحيوان
او النبات عند العرب فاعطى د . محمد عبدالمعيد تفسيراً جديداً لاسماء العرب
هذه فنقل عن بعضهم بأنها ليست اسماء بل القاب لوحظ في اصحابها التشابه
بينهم وبين الحيوان^(١٨) .

(١٥) مج المناهل التي تصدرها وزارة الشؤون الثقافية في الرباط ع ٢٣ س ٩
جمادى الاولى ١٤٠٢ مارس ١٩٨٢ مقالة د . ابتسام مرهون الصفار
الموسومة ب (التطير والفأل في موروثة العربي) ح/٢ ص ١٨٥-٢٠٨
(١٦) الاشتقاق ص ٤ .

(١٧) مج المناهل ص ١٩٩ .

(١٨) الاساطير والخرافات عند العرب ص ٦٨ ، وقد صدر هذا الكتاب في
بيروت / لبنان عن دار الحداثة للطباعة والنشر في عام ١٩٨٠ ، ويقع
في ١٦٤ ص ويحتوي على مقدمة واربع ابواب هي :
الباب الاول : في منهج البحث .

وقد اثار هذا التفسير عدداً من الباحثين ومنهم د . ابتسام مرهون الصفاّار فعرضت له وناقشته وما قالت — ونحن تتفق معها فيما اوردته :ـ « لم نجد لهذا الرأي أساساً من الصحة في مصادرنا القديمة . ثم ان المقارنة بين المولود الجديد وغيره من الحيوانات مثلاً لغرض اطلاق التسمية او بالاحرى لإختيار اسم له ، تكان تكون مستحيلة لان شبه بعض الناس ببعض الحيوان لايسكن ان يُميّز الا بعد ان يشب الطفل ، ويكبر ، ويستنتج الباحث بعد ذلك بأن التسمية باسم الحيوان والنباتات تعتبر مظهراً من مظاهر الطوطمية ، وان العرب اذا كانت تريد بتلك التسمية تفاؤلاً تارة واستعاذة تارة اخرى فهذا يدل على تقديس الحيوان وهو أيضا من مزايا الطوطمية ، ويبني على هذا الاستنتاج فكرة اخرى ان هذه الاسماء التي تُنسب اليها بعض القبائل كانت في الاصل معبودة عندهم^(١٩) ، وان الحيوان كان يحمي العرب كما كان الطوطم يحمي أهله^(٢٠) ، ثم ينتهي في خاتمة المطاف الى المقارنة بين الطوطمية وبين تسمية العرب بأسماء الحيوان فيقول : (كانت العرب تقدر الحيوان وتعبده كما يقدره ويعبداه أهل الطوتم ، اذ كان أهل الطوتم يرمون بعبادة الحيوان الى اجلال الالباء واکرامهم فكانوا مدينين للطوتم بحياتهم ، و لكن العرب لم تعتقد ان حياتهم هبة من هبات اله حيواني ، ولا رأوا صلة رحم بينهم وبين الحيوان الطوتمي كما هي عقيدة المتوحشين ، بل كان العربي يقدر الحيوان لتحصل له البركة وشكراً لاستفادته منه على مجرى عادة الرعاة جميعاً)^(٢١) .

وتقول د : الصفاّار : (والحقيقة كما تبدر لنا أن هذا الاستنتاج لا يعتد على

الباب الثاني : في المذهب الحيوي .

الباب الثالث : المذهب الطوتمي .

الباب الرابع : آلهة العرب .

وهذه الابواب تتوزع على ثلاثة عشر فصلاً . .

(١٩) ن . م ص ٦٦ .

(٢٠) ن . م ص ٧٩ .

(٢١) ن . م ص ٨١ .

اسس علمية لانه لا دليل لدى المؤلف يؤكد عبادة العرب للحيوان وانفرآن الكريم نفسه نعى على عرب الجاهلية وثنيتههم وشركهم . ولم يشر الى عبادتهم الحيوان ولا يكفي ان نعتبر حياية الحيوان للعربي كالكلب مثلاً دليلاً على وجود الطوطمية ، لان سكان البادية والريف والمناطق النائية في جميع أنحاء العالم ما يزالون يستعملون الكلاب للحراسة ، فهل نقول بأن هذا المظهر الموجود حالياً في معظم بلاد العالم هو بقايا طوطمية لدى جميع الشعوب !! ان الاعتماد على الفرضيات وحدها دون استقصاء الادلة منهج يرفضه العلم والبحث والتحقيق ، ولجرجي زيدان كتاب باسم (الطوطمية) رفض فيه فكرة كون العرب عبدة حيوان أو نبات في الجاهلية (٢٢) .

وقد استمرت التسمية باسماء الحيوان او النبات الى ما بعد الاسلام ، ومع ان الاسماء التي كان العرب في الجاهلية يختارونها ويتفألون بها لانفسهم وعلى اعدائهم - كما تقدم - فانهم سموا أسماء جميلة تفاؤلاً أيضاً مثل إكثارهم من التسمية بالربيع وبارق ورباب (٢٣) .

كما أنهم سموا أبناءهم لغير هذه الاسباب فقد تكون هناك تجربة شخصية او حادثة خاصة تحدث لشخص معين فيولد له مولود فيسميه باسم له دلالة على ما حدث يصدق هذا في الاسماء والكنى والالقاب . على ان عادة التسمية بالاسماء الجميلة شاعت بشكل واضح بعد ظهور الاسلام لموقف الرسول (ص) من الاسماء القبيحة وتعبيبه الاسماء الجميلة التي تبعث السرور والرضى في نفس المولود وأهله (٢٤) ، وهكذا شاع اسم محمد تيمنا بالرسول (ص) ومعها شاعت تسمية الابن البكر من الابناء بمحمد أو أحمد . ومن الطريف أن نروي خبراً عن الجاحظ يصف فيه احد المغفلين او الاغبياء في الكوفة ممن كان يحاول ان يتفلسف او يعلل ، ذلك انه حدث هذا الرجل

(٢٢) مج المناهل ع ٢٣ س ٩ ص ٢٠٣-٤ .

(٢٣) شرح ما يقع فيه التصحيف ٤٥٩ ، ظ الاشتقاق لابن دريد ، وجمهرة

انساب العرب لابن حزم .

(٢٤) ظ (الاسم في الشريعة) .

وكان يسمى الفضل بن مروان صاحباً له ، ونصحته بالتسمية بسحمد فبالغ حين
فان : ان ولد لك مائة ذكر فسسمهم كلهم محمداً . وكنهم محمداً . فانك ستري
فيهم البركة ، أو تدري لاي شيء كثر مالي ؟ فقال : لا والله ما أدري . قال ،
انما كثر مالي لأنني سميت نفسي فيما بيني وبين الله محمداً . واذا كان اسمي
عند الله محمداً فما أبالي ما قال الناس (٢٥) .

ومع ان الجاحظ اورد هذا الخبر على سبيل التطرف والنكته فان له
دلالة في شيوع اسم محمد أو احمد في المجتمع الاسلامي وتبين الناس
به (٢٦) .

وشاعت بعض اساء الصحابة ممن عرفت لهم مواقف مشرقة في الاسلام
أو ممن ارتبطت اسمائهم بفرقة من الفرق الاسلامية ، وقد ذكر ان الخليفة
عمر بن عبدالعزيز سمع رجلاً يدعو رجلاً ، يا أبا العمرين ، فقال لو كان له
عقل كفاه احدهما (٢٧) .

وهكذا يستمر نهج التسمية عند العرب بشكل عام يسيل نحو التفاؤل
بالاسماء وقد نسبوا لنصر بن سيار وصية يقول فيها : لا تسم غلامك الا
باسم يخف على لسانك (٢٨) . ولذلك هجي بعض الاشخاص بسبب اسمائهم
أو فلنقل استغلت اسمائهم في هجائهم (٢٩) .

يقول الاخطل في هجاء رجل اسمه خنجر :

أمن عوز الاسماء سُميتَ خنجراً وشر سلاح المسلمين الخناجر (٣٠)

كل هذه الاقوال التي ذكرناها في تسمية العرب أبناءها ، ومذاهبهم
في التسمية ودوافعها ، ما يزال الكثير منها متداولاً أو بالاحرى ما يزال كثير
من الدوافع حية في المجتمع العربي وهذا ما عرضنا له في فصل لاحق .

(٢٥) الحيوان ١ : ٢٧ .

(٢٦) مج المناهل ع/٢٣ س/٩ ص ٢٠٧ .

(٢٧) الشعر والشعراء ص ١٧ .

(٢٨) البيان والتبيين ٢ : ٢١١ .

(٢٩) مج المناهل ع/٢٣ س/٩ ص ٢٠٧ .

(٣٠) شعر الاخطل ص ٣١ .

الباب الثاني

أسماء الناس في العصر الحديث في القطر الأسماء العربية الإسلامية

عوامل التسمية :

قليلة هي الاسماء التي يطلقها الاب او الوالدان على المولود اعتبارا ،
دون أن يكون ثمة دافع يحدو بهم الى ذلك ، اما الكثرة من اسمائنا فقد
اطلقها آباؤنا لاسباب وحشيات .

تتعدد هذه الاسباب وتتسع لتشمل ما يعقل وما لا يعقل ، وبعضها باعث
للاعتزاز ، وبعضها مولد للقرف ، ولكن غدت لصيقة بنا شئنا ام ايينا ، وهي
جزء من شخصياتنا ، بها نعرف ونتميز ...

ولما كان من المستحيل استقراء كامل الاسباب التي تدفع للتسمية ، لان
وراء كل اسم قد يكون سبب ، وما اكثر الاسماء اذ تعد بالالوف ان لم تكن
بالملايين ، فسنحاول هنا الوقوف على معظمها ، والتي يصح عدّها قواسم
مشتركة ، وقد تتداخل هذه العوامل ويشترك اكثر من عامل في التسمية
ولا ضير في ذلك .

١ - العامل الديني :

نجد بين معتنقي كل دين من الاديان السماوية ، اسماء تتمتع باستقلال

ديني تام ، وتنقسم انفصاما نهائيا عن غيرها من الاسماء الخاصة بباقي الاديان لاسيما في أوقات الانغلاق الديني ، وحتى بين طوائف الدين الواحد نجد ان كل طائفة ومذهب قد تنفرد بتسميات خاصة عن غيرها . حيث توضح هذه الاسماء قرب الشخص او بعده عن دينه او تدل على المذهب الذي يلتزمه الفرد ، والاصل في التسمية استنزال البركة واليُمن .

الا ان هذا الاستقلال لم يدم بسبب من الاتصال والاحتكاك ومن ثمّ الأخي والتعاون الذي ساد الجميع لاسيما في قطرنا . وهنا تتناول الابعاد التي اخذها العامل الديني في الوسط العربي الاسلامي فالتسمية فيه تأتي :

آ - تجاوبا مع الحديث الشريف «خير الاسماء ما عبّد وحّد» بحار الاب اسما من اسمائه تعالى مسبوقا بـ (عبد) أو من الاسماء المبدوءة بـ (محمد) ، وقد كثرت هذه الاسماء لحضّ الشرع عليها (ضد الاسم في الشريعة) .

ب - تيمناً وتبركا باسماء الانبياء أو الصحابة أو الائمة او الخلفاء او ذراريهم او الاولياء ، أو المرجع الديني^(١) او باسماء السور القرآنية .

ج - تبركا وتوكيدا لصلة دينية تربط بين الاسم والمسي .

د - وفاءً لنذر ينذره احد الأبوين وصيغته بلسان الوالد (لله عليّ نذر ان رزقتُ بمولود ، اسميه كذا) .

هـ - استجابةً لرؤيا كان قد رآها أحد الابوين وسع من يناديه باسم المولود الجديد .

و - بعد استخارة يجربها الاب على يد متمرس ، وللاستخارة مراسيم .. وبالنسبة الى الوجه الاول تدرج تحته مجاميع الاسماء الآتية :

١ - مجموعة اسماء الله الحسنى :

وعنها قال تعالى « ولله الاسماء الحسنى فادعوه بها .. »^(٢)

(١) ظ هامش رقم (١٣٣) اللاحق .

(٢) سورة الاعراف الآية ١٨٠ .

وعنها قال النبي (ص) (ان الله تسعة وتسعين اسما من أحصاها دخل الجنة) (٣) .

(٣) مسند احمد بن حنبل ، ط القاهرة ، ١٣١٣ هـ ج ٢ ص ٢٥٨ .
استأثرت أسماء الله تعالى وصفاته بقدر كبير من اهتمام الاصوليين والفقهاء ، واشبعوها بحثا في كتب ورسائل . وقد تكفلت هذه الكتب بتعداد الاسماء الحسنی وبيان ما يجوز أن يوصف به سبحانه وتعالى وما لا يجوز أن يوصف فيه ، وما قيل في الاسماء التي تطلق على الله وعلى العباد والاسماء التي تطلق عليه تعالى مفردا ومقترنا بغيره ، وما لا يطلق عليه الا مقترنا بغيره ، والاسماء التي تكون دالة على عدة صفات ، وذلك بيان الصفات وما يلزمها اذا قامت بموصوف وانواعها ومن الكتب المطبوعة بهذا المجال :

الاسماء والصفات لابي بكر احمد بن الحسين بن علي بن عبدالله البيهقي النيسابوري الفقيه الشافعي ط حجري ، ال اباد هند ١٣١٣ .

الاتقان في علوم القرآن - السيوطي
بدائع الفوائد - لابي عبدالله محمد بن ابي بكر الدمشقي المستهر بابن قيم الجوزية - دار الكتاب العربي - بيروت ج ١ .
شرح اسماء الله - احمد رزوق .

شرح الاسماء الحسنی - حسين الهمداني الدوروي آبادي
غاية المرام في عقائد الاسلام والتوسل باسماء الله الحسنی للشيخ احمد الاشهب الترساوي الفيومي ، وهي منظومة نونية ، مط الترقى سنة ١٣١٨

وقسم مما كتب بقي مخطوطا موزعا بين الخزانات كالخزانة التيمورية بمصر . التي فيها :

اسماء الله الحسنی مصور بالفوتغراف عن نسخة خطية محفوظة بخزانة ال الجوهري بنابلس .

الفتح الاسنى بشرح اسماء الله الحسنی وهو شرح على الدمياطبة للشيخ ابي عبدالله محمد بن محمد الصفدي .

شرح على نظم العلامة الدردير لاسماء الله الحسنی - للصاوي .

شرح اسم الله الاعظم ويعرف (موضح الطريق في شرح اسماء الله الحسنی) احمد بن علي القرشي البوني .

تحفة العاملين بشرح اسماء رب العالمين - يوسف بن زكريا الانصاري .

خواص اسماء الله الحسنی وشرحها عن عبدالله الشرقاني .

رسالة في اسماء تطلقها العامة عليه تعالى غير الاسماء الحسنی لابن غليل .

رسائل بعنوان شرح اسماء الحسنی لشهاب الدين التبريزي والطبي

وتستعمل هذه الاسماء مسبوقة بكلمة (عبد) نحو :
عبدالله^(٤) ، عبدالرحمن^(٥) ، عبدالرحيم ، عبدالملك^(٦) ، عبدالقدوس .

وبهاء الدين الكازروني وعبدالله السمرقندي .
وغيرها مما لم يعلم مؤلفوها . ظ فهرس الخزانة التيمورية -
القاهرة - مط دار الكتب ١٣٦٩-١٩٥٠ ج ٤ .
وفي المكتبة القادرية ببغداد توجد :

١ - رسالة في اسماء الله الحسنى غفل عن اسم مؤلفها ، وهي خلو
من الخطبة والعنوان اولها بعد البسملة عن ابي هريرة رضي الله
عنه ، قال : ان رسول الله صلى الله عليه وسلم ، قال : ان لله
تسعة وتسعين اسما اي صفة .

٢ - ورسالة في شرح الاربعين اسما من اسماء الله تأليف يحيى بن
حبش السهروردي الشافعي .

٣ - ورسالة في شرح اسماء الله الحسنى ، غفل عن اسم مؤلفها ،
وتتضمن شروحات متعددة لكل اسم من النواحي اللغوية والعقائدية
والصوفية ، نسخها محمد اسعد الكتبي .

ظ الاثار الخطية في المكتبة القادرية د . عماد عبدالسلام رؤوف .
مط المعارف ١٩٧٨ ج ٢ : ١١٢ ، ج ٣ : ٣٨-٩ ، ١٠٦-٧ .
وفي مكتبة المتحف العراقية بعض الرسائل منها برقم ١٤٤٤٩ و ١٤٥٢٤ .
ومما الف ايضا في هذا الموضوع رسالة الامام الفرائي المعنونة
(المقصد الاسنى في شرح اسماء الله الحسنى) .

(٤) اقدم هذه الاسماء عبدالله وقد كان معروفا في الجاهلية الاولى . وحسبنا
ان نعرف ان ابا النبي محمد (ص) هو عبدالله ، وربما كان مستعملا في
تلك الحقبة السحيقة الى جانب (عبدالات) وعبدالله من الاعلام التي يسمي
بها المسلمون في العراق عربا كانوا ام غير عرب ، وهو كذلك من الاعلام
الشائعة بين اليهود والمسيحيين والصابئة وسائر الطوائف الاخرى ومثله
(عبدالاله) ولكنه اقل شيوعا ظ الاعلام العربية ص ٧ .

(٥) استعملت الاسماء المضافة الى لفظ الرحمن في بعض اقطار شبه القارة
الهندية واندونيسيا فنجد مشيرالرحمن ، مجيب الرحمن ، ضياء الرحمن ،
نور الرحمن ، عتيق الرحمن .

وقد جانب الامامية الاثنى عشرية هذا الاسم فيما مضى ، ولعل
مجانبتهم اياه بسبب ان قاتل الامام علي بن ابي طالب (ع) هو عبدالرحمن
ابن ملجم . المصدر السابق ص ٨ .

(٦) لم يرد هذا الاسم لدى الامامية الاثنى عشرية الا قليلا لاقتراحه باسم
عبدالمك بن مروان من خلفاء بني امية ، وقد نفر الامامية من اعلام
الامويين كافة وتحاشوها فلم يسمع بينهم معاوية ويزيد ومروان ، وان

عبد السلام ، عبد المؤمن ، عبد المهيمن ، عبد العزيز ، عبد الجبار ، عبد المتكبر .
 عبد الخالق ، عبد الباري ، عبد المصوّر ، عبد القهار ، عبد الوهاب ، عبد الرزاق .
 عبد الفتاح ، عبد العليم ، عبد القابض ، عبد الباسط ، عبد الحافظ ، عبد الرافع .
 عبد المتعز ، عبد المثل ، عبد السميع ، عبد البصير ، عبد الحكم ، عبد العذل .
 عبد اللطيف ، عبد الخير ، عبد الحلیم ، عبد العظيم ، عبد الغفور ، عبد الشكور .
 عبد العلي ، عبد الكبير ، عبد الحفيظ ، عبد المغيث ، عبد الحسيب ، عبد الصبور .
 عبد الرقيب ، عبد المجيب ، عبد الواسع ، عبد الحكيم ، عبد الودود ، عبد المجيد .
 عبد الباعث ، عبد الشهيد ، عبد الحق ، عبد الوكيل ، عبد القوي ، عبد المتين^(٧) .

تسموا بها فلدلالتها على غير الامويين نحو هشام والوليد . المصدر نفسه
 ص ٨ .

(٧) من الكتب التي تناولت اصول ودلالات اسماء الله الحسنى . كتاب
 الزينة في الكلمات الاسلامية العربية وهو غير الكتاب الذي لابي حاتم
 سهل بن محمد السجستاني المتوفى سنة ٢٥٠-٨٦٤ م بل هو لمحمد بن
 المنذر بن داود بن مهران الرازي الحنظلي المتوفى سنة ٢٧٥-٨٨٨ م
 ذكره ابن النديم ص ١٨٩ .

وقد حقق د . حسين الهمداني قسمين منه ، الاول الذي يعد
 المقدمة ، اما الثاني فيشمل باب ما جاء في «بسم الله الرحمن الرحيم» .
 وحقق د . عبد الله سلوم السامرائي قسما ثالثا منه ويتعلق باصحاب
 الالهواء والمذاهب نشره في (الفلو والفرق الغالية في الاسلام) وتنتظر
 الاقسام الباقية من يتصدى لتحقيقها ، وقد اختلف في عدد اوراقه وقد
 تراوحت بين ٤٠٠ ورقة و ١٢٠٠ صفحة % وقد تزيد وتنقص بحسب
 طريقة الكتابة وخط الناسخ .

ومن فصول الكتاب الاسماء الاسلامية ومعانيها ، واسماء الاشياء
 ومعانيها ، وظهور الاسماء على عهد النبي (ص) ومن هذه الاسماء :
 الله ، الواحد ، الاحد ، الرحمن ، الرحيم ، الرب ، الصمد ، الاول ،
 الآخر ، المصور ، الظاهر ، الباطن ، الخالق ، الخلاق ، القادر ، الباري ،
 الحكيم ، المؤمن ، القدوس ، الواسع ، الكريم ، المهيمن ، الحي ،
 القيوم ، الوهاب ، الوهاب ، الجواد ، الفني ، العزيز ، الغفور ،
 اللطيف ، الخير ، الجبار ، مالك ، ملك ، الجليل ، العلي .
 العظيم ، المتعالي ، المتكبر ، الشكور ، الحميد ، المجيد ، الماجد ،
 الصديق ، الفاروق ، الودود ، الشهيد ، الباعث ، الوارث ، الحنان ،
 المنان ، الرؤوف ، النبي ، المرسل ، الاواه ، التواب ، الاواب ، المنيب ،

عبدالنواب . عبدالحسيد ، عبدالمُخشي ، عبدالمُبدىء . عبدالمعيد . عبدالمحيي .
عبدالمسيت ، عبدالحجي ، عبدالقيوم ، عبدالواجد ، عبدالماجد . عبدالواحد^(٨) .

البشير ، الندير ، الخليل . النقيب . الفرقان . تنزيل .
العيد ، مكة ، الصفا ، المروة ، منى ، عرفة . زمزم . الاب . الابن .
الام ، البنت ، الاخ ، الاخت ، العم ، الخال ، هاروت ، ماروت ،
ياجوج ، ماجوج وغيرها كثير .

وتوجد عدة نسخ لهذا المخطوط منها في المكتبة الهمدانية بسورت
الهند ، واخرى بخزانة الامير عبدالله حكيم الدين بمدينة سورت الهند .
ونسخة محفوظة بمكتبة الامام يحيى المتوكل على الله بصنعاء اليمن
ونسخة بمكتبة الجامع الكبير بصنعاء ، وتوجد منها بدار الكتب المصرية
نسخة مصورة واخيرا نسخة محفوظة بالمتحف العراقية ببغداد تحت
رقم ١٣٠٦ ، وتوجد بمعهد المخطوطات بالجامعة العربية نسخة منها
مصورة على الشريط المصغر ، وكبرت منها نسخة لمكتبة جامعة القاهرة
ظ الزينة ق ١ ص ٣٣-٦ ، ٢٢٩-٣٠ ، ٢٤٣-٤ .

(٨) ويقابله عند المسيحيين « عبدالاحد »

ولكلمة « احد » في اللغة العربية دوران على اكثر من صورة ، واكثر
من استعمال ودلالة ، وهي تستحق بسبب هذا وقفة خاصة متأملة :
جاء في اللغة ، احد اليه يأحد أحدا : عهد اليه ، واحد الشيء :
وحدّه ، وفي الحديث الشريف ان الرسول الكريم (ص) قال : احَدُ احد
اي اشر باصبع واحدة ، واحدٌ الله : افردّه بالعبودية له واحدُ الاثنين :
صيرهما واحدا ، واحدٌ العشرة : اضاف اليها واحدا فصارت احد عشر ،
تقول ، معي عشرة فاحدّهن .

ومنها أحاد : يقال جاء القوم احاد .. اي واحدا واحدا .

والاحد : الواحد ، ومؤنثه : احدى .

والاحد : فرد من المتعدد تقول : هذا رجل احد ، وشيء احد .

ويقال : فلان احد الاحد ، واحد الاحدين اي واحد لا نظير له .

والجمعان : احدان واحاد ...

واحد : لفظ لنفي ما يذكر معه فلا يستعمل الا في الجحد اي الانكار

لما فيه من العموم ، وفي القرآن الكريم : ولم يكن له كفواً احد . ويختص

بالعاقلين ويستوي فيه الواحد والجمع والمؤنث والمذكر .

وفي القرآن الكريم (فما منكم من احد عنه حاجزين) .

و : (يا نساء النبي لستن كأحد من النساء) .

والاحد : اسم من اسماء الله تعالى ومعناه : الواحد المتفرد بالالوهية

واستحقاق العبادة .

والاحد : اليوم الذي بين السبت والاثنين .

عبدالظاهر ، عبدالباطن ، عبدالوالي ، عبدالمتعال ، عبدالبر ، عبدالنوي (٩) .
 عبدالصمد ، عبدالقادر ، عبدالمقتدر ، عبدالمقدم ، عبدالمؤخر ، عبدالاول
 عبدالآخر ، عبدالمنتقم ، عبدالعفو ، عبدالرؤوف ، عبدالمالك ، (عبد مالت الملك) .
 عبدالجليل ، عبدالكريم ، (ذو الجلال والاکرام) ، عبدالمقسط . عبدالجامع .
عبدالغني ، عبدالمغني ، عبدالمانع ، عبدالوارث ، عبدالرشيد . عبد ربه (١٠) .

يقال : معنى الاحد بما فيه ، والآحاد من العدد هي من واحد الى تسعة .

وخبر الآحاد عند اهل الحديث : ما لا يبلغ درجة التواتر . ويسمى
 خبر الواحد ايضاً .

والاحدية : صفة الله الاحد .

ظ لفتنا الجميلة فاروق شوشه ص ١٠٩-١١٠ .

(٩) ظ النهج السوي في معنى المولى والولي محسن علي البلتستاني مط
 الاداب - نجف ١٢٨٨-١٩٦٨ م .

(٩) وبعضهم يضيف اليها عبدالمسيح . عبدالسيد (●●) عبدالشافي .
 عبدالستار ، عبدالغالب ، عبدالكافي ، عبدالدائم ، عبدالهادي .
 عبدالقاهر ، عبدالفالق ، عبدالقاضي ، عبدالفاطر . عبدالجواد .
 عبدالحارس ، عبدالباذخ ، عبدالباذل ، عبدالبري ، عبدالذاري ،
 عبدالفيث ، عبدالابدي ، عبدالمعين ، عبدالازل ، عبدالامين . عبدالاواب .
 عبدالاعلى ، عبدالمتولي ، عبدالمبدل ، عبدالمؤيد ، عبدالمبتدع . عبدالمنان .
 عبدالمبين ، عبدالمحيط ، عبدالمعطي ، عبدالمنعم ، عبدالمقصود ،
 عبدالمحسن ، عبدالموجود ، عبدالمتجلي ، عبدالمنتصر ، عبدالمعبود ،
 عبدالنجاح ، عبدالناصر ، عبدالنار .

(●●) السيد لم يأت به الكتاب ولكنه ماثور من الرسول (ص) بسند قال
 انطلقت في وفد بني عامر الى رسول الله (ص) فقلنا انت سيدنا فقال
 رسول الله (ص) « السيد الله » قلنا : وافضلنا فضلا واعظمنا طولا ،
 فقال : قولوا بقولكم او ببعض قولكم ولا يستجرينكم الشيطان ،
 ولا ينافي هذا قوله (ص) : انا سيد ولد آدم ، فان هذا اخبار منه عما
 اعطاه الله من سيادة النوع الانساني وفضله وشرفه عليهم . واما وصف
 الرب تعالى بانه السيد ، فذلك وصف لربه على الاطلاق ، فان سيد
 الخلق هو مالك امرهم الذي اليه يرجعون ، وبأمره يعملون وعن قوله
 يصدرون ، فاذا كانت الملائكة والانس والخلق خلقا له سبحانه وتعالى
 وملكا له ، ليس لهم غناء عنه طرفة عين ، وكل رغباتهم اليه وكل حوائجهم
 اليه ، كان هو سبحانه وتعالى السيد على الحقيقة ، قال علي بن ابي
 عن ابن عباس في تفسير قول الله الصمد : قال السيد الذي كمل
 سؤدده ، والمقصود انه لا يجوز لاحد ان يسمي باسماء الله المختصة به .
 ظ تحفة المودود باحكام المولود ص ٧٤ .

عبدالهادي ، عبدالبديع ، عبدالباقى ، عبدالضار ، عبدالنافع ، عبدالنور .
ولم تستعمل كامل هذه الاسماء اذ لم يوسع استعمال بعضها نحو
عبدالباعث وعبدالمبديء وعبدالآخر وعبدالباطن .

وقد شاعت بعض هذه الاسماء في بعض مناطق العراق دون ان تسبق
بـ (عبد) نحو : رحيم ، كريم ، عظيم ، جبار ، قادر ، رزاق ، حافظ ، ستار . . .

٢ - مجموعة الاسماء المحمّدة المتكوّنة من محمد واسم بعدها ومنها :

محمد علي ، محمد حسن ، محمد حسين ، محمد جعفر ، محمد صادق .
محمد كاظم ، محمد رضا ، محمد جواد ، محمد سعيد ، محمد رشيد ،
محمد نوري ، محمد شفيق ، محمد رشاد ، محمد صالح ، محمد امين .
محمد حنّانة ، محمد طاهر ، محمد صديق ، محمد طه ، محمد غريب ،
محمد شفيق ، محمد بديع ، محمد هادي ، محمد تقي ، محمد تقي ،
محمد فاروق ، محمد شاكر ، محمد جزاء ، محمد شيت ، محمد طارق^(١٠) ،
محمد فتحي ، محمد توفيق ، محمد شهاب ، محمد عباس ، محمد يونس ،
محمد ابراهيم ، محمد نور ، محمد رشاد ، محمد رؤوف ، محمد سليم ،
محمد صبري ، محمد قادر ، محمد ناجي ، محمد راغب ، محمد زاهد ،
محمد منيب ، محمد نديم . . .

(١٠) قسم كبير من هذه الاسماء شاع مع السيطرة العثمانية على الوطن
العربي ، اذ كان من تقاليد عصره ان يضاف الى اسم الشخص اسم
آخر على اسلوب الصياغة العثمانية يكون لقباً به يعرف ويشتهر حتى
يكاد ان ينسى اسم الاب او لقب الاسرة ، تضاف مثلاً اسماء مثل
لطيف ونظمي وقدري وحفني ومدحت وراغب ونيازي وصفوت وفيضي
ونديم ورسمت وعفت الخ . . .

وقد شاع هذا الاسلوب في بعض الاقطار العربية بخاصة ليبيا
فقد عرفت مدن السواحل فكانوا يسمون محمد نظمي ومحمد فيضي
واحمد لطفي ومحمود ناجي ومحمد نوري واسماعيل كمالي ، وان كان
ليس في جذور الاسرة ولا تربة العائلة وفرعها نظمي او فيضي او نوري .
ظ مؤرخون من ليبيا علي مصطفى المصراطي ط ١٣٩٨/١-١٩٧٧
ص ٢١٩-٢٢٠ .

٣ - مجموعة اسماء النبي الكريم (ص) نحو :

محمد : وعنه قال تعالى : (وما محمد الا رسول قد خلت من قبله
الرسل) (١١) .

احمد : كما حكاه الله عز وجل عن عيسى بقوله (واذا قال عيسى ابن
مريم : يا بني اسرائيل اني رسول الله اليكم مصدقا لما بين يدي من التوراة
ومبشرا برسول يأتي من بعدي اسمه احمد) (١١) .

مصطفى : كما في قوله تعالى : (الله يصطفي من الملائكة رسلا ، ومن
الناس ان الله سميع عليم) (١١ب) وقد انصرفت هذه الاعلام للمسلمين دون غيرهم
ولكن ربما وُجد بين المسيحيين ولاسيما في لبنان من سمي بـ محمد
واحمد ، وتفسير ذلك في الغالب انه ربما التجأت الام التي لا ترزق اولادا الى

(١١) لقد بشرت بنبوّة محمد (ص) التوراة والانجيل فهو فيهما مند مند ، طاب
طاب وفي الزبور مقيفاد ، وفي السريانية المنحما والرومية فار قليطا ،
كما تنبأ الرهبان والكهان بقرب بعثته حتى سمي بعض العرب اولادهم
باسم محمد عسى ان يكون هو النبي المنتظر .

وممن سمي بـ (محمد) قبل الاسلام محمد بن حمران الجعفي الشاعر (*)
وكان في عصر امرئ القيس بن حجر وسماه شويعرأ ، وقال :
أبلغا عني الشويعر اني عمدة عين جلتهن حريما
اي قصدت ذاك (**) .

ومحمد بن بلال بن أحيحة بن الجلاح ، وأحيحة كان زوج سلمى
بنت عمرو بن لبيد النجارية فخلف عليها بعده هاشم بن عبد مناف
فولدت له عبدالمطلب بن هاشم ، فهي جدة رسول الله (ص) أم جده .
ومحمد بن سفيان بن مجاشع بن دارم ومحمد بن مسلمة الانصاري
سمي في الجاهلية ، وأبو محمد مسعود بن أوس بن أصرم شهد بدر) ،
ومحمد بن خولي ، وعندهم بعض المؤرخين خمسة عشر رجلا (***) .
ظ الاشتقاق ص ٨-٩ لابن دريد

(*) ظ ترجمة محمد بن حمران في المؤلف ١٤١ ، والمنا ٢ : ١ .
(**) هذا تفسير قوله « عمدة عين »
(***) في خزانة الادب للبغدادي ٢ : ٢٤ تحقيق مسهب بلغ فيه من سمي
« محمداً » في الجاهلية عشرين رجلا وفي الاصح خمسة عشر .
(١١) سورة الصف / الآية ٦ .
(١١ب) سورة الحج / الآية ٧٥ .

ان تسي ابنها أو ابنتها باسماء المسلمين رجاء ان يعيش لها وادها (١٢) .
وقد تكون التسمية بدافع التألف والتآخي الذي ينشده الوالد ليسود
المجتمع (١٣) .

وقد جرت العادة في صدر الاسلام على تكريم من يُسمى بـ محمد تيمناً
بالرسول (ص) وقد حفظ التاريخ لنا قصة طريفة عن احدى صور هذا التكريم،
خلاصتها ان الخليفة الراشد عمر بن الخطاب (ر) دعا محمد بن جعفر ومحمد
ابن ابي بكر ومحمد بن حاطب ومحمد بن أبي حذيفة لتسميتهم بـ محمد (ص)
فأتى بحلل فاراد اعطاءها لهم فلما حضروا قيل له : هؤلاء المحمدون بالباب ،
فامر زيد بن ثابت بتوزيعها عليهم ، فاختر زيد لمحمد بن حاطب خيرها لكونه
ربيه ، فتمثل عمر (ر) بقوله :

(١٢) كان الكاتب مارون عبود الماروني اللبناني قد رزق عام ١٩٢٧ طفلاً
سماه محمداً ، فجاءت هذه التسمية وقبل اكثر من ٥٠ سنة برهاناً على
عروبة اللبنانيين التي ينكرها بعض اللبنانيين المتفرنسين ونشر الخبر في
الصحف فكان له احسن وقع في النفوس فسارع فيلسوف الفريكة امين
الريحاني بكتاب تهنئة الى صديقه مارون والد الطفل ضمنه قصيدة
ومنها قوله :

خف الدهشة واخشع ان رايت	ابن مارون سمياً للنبي
امه ما وضعت له مسلماً	او مسيحياً ولكن عربي
بك قد خالفت يا ابني امتي	راجياً مطلع عصر ذهبي
حبذا اليوم الذي يجمعنا	من ضفاف النيل حتى يثرب
فاذا ما مت يا ابني في غد	فاتبع خطوي تفز بالارب
وعلى لحدي لا تندب وقل	آية تزري باعلى الخطب
عاش حراً عربياً صادقاً	وطواه اللحد حراً عربي

ظ الوطن العربي س/٣٤ من ٤-١٠ ك ١٩٨١/٢ ص ١٥

(١٣) لم يكن قيام بعض المسيحيين بتسمية بنهم باسماء اسلامية بدءاً فلهذه
الظاهرة امتداد تاريخي قديم يذكره الجاحظ عندما اكد ان النصاري تسموا
بالحسن والحسين ظ الحيوان ج ٤ ص ٢٧ ، ٢٨ ، الرد على النصاري ضمن
ثلاث رسائل نشرها يوشع فنكل ص ١٧-٨ نقلاً عن (العامة في بغداد في
القرنين الثالث والرابع الهجريين) فهمي عبدالرزاق سعد ، ص ٧٩ ، بيروت

• ١٩٨٣

اسْرَكَ لما صَرَّع القوم نشوة خروجي منها سالما غير غارم
 صحيحا كأني لم اكن قط فيهم وليس الخداع مرتضى في التنادم^(١٤)
 ثم امره بردها وخلطها وتغييبها ، ثم ادخل يده فاخرج واحدة
 واحدة باسم واحد واحد^(١٤) .

٤ - مجموعة صفات النبي (ص) :

وقد استعمل بعضها بكثرة ، ونادر استعمال بعضها الاخر ، ومنها :
 عادل ، حكم ، نور ، حجة ، برهان ، مؤمن ، مطيع ، مُذَكَّر ، واعظ ،
 امين ، صادق ، مُصَدِّق ، ناطق ، صاحب ، منيب ، مُبَلِّغ ، بشير ، منير ،
 شهيد ، حافظ ، رشيد ، قائم ، سراج ، منصور ، داعٍ ، ناصر ، مختار ، مجتبي ،
 مرتضى ، حاشر ، حبيب ، خاتم ، كلیم ، فاتح ، خليل ، شفيع ، عاقب ، مُزَمِّل ،
 مُدَثِّر ، يس ، طه ، قاسم ، محمود ، رسول ، مُهْدٍ ، حامد ، هادٍ ،
 نذير ، نبي ، سيد ، منقي ، امام ، بارٌّ ، أُمِّي ، عزيز ، حريص ، رؤوف :
 طاهر ، مُطَهَّر ، خطيب ، فصيح ، رحيم ، يتيم ، غني ، جواد ، فتاح ، عالم ،
 طيب ، ناهٍ ، شافٍ ، مشكور ، قريب ، مُحَرَّم ، مُحَلِّل ، باطن ، رحمة ،

(١٤) البيتان من قصيدة لعمارة بن الوليد بن المفيرة ، وفي روايتها اختلاف
 بالالفاظ والمعنى

اذا تصرع القوم في نشوة الخمرة فاخرج سالما غير غارم
 والذي يظهر من استشهاد الخليفة بها انه يريد ان يكمل الخلافة
 ويخرج منها وهو سالم لا ظالم لاحد ولا غارم ، وغير متأثر بنشوتها .
 دلائل الاعجاز ص ١٠ ، حسن الصحابة ١ : ٣٢١ .

ظ الايضاح في شرح المفصل لابي عمر عثمان بن الحاجب النحوي
 المتوفى سنة ٦٤٦ هـ ، رسالة دكتوراه تحقيق د . موسى بناي العلي
 الخفاجي ق ١ الدراسة ص ٩٥-٦ ، ومن المخطوطة و ٥٥ .

(١٤ أ) حظي اسم محمد باهتمام الباحثين واُفرد لبعض من سُمي به من الاعلام
 كتب " منها المحمدون من الشعراء للقفطي علي بن يوسف ، ط بيروت ١٩٧٠
 تحقيق حسن معمرى ، وكان قد طبع بالهند عن نسخة بخط مؤلفه محفوظة
 بحيدر آباد الهند .

ظاهر ، آخر ، اول ، مبين ، حق ، مقصد ، متوسط ، سابق ، مدني ، عربي ،
مكي ، قرشي ، نزاري ، حجازي ، مضري^(١٥) .

وأما بالنسبة الى الوجه الثاني فيشمل :

أ - مجموعة اسماء الانبياء (ص) :

في مسند احمد / من حديث ابي ذر ، قلت : يا نبي الله ، كم عدد
الانبياء ؟ قال : مئة الف واربعة وعشرون ، الرسل من ذلك ثلاث مئة وخمسة
عشر جساً غفيراً .

ورواه الطبراني في المعجم الكبير بلفظ واربعة وعشرون الفاً ، وهي
مصرحة بساأبهم في رواية احمد .

ومدار الحديث على علي بن يزيد وهو ضعيف^(١٦) وله لفظ آخر في
صحيح ابن حبان وعدد الرسل فيه : (ثلاث مئة وثلاثة عشر)^(١٧) .

وقد ذكر منهم في القرآن^(١٨) خمسة وعشرون نبياً هم آدم ، ادريس ،
نوح ، هود ، صالح ، ابراهيم ، لوط ، اسماعيل ، اسحق ، يعقوب ، يوسف ،
ايوب ، شعيب ، موسى ، هارون ، ذو الكفل ، داوود ، سليمان ، الياس ،
اليسع ، زكريا ، يحيى ، عيسى ، محمد صلوات الله عليهم اجمعين^(١٩) .

(١٥) عدّ بعض الرواة والحفاظ مائتين وواحدة من هذه الصفات .

(١٦) المسامرة بشرح المسامرة لابن ابي شريف القدسي ت ٩٠٦ مط السعادة
مصر ص ٢٢٦ .

(١٧) لوامع الانوار وسواطع الاسرار الاثرية : لشرح الدرة المضبة في عقد
الفرقة المرضية محمد بن احمد السفاريني الاثرى الحنبلي ، مطابع
دار الاصفهاني وشركاه بجدة ١٣٨٠ هـ ج ٢ : ٢٢٨ .

(١٨) ظ قصص الانبياء للجزائري ، والعرائسي ، والنجار .

(١٩) اصول الدين الاسلامي د . رشدي عليان وقحطان عبدالرحمن الدوري
ط ٢ مط جامعة بغداد / ١٩٨١ ص ٢١٨-٩ .

ب - مجموعة اسماء الائمة والخلفاء وذرايرهم ومواليهم ، والصحابة والاولياء
والراجع ومن امثلتها :

علي ، ذو الفقار (٢٠) ، ابو تراب (٢١) حيدر (٢٢) ، مرتضى (٢٣) ، الحسن ،
الحسين (٢٤) ، حسين ، سجاد ، زين العابدين ، باقر ، جعفر ، صادق . موسى ،

(٢٠) كنية لحقت سيف الامام علي ع .

(٢١) سمى الرسول الكريم (ص) ابن عمه الامام علي بن ابي طالب (ع) بابي
تراب وذلك انه سأل عنه يوما ف قيل انه مضطجع في المسجد فجاءه (ص)
فوجده قد سقط رداؤه عن ظهره وخنص التراب الى ظهره فجعل يمسح
التراب عن ظهره ، ويقول : اجلس ابا تراب وقد ذكر بأن اسم ابي تراب
كان من احب الاسماء اليه من بعد .

ظ تاريخ الطبري ٢ : ٢٦٢

(٢٢) حيدر اخذا من قول الامام علي (ع) مرتجزاً يوم خيبر :

انا الذي سمتن ابي حيدر اكيلكم بالسيف كيل السندرة

(٢٣) قال ابن عباس : كان علي (ع) يتبع في جميع امره مرضاة الله تعالى
ورسوله فلذلك سمي المرتضى .

(٢٤) لزمت الالف واللام هذه الاعلام ، ولكنها جردت منها في الاستعمال الحديث
تخفيفا واختصارا ، ونستطيع ان نقول ان جميع هذه الاعلام التي
لزمته الالف واللام في الاستعمال القديم زالت عنها هذه الزيادة اللازمة
في الاستعمال الحديث ، ومعلوم ان هذه الاداة زائدة اذ لا تفيد تعريفا
او تخصيصا فقد عبر عنها الاقدمون بانها تزداد لمحا للاصل . الاعلام
العربية ص ١١ .

وقد اختلف بعض النحاة في هذه (الالف واللام) وللافادة
نورد بعض ما قالوه فهذا الزجاجي يقول : « من مواضع دخول الالف
واللام للتعريف دخولها على صفات شهيرة بها قوم حتى صارت تنوب عن
اسمائهم ثم غلبت عليهم فعرفوا بها دون اسمائهم كقولهم : الفضل
والحارث والعباس والقاسم وما اشبه ذلك ، هكذا كانت في الاصل
نعوتا غلبت فعرف بها اصحابها ثم نقلت فسمي بها بعد ذلك » (*) ويرد
بعضهم على هذا فيقول : لما كانت العلمية نفسها تعريفا فان الالف واللام
في الاسم العلم ليسا للتعريف ، لئلا يجتمع تعريفا ، وانما هما للمح
الاصل الذي نقل عنه العلم ، وقد ينقل عن صفة كالحارث ، وعن مصدر
كالفضل ، وعن اسم جنس غير مصدر كالنعمان . وفي هذا المعنى يقول
ابن مالك :

وبعض الاعلام عليه دخلا للمح ما قد كان عنه نقلا
كالفضل والحارث والنعمان فذكر ذا وحذفه سيان (**)

ولسيبويه هنا رأي خلاصته « من قال : حارث وعباس وفضل فهن
عنده بمنزلة زيد وجعفر ومحمد وبكر ، اسماء اعلام لا يجوز ادخال

كاظم^(٢٥) ، رضا ، جواد ، هادي ، تقي ، تقي ، صاحب ، مظهر ، مهدي ،
زمان^(٢٦) ، علي الهادي ، محمد الجواد ، علي اصغر ، علي اكبر .
وكذلك ابو بكر ، بكر ، صديق ، عسر (بن الخطاب) ، فاروق^(٢٧) ،

الالف واللام عليها ومن قال : الحارث والعباس والفضل فانما نقلها من
النعوت المشهورة فسمى بها ، فان نادى مناد : الحارث والعباس والفضل
اسقط منها الالف واللام ورجع اتي اللفظة الأخرى فقال : يا حارث
ويا عباس ، واهل الكوفة يسمون الالف واللام في الحارث والعباس
والفضل تبجيلا كأنها الالف واللام الداخلة للتعريف والتبجيل (***) .
ورأى الخليل « ان الذين قالوا : الحارث والحسن والعباس ، انما
ارادوا ان يجعلوا الرجل هو الشيء بعينه ولم يجعلوه سمي به . ولكنهم
جعلوه كأنه وصف له غلب عليه ومن قال : حارث وعباس فهو يجريه
مجرى زيد » .

(*) اللامات لابي القاسم عبدالرحمن بن اسحاق الزجاجي ت ٣٣٧ هـ تحقيق
د . مازن المبارك ، المطبوعات الهاشمية ، دمشق ١٣٨٩ هـ - ١٩٦٩ مطبوعات
مجمع اللغة العربية بدمشق ص ٢٤ - ٥ .

(**) شرح ابن عقيل على الألفية ١ : ٤٠ .

(***) الكتاب ١ : ١٦٧ .

(٢٥) السيد كاظم الرشتي رسالة في تفسير اسماء الأئمة . نحا فيها منحى
باطنيا مبهما وحرر ضمن مجموع ، وقد اربا عدم ايراد شيء منها .

(٢٦) تعتقد الإمامية ان امامها الثاني عشر ذو المهدي المنتظر وهو صاحب
الزمان ظ التراث الشعبي ع/١/س/٣ ايلول ١٩٧١ ص ١٣٥ .

(٢٧) فاروق عب لحق عمر بن الخطاب . وتروى قصة عن ذلك خلاصتها :
بعد ان اسلم عمر راح يسأل النبي (ص) يا رسول الله : السنا على
الحق ان متنا او حيينا ؟ فقال عليه السلام : بلى والذي نفسي بيده
انكم على الحق ان متنا او متم وان حييتم ، قال : ففيم الاختفاء ؟ والذي
بعثك بالحق لتخرجن !

فما لبث النبي ان خرج في صفين ، اخدهما فيه عمر ، والاخر فيه
الحمزة ولهما كديد (تراب ناعم) كأنه كديد الطحين ، فدخلوا المسجد
وقريش تنظر وتعلوها كآبة فلا يجرؤ سليط منها ولا حكيم ان يقترب
من صفين فيهما هذان ، وسماه النبي (ص) يومئذ بالفاروق .
ظ عبقرية عمر ، عباس محمود العقاد ، منشورات المكتبة العصرية
صيدا - بيروت ص ٩٢ .

عثمان (بن عفان) (٢٨) والعباس (بن علي) (ع) (٢٩) ، وحمزة ، وقاسم ، عقيل

(٢٨) في الوطن العربي حيث ساعد الاستعمار - اننى كان لونه - على تعميق الانشقاق الطائفي والمذهبي وشوّه المفاهيم فهول من الخلافات الفقهية واجتهاداتها فصورها وظهرها كأنها (تناقض) ، كنا نرى شبه انفلاق في التسمية الدينية في سالف العصور ومن صور هذا الانفلاق قلّة التسمي بعمر وعثمان وابي بكر وعائشة (ر) بين العامة من الامامية . وقد انتبه الى هذه الظاهرة المرحوم الملا عبود الكرخي فاسار اليها في قصيدته المسماة بـ (المحالات) فقال :

يصير بالمعدان اسم (عيشه وعمر)

يصير بنهار الظهر يشركه كمر

يصير شيشه ضربتها وكسرت حجر

يصير دب وحائز الحسية

ومنها قوله الذي يصور خصوصية الاسماء ايضا :

يصير سيك وياكل لحم الطلي

يصير بالبدوان اسم مرزة قلي

يصير كوهيني يسمي ابنه علي

يصير واحد قابل ثمنية

ولكننا نقول للمرحوم الكرخي - وهو في رسمه - ان مقاله لم يعد مُحالاً بين العراقيين الذين يعيشون عهد الرفاء والتآلف والتكاتف ومجانبة الفرقة ، وقد ايقن الجميع ان هذه الاسماء ارث لجميع العرب المسلمين فالفنا سماع مواليد باسم عمر وعثمان بين الامامية .

ظ ديوان الكرخي عني بطبعه حسين حاتم الكرخي ط ٢ ، ١٩٥٦ مط المعارف ، بغداد ج : ٢٨٤-٩٢ .

ولنا ان نذكر اتماماً للفائدة ان هذه الاسماء كان قد اطلقها الامام علي (ع) على بعض بنيه ، فبين اولاده من سُمي بابي بكر ، وكان قد حضر مع اخيه الحسين (ع) في واقعة الطف ، وله بها موقف مشهور فلم يزل يقاتل قتالاً شديداً حتى قتله زجر بن بدر وقيل عقبة الغنوي وكان بروزه الى القتال بعد القاسم بن الحسن (ع) على ما ذكره ابن شهر آشوب في المناقب ٤ : ٩٢ ، وممن ذكره ابن قتيبة في الامامة والسياسة . والمفيد في الارشاد ، وابو الفداء في تاريخه ، والخوارزمي في مقتل الحسين ، والمحب الطبري في ذخائر العقبى ، والشبلنجي في نور الابصار ، وابن يحيى الازدي في مقتل الحسين وغيرهم .

وذكر المقرئ في كتابه اتعاظ الحنفاء ان للامام علي ولدين باسم عمر دعي احدهما الاكبر والثاني الاصغر ، وذكر المدائني في الحقائق الوردية ثالثاً بهذا الاسم وهو من المصقلية ام ولد ودعاه عمر الاوسط ، ولكن اكثر المؤرخين والنسابين وارباب المقاتل ذكروا عمرين فقط ،

(بن ابي طالب) ، مسلم (بن عقيل) ، ابو طالب^(٢٠) ، ميثم^(٢١) ، حبيب
(بن مظهر الاسدي) ، مختار (بن عبيدة الثقفي) ، المقداد ، سلمان ،
ابو ذر^(٢٢) ، قنبر^(٢٣) ، صهيب ، بلال ، طلحة^(٢٤) ، زبير^(٢٥) ، انس^(٢٦) ، حنبل ،

احدهما الاطرف الذي بلغ من العمر خمسا وثمانين سنة وامه من بني
تغلب بن وائل وتعرف بالصهباء وتكنى بام حبيب ، وهو اخر من بقي
من ولد علي من حيث الاعمار ، واليه ينتمي النسابة العمري صاحب
كتاب المجدي .

وكان قد رافق ابيه عليا في واقعة النهروان وجاهد معه ، ولم يقع صريعا
في المعركة ، بل استطاع ان يحمل نفسه بجراحه او جراحاته الى بابل
وقبره فيها وتسميه العامة عمران بن علي .

والثاني الذي حضر الطف مع اخيه الحسين ويعرف بالاصغر لثلا
يشتبه بينه وبين اخيه عمر الاطرف ، وامه الثقفية .

ظ اولاد الامام علي ع ص ٦١ ، ٩٥ ، ١٠٢ ، ١٠٤ - ١٠٨ ، ١١٦ ،
١١٨ ، للسيد مهدي السويج مط الفري - النجف .

(٢٩) او باسم العباس بن عبدالمطلب عم الرسول الكريم (ص) وجد خلفاء
الدولة العباسية ...

(٣٠) كنية غلبت اسمه الاصلي عبد مناف ، وقيل عمران . دل على الاول وهو
الاصح قول ابيه عبدالمطلب في وصيته له بمحمد :

اوصيك يا عبد مناف بعدي بواحد بعد ابيه فرد
ومناف من النوف وهو العلي .

ومثل هذا حاصل اذ تغلب الكنية على الاسم فابو سعيد بن عقيل
ابن ابي طالب المذكوم المفوه الشجاع ، لم يعرف له اسم غير هذا .
ظ تذكرة الجوزي ط م ص ٧ .

(٣١) من اوائل من سمي بميثم ، ميثم (بكسر الميم) بن يحيى التمار ،
وفي بعض كتب الرجال ابن عبدالله ، والاول اكثر ، النهرواني . وكان
يبيع التمر بالكوفة فلقب بالتمار ، مولى امير المؤمنين (ع) وخاصته
وحواريه ومستودع اسراره ومفرس علومه .

يقول ابن ابي الحديد : كان ميثم قد اطلعته علي (ع) على علم كثير
واسرار خفية من اسرار الوصية .

نقلا عن كتاب الفارات لابراهيم الثقفي ١ : ٢١٠ .

ظ ميثم التمار محمد الحسين المظفر ط ٢ منشورات المكتبة الحيدرية
ومطبعاتها في النجف ١٣٨٥-١٩٦٥ ص ٥ .

(٣٢) ابو ذر جندب بن جنادة الصحابي المهاجري الففاري ، مرقده في البريدة .

(٣٣) ابو همدان قنبر مولى الامام علي (ع) قتل في زمن الحجاج بن يوسف
الثقفي سنة ٩٥ هـ في واسط وقيل بالكوفة ودفن في راي بالثوية وهو
ضعيف . ظ مراقد المعارف ٢ : ٢٠٢-٦ .

مالك ، ويس (٣٧) ، صعصعة (٣٨) ومفيد (٣٩) ، عبدالقادر (٤٠) . حلاج (٤١) .

(٣٤) طلحة بن عبيدالله بن عثمان بن عمرو التيمي القرشي . قتله بالبصرة مروان بن الحكم عام ٣٦ هـ وهو ابن اربع وستين عاما . وهو من السابقين الى الاسلام ، ومن العشرة المبشرة بالجنة ظ المصدر نفسه ١ : ٤١٩-٢٢ .

(٣٥) ابو عبدالله الزبير بن العوام بن خويلد بن اسد القرشي . قتله عمرو بن جرموز غدرأ بعد اعتزاله واقعة الجمل بالبصرة سنة ٢٦ هـ . وله ٦٦ سنة ، من وجوه المسلمين المرموقين في صدر الاسلام ، وهو ابن عمه الرسول الكريم (ص) وكان رجلا شجاعا فارسا مقداما المصدر نفسه ١ : ٣٠٩-١٣ .

(٣٦) انس بن مالك بن النضر ينتهي نسبه الى الخزرج ، انصاري صحابي . توفي بالبصرة سنة ٩٣ هـ ودفن بها . ويروى ان النبي (ص) دعا له بطول العمر وكثرة الولد ، ولذا عمّر وبقى الى ايام عمر بن عبدالعزيز . ظ المصدر نفسه ١ : ١٦٠-٢ .

(٣٧) اويس القرني بن انيس المرادي من اهل اليمن ، قتل مع الرجالة في حرب صفين سنة ٣٧ هـ مرقده بالرقعة . ظ المصدر السابق ١ : ١٦٣-٨ .

(٣٨) صعصعة بن صوحان بن حجر بن الحارث العبدى من سادات عبدالقيس . من اهل الكوفة ، وكان خطيبا بليغا ، قال الشعبي : كنت اتعلم منه الخطب ، له شعر ، شهد (صفين) و (الجمل) مع علي وله مع معاوية بن ابي سفيان موقف ، رواه القالي في اماليه ، نفاه المفيرة بن شعبه من الكوفة الى جزيرة اوال في البحرين بأمر معاوية فمات فيها او في الكوفة نحو سنة ٦٠ هـ ، اخباره في الاصابة ، ورغبة الامل ٤/١٩٥ ، وامالي القالي ٢/٢٣٠ ، وتهذيب تاريخ دمشق ٦/٢٢٣ وبلوغ الارب في احوال العرب ٣/٢٠٥ ط ٢ وفرائد الآل ٢/٢٨١ .

وله مسجد بالكوفة مشهور بالقرب من مسجد السهلة - مسجد سهيل - تقصده الناس للصلاة فيه وتلاوة الادعية والاذكار لاسيما ليالي الاربعاء .

عن (تكملة خريدة القصر وجريدة العصر - قسم شعراء العراق) تأليف عمادالدين الاصبهاني الكاتب تحقيق وشرح محمد بهجت الاثري . مطبوعات المجمع العلمي العراقي ص ٨٠٦ « بتصرف » .

(٣٩) هو ابو عبدالله محمد بن محمد بن عبدالسلام بن النعمان التلعكبري (٣٣٦-٤٣١) من مشاهير علماء الامامية ، مرقده في الصحن الكاظمي . من مؤلفاته (الارشاد) .

(٤٠) عمن اسمه عبدالقادر ، الف ابو بكر محي الدين عبدالقادر العيدروسي الاحمد ابادي ١٠٣٨ هـ - ١٦٢٨ م كتابا لم يزل مخطوطا اسماء (الروض الناضر فيمن اسمه عبدالقادر) يتضمن تراجم لمن سمي من المسلمين باسم عبدالقادر عالما او غير عالم ، وهذا الكتاب هو اول كتاب من نوعه ، ويحتوي على اربعين ترجمة لاربعين شخصية ، يسمى كل منها عبدالقادر .

منصور ، جنيد ، معروف (٤٢) ، بشر (٤٣) ، بشار ، بهلول (٤٤) فياض (٤٥) ،

ظ الاداب العربية في شبه القارة الهندية تأليف د . زبيد احمد ترجمة
د . عبدالمقصود محمد شلقامي ، منشورات وزارة الثقافة والفنون .
سلسلة الكتب المترجمة / ٥٠ ص ١٩٤ . وتوجد رسالة في اسماء الشيخ
الكيلاني ذكر فيها جامعها جملة كبيرة من اسماء الشيخ
محي الدين عبدالقادر بن موسى ، تم نسخها في ٢٩ شوال سنة ١٣٢٢
ظ الاثار الخطية في المكتبة القادرية ٢ : ١٠٦ .

(٤١) هو ابو المفيث الحسين بن منصور الملقب بالحلاج ويروى في سبب تلقيبه
عدة روايات منها :

انه كان جالسا في واسط عند احد معارفه وهو صاحب محل لبيع القطن،
كان قد ترك محله لقضاء شغل كلفه به الحلاج فلما عاد وجد جميع ما في
محله من قطن مخلوجا فتعجب وانبهر مما شاهد فكانت هذه من ابرز
كراماته وبها اشتهر ودعي بالحلاج .

وقيل ان والده كان حلاجيا فعرف بابن الحلاج .
وقيل انه كان يتكلم على الاسرار ويكشف عن اسرار المريدين ويخبر عنها
فسمي لذلك (حلاج الاسرار) فغلب عليه اسم الحلاج .

ظ الصوفي الشهيد الحسين بن منصور الحلاج تأليف المحامي بوتان
معروف جياووك . مط المعارف - بغداد ١٩٨٠ .

وظ الطواسين : الحلاج ، وديوان الحلاج ، والاصول الاربعة عن
الحلاج ، واخبار الحلاج او مناجيات الحلاج وكلها من تحقيق ماسنيون .
وظ الحلاج تأليف طه عبدالباقي سرور .

والحلاج قصة شعبية لا مؤلف لها ومطبوعة في حلب .

واسطورة الحلاج سامي خرطيل ، دار ابن خلدون ط ١/١٩٧٩ .

وديوان الحلاج جمع وتحقيق د . كامل مصطفى الشبيبي بغداد

١٩٧٤ .

وشرح ديوان الحلاج دراسة ونصوص محققة وشرح د . كامل

الشبيبي ، مكتبة النهضة بيروت ١٩٧٤ .

(٤٢) ابو محفوظ معروف بن فيروز العارف الصوفي الكرخي المتوفى ببغداد

٢٠٠ هـ وهو المعروف بالترياق المجرب وكان من جملة المشايخ الصالحين

المشهورين بالزهد والورع ، عاصر الخليفة الرشيد ، وقبره ببغداد وقد

سلم ميناه من التخریب في اثناء حصار المفل لبغداد واحتلالها على

يد قائدهم هولاء ٦٥٦ هـ - ١٢٥٨ م واضحت البقعة التي تحيط

بمرقده منطقة سكنية واسعة تسمى باسمه وما زالت حتى احتوت على

محلات كثيرة ، مراقدا المعارف ٢ : ٣١٨-٢١ ومن مواد برنامج (اسمك . . .

عنوانك) .

(٤٤) البهلل العباسي المعروف بالمجنون الذي استجن تقية ، توفي ببغداد

دعبل (٤٦) كسيل (٤٧) ، وزهير (٤٨) ، بئرير (٤٩) ، وهاني (٥٠) ، الحر (٥١) .

سنة ١٩٠ هـ ، كان غزير الفضل ، مسددا في القول ، عميق التفكير .
لين الحديث .

روى السيد نعمة الله الجزائري في غرائب الاخبار ان الرشيد اراد ان يولي رجلا للقضاء ، فشاور اصحابه فاشاروا عليه بهلول ، فاستدعاه وقال له : اعنا على عملنا هذا ، قال : بأي شيء اعينك ، قال : بعمل القضاء ، قال : انا لا اصلح لذلك : اطبق اهل بغداد انك صالح له . فقال : سبحان الله انا اعرف بنفسي منهم ، فان كنت في اخباري باني لا اصلح للقضاء صادقا فهو ما اقول . وان كنت كاذبا فالكاذب لا يصلح لهذا العمل ، فالحوا عليه وشددوا وقالوا : لا تدعك او تقبل . قال : ان كان ولا بد فامهلوني الليلة حتى افكر في امري فامهلوه . فلما اصبح تجانن وركب قصبه ودخل السوق ، وكان يقول : طرخوا ، خلوا الطريق : لا يطأكم فرسي ، فقال الناس : جن بهلول ، فقال هارون : ما جن ولكن فرّ بدينه منا ، وبقي على ذلك الى ان مات .

ظ مراقد المعارف في تعيين مراقد العلويين والصحابة والتابعين والرواة والعلماء والادباء والشعراء محمد حرز الدين ، علق عليه وحققه محمد حسين حرز الدين ط ١٣٨٩/١ - ١٩٦٩ ج ١ : ٢٠٠ - ٣ .

(٤٥) تكثر التسمية به في ارجاء الرمادي لاسيما الفلوجة ، وله مزار يؤمه الكثيرون . وهو الشيخ فياض بن مرعي بن عبيد بن حديد بن اخليف بن فليح بن حيدر الحيدري ، وبنو حيدر عشيرة في كبيسة جاءت اليها من بلدة « الدور » قرب سامراء ، ويقول افراد هذه العشيرة : انهم من سلسلة الصحابي الجليل « عدي بن حاتم الطائي » والناس مأمونون على انسابهم . . . وللشيخ فياض كرامات مشاهدة يعرفها زائرو قبره وله احفاد منهم الحاج محمد بن عبدالله بن فياض (١٣٢٥هـ - ١٣٩١هـ) وهو زاهد ورع مشهود له بالاستقامة .

ظ المرحوم الحاج محمد عبدالله الفياض الكبيسي في ركاب الصالحين ، ترجمة كتبها عبدالملك عبدالرحمن السعدي ١٣٩٢ - ١٩٧٢ .

واعلمني الاستاذ عبداللطيف المعاضدي برسالته المؤرخة في ١٩٨١/١/٤ ان الاستاذ المؤرخ عبدالرزاق الحسيني اخبره ان مرقد الامام فياض هو مرقد عبدالله السفاح نفسه .

(٤٦) دعبل هو محمد بن علي بن رزين الخزاعي الشاعر ، ينتهي نسبه الى ربعة خزاعة ، ولد سنة ١٤٨ هـ في الكوفة ، وتوفي ٢٤٦ هـ .

(٤٧) كميل بن زياد النخعي ، من حوارى الامام علي (ع) ، وعامله على هيت شهد مع علي صفين ، وروى عنه جماعة من التابعين ، قتله الحجاج عام ٨٢ هـ وقد بلغ من العمر سبعينا عاما ، له قبر عند الثوية بين مسجد الكوفة والنجف ، على يمين الخارج من الكوفة اليه ، معروف بزار ويتبرك به .

وابو القاسم ، محسن ، حكيم ، مرتضى ، ياسين

ج - مجموعة السور القرآنية ومن امثلتها :

ال عمران ، المائدة ، الانعام ، الاعراف ، الانفال ، يونس ، هود ، يوسف ، الرعد ، ابراهيم ، الاسراء ، مريم ، طه ، النور ، الفرقان ، لقمان ، فاطر ، يس ، غافر ، الزخرف ، محمد ، الفتح ، النجم ، القمر ، الرحمن ، الجمعة ، المعارج ، نوح ، النبأ ، عبس ، الطارق ، الاعلى ، الفجر ، الشمس ، الزلزلة ، قريش ، الكوثر ، النصر ، الاخلاص .

واما بالنسبة الى النذر (٥٢) :

ظ كميل بن زياد النخعي ، تأليف علي بن الحسين الهاشمي مط
الارشاد - بغداد ١٣٨١ هـ .

(٤٨) زهير بن القين البجلي ، التقى الحسين (ع) بطريق الحاج من الكوفة
عند موضع يقال له (زرود) وصحبه الى كربلاء واستشهد معه يوم
عاشوراء . ظ مقتل الحسين للمقرم ص ٢٠٦ .

(٤٩) برير بن خضير كان شيخا تابعيا ، ناسكا قارئا للقرآن ومن شيوخ القراء
في جامع الكوفة ، وله في الهمدانيين شرف وقدر ، استشهد مع
الحسين (ع) يوم عاشوراء ظ المصدر المتقدم ص ٢٨٠ .

(٥٠) هاني بن عروة المذحجي من اشراف الكوفة وقرائها ، وشيخ مراد
وزعيمها ، وكان من خواص الامام علي (ع) ، حضر حروبه الثلاثة وادرك
النبي (ص) وتشرف بصحبته ، وكان له يوم قتله عبيدالله بن زياد بضع
وتسعون سنة ظ المصدر نفسه ص ١٦٨ .

(٥١) الحر بن يزيد الرياحي ، بعثه عبيدالله بن زياد والي الكوفة من قبل
يزيد بن معاوية مع الف فارس ليحبس الحسين عن الرجوع الى المدينة
اينما يجده او يقدم به الكوفة وقد لقاه عند موضع على طريق الحاج
يقال له (شراف) ، وفي يوم عاشوراء تاب بعد ان ارعب قلوب اولياء
الله واولاد النبي (ص) فترك معسكر عمر بن سعد والتحق مع الحسين وله
قول مشهور بهذا الصدد (اني اخير نفسي بين الجنة والنار ، والله لا
اختر على الجنة شيئا ولو احترقت) .

ظ مقتل الحسين (ع) ص ٢٨٤-٥ .

(٥٢) النذر : لغة الوعد بخير او شر وشرعا التزام المكلف الكامل المسلم المختار
القاصد غير المحجور قرينة لم يتعين او مطلقا بفعل او ترك وصيغته ان
يقول (لله عليّ ان وفي الله حاجتي ان اعمل كذا وكذا) والاصل فيه قبل
الاجماع آيات منها قوله تعالى : (وليوفوا نذورهم) ، واخبار منها قوله

ففي حالات عدة ينذر الاب او الام لله نذراً ان رُزقا بمولود ان يسمياه
بكذا إسم ... ويحصل هذا في غالب الاحيان عندما يسوت لهما اولاد ، وقد
تكون الاسماء هنا من غير المستساغة لكي يتجاوزهم الموت ، فالموت نقّاد في
رأيهم . وقد يُسمّى بـ (مرهون) أو (منذور) في مثل هذه الحالة ...

أمّا الوجه الثالث فيشمل :

آ - مجموعة الاسماء المضافة الى لفظ- الجلالة وتدل في معظمها على التبرك
بالإضافة الى دلالتها على رضى الوالدين بما هو حاصل ومن امثلتها :

زرع الله ، ضيف الله ، گوگ الله ، سميم الله ، دفع الله ، جار الله^(٥٣) ،
نعمة الله ، هبة الله ، دخيل الله ، چليب الله ، فيض الله ، وعد الله ،
خلف الله ، حمزة الله ، مع الله ، محب الله ، يد الله ، ولي الله ، عناية الله ،
نصر الله ، اسد الله ، امان الله ، لطف الله ، رزق الله ، جند الله ، خير الله ،
فتح الله ، سيف الله ، جاد الله ، روح الله ، صبغة الله ، عظمة الله ، فضل الله ،
عوض الله ، خفت الله ، ماشاء الله ، حفظ الله ، حمد الله ، هداية الله ،
نور الله ، عصمة الله ، ذكر الله ، حسب الله ، عطية الله ، سعد الله ، عطا الله ،

عليه السلام (من نذر ان يطيع الله فليطعه ، ومن نذر ان يعصي الله
فلا يعصيه) .

والنذر ينقسم الى قسمين : قسم ينقصد به النذر وقسم يبطل اذ
جاء في الحديث « لا نذر في معصية » .

فالدلالة على عدم انعقاد النذر في معصية الله كونه مرجوحا فلا فائدة
منه ، والقول ببطان انعقاد النذر في المعصية هو اجماع الفقهاء ، ويعضد
ذلك بالاخبار الواردة عن الائمة ع والفقهاء .

والنذر الذي يبطل انعقاده مثل قول القائل (ان شفى
الله المريض لله علي نذر ان اصوم يوم العيد) ، او (ان قضيت حاجتي
الفلانية لله علي نذر ان اشرب الخمر) .

ظ رسالة (النجم الزاهر في بيان نذر الناذر) تأليف محمد رضا
الحسيني الاعرجي ط ٢ مط العمان ١٩٦٨/١٣٨٨ هـ ص ١٢-٤ .

(٥٣) قد يسمى بـ (جار الله) من يولد جوار مكة المكرمة او يسكن بجوارها ،
وممن اشتهر بهذا الاسم جارالله الزمخشري (قرية في خوارزم
١٠٧٥-١١٤٤) وهو المعروف بانه امام عصره في اللغة والبيان والتفسير ،
كان معتزلي الاعتقاد ، ومن مؤلفاته الكشاف عن حقائق التنزيل ،
واطواق الذهب في المواعظ والخطب ، واساس البلاغة .

رحمة الله ، غضب الله ، ذبيح الله ، عزيز الله ، ثناء الله ، شريعة الله ،
جبرة الله ، شكر الله ، كرم الله ، حرز الله ، صنعة الله ، مال الله ، عبيد الله ،
فرج الله ، حبيب الله .

ب - مجموعة الاسماء المضافة الى لفظة (الدين) نحو :

محمد الدين ، هناء الدين ، وحيد الدين ، جلال الدين ، خير الدين ،
نصر الدين ، نجيب الدين ، معز الدين ، مجير الدين ، عز الدين ، نصر الدين ،
شمس الدين ، صدر الدين ، تاج الدين ، رشيد الدين ، شريف الدين ،
مجد الدين ، بهاء الدين ، حرز الدين ، برهان الدين ، سيف الدين ،
شهاب الدين ، زين الدين ، علاء الدين ، عماد الدين ، علم الدين ، صفى الدين ،
معين الدين ، لسان الدين ، ناصر الدين ، تقى الدين ، عبيد الدين ،
زكي الدين ، هبة الدين ، نور الدين ، ضياء الدين ، محب الدين ، مجيب الدين ،
قصر الدين ، جمال الدين ، بهيج الدين ، صفاء الدين ، صلاح الدين ،
سعد الدين ، امين الدين ، قوام الدين ، عضد الدين ، فلك الدين ،
نجاح الدين ، ركن الدين ، بدر الدين ، عصام الدين ، رضى الدين ، حسام الدين ،
ظهير الدين ، فخار الدين ، نظام الدين ، حميد الدين ، انعام الدين ،
لواء الدين ، نجم الدين ، فخر الدين ، كمال الدين ، اشرف الدين ،
قطب الدين ، سراج الدين ، مهر الدين ، محي الدين ، غياث الدين ، سعيد الدين ،
فريد الدين ، رفيع الدين ، نصير الدين ، حمد الدين ، رحيم الدين ، خطير الدين ،
وجيه الدين (٥٤) .

وهذه مركبات في اصلها تُصدّر بها الاعلام الحقيقية على شاكلة الالقاب

(٥٤) يسوق احد الكتاب ملاحظة بخصوص دلالة هذه الاسماء وبدء استعمالها خلاصتها :

تسجل كتب التاريخ الاسلامي ان ربط كلمة الدين بانشخاص من
ذوي المناصب تجسيدا او احتماء او تبركا ، حدث في اواخر العصر
العباسي الاول ، وهو العصر الذي اتسم بتقلص النفوذ العربي وتزايد
تأثيرات اعاجم المسلمين فضلا عن التدهور السياسي والفكري الذي
شهدته تلك المرحلة والذي بلغ حد الانحطاط في العصر العباسي الثاني .

شأنها في ذلك شأن الألقاب التي الصقت بخلفاء بني العباس^(٥٥) فغلبت عليهم نحو السفاح والمنصور والهادي والمهدي والرشيد والأمين والمأمون وامتصم .

ويذكر محمد كرد علي (الاسلام والحضارة العربية ج ٢) ان اول من لقب بالدين في الاسلام بهاء الدولة بن بويه ركن الدين . وذلك في القرن الرابع الهجري ، وسرت هذه الألقاب الى العامة والخاصة ، ولم تخل منها الا الاندلس لان دولهم بقيت على عريبتها (ظلت الاندلس اموية بعد قيام الدولة العباسية) .

ويضيف ان الترك درجوا على ذلك ، حتى استشرت الظاهرة وصار « اذا ولد لاحدهم مولود لا يقدر ان يكنيه بفلان الدين الا بامر يخرج من السلطنة ، فكانوا يعظمون على ذلك الاقوال (يتقاضون اموالا باهظة) حتى يسمى ولد احدهم بفلان الدين » .

منذ تلك العصور تسرب التجسيد في شكل جديد الى الواقع الاسلامي بتأثيرات العجم الذين لم يكونوا قد تخلصوا من آثار الوثنية والكسروية القديمة ، وظهرت في قاموس اوصاف الزعماء والقادة خصوصا في مناطق خراسان والهند وما وراء النهر القاب مثل تاج الملة وفخر الدولة ومجد الملة وكهف الامة وبهاء الدولة وضياء الملة وهكذا .

وبعد ذلك عرفت في المناطق الفارسية وعند العثمانيين القاب اخرى مثل بادشاه الاسلام ، وشيخ الاسلام ، ومفتي الاسلام الى آخر تلك اللافعات التي لم يعرفها الاسلام ولا العرب .

وقد رفض الاسلام فكرة تجسيده في اي كائن حي - حتى ولو كان ابن رسول الله او سلالته عليه السلام - وقد كان الاسلام ازاء ذلك حريصا على التجريد .

مما تقدم تمثل امامنا ملاحظتان مهمتان :

الملاحظة الاولى ان فكرة ربط الاشخاص بالدين ، في المنصب او في اللقب لم تظهر الا في عصور الضعف التي مهدت لعصور الانحطاط .

الملاحظة الثانية ان هذا الاتجاه ثبت واستقر حتى تطور الى انشاء ما يسمى بالمؤسسة الدينية على ايدي المسلمين العجم وليس العرب .

فلقد رفض ابو بكر الصديق اول الخلفاء الراشدين لقب خليفة الله واصر على ان يكون لقبه (خليفة رسول الله) وهو تعبير صادق وامين عن الحقيقة ، وجاء بعده امير المؤمنين عمر بن الخطاب .

ظ مج العربي ع ٢٦٦ صفر ١٤٠١ هـ .

(٥٥) لم يكن للعرب اهتمام بالالقاب او التفات ، ولم تظهر فيهم الا منذ بداية الدولة العباسية بعد اختلاطهم بالفرس وغيرهم من الامم التي كانت تسجد السلطان وتعهده ظل الله في ارضه ، فكان لخلفاء بني العباس القاب اطلقوها على انفسهم ، وسار على نهجهم الامويون في الاندلس ومن اتى

والمتموكل على الله والوائق بالله^(٥٦) والمسترشد بالله والمهتدي بالله ، وربما استغني عن المضاف اليه وهو (الدين) تخففا واختصارا في المؤلف الدارج من الاستعمال فقل شمس بالياء في شمس الدين وعزي في عز الدين^(٥٧) .

ج - مجموعة الاسماء المضافة الى لفظة (علي) مثل :

خير علي ، صفر علي ، محبة علي ، شير علي ، چلب علي ، قره علي ، نجف علي ، شمس علي ، ضيف علي ، ذهب علي . حمد علي . قسام علي^(٥٨) .

د - مجموعة اسماء المدن والامكنة المقدسة مثل :

مكة ، منى ، عرفات ، مدينة ، صفا ، مروة ، نجف ، مشهد ، عسكر .

كربلائي^(٥٩) .

بعدهم من ملوك الطوائف ، حتى انتهى امر الالقاب في عهد ملوك الطوائف الى ان صارت موضع سخريه ومجال استهزاء على حد قول شاعرهم . الحسن بن رشيق القيرواني :

مما يزهدني في ارض اندلس اسماء معتضد فيها ومعتمد

اسماء مملكة في غير موضعها كالهري يحيى انتفاخا صولة الاسد

ظ الكنى والالقاب والاسماء عند العرب وما انفردت به اليمن . ص ٣ (٥٦) من طريف ما يذكر بهذا المجال ، قول تيمورلنك ذات مرة لجحا : انا معجب باسم الوائق بالله والراضي بالله ، فما الاسم الذي تختاره لي ؟ اجابه : اختار لك اسم (نعوذ بالله) .

وعلى ذكر جحا فلنا ان نقول ان ما يعتقد الناس عنه كونه مجرد مهرج غير صحيح ، فالباحث المدقق لا يذهب ذلك المذهب عندما يطالع اخبار جحا ، وما نسب اليه ، بل يخرج بنتيجة مفادها ان هذا الرجل لم يكن مهرجا ، بل كان يسخر بحكمة وينتقد بلوذية .

ظ اغلاط شاعت مع التاريخ لعلي حيدر في ملحق الجمهورية ١٩٧٩/١٠/٢٠ .

(٥٧) الاعلام العربية ص ١٠-١ .

(٥٨) يصحفها بعضهم الى قسملي وهو اسم شائع في الكويت . ولفظة قسملي اسم عرفته العرب منذ القدم ، ويوجد في كتب الانساب اسماء لافخاذ وبطن بهذا الاسم ومنهم بنو قسمل .

الاشتقاق ص ٥٠٠ ، نهاية الارب ص ٣٩٨ .

(٥٩) كلمة (كلب) تستعمل في بعض الاصقاع باعتبارها مختصر (كربلائي) ، وتطلق على من زار مشهد الحسين (ع) من الفرس والهنود والافغان ، كما يقال عن زائر مشهد الرضا (ع) مشهدي .

هـ - مجموعة الاسماء المعبدة لغير الله ، ويقصد مستعملوها من ورائها الاحترام والولاء للمسمى به ، لا العبودية . ظ (الاسم في الشريعة) ومن امثلتها :

عبدالنبي ، عبدالرسول ، عبدالمرسل ، عبد محمد ، عبد طه ، عبدالمطلب ، عبدالحنزة ، عبد مناف ، عبد علي ، عبد الزهرة ، عبدالامام . عبدالحسن . عبدالحسين ، عبدالامير ، عبدالسجاد ، عبدالباقر ، عبدالصادق ، عبدالكاظم . عبدالرضا ، عبدالجواد ، عبدالهادي ، عبدالمهدي ، عبدالعباس . عبد مسلم . عبدالصاحب ، عبد زيد ، عبد جاسم ، عبدالمسيح ، عبدالنور ، عبدالخضر ، عبد الغريب ، عبدالسادة ، عبدالحر ، عبدالشيخ ، عبدالزبير ، عبد عون^(٦٠) ، عبد المولى ، عبد الشاه ، عبد الهوه ، عبد القيس ، عبد نور ويراد به السيد نورالياسري وقد سمي بعض أهل المشخاب اولادهم تيمناً به^(٦١) .

ظ شعراء من كربلاء سلمان هادي الطعمة مط الاداب ١٣٨٧-١٩٦٧ ج ٢ : ٤٤ .

(٦٠) نسبة الى عون بن عبدالله وله مزار مشهور على بعد سبعة اميال من شرقي كربلاء ، ويظن العوام انه عون بن عبدالله بن جعفر الطيار (ر) ، والامر ليس كذلك وقد ذكره العلامة السيد جعفر الاعرجي الكاظمي في كتابه المخطوط (مناهل الضرب في انساب العرب) بما نصه : « كان سيداً جليلاً مقيماً في الحائر الحسيني ، وكانت له ضيعة على ثلاثة فراسخ من كربلاء ، خرج اليها وادركه الموت فدفن في ضيعته وبني على مرقده هذا المزار المشهور وعليه قبة عالية والناس يقصدونه بالنذور وقضاء الحاجات ويظن الناس انه قبر عون بن عبدالله بن جعفر وهو غير صحيح ، اذ ان اسمه عون بن عبدالله بن جعفر بن مرعي بن علي بن الحسن البنفسج بن ادريس بن داوود بن احمد المسود بن عبدالله بن موسى الجون بن عبدالله المحض بن الحسن المثنى بن الحسن بن الامام علي (ع) الامر الذي اكتفينا بالتنويه عنه » .

ظ تراث كربلاء - سلمان هادي الطعمة ط ١٣٨٣/١-١٩٦٤ مط الاداب - نجف ص ٨٣-٤ ، و (معجم المزارات والمراقد المقدسة في العراق) للمؤلف ، مخطوط .

(٦١) عنه يقول د . الورددي : « قيل ان سفنه كانت اذا مرت بالجبائش هرع الناس اليها للتبرك بها ، وقد يندرون لها النذور او يطلونها بالحناء ، كما يفعلون بالمراقد المقدسة ، وقيل كذلك ان الملاحين اعتادوا ان يرددوا اسم السيد نور مع اسم الله عندما تتعرض سفنهم للخطر حيث يهزجون قائلين : « جدمنا الله ونور عليها » .

و - مجموعة اشهر السنة القمرية التي منها محرم ، صفر ، ربيع ، جماد ، رجب ، شعبان ، رمضان (٦٢) ، شوال .

وقد قيل في علل اسامي هذه الشهور أقاويل، منها ان المحرم سُمي بهذا الاسم لكونه من جملة الحرم ، وصفر لامتيارهم لفرقة تسمى صفرية ، وفي شهري ربيع للزهر والانوار وتواتر الاندية والامطار وهو نسبة الى طبع الفصل الذي نسميه الخريف ، وكانوا يسمونه ربيعا ، وشهري جمادى لجمود الماء فيها ، ورجب لاعتمادهم الحركة فيه لأمن جهة القتال ، والرجبة العماد (٦٢) ، وشعبان لتشعب القبائل فيه ، وشهر رمضان للحجارة ترمض فيه شدة الحر ، وشوال لارتفاع الحر وادباره ، وذو القعدة للزومهم منازلهم ، وذو الحجة لحجهم فيه (٦٣) .

ظ البطولة في ثورة العشرين عبدالشهيد الياسري النجف ١٩٦٦ ص ١٦٨-٩ نقلا عن لمحات اجتماعية من تاريخ العراق الحديث د . علي الوردي ج ٥ : ١١٩ بغداد ١٩٧٧ مط المعارف .

(٦٢) للشيخ علي كاشف الغطاء رسالة مخطوطة موسومة ب (اسس التقوى لنيل جنة المأوى) نشر منها في جريدة العدل ع ٣٠ في ١٩٨٠/٧/٢٦ ص ٣ تحت عنوان كراهية التعبير برمضان ما نصه : في الحديث عن رسول الله (ص) انه قال : لا تقولوا جاء رمضان وذهب رمضان ولكن قولوا جاء شهر رمضان ، فان رمضان اسم من اسماء الله تعالى ، وعن الامام علي (ع) لا تقولوا رمضان ولكن قولوا شهر رمضان فانكم لا تدرون ما رمضان ، وعن ابي جعفر (ع) انه كان عنده ثمانية رجال فذكرنا رمضان فقال : لا تقولوا هذا رمضان ولا ذهاب رمضان ولا جاء رمضان فان رمضان اسم من اسماء الله تعالى لا يجيء ولا يذهب، وانما يجيء ويذهب الزائل ، ولكن قولوا شهر رمضان .

(١٦٢) رجب هو الشهر السابع بين الشهور العربية الهجرية القمرية ، وهو من الاشهر الحرم لذا عُرِف بين الناس ب (الاصم) لانه لا يسمع خلاله صوت مستفيث ، ولا قعقة سلاح ويقال له ايضا (الاصب) لان الله تعالى يصب فيه الرحمة والمغفرة على عباده ، وله ١٨ اسما منها الاحب والمطهر وفي الامثال عش رجباً ، ترعجياً ، وفي اللغة : الترجيب : التعظيم ، ولشهاب الدين بن حجر العسقلاني كتاب قيّم في فضل هذا الشهر وفي احداثه ، عنوانه (تبين العجب بما ورد في فضل شهر رجب) .
ظ ج العراق ع ١٩٨٤/٤/٢٩ .

(٦٣) ظ الاثار الباقية عن القرون الخالية للفيلسوف والرياضي والفلكي والجغرافي ابي الريحان البيروني محمد بن احمد .

وبالنسبة الى الوجه الخامس :

فالرؤيا ما يراه الفرد في منامه . وقد ورد ذكرها في القران الكريم مرات عدة^(٦٤) وهي على انواع^(٦٥) منها الصادقة . ومنها ما لا تفسير لها . ومنها عاجلة

وللاستاذ انيس فريحة دراسة طريفة بعنوان « اسماء الاشهر في العربية ومعانيها .. دراسة فيلولوجية تاريخية » دار العلم للملايين ، بيروت ، ١٩٥٢ ، يتناول فيها معاني اسماء الاشهر الميلادية والعربية ، ويرى ان معظم اسماء الاولى ينحدر من جذر سامي قديم . وعلى ذكر اشهر السنة القمرية نرى من المفيد القول : ان الخليفة عمر بن الخطاب (رض) يعد واضعا للتاريخ الهجري . عندما اختلفت عليه وصحبه الازمنة ، وكان قد كتب ابو موسى الاشعري له : انه تأتينا من امير المؤمنين كتب فلا ندري على ايها نعمل ، وقد قرأنا كتابا محله شعبان فما ندري اهو الذي نحن فيه ام الماضي ، وعليه جمع وجود الصحابة وبعد المشورة استقر رأيهم على وضع التاريخ من اول سنة هجرة الرسول (ص) .

اما اشهر السنة الهجرية فهي :

- ١ - المحرم : سمي كذلك لانه من الاشهر التي حُرِم القتال فيها .
- ٢ - صفر : سمي كذلك لاصفرار الالوان فيه .
- ٣ - الربيعان (الاول والثاني) : سيما كذلك لمجيئهما في زمن الخريف .
- ٥ - جمادى (الاول والثاني) : سيما كذلك لمجيئهما في زمن الشتاء وجمود الماء .
- ٧ - رجب : سمي كذلك لانه من الاشهر الحرم مشتقا اسمه من قولهم ارجبوا عن القتال اي كفوا .
- ٨ - شعبان : سمي كذلك لان شعاب القبائل فيه لشن الغارات وطلب الماء .
- ٩ - رمضان : سمي كذلك لمجيئه في شدة الحر ورمض الارض فيه .
- ١٠ - شوال : سمي كذلك لان الابل كانت تشول باذناها لشهوة الضراب .
- ١١ - ذو القعدة : سمي كذلك لعودهم عن القتال لانه من الاشهر الحرم .
- ١٢ - ذو الحجة : سمي لاقامتهم مناسك الحج فيه وهو من الاشهر الحرم كذلك .

(٦٤) ذكرت في المواضع الاتية :

- (يا ايها الملا افتوني في رؤياي ان كنتم للرؤيا تعبرون) - يوسف/٤٣ .
 - (وما جعلنا الرؤيا التي اريناك الا فتنة للناس) - الاسراء/٦٠ .
 - (قد صدقت الرؤيا انا كذلك نجزي المحسنين) - الصافات/١٠٥ .
 - (لقد صدق الله رسوله الرؤيا بالحق) - الفتح/٢٧ .
 - (لا تقصص رؤياك على اخوتك فيكيدون لك كيدا) - يوسف/٥ .
 - (وقال يا ابت هذا تأويل رؤياي من قبل قد جعلها ربي حقا) - يوسف/١٠٠ .
- (٦٥) ظ كتب تعبير الرؤيا وتفسيرها لمحمد بن سيرين والناقلي وغيرهما .

التفسير ، ومنها آجلة .

وما يعنينا هنا ان احد افراد العائلة يرى في منامه شخصا يوصيه بتسمية مولوده المرتقب ، بكذا اسم او يبشره بانه سيُرزق مولودا ، فيعبد ، الأب او الاثنان معا الى تسمية المولود بهذا الاسم او بمن بشرهم بالولادة^(٦٦) . .
ومن اسماء الاناث التي اشاعها البعد الديني اسماء ام النبي (ص) وزوجاته وبناته واسماء امهات كبار المسلمين وزوجاتهم ، والصحبايات نحو :
آمنة ، خديجة ، زينب ، ميمونة ، ام سلمة واسمها هند ، وام حبيب واسمها رملة ، ام كلثوم ، صفية ، حويرية ، عائشة ، حفصة ، فضة ، حليلة ، سعدية ، زهراء ، بتول ، فاطمة ، اسماء^(٦٧) ، شيماء ، ام البنين^(٦٨) ، صفية^(٦٩) ، سكينه ،

(٦٦) يروي سلمان الصفواني خبرا طريفا جرى في اثناء جلوس الشيخ مهدي الخالصي ورفاقه الى جانب الملك حسين في السراوق الملكي المعبد لاستعراض الجيش في مكة ، ويمتد الخبر الى عامل الرؤية بصلة وخلاصته :

« ... ان الخالصي ورهطه شاهدوا الامير غازي يتطلع اليهم من وراء ستار ، وكان يومذاك صبيا في الحادية عشرة من عمره ، فناداه الملك باسم « عون » وقال له : « تعال يا عون سلّم على اعمامك الذين استدعوا أباك الى العراق » . ثم اخذ الملك يتحدث اليهم عن السبب الذي جعله ينادي الامير غازي باسم « عون » فقال : « عندما كانت امه حاملا به ظهر لي عمنا الحسين عليه السلام في المنام ، وقال انها ستلد غلاما ذكرا فاطلق عليه اسم « عون » .

ولما ولد الغلام ارادت الاسرة ان تسميه باسم غازي لان والده كان حينذاك في العسير غازيا ، واصرت على هذه التسمية ، فقلت لهم : سموه ما تشاءون ، ولكني لا اسميه الا عون استجابة لطلب عمنا الحسين .. » .

لمحات اجتماعية من تاريخ العراق الحديث ٦ : ٢٤٥ .

(٦٧) اسماء بنت عميس بن معبد بن الحرث بن تيم بن كعب ، وتعرف بالختومية . وقد اسلمت وهاجرت الى الحبشة مع زوجها جعفر بن ابي طالب ، فولدت له بالحبشة عبدالله وعونا ومحمدا ، ثم هاجرت الى المدينة ، فلما قتل عنها جعفر بن ابي طالب تزوجها ابو بكر (ر) ثم مات عنها فتزوجها علي بن ابي طالب (ع) فولدت له يحيى ، لا خلاف في ذلك ، وزعم ابن الكلبي ان عون بن علي امه اسماء بنت عميس ولم يقل ذلك غيره ، وتوفيت في خلافة علي (ع) .

رقية ، رباب ، طوعة ، حميدة^(٧٠) ، ذات النطاقين^(٧١) ، حوراء ...

ظ الدر المنثور ص ٣٥ ، سير اعلام النبلاء للذهبي ٢ : ٢٠٧ ومراد المعارف ٢ : ١٤٠ . وممن سميت باسماء : اسماء بنت الخليفة ابي بكر الصديق (ر) ، والاخت الكبرى لعائشة (ر) وهي المعروفة بذات النطاقين .
ظ هامش ٧١ اللاحق .

(٦٨) كنية لحقت فاطمة بنت حزام الكلابية العامرية زوجة الامام علي بن ابي طالب (ع) وام لغة معناه الاصل ، سميت به المرأة ذات النسل لانها الاصل فيه ، وان كان الاب اصلا كذلك الا انها مقدمة عليه في هذا الخصوص ، ولهذا كان المسيح (ع) من ام هي مريم (ع) وآدم من ام هي الارض .. وبنين مفردة ابن ، واصله بنو بفتحيتين كما في المصباح للفيومي ، وقال لانه يجمع على بنين وهو جمع سلامة لا تغير فيه (ص ٣١ ط م) .

وفي عوالم التفسير قال الطبرسي في مجمع البيان في قوله تعالى (وجعل لكم من ازواجكم بنين) يعني من هؤلاء الأزواج بنين تسرون بهم وتزنيون (ج ٦ ص ٣٧٢ ط ٢) .

وقوله هذا ينقسم الى قسمين ، الاول : ما يكون صالحا فهو موضع ذلك السرور كأبناء ام البنين (رض) والثاني مطلق البنين فهم اجمالا زينة ، كما قال : وتزنيون بهم اخذه من قوله تعالى (المال والبنون زينة الحياة الدنيا) .

ويشمل اسم بنين بني البنين وهم الحفدة كما جاء في تفسير ابن عباس (رض) وفي المجمع عن مقاتل ان البنين صغار الاولاد ، والحفدة الكبار يسعون معه ، يعني مع الاب ، كما يسعون لهناءة الام ايضا .
والاصل في هذه الكنية ان العرب تكني بها المرأة التي تلد ثلاثة اولاد فاكثر ، ولا يختلف حالهم هذا في جاهليتهم واسلامهم ، وقد يكني ابنته وهي في الطفولة بهذه الكنية مجازا على سبيل التفاؤل لها بالبنين ، كما كانوا يكونون بامثال ذلك كأم الخير وام الكرام ... الخ .
وكثيرات هن النساء اللواتي دعين بهذا الاسم . ولكن الفروق بين واحدة واخرى تجعل بروزهن متفاوتا ، اصف الى ذلك الظروف والملابسات الخاصة . ومن هؤلاء :

- ١ - ام البنين ام الامام علي الرضا (ع) واسمها الاصلي تكتم .
- ٢ - ام البنين ليلي الكلابية بنت عمر بن عامر بن فارس الصعيد .
- ٣ - ام البنين المعروفة بالخواصاء الكلابية .
- ٤ - ام البنين العابدة بنت محمد بن عبدالله ، ذكرها الاستاذ كحالة في كتابه اعلام النساء ، وقال عنها انها من ربات التصوف والعبادة . توفيت في ١١ ذي القعدة عام ١٠٨٧ هـ .
- ٥ - ام البنين بنت عبدالعزيز بن مروان وهي زوجة الوليد بن عبد الملك .

٢ - عامل (المناسبات) :

وهو عامل عرفه العرب منذ القديم ، أرّخوا به انتصاراتهم ، وابتكاساتهم ،
ومما ارخوه عام الفيل •

وتتم التسمية المتأثرة به تجاوبا مع حدث عائلي او بلدي او قطري او
قومي ، وحتى عالمي ، تزامن وقوعه مع الولادة او قبلها بقليل •
وقد شاع هذا العامل كثيرا في المناطق الريفية^(٧٢) ، اذ كان لبعض الاحداث

ظ ام البنين سيدة نساء العرب ص ٩ ، ١١-١٢ ، ١٣-٧ •

(٦٩) صفية بنت عبدالمطلب ام الزبير •

(٧٠) للسيد مهدي السويج الخطيب ارجوزة في اسم ام النبي (ص)
واسماء امهات الائمة (ع) نجتزى منها :

آمنة ام النبي المنتخب	وامها برة والاب وهب
ام امير المؤمنين فاطمة	واسد والدها المعظمة
بنت النبي فاطم خير النسا	والدة السبطين من اهل الكسا
وام زين العابدين العلم	شاه زنان بنت كسرى العجم
وام عبدالله بنت الحسن	فاطم ام الباقر المؤمن
والدة الصادق ام فروة	وهي ابنة القاسم ذي المروة
واسمها قريبة كذا فروة	لمن تليها فالى اشرف اب
من المصفاة من الاعاظم	حميدة ام الامام الكاظم
ام الرضا ام البنين تكتم	سبيكة ام الجواد فاعلم
سمانة والدة الهادي علي	حديث ام العسكري ذا جلي
ونرجس ام الامام المرتقب	وغير هذه الاسامي فلقب
كنجمة او اصطلاح ام ولد	او خيزران اوسوسن كذا بعد

ظ اولاد الامام علي (ع) ص ١٢١

(٧١) وهي من السابقات الى الاسلام ، لقبت (ذات النطاقين) لانها شقت
زنارها قطعتين لتحمل قرب الماء وكيس الخبز الى النبي (ص) وابي بكر (ر)
عند الهجرة •

(٧٢) من طريف ما يروى بهذا الصدد ان ريفيا ترفع مع آخر لدى حاكم
فأخذ يشرح قصته ومما قاله : في سنة عيدكم مبارك عظم الله اجركم
كان لي بذمة فلان دينا ، فاستغرب الحاكم مما سمعه ، عند ذاك
استدعى رجلا كبير السن يستفهم منه عن تلك السنة ... فقال الاخير
هي السنة التي اطل فيها عيد الاضحى صباحا وعند العصر نودي بوفاة
احد العلماء فصار نصفه فرحا ونصفه الاخير ترحا !

والمناسبات صداها في نفوس هؤلاء فاستحوذت على اذهانهم وتفكيرهم .
فمنحوها مشاعرهم ، واتحدوا بها اتحاداً ذاتياً سلباً أو إيجاباً اما لجمالها او
اعتزازا صادقاً كالتي يرون فيها الخير والبركة ، او ورعاً منها كتلك التي يتطيرون
منها ، او تزلفا لحاملها ، او لمجرد التأريخ بها .. ومن صورها :

• من يولد في ذكرى ولادة النبي (ص) او احد الائمة (ع) او وفياتهم .
يسمى في الغالب باسم الامام الذي اُحتفي بذكراه (٧٣) .

• ومن تولد ليلة ميلاد النبي (ص) تسمى (فضيلة) .

• ومن يولد في احد الايام العشر الاوائل من شهر محرم ، يستمد اسمه في

الغالب من احداث تلك الايام لاسيما واقعة الطف (٧٤) .

• ومن وُلِدَ في النفي العام الذي شمل ابيه يسمى (عسكر) .

• ومن يولد في اول الشهر العربي يسمى (هلال) .

• ومن يولد مع اندلاع حرب يُسمى (حربي) .

• ومن يولد مع تلاوة الاذان يسمى (مؤذن) (٧٥) .

(٧٣) ولد النبي (ص) في ١٢ ربيع الاول ، وتوفي في ٢٨ صفر .
وولد الامام علي (ع) في ١٣ رجب وتوفي في ٢١ شهر رمضان ، وولدت
فاطمة الزهراء في ٢٠ جمادى الآخرة وتوفيت في ٣ جمادى الآخرة وقيل
١٣ او ١٤ او ١٥ جمادى الاولى ، وولد الامام الحسن (ع) في ١٥ شهر
رمضان وتوفي في ٧ صفر ، وولد الامام الحسين (ع) في ٣ شعبان وتوفي
في ١٠ محرم ، وولد الامام علي زين العابدين (ع) في ١٥ جمادى الاولى
وتوفي في ٢٥ محرم ، وولد الامام محمد الباقر (ع) في ٣ صفر وتوفي في ٧
ذو الحجة ، وولد الامام جعفر الصادق (ع) في ١٧ ربيع الاول وتوفي في
٢٥ شوال ، وولد الامام موسى الكاظم (ع) في ٧ صفر وتوفي في ٢٥
رجب ، وولد الامام علي الرضا (ع) في ١١ ذي القعدة وتوفي آخر صفر
وقيل في ٢٣ ذي القعدة ، وولد الامام محمد الجواد (ع) في ١٠ رجب وتوفي
آخر ذي القعدة ، وولد الامام علي الهادي (ع) في ٢ رجب وتوفي ٣ رجب ،
وولد الامام الحسن العسكري في ١٠ ربيع الثاني وتوفي ٨ ربيع الاول ،
وولد الامام محمد المهدي في ١٥ شعبان .

(٧٤) فالمولود في الخامس من محرم مثلاً يسمى في الغالب مسلم وفي السادس
يسمى طاهر او احمد وفي السابع يسمى عباس وفي الثامن قاسم وفي
التاسع علي او اكبر وفي العاشر شهيد او حسين او عبدالله .

(٧٥) ظ الاذان والمؤذنون بحث فقهي تاريخي اجتماعي ، لبيب السعيد ،
الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر ١٩٧٠ .

ومن تولد والفتنة محتدمة بين جماعتين تُسمى (فتنة) •
ومن يولد ليلة العيد او صباحه يُسمى (عيد) او (عيدان) او (عيدة)
ومن اسماء المناسبات الاخرى :
زوعة لمن ولدت في سنة تفشي مرض (الهیضة) ويعرف بين العوام
(ابو زوعة) • وطاعون لمن وُلِد في سنة تفشي أحد الطواعين •
كما يلاحظ ان هذه الاسماء تشير الى تحديد تأريخي ، اي ان المولود
قد وضعته امه في موسم او حدث من المواسم ومنها :
عمرة لمن تولد وابوها يؤدي العمرة •
زيارة لمن يولد في أحد مواسم الزيارة لاحد المشاهد المقدسة •
رجب لمن يولد في شهر رجب ومثله ربيع ورمضان وشعبان •
عصلي ويعني عثماني لمن ولد مع رحيل العثمانيين عن العراق •
وانگريزي وانگريزية ويريدون بهما انگليزي وانگليزية لمن ولد مع
دخول الانگليز العراق •
ورصاصة ، خنجر ، فشگة ، ثورة ، سلاح لمن ولد مع اندلاع ثورة
العشرين^(٧٦) وحصاد لمن ولد مع موسم الحصاد •
وگصاص لمن ولد مع موسم قص التمر •
وجباري لمن ولد مع بدء تنفيذ التجنيد الالزامي •
واعرف شخصا اسمه صيدل (ولد في السنة التي طُرد فيها صيدلي
سوري كان في النجف لبيعه الخمر ، وكان ذلك في عام ١٩٢٩ على اثر
انتفاضة شعبية) •

واعرف اثنين اسميهما عايف وكايت وقد سُمِّيَا كذلك تيسنا بضيفين

(٧٦) من الاحصائيات الطريفة التي جمعتها الدوائر المختصة بعد نجاح
ثورة العشرين ان اسماء المواليد الذين ولدوا في بعض محلات بغداد
وربما خارجها خلال احداث الثورة قد غلب عليها طابع تلك الاحداث ،
وتشير هذه الاحصائيات الى ان ما لا يقل عن ربع اسماء المواليد كان
يمثل هذه الاسماء خلال عام الثورة والعام الذي تلاه .
ظ ج العدل مقالة مهدي الانصاري •

بهذين الاسمين ، صادف نزولهما عند اهلهم مع ولادتهما .
وقد يسي من يولد ولدى اهله ضيوف بـ (ضيف) أو (خطر) (٧٧) .
وبعض هذه الاسماء اخذت من اسماء قادة وحكام اجانب ، عمل بعضهم
في القطر وسمع ببعضهم الاخر ومن هؤلاء :
كوكز : ويشير الى وليم كوكس المندوب السامي البريطاني في ايام
فيصل الاول .

دكسن : ويشير الى حاكم انكليزي في المنطقة الجنوبية ايام الاحتلال
البريطاني .

بلفور : وتصحفه العوام الى ابو الفور .
ديلي ، لچمن ، گزار (وقد تكون مصحفة عن سيزار بمعنى قيصر في
الروسية) وكذلك هتلر (٧٨) وتشرشل ، وويشل ، ورومل ...
وبعض هذه الاسماء تشير الى بدء استعمال معانيها وتداولها في منطقة
شيوخها ومنها :

موزر : سُمِّي من ولد مع بدء استعمال نوع خاص من البنادق في
الحرب الاولى .

(٧٧) بهذا المعنى تروي المصادر بان السلطان العادل احد السلاطين الايوبيين
قد سمى ابنته التي ولدت في قلعة (حما) اثناء وجود الضيوف في القلعة
باسم (ضيفة) نسبة الى الضيوف وتكريما لهم .
ظ النساء الحاكمات في التاريخ د . بحرية اوج اوق ترجمة وتقديم
ابراهيم الداوقي ص ٢٤ مط السعدون ١٩٧٣ .

(٧٨) استحوذ هتلر على قلوب بعض الناس فسموا اولادهم به ، لانهم كانوا
يعتقدون بانه منوط الامل بالخلاص من الاستعمار والنير الصهيوني
او كانوا يرون فيه عنوانا للاقدام والشجاعة . وقد حظي احد هؤلاء
المواليد ممن سمى بـ (هتلر) باهتمام الصحف والاذاعات ، فقد اذاع
يونس بحري المذيع من اذاعة هنا برلين حي العرب نبأ ولادة هتلر في
عقرقوف ببغداد ، وليس المقصود به هتلر زعيم الرايخ الالماني الثالث ،
بل هتلر نجل الشيخ علي السهيل احد مشايخ بني تميم يومذاك ،
وراحت اذاعات الحلفاء تعلق على النبأ تعليقات شتى وهي تجمع على
القول ان تسمية المولود البغدادي الجديد هي تسمية لها خطرها المباشر
على الراي العام العربي .

كيلوّه : سُميت من ولدت مع بدء استعمال الكيلو غرام (من اساء الموازين) (٤٧٨) .

وقد استبدل هتلر هذا اسمه الى حابس عام ١٩٧٥ .
ويذكر ان هتلر كانوا يسمونه ابو علي في لبنان ، ويشيرون اليه بالحاج وابي محمد في العراق ... من حديث المحامي الحاج شاکر مزعل سعدون الدبيسي في ٧٧/٨/٨ .
وعن الموضوع ظ (هتلر ونحن) من سلسلة هنا برلين - حيّ العرب - مذكرات سياسية وتاريخية ليونس بحري ج ٥ : ٢٨-٣٠ .
(٧٨ أ) على ذكر المثقال نرى من الضروري ايراد نبذة تاريخية عن حكاية الميزان والاوزان من زمن الاشوريين حتى اليوم فنقول :

يرتبط الميزان والاوزان بفكرة ان يأخذ طرفا الشراء والبيع حقهما معاً ، وتطورت فاصبحت تقترن بالجانب العملي للعدالة ولهذا اتخذ الميزان شعاراً في المحاكم في اوقات لاحقة ، وبالتأكيد فان الانسان اكتشف حاجته الى الموازين حين انتظمت حياته وتطورت ووجد العمل تقسيمه الاجتماعي .
ولقد اتخذ الانسان اشكالا وانواعا عدة من المكاييل والاوزان في مختلف مراحل تطور المجتمع الانساني وكانت في جوهرها تعتمد على وجود مقاييس وحجوم وزنية يتم الاتفاق عليها أو تفرض من قبل الدولة ... ويتم بواسطتها اجراء عمليات الوزن التي تتطلبها عمليات البيع والشراء وكذلك طقوس السحر واختبارات الكيمياء ... الخ
ويحدثنا الاستاذ طه باقر في كتابه القيم « مقدمة في تأريخ الحضارات » عن الاوزان عند العراقيين القدماء فيقول :

(ومن مظاهر اهتمام الاشوريين بالامور التجارية هو ضبط الاوزان والمكاييل والمرجح ان دائرة خاصة اُسست لهذا الغرض عندهم ، وانيطت بها شؤون الاوزان والمكاييل .

وفي المتحف العراقي نماذج من هذه الاوزان الرسمية وهي منقوشة بالكتابة الرسمية التي تبين مقدار الوزن القياسي والعادة في هذه الاوزان انها على هيئة البط وبعضها بهيأة الاسود .

ويوجد لديهم فعل وزن ، يزن وهو « شقالو » ومنه اشتقت كلمة « شيقل » (*) وهو احد اوزانهم ، كما ان كتاباتهم تشير الى وجود الميزان . وكانت اوزانهم منسجمة مع نظام العدد الستيني عندهم ، وبهذا الامر فاق سكان العراق الاقدمون جميع الشعوب القديمة (...) .

ويذكر بعض الدارسين للحضارات العراقية القديمة في كتب اخرى ان الاشوريين أخذوا نظام مكابيلهم عن البابليين وحدثوا فيه بعض التغير . فوحدة الحجم او المقدار ما برحت تكون « الكا » أو « السيلا » ولكن مضاعفها لم يعد « الغور » من ٣٠٠ أو ١٨٠ « كا » بل اصبح المضاعف يعرف باسم « لايمبرو » ويتألف من ١٠٠ « كا » أو حمل حمار ويعادل حجماً مقداره (٨٤ر٢) ليتراً .

وكان هناك مقدار يعرف باسم « غور - سغال » وسعته ١٤٤ كا ، وهناك عيار يدعى « أوبول » .

ومن الاوزان الاخرى التي استعملت في العراق القديم ، كما يذكر د . سامي سعيد الاحمد في كتابه (العراق القديم) وزن « المين » ويساوي (٥٠٥) غم و « الطالين » ويساوي (٣٠) كغم و « الشقل » ويساوي ثمانية غرامات وغيرها .

وقد صنعت بعض الاوزان من الذهب والفضة والبرونز والحجارة على شكل مخروط او بهيئة حيوانات عدة .
الاوزان عند العرب :

وفي عصر ما قبل الاسلام ، استعمل العرب اوزان الدينار والدرهم والمثقال ، وكانت الدراهم تختلف في اوزانها فمنها الخفيفة وتسمى « الطبرية » والثقيلة تدعى « العبدية » .

وبعد ظهور الدولة الاسلامية وحدّ الخليفة عمر بن الخطاب الدراهم وجعلها متساوية الاوزان ، كما ظهر وزن « الدائق » .

تسوين : سسي من ولد مع استحداث دوائر التسوين لتوزيع مواد المعاش الضرورية بعد ان ندرت في الاسواق^(٧٩) .

غرفة : لمن ولدت مع ارتحال اهلها الى الغراف^(٨٠) .

إعْدِيم : سسي من ولد سنة تنفيذ احكام الاعدام بقيادة ثورة مايس

• ١٩٤١

موسى : سسي من ولد مع بدء استعمال شفرة الخلاقة (موس) .

وقد استأثر بعض الاعلام والاحداث التي صنعوها باهتمام الناس فسوا بها يدل عليها ويؤرخ لها ومن هذه الاسماء :

فيصل ، غازي ، عبدالله ، نوري (سعيد) ، صالح (جبر) . ناجي (شوكت) ، رستم ، جميل (المدفعي) ، كامل (الجادرچي) . جعفر (ابو التن)^(٨١) وغيرهم من الوزراء والاعيان وقادة الاحزاب ومنها (نهضة) اشارة الى حزب النهضة ، و (رشيد) لمن ولد اثناء حركة ١٩٤١ التي قادها وبرز بها رشيد عالي الكيلاني .

ومن الاسماء التي شاعت لاقتراانها بحدث :

كورية وامريكا وقد سمي بهما مع اشتداد الحرب الكورية - الامريكية

• عام ١٩٥٢

الجنابي مخطوطة لدى المحامي حسين علي الحاج حسن .

(*) عن الشيقل ظ (الشيقل اصله واستعمالاته) للاستاذ حسن النجفي و (من تراثنا اللغوي القديم ... ما يُسمى في العربية بالدخيل) طه

باقر ص ١١٢ .

(٧٩) هذا الاسم وكثير غيره نحو : كحط ، فقير ، لوعة ، شوغة ، قد شاعت ابان سني الازمة الاقتصادية العالمية الممتدة من ١٩٢٩ الى ١٩٣٣ والتي شملت العراق بآثارها ، وكان لها افرازات سياسية واخرى اقتصادية وثالثة اجتماعية ظ عنها بحثا مسها بعنوان (العراق في سنوات الازمة الاقتصادية العالمية ١٩٢٩-١٩٣٣ تجربة في اعادة كتابة تاريخ العراق المعاصر) نشره د . كمال مظهر احمد في مجلة آفاق عربية العدد ٧/ آذار ١٩٨٣ السنة الثامنة .

(٨٠) اسماء غرفة وعديم وموس وجدتها في منطقة الفهود جنوبي العراق .

(٨١) ظ تاريخ الوزارات العراقية للسيد عبدالرزاق الحسيني .

- وجمال وعبدالناصر وقد سمي بهما بعد نجاح ثورة تموز ١٩٥٢ (٨٢).
- وجبهة وقد سمي بها بعد انبثاق جبهة ما قبل ثورة ١٤ تموز ١٩٥٨.
- وسويس وقد سمي بها اثناء العدوان الثلاثي على مصر ١٩٥٦.
- وگاگارین وقد سمي به عام ١٩٥٧ بعد بدء عصر الفضاء.
- وگرسة واحتصار وخنسة ونفوس وتسجيل وقد سمي بها من ولد اثناء التعداد السكاني لعامي ١٩٤٧ و ١٩٥٧ (٨٢).

(٨٢) جاء في سجلات حكومة الكويت لعام ١٩٥٧ ان نسبة المواليد الذين سموا جمال وعبدالناصر تتجاوز ٢٠٪ من مواليد تلك السنة .
ظ مسيرة الى قبائل الاحواز جابر جليل المانع مط حداد - البصرة
١٩٧١ ص ١٣٣ .

(٨٢) وكان المولود أو المولودة التي ترى النور في ايام التعداد في سالف الايام يسمى گرسة أخذاً من ان الناس يقرصون في بيوتهم أو نفوس او تسجيل .

وعلى ذكر هذا نورد هذه الاضمانة عن تاريخ التعداد السكاني في القطر فنقول وردت بعض البيانات السكانية في تقارير القناصل البريطانيين العاملين في العراق خلال النصف الثاني من القرن التاسع عشر ، وهي مهمة في تقدير عدد السكان انذاك بالرغم من انها قد اعتمدت بالاصل على التخمين ، ويمكن اعتبار اولى تخمينات سكان العراق الحديث ما جاء في تقرير القنصل البريطاني « السيراي • بي • » « كامبل » A.B. Kambel عن ولاية بغداد في عام ١٨٦٦-١٨٦٧ حيث بلغ عدد سكان العراق في حدود ٢٨٠٠٠٠ و ١٠ نسمة منهم ٢٤٪ من سكان المدن و ٧٦٪ من ابناء القرى والبوادي • وفي عام ١٨٩٠ قامت الحكومة العثمانية بتسجيل جزئي لسكان الولايات التابعة لها ، ومنها الولاية العراقية ، وقد نشر « المسيو فيتال كوينه » نتائج ذلك التسجيل .

وفي اوائل القرن العشرين وردت بيانات احصائية مهمة عن سكان العراق في تقارير وزارة الحربية البريطانية • وفي سنة ١٩١٩ بلغ عدد سكان

القطر بسوجب تخمينات السلطة العسكرية البريطانية ما يقارب ٢ر٨٥ مليون نسمة ، حيث اعتمد تخمين السكان في المدن على اساس تعداد الدور ، في حين تم حساب سكان الارياف على اساس حصيلة الضرائب المفروضة على الانتاج الزراعي والحيواني ، بينما حسب البدو على اساس المتبقي من جملة السكان .

وهناك بعض المعلومات الاحصائية المستقاة من تسجيل السكان الذي اجرته الحكومة العراقية لاغراض التجنيد الاجباري والانتخابات في ١٩٢٤-١٩٢٥ حيث بلغ عدد السكان بسوجب هذا التسجيل ٣و٣٨٠و٥٣٢ نسمة .

وفي اوائل عام ١٩٢٦ شكلت دوائر النفوس في العراق ، فبوشر بتسجيل السكان في انحاء العراق كافة في تشرين الاول من عام ١٩٢٧ . وقد اُجري هذا التسجيل في ١ تشرين الاول ١٩٢٧ وانتهى في اواخر عام ١٩٢٨ وبلغت نفوس العراق بموجبه ٢و٩٦٨و٠٥٤ نسمة ٠٠٠ وبعد انتهاء عملية التسجيل بيضعة اشهر ظهر للسلطات الحكومية فشل العملية فالغتها في نهاية آذار ١٩٣١ لفقدانها الكثير من المقومات الحديثة والاساليب العلمية في التعداد .

وفي حزيران ١٩٣٤ اعيد تشكيل مديرية النفوس العامة لاعادة تسجيل النفوس بصورة صحيحة ويشمل المدنيين وابناء العشائر لغرض تنفيذ قانون التجنيد الالزامي . وفي اواسط ايلول من عام ١٩٣٤ بوشر في التسجيل وقد استؤنف مرة اخرى في اوائل حزيران من عام ١٩٣٥ ، فبلغ عدد المسجلين ٣و٢١٣و١٧٤ نسمة .

ولما كان هدف التسجيل الاساس تطبيق قانون التجنيد الالزامي كان طبعيا ان يتهرب الكثير من الادلاء ببياناتهم وبالتالي وجود عدد من السكان غير المحصورين في التسجيل المذكور . ولم تبوب بيانات هذا التسجيل في جداول احصائية بل أُلْف او فقد معظمها ٠٠٠

وفي ١٩/١٠/١٩٤٧ جرت اول تجربة جادة في ميدان تعداد السكان ، وقد جرت عملية التعداد في يوم واحد في المناطق الحضرية بينما خصصت للارياف مدة عشرة ايام ، الا ان عملية الميدان الفعلية في جمع المعلومات في الاهوار والمناطق النائية قد بدأت قبل يوم التعداد بحوالي الشهر ، و انتهت العملية في يوم التعداد نفسه . ويعد هذا التعداد ناجحا الى حد ما وخاصة في المدن الا انه لم ينجح في القرى والارياف نجاحه في المدن فقد تخلف عدد كبير من المواطنين ، ظهر ذلك من مقارنة نتائجه مع نتائج تعداد ١٩٥٧ ، وبلغ عدد سكان العراق بموجب هذا التعداد ١٨٥ و ٨١٦ و ٤ نسمة منهم ربع مليون من البدو الرحل .

ومما يؤخذ على هذا التعداد انه لم يتضمن احصاء الجاليات العراقية في الخارج ولا القبائل البدوية بالداخل ، بل وحتى بعض القرى زيادة على ادعاء بعض العراقيين بالجنسية الاجنبية واعطاء معلومات مغلوطة عن الاعمار .

وفي ١٢/١٠/١٩٥٧ جرى تعداد عام بطريقتين : الزيارات للمنازل ، والهيئات المتجولة وقد انتهت عملية التسجيل في ١٥/١٢/١٩٥٧ وبلغ عدد سكان العراق بموجبه (٦٣٣٩٩٦٠) نسمة .

وقد عُدَّ هذا التسجيل انجح من التعدادات التي سبقته ، وقد شمل لأول مرة سكان البوادي الثلاثة وكذلك الجاليات العراقية في الخارج ، لذلك فقد اقرت المادة الرابعة من قانون الاحوال المدنية رقم ١٨٩ لسنة ١٩٦٤ المعدل اعتباره اساساً لقيود العراقيين . وكل تعداد عام يعقبه يكون لاغراض احصائية بحتة ، اي ان تلك السجلات ستبقى دائمية دون تبديل . ومع هذا فقد سجل هذا التعداد من الناحية القيدية فشلاً ذريعاً بما احتواه التسجيل المدني من اخطاء في القيود .

وتضمن ٣٦ جدولاً صنف على مستوى الوحدات الادارية الصغيرة وبشكل تتقاطع فيه البيانات مما يخدم الكثير من اغراض البحوث ، وقد

طبعت سجلاته بنسختين حفظت احدهما في ديوان مديرية الاحوال المدنية،
وارسلت الاخرى الى دوائر النفوس •

وفي ت/٢ ، ١٩٦٥ جرى تعداد عام قبل الموعد المحدد له بسنتين وبالرغم
من الاستعدادات الضخمة التي اعدت لهذه العملية الا انها لم تخرج بذات
النتائج التي حصلت عليها من وراء التعداد الذي سبقه بسبب الظروف
المحيطة بالبلاد آنذاك زيادة على الظروف الاستثنائية في الشمال • وبلغ عدد
سكان العراق بموجبه نحو من ٢٣٠٩٧٠٨ نسمة ولم يكن لهذا التعداد
سجل خاص به حيث استهدف اغراضاً احصائية بحتة •

وفي ١٧ ت/١ عام ١٩٧٧ وفي ظل الثورة وازدياد الحاجة للتخطيط
العلمي ومع تعاظم الوعي الجماهيري وازدياد ثقتهما بالسلطة جرى
أنجح تعداد سكاني بفضل ما تهيأ له من استعدادات على
الاصعدة كافة ولهذا التعداد مردودات كبيرة منها التعرف على
عدد السكان في كل محافظة بحسب وحداتها الادارية بما يفيد المخططين في
وضع اسس توزيع مشاريع وخطط التنمية والخدمات بشكل يضمن العدالة
في توزيعها واستفادة كل فرد من ابناء الشعب من مردوداتها الايجابية وكذلك
تحديد عدد الاطفال الذين ستبلغ اعمارهم السن التي ستؤولهم للالتحاق
بالمدارس مما يساعد السلطات المختصة على تهيئة العدد الكافي من المدارس
كذلك معرفة حالات الوفاة ومعدل الولادات والاعمار وما تمثله هذه من
مؤشرات تلقي الضوء على مختلف مظاهر الحياة الاجتماعية والاقتصادية
فهي بمثابة بارومتر يدلنا على انتعاش البلد اقتصاديا كما يمكن الاستفادة من
الجداول الاحصائية الخاصة بتوزيع السكان العاملين حسب مجالات العمل
المختلفة والمهن والحرف في معرفة كفاية القطر أو افتقاره الى اختصاصات معينة
مما يعينها على اتخاذ الوسائل اللازمة لمعالجة هذا النقص •• ومن جداول
توزيع السكان حسب الجنس ومحل الإقامة والميلاد يمكن معرفة اتجاهات

وجمهورية وكفاح وثورة وثائر ونضال ومهداوي^(٨٣) وعبدالكريم (قاسم) وعبدالسلام (محمد عارف) وقد سُمِّي بهذه الاسماء بعد ثورة ١٤ تموز وقد سُمِّي بعبدالكريم خلال سبي حكمه وبعبدالسلام خلال فترة حكمه. وازدادت هذه الاسماء شيوعاً بعد ثورة ١٧-٣٠ تموز العظيمة، فقد شهدت السنوات المنصرمة من عمر الثورة احداثاً كثيرة، استأثرت باهتمام المواطنين فسوا بها ومن هذه:

- تأميم: سُمِّي من ولد في ١/٦/١٩٧٢
- مصلح: سمي من ولد بعد ٦ آذار ١٩٧٥
- تموز: تسمى من ولدت في ٧/١٧
- نيسان: يسمى من ولد في ٤/٧ ذكرى تأسيس حزب البعث العربي الاشتراكي
- عداد وتعداد ونجاح: سمي من ولد في ١٧/١٠/١٩٧٧
- مؤتمر: سمي من ولد مع انعقاد مؤتمر القمة العربي في بغداد فسي ٢/١١/١٩٧٨
- ميثاق: سمي من ولد مع ميثاق العمل القومي الذي اعلنه الرئيس القائد صدام حسين في شباط ١٩٨٠
- فارس: سمي بذلك من شارك والده في معسكر الفرسان للعمل الطلابي الصيفي^(٨٤)

الهجرة الداخلية وما تستلزمه للحد منها • كما يمكن الاستفادة من جداول توزيع الاسر حسب كثافتها ونوع المسكن وتوفر المياه الصالحة للشرب أو عدم توفرها في تلبية حاجات هذه الاسر وامور غيرها كثيرة •

ظ جريدة الجمهورية العدد الصادر في الاثنين ١٠/١٠/١٩٧٧ مقال،

- عباس فاضل الموسوم بـ (من تاريخ التعداد في القطر) •

(٨٣) قد تكون نسبة الى (فاضل عباس المهداوي) رئيس « المحكمة العسكرية العليا الخاصة » التي عرفت بمحكمة الشعب في عهد عبدالكريم قاسم او ان تكون مصغر (مهدي) •

(٨٤) ظ جريدة الثورة ٨/٨/١٩٧٨ الصفحة الاخيرة •

انتخاب : سسي من ولد في ٢٠/٦/١٩٨٠ مع بدء انتخابات المجلس الوطني^(٨٥) .

وقد كثرَ حيلة هذه الاسماء من قبل المسؤولين في غالب الاحيان .
ومن اسماء المناسبات ما قرأناه في الصحف عن طفل رأى النور خلال
الاستقبال الجماهيري الكبير الذي جرى يوم الأحد ٢٤/٢/١٩٧٩ للرئيس
اليوغسلافي الراحل تيتو ، وقد سمي المولود بـ (تيتو) وعندما نُشر الخبر في
الصحف وبلغ الامر مسؤولي السفارة اليوغسلافية في بغداد أبلغوا تيتو مس
جعله يستدعي سفيره ويسلمه هدايا عدة وكتابا يعرب عن فرح الرئيس
وشكره مع بعض التوصيات ، وقد أصرَّ السفير على رؤية الطفل وتسليم
الهدايا بنفسه وكانت ميدالية ذهبية تحمل صورة الرئيس تيتو فضلاً عن
اللقب^(٨٦) . ومنها اسم (عراق) الذي اطلق على المواليد التي تمت على ايدي
اطباء البعثة الطبية العراقية في نواكشوط (موريتانيا)^(٨٧) .

ومن الطريف ان تشير الى ما ورد في احدي الصحف المحلية لمناسبه
استفحال ازمة النقل ببغداد فقد نُشر رسم فكاهي يظهر فيه رجل يخاطب
زوجته الحامل وقد انتظرا طويلا في موقف للسيارات بالقول : اذا ولد نسيه
« تكسي » واذا بنيّة نسميها « مصلحة »^(٨٨) .

ومن اسماء المناسبات ما وجدناه على اثر دراسة شملت مدناً عراقية عدة
تناولت مواليد ما بعد ٤/٩/١٩٨٠ (وهي بدء حربنا العادلة مع الفرس
العنصرين) وقد لاحظنا ان الاسماء التي تمتُّ الى قادسية العرب الثانية .
قادسية صدام بصلة قد شغلت حيزاً مهماً بين المولودين في الفترة المذكورة .
وشكلت اسماء (نصر ، منتصر ، منصور ، حربي ، سعد ، سيف ، سيف سعد ،

(٨٥) ظ جريدة الثورة ٢٢/٦/١٩٨٠ الصفحة الاخيرة ، والجمهورية يوم
٢٤ منه الصفحة الاخيرة .

(٨٦) ظ الثورة العدد الصادر في ٧/٢/١٩٧٩ ، ومج المرأة ع ١٣ س ١١/١٩٧٩
ص ٢٩-٤٨ وجريدة العدل ع ١٨ في ٥/٥/١٩٧٩ .

(٨٧) ظ الثورة ١٨/١/١٩٧٩ الصفحة الاخيرة .

(٨٨) جريدة الجمهورية في ٥/٦/١٩٨٠ .

مثنى ، خالد ، مهران) للذكور و (انتصار ، تحرير ، شيرين ، قادسية ، هيلة ، محسرة ، ديزفول) للاناث ، نسباً ذات اهمية عددية (ظ الخارطة الاسمية) .
ولا عجب في ذلك فان هذه الاسماء هي احدى صور التعبير الرائعة عن الصلة المتحققة بين الشعب والقيادة ، وتمثل منشطاً يصب مع النشاطات والفعاليات المتصاعدة لجماهيرنا - كل من موقعه - للحفاظ على روحية النصر المتحقق منذ الايام الاولى للقادسية الثانية^(٨٩) .

وهناك الكثير من الاسماء التي اقترنت بحدث واشتهرت عالمياً^(٩٠) .
مما تقدم اتضح ان اسماء الاعلام التي اكثر التسمي بها اعتزازا وتجاوبا وتيمنا بحدث او مناسبة ما هي كثيرة .

ومن هذه الاسماء (راشد ، زينب ، كاوة ، ناسك) التي اقترنت بالحدث الكبير (الحملة الوطنية الشاملة لمحو الامية) التي تشرفت بقيادة الرئيس المناضل صدام حسين ، والدعم الكبير من لدن قيادة الحزب والثورة . وكان لهذه الكلمات ، وهي من اوائل ما تعلمه الدارسون والدارسات ، وقع كبير فسي نفوسهم ، وقد استهوتهم ، وأرادوا ان يعبروا عن اعتزازهم بالحملة الوطنية الشاملة فاطلقوها على أعز ما لديهم (اطفالهم) .
وقد اعدَّ الباحثان الفاضلان عبدالحسين أحمد زويلف ، وفريدة مسعود مصطفى دراسة^(٩٠) ، ضمناها احصائية بعدد من سمي بهذه الاسماء من اطفال

(٨٩) ظ جريدة القادسية الجمعة ١٦ ت ١٩٨١/١ العدد ٣٩٧ ص ٨ .
(٩٠) ومنها اسم « سكاي لاب » وقد سمي به طفل ولد مساء ١١/٧/١٩٧٩ في بلدة باتيالا في ولاية البنجاب الهندية ، مع سقوط مختبر السماء (سكاي لاب) وقد سماه بذلك والده سوجريت سينغ من السيك ، وسكاي لاب اختصار لكلمة مختبر السماء ، مختبر فضائي اطلقتها الادارة القومية للملاحة الجوية وشؤون الفضاء (ناسام) الامريكية صباح ١٤ آيار ١٩٧٣ لرصد الفضاء الخارجي ، وقد سقط في منطقة بالمحيط الهندي تبعد مئات الاميال الى الغرب من استراليا .

ظ جريدة السياسة الكويتية ١٢/٧/١٩٧٩ ص ١٣ .
(٩٠) نشرت بعنوان (راشد .. زينب .. كاوه ... ناسك اسماء تعلموها ..) شباط ١٩٨٠ ط ر .

الدارسين في مراكز محو الامية منذ بداية الجلسة في ١/١٢/١٩٧٨ لغاية
١/١٢/١٩٧٩ •

وقد آثرنا نشرها - وهي البكر في ميدانها - ذلك انها توضح بالارقام
تأثير حدث ما على وسط معين في عموم القطر باستثناء محافظة ذي قار التي لم
ترسل البيانات المطلوبة الى قسم البحوث والتوثيق بالمجلس الاعلى للجلسة
حيث يعمل الباحثان •
وفي الصفحة المقابلة خلاصة لتلك الدارسة •

من الجدولين المتقدمين يلاحظ ما يأتي :

١ - ان محافظة دهوك اطلقت اسمي راشد وزينب على المواليد فضلاً عن كاوه وناسك .

٢ - كانت بغداد/الرصافة قد شكلت النسبة الكبرى في هذه المواليد اذ بلغت ٣٦٦ مولودة و ٢٤١ مولوداً .

٣ - لم تسجل بغداد/الكرخ ، ومحافظة البصرة مواليد باسم راشد ، بينما سجلت جميعها مواليد باسم زينب .

٤ - كان اقل عدد ممن سمي بزینب هو لمحافظة بغداد / الكرخ ، اذ بلغ ٦ مولودات فقط .

٥ - كان اكبر عدد سُجِّل للمولودين باسم كاوة ، وللمولودات باسم ناسك هو لمحافظة السليمانية اذ بلغ على التوالي ١٩ ، ٢٨ .

٦ - لم تُسجل في اربيل مواليد باسم كاوة ، وفيها سجلت مولودة واحدة باسم ناسك .

٧ - لم يبلغ عن تسجيل ولادات باسماء (راشد ، زينب ، كاوه ، ناسك) في شهري تشرين الثاني و كانون الاول .

والنتائج بمجملها تؤكد ان استعمال هذه الاسماء التي وردت في كتاب القراءة لمرحلة الاساس باللغتين العربية والكردية ، قد بدأ مع تعلم الدارسين والدارسات لها ، وهو تعبير عن اعتزاز هؤلاء بالحملة الوطنية الشاملة ، لان الذي يطلق اسماً على شخص يحبه ويعتز به ، لابد ان يكون قد أُعجب بدلالة الاسم وحيثياته ، وهذا المردود النفسي يمثل جانباً من جوانب الحملة الذي كان لها اثر كبير في تنمية الوعي الاسمي بين صفوف الدارسين ، زيادة على المردودات الاخرى كالمردود الاقتصادي والاجتماعي ، ويذكر ان هذه الاحصائيات اذا ما اعيد جمعها للمرة الثانية تظهر اكبر بكثير مما اوردناه .

٣ - العامل (الذاتي) :

وتتشعب روافد هذا العامل لتمثل صوراً عدة .

فقد تتم التسمية لتحديث نوعا من التواصل بين المسمى والمسمى به ،
ومنها التسمي باسم جد الوليد خاصة المتوفى احياء لذكره ، او التسمي باسم
اخ متوفى سبق الوليد وان كانت بعض الاسر تجانب مثل هذا التقليد لنال
المولود اللاحق مصير السابق كما تعتقد - او التسمي باسم ابن عم الوليد او
جار العائلة ، او احد الاقارب ممن توفي لتوه .

وفي بعض الاحيان تدخل حالة الوالد أو الوالدة عاملا حاسما في التسمية فنسب
يولد وابوه غائب (٩١) قد يُسمّى :

عائد ، غايب ، ميسر ، سجين ، طارش ، مارد (٩٢) ، ماشاف ، يتيم ، وداعة ،
مسافر ، عاد ، امتحان (٩٣) ، ايفاد ، واجب ، فقدان ، رحيل ، ومن يولد وامه
على غير وفاق مع ابيه قد يسمى .

منسى ، مظلوم ، مطرود ، تايه ، ضايح ، گوماني ، زعلان ، مسيّب ،
زعلة ، وجدان (٩٤) ، ضمير ، انصاف ، مروة (٩٤) ، بذال ، كاطع ، زعيلة . مطلق ،
هزيمة ، مهجور ، هجران ، سربوت ، فضهه ، اميل ، مذبوب ، معيوف ،
مكطوف ، وقد يكون الاب عائدا لتوه من منطقة فيُسمى المولود باسم تلك
المنطقة نحو : دمشق ، وقد يكون الاب عسكريا وصادف ان حدثت الولادة
مع اجازته فقد يسمى المولود بمكان وحدته نحو : رائية .

وقد تكون الحالة الزوجية الحاصلة او المنشودة سببا في التسمية فبعضهم

(٩١) كأن يكون مسافرا أو سجيناً أو مريضاً .
(٩٢) اصلها ما + ردّ وتحمل في معناها دلالة الدعاء على الاب بان لا يرجع من
سفره .

(٩٣) امتحان وظيفي او دراسي او سوق .
(٩٤) الوجدان بكسر الواو من وجد ضالته .
(٩٤) التقيت امرأة مطلقة كان لها بنات هن على التوالي انصاف . مروة . اميل ،
ترم ، فضّهه ، فسألتهما مستفهما عن سر التناغم في هذه الاسماء ،
فاجابت بعد امتناع انها كانت تمضي شهرين او ثلاثة أشهر بمعية زوجها
ثم يقوم بطردها على اثر خلاف وتكون وقتها حاملا وعند الانجاب تريد
ان تذكر زوجها بحقوقها عليه وما آلت اليه وانها على حبها له ، وهكذا
في كل مرة وحينما يأسست منه اسمت بناتها باسماء تظهر رغبتها في
التخلص منه والافتراق عنه وكان لها ما أرادت ...

يحاول ان يجعل من الاسم انعكاسا لتلك الحالة فيسمى ولده بـ : رفاه^(٩٥) ،
سگم ، سلام ، سلامة ، وئام ، وفاق .

وقد يكون شكل الولادة وحالة الوليد الصحية وقت الولادة وما يتقود به
من حركات ، وما يوحيه ، هي التي تحدد التسمية .
فهناك من يسمى بـ :

ماصخ ، الكيمة^(٩٦) ، باشط ، راهي ، عايز^(٩٧) ، كامل ، امهندس .
گسر ، بدر ، زغير ، مايع ، دايع ، مناز ، فاخر ، ضعيف ، سليم . رايح
زغبيرون ، لطيف ، ماشي ، فرج ، سهل ، صعب ، معسر . شوغة . تيسير . عذاب .
عنود ، عنيد ، سهلة ، خنسة ، عسر ، كلفه ، مجهد ، عدل ، خانس . راوي . راوية .
ملج ، معجون ، مليوخ ، رفاس ، كتكوت ، كواك ، كواكه ، مقبول . حلو .
بردان ، دخو ، جميل . ساچت ، عاصي ، عطس ، ابو ضريطة ، مصوي . منتهي
(لمن كانت في غاية الضعف البدني) ، نايم ، عايش ، لوزة ، تعبان ، وسيم
قصير . مقبول ، حليوه ، ورد ، وردة ، وئان ، خالص ، حيال ، سكوت .

(٩٥) من الاخطاء الشائعة في لغة الاعلام والادب قول الناس للمتزوج
حديثا : بالرفاه والبنين ، والصواب بالرفاء والبنين ، والرفاء بمعنى
الوفاق والجمع . وقد استعمل بعض الناس كلمة رفاه اسما للعلم
اعتقادا منهم ان المتزوج « سيترفه » بعد الزواج وهو خطأ .

(٩٦) يراد بها صغيرة كـ (لقمة الخبز) .

(٩٧) تطلق هذه التسمية اذا كان الطفل خديجا . والخدج هم الاطفال
الاحياء الذين يولدون قبل اتمام ٣٧ اسبوعا من فترة الحمل ، وتعرف
منظمة الصحة العالمية الخدج بانهم الاطفال الاحياء الذين يولدون ووزنهم
اقل من ٢٥٠٠ غرام او ٥ رده باون ، ولكن هذا التعريف لم يعد ينطبق
علميا وبشكل تام على جميع الحالات . لان هناك اطفالا يولدون بعد
الاربعين اسبوعا (فترة الحمل الكامل) ومع ذلك فان وزنهم عند الولادة
اقل من ٢٥٠٠ غم ، كما ان قسما من الاطفال بالعكس ، يولدون دون
الاسبوع السابع والثلاثين ، ووزنهم اكثر من ٢٥٠٠ غم ، لذا اعتبر
تعريف المنظمة اليوم غير مقبول لدى معظم اختصاصي الاطفال في العالم .
ظ بحث د. عبدالرزاق مرتضى صالح بالانكليزية عن الخديج نشره في
مج الجامعة الامريكية ببيروت لعام ١٩٦٥ .

مسين ، معلق ، مغطوف ، هذل ، غذا شرها (٩٨) گرجي ، گرجيه (٩٩) .
وقد يسمي بعضهم بنيه باسماء اناس يعتقد بوجود شبه بينهم وبين
مواليدهم ، وغالبا ما يكون المثنى به من اقارب الاسرة .
وقد تكون التسمية ميّنة لترتيب الوليد بين اخوته ، فالام التي ترزق بولد
واحد بين ثلاث بنات مثلا تُسميه (وحيد) (١٠٠) والعكس (وحيدة) . وحين
يكون لها ولد خامس لاربعة فتسميه (خميس) او بنت رابعة لثلاث بنات
فتسميها ربيعة او رابعة .
ومن الاسماء الاخرى الميّنة للترتيب ، ثويني ، ثاني ، ثلثه ، ثالوثه ،
سبيعي ، ثمين ، ثمينة ، تالي ، تويلي ، تالية ، فريد ، وشلة .
وقد تكون التسمية ميّنة لموقف الوالدين ازاء مولودها اعتزازا او
كراهية :

فالاسر التي طال انتظارها للمولود بعد عقم طويل تسمي بـ : امل ،
احلام ، صابرين ، انتظار . عوينتي ، بلسم ، عسل ، شهد ، ثلج ، ثلاج ، لفته ،
وين چنت (اين كنت ؟) ، صبر ، وعد ، وعدالله ، قسمة ، صابر ، راضي ،
منتظر ، فضل ، بركة ، بشارة والاسر التي فجعت بمواليد ، ترى في المولود
الجديد بديلا فتسمي بـ : ضمد ، جبارة ، عوض ، خلف ، خليف ، خليفة ،
بدل .

(٩٨) اي تجاوزت مرحلة الخطر .
(٩٩) كرجيه منسوبة الى الكرج وهي جمهورية جورجيا السوفيتية حيث
كانت مصدرا يؤتى منه بالجواري المشهورات بجمالهن تم صارت تنسبه
بهذه الحسان كل امرأة جميلة .

(١٠٠) وقد استعمل (وحيد) اسما للاناث ، وممن عرفت به (وحيد) اشهر
مغنيات العصر العباسي وابعدهن صيتا واكثرهن جمالا وفتنة ، اجتمع
لها الصوت الرخيم والحسن البديع ، فتمت صورتها على احسن وجه
لمن يرى ولمن يسمع !!!

وفيه يقول ابن الرومي :

يا خليلي يتمّني وحيد

غادة زانها من الفصن قد

ظ (لفتنا الجميلة) ص ١٨٢-٣ .

واذا كثرت البنات في عائلة واحدة تعد الاسرة الى تسمية المولوده الجديدة بـ يازي ، كافي ، يزي ، حدهن ، ما صارت ، مكلّيت ، بسعاد ، بسهن ، منتهى ، انتهاء ، ختام ، فوگهن ، چماله ، بسنه ، كفايه .. ملا في ان توقف المولودة سيل البنات .

وهناك رجل سمي بنته الخامسة بـ (بشعة) والسادسة بـ (نهاية) والسابعة بـ (بسعاد) ولما رزق بالثامنة اسماها (عدواسكت) بعد ان ركن الى القبول بالواقع^(١٠٠) .

وتدخل في هذا المجال الاعلام التي تدل على التفضيل نحو : تسواهن . علاهن ، فيهن ، ضواهن ، احلاهن ، تسواهم (وتسمي به الضرة التي ندر اولادها) .

وقد يكون مكان الولادة وراء التسمية . فالام الني داهنتها الولادة في غير بيتها نسي مواليدها بـ : تسيارة ، زائر ، زيارة ، غريب ، امسيّر . وقد تحدث الولادة في سيارة نجدة اذ تتعرض بعض النسوة لمخاض مفاجيء ويسارع الاهل لاستئجار سيارة نقل الحامل الى مستشفى . ويظنون الانتظار حتى تسر سيارة نجدة فما من الاهل الا ان يستوقفوها ويطلبوا مساعدة من فيها ويصدف في الطريق ان تحصل الولادة ، فيطلقون اسم (نجدة) على المواليد الاناث و (منجد) على الذكور^(١٠١) .

وقد يكون وقت الولادة وما رافقه وصاحبه من ظواهر طبيعية أو احداث . موجهما للتسمية ، فقد يسون بـ : غبشه ، فجر ، فجري ، غباش ، صباح ، صبحي ، نهار ، عشوي ، عصري ، سبتي ، جمعة^(١٠٢) . خميس .

(١٠٠) ظ الاعلام العربية ص ١٩ .

(١٠١) جريدة الثورة ١٩٧٨/١/٤ .

(١٠٢) انما سميت الجمعة جمعة لاجتماع الناس فيها للصلاة وقيل اول من سماها جمعة الانصار وذلك قبل قدوم النبي (ص) الى المدينة وقبل نزول سورة الجمعة فانهم اجتمعوا وقالوا ان لليهود يوما يجتمعون فيه وهو يوم السبت وللنصارى اخر كذلك وهو يوم الاحد فلنجعل لنا يوما نجتمع فيه ونذكر الله ونشكره وكانوا يسمون الجمعة قبل ذلك

محرم ، صفر ، ربيع ، رجب ، شوال ، رمضان ، رجب ، عاشور ،
كانون ، شباط ، نيسان ، تموز ، جويريد ، غيلان ، بارح ، شتيوي ، صيفي (١٠٣) ،
حصاد .

كساد ، گخط ، طوفان ، صيهود ، خنياب ، ججيل ، جحلة ، سفر (١٠٤) ،

يوم العروبة فاجتمعوا الى سعد بن زرارة فصلى بهم يومئذ وذكّرهم
فسموه يوم الجمعة . الكشكول ٢ : ٣٥٤ .
وبالاسم (جمعة) ترتبط طرفة حدثني بها معمر التقيته في حافلة
خلاصتها :

كان الولاة في اواخر العهد العثماني يتفنون في ابتكار انواع من الضرائب
لا يخطر ببال ، وكانت الضرائب تعطى ب (الزمة) لمتعهد يسمح
باطلاق يده في كيفية الجباية ، وذات مرة تقدم احدهم مقترحا جباية
ضرائب بمقدار (عانة) من :

- ١ - مَنْ خلا رأسه من الشعر (الاقرع) .
- ٢ - مَنْ يكلف بانجاز عمل من قبل زوجته .
- ٣ - مَنْ أسمه (جمعة) .
- ٤ - مَنْ يبيع دجاجة .

تمت الموافقة على اقتراحه ، واخذ على عاتقه الجباية فوقف في
مدخل الجسر ولاقى شخصا كان قد باع دجاجة فطالبه بالضريبة
الجديدة ، رفض البائع فاقتاده فندب حظه قائلا (وين چانت مضمومتلك
يا جمعة) فطالبه بالضريبة الثانية فقال : (لو ما آخذ حچايته المرتي)
فطالبه بالضريبة الثالثة ، فمانع الرجل فتقدم الجابي اليه ومسكه
من كوفيته فاذا به (اقرع) فحققت الضريبة الرابعة ، ولم ير البائع
المسكين بدأ من دفع ما تحقق عليه من ضرائب بلغت اربع (عانات)
وهي ثمن الدجاجة المباعة .

(١٠٣) عن الفاظ (المطر والزمان والفجر والصبح والضحى والعصر والاصيل
والغروب والمساء والسحر ومؤنس وعروبة والشهر والربيع والصيف
والشتاء والازل والاديم) ومعانيها ظ الزمن عند الشعراء العرب قبل
الاسلام ، عبد الله الصائغ ، منشورات وزارة الثقافة والاعلام ،
سلسلة دراسات ٣٠٦ ، بغداد ١٩٨٢ ، صفحات متفرقة .

(١٠٤) سمي السفر لانه يسفر عن قابلية الرجال ومعرفة مقدار تحملهم
لمشاقه ، لان الرجل اذا لم يصادف المشاق جهلت قابليته ، فاذا
صادفته المشاق عرفت قابليته .

جمهرة الامثال البغدادية ج ٣ : ١٢٥ العميد المتقاعد عبدالرحمن
النكريتي منشورات وزارة الثقافة والاعلام ، سلسلة المعاجم
والفهارس / ٤٠ دار الحرية للطباعة ١٩٨١ .

جهاد ، رعيد ، عجاج ، برق ، فرهود ، شال (١٠٥) ، حرب ، فيضان ، زوعة ،
ظاعون ، بدران ، عيد ، عيدة ، عيدان ، هلال ، كمر ، نجم ، مطر ، سحب ،
شمس ، هليل .

وقد تؤخذ التسمية من لون الوليد (١٠٦) وملاحه البدنية نحو : اسود ،
مويلح ، سوادي ، ابو السود ، سويدان ، سودان ، ازرك ، زرغة ، خضرة ،
عمشة ، بگوع ، ملحان ، مليحة ، ماوية ، سودة ، شجرة ، بيضة ، اعور ،
عريان ، ابو شامة ، ابو لغد ، ابو رقية ، ابو كريوه ، ابو عيون .

وقد تؤخذ التسمية مما يقع عليه بصر الوالد بعد الولادة مباشرة من
عدد وآلات وامكنة فيسمى بـ : هاون ، جاون ، فنجان ، زنجيل ، بريس ،
رباط ، رفاس ، مخيط ، كصب ، ريد ، ديوان ، كويخ ، بستان ، مردي ،
مريدي ، منيجل ، شخاط ، عران ، صحن ، برداغ ، دلو ، ورور ، جريدة ،

(١٠٥) الشّمال (بفتح الشين) الريح التي تهب من الشّمال ، والشّمال
(بكسر الشين) اليمين وترد بمعنى الخلق .

(١٠٦) ان نظرة الانسان الى الالفاظ الدالة على الالوان تختلف باختلاف
المجتمعات فاللون الذي تعجب به هذه المجموعة من الناس قد يتشائم
منه آخرون ويجدون فيه ما لا يرغبون وما ذلك الا لاختلاف مؤثرات
البيئة وما تخلقه في نفوس سكانها من قيم وتقاليدها ، بل خلقها السبل
التفكير والذوق العام .

فدلالة السواد في الذهن العربي بما يحمله من معاني القبح والشؤم
تختلف عن نظرة الزنوج اليه الذين يعتبرونه المثل الاعلى للجمال .
ومن هنا فان دلالة كل لفظ تتغير وتتطور عبر الازمان لما تحمله
من موحيات في الذهن العربي حتى تصل اللفظة الى التعبير عن امور
معنوية تبعد بها عن دلالة اللون الذي اطلقت في الاساس تعبيراً عنه .
ومن دراسة دلالات الفاظ الالوان واستعمالاتها يتبين ان هذه
الالفاظ ليست مسميات تطلق على اشياء بعينها فحسب بل تتطور
وتسير في معان جديدة وايحاءات يكسبها اياها الاستعمال اللغوي
وحاجة المجتمع .

وعن هذا الموضوع كتبت د . ابتسام مرهون الصفار مقالة طريفة
ومسهبه بعنوان الفاظ الالوان ودلالاتها على الذوق العربي ، نشرت في
مج اللغات ع/٢ ١٩٦٩ ثم نشرت مستقلة في بغداد ١٩٦٩ .

مركب ، خنجر ، كديسي ، چلاب ، كيلون ، مفتاح ، قفل ، رزة ، مكطاف .
مغزل ، رشاش ، دولاب ، خصاف ، شنان ، چفجير .

وقد تقع العين على الساء وما فيها فيسمى بها : قمر ، هلال^(١٠٧) ، بدر .
بدري ، بدرية ، بدور ، مبدر ، بدران ، بدير ، وفر ، شمس ، شمسي ،
شمسة ، نجم ، نجمة ، نجوم ، كوكب ، كواكب ، فلك ، زحل ، عطارد ،
دنيا ، نجمان ، شهاب ، سهيل ، سها ، قشير ، نجيم ، هالة .

وبعضهم تمثلت له صورة حيوان ما أو شجاعته أو الفته ووداعته أو

(١٠٧) قال الشيخ صلاح الدين الصفدي في رشف الزلال : والهيل اسم
مشارك يقع على اشياء ، وقد جمعها الخطيب ابو الفضل يحيى بن
سلامة الحصكفي فقال :

ايك سهيل اذ طلع الهلال(*)	اقول وربما نفع المقال
وكيف يكثر البحر الهلال(*)	تكاثرني بالآت المعاني
واتى يسبق النجب الهلال(*)	اتطمع ان تنال المجد قبلي
وشخصي في جوانحك الهلال(*)	وتبسم حين تبصرني نفاقا
كما لانت مع اللمس الهلال(*)	وتبطن شرة في لين مس
عليك تدور بالشر الهلال(*)	وتنتظر الرزاياي ولكن
وفرط صلابة فيها الهلال(*)	كان وجوههم في كل مثنوى
كما يبدو على القدم الهلال(*)	واعراضا اذيلت للاهـاجي
بها ان يراب الصدع الهلال(*)	وما تغني الكتائب عن صدوع
واعجب من لبيبكم الهلال(*)	واعجب كيف يكرمكم كتاب

وقد زاد على ذلك الامام شرف الدين بن بنت ابي سعيد القاهري
فعدها سبعة عشر .

ظ انوار الربيع في انواع البديع ، ج ١ ص ١٦٨-٩ .

- (*) القمر .
- (*) الماء في اسفل الحوض .
- (*) الجمل المزل او الصغار من النوق .
- (*) السنان او الحربة العريضة .
- (*) الحية .
- (*) الرحى .
- (*) الحجارة المرصوفة ، او اثر الحافر في الارض .
- (*) ذؤابة النعل او العباءة ، او الثوب الرث .
- (*) حديدة تضم بين حنوي الرحل .
- (*) في اول ما يولد المولود .

جماله أو صبره وغير ذلك فيسمى اولاده وبناته باسماء الحيوان التي منها :
ضاري ، اسد ، چلب^(١٠٨) ، سبع ، فهد ، ذيب ، ذياب ، شبل ، جريو ، حارث ،
كليب ، نسر ، ليث ، عابس ، ضرغام ، هيثم ، شبلي ، اروى ، مها ، ثعلب ،
ثعلب ، رشا ، جحش ، زرافة ، دياب ، حمامة ، معاوية ، قطرب ، حمام ،
حسون ، برهان ، نورس ، شاهين ، طاووس ، غراب ، صكر ، عنزة ، ناگه ،
بنتايه ، عتوي ، فختايه ، بزون ، حذافة ، طوير ، طويرة ، بطة ، بشه ، كحيله ،
يربوع ، عصفور ، زرزور ، دويچ ، غزال ، غزالة ، زنبور ، صخيل ، تويس .

(١٠٨) للكلب اسماء وصفات كثيرة ، حصرها الشيخ جلال الدين عبدالرحمن بن
ابي بكر السيوطي ت ٩١١ هـ ١٥٠٥ م في ارجوزة اسمائها (التبري من
معرفة المعري) وسبب وضعها ان ابا العلاء المعري قد دخل على الشريف
المرتضى ، فعثر برجل ، فقال الرجل : من هذا الكلب ؟ فقال المعري :
الكلب من لا يعرف للكلب سبعين اسما ، فقام السيوطي وتتبع كتب
اللغة فحصلها ونظمها في ارجوزة ليثبت صحة ما قاله المعري .
وهي في خمسة وثلاثين بيتا منها :

الحمد للمهيمن الولي	ثم صلاته على النبي
قد نقل الثقة عن ابي العلا	لما اتى للمرتضى ودخلا
قال له شخص به قد عثرا	من ذلك الكلب الذي ما ابصرا ؟
فقال في جوابه قولا جلي	معيّراً لذلك المجهل
الكلب من لم يدر من اسمائه	سبعين موميا الى علائه
وقد تنبعت دواوين اللغة	لعلني اجمع من ذا مبلغه
فحزت منها عددا كثيرا	وارتجي فيما بقي تيسرا
وقد نظمت ذلك في هذا الرجز	ليستفيدها الذي عنها عجز
سميته هديت بالتبري	يا صاح من معرفة المعري

والارجوزة محفوظة ضمن مجموع في قسم المخطوطات بمكتبة المتحفة
العراقية برقم ٧/١٤٦٢٩ .

ويذكر ان للسيوطي ارجوزة اخرى في اسماء الذيب اسمائها
(التهذيب في اسماء الذيب) وثالثة في اسماء الاسد اسمائها (الاسد في
اسماء الاسد) .

وقد حاولنا جهدنا للعثور عليهما فلم نوفق .. وثمة رسالة
مطبوعة للشيخ احمد مفتاح ت ١٣٢٩ بعنوان (رفع اللثام عن اسماء
الضرغام) مط العاصمة ١٣١٢ ، ٢٣ ص .

برغش ، خنفس ، جاموس ، برغوث ، غراب ، بلبل ، زرياب ، بازي ، ثوير (١٠٩)
بتي ، كوسج ، صبورة ، حذورة ، گطان ، شلج ، شبوط ، حرش ، جري ،
سويف ، حمري ، عگگك ، رفش ، حمريه ، خشنبي (١١٠) .

عرييد ، عفريت ، عگرب ، جعو ، طنطل ، ثعبان ، حنش ،
وقد تستعمل كنى الحيوانات اسماءً فمن الاسماء : ابو حلوك ،
ابو عليوي (وتسمى شلوگة) ، وابو زريده اي ابو زرد وهي الحلقات ،
وابو تراچي وابو لغد ، وابو حزيزة ، وابو سويف (وتعرف بالصبور) ،
وابو ساع (١١١) .

ومن الطيور :

ابو زلة ، أبو دريع ، وابو بسيلة (طير بري) وابو بصلة ، وابو زلف ،
وبو زلفين وكلاهما من الطيور البحرية وابو عبيد (طائر بري) (١١٢) .
وبعضهم يسمي باسماء النباتات اعجابا بها أو قرفا منها أو لقصد ذاتي
في نفس الوالد المسمي ومن هذه الاسماء : قداحة ، وردة ، شمامة ، حبه ،
هيلة ، نبعة ، ياسين ، جوري ، قداح ، زهرة ، زنبقة ، نسرين ، روزه ،
ديزي ، بلاسم ، بلسم ، ريحانة ، قرنفل ، جلمار ، زهور ، روز ، فرجس ،
تفاحه ، خوخة ، نومي ، موزه ، نيگه ، عرموط ، رمان ، عسل ،
شهد ، زيتون ، زيتونة ، بطيخ ، جزر ، شجر ، رجي ، خياره ، طماطة ، تبنة ،
حنظل ، عاگول ، خيزران ، گصب ، جولان ، شوكة ، عشب ، خضيره ،

(١٠٩) حدثني احد الظرفاء ان شخصا بهذا الاسم دعا جماعة لوليمة لمناسبة
مفرحة حصلت له ، وخلالها اقترح عليهم ايجاد اسم آخر له ، فكان
ان اقترح احدهم اسم (عجيل) (مصغر عجل) ، ففرح الرجل به
وهرع لزوجته مبشرا ، وكانت اذكى منه فقالت : لا تفرح فستكبر
وتصبح (عجلا) فتجهم وجهه !

(١١٠) لمعرفة تأثير البيئة وكائناتها الحية على النمط التفكري في بيئة الاهوار
وهي التي تشيع فيها مثل هذه الاسماء ظ (الجبايش دراسة
انثروبولوجية لقرية في اهوار العراق) د . شاکر مصطفى سليم
ج ٢ مط الرابطة ١٩٥٧ .

(١١١) و (١١٢) مع التراث الشعبي س/٤ ، ١٩٧٣ ع/١١ ص ١٣٢-٣ .

گوگ الله ، سيسم الله ، خروع ، دغل ، نبات ، شنان (۱۱۳) . سلهو .
طرفه ، جمارة ، نخيلة ، جمار ، عدس ، حمص ، شعيرة ، شلغم ،
رشده ، عنبر ، ماش ، نخالة ، چتان ، گطينه ، شلب ، نعنانه ، فجل ، ريحان .
فليفل ، فلفل ، شيص ، فضيخ ، تمر .

وقد يسمي باحد انواع التمور مما يعتز به او يشتهيّه نحو : ابراهيمي .
اشرسي ، برين ، بریم ، بهراب ، تبرزل ، جوبان ، حساوي ، اسحاق ، حلاوي .
سكري ، شكر ، عنجاصية ، قنطار ، كبكاب ، كركافي ، لقيتونة ، مكتوم .
مكاوي ، موشم ، هدل ، حويز ، خصاب ، خلوقي ، خيارة ، ديني ، دقل ،
ديري ، زير ، زريقة ، ساعي ، شويشي .

وهي مما يزرع في الحلة وبدره ومندي والبصرة وديالى وكيسه وهيت
وبدره (۱۱۴) .

٢ - عامل (التفاؤل) :

كان العرب يتفاءلون بالاسم الحسن ، ويتطيرون من ضده ، وكانوا

(۱۱۳) حدثني احد الظرفاء انه في اواخر العهد العثماني احتاج قائم مقام بلدة
(الديوانية) مادة (شنان) لاستخدامها في تنظيف ملابس عائلته ، فبعث
بمستخدمه (الفراش) الى السوق ليحلب له المادة المنشودة ، وكان هذا
على قدر من البلادة فكان ان قصّد اخطلا مثله يحمل اسم (شنان)
طالباً منه ان يرافقه الى القائم مقام فذهب المسكين بمعيتة ، ولما وصلا
الدائرة ، اوقف المستخدم (شنان) على الباب ودخل للقائم مقام واخبره
باحضار (شنان) فطلب القائم مقام (تنعيم) شنان فما كان من المستخدم
الاّ ضرب (شنان) ضرباً مبرحاً دون ذنب وبعد هابقليل قصد رئيسه واخبره
بتنفيذ مطلبه فقال : خذه واغله ... وعندها تفتقت مخيلة المستخدم
فقال : ان (الشنان الذي عنده لا يكفي كيتلي (انا للشي) بل يحتاج
الى قزان) فعجب القائم مقام من جوابه وبعد الاستفهام عرف بفعله
مستخدمه بعد ان تورّم جسد المسكين (شنان) فلم ير بداً من
الاعتذار منه ...

(۱۱۴) ظ (وصف ۱۱۰ أصناف من التمور العراقية) نشرة ارشادية رقم
۳۸ لسنة ۱۹۷۱ اصدار وزارة الزراعة ، وضع نوفل محمد الجبوري
وأخري .

يقولون : ان من حق الولد على والده ان يختار له اما كريمة ، ويُسميه اسماً حسناً، ويعلمه القراءة والكتابة ، وانما تطيرت^(١١٤) العرب من الغراب للغربة اذ كان اسمه مشتقاً منها ، وفي ذلك يقول ابو الشبعي :

اشاقتك والليل مئلي الجيران غراب ينوح على غصن بانٍ
وفي نعبات الغراب اغترابٌ وفي البان بَيْنٌ بعيد التداني

وقد سمي عبدالمطلب بن هاشم حفيده محمد (ص) رجاءً ان يُحمد في السماء والارض وسمى ابو طالب بن عبدالمطلب ولده علياً قائلاً :
سميته بعلي ، كي يدوم له عز العلاء وخير العز ادومه
وكان الرسول الكريم (ص) يحب الفأل الحسن ، وكان يقول : من آتاه الله اسماً حسناً ووجهها حسناً وجعله في موضع غير شائن له فهو من صفوة

(١١٤) من مشاهير الشعراء الذين ابتلوا بالتطير ابن الرومي فقد كان «كثير الاعتقاد بالشؤم في الاشخاص والاشياء يهجو من يتشاءم منه أقذع هجاء ، فمن ذلك مثلاً هجاؤه لاحدب كان يقعد كل يوم على بابه ، فاذا نظر اليه ابن الرومي رجع وخلع ثيابه ، وقال : لا يفتح احدٌ الباب ويمكث في بيته اياماً يشرف خلالها اهل بيته على الهلاك من شدة الجوع والعطش ... ولم يلبث ان انتقم لنفسه من هذا الاحدب عندما هجاه بقوله :

قصرت اخادعه وطال قذاله فكأنه متربص ان يُصفعا
وكأنما صفت قفاه مرة واحسّ ثانية لها فتجمعا

ومما يروى عن تطيره ان البحري وجّه من قرع عليه بابه فقال من هذا ؟ فقال سخطة الحي القيوم والمهل والغلسين والزقوم والشيطان الرجيم ، وكل بلاء كان او يكون الى يوم الدين فاقام مدة لم يخرج ، فسأل عنه الموفق فقيلاً : هو في حبس البحري ! •

ظ عاهات الشعراء في الجاهلية والاسلام طبيعتها واثرها في مستوى النص الشعري عدنان عبد النبي البلداوي ص ٧٤-٥ ط ١/١٩٧٧ بغداد •

الله في خلقه^(١١٥) ويروون انه (ص) لما قدم على المدينة نزل على رجل من الانصار ، فصاح الرجل بغلاميه : يا سالم ويا يسار .

فقال الرسول الكريم (ص) لابي بكر (ر) وكان معه : ابشر يا ابا بكر فقد سلت لنا الدار ويروى عنه (ص) ايضا انه لما وفد زيد الخيل بن المهلهل في وفد من طيء استبدل الرسول (ص) باسمه اسم زيد الخير^(١١٦) .

ويروى عن عمر بن الخطاب (ر) بهذا الصدد انه سأل رجلا - اراد ان يستعين به على عمل - عن اسمه ، فقال الرجل : ظالم بن سراقه . فقال عمر : ويحك ، تظلم انت ويسرق ابوك ، لا خير منك . ولم يستعن به^(١١٧) .

وعنه (ر) ينقل انه خرج مع جماعة قاصدين البادية للصيد والقنص فلقبهم احد الاعراب من جهيئة مستطيا جوادا فسأله عمر : ما اسمك ؟ قال : شهاب . ابن من ؟ قال : ابو جبرة ، فقال : من انت ؟ قال من بني حرقة ثم من بني ضرام . قال : اين مسكنك ؟ قال : في ذات لظى قال : ما اسم جوادك ؟ قال : سكير ، قال : ادرك اهلك قبل ان يحترقوا^(١١٨) فأتاهم وقد احاطت النار بهم

(١١٥) لغتنا الجميلة ، فاروق شوشه مكتبة مدبولي - القاهرة ، ١٩٨١
العودة - بيروت د . ت ومط وسنط ص ٢٤٢ .

(١١٦) مسيرة الى قبائل الاحواز ص ١٢٨ .

(١١٧) الشعر والشعراء ص ١٧ .

(١١٨) مجلة العربي الكويتية ع آب ١٩٧٢ ، ويورد الاستاذ علي الجندي الرواية ويضيف « فكان الامر كما قال ، وهذا من الالهام الذي رزقه ابو حفص - رضي الله عنه وارضاه ... » ظ الشاعر الوطني الصوفي ابو الوفاء محمود رمزي نظيم . تأليف علي الجندي دار الكاتب العربي للتأليف والنشر ص ١٦٧ .

وتعلق د . ابتسام مرهون الصغار على هذه الرواية الواردة في (عيون الاخبار) ١ : ١٤٨ فتقول : (ومع ان روح المبالغة والافتعال واضحة في هذا الخبر الا ان واضعه دل على تصور العرب لدلالة بعض الاسماء ، وشعورهم تجاهها ، فلما جمعت هذه الاسماء وصيغ منها خبر واحد فكانت منه هذه القصة الطريفة والا فان تسمية الرجل بشهاب من التسميات المشهورة والسائدة الا انها ذكرت مجتمعة مع الالفاظ والاسماء الاخرى التي تدل على الحريق والنار فشكلت حكاية نستدل منها شيئا من دلالة اسماء) .

وكان (ر) يقول : احبكم الينا احسنكم اسماً ، فاذا رأيناكم فاحسنكم منظراً .
فاذا اختبرناكم فمخبراً .

كما ذكر بان القاضي شريحا ردّ شهادة رجل لا لشيء الا لانه كان يدعى
ابا الكويثر قائلاً له : لو كنت عدلاً لم ترضَ بهذا - أي بهذه الكنية التي
لا يستسيغها ولا يقبلها المجتمع الاسلامي- (١١٩) .

ويقولون انه لما فرغ المهلب بن ابي صفرة من حرب الازارقة وجّه الى
الحجاج الثقفي رجلاً يقال له : مالك بن بشير ، فلما دخل الرجل على الحجاج .
قال له : ما اسمك قال : مالك بن بشير ، فتهلل الحجاج ، وقال : ملك
وبشارة (١٢٠) .

وقيل ان ابناً للرشيد خرج يوماً يتنزه مع ليف من اصحابه فرأى
سميد بن مسلم فقال : ابن من ؟ قال : ابن مسلم ، فقال : سلمك الله ، قال :
ابن من ؟ قال عمرو فقال : عمرك الله (١٢١) .

وفي التسمية يأمل الاهل لمولودهم ان يتحلّى بخصال وصفات ، هي
جيدة في معظمها او تبدو لهم كذلك نحو حامي ، حرامي ، حايف (١٢٢) ،
لوتي ، شقي .

(١١٩) مج المناهل ع ٢٣ س ٩ ص ٢٠٦ .

(١٢٠) لغتنا الجميلة ص ٢٤٢ .

(١٢١) جريدة العدل ع ١١/٤٤ في ٢٩/١/١٩٧٧ . مقالة مهدي الانصاري .
(١٢٢) من المفاهيم الاجتماعية التي كانت سائدة لدى بعض افراد المجتمع ثم
بادت ان هؤلاء الافراد يرون في « سارق البيوت » « زليمة ليل »
و « دكاك درب » فهو والحالة هذه عنوان للرجولة والشجاعة .

واللصوصية ترتبط في الاصل بمفهوم بدائي للبطولة بوصفها شكلاً
من اشكال الفارة وفي تعاملنا الطويل مع التاريخ عرفنا غير واحد من
الابطال يمتنون الفارة لانهم وجدوا من جرأة الجنان وقوة البدن
ما يؤهلهم للنهوض بامور يعجز عنها الكثيرون ، ولربما ترك الواحد
منهم الفتيمة التابعة ولم يأخذ منها شيئاً لان همه في المسلوب السلب!
وفي الجاهلية وعصور الاسلام التالية عرفنا عدداً من اللصوص
والشطار دخلوا تاريخنا الادبي لما تركوه لنا من اشعار جميلة وصور
اصيلة في باب المعاني .. ولا بد ان نذكر في هذا السياق الاحيمر
السعدي ١٧٠ هـ وعبيد بن ايوب العنبري وسارية بن زبم الكناني

وتتسع دائرة الصفات لتشمل الآمال التي يعلقها الاثنان على المولود .
وتندرج تحتها الاسماء المستخرجة من القرآن الكريم (ظ ج ٢ من الكتاب)
ومن اسماء هذا العامل :

عضيد ، حزام ، عون ، معين ، والي ، سند ، ساعد ، مساعد ، ناطور
(ويسمى بها من قلّ اخوته فيأملون العوض في بنهم) .
سمير ، محفوظ ، امين ، صادق ، صخي ، انيس ، مفيد ، شفيق ، عابد ،
مؤمن ، اديب ، غني ، مشعل ، بحر ، جواد ، تقى ، زاهد ، صالح ، موفق ،
زاهر ، فيّاض ، غطريف ، شجاع ، فاهم ، غالب ، فرحان ، منصور ، عارف ،
حبيب ، نبيل ، نجيب ، شريف ، نشمي ، دايم ، صدام ، حنين ، لطيف ،
غالب .

وكذلك شاووش (وتعني الرجل الشجاع الذي يخرج من المعركة منتصراً) .

حتوش (من متحنتش اي مستعد للقتال) .

خماط (الشجاع الذي يجلب ممتلكاته من الآخرين بالقوة) .

ادريعم (الرجل الذي يركض مسرعاً لغرض القتال) .

العيوس (الذي ينتصر على صاحبه في معركة فيقال عنه لعوسة) .

كنيص (القناص) ، جادر (مقتدر) .

خاروص (الرجل الذي يُنتخب لتقدير المحاصيل) .

ذرب (والذرب هو الحديد واصله من السيف) .

٣٠ هـ قبل اسلامه والسليك بن السليكة ١٧ ق . هـ وابا طهمان بن
عمرو الكلابي ٨٠ هـ وابا الطمحان القيني الذي اسره بجير بن اوس
الطائي ثم جز راسه واطلقه بعد ان مدحه القيني بقصيدة منها بيته
المشهور :

اضاءت لهم احسابهم ووجوههم دجى الليل حتى نظم الجزع ثاقبه
ولما كانت اللصوصية في نظرهم بطولة و (مرجلة) ليس يليها كل
احد ، فقد وجدنا المرأة تحرّض زوجها او ابنها على اتيانها طلباً لنباهة
الصيت في العشيرة . واذا عيّرت المرأة زوجها التمسّت التعريض
برجولته قائلة : (نايـم يا شليف الصوف ، نايـم والبعورة تحوف) ! .
ظ التراث الشعبي ع/٢ س/١٣ شباط ١٩٨٢ ص ٤١ - ٢ . مقالة السيد
عبدالمجيد الشاوي (لصوص الليل في الاربعينات) .

وقد تتخذ الاسماء دلالات الحرب والعراك والشجاعة والرتب العسكرية
نحو : حربي ، عسكر ، جيشي ، محارب ، عراك ، معارچ ، نبّال ، رماح ،
صدام ، قائد ، مجاهد ، عسكري ، فارس ، رامح ، طعان ، غازي ، غزي ،
غزاي ، طابور ، رامي ، قدّاح .
جندي ، جندي ، عريف ، ملازم ، تقيب ، رائد ، مقدم ، عقيد ، عييد ،
لواء ، فريق (١٢٣) زعيم ، مشير ، قمندار (١٢٤) .

(١٢٣) للرتب العسكرية المتعارف عليها في معظم الجيوش النظامية العربية
في العصر الحاضر ، اصول تمتد في جذورها الى تراث هذه الامة الزاهر ،
ومن لغة العرب استمدت معانيها واشتقاقاتها للدلالة على حاملها ، ودرجة
تسلسلهم الوظيفي في سُلّم الدرجات التي يشغلونها ، وفي ادناة معاني بعض
الرتب التي اتخذت اسماء اعلام .
الجندي :

يجمع الجندي على جند واجناد وجنود . والجنّد الاعوان والانصار ، ويعبر
عن المحارب او المقاتل بلفظة (جندي) اي (اسد) في لغتنا العربية ، ويقصد
به (الجندي النظامي) ، اي الذي اتخذ الجندية عملا له ، وفي ذلك تمييز
له من المحاربين الآخرين او المكروهين على الدخول في القتال او المؤجرين
او المحاربين من غير اصحاب القضية .
العريف :

يقال للذي يتولى امر جماعة (عريف) وان عريف القوم سيدهم
وشاهدهم وضمينهم الذي يتعرف اخبارهم وينقب عن احوالهم .
وقد كان العرب قبل الاسلام يقسمون الجند الى عرفاء ، بإمرة كل
عريف عشرة رجال ، ثم جعلت العرفاء اسباباً ، وجعلوا كل عريف على ٣٠ أو
٤٠ رجلاً وبعضهم على عشرين حسب طبقات الجند من حيث السابقة ونحوها
ثم لحق نظام (العرافات) تعديلات في العصرين الراشدي والعباسي .
الملازم :

الملازم في اللغة اسم الفاعل لمصدر الفعل لزم ، أي ملازمة الشيء

والدوام عليه ، ورجل لُزِمَه - يلزم الشيء فلا يفارقه -
وسمي الضابط الملازم بهذا الاسم لانه يلزم فصيله ولا يفارقه .. وكان
ال خليفة الراشد عمر بن الخطاب (رض) اول من اوجد رتبة الملازم في مسلم
رتب النظام العسكري وجعله على خسين رجلا .
النقيب :

النقيب في اللغة كالامين والكفيل ، وهو الذي ينقب - اي يفتش -
عن احوال القوم ، وقيل للنقيب تقبيا لانه يعلم دخيلة امر القوم ويعرف
مناقبهم وهو الطريق الى معرفة امورهم .
وتردد ذكر الكلمة مرارا منذ ظهور الاسلام حتى اواخر العصر العباسي
وقد شاعت في زمن المستعين .. وكانت تطلق على قائد السرية .
الرائد :

الرائد هو الذي يرتاد المواضع الملائمة لنزول الجيش (اي تعسكره)
ويمكن ان يسمى آمر جماعة المأوى ، واطلق العرب كلمة « الرائد » على
مَن يتقدم الناس لطلب الماء والكلأ للنزول عليه .
المقدم :

المقدم هو الأمر الذي يتقدم الطليعة من الجيش ، وقد اطلق العرب على
المقدم (امير الكردوس) الذي يقود الف مقاتل . وكان المقدم ايام الدولة
العباسية يعرف باسم (مقدم العسكر) .
العقيد :

العقيد في لغة العرب : الذي يمسك بخيط العقدة ، وعقيد القوم
زعيمهم . وفي القرن السادس عشر بدأ استخدام لفظة عقيد Colonel
للدلالة على التشكيل المعروف باسم الرتل اي الطابور ، واعتمدت كلمة
(فوج) للدلالة على تشكيل (الرتل) .
العميد :

العميد في اللغة السيد المعتمد عليه في كل الامور ، او المعمود اليه ،
والجمع عمداء ، وعميد القوم وعمودهم : سيدهم ، وفلان عمدة قومه اذا

كانوا يعتسدونه فيما ينصرهم • ويقال : استقام القوم على عمود رأيهم ، أي على الوجه الذي يعتدون عليه •

قال ابن الاعرابي : العمود والعماد والعدة والعمدان رئيس العسكر • وكانت العرب تسيي العبيد (امير التعبية) وهو الذي يقود خسة آلاف مقاتل •

اللواء :

واصله (امير لواء) واللواء يقابله قبل الاسلام (امير الجيش) وهو كبير القادة الذي توكل اليه مهمة تسيير الجيش وادارته في السلم والحرب ، واستعملت لفظة (الامير) في معنى من يتولى اماراة الجيش ف قيل (امير الجيش) ، اي الرجل الذي يقود عشرة آلاف مقاتل •

الفريق :

هو رئيس الفرقة المركبة من الالوية • وان أصل الكلمة (مير فريق) ثم اقتصروا على كلمة (فريق) كما فعلوا في امير اللواء •

المهيب :

المهيب بضم الميم مأخوذة من (الالهابة) وهي بمعنى الاستنهاض والدعوة الى أمر ذي شأن •

والمهيب بفتح الميم تعني وصف من يحصل هذا اللقب بالمهابة التي تليق بشأنه لانه اعلى الالقاب التي يبلغها بالغ ، من ذوي الرئاسة والمركز العسكري والقيادة •

وقد اتفق علماء اللغة اخيرا على ان يكون المهيب بضم الميم بدل فتحها • ملخصة من مقالة للاستاذ عبدالجبار محمود السامرائي بعنوان (الرتب العسكرية في لغة العرب) نشرت في مجلة حراس الوطن ع ١ س ٢٦ ، ك ١٩٨١/٢ ص ٥٢-٥٣ •

اما المصادر التي يزداد منها بهذا الخصوص فهي :

١ - لسان العرب لابن منظور •

وقد تتخذ الاسماء مظاهر والفاظ الابهة والشارات الرسمية نحو :
 وزير^(١٢٥) ، وزيرة ، ملك ، سفيرة ، سفير ، سلطان ، خليفة ، امير ، مختار ،
 مرزه ، حجي ، شيخ ، چلبى ، باشا ، ريس ، سيد .
 وقد تدل على الجمال مثل ، وردة ، گمر ، ازهار .
 او على التقدير مثل : مدامة ، ييبى ، حبو .
 او على اليُمن نحو : خيرى ، سعيد ، فائز ، ميسون ، توفيق ، ميمونة ،
 منصور ، مسعودة ، اقبال ، نصيرالله ، خيرالله ، بشار ، بشير ، نجاح ،
 محمود ، فواز .

٥ - عامل التأثير بوسائل الاعلام :

مما لاحظناه في فصل (الخارطة الاسمية في القطر) الذي ورد في ج ٢
 من الكتاب ان لوسائل الاعلام المرئية والمسموعة والمقروءة دوراً في عوامل

- ٢ - المفصل في تاريخ العرب قبل الاسلام د . جواد علي ج ٥ .
- ٣ - الرتب والالقب المصرية لرجال الجيش والهيئات العلمية والقلبية منذ
 عهد امير المؤمنين عمر الفاروق - أحمد تيمور .
- ٤ - الالقب الاسلامية في التاريخ د . حسن الباشا .
- ٥ - الموسوعة العسكرية مج ٢ .
- ٦ - مج (الشرطة) ع ٤٠-١٩٧٩ ص ٦٢-٤ موضوع (الرتب العسكرية) .
 (١٢٤) ويريدون به Commadant وهي من الالقب العسكرية التركية التي
 استعارها الاتراك من الفرنسية .
- (١٢٥) اختلف اللغويون في اشتقاق اسم الوزارة على اقوال : ف قيل انه مأخوذ
 من الوزر الذي هو الملجأ ومنه قوله تعالى « كلا لا وزر الى ربك يومئذ
 المستقر » وقيل من الازر وهو الظهر لان الملك يقوى بوزيره ، وقيل من
 الوزر وهو العناء والثقل ، ومنه قوله تعالى « ووضعنا عنك وزرك الذي
 انقض ظهرك » .
 وقيل من الوزر الذي هو الاثم لشدة ما في الوزارة من ارتكاب
 المآثم فكان وزير الملك يتحمل أوزاره ومنه قوله تعالى « ولا تزر وازرة
 وزر اخرى » .
 ظ الكشكول ٢/٣٨٠ .

التسمية . وقد دخل هذا العالم عالم الاسماء متأخراً بسبب تأخر استعمال لوازمه وقلة تداولها أول الامر ، ولكن مع شيوع اجهزة الاعلام ، وارتفاع نسبة المتعلمين وانشدادهم صوب ما يث فيها تعاطف تأثيرها .
فقد سمي كثيرون باسماء مستمدة مما يعرض في التلفاز أو يث في الاذاعة أو يعلن في السينما أو يقرأ في الصحف والمجلات وبدافع الاعجاب والتقدير للشخصية المسماة بهذا الاسم او ذاك .

وقد استأثرت اسماء الفنانين العرب باهتمام الكثيرين ممن سمي اولاده بها نحو : فريد (فريد الاطرش) وعبدالحليم (عبدالحليم حافظ) وميرفت (ميرفت امين) ، وسهير (سهير زكي) ، وشادية وفيروز وليعة (لميعة توفيق) وهيام (هيام يونس) ومنى (منى واصف) ودريد (دريد لحام) . . .
اما بالنسبة الى وسائل الاعلام العراقية فقد شاع العديد من الاسماء التي ظهرت او ترددت فيها .

ومن هذه الاسماء ما اقترن بادوار نحو : (عبوسي) ، وقد ادّى هذا الدور حمودي الحارثي في مسلسل (تحت موس الحلاق) في عام ١٩٦١ ، و (تفيده) وقد ظهرت بهذا الدور زيزي مصطفى في مسلسل (الضحية) في عام ١٩٦٩ ، و (ساري) وقد ادّاه طلحة حمدي في مسلسل (ساري) في عام ١٩٧٩ ، و (دوحي) وقد عرف به سمير القاضي في مسلسل (ابو البلاوي) في عام ١٩٨٠ . وكذلك (هلال) و (شكيب) وقد اداهما عبدالمطلب السنيدي في مسلسل (الدواسر) المعروض عام ١٩٧٧ ، (وفتاة في العشرين) الذي عرض في عام ١٩٧٧ وقد كتبها صباح عطوان ، وابو (فارس) وقد تكنى به خليل الرفاعي في جميع اعماله التمثيلية وكان قد ظهر بهذه الكنية لأول مرة في عام ١٩٥٩/١٩٦٠ في مسلسل (العرض الحلي) مع رضا الشاطي ، و (عبدالقادر) وقد اداه خليل شوقي في مسلسل (الذئب وعيون المدينة) الذي كتبه عادل كاظم في عام ١٩٨٠ .

(١٢٦) جزيل الشكر للاستاذين محمد الجزائري رئيس تحرير مجلة فنون ومحمد داود المحرر فيها على ما تكرما به من معلومات بهذا الخصوص .

وحاج (راضي) وقد اداه وكتب مسلسله (تحت موس الحلاق) سليم البصري
في عام ١٩٦١ .

كما شاعت اسماء وردت في أغاني نحو :

اسعد ومحمد وحسين وبشرى وعدوية وقد استعملت للتوائم وكانت
قد وردت في اغنية اولادي التي كتب كلماتها كاظم عمارة ولحنها حسين محمود
وادتها عادة سالم ونصها :

اسعد ومحمد وحسين وبشرى وعدوية

اولادي أو اغلى من العين وغالين عليّ

يا ما صبرت ايام طوال شهور ولياني

يا ما حملت القيل وقال من اجل اطفالي

اسعد لما يصيح بصوته ماما يهيني

ولما يصيح محمد بابا هتي ينسيني

وحسين اياشرلي بأيده الحلوة يناديني

مشيني ماما تواتي خلية نروح لباباتي

عدوية الحلوة المحبوبة وبشرى الحباية

مثل الورد بغصنه فتح وتفوح أطيايه

بيتي بيهم مثل الجنة ويژهي بحبايه

دنيا بلمتهم تحلالي وتونس من هته گبالي (١٢٧)

(١٢٧) وغير هذه الاسماء مما ورد في الاغاني الشعبية كثير وقد احصى الكاتب
مهدي حمودي الانصاري جملة اغان منها :

يا كهوتك عزاوي

ومن نصوصها :

جل الماطليه بالضلع
يكلون جببي زعلان
بيها المدلل سلمان
وحواجه هلال العيد
سواها بي سلمان
ابدال الورد واشتمتك
سواها بي سلمان

وافراكم بجاني
بيك احترگ دلالي
يا كهوتك عزاوي
سلم علي من بعيد
ممنون كلي شمتريد
يعجبني لكديمك
الصوج كله من أمك

وكذلك اسم حلا (١٢٨) الذي ورد في اغنية بعنوان حيّاك يا بو حلا التي

لركض وراهم واصيح
لركض وراهم حافي
حبه من الاسمر كافي
وكذلك اغاني عناوينها :

حمد يا حمود يا بو الجديدة
جواد جواد مسيبي
عبودي اجه من النجف
سليمه يا سليمه نامت گلوب الناس گلبي شينيمه
حميد يا حميد يا مصايب الله
داده جميل اشبدلك
عمك جويعد بالنده يكسر الخاطر سعد يا ابني
حركاته للكلب عيني يا سعديه عيني يا نعيمه
مرينا بكم حمد واحنا بقطار الليل
يا الله يا جابر يا الله جابر اجبر گلوبنا يا الله يا جابر
فخريه گصت باص بالقسطخانه بعد الجرح ما طاب خزن مكانه
ماريده مايده الغلوبي
يا محمد بويه محمد يا محمد خاف من الله
ربيتك زغرون حسن ليش انكرتني
هاي وين يا حسين شنو السبب متبين
يا نعيمه يا نعيمه يا بعد اهلنه بفراگچ شلون عيني يا نعيمة
قطعة نازل عبخانه انزلي يمه حميدة
شالت نعيمة شالت ، روحي سلت ونعيمه شالت
كون الله لا ينطيك يل صحت بسمه فررت العصفور گلبي اشيلزمه
ظ ١ ج العدل ج ٤٤ س/١١ السبت ١٩٧٧/٢٩ ت/١٩٧٧ مط التضامن
من الاغاني الشعبية التي حوت بين تلافيفها اسماء اغنية اشتهرت بها
صديقه الملاية مطلعها :

لفندي اعيوني لفندي

الله يخلي صبري صندوق امين البصرة(*)

(*) عن صديقة الملاية وصبري هذا ظ ما كتبه عبدالحميد الكنين في مج العراق
ع ١٩٦٨/٦٥٥ ص ٣٧-٤١ وجريدة كل شيء البغدادية ع ١٩٦٨/١٧٣
ص ٧ وما كتبه الاستاذ عبدالجبار محمود السامرائي في مج فنون ع ٢١٥
في ١٩٨٣/٥/٩ وما قاله حامد البازي في مج القلم البصرية ع ٣-٤/١٩٨٣
(١٢٨) كان قد ظهر اسم حلا كريمة الرئيس القائد اول مرة على صفحات
مج المرأة في لقاء اجرتة المجلة مع عائلة السيد نائب رئيس مجلس قيادة
الثورة يومذاك ، في العدد ٨ س/١٠ ، تموز ١٩٧٨ .

كتب كلماتها جاسم السيف ولحنها عباس جميل وغنتها مائدة نزهت عام
١٩٨٠ ونصها :

فرحانة ديرة هلي	تموز من هليت
بيك السنابل زهت	والفرح يمللي البيت
عرس العروبة حله	بگلوب صاحت هله
حياك يا بو حلا	يا بهجة الايام

★ ★ ★

عاشرنا درب الفرّح	كل بيت ييه فرحه
تموز شمس العرب	هل وضحك صبحه
صدام انت العمر	وانت ابتسامة فجر
عرس العروبة حله	بگلوب صاحت هله
حياك يا بو حلا	يا بهجة الايام

★ ★ ★

يا بو الاماني الخضر	يمحقق الاحلام
انت الامل للعرب	والراية يا صدام
صدام انت العمر	وانت ابتسامة فجر
عرس العروبة حله	بگلوب صاحت هله
حياك يا بو حلا	يا بهجة الايام

★ ★ ★

ويدلل شيوع هذا الاسم على مدى الحب العميق الذي يكنّه ابناء شعبنا
للقائد الفذ فارس الامة واملها المهيب الركن صدام حسين ولعائلته الكريمة .
ومن صور تأثير وسائل الاعلام على دوافع التسمية استعمال اسماء
حافظ وسعاد ومشتاق نسبة الى حافظ القباني وسعاد الهرمزي ومشتاق طالب
وهم من مديعينا الرواد الذين دخلوا الاذاعة العراقية بعد الحرب العالمية
الثانية .

٦ - عامل (الكنية) :

وتتم التسمية تجاوباً مع الكنية^(١٢٩) التي درج الناس على مناداة الاب بها ، فيجد الاب نفسه مضطراً الى التجاوب مع العرف الاجتماعي ، فيسبي مولوده الاول - ان كان ذكراً - بتلك الكنية ليكون من اسمه ووليداً اسماً مشابهاً لبعض الاعلام الذين اشتهروا في التاريخ .

(١٢٩) الكنية : قال نشوان بن سعد الحميري في شمس العلوم : كنية الانسان ما يكنى به . . . والمراد بها التنبيه والتعظيم ، واصل الكنى للعرب تحفة اسمائهم وسهولة كلامهم .

والكنية عند النحاة : اخذ اقسام العلم ، والمراد بها ما صدر باب او ام مثل ابي القاسم وام سلمة وما اشبه ذلك .

وقد شاع عند العرب استعمال الكنى وكادوا ينفردون بها دون غيرهم ، ويستأثرون باستعمالها في احاديثهم ومخاطبتهم بعضهم بعضاً حتى صار من دواعي الفخر والاعجاب ، وما يزال في بعض الاقطار العربية ان يُكنى الرجل بولده ، فيقال مثلاً لمن له ولد اسمه عبدالله ، يا ابا عبدالله ، وللمرأة : يا ام عبدالله . واذا لم يكن للرجل ولد يُكنى به فانه يكنى باخيه وكذلك المرأة ، كما حكى الله تعالى في كتابه الكريم ما قاله قوم مريم لها حينما اتهم بابنها عيسى بن مريم : يا اخت هارون . . (الآية ٢٨ من سورة مريم) .

وقد اشتهرت في التاريخ الاسلامي اسماء اقترنت بكنى معينة ثم صارت تلك الكنى تطلق على من يتسمى بتلك الاسماء ، وان لم يكن لهم اولاد يحملون الاسماء التي كانت سبباً للتكني بها ، فمن اسمه محمد يكنى عادة : ابا القاسم وان لم يكن ولده اسمه القاسم ، وابراهيم يكنى ابا اسحاق وابا اسماعيل ، واسحاق : ابا يعقوب ، وعبدالمك : ابا الوليد ، وزيد : ابا اسامة وهلم جرا .

وهناك اسماء تكنى احياناً باسماء ابائها ، فمن اسمه محمد يكنى ابا عبدالله ، وعمر يكنى : ابا الخطاب ، وعثمان : ابا عفان ، والحسن والحسين : ابا علي ، وموسى : ابا عمران ، ويوسف : ابا يعقوب وابا الحجاج .

وتوجد اسماء اقترنت بكنى لانعرف اسباب التكني بها ، وهل جاءت من قبل الاءاء ام من قبل الابناء ؟ او ان هناك اسباباً اخرى غير معروفة ؟ مثل احمد فانه يكنى : ابا العباس ، واسعد ونصر : ابا الفتح او ابا عمر ، وايوب : ابا الخير ، والحسن : ابا محمد او ابا السعود ، وسليمان : ابا الربيع ، وطاهر : ابا الطيب ، ومسلم : ابا الغمر ، ونجيب : ابا الهيجاء ، ونشوان : ابا سعيد ، والنعمان : ابا عبدالله .

وثمة أسماء تكنى بأسماء القبيلة أو العشيرة والرهط مثل شعيب فانه يكنى : ابا مدين ، وبعض الاسماء تكنى بصفاتھا مثل ابي بكر فانه يكنى : ابا العتيق ، وابراهيم : ابا خليل ، واسماعيل : ابا الفدى ، وعلي : ابا تراب ، وعمر : ابا حفص .

ومن كنى الذكور التي اشتهرت وغلبت على اسماء اصحابھا : ابو حنيفة (النعمان بن ثابت ٨٠-١٥٠هـ) ، ابو تمام (حبيب بن اوس ١٨٨هـ على الاشهر ٢٢١هـ) ، ابو نواس(*) (الحسن بن هاني ١٤٦-١٩٨هـ) . وابو فراس (الحارث بن سعيد بن حمدان ٣٢٠-٣٥٧هـ) ، ابو الطيب (احمد بن الحسين بن الحسن بن عبدالصمد الجعفي ٣٠٣-٣٥٤هـ) وابو العلاء المعري (احمد بن عبدالله بن سليمان ٣٦٣-٤٤٩هـ) .

ومن النساء اللواتي عرفن بكناهن : ام المؤمنين : وقد عرفت به زوجات الرسول (ص) واول من كنى به عائشة بنت ابي بكر (ر) . ام كلثوم : احدى بنات النبي (ص) وهي احدى النورين وزوجة عثمان (ر) .

ام هاني : الصحابيہ فاخته بنت ابي طالب عم النبي (ص) .

ام البنين : كنية عرفت بها اكثر من واحدة .

ام الخير : بنت الحريش البارقية .

ام سنان : بنت خيشمة المذحجية ، كان لها مواقف مع معاوية .

ام عاصم : جدها عمر الفاروق وهي ام عمر بن عبدالعزيز (ر) .

ام سلمة : بنت يعقوب زوج السفاح .

ام المقتدر : شغب ، كانت من جوارى المعتضد بالله فاعتقها وتزوجها .

ام الولد : كنية تطلق على الامة التي تنجب من سيدها ولداً ، يقابله

لقب ام البنين للحرّة ، والولد في هذه الحالة ينسب لامه حتى لو كانت سبية حرب غير مشتراة .

ام المصريين : هي صفية هانم زوج سعد زغلول .

ام كلثوم : سيدة الغناء العربي وفقيدته .

ولم يقف اعتناء العرب بالكنى عند كنى الاشخاص ، بل انهم كنوا

جملة من الحيوان بكنى مختلفة ، فكنوا الاسد بابي الحارث ، والثعلب

بابي الحُصين ، والضبع بام عامر ، والدجاجة بام حفصة ، والجرادة

بام عوف ، والبازي بابي بهلول ، والعصفور بابي مزاحم ، وكنوا

الطاووس بابي الحسن ، والغراب بابي زيدان وابي حاتم ، والجراد

بابي قيس ، والفار بابي راشد وابي حبيب ، والقنفذ بابي سفيان ،

والعنكبوت بابي قشعم ، والفرس بابي يعقوب وابي مدرك وابي حفص ،

وكنوا الجمل بابي الفضائل ، والحصار بابي صابر ، والثور بابي فرقد ،

ان هذا الكنية قد تكون شبه حتمية في بعض الاعلام واليكها طرداً
وعكساً :

محمد ابو جاسم والاصل ابو قاسم أحد أنجال النبي(ص) ثم ابدلت
القاف جيماً ، جاسم ابو محمد ،

هاشم ابو عدنان ، ابراهيم ابو خليل ، خليل ابو ابراهيم ، عدنان ابو قحطان ،
قحطان ابو عدنان ، موسى ابو عمران ، سلمان ابو داود ، سالم ابو داود ،
عمر ابو خطاب ، خطاب ابو عمر ، علي ابو حسين ، حسين ابو علي ،
عقيل ابو مسلم ، مسلم ابو عقيل ، عمار ابو ياسر ، ياسر ابو عمار ،

والزنبور بابي عاصم ، والغزال بابي اياس ، والديك بابي نيهان وابي
حسان وابي سليمان ، والكبش بابي حاتم ، والبغل بابي مختار .
وبعد فان للكنية واستعمالاتها احكام اوردناها في فصل (الاسم في
الشرعية) فتراجع .

ظ لطائف اللغة احمد منصور اللبائدي ص ١٤٢-٣ .
وصبح الاعشى في صناعة الانشا ابو العباس احمد القلقشندي
ص ٤٣٤ .

والكنى والالقب والاسماء عند العرب وما انفردت به اليمن ، اسماعيل
علي الاكوع ص ١-٣ وجريدة العراق (الامهات في التاريخ والسير والمدن
والحيوان) ١٩٤/٩/١٩٨١ ص ٦ ومجلة التراث الشعبي ع ٤ س ٩/١٩٧٨
ص ٢١-٣١ .

ويذكر ان للسيد محمد الزبيدي (١١٤٥هـ - ١٢٠٥هـ) صاحب
(تاج العروس) رسالة عن الكنى ذكرت باسمين : (انالة المنى في سر
الكنى) و (معارف الابرار فيما للكنى والالقب من الاسرار) ولعلهما كتاب
واحد ... وقد التفها في بيان الفرق بين الكنية واللقب والعلم والاسم
وقال فيها : « ضمنيتها فوائد جمة ومطالب مهمة فمن اراد ان يتوسع
لمعرفة كنه اسرارها فليراجعها فانها نفيسة في بابها لم اُسبق اليها» .

ظ (الزبيدي في كتابه تاج العروس) د . هاشم طه شلاش وهو في
الاصل رسالة دكتوراه في اللغة العربية من آداب جامعة بغداد
ط ١/١٤٠١هـ - ١٩٨١ م دار الكتاب للطباعة بغداد ص ١٣٩ .

(*) اهل الصنعة اللغوية والتاريخية يعرفون الحسن بن هاني بانه (ابو
نواس) بواو لا تعلوها همزة .. ولا شدة فان (ابو نواس) المهموزة
واوه ، و (نواس) المشددة واوه ، و (نواص) المقلوبة سينه صاد ،
اخطاء شائعة آن لها ان تترحل .

عامر ابو ياسر ، خالد ابو وليد ، جعفر ابو صادق ، صادق ابو جعفر ،
 كاظم ابو جواد ، جواد ابو كاظم ، صاحب ابو مهدي ، صاحب ابو زمن ،
 عباس ابو فاضل ، فاضل ابو عباس ، هرون ابو رشيد ، رشيد ابو هرون ،
 نعمان ابو منذر ، منعم ابو منذر ، نعمة ابو منذر ، نعيم ابو منذر ،
 نعوم ابو منذر ، طارق ابو زياد ، زياد ابو طارق ، زبيد ابو طارق ،
 فضل ابو عباس ، افضل ابو عباس ، عدي ابو حاتم ، حاتم ابو عدي ،
 كريم ابو حاتم ، طه ابو ياسين ، ياسين ابو طه ، جودت ابو كاظم ،
 كظم ابو جواد ، كظوم ابو جواد ، علوان ابو حسين ، علاوي ابو حسين ،
 عالي ابو حسين ، رضا ابو محمد ، راضي ابو محمد ، رضوان ابو محمد ،
 فيصل ابو غازي ، غازي ابو فيصل ، مشتاق ابو طالب ، طالب ابو مشتاق ،
 نوري ابو صباح ، صباح ابو نوري ، طاهر ابو وصفي ، اسماعيل ابو حقي (١٣٠)،
 جميل ابو مكي ، مكي ابو جميل ، ناجي ابو طالب ، نجم ابو عبد ،
 سهيل ابو نجم ، نجم ابو سهيل ، عبد ابو نجم ، عبيد ابو نجم ،
 عبودي ابو نجم ، عبدان ابو نجم ، سعيد ابو رعد ، سعد ابو رعد ،
 سعودي ابو رعد ، رعد ابو سعد ، محسن ابو ظاهر ، ، ظاهر ابو محمد ،
 شكر ابو محمود ، شاكر ابو محمود ، محمود ابو شكر ، نصيف ابو جاسم ،
 حمزة ابو مرز ، مرزة ابو حمزة ، جبار ابو ستار ، جبوري ابو ستار ،
 جابر ابو ستار ، جبر ابو ستار ، ستار ابو جبار ، قاسم ابو عمار ،

(١٣٠) يكنى الشرطي عندنا بابي اسماعيل . وقد تضاربت الاقوال حول اصل
 هذه التسمية وسبب تسميته بها ومما قالوه في هذا الصدد وهو مما
 لا يتعدى حدود التخريج الا انه اقرب الى المنطق والمعقول : انه في
 السنوات الاولى لتشكيل الشرطة في القطر اعتاد احد المديرين العامين
 للشرطة التحدث الى المواطنين خلال لقائه بهم عن الشرطي وضرورة
 التعاون معه ، ومسؤولياته في المجتمع باعتباره ممثل القانون والنظام
 والعدل وهو بالتالي ممثل الحق ، ولان العامة اعتادت ان تكني حقي
 بـ « ابو اسماعيل » ، فقد دأبت على مناداة الشرطي بهذا الاسم حتى
 تحولت الكنية (ابو اسماعيل) الى علم تعرف الشرطة به بين الجميع .
 ظ مج الف باء س/ ١٠ ع ٤٨٦ ، ١١ ك ١٩٧٨/٢ ص ٢٣ .

فلاح ابو حسن ، حسن ابو فلاح ، حسن ابو فليح ، خضير ابو عباس ،
 خضير ابو ياس ، عباس ابو خضير ، خضير ابو ياس ، منذر ابو عطا ،
 منذور ابو عطا ، نذير ابو عطا ، خيرى ابو صبحي ، خيرى ابو صباح ،
 حمودي ابو جاسم ، حمدان ابو جاسم ، حمد ابو جاسم ، يحيى ابو زكي ،
 حياوي ابو زكي ، زكي ابو يحيى ، ماجد ابو حامد ، حامد ابو ماجد ،
 زمان ابو صاحب ، زمن ابو صاحب ، غسان ابو قحطان ، ناصر ابو حسن ،
 عبدالله ابو نجم ، عبدالاله ابو نجم ، فاضل ابو عصري ، عصري ابو فاضل ،
 مهدي ابو صالح ، سلمان ابو داود ، جاسم أبو نصيف ، رزاق ابو وهاب ،
 احمد ابو شهاب ، شهاب ابو احمد ، حاتم ابو نوري ، عبد الرحمن ابو عوف ،
 ياس ابو خضر ، نوري أبو حاتم ، رشيد ابو حميد ، حميد ابو مجيد ،
 هادي ابو حسن ، صالح ابو مهدي ، حقي ابو اسماعيل ، يعقوب ابو يوسف ،
 داود ابو سلمان ، يوسف ابو يعقوب ، صاحب ابو غايب ، سبتي ابو جمعة ،
 مطر ابو حالوب^(١٣١) ، زهير ابو قيس ، اركان ابو حرب ، العقيم الذي لا
 عقب له : أبو غايب ، ومَنْ رُزِقَ بنتاً - بعد زواجه مباشرة - أو مَنْ كان
 ميناثاً يُكنى باسم بنته .

ومرد هذا التلازم بين الاسماء وكنائها اما لما بينهما من علاقة عضوية هي
 علاقة الابن بالاب ، والاب بالابن فهناك الكثير من الشخصيات التاريخية أو
 الدينية أو السياسية كان لها اولاد بهذه الاسماء فحمد ابو جاسم او ابراهيم
 لان من اولاد النبي (ص) ابراهيم وقاسم والنبي داود بن سليمان ،
 وعلي بن الحسين ، وعمار بن ياسر ، وطارق بن زياد ، وعمر بن الخطاب ،
 وموسى بن عمران ، ومسلم بن عقيل ، وخالد بن الوليد ، والفضل بن العباس ،
 وعَدِي بن حاتم ، والنعمان بن المنذر ، وعبد الرحمن بن عوف ، وغيرهم كثيرون
 ومن العصر الحديث مشتاق بن طالب ، وصباح بن نوري^(١٣١) ، وغازي بن
 (١٣١) جمع هذه الكنى مشكورا الاديب السيد محمد علي يوسف الخواري
 الموسوي .

(١٣١) فسر لي احدهم ورود الكنية بهذا الشكل بان (النور يظهر في الصباح) .

فيصل ، وناجي بن طالب •

وامّا لظروف وعوامل استساغته كالسلوك والعادة والمهنة، فكريم ابو حاتم لان الكرم عادة مقرونة بحاتم الطائي ، وشاكر ابو محمود وهذا من قبيل وحدة المعنى لاقتران الكلّتين ببعضهما (اللهم لك الشكر والحمد) ومثلها ياس ابو خضر (لتلازم الخضره للآس) وصاحب ابو زمان لان الامامية تعتقد ان امامها الثاني عشر هو المهدي المنتظر وهو صاحب الزمان •

واما رفعا للمتواضع فعبد ابو نجم •

واما للتقوية والتسجيع فحميد ابو مجيد ، وسعد ابو رعد ، وعدنان ابو قحطان واما ان تكون الصفة ملازمة كالنسب فان اي شخص ينتهي نسبه الى الامام علي بن ابي طالب (ع) يكنى عند الامامية بابي هاشم (١٣٢) •

٧ - عامل الاعتزاز :

قد تتسع دائرة الاعتزاز ومبعثها اعجاب المسي بالمسمى به وحبّه له ، لتشمل معظم عوامل التسمية ، فلانسان ان يعتز بشخص او مواد لخصوصية تربط المعتز والمعتز به، وقد يكون مصدر الاعتزاز تقديراً يكنّه الوالد للمسي به او اهمية يشعر بها ازاءه أو رغبة في ان يكون المولود بمستوى المسي به • فقد يسمى اعجاباً واعتزازاً :

برئيس الدولة او احد قادة البلاد وانجالهم ،

او بالجد او الجدة والاخ المتوفى ،

أو بالمؤلد أو المؤلدة ،

او بالمقلد الديني الذي ترجع اليه الاسرة (١٣٣) ،

(١٣٢) ظ التراث الشعبي س/٣ ايلول ١٩٧١ ع/١ ص ١٣٥-٦ •

(١٣٣) عند الامامية يجب على كل مكلف لم يبلغ رتبة الاجتهاد ان يكون في جميع عباداته ومعاملاته وسائر افعاله وتروكه مقلدا او محتاطا الا ان يحصل له العلم بالحكم لضرورة او غيرها كما في بعض الواجبات وكثير من المستحبات والمباحات •

والتقليد هو العمل اعتمادا على فتوى المجتهد ، ويشترط في المرجع

او بالمرشح الانتخابي ،
او برئيس الدائرة التي يعمل بها والده ،
او بشيخ العشيرة ،
او بشخص له دالة على العائلة كالساعي بالزواج ،
او بصديق العائلة او بابن الجار او بابن العم او بمن زفّ للوالد نبأ
الولادة ،

او بالضيف الوافد مع الولادة ،
أو بلاعب رياضي استحوذ على قلب الاب ،
او بمغنٍ هزّ مشاعره ،
او بمذيع ومقدم برنامج ناجح ،
او بعامل الوالد الصغير الذي يعمل بمعيته في المحل او العمل ،
او بسخشات ذهبية تقتنيها الوالدة ،

او بعنوان كتاب قرأه والده ، او بعنوان فلم شاهده الاب ، وقد يكون
الاعجاب رغبةً في التشبه والمحاكاة اذ يعتمد مَنْ كان اسمه (جلال او توفيق
او فتحي او زكي او أمين) الى تسمية بناتهم بعزيزة وسميرة ونجلاء وسهير
وميرفت ، ليكون المسمّى من اسمه واسم وليده ما يماثل العلم المشهور ومثل
هذا قيام مَنْ كان اسمه سعيد أو قاسم بتسمية اولاده بنوري وعبدالكريم .
وقد يكون الاعتزاز بمواد كونها مصادر قوة ولها قيمة في سوق التداول
والعمل الخاص بالوالد كالعُدَد الحربية : سيف ، خنجر ، ورور ، والعملات:
درهم^(١٢٤) دينار ، عانة ، ليرة ، تومان ، فته ، ابو فليس ، ريال ، بيزة ، ربية،

في التقليد البلوغ والعقل والايمان والذكورة والاجتهاد والعدالة وعند
بعضهم الحياة اذ لا يجوز تقليد الميت ابتداءً والاعلمية اذ لا يجوز
تقليد غير الاعلم مع وجود الاعلم .

ظ مختصر منهاج الصالحين ط ١٣ مط النعمان ١٣٨٣ ص ٢-٣

(١٢٤) مأخوذ من لفظة درخم اليونانية بمعنى قبض وتناول .

مع العربي ع آب ١٩٨٠ ص ١٤٧ .

وظ النقود العربية وعلم النميات ، رسائل في النقود للبلاذري
والمقريري والذهبي نشرها الاب انستاس ماري الكرملّي - بيروت .

بارة . متلنك ، دينار (١٢٤) والمعادن : ذهب ، فضة ، الماس والاحجار
الكريمة: (١٣٥) فيروز ، شذر ، جوهر ، ليلو ، جواهر والمخشلات :
خزامة ، عران ، خلخال ، ترجية ، محببس ، مثقال ، تساييم ، معضد ،
كلايد ، حباة ، شنف (قطعة ذهبية تعلق في شعر الطفل وتتدلّ، على جبهته) ،
ملاوي .

وحلوى : چكليته ، حلاوة ، توفى . وملابس : تفتوف ، چيث ، خاجية ،
فاصونة ، چماغ ، بطل . او عُدّد منزلية : محراث ، لاله . فانوس ، قنديل ،
منجل .

وقد تستحوذ الطبيعة على انتباه الفرد فيسرع الى تسمية ابنائه بـ :
نهر ، مطر ، ساقى ، غدير ، سهل ، وادي ، شاطيء ، ذاري ، هواي .
وقد يكون الاعجاب باسماء دول ومدن سمعوا بها لاول مرة بتأثير من
وسائل الاعلام كالاذاعة وبفعل احداث شهدتها تلك الدول ، وردتها اللسان،

وظ النقود والمكايل والموازين تأليف محمد عبدالرؤوف بن
تاج العارفين بن علي المناوي المتوفى سنة ١٠٣١ هـ ، تحقيق د . رجاء
محمود السامرائي ، سلسلة كتب التراث / ١٠٧ مط دار الحريّة
للطباعة ١٩٨١ .

و ظ تاريخ النقود العراقية - عباس العزاوي المحامي . و ظ النقود
العربية ماضيها وحاضرها د. عبدالرحمن فهمي محمد - المكتبة الثقافية
١٠٣ القاهرة .

(١٢٤) ذات مرة التقيت (دينار) معمرة وكانت ظريفة فسألته عن سبب
تسميتها كذلك فسبقتني الى طلب الجواب فظننت انها سميت كذلك
لأنها ولدت في العام الذي طرح فيه الدينار العراقي للتداول ، او انها
سميت كذلك لان اباها اراد ان يدل على اعتزاه بها اعتزاه بالدينار
ولم اوفق في ظني فكان ان اجابت انها سميت كذلك لان امها التي
سمتها كان صداقها (المهر المعجل) دينارا واحدا لا غير .
(١٣٥) مما كتب عن الاحجار الكريمة :

نخب الدخائر في احوال الجواهر لابن ساعد الانصاري السنجاري
تحقيق الاب انستاس الكرمل ط القاهرة .

الجماهر في معرفة الجواهر لابي الريحاني البيروني - حيدر اباد الدكن
رسالة في الاحجار الكريمة تحقيق كوركيس عواد - نشرت في مج المجمع
العلمي العراقي ١٩٦٦ .

فيسرع الريفي خاصة الى تسمية ولده باحدها ، ومن امثلتها : عاصمة ،
جلولاء ، كويت ، شامي ، جزائر ، مراكز ، تركية ، ايران ، جابان ، روسي ،
صيني ، فلنده . لنده ، امريكا ، كورية ، الماني ، هندي^(١٣٦) ، لاهاي ،
انكلترا^(١٣٧) .

٨ - عامل التقفية :

وله في الاستعمال الشعبي صور عدة منها :

١ - ان يكون الاسم منسجما مع اسم الاخ السابق او الاخوة السابقين ، كأن
تكون الاسماء ذات حرف موحد في اولها نحو : شكر وشايف ، كامل
وكافل ، عايف وعارف وعائش .

أو ان تكون ذات حرف موحد في آخرها مثل : عواد ، شراد ، مراد ؛
غياض ، فياض ؛ ناجح ، راجح . رابح ، ناصح ؛ شايع ، مايع ؛ مزعل ،
خزعل ؛ نهاب ، وهاب ، شهاب ، كتاب .

او أن تكون على وزن واحد بقافية واحدة مثل : نير وسمير وامير ،
كريم ورحيم وحليم ، رافد ورائد وراشد ، سيود وشاهود وماهود
(١٣٦) كان عطية ابو گلل (من وجهاء النجف في العشرينات) مولعا بتسمية
ابنائهم على هذا النمط : تركي ، وعجمي ، وكردبي ، وهندي .
ظ لمحات اجتماعية من تاريخ العراق الحديث د . علي الوردي ج ٥
ق ٢ ص ٢٧٠ .

(١٣٧) بهذا الاسم ترتبط طرفة روتها مجلة « كل العرب » خلاصتها :
ان الشيخ الفرد الخازن كان قاضيا للتحقيق في البترون (لبنان) واذ
نادى مباشر المحكمة على اسماء المتخاصمين في احدي الدعاوى التي
كان موعد النظر فيها دخلوا فراى القاضي بينهم امرأة تبدو على وجهها
امارات البساطة حافية القدمين تحمل حذاءها تحت ابطها فطرح عليها
السؤال الاول من الاسئلة التي تطرح عادة على كل ذي علاقة بدعوى :
— ما اسمك ؟

اجابته : انكلترا

فقال لها وهو يشير الى الحذاء :

— حظي اسطولك بـراً يا انكلترا وارجمي لعندي ...

المجلد ١٤ الاربعاء ١ ك ١٩٨٢/١ ص ٧٧

وفرهود ، دحام وردام واوهم ، مياح وصياح ورياح ووشاح وجواح
عيال ، كيال ، شيال ؛ نايل ، وايل ، صايل ؛ عايد ، چايد ، قايد ؛
عايف ، ضايف ، نايف ؛ ردّام وجلهام وسطام .. وتسمى هذه الظاهرة
بـ (التعلاّك) أي يعلق اسم على آخر .

٢ - ان يعمد الاب الى تسمية ولده باسم يوازن اسمه كأن يكون اسم الاب
حميد فيكون اسم ولده (سعيد) او ان يكون اسم الاب عبودي^(١٣٨)
فيكون اسم ولده حبودي وهكذا .

٣ - ان تعمد اسرة ما اذا كان لها مولود ذكر ، الى تسمية المولودة اللاحقة
بتؤنث الاسم المذكور فن كان لها اخ اسمه عادل فتسمى عادلة ، او ماجد
فتسمى ماجدة او سامي فتسمى سامية او هاشم فتسمى هاشمية .
وهناك انواع من التوافق المعنوي التي لا يراعي شكل الاسماء بل
معانيها ، ومنها :

آ - تراعي الاسرة السياق التاريخي لبعض الاعلام فتسمي احد اولادها
بالابن ، والثاني بالاب ، فاذا كان للأسرة (عمار) فتسمي المولود
الثاني (ياسر) ، واذا كان لها (خالد) فتسمي الثاني (وليد) .

ب - يسمي بعضهم ابنه بنقيض اسمه مثل شبعان بن جوعان ، وظامي
بن راوي ، وشاري بن بيّاع ، وفرحان بن غضبان ، وغالي بن
رخيص ، وساجت او صوينت بن مهذار ، وسكران بن صويحي
(صاحي) ، وترتيب بن مطشر ، ومطشر بن ملموم .

وهذه الاسماء عند العوام تصور التضاد والتقاطع انغماراً منهم في قلق
هذا العالم وفوضاه الشاملة ، وهي بالتأكيد حالة للاضطراب الداخلي من قبل
الام والاب في محاولة لاحالتها الى مفهوم يتخفى وراء تجريد له معنى هو
الاسم^(١٣٩) .

(١٣٨) ختمت بالياء اما لزيادة التصغير او لقصد التحبيب او ان هذه الياء
هي نوع من ياء المتكلم فعبودي تعني عبود الذي يخص المتكلم كما
نقول في حمودي وقدوري ورشودي .

(١٣٩) ظ التراث الشعبي (ع) ١ س ١٩٧١/٢ مقالة (اسماؤنا ولادة ابعاد
مختلفة) للاستاذ محمد علي عبد عون الخفاجي ص ١٣٥ .

ج - وقد يسمى بعضهم ابنه بمرادف اسمه فقد صادقني رجل اسمه فرحان بن مكيف بن متونس ونحو : حايك بن لايف بن حرامي او بما يتسم الاسم فقد التقيت شخصين احدهما في المجر الكبير اسمه (مفتاح بن قفل بن رزّه) والاخر في بغداد اسمه (طابوق ابن مكسر بن ملموم) .

د - او قد يسمى أبناءه باسماء متجانسة معنويا اي من جنس واحد نحو : ريسة و غزالة ووضحة ، اسد^(١٤٠) ، وحيدر ، وضرغام ، سيف و عمام وفيصل^(١٤١) ، جزائر و مراکش ورياض أو فانوس وقنديل

(١٤٠) ان الـذهـن العربي لدى اجدادنا القدماء - تحقيقا لنزعه الى الابداع وتحررا من التقيد بالاسم الشائع المألوف - كان يجدد صفات المسمى بمشتقات اي باسماء لها المعنى والدلالة نفسها ، وهي في حقيقتها ليست مترادفات وانما هي قائمة بذاتها ، لكل منها دلالة جديدة متفردة ..

فمثلا الاسد اورد بعضهم له اكثر من خمسة اسم ، اولها الاسد : مأخوذة من قولهم ساد سيادة وساد من سد بمعنى اغلق حماه على الغير ، ومنها السبد : اي من يحمي الذمار ، والليت : من القوة والشدة ، والغضنفر : من غضن ونفر ، غضن : التثني والتوتر ، ونفر : يفيد النفور . والهيثم : من هثم اي دقه وسحقه ، والاصبح : بالنظر الى طلعه الوضيئة الوجه . والورد : بالنظر الى لونه ، والضرغام : من اضر وارغم وهي من الشجاعة والاقدام ، والسبع : اي المفترس من الحيوان ، والهزبر : من القوة . والضمضم : الاسد الغضبان ، والدغفر : الاسد الضخم ، واسامة والبيهل والحيدرة والدواسر والابي والحارث وشندقم ودرباس وهمهام وضيغم وصارم وسرحان واشجع والحمزة والعباس ومهيب وفارس وهمام ..

لطائف اللغة ص ١٤-٦

ظ لغتنا الجميلة ص ١٠٢-٣

(١٤١) ومثل الاسد السيف فهو مأخوذ من قولهم ساف ماله اي هلك فلما كان السيف سببا لهلاك سمي (سيفا) وله اسماء وصفات ونعوت منها صمصام وهو السيف الذي لا ينثني ويقال ان عمرو بن معد يكرب كان اول من نعت السيف بالصمصامة .

قال عمرو حين وهب سيفه :

خليلي ولم اخنه ولم يخني على الصمصامة السيف والسلام
والجراز والصارم والعضب والحسام لانه يحسم الدم اي يسبقه ،

ومشعل (١٤١) •

هـ - او ان يؤخذ اسم الوليد من اسم ابيه او امه فصالح قد يسمي ولده بـ (صالح) ، وتوفيق قد يُسمي ولده بـ (موفق) ، وزهرة قد تسمي ابنتها زهراء •• وجيهان قد تسمي ابنتها جهينة ولطيف قد يسمي ولده (لطفی) ومجيد (أمجد) •••

٩ - العامل البدائي :

يعتقد العوام من الناس ببعض الافكار التي تنم عن بدائية ، وتمثل بقية عقلية تحدرت اليهم من ازمان سحيقة في القدم (١٤٢) وخلاصتها :
ان الارواح الشريرة تحلّ بالأبدان الشريرة ذات الاسماء الجميلة •
وان التسمية الجميلة مدعاة لحسد الآخرين •
وان التسمية الغريبة تكفل للمولود العيش ، وتضمن له العمر •
لذا فهم يرون كلما كان اسم الوليد غريباً وحقيقياً ، نأى عنه الشر والاذى •
وابتعدت القرائن عنه (١٤٣) •

وقال الفراهيدي سمي حساما لانه يحسم العدو اي يقطعه عنك وغيرها كثير •

ظ الترادف في اللفظة حاكم مالك لعبي ، منشورات وزارة الثقافة والاعلام ١٩٨٦ سلسلة دراسات (٢٢١) مط دار الحرية للطباعة •

ظ الفباء ع ٦٦٥ س/١٤ ، ١٤/٦/١٩٨١

ويذكر ان لرضي الدين الحسن بن محمد بن الحسن الصفاني ٥٧٧-٦٥٠ رسائل مختصرة في اسماء الاسد وكناه واسماء الذئب •
ظ المورد مج ١ ع ٣/١٤٠٠ ص ١٤٨ •

(١٤١) ترتبط بهذه الاسماء طرفة خلاصتها : قبض شرطي على ثلاثة لصوص ، ولما وصلوا المركز سألهم الضابط عن اسمائهم واحداً بعد الآخر فقال الاول : فانوس ، والثاني : قنديل ، وانت الثالث ؟ فأجابه : مشعل فابتسم الضابط وقال : اهلا وسهلا نوّرتم المركز •

(١٤٢) ظ (العاملون في النفط) سنة ١٩٦٨ ، التفكير الخرافي ، علي حيدر •

(١٤٣) كان مثل هذا مستعملا في الجاهلية ، يقول د . جواد علي بهذا الصدد : « فمن عاداتهم في ابعاد الجن عن الصبيات تنفير المولود وذلك بان يسميه باسم غريب متفر فينفر الجن منه » •

وكلما كان الاسم تافهاً ، تجنب المولود الحسد لان العين لا تنصرف اليه عند ذكره في مجالس الناس ، باعتبار جسمه كأسمه غير مألوف فلا خير يرتجى منه .

وتنتشر هذه الافكار بين الاسر قليلة الثقافة ، والمثقلة ، والتي فجعت بوفاء اكثر من ولد ومن تتاج هذه الافكار الاسماء الآتية : حيوان ، تامولة ، زبالة ، كشايه ، خرييط ، زبانة ، گنوش ، كشكول ، شورة ، مجدي ، عايش ، بعروور ، ميت عاش ، نوكر ، عبيد ، مولي ، طوينة ، خرييط اكريزي (١٤٤) .

ويرى بعضهم انه كلما كان الاسم دالا على صفة غير جيدة فان المولود سينال تقيضها ، ومن اسماء الصفات :

• شنان (الرجل الذي يشن الفتنة اي ينشرها) .
• شويل (مصغر شايل او مرتحل ، وتطلق على الذي يحدث انتفاخ في بطنه أو يحمل ثقلاً) .

• خنيطل (الرجل الذي يرتدي ملابس غير جيدة واصلها مخنطل) .
• خشين (من خشن ، وهو الرجل صعب الطبع) .
• خلاطي (من خلط وهو الرجل الذي يخلط الاشياء كالمزروعات) .

المفصل في تاريخ العرب قبل الاسلام ٦ : ٩-٨ نقلا عن (النجف الاشرف عاداتها وتقاليدها) طالب علي الشرقي مط الاداب ١٩٧٨ ص ١١٣ .

(١٤٤) ترتبط بهذا الاسم اقصوصة جميلة خلاصتها ان الشاعرة افخية بنت عبود الفتلاوي وقفت في ثورة العشرين تفتخر بولدها (حامل هذا الاسم) الذي كان اول من استشهد في منطقة ابي صخير فقالت :

يا زوريلي عيب ينظر
يا ليث لو عبس وزمجر
اشخذ اليوگف دونك غضنفر
ابذچرك اكريزي الكلب يستر
اول شهيد الي هو وخر
ابمثلك اهالي المجد تفخر

ظ مع المرأة العدد ١٧٤/١٥ ك ١٩٨٢/١ .

لغيوي (صاحب مشكلات من (لغوة) معركة ، او كثرة الكلام في
المحافل) .

• لوغي (رجل مشاغب) .

• لكعان (ناقل الاخبار بدون تأكيد) .

• ارهيف (الرجل الضعيف) (١٢٥) .

• سرهد (قليل الذكاء) (١٢٦) .

وبعضهم يفهم الاشياء من معطياتها المباشرة ، فيرى ان بعض الاسماء ك :
(امر الله ، حسب الله ، سيف الله ، يد الله ، جار الله ، نصر الله ، صوب الله .
شرع الله) تفعل عند الاقدار فعل التعويذة والحجاب او ان يعتقد انها مُنزلة
للبركة والخير والعزة فيسمي خير الله ، نعمة الله ، مال الله ، ماشاء الله ، هبة الله .
حمد الله ، خلف الله ، صدر الدين ، شرف الدين ، سيف الدين ، بدر الدين .

١٠ - عامل (المعاصرة) :

وتكون التسمية فيه باختيار اسم عصري قد يخلو من الدلالة المعينة .

(١٤٥) سمعت هذه الاسماء في منطقة الفهود ، وقد اوضح معانيها السيد

عامر احمد علوان في رسالته المؤرخة ١٩٨١/٩/٣٠ .

(١٤٦) بخصوص هذا الاسم وغيره مما هو على شاكلته قال السومري المحدث
الحنبلي :

ومن العجائب في اسامي ناقلي الاخبار والآثار للمتأمل

كمسدد بن سرهد بن مفربل ومرعبل بن مطربل بن ارندل

وسرندل بن ارندل لو سلموا فيها لظلت رقية للدمل

الكشكول ج ١ ص ٣٢٨ .

ومن الجدير بالذكر ان المرحوم سليمان فيضي الموصلي يُعدّ من

اوائل من انتقد هذه الاسماء وطالب بتبديلها بالنسبة الى المتخبر .

ففي (الرواية الايقاظية) - رواية انتقادية اخلاقية فكاهية - التي

اصدرها في عام ١٩١٩ م ينتقد حملة اسماء (مشخوط ودبوس وعنجور

وجريدة وزرزور ، وباقل (سُمي كذلك لانه عندما وضعت امه كانت

تاكل (باقلة)) ويذكر الرجال بحقوق بنيهم عليهم ومنها حق اختيار

الاسم الحسن ...

ظ الرواية الايقاظية - مط الحكومة - بصرة ١٣٣٧ هـ - ١٩١٩ م

ص ٤١ ، ٥٥ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٦٤ ، ١٠٢ ...

ولكن يلاحظ فيه سهولته وموسيقاه ، وخلوه من الاحرف التي لا تلفظ في اللغات الاخرى مثل (غ) كغياض وغصنفر .

ويكثر هذا المنحى في اوساط الدارسين خارج القطر ومن امثله : ايثا (حواء Eva) ، وهالة ، وشذى ، وليلى ، ورشا ، وندى .
وتندرج تحت هذا الباب الاسماء التي رقت جرسها وخفت لفظها بصرف النظر عما تعنيه معانيها في معاجم اللغة ، ومن هذه الاسماء :

بان : وهو شجر معروف وقد ورد كثيراً في الشعر القديم ، وربما كان في اشجار المُسمّين الانيقة ما يفوق هذا البان جمالا وسحراً . ولكنهم آثروه في التسمية لسهولته وجمال لفظه (١٤٧) .

وهيام : ومن معاني الهيام انه داء يصيب الابل فيكسبها العطش والى هذا اشار الشاعر :

بي الحب او داء الهيام اصابني فاياك عني لا يكن بك مايا

وسهاد : ويعني الارق ، ولم يسموا به (السهد) .

وعنان : والعنان : اللجام وهو السير الذي تمسك به الدابة والجمع اعنة .

ورندة : وقد اختاروها وليست هي بالشجر البهي الجميل ، وعند

المُسمّين من اصناف الشجر ما يفوق هذا النبات البدوي .

ويلجأ الى مثل هذه الاسماء في الغالب القرويون الذين هجروا الارياض ،

واستوطنوا المدن ، وعاشوا الى جوار المتحضرين ، وهم يفعلون ذلك تقليداً

لغيرهم وأنساً بالكلمات . وهم لو اهتموا الى معانيها لعزفوا عن اختيارها (١٤٨)

(١٤٧) الاعلام العربية ص ١٢ .

(١٤٨) تذكرني هذه الحالة بما اورده الاستاذ علي حيدر ونصه : اطلعت ذات

مرة على بحث علمي طريف عن اسماء الحيوانات ، ومما علق فسي

الخاطران بعض الرحالة عندما وصلوا استراليا لفت نظرهم الكنغر ،

فسألوا استراليا عن اسمه فأجابهم (كنفارو) اي ماذا تقولون ؟

فتصور البحارة ان الرجل يقول لهم ان اسم الحيوان « كنفر »

فشاعت التسمية . ظ اغلاط شاعت مع التاريخ ملحق الجمهورية

. ١٩٧٩/٢٠/٢٠

ولا تعدو هذه الاسماء في بعض الاحيان ان تكون (تقليعة) موسسية (كسوخة) الازياء لا مفسر لها (١٤٩) .

١١ - العامل (المهني) :

تكون التسمية فيه متأثرة بمهنة الوالد ، فيعمد بتأثير منها ، ومن ولعه وهوايته الى اختيار اسم لعالم في الوسط الذي ينتمي اليه نحو :

- زهراوي ، ونفيس ، وهيثم ، ورشد ، وماجد وحيّان .
- ومالك (نسبة الى ابن مالك محمد بن عبدالله ٦٠٠ - ٦٧٢ هـ) .
- وخلدون (نسبة الى ابن خلدون عبد الرحمن بن محمد ٧٣٢ - ٨٠٨) .
- ومنظور (نسبة الى ابن منظور محمد بن مكرم ٦٣٠ - ٧١١ هـ) .
- أو لآلة أو عُدّة يستعملها .
- او لفن ولع به نحو : بيان (١٥٠) ، وبديع (١٥١) ، ومعاني ، وعروض .
- وعروضة .

(١٤٩) ومن صور التقليعات في التسمية وقوع احدهم في شركها اذ اعجب بيت امرىء القيس « أفاطم مهلا بعد هذا التدل » واراد ان يدخل جديدا في عالم الاسماء فاسمى وليدته « أفاطم » وما درى المسكين ان الهمزة للتنبيه وليست جزءاً من الاسم ، ولا تزال البنت اسمها « أفاطم » ويقول والدها بفخر انه استمدد من محبوبة امرىء القيس .. وفاته ان (أفاطم) الحقيقية ماتت وشبعت موتاً منذ اكثر من الف وخمس مئة سنة ثم انه ماذا يقول ابو « أفاطم » حين يريد نداءها . ١١١ فاطم ؟ الهمزة الاولى للسؤال والثانية للنداء والثالثة المقحمة على الاسم . ان التعامل في هذه الحالة جهل مصيبته حب الاستعراض ... ظ مقالة صلاح احمد ابراهيم الموسومة بـ (لغتنا بين التحنيط والتفريط) والمنشورة في مجلة الدستور اللندنية العدد ٢٧٢ في ٧ شباط ١٩٨٣ .

(١٥٠) ظ فنون بلاغية البيان والبديع د . احمد مطلوب ، الكويت . دار البحوث العلمية .

(١٥١) البديع : علم يعرف به وجوه تحسين الكلام بعد رعاية المطابقة ووضوح الدلالة وهي ضربان معنوي ولفظي ، اما المعنوي فمنه التورية ويسمى الايهام ايضاً وهو ان يطلق لفظ له معنيان قريب وبعيد ، ويراد البعيد ، وهي ضربان ، مجردة : وهي التي لا تجامع شيئاً مما يلائم القريب

او لغلة ركز عليها او طير اصطاده او حيوان استغله .
او يسمي الوالد ولده بمهنته وكله امل ان يكون الابن كذلك حافظاً
لها نحو : غنام ، صياد ، مختار ، حطّاب ، حداد ، حاشوش ، طيار ، حايف ،
بلاّم ، عناز ، صگار ، سبّاح ، صايچ ، دواس ، حجّار .
١٢ - عامل التراث :

كانت هناك اسماء شائعة في العلمية ثم هجرت ، ثم عاد اليها الناس احياءً
لاسماء الاولين الذاهبين من السلف الصالح ، وتخليداً لذكراهم . واستجابة
للنزعة القومية العربية التي تعتمل في الصدور ، ومن ذلك انهم سوا ب :
خالد وطارق وعدنان وقحطان وقصي ، ولؤي ومضر ودريد وبجير
وجرير وجنادة وجندب وحذيفة وحصين وجناب وخزينة ودعبل وذخران ورفاعة
وذبيان ، سنان ، عتبة وصوحان وفرات وقتيبة وققعاق وقضاعة وكثير ومعسر
ومغيرة ومهران وميسر ومخلد ومصعب ومعاوية ، اسامة ، معن ، عاصم ، مأمون ،
يسار ، زهير ، عامر ، اياد ، يعرب ، عدي ، اياد ، نزار ، معد ، حارث ، غالب ،
كعب ، شيبان ، نعمان ، وائل ، سعد ، معاذ ، معتصم ، طارق ، زياد ، زرار ،
هشام ، حسان ، قيس ، كنعان وهانيء (١٥١) . . . كما سوا ب :

نحو : (الرحمن على العرش استوى) ، ومرشحة : نحو : (والسماء
بنيناها بايد) .

ظ التلخيص في علوم البلاغة جلال الدين محمد بن عبدالرحمن
القزويني الخطيب ضبطه وشرحه عبدالرحمن البرقوقي ، دار الكتاب
العربي بيروت ص ٢٠١-٢ ، والايضاح في علوم البلاغة ، مختصر
تلخيص المفتاح مكتبة النهضة .

(١٥١) ممن عُرِف بهذا الاسم (هانيء بن مسعود الشيباني) بطل عربي غدا
رمزاً للشهامة والامانة في حفاظه على العهد ، كما غدا رمزاً للبطولة في
قيادته لقبيلة بكر عند تصديها لجيش الفرس عندما رأى كسرى ان
يقهر به هذه القبيلة وحلفائها من قبائل العرب الاخرى . وذلك عندما
اجار النعمان بن المنذر بالرغم من مطاردة كسرى له ، وانتصر له بعد
موته اذ حمى اهله وودائعهم بعد ان قتله كسرى غيلة فترك بذلك
صفحات وضاعة في معركة ذي قار التي قال عنها الرسول العظيم (س)
« اليوم اول يوم انتصفت فيه العرب من العجم وبني نصرنا » .

ظ هانيء بن مسعود الشيباني - سلسلة ابطالنا يتحدثون / ٥
منذر الجبوري .

عائشة وعيشة ودعد واميمة وليلى وسلسى وسلمة وليلة وخولة (١٥٢)
والخنساء (١٥٢) وزبيدة (١٥٣) ومقلة (١٥٣) .

(١٥٢) ممن سميت ب (خولة) خولة بنت الازور الكندي . خرجت مع اخيها
ضرار الى الشام في جيش الفتح ، وقد وقع اخوها في الاسر ، فحمل
خالد بن الوليد حملة لفك اسره وحملت خولة امامه ، واستمرت على
القتال حتى فك اخوها من الاسر .

(١١٥٢) الخنساء : مؤنث الاخنس ، والاخنس مشتق من الخنَس وهو ارتفاع
ارنية الانف (١) .

واشهر من تسمت بالخنساء تماضر بنت عمر بن الشريد السلمي
من بني سليم ، الشاعرة المعروفة ، شهدت القادسية مع اولادها الاربعة
وهم رجال . فقالت لهم من اول الليل : « يا بَنِيَّ : انكم اسلمتم
طائعين ، وهاجرتم مختارين ووالله الذي لا اله الا هو ، انكم لبنو رجل
واحد كما انكم بنو امرأة واحدة ، ما خُنت اباكم ، ولا فضحت خالكُم ،
ولا هجنتُ حسبكم ، وقد تعلمون ما اعد الله للمسلمين من الثواب
الجزيل في حرب الكافرين ، واعلموا ان الدار الباقية خير من الدار
الفانية . يقول الله عز وجل : « يا ايها الذين آمنوا اصبروا وصابروا
ورابطوا واتقوا الله لعلكم تفلحون » ... الى اخر الخطبة .

وقد استشهد اولادها جميعاً في هذه المعركة فقالت بعد سماعها
ذلك : « الحمد لله الذي شرّفني بقتلهم » (٢) .

(١) الاشتقاق ٣٠٥ .

(٢) نهاية الارب ٢١٧/١١ .

(١٥٣) زبيدة بنت جعفر بن المنصور الهاشمية العباسية ، زوجة الرشيد
وابنة عمه ، واسمها (امة العزيز) ، وغلب عليها اسم « زبيدة » .. لان
اباها كان يدعوها بهذا الاسم وهو يرقصها عندما كانت صغيرة ، كانت
من فضليات النساء ، واليها تنسب عين زبيدة بمكة المكرمة حيث
اجرت اليها الماء من اقصى وادي نعمان ، تزوجها الرشيد عام ١٦٥ هـ ،
وانجبت له الامين ، وهي العباسية الوحيدة من بنات هاشم التي ولدت
خليفة ، وتوفيت عام ٨٣١ م في بغداد ..

ظ المرأة في ادب العصر العباسي د . واجدة مجيد الاطرقجي ،
سلسلة دراسات / ٢٥٤ ، ١٩٨١ ص ٤٠٩-١٠ .

والتراث الشعبي ع ٢ س/١٣ شباط ١٩٨٢ ص ١٦٥ .

(١١٥٣) ومقلة هذه والدّة ابي علي محمد بن علي بن الحسن المعروف بابن مقلة
شيخ الخطاطين في عصره (٢٧٢ هـ - ١٠ شوال ٣٢٨ هـ ٩١٠ م) وهو
بغدادى عرف باسم امه (مقلة) وكان ابوها يرقصها ويقول لها يا مقلة
ابيها فغلب عليها .

ظ مج المعرفة ع ١٤ ، نيسان ١٩٨٠ ص ٦٤ .

١٣ - عامل (الاستتمام) :

واسييناه كذلك لان المسمي يرى في التسمية جزءاً من محاولة اتسام ماينقصه ، ويكثر هذا النوع بين العبيد لاسيما السود منهم فهؤلاء كانوا يسمون ابناهم بـ :

بدر وجوهر ومرجان وياقوت وكافور^(١٤٤) ولؤلؤ وكريم وسعيد^(١٥٥) وجون^(١٥٦) وحسان وقمر وملك وعنبر وعبدالملك وحكيم .

وقديماً كانت ربحانة خادمة للرسول (ص) وكان كافور الاخشيدي قد

(١٥٤) و (١٥٥) وجدت هذه الاسماء في قطرنا بين الوسط الحوشي الذي كان في خدمة الشيوخ في العهود المقبورة .

(١٥٦) من اوائل من سمي بـ (جون) جون(*) مولى ابي ذر الغفاري ، وقد وقف يوم عاشورا امام الحسين (ع) يستأذن فقال (ع) : يا جون ، انما تبعتنا طلبا للعافية فانت في اذن مني فبكى وقال : انا في الرخاء الحس قضاكم ، وفي الشدة اخذلكم ، ان ريحي لنتن وحسبي للثيم ولوني لاسود ، فتنفس عليّ بالجنة لطيب ريحي ويشرف حسبي ويبيض لوني ، لا والله لا افارقكم حتى يختلط هذا الدم الاسود مع دمائكم ! فاذن له الحسين(**) فقتل خمسا وعشرين وقتل ، فوقف عليه الحسين وقال : اللهم بيّض وجهه وطيب ريحه واحشره مع محمد (ص) وعرف بينه وبين آل محمد (ص) ، فكان من يمر بالمعركة يشم منه رائحة طيبة اذكي من المسك(***) .

(*) في تاريخ الطبري ج ٦ ص ٢٣٩ بالحاء المهملة وبعدها واو ثم الياء « حوى » وفي مناقب ابن شهر آشوب ج ٢ ص ٢١٨ ، برز جوين ابن ابي مالك مولى ابي ذر الغفاري وفي مقتل الحسين للخوارزمي ج ١ ص ٢٣٧ جون مولى ابي ذر الغفاري وكان عبداً اسوداً .

(**) في مشير الاحزان لابن نما ص ٣٣ وفي اللهوف ص ٦١ ط صيدا (ا فتنفس بالجنة ؟) ومعناه : اترغب ان لا ادخل الجنة .

(***) مقتل العوالم ص ٨٨ .

ظ مقتل الحسين (ع) عبدالرزاق الموسوي المرقم ط ٤ مط الاداب- النجف ص ٣٠٤-٥ .

وعن لفظة الجون ظ الاضداد في اللغة محمد حسين آل ياسين ص ١٣٥ ،

١٤٣ و (مباحث في المعجم العربي) د . عبدالكريم شديد محمد النعيمي

ط رونيو ص ٢٧ اصدار معهد تطوير تدريس اللغة العربية بوزارة التربية .

- لقب (ابا المسك) وجوهر الصقلي ، ومكحول الفقيه الشافعي (١٥٧) .
- كما يكثر بين اوساط الفقراء ممن يثمنون انفسهم الغنى .
- او بين ذوى الرتب الدنيا ، كجندي يعمد الى تسمية ولده بـ (أركان) أو (زعيم) ليصار الى مناداته بأبي اركان او ابي زعيم وفي ذلك نشوة .

١٤ - العامل العشائري والاقليمي :

وتتم التسمية فيه لتؤكد صلة المسمى بالعشيرة التي ينتسب اليها نحو :
 حسناوي ولاوي ، ودهلاوي ، وبديري ، وعجلي ، ودليمي ، وزياوي ،
 وصليبي ، وشبلاوي ، وغزالي ، سوداني ، شويلي ، شاوي ، ساعدي ،
 ساعدية ، خزعلية ، تميم ، سداوي ، عبدالقيس ، وبلداوي ، وشغيب (عشيرة
 في منطقة الصيكل بمحافظة ميسان) ، وشدود (عشيرة مأخوذ اسمها من شدة
 او شدائد الامور) ، وزوبع ...

او بالبلدة التي ولد فيها او الوسط الذي انحدر منه نحو :
 حياوي ، وحلاوي ، ومكي ، وسماوي ، غماس ، وعسارة ، بغداد ،
 ونجف ، وعراق ، وبدوي ، وبديوي ، ومعيدي ، كوتي ، جلعاي ، عفكاوي .
 حمزاوي ، شامي ، شطراوي ، راوي .
 او لتذكير المسمى ان له علاقة بعشيرته او بالعشائر الاخرى دائماً او مديناً
 مثل :

ثاري ، ومطلوب ، ومجلي وطلاب ، وناهي ، ومديون ، وكوآن ،
 وزماط ، عوآن ، فتنه ، منهي ، منهيّة ، منفي ، وعداوة ، كونه ...

١٥ - العامل السياسي :

وخلاله يقوم الاب لاسيما الحزبي باختيار اسم يثّل منحاه السياسي
 ويدل عليه ، ويشمل التسمية بما يتّ الى حزبه بصلة من قادة وصحف
 واحداث ومبادئ .

وفي القطر العراقي بعد ثورة ١٧ - ٣٠ تموز ١٩٦٨ العظيمة استعملت
اسماء تتصل بحزب البعث العربي الاشتراكي بين عدد كبير من المواضع .
منها :

وحدة ، وحرية ، واشتراكية ، ورسالة ، وعروبة ، ونصير ، ورفيق
وخالدة ، صمود^(١٥٨) ، جبهة ، ميثاق .



زيادة على الاسماء المتقدمة والمذكورة مع عواملها ، ثمة اسماء شاعت
دون ان يكون وراءها دافع مقنع سوى التأثير بما شاع في عهد السيطرة
العثمانية المتأخر على العراق ، فهذه الاسماء كثر استعمالها من لدن الانراك ،
ثم سايرهم العرب في ذلك ، فعدّها الناس عثمانية الاصل ، وما هي بذلك ،
وهي على شكلين :

(١٥٨) استعملت الكلمة في غير دلالتها ، وقد كتب المشرف الاختصاصي المتقاعد
يحيى الثعالبي كلمة طريفة بهذا الخصوص ، هذا نصها :

« انتم تصرون على كلمة « الصمود » ... وتذيعونها في اخباركم .
فلا تكاد صحيفة تخلو منها ، وهي لم تجد لها مكانا في كتب اللغة . وانا
« الثبات » نسيتموتي وانا احق منها بمكانها ، ألم تسمعوا : رجل
ثَبَّتَ الجنان » اذا لم يزل في خصام او قتال ، « وفارس ثبت »
قال العجاج :

ثَبَّتَ اذا ما صَبَّحَ بالقوم وقر
ولي اختان لهما هذا المعنى هما : ثباته وثَبَّتَ ، يقال : فلان له
ثَبَّتَ عند الحملة اي ثبات . قال احدهم :

وعندهم مصادق من وقائعنا فما لهم لدى حملاتنا ثَبَّتَ
ومن المستطاع ان يذكر الفعل « ثبت » قبل مصدره « ثبات وثباته
وثَبَّتَ » فيقال : ثبت فلان ثباتا . ونحن قوم ثبت في الحرب ثباتا
ونصمد لاعدائنا صمدا اي نقصدهم قصدا ونتحرك نحوهم ونسير اليهم .
فاذا اردتم ان تدلوا على هذا المعنى فضعوا « صمدا » في مكانها ومعناها
وهو « القصْد » اي التحرك والسير والمشي ، فاذا سمعتم قول
الفدائيين : « انا صامد انا صامد » فهو يعني انا مهاجم ، انا سائر الى
لقاء عدوي ، فاتركوا « الصمود » وضعوا مكانها « الصمْد » اي التحرك ،
واتركوا « الصمود » بمعنى « الثبات » لانها لا تدل عليه .

ظ مج المعلم الجديد ج ١ مج ٣٨/١٩٧٦ ص ٧٤ نقلا عن :

قل ولا تقل ج ١ ص ٢٢-٢٨ د . مصطفى جواد

آ - أسماء منتهية بالتاء نحو: (١٥٩)

بهجة ، ثروة ، جودة ، حالة ، حشمة ، حكمة ، رأفة ، شوكة ، صفوة ،
طلعة ، فكرة ، قدرة ، مدحة ، عزة ، عصمة ، عناية ، نجدة ، نزهة ، نشأة ،
نصرة ، نعمة ، هبة .

(١٥٩) اختلف الكتاب في كتابة الاسماء والصفات التي تنتهي بالتاء المربوطة مثل
نصرة ، بهجة ... وشاع اللبس فيها ويعزى هذا اللبس الى
ان الوطن العربي بقي طيلة اربعة قرون تحت سيطرة الحكم العثماني مما اثر
تأثيرات شتى في مختلف مناحي الحياة العربية وبخاصة في اللغة ، وفي نطق
حروف الاسماء والصفات ومخارجها وكتابتها ، وقد اعتاد الاتراك اذا كان
الاسم مذكرا او صفة منتهية بتاء مربوطة على كتابتها بالتاء الطويلة مثل
حكمت ، نعمت ، حرّيت ، عدالت الخ(*) وقد حذا بعض كتبتنا حذو
الاتراك في هذا المجال ، ولكن لو عدنا الى مدلول هذه الكلمات لرايناها
لا تخرج عن كونها مصادر ، وقد اتخذت اعلاما لاشخاص ، وقد كتب
الاقدمون من الاجداد هذه التاء مربوطة في اعلامهم نحو (طلحة ، معاوية ،
قتيبة ، مسيلمة ، عزة ، حمزة ، قحطبة ، عتبة ، عقبة ، امية ،
اذينة)(**) .

ومما يؤيد هذا ان التاء الطويلة الساكنة هي تاء التانيث الملحقه
بالفعل الماضي فهي كتبت وقرأت وسارت الخ ... والتاء القصيرة
المربوطة لا تكون الا في الاسماء نحو العزة ، والحكمة ، والرافة ، وهذه
الاسماء معربة بمعنى انها متغيرة حركة الآخر حسب الموقع الاعرابي ،
وان الوقف مع اظهار التاء مستساغ ما دامت الاسماء قد الفتة فلا
موجب لحركة الاعراب ، وتبقى التاء مربوطة وان سكنت وبدون
وقف(***) .

ويذهب د . احمد عبدالستار الجواري وهو ممن يرى صحة
كتابة هذه الاسماء بالتاء المبسوطة الى ان (كتابة الاسماء المختومة
بالتاء ليست خطأ ، فقد ورد في كتاب الخصائص لابن جني ما يصح
كتابتها كذلك على لغة من يقف على هذه التاء وقوفه على التاء
الطويلة)(***) .

(*) جريدة الجمهورية ، شذرات د . منير بكر العدد الصادر في
١٩٧٩/٨/١٢ .

(**) الاملاء الفريد ، نعوم جرجيس زراير ط ٥ مط النعمان ١٩٧٣/١٣٩٢
ص ٤٤ .

(***) جريدة الثورة ، صباح الخير ايتها اللغة عبدالسلام ابراهيم ناجي ،
العدد الصادر في ١٩٧٩/١/٣٠ .

(****) الاملاء الفريد ص ٤٤ .

ب - أسماء منتهية بالياء : (١٦٠)

بدوي ، بيجي ، بدري ، تركي ، جودي ، حقي ، حلمي ، حمدي ،
حفطي ، حفني ، ، حربي ، حسني ، خيري ، راجي ، راضي ، ربحي ، رسي ،
رشدي ، رفقي ، رمزي ، روجي ، زهدي ، زيني ، سري ، سعدي ، سهمي ،
سيني ، شبلي ، شكري ، شمسي ، شوقي ، صبحي ، صبري ، صدري ،
صدقي ، صوفي ، عجمي ، عدلي ، عربي ، عوني ، غربي ، فتحي ، فخري ،
فضلي ، فكري ، فهمي ، فوزي ، فيضي ، قدري ، قدوري ، قرني ، لطفي ،
ماضي ، مجدي ، محيي ، مدحي ، مدني ، مرسي ، مرعي ، مكّي ، منجي ،
نشمي ، نصري ، نظمي ، تقّي ، نوري ، نيازي ، هندي ، هوبي ، وجدي ،
وسمي ، وصفي ، وفقّي ، وهبي ، وردي .

(١٦٠) ظ الالفاظ التركيّة في اللهجة العراقيّة د . حسين علي محفوظ
مط المعارف ١٩٦٤ فرزة من مج التراث الشعبي ع ٦ ، شباط ١٩٦٤ .

اسماء الناس المركبة

شاعت في فترات سابقة قائمة كبيرة من الاسماء المركبة وبشكل شتى ... والملاحظ على اسمائنا في الوقت الحاضر فئة امتركب فيها . ومن هذه :

١ - الاسماء المعبّدة نحو :

أ - عبدالله ، عبد الخالق ، عبد الباري ، عبد الحي ، عبد ربه ، عبد الجليل ، عبد الماجود ، عبد البر ، عبد المنان ، عبد العالي ، عبد الشافي ...

ب - عبد النبي ، عبد المرسل ، عبد الرسول ...

ج - عبد علي ، عبد الزهرة ، عبد الحسن ، عبد الجاسم ...

د - عبد القيس .

٢ - الاسماء المحمّدة نحو : محمد علي ، محمد حسن ، محمد صادق ،

محمد صالح ، محمد رفيق ، محمد توفيق ...

٣ - الاسماء المنتهية بلفظ الجلالة نحو : حسب الله ، صبغة الله ، وعد الله ،

هبة الله ، منة الله ، رحمة الله ، جيرة الله ...

٤ - الاسماء المنتهية بلفظ (علي) نحو : مشيت علي ، قربان علي ، ناد علي ،

شير علي ، شوباش علي ، خنده علي ...

٥ - الاسماء المبدوءة بـ (أبو) نحو : ابو بكر ، ابو تراب^(١) ، ابو القاسم ،

ابو ذر ، أبو الفور^(٢) ، ابو الشون ، ابو السود ، ابو الهيل ، ابو العيس ...

٦ - الاسماء المبدوءة بـ (أم) نحو : ام البنين ، ام الحسن ، ام السعد ،

ام زلوف ...

٧ - الاسماء المنتهية بالمقطع (هن) نحو : تسواهن ، ضواهن ، احلاهن ،

فيهن ...

(١) ظ هامش رقم ٢١ المتقدم .

(٢) في ١٩١٧/٧/٢٨ عين الكابتن بلفور حاكما سياسيا لمنطقة الشامية

والنجف وهو يتقن العربية اذ كان قبل هذا موظفا في السودان وقد

حرّف العوام اسمه على عادتهم الى (ابو الفور)

لمحات اجتماعية ج ٥ ق ٢ ص ٢٠٩

٨ - الاسماء المنتهية باللفظ (الدين) نحو : صلاح الدين ، علاء الدين ،

حسام الدين ، هناء الدين ، زين الدين ، فخر الدين ، نور الدين ...

٩ - الاسماء المبدوءة بالمقطع (ذو) نحو :

ذو الكفل ، ذو النون (ذنون) ^(٢) ، ذو الفقار .

١٠ - اسماء متنوعة اخرى نحو : قوت القلوب ، قلب الاسد ، غاية المنى ،

بدر الدجى ، شمس الضحى ، نور الهدى ، ما صارت ، ما شاف ،

غدا شرها ، فخر النساء ، وين چنت ، بسنه ، بس عاد ، (حميد حمدي) ،

(محمد سعيد واصف) ، صباح الخير ، جاد المولى ، سيبيويه ، بلاسم ،

بلاش (بلاشيء) ، ملا بكر ، ملا ياس ، عويثي ، صابرين ،

سيد قطب ^(٣) ، (سلام عادل) ^(٤) ، اخو حسنة ، سيف سعد ،

زين القوس ^(٥) المعتمد على الله ، صوت الاحرار ، زين العابدين ، زاير

محمد ، حسين معين ، احمد ناجي ، قمر الزمان ، عطر الياسمين ،

(١٢) للدكتور بهاء الدين عبد الجبار الوردى (بغداد ١٩٣١) المقيم في مراکش

المغرب دراسة بعنوان (حل رموز القرآن الكريم) طبعت في الدار البيضاء

في عام ١٩٨٣ ضمنها مغامرات لغوية نحى فيها منحى جديدا وجريئا ،

قد لا يألفه الكثيرون ، ومنها تفسيره لاسم (ذوالنون) وخلاصته ان النون

معناه في اصل الاصل قربان القداس حيث كان يقدم السمك بعد اصطياده

الى القداس لتبريكه واخذ حق الملك والكهنة ثم تباع او توزع على العوام ،

ثم تطورت دلالتها الى السمكة والحكمة والعقل .. وللکلمة معان في

الاكديّة السومرية والهيروغليفية كما يرى الدكتور وتأسيسا على هذا

فسّر المؤلف كلمات (جنون ومنون وقانون وفنون) فقال انها تعني

(مريض العقل ، نهاية العقل = الموت ، كلام العقل ، ما ترى العين من

حكمة وعقل مرئي) على التوالي .

ظ حل رموز القرآن الكريم ج ١ : ١٣٨-١٤٧ .

(٣) حدثني احدهم ان شخصا بهذا الاسم يعيش في محافظة الانبار .

(٤) نقل لي احدهم ان شابا بهذا الاسم يسكن محافظة كربلاء .

(٥) ولد لآخذ المواطنين في الكوفة ثلاثة توائم اسماهم سيف سعد وزين القوس

وهيلة احتفاء بانتصارات قواتنا البطلة في القاطع المذكور ج الجمهورية

١٩٨٠/١١/١٠ .

قنزه ونزه وتعني في الكردية (الرشح) . كافي الموت^(٦) واخوشايعه
وتسواهم ...

(٦) ثمة طبيب يسمى كافي الموت عبدالاحد يعمل في عيادة بالكريعات في منطقة
صالحية بغداد ولتسميته سبب خلاصته ان والده رزق بعدة اولاد سرعان ما
ماتوا وفي المرة الاخيرة التجأ الى الله تعالى مبتهلا ان يكف عن بنيه الموت
فرزق بالطبيب .

الاسماء المشتركة بين الجنسين

عرف عالم الاسماء مجموعة من الاسماء التي اطلقت على الجنسين فاصبحت مشتركة بينهما ، ولم تكن مثل هذه الاسماء بجديدة علينا فقد عرفها تراثنا كما عرفها غيرنا في تراثهم ، فهناك بين الرجال في العهد العباسي من عُرِف باسم مؤنث كالعباس بن محمد اشتهر باسم (عباسية) ، وهناك ايضا بين النساء من عُرِفَت باسم مذكر كجمعة بنت احمد المحمية التي ذكرها البغدادي في «تاريخ بغداد» و «التي كان ابو حامد الاسفراييني يعظمها ويكرمها»^(١) .

اما في التراث الاوربي فقد عرفنا من النساء جورج صاند George Sand (الادبية الفرنسية) وجورج اليوت G. Eliot (الروائية الانكليزية) . وكلتاها هدف للتوهم ، لان (جورج) اسم ثابت للرجال .

وقد اندرست مثل هذه الاسماء عندنا في العهود المظلمة ، الا انه مع القرن العشرين درج بعض الناس على استعمالها ، ولا يعرف بدء استعمالها على وجه التحديد ، واستمر التسمي بها بشكل لم يتخذ سعة «الظاهرة» وبقيت قليلة ويُعزى السبب في ذلك الى ان قسما كبيرا من الناس يعدّ التسمي بها معرة تلحق المُسمى .

ومن هذه الاسماء :

نعيمة ، رحيمة ، عطية .

رباح ، صباح ، نجاح .

(١) لفتت (الاسماء المشتركة) في بعض صورها الجمالية ، انتباه بعض شعرائنا القدامى فنظموا فيها شعرا ، فهذا ابو الطيب المتنبي يقول :
ولو كان النساء كمن فقدنا لفضلت النساء على الرجال
فما التأنيث لاسم الشمس عيبا ولا التذكير فخر للهلال
وهذا ابن العميد او الزوزني يصرح :

فما التذكير يكسو الموت حبا ولا التأنيث يزري بالحياة
ظ حماسة الظرفاء من اشعار المحدثين والقدماء

لابي محمد عبدالله بن محمد العبد لكانى الزوزني ت ٤٣١ هـ

تحقيق محمد جبار المعبد ج ١ : ١٤٢ .

الهام ، انعام ، سهام^(٢) ، ابتسام ، دلال ، رجاء ، ولاء ، صفاء ، سناء .
كوثر ، ايمان ، إقبال ، رحاب ، كفاح ، نضال ، سرور ، عبير ،
نوال ، رياض ، جنان ، حنان ، وداد ، سلام ، ايمن ، ايسر ، اكرام ،
ناهد ، أمل ، عزة ، سعاد ، نهاد ، نجاة .

بلقيس ، نازك ، مزاحم .

الطاف ، كافي .

نبراس ، اصيل ، سماح ، لواء ، رغد ، اثمار^(٣) .

ويعاني المتعاملون مع هذه الاسماء كالمفهرسين متاعب جراء اختلاط
الامر عليهم ومن هؤلاء الباحث عبد الحميد العلوجي الذي يحدّثنا بطرافة عن
هذه الاسماء وهو ممن واجهها عند اعداده ببلوغرافية عن النتاج النسوي في
العراق فيقول : « ... وحين اقبلت على النتاج النسوي العراقي لاحصائه

(٢) بدأ الناس باستعمالها اسماً دون ان يعرفوا معانيها فالسهم : قوس
ومفرده السهم وهو بمعنى الحظ والنصيب ، وجمعه سهمان وسهمة ،
والسهم : الريح الحارة وحر السموم ووهج الصيف او لعاب الشيطان ،
والعامة تسميه « مخاط الشيطان » والسهم داء يصيب الابل ، والسهم
بضم السين وبفتحها : الضمر وتغير اللون وذبول الشفتين او غزل
الشمس الذي ذكر في لسان العرب المحيط مفردا اذ قال : « السهم نزل
عين الشمس الذي ذكر في لسان العرب المحيط مفردا اذ قال : « السهم نزل
السهم بالفتح « حر السموم » وبالضم « غزل عين الشمس » بيتين
من شعره :

ويهماء بالقيظ محجوبة تطالعنا في هبوب السهم

تعقل شارد وهج الهجير في جوها بخيوط السهم

وما ذكرنا هذه الكلمات المتفقة التركيب ، المختلفة في حركة السين ،
الا ليعرف من سمى بها اجمل معانيها ، فمن الجيد ان يضم السين في
« سهم » ليدل بالاسم على « غزل عين الشمس » وهو شعاعها الناصع
الماضي وهو اجمل المعاني .

ظ مج المعلم الجديد ج ٢ مج ٣٨ سنة ١٩٧٦ ق ٢ ص ٧٨-٩ .

(٣) ممن اشتهر بهذه الاسماء الشاعر المصري أمل دنقل والفنانة ناهد جبر
والمحامية سلام خياط والملحن الهام المدفعي وايمان الشطرنجي والشاعرة
نازك الملائكة و د . رجاء محمود السامرائي محقق (تحفة الادباء وسلوة
الغرباء) تأليف ابراهيم بن عبدالرحمن الخياري المدني .

وتصنيفه كاءدت جهودي عوائق جسة حبال بعض الاسماء التي شاء العراقيون اطلاقها على المذكر والمؤنث ، فقد وجدتنى عاجزاً عن تحديد هويات أصحابها . لا استطيع تمييزاً بين وجه شهبي ، ضاحك ، رطيب ، ناغم ، فواح بالشذا ... ووجه مخدّد ، كالح ، شائه ، رازح ، يغطيه عشب اسود . وماذا عسى ان اصنع ازاء مَنْ تدعى (أو يدعى) نضالاً أو عطية أو صباحاً أو رجاءً أو سهاماً أو سعاداً ؟ لقد عرفت مَنْ عرفت من اصحاب هذه الاسماء المشتركة فاستكفيت عن ذكرها بالاناث ، وجهلت مَنْ جهلت ، فزيتن لي الحدس والتخمين ان اتشبت ببعض الاسماء ، واهجر بعضاً ، فاذا كانت (احدهن) غبّ التخمين قد اصبحت (احدهم) ، ولم يرد لها ذكر في هذه الببلوغرافيا فاني لا املك سوى التماس عفوها وغفرانها !! واذا كان (احدهم) قد تحول الى (احداهن) واخذ مكانه المناسب بين صواحب الانتاج ، فاني اغبطه على هذه النعمة التي لا يستحقها ، والتي لن تتاح له مدى انعم .. وحسبُه ان يعيش سعيداً بين افن الخلق انساناً^(٤) !! .

(٤) النتاج النسوي في العراق خلال ١٩٢٣-١٩٧٤ منشورات وزارة الاعلام
سلسلة المعاجم والفهارس / ٨ ١٩٧٥-١٣٩٥ هـ ص ٢٤ .

الأسماء الكردية

كنا قد اعتدنا في تأليف بعض فصول هذا الكتاب طريقة تقضي بالاتصال بسن يولي موضوعاته الاهتمام فكان ان اتصلنا لهذا الغرض بالافاضل المدرجة اسمائهم في ادناه وقد تكرموا فوافونا مشكورين بما لديهم من معلومات^(١) جهدنا في تبويبها وتسلسلها والاضافة اليها وقد تفاوتت اجاباتهم بين الاسهاب والاقتضاب وحسب سعة أوقاتهم فلهم جميعاً منا وافر الشكر .

١ - السيد صبري بوتانسي وردت معلوماته في ١٩٨١/١٠/٤
و ١٩٨١/١١/٢ - جريدة العراق .

٢ - السيد عبدالرزاق محمد يمار وردت معلوماته في ١٩٨١/١/٣ مديرية الدراسات الكردية العامة .

٣ - السيد مصطفى صالح كريم وردت معلوماته في ١٩٨١/٥/١٥ مدرسة سرشقام .

٤ - السيد احمد سلمان تاقانة وردت معلوماته في ١٩٨١/٢/٢ مديرية الدراسات الكردية العامة .

٥ - السيد د . عزالدين مصطفى رسول وردت معلوماته في ١٩٨١/١/٧ - كلية التربية - قسم اللغة الكردية .

٦ - السيد محمد ملا عبدالكريم المدرس وردت معلوماته في ١٩٨١/١/١٠ - المجمع العلمي العراقي - الهيئة الكردية .

(١) استقوها من مسموعاتهم ومقابلاتهم الشخصية ومن بعض المصادر نحو : الشرفنامه لشرف خان البدليسي وخلاصة تاريخ الكرد وكردستان لمحمد امين زكي وتاريخ الادب الكردي لعلاءالدين سجادي ومجلة نوسهري كردع/٢ ومجلات وجرائد اخرى .

٧ - السيد د . احسان فؤاد وردت معلوماته في ١٥/٢/١٩٨١ - كلية التربية - قسم اللغة الكردية .

٨ - السيد د . ابراهيم عزيز ابراهيم وردت معلوماته في ١/١/١٩٨١ كلية التربية - قسم اللغة الكردية .

٩ - السيدة د . نسرین محمد فخري وردت معلوماتها في ٢٠/٦/١٩٨١



وبالرغم من سعة موضوع اسماء الاعلام وخصبه ، الا انه لم يشهد دراسات ذات قيمة كبيرة وما الاسهامات التي فيه الا محاولات تغطي جانباً فقط ، يُشكر كاتبوها على جميل صنعهم .

وقد كتبت بدافع الحرص على سد حاجة متزايدة للاسماء الكردية ، فكانت اقرب الى الادلة ، ومن هذه : كراس المرحوم گيو موكراني الموسوم بـ (ناوی کچ و کورانی کوردی) وكراس الاستاذ علاء الدين سجادي المعنون (ناوی کوردی) واخيراً رسالة المرحوم بشير مشير الموسومة بـ (سیپاردهی حق په رستی) أي رسالة الحق ، ويقال انها اُلّفت بإسم المرحوم والله اعلم .

(٢) وممن اولى الاسماء والالقب الكردية اهتمامه الباحث محمود عبدالله زمندار وقد بدا اهتمامه عندما نشر بحثاً طويلاً في مجلة (شمس كردستان) باللغة الكردية في عام ١٩٧٧ ، ثم قرأه كمحاضرة في ثلاث ندوات جماهيرية اقيمت في بغداد ودهوك واربيل خلال عامي ١٩٨٢ و ١٩٨٣ ونشر البحث مرة ثانية بعد تعميقه وتوسيعه في مجلة (روشنبیری نوێ) العدد ٩٩ سنة ١٩٨٣ بعنوان (الاسماء والاسماء المستعارة والالقب والشهرة وتخفيف الاسماء في لفتنا عند شعبنا) .

وقد ترجمه لي مشكوراً السيد عبدالله قادر محمد المتخرج من آداب بغداد ، كذلك اصدر السيد هوشيار حاجي محمد عزيز قفطان كراساً بعنوان (ناوی کوردی نوێ - الاسماء الكردية الجديدة) ضمنه ٤٨ اسماً رُتبت حسب الحروف الابجدية وهي في معظمها اسماء حديثة قليلة الاستعمال .

ظ ط ٣/١٩٨٣ مط كاميراني - السليمانية .

مراحل التسمية :

مرّت التسمية الكردية للإعلام بمرحلة تتوافق مع الحقبة التاريخية التي مرّ بها الشعب الكردي إذ الاسماء صدى لتلك الحقبة ... ولا يمكن تناول المراحل بسعزٍ عن التاريخ الكردي إلا أنه بصورة اجمالية يمكن تحديد المراحل على النحو الآتي :

١ - مراحل ما قبل الإسلام : ليس من الصواب اعتبار ما قبل الإسلام مرحلة واحدة لتداخل الأحداث وعصور السيطرة الأجنبية على منطقة الشعب الكردي ، وكانت خلالها التسمية الكردية ومعها تسميات أخرى كالفارسية والافغانية وغيرها إيرانية - هندية مشتركة ، وكان بين كل وسط من هذه الأوساط أسماء محلية خاصة به تؤخذ من الطبيعة والصفات المختلفة الخاصة بالوسط .. ولكن هذا لا ينفي وجود قلة من الأسماء الفارسية بين التسمية الكردية وبالعكس بسبب من الهجرات الجماعية وغزوات القبائل لاسيما تلك التي ترحل من أماكنها الأصلية بهدف الاستيطان ، وكذلك بسبب التأثير بالمعتقدات والديانات المتابعة .

وقد وصلت إلينا متحدرة من تلك المراحل أسماء قليلة تتراوح بين الفارسية الأصل والكردية المبنى والمعنى ويلاحظ عليها أنها كانت منتسبة للتاريخ وما فيه من اقوام سكنت المنطقة أو دولٍ سادت البشر يومذاك كدول مادوا والاشكانيين والاخمينيين والساسانيين ، كما يلاحظ عليها أنها كانت مرتبطة بالديانة الزرادشتية ومظاهرها كالنار وكذلك ترمز إلى صفات اخلاقية أو ظواهر طبيعية أو مستقاة من الأسماء الدالة على الحيوانات والنباتات أو إلى أشخاص حكموا .

ومن هذه الأسماء :

اسم (پير شاليار) وهو لاحد الشيوخ الزرادشتيين بمنطقة هاورامان بحافظة السليمانية ، وقد نقلت عنه الأقلام ومما نقلته كونه كاهناً مشهوراً

بالحكمة والموعظة واليه تُنسب أبيات من الشعر الحكيمى تدعى معرفة (پير شاليار) !!!

واسم (گرده رز بن گيو) وهو لاحد شخوص الشاهنامه ويعني كبير گوتو ، وگوتو أو گوني قوم سكنوا جبال كردستان العراق منذ ايام الدولة الاكديّة .

واسماء كيكائوس = كاوس ، وكيقباد = قوباد وكيخسرو = خسرو ، وزوراب = سهرام ، وبهرام = بارام وفلامرز ، ومنوچهر ، وهوشنك ، وجمشيد ، ودارا ، پيروز ، ونوشيروان ، واسفنديار ، ورستم ، وفريدون . فرهاد ، افراسياب ، وبههمهن وزهردهشت .

واسم چابان = گاوان = گاغان اسم لابي ميمون الكردي ، وقد تسمى بهذا الاسم قبل الاسلام اذ كان قد صحب الرسول (ص) (١٢) .

٢ - المراحل الاسلامية الاولى : لما ظهر الدين الاسلامي - كان الاكراد من سارعوا الى اعتناقه - وقد تمكن الدين الجديد من حياتهم واثّر فيهم كثيرا وفي جوانب متعددة احداها اسماء الاعلام فكان الاب يتشرف بتسمية ابنائه بالاسماء الدينية المعروفة تيمناً وتبركاً كأسماء النبي الكريم (ص) محمد واحمد ومصطفى ومحمود ، واسماء طه وياسين ويس ، واسماء الله الحسنى مسبوقة بعبد نحو عبدالله وعبدالقادر وعبداللطيف وعبدالرزاق وعبدالكريم وعبدالباري وعبدالخالق وعبدالودود وعبدالصمد واسماء الخلفاء الراشدين ابو بكر وعمر وعثمان وعلي ، واسم عبدمناف ، وازدادت التسمية باسماء الانبياء الواردة في القرآن الكريم نحو آدم وابراهيم ويعقوب ويوسف وعيسى وايوب وكذلك اسماعيل و خليل وميكائيل وللائات اسماء : آمنة وخديجة وحليمة وسعدية وفاطمة وعائشة وزينب وحفصة ومدينة ورقية ومريم . يرى بعضهم ان شيوع هذه الاسماء لم يبدأ مع انتشار الاسلام مباشرة،

(١٢) ابنه ميمون من التابعين ومن رواة الحديث النبوي الشريف .

وانما حصل بعد ولادة أجيال عدة من الناس في ظل الاسلام ، وقد عايشت
الاسماء السابقة حتى صارت لها الغالبية فيما بعد .

ثم تلي هذه الاسماء اسماء الصحابة وكبار المسلمين والقواد والمشاهير
نحو : حسن ، حسين ، قرني ، ويس ، خالد ، زرار (ضرار) ، مقداد ، بلال ،
حبش .

٣ - المراحل الاسلامية الوسيطة وخلالها بقيت الاسماء العربية - الاسلامية
هي السائدة الا انها شهدت استعمال اسماء كردية صرفة او كردية -
ايرانية مشتركة من فترة ما قبل الاسلام فعند النظر في تاريخ الدول
والامارات الكردية نجد لدى دول الدوستكية والחסنوية اسماء
(دوستك ، باز ، شيروه ، ماسه ، هزار اسب، جمشيد، كوسجد) ونجد
لدى الامارة الهندبانية ، نهاية القرن الخامس الهجري شخصيات باسماء
(هوذان، ماملان، موسك، هذبان ، سالار ، نجتي) ولدى امارة أردلان
اسماء (هكلو ، شرخاب ، ، كيقوباد ، كيكافوس ، گولاوي) ونجد
عم صلاح الدين يسمى باسد الدين شيركو ، ومن الطريف انه ورد
ذكر اسم (جوان) الكردي في قصص الف ليلة وليلة وهو شخص يسكن
بغداد يمتن العيارة .

ومن الطريف والمفيد ان اذكر ما حدثني به احد الباحثين الاكراد^(٣) اذ
كان قد اطلع على ورقة كتبت سنة ٧١١ هـ وقد عثر عليها في قرية مه زر القرية
من مركز ناحية عين ديوار - قضاء الدجلة - محافظة الجزيرة في سوريا وهي
تتضمن عمود نسب لأجداد احد ساكني القرية وعلى النحو الآتي : [انا حفظ
الله بن علي بن محمد بن علي بن محمد بن علي بن محمد بن علي بن محمد
بن كاكل بن شادل بن بادوش بن نيردوش بن آزو رحمهم الله والحمد لله
والصلاة والسلام على رسول الله] .

ودلالات الاسماء فيها واضحة فهي بين عربية اسلامية أو كردية

(٣) هو الاستاذ صبري بوتاني .

• صرفة (٤) •

ومن اسماء هذه المرحلة ما حفظته المصادر التاريخية نحو (صلاح الدين) و (بوري بن ايوب) من الاسرة الايوبية التي تنتمي الى قبيلة الراوندي وهي بطن من بطون قبيلة هزان - خيزان الكردية العريقة ، وفي ملحمة مهمنى ئالان الشعرية نجد اسم چهكو وفي رائعة الشاعر الخالد احمد خاني نجد امرأة باسم هيلان في القرن السابع عشر •

وفي هذه الفترة استخدمت الكنية الى جانب الاسم كما استعمل اللقب لذا كنّا نجد الاسم والكنية واللقب معاً عند بعضهم نحو : ابو المعالي ، ابو الشجاع ، ناصر الدولة ، الامير المنصور ، كل ذلك تبركا او مجازاة للعرف السائد •

وتحدّثنا الشرفنامه عن شيوع اسماء العبادلة والمضافة الى (الدين) نحو: شرف الدين وشمس الدين •

٤ - المراحل الاسلامية المتأخرة : واستمرت وتائر التسمية فيها كما هي باستثناء بعض الفروق كتأثيرها باسماء مغولية أو تركية نحو : طغرل ، الوغ ، اوغز واورخان ، ، چاچان ، تيمور ، جنگز ، ياغمور ، تتر ، دورسن ، يشار ، ارسلان ، بوداق (گوزهل ، ترکان للاناث) • كما شهدت شيوع الاسماء العربية التي استعملها الاتراك فبدت تركية مثل مدحت ، عزت ، سروت (ثروة) ، سعادت ، غربت ، صفيت ، شوكت ، عصمت ، رفعت ، رأفت ، طلعت ، حكمت ، هدايت ، جلادت ، فكرت ، حميت ، شوقي ، قدری ، لطفي ، مدحي ، رشدي ، وصفي ، عزمي ، نظمي ، عدلي ، احسان ، تحسين ، انور ، ماشاء الله • واصبحت اللواحق ك (خان) و (بيك) اسماءً لأعلام أو القابا تسبق او تلحق الاسماء الاصلية •

(٤) كاكل بمعنى لب وشادل بمعنى فرحان وبادوش بمعنى حلاب الهواء وتوجد قرية باسم بادوش بالقرب من الموصل ، ونيردوش بمعنى حلاب الذكر وايضا توجد قرية بهذا الاسم في منطقة بهدينان •

وفي هذه المرحلة حذفت كلمة (عبد) من أسماء العبادة واستعملت أسماء الله الحسنی مجردة مثل قادر وغفور وحيد ومجيد .

كما استعملت فيها الاسماء المختصرة عن الاسماء المضافة للدين فشاعت أسماء محي وبدری وضياء وبهاء ونصري بدلاً من محي الدين ، وبدر الدين وضياء الدين وبهاء الدين ونصر الدين ... وللائات بدرية وقدرية وجميلة وشمسة وفضيلة ووسيلة وعدلة ووضحة وخساء .

كما ظهرت في الوسط أسماء جديدة مستمدة من الفاظ القرآن نحو : صالح ، بشير ، نذير ، سراج ، فتاح ، يحيى ، زكريا ، رمضان ، اسلام ، عرب ، كاظم .

كما ظهرت بعض الاسماء كـ (فقي) اخذاً من فقيه ويُسمى طالب العلم الديني بهذا الاسم ايضاً ، وحاجي ورسول .

وخلال هذه الفترة وفي بعض المناطق الكردية المجاورة او القرية من مضارب البدو ظهرت وبشكل ملحوظ أسماء شيوخ الشمر بين افراد عوائل رؤساء القبائل الكردية احتراماً لاصحاب هذه الاسماء ولكن بشيء من التكبر والتباهي لاسيما بالنسبة الى الذكر اذ كان في تصورهم ليس من الصواب ولا من اللياقة ان يحمل غيرهم من عامة الناس مثل هذه الاسماء لانها وقف عليهم ولانها بمثابة رتبة وان فعل فسيثلام حيث سيقال خرج من حدّه ، انه لا يستحي اذ كيف يسمي مولوده باسم لا يستحقه ... ومن هذه الاسماء دحام ، هادي ، جلود ، برجس ، نواف ، صلبي وغيرها .

وخلال جميع هذه المراحل اصاب الاسماء العربية - الاسلامية بعض التحوير والنحت في بنائها لتنسجم مع النطق الكردي وموسيقى لغته^(٥) ومن صور التحوير ما اصاب الاسماء الاتية :

محمد : حمه ، مدمم ، كاكهم

(٥) يلاحظ سهولة النطق الكردي لذا استبعد الاكراد اسماً لصحابة وخلفاء وقادة لانها ثقيلة فلم نسمع باسماء معاذ ، معاوية ، القعقاع قحطبة ، عنبيه وغيرها .

عائشة : ئايشى ، ئايشه ، فاطمة : فاتم ، لطفية : لوتفي
 حفصة : حيسه ، حفصه ، خديجة : خهجي
 عمر : عُمَيْر ، ئومر ، هومر ، اوامر
 عثمان : وسمان ، وثمان ، عصمان
 خالد : خالند
 عيسى : ئيسكان
 اسماعيل : سمايل
 مقداد : مغديد^(٦)
 أبا عبيده : عَبَابِيَّله^(٧)
 سيف الدين : سيودين
 وغالبا ما يتركب الاسم العربي مع اسم كردي ، يقاربه في المعنى أو أن
 يكون احدى صفاته مثل :
 عائشه : ئايشه + گول
 رحمة : رهحه گول
 حمه ، محمد : حمه + سوور ، حمه شين ، حمه رهق
 علي : علي + شير
 عزالدين : عزالدين شير
 اسد الدين : اسد الدين شيركو
 بدر : بدرخان
 وقد تُصغر هذه الاسماء ويستعمل الاسم المصغر بدلا من الاسم
 الاصيل ويورد صاحب (شرفنامه) هذه الاسماء كنماذج :
 شمس الدين : شمسو
 عز الدين : عزو
 عَبْدَل : أبْدو

(٦) و (٧) مقداد ، ابو عبيدة قائدان اسلاميان يقال انهما اشتركا في الفتح الاسلامي
 وقبر الاول في قضاء كويسنجق والثاني في شهرزور .

٥ - المرحلة الحديثة : وقد تلت هذه المرحلة الحرب العالمية الاولى وشهدت ظهور الحركات القومية والوطنية وازدهار افكارها ، وقد بدأت تدخل في عالم الاسماء كندية صرفة تحل معاني التراث والثورة والحب ، والتقدير لكل من اسدى خدمة لقوميته ووطنه من الاعلام كالشهداء والشعراء والادباء والكتّاب والفنانين والمناضلين والسياسيين •

وقد عبرت الاسماء عن الرغبة في المحافظة على الخصوصية القومية وعلى حب الاكراد لارضهم وعلى حبهم لرجالاتهم وعلى اعجابهم بمعطيات الحضارة وتجارب الشعوب الاخرى • وكذلك عبرت عن رغبتهم في التجديد •

ومع تنامي الحركة الوطنية التحررية الكردية راح الناس في الحواضر يسلكون شتى المسالك في اشتقاق واستنباط الاسماء ولن نجانب الصواب اذا ما قلنا انه لم يبق جبل او نهر او مدينة او موقع تاريخي بارض كردستان التي شهدت معارك خاضها الاكراد الا واطلقت اسمائها على المواليد ... وغدا الادب معينا لاستخلاص الاسماء وكانت الفئة المثقفة ترى ان خير الاسماء هو الجديد الذي لم يُطلق على مولود بعد •

اما في المناطق الاقل احتكاكا بالحياة الحديثة فقد ظلت الاسماء العربية - الاسلامية هي السائدة لفترة متأخرة اذ دخلها التيار المتقدم متأخراً • ومن اسماء هذه المرحلة :

كوردستان ، كوردو ، ميديا (الدولة الميديّة وهي اصل الاكراد) ، كرمانج ومن اسماء الجبال هه لگورد ، سه فين ، چيا ، هه ندرين ، خه بات ، گويژه ومن المدن مه هاباد (مدينة كردية في ايران) وماردين (مدينة كردية في تركيا) ودرسيم ، وكذلك اسماء كاوه (البطل القومي الذي نار على الضحّاك) وئازاد (حر) ورزگار (نجاة) وسه ربه ست (حرية) ، ونيشستان (وطن) ومن العشائر بازيان وهورمان ، وشوان وقد تأتي بمعنى (راعي) وغيرها كثير مما سنورده لاحقا •

ومن العجيب ان نجد بعضهم ينكر على الاكراد صنيع استنباط اسماء

خاصة بهم اذ يعدّون هذا العمل (بدعة) من البدع ويستكثرون ان تكون للاكراد اسماء مستمدة من طبيعة ارضهم ويثتهم ولكن الحقيقة التي غابت عن هؤلاء ان التسمية بالاسماء الكردية عادة متبعة منذ القديم والفاحص للادب والفولكلور يلاحظ الكثير من هذا الاسماء .

٦ - المرحلة المعاصرة : هناك منحيان للتسمية :

الاول : يحاول بعضهم ان يجد اسماً كردياً صرفاً ويفضل ان يكون غير متداول .

الثاني : يحاول اصحابه الرجوع الى الاسماء الدينية .

ولعل مرد هذا المنحى هو قلة هذه الاسماء حالياً بين الجيل الحاضر اذ

كانت قد بدأت بالانحسار منذ ثلاثينات هذا القرن .

عوامل التسمية :

تفاوت وتتسع لتشمل الكثير المتداخل ومنها :

١ - تيمناً وتبركاً بدلالات الاسماء الدينية ، وقد مرّ بعضها ومثالها عبدالقادر

تيمناً بالشيخ عبدالقادر الجيلاني ، وخالد تيمناً بالشيخ خالد النقشبندي .

٢ - اتساباً الى عرق او عشيرة او نهر او منطقة او شعب او امارة خاصة اذا

كانت الولادة قد تمت بين ظهراي العشيرة او المنطقة مثل ثاري ،

بارزان ، جاف ، بادينان ، كرمانج ، كردو ، سيروان (نهر) ئهردلان ،

بابان (امارتان كرديتان) ، ئاكو ، ئالان ، گوران ، سوران ، مريوان ،

ئاراس ، ريزان ، ههـلگورد ، مهـتين ، زاكروس ، ئاسوس .

٣ - تيساً بثورة خاضها الشعب الكردي لنيل حقوقه القومية المشروعة او

اعتزازاً بقادتها او بعض احداثها او تخليداً لبعض اماكنها نحو : سسكو ،

ماردين ، مهاباد (اسماً لجمهورية كردية في ايران اسسها القاضي محمد

بعد الحرب العالمية الثانية) ، ميران ، ميرخان ، درسيم ، زوزك ، بيخال ،

هندرين .

٤ - تخليداً لشاعر تراثي او اديب او فنان استهوته الافئدة نحو : زيرك

- (ذكي) ، بيكهس ، نالي ، گوران ، پيره ميّرد •
- ٥ - تأريخاً لحادثة معينة نحو رزگار اي النجاة •
- ٦ - تجديداً واستجابة لمستجدات اجنبية مثل ساناريا ، داليا ، سوزان •
- ٧ - انسجاماً مع الترابط الموسيقي بين اسماء العائلة الواحدة اذ يعمد الاب الى تسمية اولاده بنسق معين نحو :
- آ - يگردد ، بهرو ، بيخال تبدأ بحرف الباء •
- ب - سريخ ، سولاف ، سۆزه تبدأ بحرف السين •
- ج - شادان ، شوان ، بهيان ، كاوان ، سامان تنتهي بالمقطع (ان) •
- د - ئامانج ، کرمانج تنتهي بحرف الجيم •
- ٨ - نسبة الى نساء كرديات عرفها التاريخ نحو :
- خانزاد ، شیرين ، زين ، خه زال ، ئه ستي •
- ٩ - اعجاباً بجمالية الاسم ودلالته المعنوية كأن تكون اسماء ازهار او نباتات نحو : نه سرين ، گيلاس ، چنوور ، گولآله ، هيرو ، تولچين ، خونچه ، سنهوبهر ، هه لآله ، ديواس •
- او اسماء وصفية نحو :
- دلسوز (مخلص) ، جوان (جميلة) تيكوشهر (مناضل) ، ئازا (شجاع) ، سهرباز (جندي) ، بختيار ، كامهران ، شادمان (بمعنى سعيد) ، هه ژار (فقير) او اسماء ثقافية نحو هاو كاري (جريدة كانت تصدر اسبوعياً في العراق عام ١٩٧٠) ژين (اسم جريدة كردية) ، گلاويژ (مجلة كردية كانت تصدر في العراق بعد ثورة تموز ١٩٥٨) او اسماء سياسية تبيّن منحى الاب السياسي مثل :
- هه قالبه ند (الرفيق الحزبي) ، قاره مان (بطل) ، پهيمان (عهد وميثاق) ، آكو ، سامان (ملك) ، شوړش (ثورة) ، هه لّمهت (حملة) ، ئالا (راية) پولا (فولاذ) ، تي بين (ملاحظة) ، خه بات (نضال) ، پارتى ، او اسماء تفاؤلية مثل :

ئامانج (امل) ، قيان (حب) ، ئاسو (افق)

١٠- تيمناً باعياد قومية او وطنية او احداث عائلية رافقت الولادة او نسبة الى وقتها :

- ١ - نوروز لمن ولد بداية الربيع .
- ٢ - ئاشتى (السلام) لمن ولد في فترة سلام واستقرار .
- ٣ - كوردستان ، كوردو اذا حدثت الولادة اiban مدّ قومي او بعد ضغط سياسي تتعرض له المنطقة .
- ٤ - بانگى خودى (نداء الله) لمن يولد وقت الاذان .
- ٥ - هينى أو ئينو لمن ولد يوم الجمعة .
- ٦ - سىوى (يتيم) لمن يولد يتيماً .
- ٧ - خه مگين (حزين) ، كوڤان (مهسوم) ، خه من (حزينة) او (گويين) طير كثير الصراخ ليلا لمن يولد في وقت عصيب كالنكبات والكوارث الطبيعية .

٨ - رجب وشعبان ورمضان لمن يولد في هذه الاشهر أو عاشور لمن يولد فيه او عرفات لمن يولد في ايامها او حاجي لمن يولد في موسم الحج^(٨) .

١١- وفاء لنذر او اقراراً بجميل اذ كانت المرأة عندما تتوقف عن الانجاب او تتأخر تنتظر مجيء احد الدراويش التابعين للسلطان شيخ موسى الانزلي (سولتان شيخموس نهزه لي) لتأخذ منه تينة من تيناته وتأكلها قبل الجماع وحسب التعليمات التي يملها الدراويش أو ان يأتي احد الدراويش التابعين لـ (پيرموس) وهو شيخ لاحدى الطرائق مدفون في قرية زيوه المسماة باسمه وتقع غربي بامرني في قضاء العمادية في محافظة دهوك فاذا رزقت وانجبت مولوداً ذكراً فيكون اسمه (شيخموس) أو (پيرموس) اما للانثى فيسمونها (وسيلة) .

١٢- ايماناً بقوى الاسم السحرية اذ يُعتقد ان للاسم قوة سحرية دافعة

(٨) سأل الباحث صبري بوتاني شخصاً اسمه (زيپو) عن معنى اسمه وسبب التسمية به فاجاب لانه ولد في (زيپه) و « زيپه » اسم اشارة لمدة ثمانية ايام من الشتاء .

للشر ، حامية للسمى فتعتمد الى اطلاق اسماء حيوانات أو اسماء قبيحة
مَنْ تيّأس من الانجاب او من لا يعيش لها مولود نتيجة الخوف
عليه من شبح الموت او كي لا يصاب بالعين ومن هذه الاسماء : مشكو
(فأر) ، مارو (افعى) ، گورگو = گورى = گورد (ذئب) ، هرچو
(دب) . جردو (جردي) ، كريت (قبيح) ييناف (بلا اسم) . وتأخذ هذه
الاسماء دلالات اخرى لدى الاكراد اليزيدية .

١٣ - احياء لاحد افراد العائلة من الاموات كالجد او العم او الخال وحتى
الصديق العزيز للعائلة او الجدة او العمة او الخالة بالنسبة الى الاتى
او باسم الاخ او الاخت المتوفاة وبغض النظر عن جمال الاسم أو
قبحه^(٩) .

١٤ - نسبة الى الظواهر الطبيعية نحو :

به فرين (شي من الثلج) ، باران (مطر) ، ههتاو (شمس) ، بروسك
(برق) ، ههوى (قمر) ، شهمال (نسيم) .

١٥ - اعجاباً بشخصيات عالمية سياسية او ادبية او فنية مثل :

جمال (جمال عبدالناصر) ، كاسترو (فيدل كاسترو) ، غاندي ، نهرو ،
تانيا ، كوركي (مكسيم غوركي القصاص السوفيتي) ، كامو (الفنان
العالمي) .

العادات والتقاليد التي ترافق اختيار الاسم للمولود :

تعدد هذه العادات ، وتختلف باختلاف المناطق ، والوسط الاجتماعي ،
وتفاوت تبعاً لمنحى العائلة الفكري .

فبالنسبة الى الاوساط المحافظة فان التسمية عندها ترتبط بالعقيدة الدينية

٩١ نقل لي الباحث عبدالرزاق بيمار انه سمع ان احدهم سمى ابنه على
اسم ابيه فمات الوليد ، ولما استشار العالم الديني حول الموضوع اشار
عليه بوجوب تقديم اضحية ، فذبح له ، واطلق اسم ابيه ثانية على
الوليد الذي رزق به بعد الاول ، فمات الثاني ايضا ، وهنا تركز الاعتقاد
بان اباه (جد الوليد) لا يريد ان يرث احد اسمه .

وبسجموعة من افكار ميثولوجية ، وطقوس فولكلورية ، كلها تجتسع للتحرز من الشر ، وحفظ الوليد وسلامته في قابل ايامه • وتبعاً لهذا فقد جرت العادة بين هذه الاوساط ان تقام ولمدة سبع ليالٍ حفلات بسيطة في المنزل الذي ولد فيه المولود الجديد ، ويقصد منها طرد الارواح الشريرة ، والحفاظ على سلامة الام ، وخلالها يهرع احد الوالدين الى امام المحلة او القرية ليختار لوليدته اسماً مملحاً كما جاء في الحديث الشريف • ويقول له في هذا الصدد : «زقه بخيانو ناقه كي قورئاني ، ئاخره تى لزاكى من بكه» ، اي من فضلك اختر اسماً قرآنياً اخروياً لمولودنا الجديد •

وفي الليلة السابعة او الثالثة عشر يأتي الملا او الشيخ او اي متعلم آخر الى دار الوالدين ليؤذن في إذن الطفل او الطفلة احياناً ، ويتلو عليه سورة من القرآن الكريم (سورة الطارق في الغالب) ثم يقوم بفتح القرآن الكريم دون تحديد للصفحات ، فيختار الاسم الاول الذي يصادفه في الصفحة التي فتح عندها القرآن ثم يقول : « ايها المولود خلقت من امة محمد ملة ابراهيم ... اللهم اني سميته فلاناً • وقد يأتي شخص آخر ليهتف بالاسم المختار ثلاث مرات • وفي الغالب يصدّر هذا الاسم (ان كان المولود ذكراً) باسم محمد •

ولا يجوز ارجاء التسمية الى امدٍ يتجاوز المدة المذكورة في اعلاه فان ذلك نذير شؤم •

اما بالنسبة الى الاوساط (المتحررة) فاختيار الاسم عندها عمل شاعري لانه يرتبط باحاسيس القلب وعاطفة وحنان الابوة والامومة • فالوالد الذي ينتظر مولوداً له يجول بفكره وخياله بين معان سامية ومفاهيم جليلة ومدلولات جميلة ليصوغ منها حلية مباركة يقدمها للوليد المنتظر •

لهذا تقوم العائلة بنفسها باختيار الاسم - الذي اعجبت به او الذي اقترح عليها - على الوليد وقد يختارون اسمين لذكر واثى قبل الميلاد ، وقد يقرعون بين اسماء عدة •

وقد تشترك العادات بين الوستين فيختار الوالد اسم ابيه او جده او اسم اخ الوليد الاكبر - ان كان متوفى - او عنه المتوفى او احد الاعزاء الراحلين في الغالب او الاصدقاء الاحياء وقد يختارون اسم الجدة المتوفاة - ان كان الوليد انثى - وهنا كثيراً ما يُحترز من اسم المرحوم الحقيقي فيستعمل بدلاً منه (كأكه) اي الاخ الاكبر و (مامه) العم و (بابه) الاب • وقد يطلق على المولود لقب المرحوم المُسَمَّى به او مهنته مثل (ملا ، فقي ، اغا) واحياناً يسمى باسماء مصغرة نحو : آغكه (الاغا الصغير) ، شيخه ، سيده •• وقد يطغى هذا اللقب ويُحجب الاسم الحقيقي للأشخاص الى امد يطول او يقصر •

ولا يحبذ اطلاق اسم احد الاقرباء - ممن هم على قيد الحياة - على المولود اذ ان ذلك يقود - في نظرهم - الى ان يحلّ الوليد الجديد محل المسمى به ويمحوه •

الاسماء الشائعة في الوسط الكردي :

- لقد مرّ بعضها في ثنايا البحث ، ويمكن تصنيفها على النحو الاتي :
- ١ - اسماء فارسية قديمة ورثها الاكراد من عصور ما قبل الاسلام •
 - ٢ - اسماء عربية - اسلامية ، يتعذر حصرها لكثرتها (ظ خارطة القطر الاسمية) •
 - ٣ - اسماء كردية صرفة •• ولنا عنها بعض الملاحظات :
- ان الاسماء الكردية الاصلية والقديمة منها تكثر في الارياف ولدى العشائر الرحالة بصورة خاصة ، وتقل في المدن ، وطابعها مستخلص من البيئة المحلية •
 - اما الاسماء المستحدثة فقسم منها مترجم عن الاسماء العربية كأسماء دلسوز ، زيرهك ، ئازا ، أشتي وهي ترجمة لاسماء مخلص ، ذكي ، باسل ، سلام •
 - هناك اسماء مأخوذة من مصادر الفولكلور والادب وهي اسماء شخصيات في القصص والالغاني مثل :

لاس ، خزال ، مم ، زين ، كژی ، وران ، گنجو ، خاور ، فرهاد ،
شیرین ، یادگار ، سیامند ، ریزوار ، لشکری ، بنگین ، تاژدین •

● وهناك أسماء دينية غير ما ذكر مثل شيخيل ، وسو ، درویش ،
خدر •

● وتوجد بكثرة أسماء تدل على البيئة الجبلية وظروف حياة الشعب
نحو : شیرو ، پلنگ ، سورکان ، جنگی ، زیرو ، سواره ، گنجو ، باپیر ،
پیروت ، هاوار ، شاخوان ، کاوان ، شوان ، عگید ، رشید ، جندي ، پیروی ،
پیریفان ، بهار ، خرمان ، خندان ، روند ، حمایل ، برزو ، جوامیر •
● وهناك أسماء ذات دلالات مختلفة آثرنا ایراد بعضها •

للذكور :

(گهزو - مَنّ السما) (چهله‌نگ - ذو همة ونشاط ، همام) (دینو -
مجنون (سیسو - ناصح) (خودی‌دا - عطاالله) (بریندار - جریح) (ویرو -
جسور) (به‌رخو - خروف) (هارو - بطران) (جانو - روح) (کهک - اخ ،
شقیق) (دژوار - شدید) (باران - مطر) (قارهمان - بطل) (جندي -
بهي الطلعة وشجاع وهو غير كلمة الجندي في العربية) (ته‌خلو ، ته‌حلی ، تالی -
حرارة) (خوگر - صامد) (هه‌قال - رفيق) (بازو - عضد) (موران - ضباب)
(پیرو - شایب ، شیخ ، عجوز) (خه‌مو - حزین) (کاگل - لب) (شادل -
فرحان) (به‌ختو - مختصر به‌ختیار ، به‌خته‌وهر) (هابل - ابن آدم (ع))
(ئالیبه‌ند - الرفیق الملتزم) (ئینو - جمعة) (که‌یفی - مسرور ، فرحان)
(مشه‌خی - مهاجر) (جه‌نگی - حربی) (لاوو - فتی) (ره‌شو - أسود)
(پیرس - جبل) (سوار - خیال ، فارس) (سیامه‌ند - بطل ملحمة قديمة)
(بلند - عالی) (خوشو - طیب) (هه‌سن - حديد) (هوکو ، هوک - المتصف
بالشجاعة والصفات الحميدة ، حوگ الجمل الفحل بالکردية ثم اُسْتَعْمِل
للمرجل الشجاع الجواد الكريم) (آزو - سليم ، معافی) (لهزو - لجوج ،

مستعجل) (خيـري – شايف الخير) (پيتان – وفير . وافر . بركه)
(لاثر – غناء) .

وكذلك قهـنجو ، (چولي ، چولو) ، ههـقند ، كهـلهـش ، سيتو ، هوگر ،
موسك ، چكو ، چهـتو ، گهـورو ، لهـزگين ، زيـپو ، خهـنجهـر ، قشتو ،
درباس ، زورو ، ساكو ، بادو ، جهـنبهـلى ، بالى ، شالى ، هالو ، هائل .
زيـرو ، ديـوالى ، گرافى ، نوژو ، فريك ، (جوامير ، جامير) : عهـگيد ،
گهـزو ، لاوك ، چهـلهـنگ ، تهـحلو ، كهـژو ، كوـقان ، دلوقان ، شنان ،
كهـك ، ههـقال ، زيـپو ، كانيوار ، خوگر ، هيـژا ، بانگو ، دژوار ، ههـلو ،
هالو ، مهـتين ، بوتان ، بريندار ، ژيندار ، پيرس ، وارين ، كالو ،
هوكو ، خهـمگين .

اما اسماء الاناث :

فتدل على احترام المرأة ونظرة الرجل لها وتتضمن معاني الود والمحبة
وتمتاز بالركة والجرس الموسيقي المتناغم الالفاظ .

وقد تفاوتت هذه الاسماء بين القديمة الدارسة التي لا اثر لها اليوم نحو
اسم (بگم) الذي يعني الملكة او السيدة المحترمة واسم (فرانگير) الذي يعني
جالبة الخير والبركة وبين الاسماء المحدثه المتأثرة كثيراً بالمعاصرة .

وللقاء بعض الضوء على اسماء الاناث ودلالاتها نستشهد بايات من
منظومة (هيمن) المنشورة في احد اعداد مجلة (نوسه رى كورد) وقد ذكر فيها
(٣٠) اسماً كردياً اثوياً ، هي :

- ١ – سوسن ، نوش ، گولى خونچه ، گولوك اسماء لورود وأزهار .
- ٢ – كهـژى ، ئەستى ، گهـوهر ، شهـم تخص عمل المرأة والبيئة الكردية .
- ٣ – كهـوى ، مامز ، ئاسكى اسماء طيور وغزلان .
- ٤ – خيال ، خاسى ، خندال ، آمان ، دلبر ، نار ، پري ، مروت اسماء
معنوية ووصفية رقيقة .

- ٥ – خاتوزين ، همين ، جمين ، شم ، ميرى اسماء من الاقاصيص والفولكلور .

٦ - بهسى ، ان هذا الاسم الذي يترجم باسم (كافية العربية) يعود بنا الى عادة تفضيل الذكور على الاناث ، فاذا ما تتابعت الاناث في الولادة يسمونها باسماء لا تدل على الرضى وانما القناعة بما كتبه الله والرجاء منه بان تكون هذه هي الخاتمة .

وهناك اسماء ذات دلالات مختلفة نورد منها :

للاناث :

(ئوردهك - بجعة) (خوناڧ - قطر الندى) (مومى - شعة)
 (كهوى - ائى ، القبيح ، المجل ، قبحه) (خهمى - حزينه) (زيرى - ذهب)
 (زيرين - ذهبى - ذهبية) (ميمو ، مهيرو - من مشتقات مريم)
 (پەريخان - ست حورية) (سارى - ساره) (شهرمين - الحياء)
 (ناسو - مصغر آسيا) (سيڭى - تفاحة) (ههزار - الف) (كهژى - سقراء)
 (تيروژ - شعاع الشمس) (شوخى - حسناء) (زهرى - غادة ، حسناء)
 (پيروز - مباركة) (سورى - حمراء) (گولى - وردة) (بنهفش - بنفسج)
 (نيرگز - نرجس) (بهيون - ييون) (خوڭى - خوڭة) (نيشان - علامة)
 (زيرگول - الوردة الذهبية) (ههوى - نهاية) (پيريقان - حلا بة)
 (پەرى - حوريه) (مامز - ظبية) (بهار - ربيع) (دهولت - حظ)
 (سيسى - ناصعة) (بهسى ، بهسو - كافية) (شهكروك - شكر)
 (فندى - شعة) (بهرفى ، بهرفو - ثلج) (هيقى - امل) (خوزى - منى ،
 تسنى) (سيهل - شلال) (گوهار - مراود) (گولهاٲ - جاءت الوردة)
 (گولات - فص من السكر) (ئاهين - آهات) .

وكذلك :

قومرى ، سينهم ، ريحان ، قهشهم ، پيزار ، گوليزار ، گولستان ،
 خوڭى ، خانم ، خاتون ، گولشيين ، نارين ، ساريا ، چيمهن ، نازدار ،
 كهورى ، رندى ، هوڭى ، نيگار ، سوسن ، مرجان ، زهليخ ، آسيا ،
 گولچين ، جوان ، فهلهلو ، (زينو ، زينى) (زهينو - زهينى) وبهسنا ،

شه پرزه ، نه باتوك ، چيچهك ، مه نجول ، نازه نين ، نه فهل ، شيلان ، مه تتو .
 ره وشي ، موحى (شسعه) فندى (شمعة) ليلوز (وردة شديدة الحمرة
 تنبت بين الصخور) ، هوخى (الارض الخصبة) ، گهورى (حنطية)
 ثيان (ارادة) ، ليلاف (الماء المتدفق من بين الثلج الذائب) ، شهقا (نسة
 الليل) مهلهك ، خانه ، سولتان ، پرى ، هورى ، شازمان ، خانم ، الماس ،
 ياقوت ، دره ، گول خاطر ، زيرين ، گوهر ، گوهر تاج ، گولى ،
 گولتهن ، پهيون ، گولآله .

الاسماء المركبة :

١ — اسماء عربية وقد تقدم ذكرها في معرض الحديث عن الاسماء العربية ،
 ولنا هنا ملاحظة بخصوص الاسماء المحمّدة المركبة نضيفها لما تقدم
 وخلاصتها ان اسم محمد حظي بالتكريم والتقديس لذا شاع استعماله
 مفردا او مع كلمة اخرى فمما يلاحظ على اسماء افراد العوائل الكردية
 القديمة كثرة من يسمى بـ (محمد) في البيت الواحد فاسرة ما تسمى
 مثلا باسم (محمد) لان المرحوم جد المولود كان يحمل هذا الاسم ،
 والام تسمى ولدها الاخر (محمد) لان شقيقها كان اسمه محمداً وآخر
 في البيت يرغب في تسمية المولود الثالث بـ (محمد) ولصعوبة التمييز
 بين حَمَلَة اسم (محمد) لاسيما في النداء وجد من الضروري اضافة
 اسم آخر الى محمد مثل محمد سليم ، محمد صديق ، محمد علي وقد
 اقتصرت هذه الاضافة على اسم (محمد) وقد يحدث العكس فيسبقون
 اسماءهم كـ (فيضي ، صديق ...) باسم محمد تيمناً وتبركاً اذ كان
 وما زال لاسم (محمد) مكانة مقدسة في نفوس الاكراد ... (١٠) .
 ومن هنا نشأت الاسماء المحمّدة المركبة عندهم .

وهناك نوع آخر من الاسماء المركبة التي استعملت للاخوة ولكنها

(١٠) استبدل احيانا بـ (حمة) ومن الاسماء المركبة حمة سوور ، حمة امين ،
 حمة سهعيد ، حمة كهريم ، حمة سهوز ، حمة شوان .

نادرة الاستعمال وفي وسط بعض المالاني حياً واعجاباً باسم اسلامي معين مثل احمد الاكبر ، احمد الاوسط ، احمد الاصغر ، أو محمدى مهزن (محمد الكبير) ومحمدى بچوك (محمد الصغير) •

٢ - اسماء كردية وهي تتكون من اسم وصفة او مقطعين على شكل اسم فاعل او تكون باضافة لواحق معينة وتدل معانيها مجتسعة على الشجاعة والثبات احياناً وعلى الرقة والورود احياناً اخرى •
ومن امثلة هذه اللواحق :

(خان) : بدرخان ، شرف خان ، عهلي خان ، پهري خان (الست خورية) له على خان •

(هاو) : هاوژين ، هاودهنگ •

(پهرى) : پهري خان ، پهرى زاد (سلية الملائكة) •

(خوا) : خوارحم ، خوامراد •

(نه و) : نهوزهر (الذهب الجديد) ، نهوبه هار (الربيع الجديد) ،

نهوبه خش (الهبة الجديدة) نهوزاد ، نهوشيروان •

(سهر) : سهر بهر (عالي الرأس) ، سهرگوڤ ، سهرچل ، سهركهوت ،

سهردار ، سهروهر (عالي المنزلة) ، سهرباز •

(شير) : شيركو (اسد الجبل) ، شيردل (قلب الاسد) ، شيرزاد

(سالة الاسد) شيرزهمان (اسد الزمان) ، شيرجهنگ (اسد الحرب) ،

شيرشكار (سيف الصيد) •

(گوڤ) : گوڤ نار (وردة الدلار) ، گوله خان ، گوڤ خندان (بسة

الورد) ، گوڤ نه ستيره (زهرة النجمة) ، گوڤزار وگولچين ، وگولستين

وگولستان (ورود) ، ئايشه گول ، رهمه گول ، زير گول (الوردة الذهبية) •

(لاو) : لاولاو ، لاوچاك (الشاب الطيب) •

(پير) : پيرداود ، پيربال ، پيرمام ، پيره باب ، پيرمحمد ، پيرموس •

(ناز) : نازناز ، نازنين ، نازدار ، به ناز ، دلناز ، فرحناز •

(دل) : دلشاد ، دلسوز ، دلّيقن (ذو القلب الرقيق) ، دلدار ، دلزار
(ذو القلب الجريح) •

(روو) : رووخوش ، رووپاك ، رووگهش ، رووبار •
(زاد) : نهوزاد ، شيرزاد ، بهزاد ، خانزاد ، پهرى زاد •
(شاه) : شاپهر ، شاناز ، شازاد ، شاكرم ، شاسوار (سيد الفرسان) •
(باز) : شاباز (ملك الشواحق) ، سهرباز •
(پر) : پرشهنگ (المشبع بالجمال) ، پرزين (المشبع بالحياة) •
زيادة على هذه اللواحق التي تضاف الى الكلمات ، توجد اسماء اخرى
وردت مركبة نحو : علي احسان ، كاكه برا ، تيرئنداز (رامى السهم) •
شهوچرا (شعله الليل) عوسه كاكى ، ميرحاج ، ئاليه ند •
هه قالبه ند ، جوامير ، كوردستان ، شهقا ، دلهر ، خوديدا (عطا الله) •
بانگى خودى (نداء الله) •

ظاهرة التصغير

ظاهرة التصغير موجودة في اللغة الكردية ولها اسسها وقواعدها وتكون
اما للتحييب او للتحقير ، وتتم باضافة اللاحقة (وك) الى اواخر الكلمات
باستثناء الاسماء التي تنتهي بـ (و) فهي لا تحتاج الا الى حرف (ك) وينتهي
الاسم عند تصغيره بفتحة او بواو مفتوحة نحو :

لهگين - لهزگينوك ، گولبهار - گولبهاروك ، رزگار - رزگاروك ،
عدنان - عدنانوك ، نازاد - نازادوك ، انور - انوروك ، علي - عليكوك ،
فاطمة - فاتوك ، درباس - درباسوك ، كاكل - كاكلوك ، خه مگين - خه مگينوك ،
سيامند - سيامه ندوك ، هيلين - هيلينوك ، نازدار - نازداروك ،
عبدالله - عه بدوك ، شيلان - شيلانوك ، اسماعيل - سسائيلوك ،
هه قند - هه قندوك •

وفضلاً عن هذا النوع من التصغير ، عرفت اسماء الاعلام صوراً من
التصغير دون ان تنطبق عليها القاعدة المتقدمة اذ تعرض الاسم لعدة اختزالات

حتى صار بشكل يباعد الاصل بحيث يصعب ارجاعها اليه .
وامثلة هذه الاسماء كثيرة اذ يندر ان تخلو الاسماء من ظاهرة الاختزال.

(التصحيف) التي تشيع في النداء (١١) .

واليك نماذج منها :

مصطفى - مچہ ، مستو ، غفور - خپہ ، فادر - قالہ ، محمود - خُولہ ،
(خُلَّه) خضر - خله ، عبدالله - عهولآ ، عهبه ، ابراهيم - بِلَّه ،
محمد - حَمَّه ، اسماعيل - سمايل ، سمكو - سَمِي ، سمو ، سه ، احمد - أَحَمَّه ،
أحو ، صالح - ساله ، معروف - ماله ، روف ، اَفَّه ، تيمور - تسو ،
تيساوي ، علي - عليكو ، علوك ، عكه ، علو ، حسين - حسه ،
عثمان - عوسه ، عمر - عونہ ، سليمان - سلہ ، سعيد - سهعه ،
عزيز - عَزَه ، محي الدين - محه ، رشيد - رَشَه ، نجيب - نَجَه ،
رحيم - رَحَّه ، نعيم - نَعَه ، شفيق - شَفَه ، آمنه - آمه ، رعنا - رعه ،
رحمه - رحه ، يوسف - وسو ، ئافتاو - ئاته ، فاطمة - فاتى ، فاتو ، فاته ،
صبرية - سه به ، شريف - شَفَه ، نامق - ناقه ، دلشاد - دلہ ،
شيرين - شوشه ، قطب الدين - قوته ، شيلان - شيلو ، لهزگين - لهزگو ،
لهزو ، ههقند - ههؤ ، عدنان - عدو ، انور - انو ، نوزاد - نهوه ،
ئامانج - ئاچه ، شهوبو - شهوه ، بهرات - پهروكه ، گولاله - گوله ،
ئاسكه - ئاسكول ، نهسرين - نهساو ، كافيه - كافاو ، زكيه - زهكاو ،
زهكى ، خديجة - خهجه ، خهجي ، خهجهكه ، خهجهكو ، خهجيجه ، خهجو ،
بهيه - بهيى ، صبريه - سهبرى ، صبيحه - سهبيح ، ناهدة - ناهى .

ظاهرة الاسماء المشتركة بين الجنسين

ظاهرة الاسماء المشتركة بين الجنسين تحدث وفق الاشكال الاتية :

١ - في الاسماء العربية التي تطلق على الاناث مثل (جميلة ، فاطمة ، شكرية ،

(١١) من صور النداء ما كان جاريا في بيوت امراء السوران في حرير وراوندوز اذ
كانوا ينادون النساء باسمائهن مسبوقة بكلمة (بووك) وتعني العروس
فيقال (بووك فاتم - العروس فاطمة) .

فخرية ، سامية ، ناجية ، حمدية ، نظيرة ، لطفية ... الخ) والتي تميزها علامة التأنيث (التاء المربوطة) . لكن الحاصل انها عند النطق بها خاصة في النداء تفقد العلامة المميّزة فتصبح (جميل ، فاضل ، شكري ، فخرني ، سامي ، ناجي ... الخ) .

وقد تندّر الشاعر الظريف الشيخ رضا الطالباني في القرن التاسع عشر من هذا الالتباس والازدواج فكان يهجو الكاتب العراقي (شكري الفضلي) ويناديه بـ (پووره شكري - اي العمة شكرية) .

٢ - في الاسماء العربية - التركية نحو (عصمت ، هيت ، ... الخ) وهي في الاصل اسماء اناث ، وقد اشترك فيها الذكور ، (فعصمت) اسم لاحد المشاهير ، و (نزّهت) شاعر منطقة سوران ، و (هيت) اسم لاحد المشاهير الذي يُعرف بـ (هيت سلطان) .

واسم (خان) يقابل في المعنى كلمة (الآنسة او السيدة) استخدم للنساء مع انه يطلق على الرجال او يلحق باسمائهم مثل : كريم خان ، بدر خان ، رشيد خان ، وكان اسم احد امراء بابان (خانه باشا) .

واسم (سلطانه) اسم انثوي سقطت منه التاء اللاحقة الخاصة بالتأنيث فاطلق على الذكور فهناك امير قلندر سلطان ، وجعفر سلطان .

٣ - في الاسماء العربية نحو نجاة ، سعاد ، سهام .

٤ - اسماء كردية صرفة وتقتصر على الاسماء المحدثّة ويغلب الظن انها استعملت كذلك نتيجة لعدم وجود الاستقرار اللغوي بعد ، وان هذه الظاهرة ستنتهي لعدم إرتياح الناس اليها ... ومن هذه الاسماء : ناشتي (السلام) ، خهبات (النضال) ، ئاوات ، ئامانج ، هيوا (امل) ، نيار ، شه بۆل ، مهاباد ، پهيمن (عهد ووعد) ، سامال (السماء الصافية ، الصحو) ، رزگار (نجاة ، خلاص) ، نياز (مرام) ، يادگار (ذكرى) ، شه رچل (غصن) ، ميديا ، دلشاد (ذو القلب السعيد) ، ئاراس (جبل) ، ههلبهست (شعر) ، ديارى (ظاهر) ، سامان (تراث) ، نوروز ، باران ،

سهر فراز (عالي الرأس) ، بهيان (الصباح) ، بههره (عبقريّة . ذو قدرة وقابلية) ، شاهين (عند الاكراد للذكر ، وعند الفرس والباكستانيين للاناث) ، شيرين ، جوان ، ساكار ، آشنا .

ومن المفيد ان نورد ملاحظة بخصوص المذكر والمؤنث في الكردية خلاصتها لا توجد علامات تدلّ على التأنيث واخرى على التذكير^(١٢) ، وانما الضابط الاساس المعتمد في التسمية دلالة الاسم فاسماء الجمال والرقّة والحب والوجد والطبيعة او عمل المرأة تطلق على الاناث واسماء القوة والمستقبل المنشود والعمل تطلق على الرجال وهناك اسماء مناطق اطلقت على الذكور ، واسماء مدن اطلقت على الاناث ، ومع انه لا يمكن استخلاص قانون في هذا الباب الا ان المواطن الكردي يدرك في الغالب من سماع اسم ما ، ما اذا كان يدل على المذكر أو المؤنث وهناك بالطبع شواذ ، والشواذ لا يعول عليها .

وكما ان التمييز معنوي يعتمد على السماع فهو يعتمد من ناحية اخرى على افق واطلاع الذي يختار الاسم لابنته او ولده . وقد يحدث الالتباس واخطاء في هذا المجال فنجد اسماء من المفضل ان تطلق على الذكور ، تتسمى بها البنات والعكس صحيح ... فاسم (يادگار) يصلح كنموذج لهذا الالتباس فالذي يظن ان الاسم ترجمة عن العربية بمعنى (ذكرى أو ذكريات) يسمى به ابنته ، والذي يعرف التركية يرى ان معناه فيها (الهدية) وهذا مجال اخر لاطلاقها على الانثى ... لكن المطلع على ثقافة الشعب الكردي يعرف ان (بابا يادگار) هو احد الائمة الدينيين لدى مذهب الكاكائية ، وهو اسم شائع بين اسماء الاجيال المتقدمة ايضا .

وقد يحدث الالتباس بسبب ان الاسماء المعنوية الوصفية المذكورة آنفاً تليق بالجنسين معا لخلو اللغة الكردية من علامات التأنيث كما اسلفنا .

ظاهرة الاسماء المستعارة

عرفت التسمية الكردية الاسماء المستعارة سواء في الادب ام في الصحافة

(١٢) توجد في اللهجة الكرمانجية الشمالية فقط .

"م في التأليف ام في العمل السياسي ، وقد اشتهر بها اصحابها وغدت القابا لهم لا يعرف عنهم اي شي بسواها .

ففي الشعر الكلاسيك اختار الشعراء اسماء مستعارة لهم غالبا ما تؤخذ من القرآن الكريم او من الابيات الاخيرة من شعرهم أو من اسماء شيوخ الشاهنامة او من المدن التي نشأوا فيها او من العشيرة التي ينتسبون اليها او تُستخلص مما كان يطمح الشاعر ان يكونه .

ويسمى هذا الاسم بـ (التخلص) ولا يعلم هل يُقصد منه التخلص من الاسم الاصلي للشاعر ، اي جعله ستارا لأخفاء شخصية الشاعر نظرا لاعتقادهم بعدم سمو منزلة الشعر والشعراء أو يقصد به التواضع والاخلاص . والاسماء المستعارة في الشعر تدل على تواضع عجيب واستهانة بالنفس بالإضافة الى الشكوى والتألم .. ومن هذه الاسماء ما جاء باللفظ العربي . نالي (اسم للمادة شبه القطنية الموجودة داخل القصب المستعمل كقلم للكتابة) ، كوردي : اي الكردي .

سالم ، حاجي أي الحاج .

محوي : كلمة بمعنى المنسوب الى الانعدام ، المحو او المنعدم .

ناري ، حيران ، هجري ، شوي ، حريق ، منفي .

معدومي : كلمة مركبة من (معدوم) انعريه وياء النسبة .

ومنها ما جاء باللفظ الفارسي او الكردي مثل : بيخود ، ييمار ، مسي ،

خاكي ، زيور ، پيره ميرد ، دلزار ، وردى ، رستم ، جوبار ، كه يفي .

ومع ظهور الشعر الحديث بقي الاسم المستعار تقليدا مستعملا وكانت الظروف السياسية والتهيب والتواضع عند بعضهم في بداية حياتهم الادبية وراء استعماله .

ومن الالقاب الأدبية البارزة في هذا الصدد : گوران (اسم لهجة كردية رئيسه وقبائل) ، بيكهس (الذي لا احد له) بهشيو ، كامهران (سعيد) ، ديالان ، هيسن (الهادىء) ، بهروش ، غه مبار (المهموم) ، هه ژار (فقير) ،

پهزار (الالم) ، زامدار (الجريح) ، مريواني (اسم منطقة) ، بايران ، سالار .
سامان ، ناکام .

نیشاني^(۱۳) قههیل ، هیزل ، ناجي ، (اسم لعبدالسلام الجزيري) . يکيش .
جودی ، بلج (اسم لثريا بدرخان أو من عائلته) ، سوزان ، پرشهنگ ،
گهروک (سائح) ، بوتان ، راستو ، جگه رخوين (الشيخ موسى) ، دلبرين ،
مهم بوتاني (محمد کويسنجقي) سيامند ، دليني ، مام بوتاني (اسم لصبري
بوتاني) ، بادين ، هوزان ، أبو هوزان (سکفان عبدالحکيم) ، دايکار وندکی
(ام الدموع زوجة فيصل مصطفى) ، زيرهقان (الترصد صادق بهاءالدين) .
بلند ، ريشنگ ، (مسافر) ، باهوز (العاصفة صبري بوتاني) ، چيا ، پلنگ ،
مهمو ، چنار ، باوهر (ثقة) ، عهقدو ، خير نهدي (محمد دوران) .

وتحت معظم هذه الاسماء نشر نتاج أدبي وسياسي كثير .

وقد يتخفى الشاعر او الكاتب تحت احرف ترمز الى الاسم ومن هؤلاء
الشاعر محمد حسين البرزنجي الذي أخفى نفسه تحت واجهة مستعارة لاسم
اخيه علي وكانت تلك الواجهة (ع، ح ، ب) .

وعندما انتشرت الجرائد والمجلات والمطبوعات باللغة الكردية منذ بداية
القرن الحالي اهتم الادباء والشعراء والكتّاب باختيار اسماء مستعارة واكثرها
كردية صرفة وابرزها (هرکول عزيزان) وهو الامير جلادت بدرخان مؤسس
مجلة (روناھي) و (بلج شيرکو) صاحب كتاب القضية الكردية .
وکامهران ، نه بهز (صامد) ، ئهخته (النجمة) ، مهدهوش (سکران) ،
زامدار ، بنخهر (الذي لا ينام) ، هوشيار (واعي) .

وقد تتخذ اسماء الدوريات اسماء مستعارة يكتب بها بعض الكتّاب
نحو : ژين ، ژيان ، ههتاو ، بهيان ، بليسه ، خهبات ، گالاوئز .

وعرف العمل السياسي اسماء مستعارة تعبّر عن الكد والنضال نحو :
رزگار ، ئازاد ، شورش ، سهژبهست ، پولا ، تانيا ، قارهمان ، تیکوشهر ،

(۱۳) اسم للشيخ احمد الجزري الذي عاش في اواخر القرن العاشر الهجري
ظ العقد الجوهري في شرح ديوان الجزري للملا احمد بن ملا محمد
البهتي .

يارزان ، سكو ، سهركهوت ، سهرپهل ، سهربهز ، توپز (عصا القوة) .
خابور ، بزوت ، رهشو (اسود) .

ظاهرة تصحيح الاسم أو تبديله

وجد بين الاكراد لاسيما الشباب مَنْ يقوم بتصحيح اسمه او تبديله ،
ولكن بشكل محدود ، مما يجعلنا نتردد في وصف ذلك بالظاهرة . ولهذا
اسباب احدها ان الاسماء التي تحبل معاني غير مستحبة هي قليلة الوجود في
الوسط الكردي .

وتقف وراء هذه (الظاهرة) عدة اسباب يسكن اجيالها على النحو الاتي :
١ - الخطأ الاملائي والسهو الذي يقع فيه موظف الاحوال المدنية كأن يكتب
(اختر) بمعنى (خطر) بدلا من (اختر) بمعنى الضياء . فيضطر صاحب
مثل هذا الاسم الى تصحيحه .

٢ - الوصول الى مرحلة دراسية كالاعدادية او الجامعة ، فترى بعض الشابات
عندما يصلن اليها ان اسماءهن لم تعد صالحة فيقمن بتبديلها .
٣ - تشابه اسمين في عائلة واحدة كأن تأتي (الكنة) (العروس الجديدة)
ويكون اسمها مشابها لاسم احدى فتيات الاسرة كأخت العريس مثلا
فتقوم الاخيرة بتغيير اسمها .

٤ - تحسن المستوى الاقتصادي : اذ تعتمد بعض الفتيات المنحدرات من امر
فقيرة بعد انتقالهن الى وسط اكثر رفاهية او ثقافة الى تغيير اسمائهن .
٥ - الحماسة القومية : اذ يقوم بعضهم تحت وقعه بتبديل اسمه عربي الاصل
الى اسماء كردية كما فعل الشاعر محمد احمد طه عندما بدّل اسمه
الكامل الى كامران مكري ، وكما حدث مع شخص اسمه عبدالقادر
عندما أبدل اسمه الى كارزان (اسم مركب من (كا) بمعنى العمل و (زان)
بمعنى المعرفة فيقابل بالعربية عارف ، ماهر ، شاهر) ونحو امرأة اسمها
صبرية ابدلت اسمها الى گولاله (زهرة) .

٦ - العامل السياسي : وحدث هذا في الفترات التي تعرض لها الاكراد الى ضغط سياسي فيما قبل ثورة ١٧-٣٠ تموز العظيمة .

٧ - ازدواجية الاسم : قد يشتهر بعضهم باسم يختلف عن الاسم الذي عُرف به في طفولته ، والذي بات لا يعرفه حتى اقرب الناس اليه ، ولما كان معتاداً على اعطاء الاسم الذي عرف بين الناس ويُنَادى به دون الاسم المثبت رسمياً فقد يقع في حيرة لدى مراجعته للدوائر الرسمية فيضطر الى تبديل اسمه .

٨ - دلالة الاسم : قد يكون للاسم دلالة غير مستحبة في لغة ومقبولة في اخرى مثل كلمة رعناء العربية التي اُستعملت في الادبين الفارسي والكردى للدلالة على انواع من الورود ، ومنها استعيرت للبنات والان اذ يعرف الناس معناها الأصلي نراهم يجانبون اطلاقها على بناتهم وقد يغير المتسمون بها اسماءهم الى غيرها .

ويحضرني هنا ما نقله لي أحد الباحثين الاكراد عن رجل اسمه مشكو(فأر) فسأله الباحث عما اذا كان يشعر بالخجل من اسمه أو يتمنى ابداله باخر للتخلص منه فاجاب مفاخراً (دعني اكون فأرا مسالماً ولا اسدا مفترساً ، فأرا عاملاً ولا اسداً غيباً) .

ظاهرة الثنائية في الاسماء

ان هذه الظاهرة قليلة وتحدث في حالات محددة منها :

١ - ان بعضهم يؤمنون بالعين الشريرة فيخاف على اطفالهم لذلك فهم يسمونهم باسماء جميلة ولطيفة ، ولكنهم ينادونهم باسماء اخرى لا تجلب الانظار .

٢ - بعضهم يسمّون اطفالهم باسماء كردية صرفة أمثال : ئاقان وئاري ، ولكنهم للتجيب والدلع اعتادوا تسمية الاولى بـ (خهجي) ، والثاني بـ (حمه) وهذه حالة نادرة كما اسلفت .

٣ - وهناك اولاد مازالوا يحملون اسماً في هوياتهم ، ولهم اسماء اخرى في

البيت ومردّ ذلك يعود في الغالب الى اخطاء في التسجيل .
وزيادة على هذه الحالات ، يوجد هناك اشخاص يعرفون باسماء امهاتهم
ويشار اليهم بها وذلك لخصوصيتهم اجتماعيا . كما ان هناك القاب غير
مستحبة ولكن لا تذكر في التسمية الرسمية ولا في حضور الشخص . وان
يُعرف بها صاحبها بين الناس وفي غيابه .

كشف اسمي

قام الاستاذ صبري بوتاني الصحافي الكردي باختيار ٤٠٠ اسم ثلاثي
لرجال عاشوا او ولدوا في الفترة التي سبقت عام ١٩٥٠ ، وقد توزعوا في ١٨٢
قرية في مناطق متباينة من الوسط الكردي وقد خرج بنتائج طريفة توضح في
مجمليها ندرة الاسماء الكردية وسيادة الاسماء العربية الاسلامية خلال الفترة
المذكورة وشيوعها في الوسط طولا وعرضا حتى بات من المسلم به صعوبة
وجود عائلة كردية واحدة تخلو من بعضها لانها عزيزة على القلوب
المؤمنة ولان الناس يفضلونها على سواها من الاسماء . لاسيما اسماء النبي
(ص) وصفاته اذ يحلو لآلاف الامهات الكرديات ان يتفوهن ويلفطن اسم محمد
حتى وان لم يكن من اصل اسماء ابنائهن .

فمثلا بلغت اسماء محمد ٧٦ إسماً واحمد ٥١ ومصطفى ٣٦ وطه ٤
ومحمود ٣٦ وياسين ٦ ورسول ٢٢ وأمين ١٢ وبشير ٢ ومحمد امين ١
ومحمد شريف ١ ومحمد علي ٤ ومجموعها ٢٥١ اسماً ، محتلة بذلك مركز
الصدارة بنسبة ٢١٪ في حين ورد كل من درباس وخيردي مرة واحدة
وشهختي (موتين) .

ومما افرزه الجرد ان هؤلاء - موضوع العينة - يحصلون (١٩٧) إسماً
(بعد اسقاط التكرار) ، ويمكن القول انها بسجلها هي السائدة للفترة المذكورة.
ولا يعوزها سوى القليل من الاسماء لتشمل جل الاسماء الشائعة في الوسط
الكردي ، اما بالنسبة الى اسماء الاناث التي لم يشملها البحث فهي الاخرى
عربية في معظمها ويرى الباحث انها تتراوح بين ١٠٠-١٧٥ إسماً .

ويذكر انه منذ انتهاء الحرب العالمية الثانية تغيرت الصورة الكردية
 للاسماء اذ سادت اسماء كردية صرفة وقلّت ظاهرة التسمية بغيرها من تركية
 وفارسية وهندية وaramية وعبرانية... وذلك بسبب الرجوع الى التقاليد القومية
 وانتشار الوعي القومي في جيل ما بعد الحرب ، وبسبب ان اللغة الكردية
 المعاصرة تتميز بالرقّة والسلاسة وجرس الفاظها القرية من مشاعر المثقف
 الكردي .

وقد أوضحنا هذه الصورة بشكلها انجديد وباسهاب في فصل الخريطة
 الاسمية في القطر .

مفصل الكشف الاسمي

ت	الاسم	الابناء	الآباء	الاجداد	المجموع
١	محسن	٥			٥
٢	تحسين	٢			٢
٣	فاضل	٤			٤
٤	صلاح	٣			٣
٥	عزت	٢			٢
٦	احسان	٣			٣
٧	فرمان	٢			٢
٨	جهاد	٣			٣
٩	نجم الدين	٢			٢
١٠	فوزي	٤			٤
١١	جمال	٣			٣
١٢	عصمت	٣			٣
١٣	زكي	٢			٢
١٤	عبدالقادر	٣			٣
١٥	عبدالخالق	٢			٢
١٦	نظمي	١			١
١٧	گوري	١			١
١٨	عبيد	١			١
١٩	سعدي	٣			٣
٢٠	نجيب	٢			٢
٢١	رمزي	٢			٢

ت	الاسم	الابناء	الآباء	الاجداد	المجموع
٢٢	شوكت	٢			٢
٢٣	خوديدا	٢			٢
٢٤	شه ختي	٢			٢
٢٥	فرج	٥			٥
٢٦	كيفي	١			١
٢٧	خنجر	١			١
٢٨	دلشاد	٢			٢
٢٩	فهمي	١			١
٣٠	خريسان	١			١
٣١	مؤيد	١			١
٣٢	له زگين	١			١
٣٣	ته حلو	١			١
٣٤	پيشو	١			١
٣٥	چولي	١			١
٣٦	شوقي	٢			٢
٣٧	كوردو	١			١
٣٨	زرادشت	١			١
٣٩	بصري	١			١
٤٠	سكثان	١			١
٤١	چيا	١			١
٤٢	تيلي	١			١
٤٣	ميناس	١			١
٤٤	ادريس	١			١
٤٥	جلال	٢			٢
٤٦	نزار	٢			٢
٤٧	كوكس(*)	١			١
٤٨	طه	٤			٤
٤٩	طيفور	١			١
٥٠	سرتيب	١			١
٥١	صدقي	١			١
٥٢	شهاب	١			١
٥٣	فاحز	١			١
٥٤	حازم ، هازم	٢	١		٣

(*) قد يكون مصحفاً من الاسم الانكليزي كوكس .

ت	الاسم	الابناء	الآباء	الاجداد	المجموع
٥٥	فارس	٤	٢		٦
٥٦	عبدالعزیز	٢	٣		٥
٥٧	مهدي	٣	٢		٥
٥٨	مراد	٢	٢		٤
٥٩	سوار	٢	١		٣
٦٠	بشير	١	١		٢
٦١	نوري	٥	٣	٢	٨
٦٢	غريب	٥		٢	٧
٦٣	شاكر	٥		٢	٨
٦٤	ايوب	٢		٢	٥
٦٥	آدم	١		٢	٣
٦٦	حسن (حديد)	٢		٣	٥
٦٧	هاشم	١		١	٢
٦٨	اسلام	١		١	٢
٦٩	محمد ، محو	٢٨	٢٩	١٩	٧٦
٧٠	احمد ، احمو	٢١	١٤	١٦	٥١
٧١	مصطفى، مستي، مستو	١٢	١٠	١٤	٣٦
٧٢	محمود	١٤	١٣	٩	٣٦
٧٣	حسن ، حسو	١٥	١٢	٩	٣٦
٧٤	حسين	٩	٨	٧	٢٤
٧٥	علي ، علو	١١	١٩	١٠	٤٠
٧٦	عمر ، عمو	١٢	٧	٧	٢٦
٧٧	رسول	٩	٧	٦	٢٢
٧٨	خليل خلو	٥	١٤	٧	٢٦
٧٩	ابراهيم ، برهو	٧	٥	٦	١٨
٨٠	خالد	٦	٧	٤	١٧
٨١	اسماعيل، سمي، سمو	٣	٤	٧	١٤
٨٢	خضر ، خدر	٤	٩	٤	١٧
٨٣	عبدالله ، عبدو	٥	١٣	١٢	٣٠
٨٤	امين	٤	٤	٤	١٢
٨٥	سليمان ، سلو	٧	٩	٨	٢٤
٨٦	موسى ، موسو	٦	٤	٥	١٥
٨٧	عيسى ، عيسو	٨	٧	٤	١٩
٨٨	رمضان، رهمهزان، رهمو	٧	٦	٥	١٨

ت	الاسم	الابناء	الآباء	الاجداد	المجموع
۸۹	عادل	۵	۳	۵	۱۳
۹۰	کنعان ، کنعو	۶	۳	۴	۱۳
۹۱	عدنان	۷	۲	۵	۱۴
۹۲	الياس	۴	۳	۴	۱۱
۹۳	بدري	۴	۲	۵	۱۱
۹۴	کمال	۴	۲	۲	۸
۹۵	خورشيد ، خورشو	۴	۳	۴	۱۱
۹۶	شاهين ، شاهو	۳	۲	۴	۹
۹۷	حامد ، حامو	۴	۹	۶	۱۹
۹۸	صالح	۵	۹	۸	۲۲
۹۹	ميرخان	۱	۱	۱	۳
۱۰۰	طاهر ، طاهو	۶	۷	۴	۱۷
۱۰۱	عزيز	۵	۳	۴	۱۲
۱۰۲	سعيد ، سمو	۹	۷	۸	۲۴
۱۰۳	يونس		۴		۴
۱۰۴	عبيد		۳		۳
۱۰۵	حيدر ، حيدو		۲		۲
۱۰۶	جندي		۱		۱
۱۰۷	عارف		۵		۵
۱۰۸	جمعه		۵		۵
۱۰۹	جبار		۵		۵
۱۱۰	يحيى		۳		۳
۱۱۱	نوح		۱		۱
۱۱۲	خيردي		۱		۱
۱۱۳	حمدي		۳		۳
۱۱۴	علاء		۱		۱
۱۱۵	شادي ، شادو		۱		۱
۱۱۶	حاتم		۱		۱
۱۱۷	رستم		۱		۱
۱۱۸	چاچان		۱		۱
۱۱۹	حقي		۱		۱
۱۲۰	بريندار		۱		۱
۱۲۱	شيخو		۱		۱
۱۲۲	علي خان		۱		۱

ت	الاسم	الابناء	الآباء	الاجداد	المجموع
۱۲۳	جانو	۱	۱		۱
۱۲۴	ميزر	۱	۱		۱
۱۲۵	سيف الدين	۱	۱		۱
۱۲۶	حزني	۲	۲		۲
۱۲۷	حنا	۱	۱		۱
۱۲۸	مرقص	۱	۱		۱
۱۲۹	بهنگين	۱	۱		۱
۱۳۰	كافي	۱	۱		۱
۱۳۱	ميرو	۲	۲		۲
۱۳۲	محمد علي	۴	۴		۴
۱۳۳	محمد عامر	۱	۱		۱
۱۳۴	فندي	۲	۲		۲
۱۳۵	درباس	۱	۱		۱
۱۳۶	ظاهر	۳	۳		۳
۱۳۷	چهنگ ، چهلو	۱	۱		۱
۱۳۸	متي	۱	۱		۱
۱۳۹	زين العابدين	۱	۱		۱
۱۴۰	شيخموس	۱	۱		۱
۱۴۱	خسرو	۱	۱		۱
۱۴۲	سعدالله	۱	۱		۱
۱۴۳	عثمان	۶	۶	۵	۱۱
۱۴۴	صادق	۴	۴	۴	۸
۱۴۵	داود	۵	۵	۴	۹
۱۴۶	بكر ، بابكر	۴	۴	۴	۸
۱۴۷	حاجي ، حاجو	۵	۵	۸	۱۳
۱۴۸	درويش	۲	۲	۳	۵
۱۴۹	ياسين	۲	۲	۴	۶
۱۵۰	عبدالرزاق	۲	۲	۳	۵
۱۵۱	شكري	۲	۲	۴	۶
۱۵۲	شمس الدين ، شمدين	۱	۱	۱	۲
۱۵۳	عگيد	۲	۲	۱	۳
۱۵۴	حمزه ، همزه	۲	۲	۳	۵
۱۵۵	جميل	۳	۳	۴	۷
۱۵۶	صيري ، صبرو	۲	۲	۲	۴

ت	الاسم	الابناء	الآباء	الاجداد	المجموع
١٥٧	مجيد ، مجو		٤	٦	١٠
١٥٨	رشيد ، رشو		٦	٨	١٤
١٥٩	يوسف ، ئيسف		٦	٦	١٢
١٦٠	سليم			٥	٥
١٦١	عبدالحميد			٥	٥
١٦٢	صديق			٥	٥
١٦٣	حميد			٥	٥
١٦٤	يعقوب ، آقوب			٣	٣
١٦٥	عبدالرحمن			٤	٤
١٦٦	جاسم			١	١
١٦٧	ارجان			١	١
١٦٨	نورالدين			١	١
١٦٩	ميرزا			١	١
١٧٠	بلال			٣	٣
١٧١	كهلهش			٣	٣
١٧٢	جعفر ، جعفر			٣	٣
١٧٣	شعبان ، شعبو			٢	٢
١٧٤	حبش			٢	٢
١٧٥	رجب ، رجو			٢	٢
١٧٦	محمد امين			١	١
١٧٧	محمد شريف			١	١
١٧٨	شاباز			٢	٢
١٧٩	تايماس			١	١
١٨٠	تيمور			١	١
١٨١	عرب			١	١
١٨٢	عرفات			٢	٢
١٨٣	رستم			٢	٢
١٨٤	جبرائيل ، جبو			١	١
١٨٥	پيرموس			١	١
١٨٦	نصري			١	١
١٨٧	شليمون			١	١
١٨٨	بطرس			١	١
١٨٩	عوديش			١	١
١٩٠	فرحان ، فرحو			٥	٥
					١٨٠

ت	الاسم	الابناء	الآباء	الاجداد	المجموع
١.	ميكائيل			١	١
١٩٢	كالو			١	١
١٩٣	يسي			١	١
١٩٤	آفدهل			١	١
١٩٥	بشار			٣	٣
١٩٦	عهجو			١	١
١٩٧	پيتان			١	١
	المجموع	٣٩٨	٤٠٠	٣٩٢	١١٩٠

الاسماء التركمانية (*)

اتصلنا لغرض اعداد هذا المبحث بالافاضل المدرجة اسمائهم في ادناه ،
وقد تكرموا ، فوافونا مشكورين بما لديهم من معلومات ، جهدنا في تبويبها
وتسلسلها والاضافة اليها ، وقد تفاوتت اجاباتهم بين الاسهاب والاقتضاب ،
وحسب سعة اوقاتهم ، فلهم منا جميعا وافر التقدير •

١ - السيد علي حسن معروف اوغلو وردت معلوماته في ١٩٨١/٢/١٩ و
١٩٨١/١١/١٤ باحث - طوزخرماتو •

٢ - السيد شاكر صابر الضابط وردت معلوماته في ١٩٨٢/٣/١٠ باحث -
بغداد •

٣ - السيد عبدالله محمود عبدالله وردت معلوماته في ١٩٨١/٨/٢٥
متقاعد - الموصل •

٤ - السيد أسعد النائب وردت معلوماته في ١٩٨١/١/١٢ باحث - بغداد •

٥ - السيد د • ابراهيم الداقوقي وردت معلوماته في ١٩٨١/١/١٩ كلية
الاداب - قسم الاعلام •

٦ - السيد د • چوبان خضر حيدر وردت معلوماته في ١٩٨١/١/١٢ كلية
الاداب - قسم اللغة التركمانية •

مراحل التسمية

يمكن تحديد المراحل التاريخية التي مرّت بها التسمية التركمانية للاعلام

(*) لم نر ضيراً من اطلاق كلمة (التركمان) على القبائل التركية التي دخلت العراق
افواجا خلال ثلاثة عشر قرناً ابتداءً من سنة ٥٤ هـ ، وقد سكنت العراق
واسست لها مئات من القرى ، وشاركت اخوانها من العرب والاكرد في
السراء والضراء حتى اصبح الجميع جسداً واحداً يشدّ بعضهم بعضاً ...
وقد انسحبت التسمية (التركمانية) على مختلف اللهجات
التركية ... لذا يُرجى ملاحظة ذلك .

على النحو الاتي :

١ - مرحلة ما قبل الاسلام : ويكتنفها الغسوض لانعدام أو ندرة مصادرها ، الا انه يمكن القول ان الوسط التركماني كان يسمي اطفاله باسماء الكائنات والظواهر الطبيعية والمعادن ، وبالموصوفات التي تتلاءم مع فطرية كلا الجنسين مثل (گوك - سماء) و (گونگ - سحاب) و (اورال - جبل) و (ارسلان - اسد) و (بورو - ذئب) و (تكين - شجاع) للذكور • و (دتر - بحر) و (ايرماغ - نهر) و (قزل - ذهب) للاناث ، و (آي - قمر) و (بكلين - عارف) للجنسين •

٣ - مراحل ما بعد الاسلام : وهي متعددة تبدأ مع العصر الاموي ، اذ اعتنقت خلالها افواج من التركمان الدين الاسلامي الحنيف ، واخذت تتكيف مع الاوضاع الجديدة التي جاء بها الدين الجديد ، ومن مظاهرها استعمالهم الاسماء العربية الاسلامية تيمناً وتبركاً ، واعترافاً منهم بعبوديتهم للخالق ، ورجاءاً في رضائه ، واقراراً بآلائه ، ومن هذه الاسماء : اسماء الله الحسنى مسبوقة بـ (عبد) نحو : عبدالله وعبدالوهاب وعبدالرزاق وعبدالقادر وعبداللطيف وعبدالجيل وعبدالجبار وعبدالكريم وعبدالمجيد •

واسماء النبي الكريم (ص) وانجالة نحو : محمد واحمد ومحمود ومصطفى وامين وقاسم وابراهيم •

واسماء الانبياء الواردة في القرآن الكريم مثل : موسى وعيسى ويوسف ويونس وداود وآدم •

واسماء الخلفاء الراشدين (رض) (بكر وصديق وعمر وفاروق وعثمان وعلي) •

واسماء اهل البيت وذرائعهم رضوان الله عليهم نحو : حسن وعباس وحمزة وجعفر وكاظم •

وكذلك صحابة الرسول وقادة المسلمين (رض) مثل : سلمان وبلال وقنبر
ومقداد وخالد للذكور .

وحواء وفاطمة^(١) وآمنة وحليمة وسعدية وخديجة وعائشة
وحنيفة^(٢) وزينب وام كلثوم وسكينة ورقية ومياسة .
كما استعمل التركمان اسماء بعض السور القرآنية مثل طه وياسين
وكوثر وتبارك ونور .

ولم يكتفوا بذلك بل عمد بعضهم الى ترجمة بعض هذه الاسماء الى
التركمانية فوجدت اسماء جديدة مثل (الله ويردي ، حق ويردي ، تانري
ويردي) وتعني «عطاالله» وكذلك (اللهقولي — عبدالله) و (الله مالى
— مال الله) .

واستعملت هنا بعض الالقاب الدينية اسماء نحو جمال الدين^(٣) وظهر
الدين وبهاء الدين ونجم الدين ونور الاسلام واشتد هذا المنحى باتجاهاته
المتعددة مع دخول التركمان الدين الاسلامي افواجا خلال العصر
العباسي ... وفي أواخر هذا العصر ومع تسلط الاعاجم ظل التركمان
على منوالهم في التسمية مع استعمالهم بعض الاسماء غير العربية بتأثير
من ذاك .

وبعد سقوط بغداد عام ٦٥٦ هـ على يد الزحف المغولي ، عزف
التركمان عن استعمال أسماء المغول ، ولكن بعد ما اسلم خاقان ركنوا
الى الاسماء المغولية .

وبعد وصول التركمان للحكم من خلال دولتي (قره قويونلي) و

(١) فاطمة يصحف الى فطماجك وهذا علم لنساء الترك وكذلك محمد
يصحف الى محمدجك .

(٢) نسبة الى زوجة الامام علي (ع) وهي ام محمد بن الحنفية .

(٣) بعض التركمان كان قد جعل لبعض الاسماء القاباً تلازمها ، فمحمد
(ناصر الدين) وابو بكر (سيف الدين) وعمر (ركن الدين) وعلي (علاء الدين)
وابراهيم (صارم الدين) واسماعيل (تاج الدين) وحسين (حسام الدين)
وخالد (شجاع الدين) . وغير ذلك .

(آق قويونلي) استعمل التركمان بكثرة اسماء ملوك وقواد وخواص زمانهم ...

ومن الاسماء التي شاعت في هذه الحقبة ما حفظته لنا كتب التاريخ والتراجم ومنها الطائفة الاتية :

١ - الاسماء العربية :

منصور ، نصير ، الاشرف ، الياس ، بدر ، غازي ، مبارك ، جلال ، حساد ، بركة ، مزاحم ، نوري ، اوس ، فرج ، رضوان ، تميم ، هلال .

٢ - الاسماء التركمانية او المغولية او الفارسية^(٤) .

ايناق ، الجكداي ، ايبك خان ، ايليك خان ، الپ ارسلان ، ارتق ، ارغون ، آبغا ، الدمرجان ، افراسياب ، افريدون ، ادبغا ، آطر ، ايلغازي ، اسنبغا ، انوجور ، اوتكين ، اوكداي ، البندقدار ، اويكاكان ، ارتنا ، ارض خان ، ار غدلق ، اوزبك خان ، استدمر ، افتكين ، آق سنقر ، اقوش ، ايتمش ، آيد غدي ، آيد غمش ، القطاي ، انوشنكين ، استمر ، اخف ، الطنبغا ، الطيطاش ، اينال ، اربك ، اقبغا ، ايتيك ، السلحدار ، اوزدمر ، ايدين (منور) .

بوري ، بردي بك ، برجوان ، بركيارك ، بهرام ، بلك ، بلاش ، براق ، باطو ، يرغلي (براوغلي) ، بكتاش ، بلكين ، باديس ، بلنجر ، بوتق ، بيدمر (باي دمير) ، بيدو ، برتق ، باشق ، براقش ، بلتكين ، بكتمر ، بكجور ، بهادرخان ، برق ، باديش ، باشاك ، باغي سيان ، باكيش ، برقوق ، ييلغا ، باطيش (غروب) ، بتكين ، بوران .

(٤) وردت هذه الاسماء كأعلام خواص في مؤلفات الطبري والقلقشندي والقرماني والقزويني وابن تغري بردي وابن الاثير وابن الجوزي وابن خلكان وابن خلدون وابن العنبري وابي الفداء والبغداددي والدينوري والاسحاقى والسيوطي والاصفهاني والصفدي والصولي وابن الحنبلي وعشرات غيرهم ، كما وردت في مؤلفات بعض المستشرقين في سياق الحديث عن الاحداث التاريخية ، ومن هؤلاء ادم مترز ، وغوستاف لوبون ، ولسترنج ، وتوماس ارنولد ، وجاك وسلر ، وريچارد كوك وبروكلمان ...

ويصح القياس عليها في اسماء العوام .

تلكتسر ، توري ، تكين ، ترما ، تورانشاه ، تتش ، تدان ، تمرىغا^(٥) ،
تمرتاش ، تنى بك ، توز ، توزون ، تلابغا ، تيمور ، تمرخان ، توران ، تنكز ،
تولبي ، تكش ، تابان ، تمرلنك .

جنكيز ، جوجي ، جوبان ، جداي ، جعظاي ، جلوقان ، جاني ، جنفصو ،
حكش .

خسروشاه ، ختور (حيال) ، خداينده ، خمارويه ، خوارزشاه ، خاقان ،
خورشيد .

دلشاد ، دوجي ، دقاق ، دمرياق ، دمر^(٦) ، دارتمر ، دلغادر ، زنكي .
سلجوق ، سنجر ، سندمر ، سونج ، سبكتكين ، شاهنشاه ، شيرين ،
شجاع ، صولي ، صاروخان ، طوبان ، طقطغا ، طغتكين ، طعج طولون .
نوج ، طغرلبك ، طوجي ، طولو (حالبوب) ، طغان ، طزغاي ، طوغان .
نغاي ، طغيتمر ، طقز ، طغراي ، طغلقشاه ، طغتكين ، عليشير ، عنقا ، غازان .
قطلو شاه ، قليج ، قاني باي ، قرا ارسلان ، قراسنقر ، قطلوبغا ، قوتاغي ،
قان ، قراسي ، قايناز ، قبلي خان ، قزالق ، قرداش ، قرماي ، قروقوش .
قطز ، قطلقتسر ، قوصون ، قوش ، قران ، قظلمش ، قرمان ، قشتمر ، فيروز ،
فرخشاه ، فيرخان ، فراجا .

كنج ، كيوك (محروق) ، كوركاز ، كشتكين ، كتبغا ، كشيغا ، كيغلغ ،
كيزي ، كشلوخان ، لاون (لاوند) ، لوري .

(٥) و (٦) راعى الترك في اسمائهم ما يدل على الجلادة والقوة مما يالفونه
ويجاورونه وغالباً ما يسمون باسم (بغا) ومعناه بلفتهم الفحل، اما مفرداً
وهو قليل ، واما موصوفاً بحيوان من الحيوانات ، مقدمين الصفة على
الموصوف على قاعدة لغتهم في ذلك ك (طيبغا) بمعنى فحل مهر ، واما
بمعن من المعادن : كالطينبغا بمعنى فحل ذهب ، وك (مشبغا) بمعنى
فحل فضة ، وتمرىغا بمعنى فحل حديد ، وربما ابدل اسم الفحل باسم
الحديد . واسمه د'مركبي ، دمر بمعنى امير حديد ، وظي دمر بمعنى
مهر حديد . . وربما افردوا الاسم بالوصف ك (دمر) بمعنى حديد .
ظ صبح الاعشى في صناعة الانشاء ابو العباس احمد القلقشندي
المط الاميرية القاهرة ١٣٣١/١٩١٥ ج ٥ : ٤٣١-٢ .

ملكشاه ، متكوخان ، منكوتر ، مكوقان ، مهران ، هولكو ، نويان ،

يلدز ، يغمراش •

وفي اثناء حكم الامارات الزنكية والايوية استعمل التركمان اسماء امراء وقواد هذه الامارات كمظفر الدين (مظفر الدين كوكبري) وصلاح الدين (الايوبي) •

وبدخول الفرس واتساع النفوذ الفارسي الصفوي في العراق ، دخلت اليه وجبة جديدة من التركمان ، وقد استعمل هؤلاء بعض الاسماء الفارسية بحكم الجيرة والاختلاط نحو : (خسرو - امير) و (خورشيد - شمس) و (رستم - قائد) و (شاهين - من الكواسر) و (شاهباز - نسر) للذكور و (گلناز - الوردة المدللة) و (وشاهناز - مدللة السلاطين) و (گلغدار - الوجنات الموردة) و (ديدار - ذات العيون الساحرة) للاناث •

زيادة على ماتقدم كثر خلال الحقبة المتقدمة استعمال الاسماء المذهبية تأثراً بالمد المذهبي الذي ساد المنطقة ، فشاعت اسماء والقباب شيوخ ومرشدي الطرق الصوفية^(٧) وصلحاتهم واوليائهم - وسنتطرق لهذا بالتفصيل فيما بعد - ومن الاسماء التي انفرد بها التركمان هنا اسم (ساقی) تيمناً بمن كان يسقي الامام علي (ع) •

وفي العصر العثماني استعمل معظم المسلمين ، والتركمان خاصة اسماء سلاطين الدولة العثمانية نحو : محمد فاتح (فاتح استانبول) وسليمان (القانوني) الذي دخل العراق سنة ٩٤١هـ) ومراد (الرابع الذي دخل العراق سنة ١٠٤٨هـ) وعبدالمجيد وعبد الحميد ومحمد رشاد •

وفي مرحلة متأخرة من العصر العثماني سبى التركمان باسماء الله الحسنی دون اقرانها بكلمة (عبد) نحو غني وجبار وغفور ورحيم وكريم •

(٧) ان اتباع احدي هذه الطرائق المسماة بـ (البكتاشية) من التركمان كانوا يجانبون بل يحرمون استعمال اسماء الخلفاء الراشدين الثلاثة الاوائل وكذلك مشاهير مذاهب اهل السنة !!!

٣ - المرحلة القومية : بدأت هذه المرحلة قبيل الحرب العالمية الاولى^(٨) واستمرت الى ظهور الثورات الوطنية في الوطن العربي . وخلالها استعمل التركمان اسماء من عهد ما قبل الاسلام مثل : جنكيز ، اورخان^(٩) ، اوغور ، تيمور ، گورشاد للذكور و (آي - بدر) و (گل - وردة ومشتقاتها) للاناث . . . ومنهم من استعان بالترجمة فسمى بـ (يشار) بدلا من يحيى وبـ (أردم) من فاضل وبـ (قليج) من حسام وبـ (طوغان) بدلا من شاهين ، للذكور ، وبـ (آيسل) من بدرية وبـ (آينار) من فهيمه ، وبـ (بلگين) من عليمه ، وبـ (آيدن) من منيرة وبـ (آيهان) بدلا من ماهبانو الفارسية .

٤ - مرحلة عهد الثورة : وتبدأ هذه المرحلة مع بداية الثورات الوطنية والقومية العربية واستمرت الى يومنا هذا ، وخلالها كسدت الاسماء القومية في الوسط التركماني العراقي بشكل ملحوظ واستبدلت معظمها باسماء ثورية عربية كانت او تركمانية وسنورد امثلة لها فيما بعد .

عوامل التسمية

تقف وراء التسمية في الوسط التركماني عوامل عدة يمكن ايجازها على النحو الاتي :

١ - العامل العقائدي :

كانت سنة ايجابية وما زالت متبعة في الوسط التركماني ومنذ العهد الاسلامي وهي (تثبيت اسلامية المسمى واظهار هويته المسلمة في غربته) ، لذا تختار الاسرة اسماء والقاب الله الحسنى وانبيائه ورسولنا (عليهم السلام) واهل بيته ومشاهير المسلمين ومرشدي الطرق الصوفية وتيوخهم ، وكذلك اسماء المدن المقدسة والمناسبات الدينية والاشهر والايام المباركة ، كل ذلك يحصل

(٨) بعض الباحثين يرجع استعمال التركمان للاسماء القومية الى الفترة التي اعقبت الثورة الفرنسية اذ تأثروا كسائر شعوب الشرق الاوسط بافكارها . .
(٩) عبارة عن (ار) و (خان) والاولى تعني (رجل ، شجاع ، جندي) وهو جد سلاطين آل عثمان .

تعظيماً وتبركاً وتفاؤلاً أو وفاء لنذر ، وهذا يحصل في اوساط العوائل المقلدة والمشتاقة الى الاولاد ، وتتم باللجوء الى مرقد احد الانبياء او الائمة او المرشدين ليكون وسيطاً لدى الباري عز وجل كي يرزقهم مولوداً . متعهدين بتسميته باسمه او باسم احد احبائه ، مشترطين تقديم الصدقات والهدايا الى الايتام والفقراء ، ناذرين هدية او ملكاً لاوقافه . . . وقد تعددت الاسماء بتعدد المراقد والمزارات التي يقصد اليها في الوسط التركماني فنجد اسماء (يونس . شيت ، جرجيس ، ويس ، قرني) في منطقتي الموصل واربيل وحواليهما تيناً باسماء الانبياء الثلاثة وباسم الولي (ويس القرني) الراقد في اربيل — كما يقولون — ونجد اسمي (عمر ومندان) في منطقتي كركوك وآلتون كوپري وحواليهما تيناً باسم الصحابي (عمر بن معد يكرب) الراقد بحسبانهم في تلك المنطقة ، واسم (مقداد) في منطقة دياالى واسماء (جنيد ومعروف وعبدالقادر وموسى وكاظم وجواد) للذكور في بغداد والكاظمية، اما اذا كان المولود انثى فتسمى بـ (نذيرة او شكرية او حمدية او عطية) او باسماء تركمانية مثل (آداغ — نذيرة) و (ديلك — رجاء) .

وهناك تقليد شارك به التركمان غيرهم من المسلمين وهو خصوصية الاسماء لمن يولد في ايام الاثنين أو الخميس أو الجمعة ، فيعد محظوظاً من يولد يوم الاثنين لاقتترانه بمولد النبي الكريم (ص) واسمه في الوسط التركماني (بيغري گوني) اي يوم النبي فيسمى من يولد فيه بـ (محمد أو احمد أو محمود أو مصطفى أو امين) ويوم الخميس يسميه بعض التركمان (علي گوني) اي يوم علي وذلك لتسليم الامام علي ع الخلافة فيه كما يقولون ، فاذا صادفت الولادة فيه سمي المولود . (علي ، أو ولي ، أو حيدر، أو مرتضى)، اما اذا كان المولود انثى سميت باسم امهاتها (ع) او ازواجهما أو بناتهما مثل (امينة ، حليلة ، سعدية ، فاطمة ، حنيفه ، زينب . . .) اما من يولد يوم الجمعة فيسمى (جمعة او جمعية) .

واما بالنسبة الى التسمية باسماء المناسبات فعدة منها اذا صادفت الولادة في اليوم الاول من عيد الفطر سمي المولود (بايرام — عيد) للذكر و (شكريه)

أو (زينب) للاثى ، واذا صادفت الولادة في احدايام عيد الاضحى سمي المولود (بايرام) أو (قوربان - ضحية) أو (اسماعيل) وسميت المولودة (ضحية) أو (هاجر) •

واذا توافقت الولادة مع ذكرى مولد الرسول (ص) في ١٢ ربيع الاول سمي المولود (مولود) • واذا كانت في اول يوم من شهر رجب (وهو عيد شعبي) او اي يوم آخر منه سمي المولود (نوري) والمولودة (نورية) واذا صادفت في يوم نوروز سمي (نوروز) لكلا الجنسين وقد اهل هذا الاسم بعد نمو التيار القومي •

وقد يسمى نسبة الى الشهور المباركة التي اقترنت باحداث اسلامية مثل محرم وصفر ورجب وشعبان ورمضان او (اوروج) للشهر العربية أو بايرام لشهر شوال ومولود لشهر ربيع الاول وقوربان لشهر ذي الحجة او نوري او نورالله لشهر رجب أو عاشور لشهر محرم وللذكور فقط • او جهاد أو سفر ان ولد ابان الحرب العالمية الاولى •

وقد تحصل التسمية نسبة الى المدن المقدسة نحو : مكى ونجف للذكور ومدينة ومكية وقدسية للاناث •

وتدخل التسمية بالحوادث والظواهر الطبيعية ضمن دائرة العامل الاعتقادي على بدائيتها فاذا صادفت الولادة في يوم مطر سمي المولود (ياغمور - مطر) او خيرالله وخيرية أو في يوم كثير الرعد سمي المولود (يلدرم - رعد) او في يوم شهد صواعق (چاقماق - قدح النار) أو في يوم مضيء (يلدز - نجم) واذا حصلت الولادة في السفرات والغربة سمي (سفر) او (هجران) واذا جاء المولود في الربيع فيسمى (بهار) •

وهناك تقليد سائد في تسمية اولاد الاعمام نسبة لاولاد اعمام اشتهروا في الفولكلور التركماني فمن كان اسمه كرم قد تسمى اخته او ابنة عمه (آصلي) ومن كان اسمه قنبر فقد تسمى قريبته (آزري) وكذلك غريب فتسمى قريبته (شاهضم) واخيرا يوسف الذي تسمى ابنة عمه (زليخا) •

وتلعب هنا بعض العواطف دورا في التسمية فعند الاوساط الامامية تستخدم الاسماء المتقدمة بالاضافة الى اسماء والقباب الائمة الاثنى عشر وشهداء الطف والصلحاء فيسمى باسماء (زين العابدين وقنبر) في قصبتي موز وداقوق وحواليهما و (عسكر ومهدي وزمان وتقي وهادي وتقي) في سامراء وحواليها و (ابراهيم وسين وعريان) في قصبتي كفري وقره تبه وحواليهما و (مقداد) في منطقة دياالى و (موسى وكاظم وجواد) في بغداد وللذكور و (مهدي، وزمان، وهادي، ونقية وتقية، ومياسة وكاظمية وجوادة) للاناث وكذلك اسماء شهداء الطف خاصة اذا وقعت الولادة في العشرة الاولى من شهر محرم فيسمى المولود بـ (حسين، شهيد، عباس، فاضل، قاسم، علي اكبر، علي اصغر، حبيب، مسلم، حر) وتسمى المولودة (زينب، ام كلثوم، فاطمة، سكينه، رقية، شهيدة، شاهبونو ومسلمة وحبيبة وحرية وفرياد وفقان والاسمان الاخيران فارسيا الاصل ومعناهما صراخ ونياح .

وعند الاوساط الصوفية تكثر اسماء (حاجي وبگداش وولي) تيمناً باسم المتصوف الشهير الحاج بگداش ولي و (ابراهيم، ادهم) نسبة الى المتصوف (ابراهيم ادهم) و (شمسي، شمس الدين) نسبة الى المتصوف شمس الدين التبريزي، و (اسماعيل، صفاء) نسبة الى المتصوف اسماعيل الصفوي و (جلال وجمال) نسبة الى جلال الدين الرومي وجمال الدين الافغاني للذكور ومثل (حجيه صوفية، شمس، خطائي) للاناث وكذلك اسماء (درويش، طالب، كامل، عرفان، مرشد، مرشدة، ناجي، ناجية) نسبة الى رتبهم الصوفية واسماء (قلندر، ديوانه، دژبدر وهي فارسية نسبة الى صفاتهم)، وهناك اسان آخرا لمرشدي المتصوفة هما (سلطان ساقى، خونكار) في منطقة كركوك ويسمى بهما أيضاً .

٢ - العامل العائلي :

وتحدد التسمية موقف العائلة من المولود الجديد، وكثيرا ما تحصل بين العوائل المشتاقة للاولاد أو المستغنية عنها لاسيما الاناث منها أو

المعززة لاسم من الاسماء لسبب ما •

فبالنسبة الى العوائل المشتاقة للاولاد لاسيما اذا فُجعت باكثر من ولد بالتتابع تسمى المولود (يشار - يحيى) واذا لم ترزق بمولود ذكر فتسمى الجديد ب (الله ويردي ، تانري ويردي - عطاء الله) واذا طال انتظار الاسرة للمولود فتسميه (دورسون - انتظار) •

وبالنسبة الى الاسر التي كثر ذكورها او اناثها فتسمى من تظن انه الاخير باسم (يته ر - كاف) او (باستي - لاحاجة لها) او صوندي او كافية ، وقد يسون مثل هذه المواليد (شكر وحمد) اقراراً بواقع مُقدّر •
واذا رزقت الاسرة بولد بعد سلسلة بنات فتسميه (برده نه) •

وقد تسمى الاسرة التي تخشى على مولودها جميل الوجه ، ابيض اللون (اسود) خوفاً من اصابته بعين الحسود •

اما التسمية اعتزازا فتحصل اما حباً لشخص متوفى واما اشتياقاً لمفقود قريب فيسمى المولود باسمه ولكلا الجنسين • او ان تتضمن التسمية معنى جميلاً يأمل الاهل في ان يكون للمولود حصة فيه نحو (ييلماز - لايتعب) و (يالچين - صلب) و (ياووز - شجاع) و (البارسلان - شجاع) و (جومرد - سخي) ، او ان التسمية تظهر مدى اعتزاز العائلة بالمولود فتسميه باسماء ورود نحو (نركس ، منكشه ، گول ، كوللو ، گولشن ، گولتن ، نيلومز ، لاله ، چنار ، گلناز (الوردة المدللة) ، گل بهار (وردة الربيع) گل دهره ن (قاطف الزهرة)) •

٣ - العامل السياسي :

يمكن القول ان التركمان قد اُعجبوا بقيادة المسلمين ومشاهيرهم من توسموا فيهم معاني الشهادة والبطولة او ممن اسدوا خدمات لشعوبهم وكذلك تأثروا بالاحداث التي شهدتها مناطقهم فتمثلوها واطلقوا اسماءها على ونور الدين (الزنكي) ، وصلاح الدين (الايوبي) ومحمد علي (الارناؤوطي) وفاتح

وهاني (بن عروة) ومختار ومسيب الثقفين والـب ارسلان^(١٠) (السلجوقي) ونور الدين (الزنكي). وصالح الدين (الايوبي) ومحمد علي (الارناؤوطي) وفاتح ومراد وعشان وبايزيد وسليم ورشاد من سلاطين العشانيين ، وانوز ويازي (القائدين العشانيين اللذين قادا الانقلاب العسكري ضد السلطان عبدالحميد الثاني) ومدحت (المصلح) ونامق ومصطفى وكال (اول رئيس للجمهورية التركية) وفيصل ملك العراق الاول وابنه غازي وكذلك محسن ، سعدون (محسن السعدون) وجمال وعبدالناصر وياسر وعبار نسبة الى قائد الثورة الفلسطينية وصدام نسبة الى الرئيس المناضل صدام حسين .

وكذلك وجدنا اسماء لها علاقة وثيقة بالحروب والنضال منها جهاد ، مجاهد . جاهدة ، غالب ، ظفر ، مظفر ، غازي ، غازية ، نضال ، كفاح ، مناضل ، ثورة ، وكذلك اسماء تركمانية مثل صاواش — معركة وييلدرم — رعد ، وچتين — مصعب واوزگور — حر .

وقد يكون بين هذه الاسماء ما هو ليس لعلم اسلامي نحو : جنكيز واوغوز وتيموجين (لقب جنكيز) وآتيللا (الذي عبر بجيشه شمالي البحر الاسود الى اوربا واحتل ثلاثة ارباعها) ، واوقو بلای = قوبل آي وتيسورلنك . وقد تكون مستمدة من اسماء قبائل نحو : سلجوق وتوركيش .

ومن اسماء الاناث وجدت شاهضم (اميرة اذربيجانية) حكمت في عهود سابقة) وتركية نسبة الى الدولة او الثورة التركية وسورية وجميلة نسبة الى المناضلة الجزائرية (جميلة بوحيرد) وقديسية نسبة الى الثورة الفلسطينية .

العامل الادبي :

يلعب هذا العامل دورا ملحوظا في التسمية لدى الوسط التركماني ومن صورہ استعمال الوزن والقافية والكنية والجمع بين اسماء عدة تجمعها قواسم مشتركة او بين اسم المولود ووالديه واخوته نحو : ناظم ، كاظم ، حازم ، باسم ، جاسم او ييلماز . قورقماز ، الماز (الماس) .

(١٠) قائد عباسي دحر جيوش الروم في الاناضول واسر قائدهم .

وبعضهم يجمع بين الاسماء العربية والاعجمية للتقنية مثل مستاز (عربي) وييلماز (تركي) وشاهباز (فارسي) للذكور •

وأيلدُز (نجمة) ، گوندوز (ضوء النهار) ، فيروز للاناث •

اما امثلة الكنية فتكون بمراعاة مآدرج عليه الناس في مناداة بعضهم بعضا فعلي ابو حسين واسماعيل ابو حقي وفاضل ابو عباس وداود ابو سلمان وشاكر ابو محمود ومن امثلة الجمع بين الاسماء المتناظرة : احمد. محمد ، محمود ، مصطفى ، امين •

ويوسف ، يعقوب ، وصالح الدين ، ايوب ، ويونس ، ادريس ، جرجيس للذكور وآسيا ، سارا ، هاجر ، مريم ، وليلى (معشوقة مجنون) . شيرين (معشوقة فرهاد) ، وآصلي (معشوقة كرم) ، وآرزي (معشوقة قنبر)، وشاهضم (معشوقة غريب) •

اسماء خالصة

كانت الاسماء التركمانية هي الشائعة قبل اعتناق التركمان الدين الاسلامي ، وبعد اعتناقهم استعملوا بكثرة الاسماء العربية الاسلامية ، اما الاسماء التركمانية الخالصة فقد استعملت بقلّة وقد تقدم بعضها ، وهنا نورد بعضا آخر منها ، وهي بين الاناث اكثر منها بين الذكور •

(داتلي) (تيللي) (دورسون) (بستي) (مرال - ايل ، نوع من الغزال) (لاله - شقائق النعمان) (اينجي) (گرگرين - حمام) (بايرام - عيد) (آيدن) (آيتن) (اوزكول) (آيسن) (أوستون) (أوزجان) (كولدهره) (چيچك) (دهشحر = دهنز) (قونجه = خونجه) (قونجه كول) (كوزوله) (كولباغجه) (كولغزار) (كلنار) (كلنار) (نازلي) (كلبهار) (كلچون) (كلنديم) (نارنكول) (پنبه) (كلدسته) (ييلديز) وكلها للاناث و (آتلا) (قبلاي) (جنكيز) (آسلان = ارسلان) (اوُرخان) (تيمور) (يشار) (ييلديرم) (چوبان - راعي) (آيندين) (تكين) (يالچين) (يالمان) (ايلمان)

(اوغئوز) (جيلان - غزال) (تان - سحر) (طورغوت) (گولر - الضاحكة)
(قَبَلَاي - نسر) (قَسْرِي) للذكور •

العادات التي ترافق اختيار الاسم

جرت العادة لدى بعض العوائل التركمانية ان تدعو الاقارب والاصدقاء
والجيران ذكورا واناثا الى حفلة غداء تقام من قبلها في الاسبوع الاول من
الولادة ، ويذبح فيها خروف •

ويورد رئيس افراد العائلة او اكبرهم سناً اسماً للطفل ويتم اختيار الاسم
بسوافقة اكرثية الحضور ، وان اختلف عليه فيركن الى القرعة التي يجريها العالم
الديني ، ثم يلحق المولود الاسم المسحوب بموجبها •

وكان التركمان قديماً يسمون اطفالهم باسماء لا تستمر طويلاً •• فاذا
ما بلغ سن ١٨ سنة وصدر منه عمل مهم وجب ابقاء الاسم والا بدّل •

التصنيف والتصغير

تختلط ظاهرة التصنيف بظاهرة التصغير النادرة حتى تصبحان ظاهرة
واحدة وترد هذه الظاهرة في الخطابات والنداء وفي التهاجي والمشادات الكلامية
وتكون لدوافع مختلفة منها حب وملاطفة ذوي الاسماء أو الاشفاق عليهم
او الاستخفاف منهم ••• وتحضرنا هنا جملة ضوابط جرى العمل بموجبها
في التصنيف والتصغير من اشهرها :

١ - عملية الرخم وتتم بحذف بعض الحروف من وسط الاسم وآخره مثل
(آلوير) أو (ويردي) من اسم الله ويردي ، (تاردير) من تانري ويردي
و (خجه) من خديجة و (شعته) من شاهضم •

٢ - عملية البتر وتتم بصور عدة منها :

أ - تتم بحذف الاحرف الاخيرة من الاسم مثل ابيه من ابراهيم واسو من
اسماعيل ونجه من اسماء نجمه وناجية ونجاة •

ب - تتم بحذف الالف الذي يعقب الحرف الاول المفتوح مثل أَمْنَه من آمنة وفطْمة من فاطمة ونجْيه من ناجية •

ج - تتم بحذف حروف واطافة اخرى محلها ومن صورها :

١ - في بعض الاسماء عربية الاصل ، خماسية التركيب والتي حرفها الثاني ساكن يُحذف ما زاد على الاثنين ويضاف الى الاسم الف مسدودة على ان يبقى الحرف الاول على حالة الحركة الاصلية مفتوحا او مضموما ومن تطبيقات هذه الضابطة شكرية وقدرية وبدرية وصبرية ونورية وفخرية فتصبح شكّا وقدا وبدا وصبا ونوا وفخا •

٢ - في بعض الاسماء عربية الاصل ، رباعية التركيب والتي حرفها الثاني الف ساكنة يُحذف الحرفان الثاني والرابع وتضاف الف مسدودة وواو ساكنة بعد حرفها الثالث على ان يبقى حرفها الاول مفتوحا ومن امثلتها شاكر وقادر ونادر فتصبح شكّاو وقداو ونّداو •

٣ - عملية الشطر وتحصل في الاسماء المزدوجة مثل عابدين وزينل من اسم زين العابدين ورضا وقولي من اسم رضا قولي ، ومحمد وعلي من اسم محمد علي ، وعلي ومردان من اسم علي مردان •
وسَمَنَ وگل من اسم سمنگل (اسم مؤنث) وكذلك بالنسبة الى اسماء الله المعبدة مثل عبدل وكريم من (عبدالكريم) وعبدل وقادر من (عبدالقادر) ما عدا عبدالله يلفظ (عبدل) فقط تعظيما لله تعالى •

٤ - عملية الزيادة وتتم باضافة حركة او حرف او اكثر الى آخر الاسم وتكون على اشكال منها :

آ - تتم باضافة احد حرفي التصغير التركي (ش) و (و) الى اخر الاسم او كليهما اذا كان آخر الاسم متحركا مثل عَشَش وعَلَو وعَلُوش من علي ، وتيلكش وتيلكو وتيللوش من اسم تيللي (ذات زينة) •

اما اذا كان آخر الاسم ساكنا فيختزل وتضاف اليه حروف
التصغير مثل إيش وإبوش من اسم ابراهيم وجشش وجمو
وجموش من اسم جميلة .

ب - تتم باضافة حرفي التصغير التركي (جه) (جيم مفتوحة) وجغز نحو بالالوجه
(طفل) بالاجز (الطفل الصغير) من اسم بالا المذكر ، ودالجه (العصن
الرقيق ودالجفر (العصن الارق) من اسم دال المؤنث .

ج - تتم باضافة فتحة الى آخر الاسم اذا كان ساكنا بشرط تجريد الاسم من
حروفه المفخمة مثل صاحب يصبح سَحَبه وشهاب شبّه، ويضاف المقطع
(له) الى آخر الاسم اذا كان متحركا مثل رضا يصبح رَزَله وسامي
سَمَله للذكور وصونا (بطة) يصبح سُنْله وانجيله اينجي (درة)
للاناث .

د - تتم باضافة كاف مفتوحة لكل اسم آخره حرف لام متحرك مثل :
دليلي (مخبول) يصبح دليكه ، دليكه ، وخاللي (ذات شامة) خهليكه،
وداتلي (ذات عذوبة) داتليكه .

هـ - تتم باضافة كاف مفتوحة وحذف حرف او اكثر من آخر الاسم مثل
حَسْكه من حسن وحُسْكه من حسين ونوكه من نوري .
بالاضافة الى ما تقدم توجد صور عدة من التصحيف، لانرى ضرورة
في شرحها لمحدوديتها ومنها المجموعة الآتية :

خليل - خهلاو^(١١) ، شُكور - شكاو ، نسيية - نمو ، جليل - جلاو،
مصطفى - مچالا أو مچاو ، فهية - فهاو ، مهدي - ميتي ، مرتضى - مرتاز ،
خيريه - خيري ، عبدالمجيد - مجهوه ، عزالدين - عزهوه أو عزا ،
زبيدة - زباو ، عبدالقادر - قدو ، محي الدين - محاو ، عائشه - عسّه ،
عبدالله - عابوش ، خير الدين - خيراو ، علي - عه لالاو ،
عبدالصمد - صه ماو ، نجم الدين - نجا ، احمد - أمد ، حيد ،

(١١) ظ كركوكده اجتماعي حيات - فولكلور للاستاذ شاكِر الضابط مط الزمان

بغداد ١٩٦٤ ص ٤٦-٧ .

عبدالرحمن - أبه ح ، فخر الدين - فخره ، محمد - مد ، أمينة - آمنه (١٢) ،
 بهاء الدين - بها ، عباس - عبّا ، خورشيد - خورشه ، نور الدين - نوكة ،
 ابراهيم - ايباو ، اكرم - ايكاو ، باكر - بكو ، توفيق - توفّا ،
 جعفر - جوحّر ، رؤوف - رهفه ، رفعت - رفاو ، رفيق - رافّي ،
 رشيد - رشاو ، سليمان - سيلاو ، شاهناز - شاناز ، سعيد - سعاو ،
 سمين - سيمه ، شاهباز - شاباز ، ناظم - نزاو ، فاطمة - فطوش ،
 كريم - كرموش ، ابراهيم - ابروش ، امين - أموش ، خضر - خدوش ،
 عثمان - عثوش ، مريم - مدوش •

ظاهرة الاسماء المركبة

عرفت الاسماء التركمانية منذ نشأتها ظاهرة التركيب من كلمتين او
 مقطعين لتعطي معنى لشيء معين • وهي على انواع :

- ١ - المركبة من اسمين قابلة للتشطير وكثيرا ماينادى باحدهما مثل محمد
 نوري ، محمد علي ، رضا قولي ، علي مردان ، علي احسان •
- ٢ - المركبة من اسم وكلمة (الدين) ويُنَادى صاحبها بالمقطع الاول نحو : نور
 الدين وشهاب الدين •

- ٣ - المركبة من مقطعين وتتألف من اسم وضافة وهي على اشكال :
- آ - اضافة صفة الى اسم وتتم باضافة حرفي الصفة التركية (للي)
 لاحقة الى الاسم وهي بمعنى ذوأو ذات العربية مثل :

دل + لي (ذواعصاب متوترة) ، او صل + لي (ذو عقل سليم) للذكور •
 وناز + لي (ذات دلال) ، تيل + لي (ذات زينة) ، خال + لي (ذات شامة)
 دات + لي (ذات عذوبة) للاناث •

ب - اضافة ضمير الى اسم وتتم باضافة حرف ياء (ي) وهو ضمير
 تركي الى الاسم والياء هنا بمثابة الضمير (ه) الغائب في العربية نحو:
 قولي (عبدّه) ومالي (ماله) وعبدي (عبدّه) اي عبدالله وكذلك

(١٢) يعتقد بعضهم ان همين او مينة مقلوبة من كلمة امينة العربية الا انها
 مغولية الاصل ولا معنى خاص بها ...

اضافة الضمير (اوز) سابقا الى الاسم وهو بمثابة هو العربي مثل:
اوزجان (هو الروح) واوزقان (هو الدم) للذكور واوزگل (هي الوردية)
واوز آي (هي نور البدر) للاناث .

ج - اضافة فعل الى اسم فاعل مثل الله ويردي ، حق ويردي ، تانري
ويردي ، مددويردي وجميعها بمعنى (عطاء الله) للذكور ، وگون
چقدي بمعنى (اطلع الشمس) وگل أحدي بمعنى (انفتح الورد)
للاناث .

د - اضافة المقطع داش وهو بمعنى من - الى العريية ، ويضاف الى
الاسم لاحقا ويجعله مضمرا مثل :

بگداش (اي من الامراء) وقارداش المصحفة من قارنداش ومعناه
(شقيق اي من بطن واحد) ويولداش ومعناه (رفيق اي من اصحاب
الطريقة نفسها) .

هـ - اضافة المقطع گول الى اسم وهو بمعنى (الوردية) مثل اوزگول
(اوز = وجه ، وجه الورد) وقونجة گول (قونجه = الجوري ،
الورد الجوري) وگول بهار (بهار = ربيع ، ربيع الورد) وگول
دورون (قاطفه الورد) وگول شان (الوردية الباسمة) وگول بوي ،
گول سرن (ناشرة الورد) .

و - اضافة مقطع الى آخر مثل او ستل (اوست = اعلى ، أل° = يد ،
يد الاعلى) وآيجان (آي = القمر ، جان = الروح ، روح القمر)
وآيتن (آي = القمر ، تن° = الجسم ، جسم القمر) وآيسل (بدرية)
وآيهان^(١٢) (بدرية خان) وآيشن (البدرية الباسمة) وآيناز (البدرية
ذات الدلال) و اورخان (أور = رجل ، خان = سيد ، رجل
محترم) .

زيادة على ماتقدم ثمة اسماء مركبة لاضوابط لتركيبها مثل گورا وغلو

(١٢) هان مخففة من خان .

(ابن الاعور) ، فلك اوغلو (ابن الزمان او القدر) وبندر اوغلو وقيلج بك
سيف ، وامربك ، ودميرداش (الحجر الحديدي) واسلان بنجه واسلي خان .

ظاهرة الاسماء المشتركة بين الجنسين

شاعت الاسماء المشتركة بين الوسط التركماني بشكل ملحوظ ، وهي
اما عربية نحو : صباح وسعاد وجمال ونضال واقبال وجهاد ونجاة واحسان
وعصمت .

واما فارسية نحو : جهان ونوروز وفيروز (مظفر) .
واما تركمانية وذلك لانعدام التأنيث في اللغة التركمانية ، لذا تشترك
معظم الاسماء الموصوفة بشرط ان تتناسب الصفة مع فطرية كلا الجنسين
ومن هذه الاسماء : آيدين (منير - منيرة)^(١٤) واوزكور (حر - حرة) واوصلو
(عادل - عاقلة) واردم (فاضل - فاضلة) وايهان ويوكسل (يرتفع) والماز
وباريش .

ظاهرة الاسماء المستعارة

عرف الوسط التركماني الاسماء المستعارة والثنائية وهي على انواع :
١ - ادبية : فقد اتخذ بعض الشعراء والكتاب والناظمين اسماء مستعارة ،
غدت القاباً لهم ، لا يُعرفون الاّ بها . ومن ابرز هؤلاء في القديم
(فضولي) امير الشعر التركي الكلاسيك واسمه محمد بن سليمان^(١٥)
و (نابي) واسمه يوسف .

اما من المحدثين فقد استعمل بعضهم اسماء مستعارة وهي قليلة في

(١٤) آيدن تدل على معاني عدة كضيء ومثقف وقرة العين اذا استعملت مع
(كوز) عين ، وتعطي معنى الفرح اذا استعملت مع كونول (القلب) .

(١٥) عنه ظ فضولي البغدادي د . حسين علي محفوظ .

وكذلك ظ ما كتبه د . محفوظ في آفاق جامعية ع / ٢ ، ١٩٨٠ .
وفي الاقلام البغدادية في الستينات ، وما كتبه د . جليل كمال الدين في
فنون ع ١٠٢ الاثني ١٨-١٤ آب ١٩٨٠ .

شاعرية فضولي البغدادي - عبدالعزيز سمين البياتي

تتاجاتهم التي نشروها في الصحف ، ويعزى سبب قلتها الى ندرة الصحافة التركمانية .

وهذه الاسماء قد تكون صفات نحو : (كولتورلو - مثقف) و (گوزجو - راصد) و (الشديريجي - ناقد) و (أديز - مجهول) و (مظلوم) .
او مستمدة من الادب الشعبي التركماني القديم نحو : (كور او غلو - كرمز للبطولة) و (سلي كرم - اسم كتاب كعاشق غريب في الحب العذري) و (كسك باش) و (زليخا - امرأة في قصة دينية) .

وقد تكون حروفاً نحو (أ .) وقد اتخذها السيد شاكر صابر الضابط في مقالاته التاريخية التي نشرها في جريدة كركوك في الخمسينات و (ر.ك) وقد استعمله رشيد كاظم فيما نشره في مجلة الاخاء من منظومات .

وقد تكون منسوبة الى اسماء مدن مثل البياتي^(١٦) وطاووقلي واريللي .
وقد تكون غير هذا وذاك نحو (فلك او غلو) و (باشا او غلو) (ابن الباشا) وهو اسم اتخذته مجيد حسن فيما كتبه في مجلة العراق الاسبوعية التي اصدرها الاستاذ شاكر صابر الضابط في أواخر الستينات ونحو (هجري دده) و (بندر او غلو) و (اريل قبزي) وهو اسم لامرأة وقد استعمل بعض من كتب باسم مستعار ما يقابل اسمه بالعربية او التركية فعلاء يكتب باسم (يوكسل) وآيدن يكتب باسم (منير) .

٢ - عائلية : قد تعتمد بعض الاسر الى تسمية اولادها باسمين ، اسم يستعمل تدليلاً في وسط العائلة واسم يسجل في الوثائق الرسمية وهو المعوّل عليه خارج العائلة . وبعد ان يكبر الطفل ينبذ اسمه العائلي الاول .
٣ - اما الاسماء السياسية : فبسبب من مجانبية التركمان مزاوله الامور السياسية في سالف الايام ، فقد انعدمت هذه الاسماء بينهم .

ظاهرة تبديل الاسم

لما كانت معظم الاسماء في الوسط التركماني مقبولة اجتساعياً ، فقد

(١٦) بيات قبيلة سكنت المنطقة التي سُميت باسمها فيما بعد .

ندرت ظاهرة تبديل الاسماء ، واذا ما حصلت فتكون بسبب سياسي او قومي فقد يُغَيَّر الاسم العربي الى تركماني او بالعكس ، او بسبب صعوبة التلفظ او ان يلفظ باشكال ، او ان يكون غير مقبول في المحيط المدرسي او الوظيفي فيعبد صاحبه وبموافقة والده الى تبديله نحو قوجه وقولي وسيويان فقد استبدلها بعضهم الى فاروق وسليمان واحسان ، او ان يكون الاسم المراد تبديله مصغرا فيستعمل الاسم الاصلي كفاطمة بدلا من فطوش و آمنة بدلا من موش ، او ان يكون بسبب خطأ املائي •

تأنيث الاسماء

لتحويل اسماء الذكور تركمانية الاصل الى اسماء اناث لا توجد اية قاعدة كما هو الحال في اللغة العربية ، والتمييز بين اسماء الذكور والاناث يكون سماعياً ومعنوياً في الغالب فالاسماء الدالة على الرقة واللطافة والجمال والزينة تكون من حصة الاناث ، والاسماء الدالة على القوة والخشونة تكون للذكور •

ولكن ثمة ضابط للتأنيث لدى العوام كأن تكون الاسماء المنتهية بهاء مدورة (ه) عوض الفتحة اسماءً للاناث (كوله) و (گوزدهله) ، كما ان هناك توليدة لبعض الكلمات عُدَّت ضابطة اخرى لتأنيث الاسماء ويكون التوليد باضافة (ن) الى نهاية بعض الاسماء المذكرة لجعلها مؤنثة مثل كريم للمذكر وكريمان للمؤنث وآيدن للمذكر وآيدان للمؤنث وكذلك تكون باضافة حرف (م) الى بعض الكلمات كخان للمذكر وخانم للمؤنث •

تسمية التوائم

التزم معظم الوسط التركماني عبر المراحل بتقليد خاص في تسمية التوائم لتمييزهم من سائر الاطفال بطريقة يدخل فيها العامل الادبي المذكور فيما تقدم ، اي الالتزام بوزن الاسماء وتقفيتها والجمع بين الاسماء المتناظرة او بين الاسم وابيه •

فاذا كانت التوائم ذكرين او اكثر سموا (علي ، ولي ، قولي) او (سلمان ، سليمان ، نعمان) او (حسن ، حسين ، احسان) او باسماء تركمانية مثل (ييلماز ، قورقماز ، دونماز) ومعانيها مقدم ، جاري ، مهاجم .

اما اذا كانت التوائم اثنيين او اكثر سموا (نجيبه ، حبيبة ، اديبة ، شكيبة) او باسماء تركمانية مثل (پنار ، چنار ، فنار) ومعانيها ينبوع ، شجرة الكنار ، قنديل .

وقد تختار العائلة اسماء مترادفة أو اسماً لعلم مشهور نحو (محمد ، امين ، مصطفى) و (حيدر ، مرتضى) او (مهدي ، صاحب ، زمان) او (خضر ، الياس) او (عمار ، ياسر) او (ابراهيم ، خليل ، اسماعيل) .

او اسماء تركمانية مثل (دهمير ، پولاد ، تونج) ومعناها (حديد ، فولاذ ، نحاس) للذكور ومثل (اسيا ، ساره ، هاجر) او (فاطمة ، زهراء ، بتول) او اسماء تركمانية (گوگرچين ، صونا ، طاووس) ومعانيها حمام ، بطة ، طاوس أو (زهرة ، اولگر ، ليلي) ومعانيها (كوكب الزهرة ، الثريا ، ليلي (كوكب لامع) .

اما اذا كانت التوائم مختلفة (ذكراً واثى) فيختار لهما اسمان يرمزان الى توأمتيهما عن قريب او بعيد مثل (غلام ، حور) نسبة الى الحور والغلمان أو (عيسى ، مريم) او (شكر ، حمدية) او (باسم ، باسمه) و (صائم ، صائمة) .

الأسماء المسيحية (١)

أ- التبريكات (*)

قبل التعرض لمراحل التسمية المسيحية نذكر اشارات عن الاسم واهيته

- (١) حظت الاقليات الدينية في العراق باهتمام الكثيرين، فقد تناولها الباحثين - على اختلاف في مدى تناول - اذ ذكرها - كلها او بعضها - عرضا د . شاكِر خصبك في كتابيه (الاكراد دراسة جغرافية اثنوغرافية) و (العراق الشمالي) و د . جاسم محمد الخلف في (جغرافية العراق الطبيعية والاقتصادية والبشرية) والسيد عبدالرزاق الحسني في (العراق قديما وحديثا) و د . شاكِر مصطفى سليم في (الجبايش) و (محاضرات في الانثروبولوجي) ومحمود العبطة في (القضية الكردية) وكمال الدين الطائي في (التوحيد والفرق المعاصرة) واکرم زينل في رسالته الجامعية للماجستير الموسومة بـ (سكان لواء ديالى) وكاظم حيدر في (الاكراد من هم والى اين ؟) وفاضل الانصاري في (سكان العراق) وسيد كيلاني محقق الملل والنحل لمحمد بن عبدالکريم الشهرستاني والاستاذ طه باقر في (مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة) ومحمود فهمي درويش وزملاؤه في (دليل الجمهورية العراقية عام ١٩٦٠) و د . جواد علي الطاهر في الفصل وجرجيس جبرائيل هومي في (القوميات العراقية ماضيها وحاضرها) وسواهم كثيرون .
- اما من افرد كتابا عن احدي هذه الاقليات فقد اشير اليه في موضعه .. ولايفوتنا هنا ان نذكر ان للسيد منذر عبدالمجيد البدري رسالة جامعية نال بها شهادة الماجستير من آداب بغداد ت ١٩٧٥/١ بعنوان (جغرافية الاقليات الدينية في العراق) فيها الكثير من المعلومات عن نشأة هذه الاقليات ومعتقداتهم واصول تسمياتهم وتوزيعهم السكاني ... ط . رونيو .
- (*) الاصل في المبحث انه يغطي اسماء الاعلام المسيحية في بلدة قرقوش مركز قضاء الحمدانية والتي تقع على بعد ٣٦ كم جنوب شرق الموصل ، وجل سكانها من السريان الكاثوليك ، وكان قد اعد المبحث اجابة لاسئلتنا السيد سهيل قاشا مؤلف (لمحات من تاريخ نصارى العراق) مط شفيق ١٩٨٢ ، وبغية احاطته لاسماء الاعلام المسيحية في المناطق كافة تكرم باغنائه مشكورين الاستاذان الفاضلان كوركيس عواد والاب د . يوسف

وردت في الكتاب المقدس (العهد القديم - العهد الجديد) . وقد اجملها د . يوسف حبي عضو المجمع العلمي العراقي على النحو الآتي :

— ليس التسمية تسمية معتادة وحسب ، وانما تعبير عن دور الكائن (الشخص) في الكون لذا نرى الله يسمي المخلوقات التي خلفها (سفر التكوين ١ ، ٣ - ١٠) سواء أكانت جامدة نحو الليل والنهار والسماء والارض والبحر والنجوم، أم حيوانات ولاسيما الانسان، لكنه الانسان (آدم) يسمي الحيوانات (سفر التكوين ٢-٢٠) كذلك سيمسي الناس الامكنة ذات الاحداث المهمة .

— الاسم الذي يُعطى للشخص ساعة الولادة دليل على النشاط او المصير الذي يُراد للوليد أو انه يعبر عن ظروف الولادة ، واحيانا هو شيء خارق يدل على ان يد الله مع الوليد ، وعلى كل حال فان للاسم قوة الشخص ، لذا فان الانسان الذي بدون اسم كأنه لا شيء ، اما من له عدة اسماء فله عدة ادوار في الحياة .

— ولما كان الاسم منوطا بالشخص ، فاحصاء الناس باسمائهم يعني استعبادهم وتغيير اسم شخص يعني اعطائه دوراً جديداً ، من هنا نرى ان تغيير اسم ابرام الى ابراهيم وساراي الى سارة واورشليم الى مدينة الله ، يعني ذلك شيئاً مهماً ، وفي العهد الجديد (الانجيل) تغير اسم سمعان ، شمعون الى بطرس ، وفي (اعمال الرسل) تغير اسم شاول الى بولس .

— الله نفسه هو الذي كشف عن اسمه ، الله واسمه شيء واحد ، لذا كان اسمه ممجداً ، مقدساً ، عظيماً ...

وفي العهد الجديد (الانجيل) اعلن الله عن اسمه فقال انه : اب (انجيل يوحنا ١٧ ، ٦ ، ٢٦) .

حبي عضوي المجمع العلمي العراقي زيادة على تتبعاتنا الخاصة ... وكنا قد راسلنا الاستاذين يعقوب افرام منصور في ١٦/٦/١٩٨٠ وبنيامين حداد طمعاً فيما عندهما من معلومات بهذا الخصوص فوردت اجابتهما في ١١/٩/١٩٨١ و ٩/١٢/١٩٨١ على التوالي مبشرة واعدة يزاد ذي قيمة لم يصل بعد ..

— وباسم المسيح يسوع (عيسى) تجترح عجائب وتتم اشفية وحين يريد العهد الجديد ان يعلن عن عظمة المسيح يسوع يقول ان الله الاب اعطاه اسما فوق كل اسم في السماء والارض (الرسالة الى اهل فيليبي ٢ ، ٩ وكذلك في اعمال الرسل) •

— وفي حالة كون رسالة شخص ماسماوية ، فان اسمه أيضا يكون من السماء ، هكذا بالنسبة الى يوحنا المعمدان ، ويسوع المسيح (الفصل ١ — ٢ من انجيل لوقا) •

مراحل التسمية :

مرت التسمية المسيحية للاعلام بمراحل تاريخية دينية في الغالب وسياسية في بعضها وهي :

١ — المرحلة الاولى : وتمتد من انتشار المسيحية في بلادنا^(٢) منذ القرن الاول للميلاد وحتى الفتح الاسلامي ، ومعظم الاسماء متأثرة باسماء عراقية قديمة وباسماء فلسطينية وباخرى فارسية ومن هذه الاسماء :
يوحنا ، يعقوب ، افرام ، ابراهيم ، اسحق ، ميخائيل ، عبدالمسيح ، شمعون ، عبد يشوع ، بختيشوع ، زيعا ، شكيطا ، مكixa ، دانيال ، اشعيا ، شابور ، يوليانا ، شيرين ، سلكان ، رادو ، قرداع ، ازاد ، يوسف ، يونان ، ايثالاها ، سابا ، يهبالاها ، فاهدوخت ، مريم ، شموني ، توما ، متى ، ابجر ، لوقا ، مرقس ، بطرس ، بولس •
وتخلل هذه المرحلة دوران هما :

(٢) عن المسيحية في القطر والوطن العربي ظ .
الحيرة المدينة والمملكة العربية — يوسف رزق الله مط دنكور الحديثة بغداد ١٩٣٦ .
محاضرات في النصرانية — محمد ابو زهرة مط المدني القاهرة ١٩٦٦
المسيحية — د . احمد شلبي مكتبة النهضة القاهرة ١٩٦٥ .
المجمل في تاريخ الكنيسة — المنسينور انطون القرغاني مط بطريركية اللاتين القدس ١٩٦١ .

١ - الدور النسطوري^(٣) ٤١١-٥٥٠ م وكانت اغلب الاسماء مستمدة من اسماء ائمة المذهب نحو نسطور ، برصوم ، خوشابا .

٢ - الدور اليعقوبي ٥٥٠ - وحتى الفتح الاسلامي ٦٦٠ وكانت معظم الاسماء مستمدة من اسماء ائمة المذهب وبعضها يوناني نحو :
وطيخا ، ديوسفورس ، سويريوس ، قولس ، ارناطيوس ، اثناسيوس ،
غريغوريوس .

٣ - المرحلة الثانية : وتبدأ من الفتح الاسلامي حتى بداية الحكم العثماني وتتميز بانتشار الاسماء العربية في صفوف المسيحيين ، ومن اسمائها :
حسنين ، زيد ، سنان ، ثابت ، جرير ، الحسن ، عدي وخلالها
انتشرت الكاثوليكية بعد عام ١٧٧٠ فكثر التسمية باسماء ائمة
الكنيسة الكاثوليكية الرومانية الغربية مثل ييوس ، ليون ، عبدالاحد ،
جوزيف ، بيتر ، دومنيك .

اما المراحل التي يصح تسميتها بالسياسية فهي :

(٣) نسطوريوس بطريك القسطنطينية ، وقد ظهر في المئة الخامسة الميلادية ،
وشايع دعوة الراهب (اريوس Arius) في مصر الى التوحيد
الخالص ، وانتشرت دعوته في الاسكندرية واسيوط وانطاكية وفلسطين
ومقدونية والقسطنطينية ، وعقد معارضوه ومخالفوه في سنة ٣٢٥ م
لمحاكمته مجمعا في مدينة نيقية « ازنيق او ازنيك » الحالية في غربي
الاناطول ، فحكم عليه بالالحاد ، وظهر نسطوريوس من بعد مؤيدا دعوة
(اريوس) الى التوحيد الخالص ، فلم يكن حظه من المناهضة اقل من
حظ (اريوس) ، فاجتمع لمحاكمته مجمع « افسس » الاول في سنة ٤٣١ م
ومجمع « افسس » الثاني في سنة ٤٤٩ م ، واصدر كل منهما قرارا
ببطلان دعوته ، ولعنه ، ونفيه الى « مصر » ثم عقد مجمع « خلقيدونية »
في سنة ٤٥١ م فايد قرار هذين المجمعين ، غير ان مذهبه ثبت في بلدان عدة ،
ولم ينقرض ... وما يزال للنسطورية اتباع في العراق وايران ومليبار
والهند ، وشعائر النساطرة سريانية شرقية وقد تدعى بالكنيسة
الاشورية .

تكملة خريدة القصر وجريدة العصر - قسم شعراء العراق
عمادالدين الاصبهاني الكاتب حققه وشرحه محمد بهجة الاثري -
مطبوعات المجمع العلمي العراقي ص ٨٧٠-١ .

آ - مرحلة الحكم العثماني للعراق وفيها قام بعض المسيحيين يسون باسماء عربية استعملها العثمانيون نحو : نامق ، فائق ، حكمت ، جودت ، طلعت وخلالها تأثر بعض المسيحيين بالبعثات التبشيرية التي وصلت العراق والتأثر انواع هي :

٢ - تأثر بعض الاثوريين باسماء انكليزية وامريكية نحو : جونس ، البيرت ، وقديسات نحو : ماري ، برناديت ، جورجيت ، رازيا ، جوليت ، فرنسس ، اوغسطين ، البير .

٢ - تأثر بعض الاثوريين باسماء انكليزية وامريكية نحو : جونس ، البيرت ، فكتوريا ، روبرت ، ادور .

ب - مرحلة الحرب العالمية الاولى وقد كثر فيها اسم سفر .

ج - مرحلة الاحتلال البريطاني ، وقد شاعت فيها التسمية باسماء

انكليزية نحو : ماري ، لجمان ، فيليب ، جون ، جورج .

د - مرحلة الحكم الملكي للقطر ، وخلال الثلاثينات منها كثر التسمية باسماء عربية وبعضها تيمناً بملوك وساسة المرحلة نحو : فيصل ،

غازي نوري ، جميل .

هـ - مرحلة ما بعد ثورة ١٤ تموز ١٩٥٨ وفيها شاعت التسمية تيمناً

بالقادة وانجالهم مثل عبدالكريم ، عبدالسلام ، نضال ، وصفي .

و - مرحلة ما بعد ثورة ١٧-٣٠ تموز ١٩٦٨ العظيمة وفيها كثر

التسمية باسماء السيد الرئيس القائد الفذ صدام حسين وانجاله

(عدي ، قصي . . .) ، وباسماء تستلحزبنا القائد حزب البعث

العربي الاشتراكي بصلة نحو : وحدة ، حرية ، اشتراكية ، رسالة ،

عروبة .

دوافع التسمية :

تتمثل دوافع التسمية هنا مع دوافع التسمية العربية المار ذكرها في موضع

سابق ، وليس ثمة فوارق كبيرة تذكر في هذا الصدد .

فالتسمية تكون تيمناً بحادثة أو ظاهرة أو تيمناً باسم قدّيس أو شهيد
 نحو : مريم ، بربارة ، سارة ، حنة ، فيرونيا بخاصة إذا كان المولود مطلوباً من
 احد هؤلاء أو تبعاً الى وقت الولادة كبدرية وفجر وصباح وسحر واصيل
 وضياء ونور وبدر أو تفاؤلاً بانتهاء ولادة البنات مثل نهاية ، منتهى .. او احياء
 للمستوارين من العائلة فاذا كان اسم الجد نعّوم جعلوا اسم الحفيد بها يقرب
 من اسمه كـ (نعمت) واذا كان الجد « فتوحي » فيسمي الحفيد « فاتح »
 وهكذا... أو تأريخياً لامر حدث في يوم الولادة او قبله بفترة قصيرة نحو :
 تأميم ، ثورة ، ميثاق ، قادسية ، زين القوس .. او قد يكون اليوم الذي ولد
 فيه هو يوم او تذكّار لاحد الشهداء والقدّيسين مثل :

ميلاد لمن يولد يوم عيد ميلاد السيد المسيح (ع) ، فادي لمن يولد يوم عيد
 صلب المسيح ، مريم لمن تولد في عيد مريم العذراء ، بطرس لمن يولد يوم عيد
 الرسول بطرس او اي رسول •

ظواهر اسمية

لقد عرفت الاسماء المسيحية بعض الظواهر كالاسماء المشتركة بين
 الجنسين والتصغير ، اما تصحيح الاسم وتبديله فيكاد يكون غير موجود
 في الوسط المسيحي ونادراً يحدث لتصحيح خطأ لفظي او كتابي ، وقد تطرقنا
 اليه ضمناً في معرض الحديث عن الاسماء العربية •

اما الظواهر التي تميزت بطابع مسيحي فلنا معها وقفة ومنها :
 عُرِفَت في الوسط المسيحي ظاهرة تصحيف الاسماء وتصغيرها بكثرة ،
 فالاسم الواحد يصحف الى عدة اشكال قد تنأى عن الاسم الاصلي
 كثيراً او قليلاً ، وليس ثمة ضوابط تنظم هذا التصحيف^(٤) وصوره ، بل

(٤) اسماء الاعلام في الموصل عرفت زيادة على التصحيف ظاهراً النحت
 والتصغير اكثر من سواها والنحت فيها مقيس . وقد بيّن الاسماذ
 محمد شيت صالح الحياوي عشرة اوزان له في مقال نشره بـنسوان
 (النحت والتصغير في لهجة الموصل العامية) في مج التراث الشعبي
 ع ٩ س ١١ في ١٩٨٠ والاوزان هي :

١ — فعّو (بامالة الواو الى الف) او فتح ما قبلها نحو :

عبو - عبدالله / علو - علي

رفو - رفائيل ، رافائيل

خجو - خديجة

٢ - فعلو (بامالة الواو) او فتح ما قبلها نحو :

برهو - ابراهيم

نعمو - نعمة الله

٣ - فعّاوي او فعلاوي نحو :

صفاوي - مصطفى

ججاوي - جرجيس

٤ - فعّول مثل :

عزوز - عزيز

بكوع - ابقع

حبوش - حبش

وبامالة الواو مثل :

ألوس - الياس

عبوش - عبدالله

٥ - فعّولي (بامالة الواو) مثل :

رزوقي - عبدالرزاق

عموري - عمر

سموعي - اسماعيل

وبلا إمالة مثل :

هنودي - هندي

خدوري - خدر

خضوري - خضر

٦ - تصغير فصيح ولكن اوله ساكن مثل :

حميد - عبيد ، شويت (بامالة الياء الى الف في جميعها)

٧ - فعلون مثل :

حمدون - محمد

خلدون - خالد

ملكون - مالك

٨ - تصغير المصغر بتسكين اوائل الكلمات مثل :

حسين وحميد من حسن وحمد

٩ - فعي مثل :

بني - بهنام

حبي - حبيب

بطي - بطرس

١٠ - فعمل (بتحريك الفاء حركة مختلصة بين بين لا هي ضمة ولا كسرة

ولا فتحة ، وبامالة الياء الى الف) مثل : خزيم - خزامي .

وقد زاد الكاتب وزناً آخر نشره في تعقيب له بجريدة العراق

ع ٢٨/٣/١٩٨٤ يقول عنه (... هذا الوزن يتكون باضافة واو قبلها امالة

لا هي ضمة ولا فتحة بل بين بين تتصلان (اي الامالة والواو) لاحقتين

بالاسم الاعتيادي مثل : عربو ، احمدو ، آدمو ، خيرو ، سعدو ، او باضافة

واو وحدها مضموم ما قبلها مثل : حسينو ، عبدو) ويضيف : وليس هناك

شك ان الواو في بعض هذه الاسماء منقلبة عن الهاء ضمير الغائب الذي يعود

بدوره الى لفظ الجلالة (الله) ، فأصل خيرو ، سعدو هو خير الله ، سعد الله

ومثلها في اللهجة المصرية (عبده) التي يقرأها المصريون (عبدو) وهي

القراءة الصحيحة بينما يخطئ العراقيون او غيرهم في قراءتها حين يقولون

الشيخ محمد (عبدة) ! بفتح الدال وبالتاء المربوطة المقلوبة هاء في الوقف

كما ان هناك نحوت وتصاغير على اوزان اخرى ولكنها نادرة ..

يجري اعتبارا بين الالسن ومن نماذجه الاسماء الآتية :

يوسف يصحف الى اسوفي ، اسي ، اسو ، يسي ، إيسثا •

يعقوب يصحف الى عوبي ، يعكوب •

عبدالاحد يصحف الى ابلحد^(٥) ، بحدود ، بحدودي ، بحدو ، بحدو ، بحدو •

عبدالله يصحف الى عبو •

غوړگيوس يصحف الى گگو ، گگي ، ججي ، جرجيس ، ججو •

جليل يصحف الى جلو •

جبرائيل يصحف الى جبو

مريم يصحف الى ميو

هرمز يصحف الى هومتي ، ممشو

بولس يصحف الى بول

بطرس يصحف الى بتي

ظريفة يصحف الى زرو

شامة يصحف الى شسه

مجودة يصحف الى مجي

كورئيل يصحف الى گورو

• وردت بين الوسط المسيحي ظاهرة الاسماء المركبة ولكنها قليلة نحو

عبدالله ، عبدالمسيح ، سعدالله ، عبدالاحد ، عبدالكريم ، عبدالجبار ،

عبدالنور ، عبدالرحيم •

وكذلك :

عبد يشوع^(٦) ، بختيشوع (حظ المسيح) ، حنانيشوع (رحمة المسيح)،

(٥) ابلحد مختزلة من عبدالاحد ، عنه يقول د . بطرس حداد « اسم نصراني حديث وجد حسب اعتقادنا على اثر دخول الرهبان الدومنيكيين الى الشرق وهو تعريب اسم دومينيكو Domenico » .

ظ هامش المورد مج ٩ ع ٣/١٤٠٠-١٩٨٠ ص ٢٥ ، ١٨٥ .

(٦) منأني من العبرية ايشوا ، وفي العربية المسيح من مشيحا وقد عرف بها احبار تقدموه وكانت صفة .

سور يشوع (املّي يسوع) ، يهبالاها (عطية الله) ، ايشالاها
(وجود الله) ، آلاهازخا (انتصار الله) ، شيخا زخا ...

ظاهرة الثنائية

● لم تعرف الاسماء المسيحية ظاهرة الثنائية الا في فترة متأخرة حددها البعض ببدء الاحتلال البريطاني للعراق ، وقبلها كانت الكنيسة تختار اسماً عادة مايكون لشفيح او شهيد ويكون ذلك عند عماد الطفل^(٧) وخلالها يُجلب المولود الى الكنيسة برفقة الاهل والاقارب في الغالب ، ويكون الكاهن متهيئاً في الكنيسة فتبدأ الصلوات والمراسيم الدينية ، اما بعد الاحتلال فقد شاع ركون بعض المسيحيين الى الاسماء العربية ليتخذ منها اسماً ثانياً يسجل في الوثائق الرسمية بالاضافة الى اسمه الكنسي ويرى البعض في ذلك دفعا لشور التعصب الديني أو نوعاً من التكيف مع الوضع الجديد . فصار للواحد منهم اسمان ، اسم يعطى له عند عماده ويثبت في دفتر العماد الموجود في الكنيسة ، واسم يدرج في الوثائق الرسمية وبه يُنادى وهو عربي في الغالب ، ويلاحظ ان الاسماء الكنسية قد قلت التسمية بها مؤخراً لا سيما مراكز المدن ويرجع ذلك الى ضعف الوازع الديني والى الاحراج الناجم عن الاسم في بعض المواضع كالدوائر لا سيما ابان اوقات الانغلاق الديني . ومن الاسماء الكنسية وهي غالباً ما تكون للحواريين والاولياء :

- عبدالمسيح واسمه الثاني جبار ، افرام واسمه الثاني وحيد .
- بطرس واسمه الثاني انور ، توما واسمه الثاني رامز .
- حنّا واسمه الثاني فرج ، بولس واسمه الثاني مجدي .
- قرياقوس واسمه الثاني صفاء .

اما الاسماء المستعارة التي استعملت في الادب والصحافة ، فليس امامنا سوى اسماء لمعدودين كتبوا بها في الصحافة وقد ذُكر بعضهم (الاب انستاس ماري الكرملّي وميخائيل تيسي) في موضع منفصل آتٍ ، ومن

(٧) عادة قديمة قدم المسيحية ، وتكون عادة بعد الولادة بايام .

هؤلاء : المطران بولس بهنام وكان يكتب باسم زهير سلطان •
 القس جرجس القس موسى وكان يكتب باسم ابو فادي •
 الباحث سهيل باشا وكان يكتب باسماء سلمى التغلبية، فرقد، الفتى التغلبي،
 عبد الاحد حبوش صاحب مجلة الزنبقة كان يكتب باسم (حارس الزنبقة) •
 وهناك نوع من الاسماء الثنائية اختص برجال الدين المسيحيين الذين
 يكرّسون انفسهم للخدمة الدينية فيغيّرون اسماءهم نحو المطران يعقوب
 برطلي ، وثمة اسماء دينية مرسومة تقليديا لبعض الاماكن (الكراسي) يتخذها
 المطارنة او البطارقة عادة وفي حالة تكرارها بالنسبة الى الكنسيين الكبار
 يصار الى ذكر الاسم مقروناً بالعدد فيقولون شمعون الاول والبطريك مار ادي
 الثالث والبطريك اغناطيوس يعقوب الثالث •

الاسماء الشائعة

ذكرنا فيما تقدم مجموعة من الاسماء المستعملة في الوسط المسيحي ،
 وها نحن نورد مجموعة اخرى من تلك الاسماء مع بيان دلالات بعضها^(٨) •

١ - الاسماء الخاصة :

حنا : من مادة عبرانية تعني الرحمة
 ميخائيل : وهو (ميكائيل) احد الملائكة السبعة
 يسوع : اويشوع علم عبراني قديم هو (يهوشع)
 يوحنا : علم تاريخ وهو من مادة عبرانية تعني الرحمة والحنان
 متّي : وقد يرد بالالف المقصورة عند مسيحيي الشام •
 برتقش : مركبة من (برت) و (قش) والكلمة الاولى (برتا) تعني
 (بنت) والثانية تعني (قس) وهو يجري مجرى الالقاب عندهم •
 برصوم : وهو برصوما ويعني ابن الصوم •
 بزوعي : لا يدرى اذا كان من (بزع) وتعني (الثقب) ام من (زوع)

(٨) مستلة بتصريف من الاعلام العربية ص ٧٨-٨٥ •

وتعني الاضطراب •

توما : يفيد (التوأم) وقد صار في اللغات الاوربية (توماس) •
دنحو : من (دنحا) والدنح عند المسيحيين تعني ظهور المسيح
(ع) لبني قومه يوم معموديته •

سابا : يعني (الشيخ) وقد جاء هذا العلم في النصوص العربية كما
جاء في شعر ابي نواس الخمري :

فقلت له ما الاسم حيث قال لي دعاني أبا سابا ولقبني شمرا
شابوا : من (ساب) وقد استعاره الاوريون وسمّوا به •
الشماس : خام البيعة وهو دون القس في الرتبة ، والتشميس
اصلها (تشمشتا) وتدل على ما يتلوه الشماس من الصلوات •
ساعور : قيّم الكنيسة •

شكوراً : من اصل يعني الوردة او الزهرة •
طوبيا : من اصل سامي مشترك فهي تعني في السريانية الغبطة والسعادة،
وقريب من هذا المعنى في العبرانية اذ ان مادة (طوب) تعني الجودة والخير
والصلاح ، وطوبى في العربية شي مثل هذا كما في قولنا طوبى لك •
كيفاً : من مادة تعني (الصخر) او الحجر •

مسكوني : يجرى مجرى الالقاب وهو يشير الى مسكنتنا وهي قديسة
مسيحية •

٢ - ذات الاصول الشرقية نحو :

سركون وسرجون وسنحاريب : من ملوك الآشوريين •
حمورابي : الملك البابلي •
بهنام : فارسي مركب من (به) ويعني جميل و (نم) معناها اسم ويصغر
في لفظة بُني •
سرّسم : من التركية ومعناه مجنون •
هرمز •

٣ - ذات اصول لاتينية أو يونانية نحو :

باسليوس ، بسارك ، ايفلين ، باسيل ، جلبرت ، روز ، باكوس .
ارمان ، روزه ، انطوان ، جيروم . القونس ، ادور . قسطنطين . بطرس .
الفريد ، مرغريت ، بضي^(٩) . فيليب ، فكتور . يتو^(١٠) . رومانس . فكتور .
سر كيس ، پولس ، ديزي ، جرجيس^(١١) ، قيصر ، جانيت . گورگيس^(١٢) .
الير ، جان ، موريس ، اليزابيث ، دومينيك ، ماري ، اميل ، ادمون ،
بيثون^(١٣) ، اوگست ، اسطفان . اسكندر ، اوغسطين . لويس ، خوري^(١٤) .

٤ - ذات اصول عربية او مجهولة نحو :

عبد المسيح : ان التسمية باضافة عبد الى غيره مأخوذة من العربية وان
كان قد سمع (عبد ايل) اي عبد الاله كما في سفر ايرميا ٣٦/٢٦ .
عبدالنور ، عبدالاحد .

زكّي : ربما كان من (زكريا) مفيداً نوعاً خاصاً من التصغير .
خدّوري : ربما كان من (خضوري) وهو مادة الخضرة .
بشّوري : اغلب الظن انه من العربية مصوغاً على هذه الهيئة من التصغير .
نصوري : مصغر (ناصر) .
فتوحي : مصغر (فتح الله) .

٢ - الاسماء المشتركة بينهم وبين غيرهم :

أ - بين المسيحيين واليهود نحو :

اسحق :

اسرائيل : اصله في العبرانية (يسرائيل) ويعني (رجل الله) فهو علم ،
مركب من (يس) أو (يش) ويعني (رجل) و (أيل) ومعناه الاله .

(٩) و (١٠) مصغرا (بطرس) .

(١١) و (١٢) من (جورجوس) .

(١٣) من بيثيون .

(١٤) الخوري الكاهن عند المسيحيين وهي كلمة يونانية معناها مدير القرية .

- أرميا : هو ثاني الانبياء الاربعة الكبار من قبيلة بنيامين
- ايشعيا : في العهد القديم سفر اشعيا وفيه ان اشعيا بن آموص
- افرام : يقابله عند اليهود (افرايم) وهو الابن الثاني ليوסף
- بنيامين

• دانيال : وقد ورد (دنّو) في صورته المصغرة

• داوود ، زكريا ، شمعون ، عيسى ، گبرائيل ، يعقوب

ب - بين المسيحيين والمسلمين وغيرهم نحو :

شكر ، سامي ، جميل ، عوّاد ، شاکر ، ايوب ، توفيق ، اكرم ، بشير ،
 جمعه ، زيدان ، نعمان ، عزيز ، سالم ، فؤاد ، فتح الله ، سلمان ، نجيب ،
 خلف ، نعيم ، ناصر ، ، عبدالرحيم ، سليم ، هادي ، بديع ، صالح ، منصور ،
 سميع ، الياس ، كمال ، منذر ، حاتم ، حسون ، سعيد ، مطلوب ، كريم ، عزة ،
 عباد ، فارس ، بهجة ، عصام ، عبدالكريم ، سعدالله ، طلال ، رؤوف ،
 حيد ...

ب- الآثورية

يعتقد الآثوريون في العراق انهم بقايا (الاشوريين) الذين شادوا لهم دولة في ارض الرافدين قبل الميلاد^(١) ، ويرون ان اي بحث يمت اليهم بصلة ،

(١) فيما يتعلق باصل الآثوريين ركنا بتاريخ ٢٧/٢/١٩٨٣ الى د . رياض الحيدري مدرس التاريخ الحديث والمعاصر في قسم التاريخ في كلية آداب جامعة بغداد باعتباره من اوائل من كتب عن الموضوع نستأنس رايه فوافانا مشكورا بما يأتي :

هنالك عدة آراء قيلت او ذكرت بهذا الخصوص .

١ - فقسم ادعى انهم اكراد في الاصل باعتبار ان العديد منهم موجودون في مناطق سكنى الاكراد ، او ان الرقصات الآثورية هي تقرب او تشبه الى حد كبير الرقص الكردي وباعتقادي ان هذا الادعاء بعيد الصحة لانه لا يعتبر دليلا قويا على الانتساب القومي .

٢ - وقسم آخر ادعى ان الآثوريين هم من الاشوريين القدماء باعتبار ان هنالك تشابه في التسمية بينهما ، وهذا الادعاء بعيد عن الصحة لان لغة الاشوريين القدماء هي لغة خاصة بهم لا يستطيع الآثوريين الحاليون فهمها او التكلم بها .

٣ - وقسم ثالث يدعى ان الاشوريين ربما يكونون امتدادا للآراميين باعتبار ان اللغة التي يتكلمون بها هي لغة سريانية ، ولكن حقيقة الامر ان لغة الآثوريين الحاليين هي لهجة من اللهجات السريانية المتعددة فصلتها كثير من الالفاظ والتراكيب الغريبة ويبدو انهم تعارفوا عليها نتيجة اختلاطهم بالآراميين الذين كانوا يجوبون مناطق آسيا الصغرى ممتهين حرفة التجارة .

٤ - وقسم آخر يرى ان هؤلاء القوم نساطرة في المذهب ، استوطنوا منطقة حكاري شمال المنطقة التي كان الاشوريون القدماء قد استوطنوها والتي لا تبعد عن خط عرض ٣٥ شمالا ، ويبدو ان الدراسات العلمية المركزة التي قام بها عالم الاجتماع الامريكي هنري فيلد لسكان العراق كافة تجعل الانسان يرجح قوله ان هؤلاء القوم اقرب الى سكان شمال اوربا لهذا فمن المحتمل انهم قدموا الى منطقة حكاري من شمال اوربا واستوطنوا فيها .

اما من ناحية تسميتهم بالآثوريين فهذه التسمية سياسية جاءت في اعقاب الصراع المحتدم بين كنيسة روما الكاثوليكية

ينبغي ان يأخذ صاحبه هذه المسألة بعين الاعتبار • وانسياقاً مع هذا يرون ان
اسماء الاعلام لديهم مرّت بالمراحل الآتية :
المرحلة الاولى : وبدأت مع تأسيس الدولة الاشورية وفيها بقيت اسماءهم
محصورة في محيطهم ، ولم تتأثر بالمؤثرات الخارجية •
المرحلة الثانية : وخلالها توسعت الدولة وضمت اليها اجزاء اخرى ، وفيها
تأثرت الاسماء بالمؤثرات الخارجية ، لاختلاطهم باقوام اخرى عاشوا زمناً
طويلاً تحت لواء الدولة الاشورية •
المرحلة الثالثة : وهي مرحلة ظهور الديانة المسيحية ، وفيها دخلت الاسماء
الدينية بسبب اعتناق الاثوريين الدين الجديد •
وقد تداخلت هذه المراحل ، وتبادلت التأثيرات ، فأظهرت العديد من
اسماء الاعلام التي شاعت في الوسط الاثوري ، ومنها :

أ - الاسماء التراثية (الهة وملوك ومواقع) نحو :

اشور ، سركون ، سنحاريب ، نينوس ، آثور ، نرام سين ، شميرام ،
نرود ... للذكور
ومثل هيلاني ، نينوى ، للاناث •

ب - الاسماء الدينية .. نحو :

خوشابا (الاحد) ، عود يشو (عبدالمسيح) ، هرمز ، متى ، اشور
(المسيح) ، مرقس ، لوقا ، يوحنا ، زياً (هزة او اهتزاز) ، گورگيس ، ياقو ،
والكنيسة الانكليكانية البروتستانية حيث ان كلا منهما اراد ان
يكسب ود النساطرة ولذلك سمي النساطرة الذين اعتنقوا المذهب
البروتستاني بالاثوريين على اعتبار انهم يشكلون امتداداً للاشوريين
القدماء الذين استوطنوا شمال العراق ، وسمي النساطرة الذين
اعتنقوا المذهب الكاثوليكي بالكلدان على اعتبار انهم يمثلون امتداداً
للكلدانيين القدماء في بابل ، ولمعرفة المزيد من التفاصيل حول هذا
الموضوع يراجع كتاب (الاثوريون في العراق ١٩١٨ - ١٩٣٦)
للمتحدث نفسه .

باكوس ، بيثو للذكور ومعظمها لقدّيسين أُستشهدوا أو لتلامذة السيد المسيح (ع) .

ونحو : مريم ، شموئي ، سّره .
وبين هذه الاسماء ما اختص بالوسط الاثوري وندر وروده عند غيرهم وهي :

آ - للذكور آشور ، سركون ، نينوس ، نرام سين ، ادد ، سين شار ،
گنا ، ننّو ، أبوّ ، جندّو ، كندّو ، تمّو ، چنّو ، پورتو ، پتّو ،
منّو ، لوکو ، كجّو ، ساده ، بريخا ، سمانو ، برخو ، بوبو ، سورو ،
زیزو ، اتّو ...

ب - للاناث : شميرام ، شرات ، نوئى ، ملّى ، پتّى ، صلانى ، خمّى ،
اجّى ، چچّى ، اچّو ، انّو ، ستّو .
وبين هذه الاسماء ما استعمل مشتركا بين الجنسين نحو : آثور ،
نورا ، دِقَلّت (بمعنى دجلة) .

وبين الاسماء المتقدمة ما استعمل بين الاثوريين وغيرهم من المسيحيين
ومعظمها اسماء دينية نحو : موشي ، جبرائيل ، اسرائيل ، ايشو ، مريم ،
اسحق ، ياقو ، متي ، لوقا ، ابراهيم ، بطرس ، بولص ، ايليا (نبي) ، هرمز ،
عزيز ، ادم ، اسخريا (زكريا) ، دانيال (نبي) ، يوسف ، توما (مبشر ديني
سافر الى الهند ، وقبلها كان بالعراق في القرن الاول م) . كلي زار ، شيرين ،
داؤد ، أسمر (انثى) .

والملاحظ على كل اسم تقدم ، انه يتم تحت تأثير عامل ما ، ووسط عادات
معينة .

فمن هذه العوامل :

- ١ - تيمنا باسم احد ملوك الاثوريين .
- ٢ - تخليداً لإسم احد افراد العائلة المتوفى .
- ٣ - نسبة الى حدث عائلي مرّت به الاسرة ف (ختى) مثلاً يُسمى بها في

الظرف الكئيب .

٤ - نسبة الى حدث او مناسبة دينية او قومية رافقت وقت الولادة فقد يسمى الطفل دنخا (بزوغ) اذا ولد في ٦ كانون ثاني ، و (گليانه)^(٢) اذا ولد في ٦ آب و (نيسان)^(٣) اذا ولد في بداية السنة الاشورية التي تصادف ١ نيسان و (اوشانه) اذا ولد في العيد المسمى به^(٤) وقد يسمى كوركيس أو سادة او هرمز أو بشو او زيا من يولد في ذكرى احد هؤلاء ..

اما العادات التي ترافق اختيار الاسم للوليد فهي اجتساع افراد العائلة وقيام كل منهم باختيار اسم ولا يرفض الاجتساع الا بعد اتفاق الجميع على اسم يسمى به الوليد
ومما يلاحظ على الاسماء الاثورية ان بينها اسماء مركبة من مقطعين ومن امثلتها :

شسیرام (شمي - رام) ومعناه (اسمي عالي)
نرام سين (اله القمر) ، سور يشوع (سورا يشوع) ومعناه امل المسيح ،
عوديشو (عودا ايشو) ، سين شار ، خوشابا ، شمائل ، عمانوئيل ،
حنانيشوع ومعناه حنان أو شفقة يسوع ، شمزدین ، نوردين ،
آلادين واطنها من شمس الدين ونور الدين وعلاء الدين ..

وخاذشبا (واحد الاسبوع) ، ترين شبا (ثانيه) .
وهناك غير ما تقدم بعض الظواهر التي عرفتھا الاسماء الاثورية منها :
ظاهرة التصغير او الاختزال ومن امثلتها :

هرمز تصبح هُسي	شسیرام تصبح شسي
(٢) هو يوم تجلي السيد المسيح (ع) على جبل تاور ، وقد يسمى من يولد بهذه المناسبة ب (تاور) ايضا .	
(٣) يقولون ان في هذا اليوم بدا الله بخلق الكون .	
(٤) موعدة متغير تبعا ل (دوران السنة) وهو قبل عيد القيامة بثمانية ايام ، وهو اليوم الذي 'ستقبل فيه السيد المسيح (ع) من حاملي اغصان شجرة الزيتون ..	

يوناڊام تصبح ناڊو
عوديشو تصبح دشّي

دانيال تصبح دَنّو
خوشابا تصبح خوشو

اڤرم تصبح ابّو ، دنخا تصبح دخّو •

● ظاهرة الاسماء الثنائية ولكنها قليلة ومفادها ان قسما من الاسماء يُثبّت في الكنيسة ، ويترجم الى العربية عند تسجيل المولود رسميا ، ومن امثلتها :

كيوركيس يترجم الى جرجيس ، ايشو يترجم الى عيسى ، شميرام يترجم الى سميرة ، ابرم يترجم الى افرام ، هيوى يترجم الى أمل ، اسخريا يترجم الى زكريا ، عوديشو يترجم الى عبدالمسيح ، موشي يترجم الى موسى ، شليمون يترجم الى سليمان •

● ظاهرة تبديل الاسماء وهي نادرة جدا ، ومن امثلتها قيامهم باستبدال اسم (اسرائيل) الى غيره بسبب قيام الصهاينة بتشكيل دولتهم المسخ في فلسطين العربية ، او اضطرارهم لتصحيح اسم ما بسبب وجود اخطاء في كتابته في سجلات الاحوال المدنية فغالبا ما يكتب (شميرام) بصيغة شميران فيضطر من يحصل معه هذا الى اجراء معاملة التصحيح ليتوحد الاسم ... ومن الظواهر التي عرفت فيها الاسماء الاثورية ، ان اسماء الذكور موضوعة للذكور ، واسماء الاناث موضوعة للاناث، ولا تصاغ من الاولى اسماء للاناث عدا اسمين ، لا يصح اتخاذهما قاعدة وهما :

خوشابا للمذكر وخوشيبو للمؤنث

وردا للمذكر ووردية للمؤنث •

ولم يعرف بين الاثوريين من استعمل اسماً مستعاراً سواء في الادب او الصحافة •

ج - الأرمينية (١)

ليس من الصحيح تناول (التسمية الارمنية للاعلام) دون المرور على المراحل التي مرّ بها الارمن في موطنهم الاصلي وقبل تفرقهم . فالاسماء نتاج لتلك المراحل ، وصدى لها^(٢) وانسجاما مع هذا يسكن تحديد الحقب التاريخية على النحو الآتي :

١ - المرحلة الاولى وتبدأ بقيام الامة الارمنية الذي تبعه تشكيل الدولة (البروتونية) في القرن السادس ق.م ، ومن الاسماء التي وصلتنا من ذلك العهد :

(١) من اجوبة د . موسيس كريكور ديرهاكوبيان عن اسئلتنا انتظم هذا المبحث والدكتور موسيس ولد في الموصل سنة ١٩١٢ ، وتخرج في الكلية الطبية في بغداد سنة ١٩٣٦ ، ومارس عمله بعد تخصصه في الامراض المتوطنة ، وتنقل بين عدة دوائر طبية آخرها صحة جامعة بغداد اذ كان مديرها لغاية ١٩٧٠ اذ احيل على التقاعد .

نشر عدة مؤلفات منها « حالة العراق الصحية في ربع قرن » ١٩٤٨ مط الاتحاد و « حالة العراق الصحية في نصف قرن » وصدر هذا عن وزارة الثقافة والاعلام ، سلسلة دراسات / ٢٠٦ ، ١٩٨١ و « اعراض شائعة لامراض ضائعة » منشورات وزارة الثقافة والاعلام ١٩٨١ سلسلة الكتب العلمية / ١٢ و « تاريخ الارمن » بالعربية « مخطوط » .

(٢) يرجع تاريخ معرفة الارمن بالعراق الى عهود قديمة سبقت الميلاد ، وكانوا خلال تلك الحقب مستخدمين في وحدات من الجيش البرثي والساساني وفي القرن السابع عشر (م) قدموا باعداد ملموسة الى بغداد ، وشكلوا جالية ارمنية ، منحها السلطان مراد الرابع عند فتحه بغداد ، امتياز بناء كنيسة لهم ، كما اقطعتهم قطعة ارض كبيرة في محلة العيواضية ، اتخذت مقبرة لموتاهم لغاية ١٩١٥ حيث صيرها الاتراك مستودعات حربية ... واثناء الحرب العالمية الاولى ، قدمت اعداد كبيرة من الارمن الذين هجروا من ديارهم ، الى البلاد العربية خصوصا سوريا والعراق حيث نالوا كل ترحيب وحماية من العرب ، ورجع او سافر قسم آخر الى ذويهم ، وبقي القسم الاكبر منهم في بغداد والبصرة والموصل وما زالوا . عن الدكتور موسيس المذكور في اعلاه من مقابلة شخصية .

هايك ، آرام ، آرا ، يروانت ، شرانت ، كيغام ، ديكران ، فهاكن
المذكور ، ونفارت ، اناهيد ، اريك ، سيفان ، سوسيك للانات .

٢ - المرحلة الثانية وتبدأ بقيام الدولة الارداسيسية حوالي ٢٠٠ ق م
وفيها شاعت اسماء ارداشيس ، اردافاست ، ساتينيك .

٣ - المرحلة الثالثة وتبدأ بقيام الدولة الايشاكونية حوالي ٧٠ م حتى
٤١٥ م وكان فيها للفرس تأثير ومثله للتوراة ، ومن الاسماء التي
التي عرفت هذه المرحلة :

كريكور ، أرشاك ، درتاد ، خسروف ، فهرام ، موسس ، ملكون
، خسرو ، فيتوخت ، شاشانيك ، مريم ، پارانتسيم .

٤ - المرحلة الرابعة وتبدأ بعد عام ٤١٥ م وفيها اكتشفت الابجدية الارمنية
ومن الاسماء التي ظهرت فيها :

فارتان ، فاهان ، موشيغ ، زيبور ، يغنيك ، فارتيو .

٥ - المرحلة الخامسة وتبدأ بعد عام ٦٤٠ م وفيها أثر العرب على الارمن
نتيجة الاتصال بين الطرفين بسبب حروب التحرير العربية الاسلامية ،
وفي هذه المرحلة نجد اسماء عربية اسلامية مستعملة في اوساط الارمن
نحو (عباس ، سهل ، حسن ، جلال) .

٦ - المرحلة السادسة وفيها حصل الاتصال بين الاكراد والارمن فكان ان
شاعت بعض الاسماء الكردية بين الارمن مثل (كليزار ، ريحان ،
بيون ، نيركير ، شمام ..) .

٧ - المرحلة السابعة وهي الاخيرة وخلالها حصل الاحتكاك بين الارمن
والاوربيين فكان ان عرف الارمن بعض الاسماء الاوربية نحو (آني .
أيكي ، مارال ، زايل ، فكتوريا ..)

والمراحل المتقدمة تتداخل ، ولا يعني بدء مرحلة ان اسماء المرحلة
السابقة لها قد تلاشت ، بل يراد بها ان اسماء اخرى جديدة قد دخلت عالم
الاستعمال بالاضافة الى الاسماء المعروفة سابقا ، وتشكل هذه الاسماء قاسما

متركاً لجميع الأرمن ، ولا يعني هذا انها حكر عليهم دون سواهم . فنجد نلاحظ غيرهم يتسمون ببعضها .

اما الاسماء التي اقتضرت على الوسط الارمني دون غيره فهي قليلة منها : هايك ، فارتان ، فاهان ، انترانيك ، مسروب ، كوركين ، ساتينيك ، سوسيك ، أناهيد ، اسدغيك ، صاغيك .

ان الأرمن قد تأثروا باسما اعلام البلاد التي سكنوا فيها بعد ترحيلهم من موطنهم (ارمينيا) ، وعليه نرى اسما من معظم اقطار العالم متداولة عند بعضهم ..

وفي كل الاحوال يقوم والدا الطفل والقريب (وهو الشخص الذي يتعهد بتربية الطفل) باختيار اسم له عند عماده^(٢) ، وتكون الاسماء المختارة عادة اسما من رحلوا من العائلة كالأباء والامهات والعمات والخالات والاجداد وذلك تخليداً لذكراهم . وتتفاوت دلالات الاسماء فمثلاً (اناهيد) تعني الهة الحب ، و (اسدغيك) نجمة ، و (صاغيك) وردة ، و (تافيت) هي داود وفي الانكليزية (ديفيد او ديفد) .

والاسماء في الارمنية مميزة ، فاسماء الاناث لا تستعمل الا لهن ، نحو اناهيد ، شوغيك ، سوسيك ، آليك ، كما يمكن تأنيث اسم المذكر باضافة مقطع (وهي) الى آخره مثل ديكران - ديكرانوهي ، آرمين - ارمينوهي ، ازاد - ازادوهي وغيرها

والاسماء الارمنية عرفت ظاهرة التصغير والتصحيف ، لكن بشكل محدود ف (هرونيون) يصبح وينادي هاروت ، و (كريكور) يغدو (كركو) و (ارشالوس) يصير (ارشو) وغيرها

وعرف الأرمن الاسماء المستعارة المتخذة لدوافع شتى ، وبرز بينهم كثيرون وهم يحصلون اسماً مستعارة نحو :

الكاتب الروائي الشهير رافي واسمه الحقيقي هاكوب ديرمليكيان والشاعر كاما كاتيبا واسمه الحقيقي روفائيل بلدغانيان والصحفي

اكنوني والفدائي اخيور واسه سيروب ..
وقد تأخذ الاسماء المستعارة منحى آخر كأن يأخذ الارمن اسماء اعلام
البلاد التي سكنوها تخلصا من مضايقة محتملة ...
وهناك نوع من الاسماء الثنائية ، اتخذها الارمن في فترة متأخرة بدأت
مع انتشارهم في العالم ، واخذ الكثيرون يميلون اليها فكان الطفل يسمى
باسمين عند العماد ، اسم عربي مثلا وآخر ارمني ، وقد يكون هذان الاسمان
متقاربين كـ (فريج) و (فرج) ، أو احدهما ترجمة للآخر كـ (هاكوب .
يعقوب) او لا علاقة بينهما ...

ظاهرة منفردة :

وهناك ظاهرة اسمية انفردت اسماء الاعلام الارمنية بها هي الحاق المقطع (يان)
الى اواخر اسماء الاءاء أو الاجداد ويعني المقطع (ابن) ومن الاسماء التي لحقها:
زادويان ، اساريان ، مكرديجيان ، كومركيان ، توماسيان ، كرهايان .
قصايبان ، ترجانيان ، سوبرفيان ، مالويان ، مانوكيان ، ميناسيان ، طاطيوسيان .
اسادريان ، شاهويان ، ملكونيان ، انسريان ، كابايان ، غزارليان ، مكلونيان .
خوشريان ، قزازيان ، سنكسزيان ، تفتكجيان ، فومنجيان ، تنجيان .
مانوئليان ، تومكجيان ، كوزسيان ، نوفيكجيان ، ماركاريان ، ديلايان .
كشمشيان ، اواكيان ، كركجيان ، كوييان ، اميريان ، نرسيبيان ،
سوغاناليان ، بدروسيان ، جوبانيان ، نغازاريان ، غازاريان ، كولبنكيان .
بوغوصيان ، هاروتيونيان ، بايكيان ، تاجريان .

الاسماء اليهودية (١)

كما لغير اليهود اسماءؤهم ، فلهؤلاء اسماء ترتبط في معظمها بهم وبمناطق تجمعاتهم المبعثرة هنا وهناك ، وكذلك بالظروف السياسية التي احاطت بهم ، وقد مرّت هذه الاسماء بسراحل تاريخية^(٢) تداخلت واثرت السابق منها في اللاحق ، ويمكن ايجازها على النحو الآتي :

الفترة التي سبقت ظهور النبي موسى (ع) ، وكانت اسماء ذكور العبرانيين فيها مستمدة من اسماء الانبياء نحو : ابراهيم واسحاق وبنيامين وداوود وغيرهم . اما اسماء النساء خلالها فمأخوذة من اسماء زوجات هؤلاء الانبياء كسارة^(٣) وربة وراحيل .

(١) شكرنا لدائرة الطوائف الدينية - قسم شؤون الطوائف بوزارة الاوقاف والشؤون الدينية التي يسّرت لنا الاتصال بموظفي سكرتارية الطائفة الموسوية حيث وجهت للسكرتارية كتابها المرقم ٢٨١٤٩ في ١٩٨١/٩/٢٦ لتسهيل مهمتنا بخصوص تسمية الاعلام الموسوية .
(٢) عن اليهود في العراق ط الاقلية اليهودية في العراق بين سنة ١٩٢١ و ١٩٥٢ خلدون ناجي معروف ، سلسلة دراسات فلسطينية / ٧ ج ١ ط ١٩٧٥ مط سلمان الاعظمي ، سلسلة ٨/٠٠٠ ح ٢ مط الدار العربية للطباعة والنشر .

و ظ نزهة المشتاق في تاريخ يهود العراق - يوسف رزق الله غنيمه ، المكتبة العربية - بغداد ١٩٢٤ ويهود البلاد العربية - د. علي ابراهيم عبده وخيريه قاسميه ، بيروت ١٩٧١ .

(٣) عن اسم ساره هذه وزوجها ابراهيم يورد اليهود قصة غريبة خلاصتها : ان ابراهيم اصل اسمه ابرم بمعنى الاب الاعلى ، وان ساره ، اسمها بالاصل سراي بياء اخيرة وحساب الياء بالابجدية عشرة ، فلما لم يرزقا بمولود قال الله لابرم : كي ترزق بولد يجب ان تتسمى ب (ابرهم) وان تسمي زوجتك (ساره) اي باضافة هاء وذلك ليتساوى مجموع حروف الاسمين ، بان تقسم ياء سراي (١٠) الى قسمين ، وتضاف (هاء) التي حسابها بالابجدية خمسة الى كل من (ابرم وسار) .

وبعض اللغويين يرى ان ساره اسم عربي مخفف الراء من كلمة سارة وهي اسم فاعل من السرور اي ان المسماة بسارة تسر القلوب .

اما الفترة التي تلت ظهور النبي موسى (ع) فكانت الاسماء تتم زيادة على ذلك ، تيمنا باسماء الاسباط الاثني عشر نحو : رويين وشمعون (سمعان) ولاوي ويهوذا ويسخا وزبلون وبنيامين ودان ونفتالي وگاد وآشير .
وخلال هذه الفترة كان عدد لا يستهان به من اسماء اليهود يؤخذ من اسماء الاعلام الشائعة لدى الاقوام التي عاشوا في كنفهم كالآراميين والاكديين والمصريين والفرس ، او الاقوام التي اضطهدتهم وذلك طلبا للاحتماء ومنعاً للتمييز وتزلفا للحكام .

ففي ايام الاحتلال الروماني للشرق اسموا كثيرا من اليهود باسماء رومانية مثل هوردوس احد الملوك الثلاثة ، وتقديسون بن كوريون وكان مشتغلا بحفر ابار للحجاج مجاناً ومعنى تقديمون بالآرامية (اشرقت له الشمس) .

وفي ايام احتلال الاسكندر المقدوني للشرق اتخذوا اسم الاسكندر عوضاً عن التماثيل (الاصنام) التي عملها غيرهم له ، فسموا معظم الاولاد الذين ولدوا خلال تلك الفترة باسم الاسكندر .

وبعد بزوغ شمس الاسلام وبدء العهود الاسلامية عمداً اليهود الى الاسماء العربية الاسلامية بالاضافة الى اسمائهم ، فنهلوا منها الا اسم النبي محمد (ص) فقد عدلوا عنه ومما شاع بينهم اسم فاروق وعمر وعلي ولا تأخذهم هذه الاسماء اكثر من سواها اسباب فلان عمر الفاروق (ر) انقذهم مما كانوا يتعرضون له وكفل حريتهم في فلسطين^(٤) ، اما علي فلان لفظه كان قد

ويقول العبرانيون : بل هي لفظة عبرية مخففة الراء ومعناها السيدة او الامير ، ومنها كلمة Soeur الفرنسية بمعنى الاخت ومنها ايضا كلمة سير Sir احد القاب الشرف في اللغة الانجليزية .
ظ لفتنا الجميلة - فاروق شوشه

(٤) كان عمر (ر) يعطي اهل الذمة ومنهم اليهود عهداً ثم لا يقنع بها حتى يشفعها بالوصاية للولاة ان يمنعوا المسلمين من ظلم اهل الذمة ، وان يوف لهم بعهدهم وينفخ عنهم ولا يكلفوا فوق طاقتهم ، وما شكا اليه مظلوم منهم واليا كبر او صغر الا انصف منه .

ورد مستعملاً عندهم قبل ولادة الامام علي (ع) بحوالي ١٤٠٠ سنة وقد تسمى به الكاهن علي (حفيد حفيد هارون اخي موسى) المذكور في التوراة ، والمدفون في محلة التوراة ببغداد ، وثمة سبب آخر دفع يهود العراق الى التسمي بعلي لأن الامام علياً (ع) اتخذ احدهم وهو الشيخ اسحق صرافاً له حسب ما يقولون .

وتحفل كتب التاريخ والتراجم والطبقات باسماء الكثير من علماء اليهود والربانيين ممن سموا بهذه الاسماء ...

وفي الاندلس كان اليهود يسمون باسم (حشام) اي هشام ، وميمون ومن اعلامهم الذين سموا بهذا الاسم (موسى بن ميمون) وقد جاء الى نسال افريقيا من الاندلس ، ثم رحل الى مصر وصار طبيباً الى صلاح الدين الايوبي .

واستمرت التسمية على هذا المنوال متأثرة بالاسلام وما استجد من احداث وما تعاقب من عصور حتى جاء عهد السيطرة العثمانية فبدأ اليهود باستعمال اسماء القادة والسلاطين العثمانيين ك (سليم ومراد وانور وجبال وعصمت وناجي وناظم وكمال) .

وفي فترة الحكم الملكي للعراق استعمل اليهود اسماء من ارتقى عرش العراق وولاية الامر فيه ك (فيصل وغازي ونوري وصباح) . بعد هذه الرحلة التاريخية السريعة نأتي الى بعض الضوابط التي عرفتها الاسماء اليهودية فقد لازمت التسمية بعض العادات البدائية التي اكتسبت قدسية والزامية ومنها :

● اذا رأى احدهم في المنام ميتاً قريباً فيسمى وليده القادم به ، اما اذا كان الميت شاباً فلا يجوز ان يُسمّوا باسمه ، لئلا يموت ايضاً ويلحق بالمتوفى . ويجانب اليهود التسمية باسماء غير الجيدين من الاموات

ومن صور رعايته لهم انه (ر) اجري الصدقة على شيخ يهودي مكفوف البصر وقال : ما انصفناه ان اكلنا شبيبته ثم نخذه عند الهرم .
ظ عبقرية عمر - عباس محمود العقاد ص ٩٩-١٠٠

لأنهم يعتقدون ان سموا باسمه فسوف تأتي روحه الشريرة وتحل في المولود الجديد فيلتحق فيما بعد بالمتوفى ، ويكثر اليهود من التسمي باسم الجدّ والجدّة .

إذا مرض احدهم مرضا شديدا يكاد ان يودي بحياته ، يقوم اهله بتبديل اسمه حتى يتعد ملك الموت (عزرائيل) عنه باعتباره مكلفاً بقبض روح صاحب الاسم الاول .

استعمل بعضهم اسماء تحدد موقفا ك (متّانا) (بمعنى هدية او عطية لمن لا بنت له) وارخوا بالاسماء اوقات حصول الولادات نحو : ربيع لمن يولد في الربيع وسبتي^(٥) لمن يولد يوم السبت ، كما تسموا باسماء الحيوانات نحو :

راحيل ويعني (نعجة صغيرة) ، (صبحية) ويفيد في العربية الغزالة ، (نحش) ويقابل في العربية (حية) او (افعى) و (يونة) ويعني حمامة .

اما الظواهر التي عرفتھا الاسماء اليهودية فهي كما في الاسماء العربية الاسلامية والمسيحية ومنها :

(٥) السبت لفظ عربي ، ويقابله في العبرانية شَبَّاث .
ويقّدس اليهود يوم السبت وقد جعلوه يوم عطلتهم وراحتهم ، ومنشأ التقديس اعتقادهم ان الله تعالى خلق الارض في ستة ايام ، ابتدا بخلقها يوم الاحد ، وانتهى منها يوم الجمعة ، واستراح في اليوم السابع (السبت) .

وفي هذا اليوم تترتب على اليهود واجبات معينة وثقيلة لا بد لهم من تأديتها ، منها امتناعهم عن تسلّم النقود ومزاولة الاعمال ، وشراء الحاجيات ، وكذلك طبخ الطعام ، وايقاد النيران . وكان اليهود يستعينون بجيرانهم من المسلمين في اضاءة مصابيحهم في امسية كل سبت ، وهم شديّدو التمسك بتنفيذ هذه التعليمات بدقة وعدم الخروج عليها .

كما انهم يغالون في تقديس الرقم سبعة ومضاعفاته ، فيسمون العام السابع بعام السبت ، والعام التاسع والاربعون بعام العيد .
جمهرة الامثال البغدادية ٣ : ١٠٤-٥

- عرف اليهود الاسماء الثنائية فيسمى بعضهم عند ولادته باسم احد الانبياء أو الاولياء ، ويعطى اسم اخر يعرف به بين الاهل والكنيسة ، وقد يذكران معاً في الامور الرسمية نحو : ساسون ناجي واسحق ناجي .
- لظاهرة التصغير وجود بين الاسماء اليهودية فعزرا يصغر الى عزوري ، ومراد الى امرّيد ، واسحاق الى اسحق وحقي الى حوكي وحاقبي ، وابراهيم الى ابرهم وبرهوم .
- ورد بين الاسماء اليهودية اسماء مركبة عربية في معظمها نحو عبدالله وعبدالعزیز وعبدالنبي وعبدالكريم او تركب من عبد واسم نبي .
- لم تكن الاسماء المشتركة بين الجنسين بعروفة في الوسط اليهودي ، بل كان لكل جنس اسماؤه الخاصة وقد استعملت بعض الاسماء رغم دلالتها على الاثاث ، اعلاما للذكور ، نحو (يونة) فهي مختومة باداة التأنيث لكنهم يطلقونها على الذكور ، و (متانا) من الفعل (نائن) بمعنى (اعطى) فهو صفة مؤنثة ولكنهم يطلقونها على الذكر .
- اما الاسماء المشتركة العربية فقد ندر التسمي بها كصباح وسعاد .
- قد نلحظ بين اليهود من تسمى باسم عربي واسم ابيه عبراني وبالعكس نحو اكرم بن حسيقل ، وربيح بن رويين .
- قد تبدل بعض الاسماء الى اخرى لثقلها وتكون بين النساء اكثر منه بين الرجال فقد تقوم من اسمها جحلة بتبديله الى فرح وراحيل بتغييره الى جميلة .
- استعار اليهود الاعلام المؤنثة العربية كثيرا ومن هذه :
حبيبة ، سليمة ، صبيحة ، ليلو (ويعني في العربية الفصيحة لؤلؤ) ، مسعودة ، سعيدة ، ياسة (ويراد بها شجرة الاس والعوام يسمونه ياس بدلا من آس) ، زبيدة ، رحمة ، فرحة ، منيرة ، هدية ، جميلة ، ياسمين ، جحلة ، هيلة ، عزيزة ، حنية ، جوزة ، فهيمة ، معتوقة ، صفية ، حبابة ، سلوى ، مريم ، حلوة ، كهية ، تفاحة ، قرّاح .

ذكرنا فيما تقدم مجموعة من الاسماء المستعملة في الوسط اليهودي
وها نحن نورد مجموعة اخرى من تلك الاسماء مع بيان دلالاتها: (٦)
١ - الاسماء العبرانية :

موشي وهو (Moshe) وعند المسلمين (موسى) غير انه وجد
بين اليهود من سمي بـ (موسى) بالسين لا بالشين ، وهو من الاعلام المصرية
القديمة ، وهو اختصار من اسم مركب من (Tu Thmoshe) وكذلك Pinhâs
ويعني الاول في العبرانية المنتشل من الماء اذ مادة (موش) تعني انتشل ،
ويعني الثاني العبد الاسود في المصرية القديمة (٧) ، واليهود العراقيون يسمون
بـ (بنحاس) احياء لهذا العلم .

الياهو وهو مركب من (اِل) ويعني (اله) و (ياهو) وهو مقتطع من
اسم الاله اليهودي (ياهوا) (Yahwe) وقد افترض من كتب فيه انه من
(هاوا) أو (هايا) وكل من هذا أو ذاك يعني فعل الكينونة ، وقد اختصرت
(ياهوا) في العبرية الدارجة الى ياهو أو يَهُو .

اسرائيل وقيل انه اسم ليعقوب والاصل فيه (اِسْرَ اِل) وقيل في معناه
على الارجح (فليملك الاله) وقيل ان معناه رجل الاله .
استر واصله (يصحاق) ومعناه (يتسم) او (يضحك) وقد استعمله
بعضهم بلفظة (ازاك) .

أشعيا وفي العهد القديم سفر اشعيا وفيه ان اشعيا بن آموص ،
ويستعمله اليهود مخففاً (شعيا) .

اسماعيل وهو ابن ابراهيم ومعناه (يسمع الله) .
افرايم وهو الابن الثاني ليوסף وهو الاصل للاسباط الاثنى عشر
ومعناه (كثر) .

(٦) مستلة بتصرف من (الاعلام العربية) د. ابراهيم السامرائي ص ٦٤-٧٦ .

(٧) بعضهم يرى ان «موشا» مركبة من (مو) وهو الماء و (شا) هو الشجر لانه
وجد عند الماء والشجر .

ظ العرب من الكلام الاعجمي ص ٣٥٠ .

الياس من انبياء بني اسرائيل وتاريخه مُقيّد في سفر الملوك .
باروخ وهو من اصل عبري (برخ) وتعني مادة البركة ، والمراد
بـ (باروخ) مبارك ، وهي صيغة تؤدي اسم المفعول وتستعمل للدعاء نحو
(باروخ يهووا)^(٨) وتعني باركه الله على سبيل الدعاء .

بنيامين وهو اصغر ابناء يعقوب ، وراشيل امه ، واليهود يجردونه من
(بن) فيكون عندهم (يامين) .

حاخام كلمة عبرانية من اصل (حاخم) اي الحكم او الحكمة او العلم
وقد تعني الكلمة الحاكم او الحكيم الخبير ، وهو اليوم لقب للعالم الحبر
اليهودي الذي يترجع اليه في الحدود والاصول الدينية .

حسقل واصله (حزقيال) وقد سمي باسمه سفر من اسفار العهد
القديم وقد يرد بصيغة «حزقيا» .

حوريش لقب اكثر منه اسم ، وهو من مادة عبرية (حارش) وتعني
(حرث) .

حاي وهو وصف يعني (حيّ) وهو مستعمل بكثرة وقد يرد على صيغة
الجمع (حَيِّم) وعندها تعني (الحياة) .

داوود وهو ملك من ملوك بني اسرائيل (١٠٥٥ ق م - ١٠١٥) .

دانيال اسم نبي من انبياء بني اسرائيل ، دوري .

رابين وصورته في العبرية القديمة (رؤين) وبه سمي اكبر ابناء
يعقوب ، وقد جاء ذكره في سفر التكوين (٤٩/٤) ويعني (شوفو جاني ولد) .

رحمين وصورته في العبرية (رحميم) بالياء والميم وهي علامة الجمع في

العبرية وتعني الرحمة .

زلخة ...

ساسون وهو من مادة عبرية (سوس) وتعني السرور ، سِمحة وهو من

مادة عبرانية تعني في العربية (فَرَحَة) .

(٨) سفر التكوين ٢٤/٣١ .

سوميخ وهو من اصل عبري (سامخ) ويعني (سند) •
شاؤول وهو اسم لاول ملك عبراني لقبيلة بنيامين (١٩٩٥-١٩٥٥ ق م)
وقد يرد بالسين •

شالوم ومنه شلومو أو شليمو أو ابشالوم وكلها من مادة (شكَم)
وتعني السلام ومنه سليمان^(٩) •

شوحيط وهو من مادة عبرانية (شاحط) وتعني (قتل) أو (ذبح) •
شعشوع وهو من مادة عبرية (شعشع) بمعنى الاستماع واللذة
والدغدغة •

شوع وقد جاء في سفر التكوين (٢/٣٨) ويعني الثراء والقدرة والقوة.
وقد يأتي مؤنثا مختوما بعلامة التأنيث اي شوعا ، وقد يجيء (شوع) كما
ورد في سفر ايوب (١٩/٣٤) •

شموئيل من انبياء بني اسرائيل وآخر القضاة العبرانيين ، وقد يجيء
بالصاد وهو اكثر شيوعا من الاول ، وفي اسفار العهد القديم سفر اصموئيل
الاول والثاني ، وقد يصبح هذا العلم (شميّل) تخفيفا واختصارا • وهو
في السريانية السمؤل^(١٠) •

(٩) سليمان اسم نبي ورد في القرآن الكريم ١٧ مرة ومن هنا احبه المسلمون
فتسموا به كثيرا ، ومن اشهر من اسمهم سليمان : سليمان بن عبد الملك
الخليفة الاموي واثنان من سلاطين آل عثمان هما سليمان الاول المعروف
بالقانوني عاشر سلاطين العثمانيين ، وسليمان الثاني السلطان العثماني
العشرون ، وهناك عدد من كبار رجال الدولة العثمانية ممن يحمل اسم
سليمان مثل القائد سليمان اورخان ، وسليمان اللطيلي ، والشاعر
سليمان ددة . وهناك سليمان قبودان مؤلف (الكوكب الزاهر في علم
البحر الزاخر) وهو رئيس البحر في الاسكندرية عام ١٨٧٤ م ، أما
سليمان المهري فمن اشهر (البحارين) العرب ولقبه (معلم البحر) توفي
عام ١٥٥٤ وله مؤلفات بحرية مهمة عن النجوم والرياح والطرق البحرية
من بلاد العرب الى الصين واندونيسية ، ومن صحابة الرسول محمد (ص)
عرف سليمان بن صرد الخزاعي قتل في معركة عين الوردة عام ٦٨٥ م •
من مواد برنامج (اسمك ، عنوانك) الذي كان يقدمه من دار
الاذاعة السيد زهير احمد القيسي عام ١٩٧٥ •

(١٠) ظ العرب من الكلام الاعجمي على حروف المعجم لابي منصور الجواليقي

شَطُوب ربما يكون مركبا من (شم) و (طوب) ومعناه ذو الاسم

الطيب •

شَمَّاش وهو وصف على (فعَّال) من اصل عبري (شَمَّش) ويعني

الخدّام •

شمعون : من مادة (شامع) اي (سمع) وقد يستعمله اليهود (سيمون) •

صيون : يقابل (صهيون) في العربية ، ومعانيه كثيرة منها اسم جبل

في جنوب فلسطين •

عوبديا : من مادة عبرية هي (عَبَد) وتعني (عمل) او (اشتغل) •

عزرا : وهو مادة عبرانية (عَزَرَ) وتفيد (المساعدة) ، ومن اسفار

العهد القديم سفر عزرا عمران ويعني قوم الاعلى في العبرانية •

قرعين : وهو من مادة عبرية (قَرَعَ) وتفيد التمزيق والشق • و (قرعيم)

في العبرية تعني القطع الممزقة •

كوهين : يعني العالم او رجل الدين الكبير ويعني الامير عند الكتاب

الاقدمين من اليهود •

لاوي : وهو الابن الثالث ليعقوب وهو رئيس قبيلة اللاويين •

منشئ : وهو ابن النبي يوسف الذي تبناه جده يعقوب •

مير : ولا يُدري اهو مستعار من (أمير) العربية ام انه من مادة (مأر)

العبرية •

ناحوم : وهو من مادة عبرانية هي (نَحَم) وتعني التعزية او التسلية،

فكأنه وصف يفيد من يعزي أو يسلي •

ص ٢٢٦ ومن اوائل من سمي بهذا الاسم هو السموال بن غريص بن عادياء ، شاعر حكيم يهودي من سكان خيبر ، كان له الحصن الشهير بالابلق ، واليه تنسب قصة الوفاء مع امرئ القيس الشاعر ، له ديوان شعر صغير مطبوع في بيروت مع ديوان عروة بن الورد ، اشهر شعره لاميته التي مطلعها :-

اذا المرء لم يدنس من اللؤم عرضه فكل رداء يرتديه جميل

ظ انوار الربيع في انواع البديع ج١ ص ٢٣٠ هامش

يهودا ، يوسف : ويعني في العبرانية زيادة •

٢ - الاسماء العريية :

اكرم ، وانور ، ودرويش ، وربييع ، وسليم ، وصالح ، وعبدالله ، ونعيم
ومراد وهو على زنة اسم المفعول من الفعل (اراد) • مشعل وهو على وزن (مشعل)
ولكنه مشتق من الثلاثي الذي عدل عنه الاستعمال الفصيح الى الرباعي
(أشعل) •

منير : اسم فاعل من الرباعي (أنار) •

ناجي : اسم فاعل من الثلاثي (نجا) •

نسيم : على فعيل ولا يعرف هل هو تسمية الريح الطيبة أو انه صفة
من (نسيم) •

ابراهيم ، واسحق وهو في العبرية كما ذكرنا (يصحاق) وهو من ابناء
ابراهيم •

داود ، وسلمان (وهو ابن داود واحد ملوكهم) •

هرون ، ويعقوب وهو من مادة عبرانية (عَقَب) التي تعني (حفظ)

ويرجح العلماء ان يكون معنى يعقوب (فليحفظ الاله) •

حياوي ، وگرجي (منسوب الى الگرج) وهي جمهورية جورجيا
السوفيتية حيث كانت مصدرا يؤتى منه بالجواري المشهورات بجمالهن ، ثم
صارت تُشَبَّه بهذه الحسان كل امرأة جميلة •

خضوري واصل مادته (خضر) ، وعبودي •

٣ - الاسماء الاوربية :

ادور : وصورته في اللغات الاوربية (إدوارد) •

الير : وهو البيرت في اللغات الاوربية •

انطوان : وهو (اتوان) في الاوربية •

جاك ، جورج ، روز من اسماء الاناث ويعني في الاوربية نوعا من الزهر
لونه معروف وقد سمي به النساء تشبيها بجماله وصحفه اليهود الى (روزه) •

كريستان ، وفكتور وهو (Victor) والمؤنث فكتوريا •
سيلفيا ، وصوفي ، ومرغريت ويدل عند الاوربيين على نوع معين من
الزهر •

وخلاصة ما تقدم ان الاسماء المستعملة لدى اليهود هي اما عبرانية ولها
ذكر في اسفار العهد القديم • ومعانيها تشبه معاني الاعلام في العربية او غيرها
من اللغات السامية واما عربية مستعارة او اوربية ويطبع الطابع الديني
طائفة كبيرة منها •

وبعضها قد تسمى بها يهود العراق فقط ، واخرى شاعت بين معظم
اليهود في كثير من البلاد وبعضها لم يكن حكرا عليهم ، بل سبقتهم اليها
المسلمون والمسيحيون ، وطائفة منها قديم موغل في القدم واخرى حادثة ،
ومجموعة منها موضوع للعلم اصلا واخرى منقولة من الوصف الى العلمية •

الأسماء الصابئية (١)

ان الصابئة ليست عرقا او جنسا او قومية لتكون لها اسماء خاصة ، وانما هي عقيدة دينية انتشرت بين فئات من سكان الجزيرة العربية . وقد استقر عدد منهم في قرى وارياف محافظتي ميسان وذي قار في العراق . لذلك نجد اسماءهم القديسة التي وردت في كتب التراث هي بعض من اسماء العرب ، واسماؤهم الحديثة هي كذلك (٢) .

والمستقرىء لاسماء الاعلام الصابئية المختلفة زمانا ومكانا ، قديسة ومعاصرة ، ريفية وحضرية ، من الجنوب أو الوسط يتضح له بعد دراستها ومقابلتها انها بجملتها مماثلة للاعلام الشائعة في بيئتهم ، باستثناء بعض الاعلام الدينية المستمدة من اسماء الانبياء القدماء كما وردت في المخطوطات الصابئية المندائية وهي آرامية ...

(١) تكرمت السيدة ناجية غافل المراني فاجابت عن اسئلتنا بهذا الصدد ، ومن اجابتها انتظم الموضوع .

والسيدة المذكورة كانت معلمة في مدارس العمارة لمدة ٢٧ سنة ثم واصلت دراستها بعد التقاعد فحصلت على بكالوريوس ادب انجليزي من كلية الاداب بجامعة الحكمة الملفة ثم حصلت على ماجستير ادب انكليزي مقارن من الجامعة الامريكية في بيروت ، وسجلت على الدكتوراه في قسم اللغة العربية والدراسات الشرقية من الجامعة المذكورة ، من مؤلفاتها بين العربية والانكليزية مفردات متناظرة ١٩٧٩ ، الحب بين تراثين ١٩٨٠ ، هنا بدا التاريخ ١٩٨٠ ، مفاهيم صابئية مندائية ١٩٨١ .

(٢) عن الصابئة في العراق ظ الصابئة المندائيون - الليدي دراور ترجمة غضبان الرومي ونعيم بدوي مط الارشاد بغداد ١٩٦٩ / الصابئة المندائيون ايضا - د . مصطفى جواد - مجلة العربي الكويتية العدد ١١٦ / ١٩٦٨ / الصابئة ... بحث اجتماعي تاريخي ديني عن الصابئة - غضبان رومي وعكله الناشيء مط الامة ، ط ١ / ١٩٨٣ / الموجز في تاريخ الصابئة المندائيين العرب البائدة - عبدالفتاح الزهيري تنقيح فريد عبدالزهره المنصور ، مط اركان ، ط ١ / ١٩٨٣ .

لهذا نستطيع ان نصنف الاسماء الصابئة حسب دلالاتها الى صنفين هما :

١ - الاسماء العامة : وهي المتأثرة بعوامل زمانية ومكانية اثرت وما زالت تؤثر في التسمية في المجتمع وبضمنهم الصابئة .. فهؤلاء يسون باسماء مماثلة للاعلام المتداولة في البيئة وفي الحقبة التي يعيشونها ، وتشكل الاسماء التراثية غالبيتها ومن امثلتها :

هلال ، سنان ، ثابت ، عبدالله ، عبدالنبي ، عبد ، عبود ، عبيد ، حمد ، حمود ، حميد ، حمادي ، حمدية ، سعد ، سعدون ، سعيد ، سعدية ، بدري ، بدرية ، سالم ، سليم ، سلمان ، سلام ، سليمة ، سلمى ، نصر ، ناصر ، منصور ، نصره ، كرم ، اكرم ، كريمة ، صالح ، صالحة ، عزيز ، عزيزة ، عامر ، عمارة ، عامرية ، فاضل ، فضيلة ، شبيب ، ابراهيم ، داود ، خلف ، حاتم ، هاشم ، خالد ، طارق ، علاوي ، علاء ، مازن ، وضاح ، قيس ، بشارة ، بشار ، نزار ، عصام ، وائل ، زيدون ، ليلي ، بشينة ، عليّة ، لؤي ، عدنان ، قحطان ، شارة ، مليحة ...

وبتأثير من عوامل المعاصرة شاعت بين الصابئة بعض الاسماء نحو: باسل ، باسم ، سامر ، رياض ، مؤنس ، صباح ، رجاء ، ايناس ، الهام ، امل ، سنى ، منى ، ندى ، مهى ، ياسمين ، فرجس .

واتشرت بينهم اسماء اعلام كانت شائعة في جنوب العراق نحو شنشل ، سنيد ، كزار ، خريبط ، مطشر ، درباش ، مهتم ، ضمّد ، جبّر ، شنيشل ، منيهل ، عناد ، شرّاد ، شرّيد ، ساچت ، فرح ، سهيل ، سبتي .

وعرف الصابئة اسماء اعلام اسلامية فاستعاروها لاسمائهم مثل احمد ، محمد ، علي ، حسن ، حسين ، عباس ، الا انها قليلة بالنسبة الى الاسماء التراثية المتقدمة في اعلاه وكذلك الامر بالنسبة الى اعلام الاناث .

• ووجد بينهم اسماء اعلام مسيحية نحو متى ونعيم •

٢ - اسماء خاصة وهي المتأثرة بعوامل دينية ومنها آدم ، شيتل (شيت)
سام ، يحيى مكبر يوحنا المعمدان ، وهؤلاء بنظر الصابئة اشخاص
متميزون بكونهم تلقوا الهاما او علما ربانيا نقلوه الى الناس فكانوا
رسلا ومعلمين ••

وهناك اعلام اخرى تحمل معاني مفضلة لدى الصابئة منها زهرون
من الجذر الآرامي المندائي (زهر) ومعناه مماثل للمعنى العربي نور ،
تنوير ، ومنها زكي بالمعنى العربي نفسه ، وكانت هذه الاعلام في
الماضي اكثر شيوعا ، وقد اخذت تقل في السنوات الاخيرة حتى غدت
نادرة في الوقت الحاضر ••

عوامل التسمية :

اما العوامل التي تتحكم باختيار الاسماء فهي الاخرى مماثلة لما
هو معروف في المجتمع ومنها :

١ - ان يسمى المولود انسجاما مع كنية والده فعبدالله أبو نجم ، وابراهيم
ابو خليل ، وسلمان ابو داود ،، ووليد ابو خالد وبالعكس نحو :
نجم ابو سهيل ، خليل ابو ابراهيم •

٢ - ان يسمى المولود باسم احد الاجداد او الاقارب او الاصدقاء من
ذوي المكانة في نفوس الابوين والعائلة •

٣ - ان يسمى المولود باسم شخصية مرموقة •

٤ - ان يطلق على المولود اسم علم ديني صابئي او اسلامي بقصد التبرك،
مع ملاحظة عدم حدوث مثل هذا بالنسبة الى الاناث •

٥ - ان يؤخذ اسم المولود من صفة تميز احد ابويه وهناك من سمي
بـ (سكران) لان والده سكير ، واخر سمي بـ (ماذي) واخرى
سميت (دوخة) لان ام المولودين بنظر الاب لها مثل تلك الصفة •

٦ - ان يؤخذ اسم المولود من المناسبات والاحداث العائلية او العامة مثل

عائد ، عودة ، عائدة ، فرح ، فرحان ، فرحة ، عيدي ، عيدة ، مطر ،
مطرة ، ثائر ، ثورة ، كفاح ، مظلوم ، مظلومة ، هزيمة ...

٧ - ان يسمى المولود انسجاما مع اسم من تقدمه نحو غسان ، عدنان ،
خالد ، ماجد ، خيرية ، فخرية ...

٨ - ان يكون اسم المولود مؤنث اسم اخته وبالعكس نحو سلام وسليمة ،
فاضل وفضيلة ، ناجي وناجية .

٩ - ان يكون الاسم مبيّناً موقف العائلة تجاه المولود ومن هذه الاسماء
جمالة ، رداعة ، كفهن ، بسعاد ، وحديثا اكتفاء ، نهاية ، منتهى ،
ربيعة .

ومن طريف القول ان هناك رجلا صابئيا اسمه زهرون ، سمي احد
اولاده باسم حسين ، وكان لحسين صديق من المسيحيين اسمه البير فسمى
ولده بهذا الاسم فصار الاسم الثلاثي البير حسين زهرون .. وهو صيدلي
في الوقت الحاضر ، واسمه بلا شك يعكس روح الانسجام والتآخي بين
مختلف الاديان في مجتمعنا .

هذا وقد عرفت اسماء الاعلام الصابئية الظواهر التي عرفتھا الاسماء
العربية كظاهرة الاسماء المشتركة وظاهرة تصحيح الاسم وتبديله كأن يبدل
شرّاد برشيد ، وشتتوله بشكيبه ، وكاغديه بفريدة وهي نادرة بسبب
جمالية الاسماء الجديدة المتداولة بينهم . وظاهرة الاسماء المركبة نحو
عبدالله ، عبدالله ، عبد الباقي ، عبدالعظيم ، عبدالسلام ، عبد الجبار ،
وظاهرة الاسماء الثنائية لا سيما التي تطلق للتحب وينادى بها في البيت
فنائلة تنادى نولة ، والهام تنادى هوما ، والاسماء التي تبدأ بكلمة عبد
تحذف على الاكثر عند النداء فيقال سلام وجبار ومجيد بدلا من عبدالسلام
وعبدالجبار وعبدالمجيد .

الاسماءُ اليزيدية (١)

لا يمكن تحديد مراحل تاريخية بأبعاد زمانية ومكانية معينة ، حيث تتداخل المراحل ، وتتبادل التأثير ، وإذا كان لابد من الاخذ بفكرة المراحل فيمكن تقسيمها الى :

١ - الفترة الطبيعية : والتي تكثر فيها اسماء الظواهر الطبيعية من حيوانات ونباتات ، وغيرها مثل : هرچۆ ، گرۆ ، تعلقو ، دشتۆ ، جمعة ، كانون ، مجۆ ، شبلۆ ، پيشۆ . . للذكور ، ومثل غزالي ، گولي ، نيسان ، بهار . . للاناث .

٢ - الفترة التراثية (دينية ، تاريخية ، اجتماعية .) (٢)

(١) من اجوبة الاستاذ صبري مراد نذير عن اسئلتنا ، انتظم هذا الفصل ، والاستاذ صبري من عائلة شيوخ اليزيدية التي يتصل نسبها بالعائلة العدوية (عدي بن مسافر) لذا يلقب بالشيخ صبري وهو متخرج من الدراسة الاعدادية سنة ١٩٤٦-١٩٤٧ ، وله اهتمام بالموروث اليزيدي ، وقد كتب عدة موضوعات ، نشر بعضها في مجلة التراث الشعبي ، ولديه مسودات لموضوعات تخص اليزيدية .

(٢) عن اليزيدية ظ المصادر الاتية :

اليزيدية - سعيد الديوجي

اليزيدية - د . سامي سعيد الاحمد

اليزيديون - هاشم البناء - مط الامة بغداد ١٩٦٤

اليزيديون - عبدالرزاق الحسني

اليزيدية - صديق الدملاجي - مط الاتحاد الموصل ١٩٤٩

اليزيدية قديما وحديثا - اسماعيل چول

اليزيدية ومنشأ غلتهم - احمد تيمور - المط السلفية القاهرة

ط/٢-١٩٣١

اليزيدية - انستاس ماري الكرمل - نشرها في اعداد س/٨ من مج

المشرق ١٨٩٨

اليزيدية في كردستان - نشرها عبدالرحمن بدران في مج الجنان

س ١٨٧٦

اليزيدية او عبدة ابليس - تأليف بروسكي

من امثلتها (ابراهيم ، اسماعيل ، خليل ، خدر ، الياس ، سليمان ،
داود ، بركات ، عمر ، حسن ، حسين ، علي ، درويش ، زندين ،
ثيزدين ، مراد ، عفان ، ناصر ، عبوزيد ، اسكان ، رشيد ، مصطفى ،
للذكور .

وعدلة ، خجّو ، فاطم ، ليلي ، مهور ، ميسون ، ميرم ، خنسي ،
حبية ، حنيفة ، آيسوّ ، إيسي .

وهاتان الفترتان تتداخل وتتبادل التأثير — كما اسلفنا — وغالبا
ما كانت العشوائية تتحكم فيهما ، وان كان البعض منها لا يخلو من
النية المقصودة . .

٣ — الفترة الحديثة : ويمكن تحديدها باوائل هذا القرن ، اي بعد ان ارتبط
القطر بسيل الحضارة ، وحصل الاتصال مع العالم بما فيه ، واليزيدية
جزء من المجتمع تأثروا بهذه الحضارة ، فاخذت تبرز الاسماء ذات
المعنى الجميل والراقي ، كما بدأت الاسماء التراثية تفقد مكانها وبدأ
الميل نحو التسميات المعاصرة لاسيما في العقدين الاخيرين . . ومما
شاع في هذه الفترة :

(سعيد ، سعد ، خيري ، سالم ، سليم ، صبري ، فارس ، جندي ،
ندير ، نادر ، بدل ، درويش ، سيدو ، قاسم ، قادر ، جلال ، جمال ، جميل ،
عزيز ، بشير ، عادل ، هادي ، أمير ، آزاد (حر) سلام ، ظاهر ، جبار ،
جبور ، موفق ، مجيد ، ماجد ، ثيان (مراد) ، نعمان ، عارف ، حليم ،
اكرم ، كريم ، جهود ، صالح ، شرف ، شريف ، بشار ، حيران ، مازن ، لهيب ،
صلاح ، فخري ، عزة ، حكمة ، جودة ، باسل ، مجاهد ، نضال ، كفاح ،
نجمان ، صباح ، محسن ، فريد ، أمين ، عدوي ، مفيد ، عامر ، أسامة ،
زيد ، عائد ، عصام ، عجاج ، سلمى ، جميلة ، محاسن ، كوكب ،
انتصار ، الهام ، ايمان ، ابتسام ، رابحة ، ازدهار ، احلام ، هيام ، وغيرها

والمصادر الثلاثة الاخيرة مجموع خطي بخط الاستاذ كوركيس عواد في

مجلد واحد .

كثير ويلاحظ عليها انها اسماء عربية وعصرية ...

مراسيم ترافق التسمية :

كانت في السابق مراسيم خاصة بالتسمية ، وقد أخذت بالانحسار في الوقت الحاضر ، وقد يقوم البعض من اليزيدية - خاصة في سنجار - ببعضها عند تسمية ولده - الذكر فقط - لا سيما عند التسمية باسم الجد المتوفى ...

فعند حضور شيخ العائلة الديني ، يذبح قربان - خروف - ويدعى الاقارب والاصدقاء لوليمة • وقبل وضع المائدة ، يؤتى بالطفل الى الشيخ ويلتمس منه تسمية الولد باسم يختاره هو أو اهل الطفل • فيحصل الشيخ الوليد ويناديه بالاسم المختار في اذنه ثلاث مرات ، ثم يقبله ، ويبارك للعائلة اسم ولدها ، ويدعو له بالسعادة وطول العمر ، ويتوجب على الشيخ اهداء الطفل (خلعة) ، هدية مناسبة •

عوامل التسمية :

وقد يتحكم بالتسمية احد الاعتبارات الآتية :

- ١ - التيمن بأسماء شخصيات تراثية شهيرة (دينية أو تاريخية) ومن امثلتها : (شمدين ، يوسف ، عيسى ، موسى ، احمد وما يتصل به ك) محمد ، محمود ، حامد ، حمد ، حمو ، محمي ، حمي ، حميد ، مهمد ، مامد) ، عثمان (او صمان) ، بكر ، آدي ، حيدر ، حمزة ، عباس ، جاسم ، جكان ، سفوك ، زوزو ، برجس ، سنان ، هرون ، جلال ، فاروق ، طارق ، زياد ، معاوية ، زردشت ، كريم ، ماجد ، وصفي ، عدي ، لقمان ، سفيان ، جندي ، بازيد) للذكور •
و (ايسي ، خجي (خديجة) ، فاطمي ، عيشي ، ميسون ، رابعة ، عدوية ، ناريمان ، حاوا ، ميان ...) للاناث •

- ٢ - الاعتزاز بالاجداد المتوفين من الاقارب ، وغالبا ما يسمى اليزيدي اولاده باسماء اجداده أو أبيه أو امه ، أو احد اقاربه المتوفين ، وقلما

يسمي باسم اقاربه الاحياء ، أو التسمي اعتزازاً بامير اليزيدية أو رئيس القبيلة أو الشيخ الديني نحو : تحسين ، كذلك ، اعتزازاً وتيمناً باسماء ابطال وردت في الاغاني والقصص الشعبية ، أو باسماء شخصيات عراقية بارزة في تاريخ العراق الحديث نحو (فيصل ، غازي) وكذلك باسم الرئيس القائد صدام حسين .

٣ - التأثير بمناسبة أو حدث اجتماعي مثل : شَرَوْ (من القتال) ، رَقَوْ (من الهروب) محلو (من القحط) ، شينۆ (من الحزن) ، عسكر ، حزني ، فرحان ، فرحة ، حزنة (حزتۆ) ، حنيف ، وهران ، هندرين ، فرمان (النفير العام) أو بعيدٍ أو مناسبة دينية مثل : (عيدۆ ، عيده ، جمعة ، قوآل ، شيخو) عند حضور القوالين أو الشيخ لدى الاسرة اثناء تجوالهم لزيارة مريديهم) ، حجي ، جوقي (من جُوق وهي القافلة الذاهبة الى زيارة الشيخ عدي) وقد يسمى الطفل باسم خدر أو الياس اذا كانت الولادة في ايام صوم ، أو عيد الخضر الذي يصادف الخميس الاول من شهر شباط شرقي ، او اذا كان الطفل مطلوباً من الخضر بنذر معين .

٤ - التجاوب مع امور شتى كمعتقد أو مناسبة يتيية فقد يسمى الطفل باسم غير جميل ، وكأنهم يريدون ابعاد الموت عنه مثل (زبلۆ ، تعلقۆ ، مثر) . أو قد يحل على العائلة ضيف عزيز فيسمى الطفل باسمه ، او قد يرى احد اقارب الطفل أو صديق للعائلة رؤيا تكون دافعا لتسميته باسم معين . أو قد يسمى باسم يوضح موقف الاسرة منه نحو (خلات) بمعنى خلعة أو هدية ، (خديدة) اي عطاء الله ، و (خلف) و (دخيل) و (بدیل) وغيرها .

ومع هذه الاعتبارات ، فقد شاعت في الوسط اليزيدي اسماء لا تمت إليها بصلة ، وقد تفاوتت في معانيها ومدلولاتها ، ودونك كشف بعضها :
١ - ما دلّ على قوميات أو اقطار أو اماكن .

للمذكور نحو : عرب عربۆ ، كردۆ ، سوري ، تركي ، دشتۆ ، چۆلۆ ،

ولاتي ، وادي •

وللانات نحو : سورية ، تركو ، عَجَمِي ، كردي ، ميّردين (ماردين) ،

مسري (مصر) ، آيسي ، آسيا ، هنده •

٢ - ما دلّ على ايام او اشهر او فصول •

للذكور نحو : كانون ، جمعة ، خميس ، اغبيع (اربيع) •

وللانات نحو : نيساني ، بهاري ، كولاني (نسبة الى شهر آيار) ،

پايزي (نسبة الى الخريف) •

٣ - ما دلّ على معادن او احجار كريمة •

للانات فقط نحو : زيري (نسبة الى الذهب) ، زيشي (من الفضة) ،

الماس ، مرجان ، لولو ، پيروز •

٤ - ما دلّ على حيوانات •

للذكور مثل : شيرۆ وسبعۆ (من الاسد) ، چوكۆ (من العصفور) ،

گرگۆ (من الذئب) ، پلنگ (من الذئب) ، طيرو (من الطير) ، شبلۆ

(من ولد الاسد) ، كندۆ (من البوم) ، جردۆ (من الجرذ) ، مشكۆ

(من الفأر) ، ميشۆ (من النحل) ، مارۆ (من الحية) •

وللانات نحو غزالي ، قطي ، نعامي ، مهّي ، خفشي ، هزاري ،

موري (بعوضة) •

٥ - ما دلّ على الوان :

للذكور مثل : رشو (من الاسود) ، صۆرۆ (من الاحمر) ، شينۆ

(من الازرق أو الحزن) قرۆ (من الاسود) ، أسود •

وللانات نحو : گورۆ (من الابيض) ، گزۆ (شقراء) ، زَري

(صفراء) ، خُمري وخماري (خمريّة) ، بنفستي (بنفسجي) ، رمشي

(سوداء) ، اسمري (سمراء) ، موري (بنفسجي) •

٦ - ما دلّ على نباتات وزهور واغلبها للانات :

نحو : زاري أو زهري ، سوسن ، تفاحه ، خوخي ، سيقي (تفاحه) ،

گولي (وردة) ، هناري (رمانه) ، رحاني (ريحان) ، بنفشي (بنفسج) ،

كزواني (حبة الخضراء) ، أسه (من الآس) ، روشي (من روشن) ،

ماشو (من الماش) ، گوزي (من الجوز) ، گوزلي ، روشي (نوع من الورود) •

وزيادة على ما تقدم فهناك الكثير من الاسماء التي شاعت في الوسط اليزيدي ومعظمها دال على صفات أو خصوصيات مثل :

شيبو ، خفي ، شمو ، مندو (شريف) ، باير (الجدد) ، نرو (لَدِن) ، شقان (راعي) ، كاقان (راعي البقر) ، لاوند ، ناسو (عارف) ، كالو (شيخ) ، تتر ، خرو (مستدير) ، خرمش ، حه ولو (احول العين) ، ديار (هدية) ، شكر (سكر) ، خورشيد ، مادو ، باسي ، آقدل (لعلها محرفة من عبدالله) ، سربست ، سردار ، گرمو (حار) ، حارو ... للذكور •

ومحبتني (محبة) ، نورة ، غريبة ، ونسه ، شمي (قد تكون شيماء) ، نازي (طرية) ، نازك ، خمي (حزن) ، (پتي) (فتاة) ، بسي (كافية) ، هنده (كافية) ، حسنة ، خناقي (قطر الندى) ، كتي (وحيدة) ، باراني (من المطر) ، جاني (الروح) ، ايلخان ، نوفة ، كوچري (بدوية) ، شاري (مدينة) ، هيقي (رجاء) ، شيرين (حلوة) ، نرمي (لينة ، لدنة) ، هوري (حورية) ، ميمي ، ستي (السيدة) ، جواني (جميلة) ، برفي (ثلجة) ، شاهيكي (فرح) ، قيان (مطلوب ، مراد) ، تعلي (مَثَرَة) ، هيفي (هيفاء) ، ارزاني (رخيصة) ، منجي ، حزني ، ديني (مجنونة) ، خاني ، خانم وخانمي (السيدة) ، ميسو (لعلها من ميساء) ، زوزي ، سوسي ، منجولي ، روشي •

والملاحظ على ما اوردناه من اسماء ، انها عربية أو كردية في معظمها مع شيء من التصحيف ، وبينها ما اقتصر على الوسط اليزيدي ، وندر وجوده بين سواهم نحو :

خلات ، جوقي ، قوال ، شيبخو ، بديل ، بدل ، ولاتي ، آدي • وهناك اسماء غير مستعملة بينهم مثل طه ، ياسين ، طاهر ، وتدخل معها

بعض الاسماء المسيحية مثل متي ولوقا وجرجيس وكوركيس واسحق، وبطرس وغيرها •

كما ان اسماء احمد ومحمد آخذة في الاندثار بينهم ، فقد قلت التسمية بها في الوقت الحاضر ، وقد تصحف الى حمي ومحمي •

هذا وعرفت الاسماء اليزيدية كغيرها بعض الظواهر ، وسنقف عند كل منها ••

● ظاهرة التصغير والتصحيف واردة في الوسط اليزيدي ، وهي تكون اما للتدليل او الاستخفاف ، وفي الحالتين تجري حسب القواعد الآتية :

- ١ - تكون باضافة واو أعجمية لنهاية الاسم مثل : (حسن : حسنوّ) •
- ٢ - تكون باضافة (كو) لنهاية الاسم مثل : (خدر : خدركو) •
- ٣ - تكون باضافة (كئ) لنهاية الاسم مثل : (عمر : عمركئ) •
- ٤ - تكون باضافة (كاي) لنهاية الاسم وتستعمل في بحزاني وبعشيقه فقط مثل : (الياس : الياسكاي) •

- ٥ - تكون باضافة واو أعجمية وكاف مثل (سليم) : (سليموك) •
- ٦ - تكون بحذف حرف او اكثر من آخر الاسم ، خاصة عند النداء ، واطافة واو أعجمية او ياء الى آخر الاسم مثل : (خليل : خلو) ، (عبدالله : عبو ، عبدي) ، (محمود : محمو ، محمئ) ، (سليم ، سالم ، سليمان : سلو) ، (ابراهيم : برو) ، (عثمان : عتو) ، (عدوي : عدوّ) ، (قاسم : قاسو) ، (عزيز : عزو) ، (عادل : عدو) ، (مال الله : مالو) ، (عطا الله : عتو ، عطو) (علي : علو) ، (حبيبة ، حبو) وغيرها •

- ٧ - وقد يكون التصحيف بتغيير بعض الحروف لسهولة اللفظ مثل : (عثمان : او صمان : عثمان) ، (اسماعيل : سمائل ، سمو) •

● ظاهرة الفرد ذي الاسمين ، ظاهرة واردة في الوسط اليزيدي ، وذلك بسبب تصغير الاسم او تصحيفه ، فيسجل باسم وينادي باسم مصغر

او على العكس •

كأنـ آـ يسجل عبدالله وينادى باسم التصغير عبو او عبي •

او سليمان وينادى باسم التصغير سلو •

بـ يسجل برو وعند الكبر ينادى بـ (ابراهيم) •

او عزو وعند الكبر ينادى بـ (عزيز) •

وفي الحالة الثانية قد يغير اسمه في سجلات الاحوال المدنية • وهناك

حالة اخرى اذ قد يسجل اسم الطفل في المستشفى او في الاحصاء العام باسم

ما غير مقصود ـ وينسى ذلك الاسم وينادى باسم آخر يُختار له فيما بعد ،

فيكون للشخص اسمان دون قصد ، وفي هذه الحالة ، اما ان يغير الاسم

رسميا أو يبقى بكليهما •

• اما الاسماء المستعارة في الصحافة والادب فاستعمالها قليل ، واغلب من

كتب منهم ، فعل ذلك باسمائهم او القابهم ، ومن هذا القليل ما نشره

بعضهم من دراسات وموضوعات باسماء مستعارة نحو : ابو البركات ،

چلمير ، شيخاني وهي اسماء تراثية •

• ظاهرة تصحيح الاسم مردها حصول خطأ في سجلات الاحوال المدنية

وخاصة في اسم خدر المستعمل كثيراً بين اليزيدية ، حيث كان المسجلون

من غيرهم قد سجلوه ـ كما تصوره ـ خضراً فحصل تباين في

الوثائق الرسمية ، يضطر معها الى توحيدها •

• ظاهرة الاسماء المركبة من مقطعين او المضافة الى لفظة اخرى موجودة

منها :

آ ـ الاسماء المضافة الى لفظ الجلالة نحو عبدالله ، ما الله ،

عطا الله ، خديدة (من خدي ـ ده) ومعناها عطا الله •

ب ـ الاسماء المعبّدة قليلة جدا وهي حادثة مثل عبدالعزيز ، عبدالكريم

وكانت تستعمل بدون عبد اي عزيز وكريم • وهناك بعض اولياء

اليزيدية يُسمون عبدالقادر وعبدالعزيز •

- ح - الاسماء المحمّدة غير مستعملة •
- د - الاسماء المضافة الى (الدين) وهي اسماء لاولياء يزيدية وتلفظ
- تيزدين ، شمدين ، زندين •
- ولعلها مصحفة عن عزالدين ، شمس الدين ، زين الدين •
- ه - الاسماء المتكوّنة من مقطعين نحو :

ميرزه : اي امير " وليد "

نه مر : اي خالد أو لا يموت

نافخوش : أي ذو الاسم الطيب

وهذه باللغة الكردية •

وعبو زيد : اصلها ابو زيد

بئ ناث : ومعناها (لا اسم له) أو (عديم الاسم) •

- ظاهرة الاسماء المشتركة بين الجنسين ، لم تكن موجودة قبل عقدين وان استعملت فيغلب عليها جانب جنس معين ، ف (نضال) و (صباح) استعملت حديثا للذكور ، ولعل اسم « قيان » سمي به من قبل ذكور واناث ، وغالبا ما يكون للاناث •

- لا توجد ضوابط معينة في تسمية التوائم ، وقد يكون للتوافق اللفظي والقافية الواحدة تأثير ما في هذه الحالة ، ان لم تكن العشوائية هي الظاهرة الغالبة ومما استعمل هنا (خدر ، الياس) ، (حسن ، حسين) •

- ظاهرة الاسماء التي فيها احد الحروف (ث ، ذ ، ض ، ظ) قليلة ، وان سمي بها فيلفظ الاسم بشكل آخر مثل (ظاهر : زاهر) ، (خضر : خدر) ...

- قد تحذف علامة التأنيث من الاسماء المؤنثة ، ويضاف لها ياء مثل غزالة تصبح غزالي ، نعام : نعامي ، هيفاء : هيفي ••

- للاستاذ جورج حبيب رأى في اليزيدية خلاصته انهم بقايا دين قديم ،

وهم لا يستوون بصلة الى يزيد بن معاوية ، وللتدليل على رأيه (٣) يورد
ثبتاً باسماء عائلة الامراء كان قد اورده ادموندز ويلاحظ من
دراسته :

ان عدد من سمي بـ جولو ٣ • وعدد من سمي بـ حسن ٣ •

وعدد من سمي بـ حسين ٣ • وعدد من سمي بـ علي ٣ •

وكلها اسماء علوية عدا جولو ، اما الاسماء الاخرى التي سمي
بها شخص واحد فقط فهي حمزة ، بداغ ، زينل ، صالح ، سفر ، جاسم
سليم ، عبيد ، اسماعيل ، مرزا ، هادي •

فوجد هنالك ثلاثة وعشرين شخصا في الثبت لا يحمل اي منهم اسماً
امويًا ، بينما نجد ان عشرة منهم يتسمون باسماء علوية والثبت لا يشمل
الجيل الاخير الذي دخلت فيه اسماء مستحدثة مثل : عبدالكريم ، كوكس ،
معاوية ، بايزيد وغيرهم •

ويخلص حبيب الى القول : لا يمكن ان يقال عن قوم هذه اسمائهم
انهم يتحزبون ليزيد... (٤) •

(٣) نوقش رايه في حينه من قبل اكثر من واحد ظ مع التراث الشعبي
ع ٧٤/١ ص ١٤٦-١٥١ و ع ٧٥/٤ ص ١٩٢ ، ع ٧١/٤ ص ١٥٢-٤ ،
ع ٢ و ٧٥/٣ ص ٢٢٩-٣٠ •
(٤) اليزيدية بقايا دين قديم ص ٦١ ط ١/مط المعارف بغداد ١٩٧٨ •

الباب الثالث

أسماء الناس في الوطن العربي

الأردن (١)

من الحقوق الأساسية للطفل على أهله ان يسمّوه بالاسم الحسن ، على ان الناس بالرغم من ادراكهم لهذه الحقيقة نجدهم يتصرفون عكس ذلك في كثير من الاحيان ويختارون لمواليدهم اسماء غاية في الغرابة والتشنيع والبعثد عن الذوق . — ونحن وحسب ما نعلم — نعتقد ان الكثيرين في لحظة اختيار الاسم يطمثون الى اي اسم يلصقونه بالمولود دون مناقشة او تحسب من عواقب ، وهذا الامر بالذات سواء أكان الاسم حسناً ام تافهاً يدل على المستوى العقلي والبنية الاجتماعية لفئة من هؤلاء الذين نعينهم في هذه العجالة .

في التقسيم التقليدي تجد المجتمع — اي مجتمع — يسر في ثلاث مراحل (بداوة ، ريف ، مدينة) فاذا وجدنا البونشاسعا بين البداوة والمدينة ، فاننا نجد الريف (محطة) بين المرحلتين ، وهي كذلك في مسألة اختيار

(١) كنا قد حصلنا على هذا المبحث من مجلة التراث الشعبي ، كان كاتبه السيد نايف النوايسة قد بعثه لها بغية نشره فيها وما دام هدف كاتبه النشر فقد استأذنا الاستاذ عبدالصاحب العقابي رئيس تحرير المجلة في ايراده بكتابنا هذا فوافق مشكوراً فله وللکاتب الکریم وافر التقدير .

الاسم ، حيث اننا نجد الاسماء الريفية تحمل طابعا نستشف منه ما ذهبنا اليه في ان الريف (محطة) تُوصل البداوة بالمدينة ، لكن كل مرحلة من المراحل الثلاثة يبقى لها طابعها الخاص الذي يفسر ظروفها وحركة نسوها ويسمها على نحو يختلف عنه في المرحلة الاخرى . وسنجد من خلال البحث اثر العوامل الاتية في قضية اختيار الاسم :

أ - الشخص المسمي وحالته النفسية التي يكون لها أثر يّسن في اختيار الاسم .

ب - الصفات الخلقية للمولود ، والطباع المتوسمة فيه .

ح - الظروف الزمانية والمكانية والاشياء المحيطة اثناء عملية الولادة .
من المعروف ان الريفي والبدوي شديدا التأثر بالطبيعة ومحاكاتها والتعلق بها ، وبهذا لانستغرب المدى البعيد لانعكاسات التأثر على تصرفاته وطرق معاشه واسلوب حياته ، ولاختيار الاسم نصيب وافر من هذه العلاقة الحميمة فالى اي مدى وصل الاثنان (الريفي والبدوي) :-

أ - الشخص المسمي :

قد يكون هذا الشخص والد الطفل او جده او عمّه او شيخ القبيلة او يكون بدل كل هؤلاء (المختار)^(١) ومن النادر جدا ان تكون امه ، ففي الحالات التي يطول فيها انتظار شخص لولد يرثه ويكون له (عزوه)^(٢) فان حالته النفسية لا بل حالة كل الذين ذكرناهم في صلاحية اختيار الاسم متهيئة لهذا الشأن ولسان الجميع يردد (يا رب تعود على داره ، يا رب تعوض داره ، يا رب تعمّر داره) فاقرب الاسماء الى النفس في لحظة الولادة (عواد ، عايد ، عون او خلف ، خليف ، خليفة ، او عوض ، إعوض .. او عمران ، عمير ..) هذا للذكور اما الانثى وان كانت في جميع الاحوال غير مرغوب بها فتسمى (عيده ، عايده) وهذا لا يكون الا في حالات نادره ذلك حين

(١) المختار - الشخص الذي يكون صلة وصل بين المسؤولين والعشيرة ويكون مع هيئة اختيارية .

(٢) عزوة : من العز ، والتعزيز ، وهم الاولاد الذين يُستعز بهم .

يكون الشخص من الهالكين والمولود هو الاول والاخير الذي (يرثه) .
 للاختار نصيب كبير في اختيار الاسم وهذا عائد لعلاقته بالمسؤولين ،
 على ان شيخ القبيلة يملك من الصلاحية ما يستطيع - اذا شاء - ان يغير
 اسما تم اختياره ، وهذه الثقة بالشيخ مردها الى وشائج عشائرية عريقة
 ساعدت على تكريسها ظروف كثيرة مثل (سنة التطويق)^(٣) في قرى الكرك
 الجنوبية فنجد من الاسماء الدالة (فرج ، فريج ، فرّاج) وللاثى (فرجه) .
 وحين يكون الحبس جماعيا تبرز اسماء (حابس ، حبوس ، حبسا) وقد
 حدث هذا بالفعل حين ولدت امرأة في انسجن فسمت ابنها (حابساً)^(٤) .
 اهتمام البدو بالاسماء نابع من طبيعة الحياة التي يكدهون من أجلها ،
 فهم بحاجة دائمة الى مراعي لابلهم ، ومصادر مياه تروى ظمأهم وتنبت
 العشب لمواشيهم ، ففي سنوات (المحل)^(٥) يحس البدوي وكذلك الريفي
 ان مشكلته عامة ولا يصح له ان ينفرد بالتفكير فيها ؛ فهي ملتقى لكل افراد
 العشيرة . فاذا صدق ان ولد مولود في اثناء ذلك فأن اقرب الاسماء
 (إمّحيلان) للذكر ، (إمّحيله) للانثى ، فطبيعة المنطقة - كما سلف -
 والحالة النفسية أملت على الشخص المسمي صنفاً من الاسماء فتوآم وطبيعة
 العلاقة بين الريفي والبدوي وظروف منطقتهما .

ب - الصفات الخلقية للمولود وطباعه المتوسمة فيه :

الفراصة و (السياسة)^(٦) في الريف والبادية من اهم السمات التي
 نيزهما من المدينة ، فالكثير من التعابير الشعبية السارية بين سكان المنطقتين
 تشير الى ذلك فثمة قائل يقول (فلان جاي لخاله)^(٧) او (متوهمة امه

(٣) سنة التطويق : كانت سنة ١٩٤٧ ، طوقت بلدة المزار والقرى المحيطة

بها في محافظة الكرك ، احتجاجاً على التلاعب الذي مارسه الحكومة

آنذاك في عملية التصويت (انتخاب أعضاء مجلس النواب) .

(٤) كان ذلك في سجن معان جنوب الاردن .

(٥) المحل : القحط الشديد .

(٦) السياسة : من ساس يسوس ، او البحث عن اساس الشيء .

(٧) فلان يحمل صفات خاله .

بفلان) (٨) او (هالطفل وراه إشي) (٩) الى غير ذلك من الاشارات . لكن هذا الذي اشرنا اليه لا يعني بحاله في معرض اختيار الاسم عن ظروف كثيرة تشترك او تسهم في هذا الشأن ، لنرى كيف ؟

يمتاز الريفي بشدة تعلقه بارضه وانتمائه القوي لترابها — يكدح عمره ليحقق من جناها — ما يصبو اليه من استقرار وطمأنينه ، فبواسطة معوله ومحراثه تتناول سنابل القمح وتتفتح ورود اشجاره وتينع ثمارها ، والبسة ترافقه كلما لاح له الاخضرار .. هذه اللحظات الحبيبة على نفسه تنعكس على اختياره اسماً لمولود يولد له ، فهو (ربيع) ان كان ذكراً و (وردة او زهرة) اذا كانت اثنى .. او يسميها (بتلة) ان كان فيها ما يضاهي (بتل) الازاهير ، وفي موسم جني المحاصيل يشيع اسم (تفاحة ، فواكه) وللذكر (خروب ، مشمش) ، وكثيرا ما نسمع الشاعر يتغنى :

والطول عود النخل ممدود لن هبّها الريح لافات (١٠)

اي ان اسم (نخلة) الذي يشيع في الريف والبادية على حد سواء يصور تصويراً بارعاً العلاقة الوطيدة بين سكان المنطقتين والطبيعة ، ومن الملاحظ قلة الاسماء النباتية في البادية وذلك لندرتها وان وجدت فان البدوي يُسمي بها كأسم (عرفج ، عريفج) وهذا من الاسماء الشائعة في البادية وهو جمع (عرفجة) والتسمية به صارت تقليدا لاسم جد او شيخ له مكانة مرموقة ، وفي العادة يُسمّى المولود بهذا الاسم حين تكون صفاته كصفات هذه الشجيرة (أشعث الشعر ، رماديّه ، معوّج الساقين والساعدين) وهناك اسماء كثيرة ترد على هذا النحو .

اما الاسماء التي يحاكون بها اسماء الحيوانات والطيور وصفاتها فهي كثيرة عند الطرفين ، وغالبا ما تكون لاسماء حيوانات وطيور قوية ورشيقة

(٨) اي ان امه اثناء فترة الوحام امعنت النظر بفلان .

(٩) هذا الطفل يُخفي وراءه شيئا (مستقبله) .

(١٠) اي ان طول تلك الفتاة كطول النخلة ، واذا هبت (غشتها) الريح تتضح معالم جسمها (لافات) جمع (لفة) .

ودكيه . فاسم (عقاب) شائع في الريف وهو اكثر شيوعا في البادية ومثله اسم (صفر وشاهين) ومن المعروف ان الصقر معقوف المنقار حادّ النظرات . فحين يكون المولود معقوف الانف حادّ النظرات فان الريفي والبدوي لا يتوانيان عن تسميته بهذا الاسم ، اما طائر الشاهية ، فهو جارح وسريع الحركة ، والتسمية به شائعة جدا ، والشاعر البدوي يقول :

والعين عين شاهية وبنية يا ريمة اليد^(١١)

ومن هذه الاسماء ايضا (غزال ، غزاله) وتجيء التسمية هنا لعلاقة جماليه بين المولودة والغزال ، الا ان الميل الى التصغير يكثر عند الطرفين ، مثلا (غزيل) يعدّ من ضروب التجب والتدليل لصاحبة الاسم .

وعموما فان ما يمكن ان يقوم به اي باحث فلكلوري بهذا الخصوص لا يمكن ان يتحقق بدون بحث واسع ودقيق ، واستقصاء شامل للاسماء وحاملينها ، وملاحظة العلاقة النفسية بين حامل الاسم والشخص المُسمّي والطبيعة ، وفي هذه العجالة لا يمكن لنا الادعاء بان ما خلصنا اليه هو أقصى ما يمكن الخلوص به .

٢ - طباع المولود المتوسمة فيه .

وهي اما طباع حميدة او غير حميدة .

١ - الطباع الحميدة :

يتطلع بعض الاباء الى مستقبل ابنائهم بالصورة التي يختارون بها اسماء لهم ، لذلك جاءت العديد من الاسماء ذات دلالة عن مقاصد هؤلاء الآباء ، فاسم (هوّاش او مهاوش او هوشان)^(١٢) ذو اشارة الى تلك المقاصد ، فالطفل رجل قبل كل شيء لانه المدافع عن قبيلته ، و (شيخه) هي المتي تلد لشيخ القبيلة وتكون (شيخه) مثل امها في الصفات والمعاني والوظيفة الاجتماعية ، واسم (هایل)^(١٣) ، صايل ، فارس ، طراد ...) وكلها

(١١) عينها حادة جدا وواسعة جدا مثل عين الشاهية ، وهذه البنية مثل الريم .

(١٢) من الهوشه ، اي المشاجرة .

(١٣) اي هائل ومثله صائل ، والبدوي والريفي يقلب الهمزة (ياء) في مثل هذه الالفاظ .

• على الشجاعة والاقدام والفروسية ، وهذه الامور من أولى الحاجات عند البدوي فهو يتطلع الى من يرد عنه غارات الاعداء وهجمات الغازين .
وعنى هذا القصد يشيع اسم (جروح وجراح ومعارك) ، اما صفة الكرم فما كثر الاسماء الواردة على اشتقاقاتها فنسج : (كريم ، اكريم^(١٤) ، كرم ..) و (جواد ، جوده ، فياض) اي ان ما يتصف به أهل المولود من كرم والجود والسخاء يفرض عليهم لونا خاصا في اختيار اسماء أبنائهم ، دنّ الكريم اذا لم يسم ابنه (حاتما) فانه يسيه باحدى اشتقاقات الكرم نيناً به ورجاء منه ومن هذه الاسماء (فيعة) وهو اسم لبدوي في منطقة انكر ك اراد له من سمّاه ان يكون ذا مال وذا عطاء .

ومن الاسماء المحببة الى نفوس البدو وأهل الريف اسم (مشوّح) وهو من المشواح اي المسافة البعيدة وهو معنى عام يُقصد منه البعد في كل ما يعايشه البدوي والريفي من قيم ومعان وطرائق حياة ، وانشاعر العربي يقول :

واقدامي على المكروه نفسي وضربي هامة البطل المشيخ
والدارج بين البدو وأهل الريف في الاردن ان يقول رجل (شوّحت لفلان) اي نهته لمكان وجودي ، وكان العرب الاوائل يوقدون النيران في ذرى الجبال ليستدل على مضاربهم ابن سبيل او صاحب حاجة ، وهذا الامر يحصل معنى (التشويح) .. وهو على اي حال اسلوب - حسب العرف الشعبي - يستدل به على كرم جماعة لها تاريخها في هذا الشأن .
اما (الصيت) فيعني الشهرة والذكر سواء أكان حسنا أم سيئا يقول لبيد بن ربيعة :

وكم مشتر من ماله حسن صيته لابائه في كل مبدي ومحضر
والريفي والبدوي لا يضعان كلمة الصيت الا للعمل الحسن فانهما يصفان الشخص الخامل الذكر ، السيء السمعة بـ (فلان ماله صيت) ويقول الشاعر البدوي :-

(١٤) كذلك يضيف الالف مع التصغير اسليم ، امحمد .

يا صيت ابوها مع الشيخان مع دقاين المهايش^(١٥)
من كل كذلك درج بينهم اسم (صينه ، صيتان) رجاء مستقبل حسن
لحامل الاسم .

وأسم (زريقة) والاصل فيه (ظريقة) شائع اختياره ، ورب سائل
يسأل : لماذا قلبت (الظاء) (زايًا) ؟ والجواب ان العلاقة بين مراحل المجنec
الثلاثة علاقة تواصل وتنامٍ وان الجمال حيثما يستحسن فهو حسن ينسب
يكون ، والذي أعلمه ان لهجة أهل منطقة نابلس في فلسطين تؤيد (الزاي)
وبما ان العلاقة بين شعبي الاردن وفلسطين علاقة عروبة وباريخ ودين ولغة ،
علاقة همّ مشترك منذ الازل فان تشابك المفردات المحلية أمر غير مستغرب
بتاتاً .

وعلى هذا النحو يرد اسم (عبدالزريف) وهو اسم مركب . ولا أضن
ان البدوي او الريفي قصداً غير الاستحسان من هذا الاسم وهذا جزء من
تصورهما حول هذا الموضوع .

ب - الطباع غير الحميدة :

لا يثالي البدوي او الريفي حين يُسمي مولوده باسم منفرد لصفة
يلحظها به ، او يتم الاختيار في ساعة نفور وخصام بينه وبين زوجته وهنالك
اسباب كثيرة تلعب دورها في اختيار مثل هذا الصنف من الاسماء :-
فأسم (هويل ، هيلان)^(١٦) يتم اختياره وكأن المولود له الوزن
الاساسي في صياغة حياته ، فقد ثبت في المستقبل بانه غير هامل ، فالتسمية
موجعة ومحرجة حين ييز حامل الاسم اقارانه باخلاقه وعلمه وعلو شأنه .
وأسم (عسّمه) نادر جداً ولا أدري كيف وقع عليه الريفي والبدوي
فامية بن الصلت يقول :-

ولا يتنازعون عنان شرك ولا أقوات أهلهم العسوم

(١٥) يا سمعة والد هذه الفتاة التي قصدها الشاعر ، وسمعته الحسنة تفسرها
دقات الذين يطحنون القهوة بواسطة (المهايش) جمع مهاش وهي
الاجران الخاصة بالطحن ، والقصد من ذلك الكرم .

(١٦) الهامل هو القائل ، عديم الخلق ، السيء السلوك .

وَعَسَمَ : (لغة) الخبز اليابس ، والعَسَمَ : اليبس في المرفق والرسغ ،
وتعوج في اليد والقدم ، وحين يقال حماراً أعسماً أي دقيق القوائم ،
وَعَسَى : هو المختال والمعوج والطَّعَاع ، أما التسمية بهذا الاسم ففيها
من تلك المعاني بعضها ، وقد وجدت سيدة تحمل هذا الاسم في منطقة الكرك
وفي ضباعها وصفاتها الجسمية ما يطابق المعاني التي ذكرناها حول اسمها •

واسم (ازمقنا) من الزمق أي الغضب والانفعال ، فقد تكون لحظة
ولادتها ساعة خصام بين أبويها ، والغالب ان تكون المولودة ذاتها — حين
الولادة — كثيرة الصراخ مقطبة الجبين ••

ومن هذه الاسماء التي تعتبر تصويراً لحاملها (سمّور)
و (سران ، سويد ، سويدان ، السمرا ••) اما مشروم الشفة او الانف
فاسمه (شريم ، الشرما ••) اما من يحمل انفاً كبيراً فهو (فنخور ، فنيخير) ،
وصغير الانف (قعيم ، خشيم) •

ح - الظروف الزمانية والمكانية والاشياء المحيطة في اثناء الولادة :

١ - الظروف الزمانية :

يؤرخ البدوي والريفي بالاحداث التي تطرأ على حياتهما ، فحين
يُستفّر منه عن موضوع فانه يتذكر حدوثه بحادثة مهمة كأن يقول (انولد
سنة الهية)^(١٧) او (سنة المحلة) او (سنة التطويق) او (سنة الثلجة) او
(سنة مئة فلان) •• من هذا الاتجاه نجد اسماء كثيرة فيها من هذه
الاعتبارات ، فاسم (سبته) دلالة على ولادة صاحبه ليلة السبت وكذلك
(خيس ، جبعة) والملاحظ ان بقية ايام الاسبوع لم يرد بها اسم " واحد " ،
ومن الشهور (شعبان ، رمضان ، رجب) فقط ، اما الفصول ف (ربيع) ونجد
ايضاً اسماً (شتيان ، اشتيوي ، اشتين) وهي تدل في جميع الاحوال على
ميلاد صاحبه في الايام الشتائية ، اما (عصرية) فهو لمن وُلدت وقت العصر
ومثله (عصر ، عصري) ، اما اسم (نهار) فهو للمولود الذي وضعته امه
^(١٧) اي ولد فلان في السنة التي قدمت فيها هيئة من الحكومة للتحقيق في
أمر مهم •

نهارا ، الامر الذي يشير الى ندرة الولادات في اثناء النهار وقله من تسمى به ، ويستهووي البدوي والريفي اسم (ثنيان) للذكر و (ثنية) للاثني . ذلك اذا اتى تعداد المولود الثاني بين جنسه ، ثم اسم (وحيد ، وحيدة) و (رابعة) التي تكون رابعة اخوانها أو اخواتها •

٢ - الظروف المكانية :

أومأنا الى ان الريفي والبدوي شديدا التأثر بالطبيعة ، يحاكيانها في كل معاملها وتقلباتها ، فتراهما يقلبان البصر في ارجائها ليختارا اسماً يعزز العلاقة بينهم ، فاسم (قمرا) اشارة الى ظرف مكاني وان كان في حد ذاته ظرفا زمانيا ذلك لورود اسماء (بدر ، هلال ، اهليلج) ، ونجد (غدير) وهو المنخفض الذي يمتلأ بالماء ويجده البدوي والريفي خير مصدر لشربه وسقي اغنامه ، فالتى تضع مولودها عند حواف الغدير حين ترده فانها تسمى المولود (غديرا) ، واسم (سهل ، سهله ، أسهيله) من السهل ، ويميل البدوي والريفي الى تصغير الاسماء - كما اشرنا - فاسم (افجيج) من الفج اي الارض الواسعة بين جبلين او المضرب البعيد او يقال : وادٍ أفجيج اي عميق وواسع ، والشخص الذي يحمل هذا الاسم تحتل ولادته في مثل هذه المنطقة ، واسم (ادريه) فهو بالرغم من قدرته فانه اشارة الى العلاقة بين الاثنين والطبيعة •

فهذا الاسم تحمله سيدة سألتها ذات يوم قبل ان تموت عن غرابة اسمها فقالت ولدتني امي وهي في طريقها الى عين ماء ، وصدف ان كانت الولادة في درب ضيقة جدا •

٣ - الاشياء المحيطة والمتداولة :

على هذا النحو تشيع في الريف والبادية اسماء (دعيج ، دعيجة ، دعجا) وهي صفة في بعض الحيوانات ومنها (شعلان ، شعيله ، شعلا ، مشعل) (صبحه ، غبشا ، وضحا ••) واسم (مجحم) شائع بين البدو ، وهو من الجاحم اي الشاخص العينين وهو من الاسماء التي ترد في الصفات الخلقية،

لكنه يأتي من جحم النار وأوقدها وهذا ما يراد من المولود حين يواجه
اعداءه .

اما اسماء العملة ، فيشيع (ذهبه او أذهبه) و (اذهيبة)^(١٨)
و (فضه ، فضية)^(١٩) و (اجنيه)^(٢٠) و (مسيوغه) من الصياغة . واستبدال
(الصاد بالسين) امر معروف في قاموس اللهجة عند البدوي والريفي ، ومن
الاسماء التي لا معنى لها (شتّواره ، اشنيور) فلا أعلم عن السبب الذي
حدا بالشخص المسمي ان يختار هذين الاسمين لسيدتين اعرفهما ، ومن
الغريب في هذا المجال ان نسمع لبدوي في العربية السعودية بنتاً اسمها
(دِكنسن) وهو اسم لرجل انجليزي عمل لهذا البدوي عملاً استحسنته
فأقسم أن يسمى أول مولود له - اثنيّ أو ذكراً - باسم هذا الانجليزي
فوضعت زوجته اثني وحملت اسم (دكسن) .

مما سبق نرى مدى تأثير الطبيعة على البدوي والريفي في هذا المجال ،
اما اشتراكهما في بعض الاسماء مثل (محمد ، حمد ، موسى ، علي ، صالح) ،
فعائد الى الرابط الديني ، على ان وسائل المواصلات وسياسات التهجير ،
والاقبال على العلم ، كل ذلك له عظيم الاثر في العزوف
عن بعض الاسماء ، فاصبحنا نسمع بـ (سمير بن عرجان)^(٢١) و (نازك بنت
جربوع)^(٢٢) و (عماد بن هويشل)^(٢٣) الى غير ذلك من الفروق ، ومهما
يكن الاسم من الغرابة او الخشونة او التفاهة فهو مؤشر على عقلية فئة
حكمتها ظروف قوية التأثير ، ووضع اجتماعي قاس خصوصاً في هذا الزمن ،
وان التحول التدريجي من اسم غريب الى اسم ينسجم مع الذوق والاصالة

(١٨) من الذهب .

(١٩) من الفضة .

(٢٠) الجنيه الذهبي .

(٢١) صفة من صفات الكلاب ، او اسم من اسمائها .

(٢٢) حيوان صغير شبيه بالجرذ .

(٢٣) من هشل اي اتي وقدم ، ويسمع احيانا دعاء (الله لا يهشل فلان)
اي (الله لا يرده) .

العربية والحضارة العصرية ليعد دلالة على تملل تلك العقلية من جسودهم وافقها الضيق الى آفاق الكون الرحية ...

وعلى هامش هذا البحث ادرج بعض الاسماء التي سجلتها دوز ان تسكن من التعليق عليها او دمجها مع مثيلاتها التي وردت في سطور البحث:-
[جعدة ، كرمة ، شичه (نباتات) ، ذيب ، عرمان ، جروان ، عصفور ،
نسر ، أسد ، بلبل (حيوانات ، طيور) ، ثلجي ثليجه ، مطير ومطير ومطيرة ،
ارحيل ، احجيج (مناسبات) ، نجود ، عرقوب (اماكن) ، نجم ، نجمه ،
نجوم ، قمر ، شمس ، شمسية (ظواهر طبيعية) ، حدروجه ، ضرفه ،
چديان ، امرواح ، اجرّيد ، جريده ، جزعه ، مثقال ، فناطل ، فنظون ،
دحّام ، رفيفان ، قدر ، زنك ، جزاع ، عباطه ، متعب ، ترفه ،
معوّده ، حجزه ، جاريه ، هديا ، بندر ، قطينه ، زعول ، مسفوهه] •

أرتيريا (*)

مرت تسمية الاعلام الارتيرية بمراحل تداخلت وتبادلت التأثير ، وهي عربية في مجملها ، فقد تأثرت بظواهر الحياة العربية الاسلامية ، وطلبت بها ، ولم تؤثر مراحل السيطرة والاحتلال الاجنبي على طولها النسبي في هوية الشعب العربي في ارتيريا (١) .

فيبقى المحتلون دخلاء ، لم ينفذوا الى صميم الشعب الذي ظل متسكاً بعروبه ، زيادة على اسماء اقتصر استعمالها على ارتيريا دون غيرها ، وهي من اللهجات المحلية كالتيجرية والتغرينية (٢) .

(*) ساهم في اعداد مفردات هذا الموضوع جمع من الاخوة اعضاء الاتحاد العام لطلبة ارتيريا فرع العراق ، وهم من الدارسين في بعض كليات ومدارس بغداد ، فلهم وافر التقدير على مساهمتهم .

(١) كتب عن ارتيريا القليل ، وما زال هناك الكثير من الميادين التي لم يطرقها الباحثون . . وفي تناولها خدمة كبرى للتراث والتاريخ العربي ، وكذلك للقضية الارتيرية . ومما كتب عنها :

١ - ارتيريا بين احتلالين دراسة في تطورها السياسي والاقتصادي - ممتاز العارف بغداد مط دار الجاحظ .

٢ - ارتيريا شعبا وكفاحا - عبدالباري عبدالرزاق النجم ط ١ ١٩٧١ مط العاني .

٣ - القضية الارتيرية دراسة نظرية وميدانية - جميل مصعب محمود ، وزارة الثقافة والاعلام سلسلة دراسات / ٢٢٦ / ١٩٨٠ دار الحرية للطباعة .

٤ - احداث الافريقي وحقيقة الصراع الارتيري - الاثيوبي - اسعد غوثاني ، وزارة الثقافة والاعلام ، سلسلة دراسات / ٢٢٤ / ١٩٨٠ دار الحرية للطباعة .

٥ - ثورة ارتيريا والصراع الدولي في البحر الاحمر محمد عبدالمولى دار العودة بيروت . .

(٢) ان الحديث عن اسماء الاعلام في ارتيريا يسوقنا الى ايراد نبذة عن اللغات السائدة هناك فنقول :

لقد ترك التاريخ الطويل للهجرات والغزوات وتقسيم البلاد بين الحكام الاجانب والطبيعة المختلفة للأراضي ، طابعه على السكان ثم ادوات

ويرافق اختيار الاسماء عادات توارثها الاءاء من الاءاءاء (٦) ءلااءها ففاء

- ءءاملهم مع الاءرين وءءمكفله السكان فف ارءفرفا ءءالف من :
- ١ - المرءفاء الوءطى ، ءالبفة زراءها من الاءبساط المسفففن وفاءءئون (ءءرفنففة) وبفنهم مءموءاء (ءءرفءه) المسلفة .
 - ٢ - المنءءراء الشرقفة . ءسكنها قبائل الساهو المسلفة المرءلفة . وكذلك قبائل (الءناكل) شبه الرءل وفاءكمون (الءنكلفة - عفر) وهف لفة ءقارب لفة (الساو) وهؤلاء مسلمون .
 - ٣ - الاءزاء الفرففة والشمالفة والشرقفة ءسكنها الاءلبفة من السكان وهم قبائل شبه رءل ، ءبافن من ءفء العءء . ولها لفة مشرءة وءفن بالاسلام واهمها بنف عامر ، والمارفا وءباب ومنسع وءءكم (ءءرففة) .
 - ٤ - فف الءزاء الفرفف ءءكم بعض قبائل بنف عامر لهءة (البفءا) بفنما فءكم ءفرانهم من البارفا والكموانا لهءفن من اللهءاء النلفة .
 - ٥ - وءول كرن فسكن (البلفن) وفاءكمون بلهءة ءاصة .
- مما ءءءم فءضء ان اللفاء الساءءة فف ارءفرفا ءنءصر بالءفءرفنففة والءرففة وكلاهما من لفة مشرءة هف (الءعزفة) ، القءفمة الءف كان فسءعملها السبئفون فف الفمن ، اما الفرففة ففف لفة ءفاهم بفن المسلمفن هءاك ، زفاءة على ٨ لهءاء للءءاءء فف مناطق ارءفرفا .
- والءءول الاءف فوضء الفروقاء بفن اللفففن الرئفسفن

عربف	ءءرفنفف	ءءرفف
عفن	عفنف	عفن
فء	اء	اءف
فوك	افك	افوك
اءن	اءنف	اءن
بلع	بلع	بلع
انا	انف	انا
انء	اننف	انء

ظ ارءفرفا .. ءارفءها .. ءفراففءها .. اقءصاءها اصءار ءبهة ءءرفرف الارءرففة ص ٧ - ٨ .

وظ مءموءة الوءائف الاءطالفة / اءءاء لءنة ءنظفم العمل الاءطالف فف افرفقا باشراف كارلوفولفو اسءاذ ءارفء والساءسة الاسءعمارفة فف ءامعة باففا بافطالفا ، ءرفمءها البعءة الءارءفة لءبهة ءءرفرف الارءرففة - قواء ءءرفرف الشعبفة ، قءم لها عءمان صالح سبف رئفس المءلس العسكرف ...

(٣) لهءه العاءاء ءكر فف (ءارفء وقبائل ارءفرفا) للسفء عءمان صالح سبف، ولم ار هءا الكءاب بل ءءئف عنه بعضهم .

الاب في اليوم السابع من ولادة طفله باختيار اسم له ، نكون مناسبة بتدريج فيها خروف أو اكثر تبعا لحالة العائلة ، بعد شروق الشمس في الغالب . ويثقدم للمعارف والاصدقاء .

وينفرد الاب في تسمية ابنه واختيار الاسم المناسب له ، وقد يستأنس برأي خال الوليد أو جده ، ويراعى في التسمية ما اذا كان للوالد أخ أو أب متوفى قبل الولادة بقليل ، فيؤثر التسمي باحدهما ، أو ما اذا كان للوليد ابن عم فقد يسمى باسمه .

وفي حالة غياب الوالد ، يختار وكلاء عنه للقيام بهذه المهمة ، ويندر قيام الزوجة باختيار اسم للوليد ، الا اذا كان لها اب متوفى أو اخ أو أخت .
فترغب بتسمية الوليد باحد هؤلاء .

وقد تذهب الام المفجوعة لشيخ القرية ، وتأخذ (استخارة) حول الاسم المراد اطلاقه على الوليد . وقد يملئ عليها الشيخ اسماً دون الحاجة للاستخاره ، وقد تتم التسمية وفاءً لنذر سابق ينذره أحد الوالدين . وللآباء في كل ما تقدم ضوابط يلتزمون بها ، منها مجانبتهم التسمية باسم الجد ، وهو حي ، فالتسمية به نذير شؤم قد يؤدي الى وفاته ، باعتبار ان بديله قد ولد . . وكذلك مجانبتهم اطلاق اسم الوالد على الولد ، واسم الوالدة على البنت للسبب نفسه . واخيرا عدم الجمع بين اسمين لآخوين ، الا اذا كانا لضرتين ، الا انه قد يرد عثمان ومحمد عثمان مثلاً .

وفي ما عدا الحالات المتقدمة التي تأسرها الضوابط في اعلاه ، يتم اختيار الاسم ، والاسم المختار يختلف باختلاف الوسط .

● ففي الوسط المسلم تشيع بين الذكور الاسماء الدينية ممثلة باسماء الله الحسنی مسبوقة بعبد نحو (عبدالله ، عبدالرحمن ، عبدالغني ، عبدالخالق ، عبدالرزاق ، عبدالحليم ، عبدالحكيم ، عبدالرقيب ، عبدالرحيم ، عبدالغفار ، عبدالواسع وغيرها) واسماء الانبياء ك (آدم ، محمد ، صالح ، عيسى ، موسى ، يوسف ، ادريس ، ابراهيم ، اسماعيل ، يونس) ، ومحمد

عندهم قد تلفظ حمد أو هُمد .

واسماء الخلفاء ك (عمر وعلي وابي بكر وعثمان ومعاوية وكرار وحيدرة) ، وقد يسمى قبشة ويريدون به علياً ، والاسماء المعبدة بغير الله ك (عبد النبي) ، والاسماء المحمودة مثل محمد أحمد ، محمد آدم ، محمد جمع ، محمد علي ، محمد صالح ، محمد ادريس ، محمد عثمان ، محمد سعيد ..) واسماء الاولياء ك (عبدالقادر ..) ، وكذلك ياسين (احدى سور القرآن) ..

ويتصدر اسم (محمد) اسماء الذكور الشائعة ، وقد يتخذ مفرداً أو مضافاً كما تقدم ..

كذلك انتشرت الاسماء المتضمنة معاني التفاؤل نحو :

- (فرج) : لمن يولد في عام رخاء ، أو بعد طول جفاء أو عقم .
- و (عوض) : لمن يولد بعد وفاة عزيز .
- و (فكاك) : وتعني فك القيد وتسهيل الامور .
- و (بخيت) : وتدل على الطالع الحسن .
- و (حامد) : وقد يسمى عنجت ويدل هنا على الشجاعة والفروسية .
- و (خير) و (نورو) .

وقد يسمون باسماء دالة على صفات ك (الامين) من الامانة و (محمود) ويقصدون به الجيد ، گشه (اسود) ، (هندقة) وتعني قوي ، و (حرايت) ويراد بها كريم .

وهناك اسماء اخرى ترتبط باوقات الولادة او مكانها أو حالة الولادة او الوليد فيسمون (محمداً) من يولد يوم الاثنين ، و (عبدالقادر) من يولد الاربعاء ، و (جمعة) من يولد يوم الجمعة ، (خميس) من يولد يوم الخميس وهذا قليل نادر . ويسمون (حجي او حاج) من تحج والدته ، وهي حامل به أو من يتأخر في بطن امه ، اي تطول مدة حمله ..

اما الاناث فلهن اسماءهن الخاصة ، وتغلب على معظمها السمة الدينية،

ونسل اساء والددة الرسول الكريم (ص) وزوجاته ، وبناته ومرضعته نحو
(آمنه . خديجة ، فاطمة ، زهرة ، حفصة ، عائشة ، حليلة ، سعدية)
وقد يسمى بالاسم واللقب معاً كـ (فاطمة الزهراء وحليمة السعدية) ،
وكذلك مكة ومدينة وزينب وحواء وعرفات ومريم وتحمل فاطمة وزهرة مكان
الصدارة بين اسماء الاناث ..

وزيادة على الاسماء المتقدمة وهي عربية المعنى ، فقد شاعت في القطر
الارثري اسماء اخرى تكاد تختص به ، وهي للجنسين ، فما شاع منها
للذكور :

- (ركه) : وتدل على الخير العميم .
- و (حدوق) يسمى به من يولد ، ووالده متوفى ويعني متروك .
- و (ارهي) يسمى به من يولد يسر أو والدته عند الولادة مريضة .
- و (قرجاج) يسمى به ذو الشعر الكثيف ، أو القوي القصير .
- و (فداب) : ويدل على الشجاعة ، (گلو) و (قلوج) و (حدّو)
وغيرها ...

اما اسماء الاناث فمنها :

- ارहित ، حدوگت ، نورية ، سلّمت ، حدّوه .
- عافيت : يدل على العافية أو العفه ومنه (عفاف) .
- ارخيت أو اركيت : يدل على العطاء والرخاء ومنه (رخاء) .
- أسرت : ومعناه (وحدت) .
- رايت : ومعناه (علّم) .
- سرّاي° : يدل على الشفاء أو العلاج ، وقد غيّر الى (ثريا) .
- فقوركت : ويراد به الالتقاء من الشقاء والفقر ، وقد يستبدل
بـ (مسعودة) .
- وگشات : ومعناه (سوداء) و (رودانه) ويراد به مسحاء
ذات جمال^(٤) .

(٤) وقد غدت رمزا تغنى به الشعراء الشعبيون هناك .

ويلاحظ على اسماء الاناث هذه ، انها مصاغة من اسماء الذكور وقد لحقتها تاء طويلة أو قصيرة ..

اما مرحلة ما بعد الثورة التي تفجرت في الاول من ايلول ١٩٦١ ، بقيادة الشهيد البطل حامد ادريس عواتي ، فقد شاعت فيها الاسماء التي تحمل معاني الثورة والنضال والتحرر والنهوض ، وخلالها تعمق الحس القومي ، ومن اسماء هذه المرحلة (ثورة ، حرية ، نضال ، نصر ، نصريت ...) وكذلك دخلت الاسماء العصرية الوافدة كنبيلة ، وسعاد ونعمة ونجاح وافراح ومها ومنى ... اما في الوسط المسيحي فليس بينه وبين الوسط المسلم الا ضئيل فرق في التسمية ، وليس من السهولة التمييز بين مسلم ومسيحي لتقارب الاسماء ، وحتى تشابههما .. ولا يمنع هذا من وجود اسماء اقتصرت على الوسط المسيحي منها :

كحساي : ويعني عوض ويطلق على الذكر الوحيد في الاسرة نتيجة وفاة اغلب الذكور من الاسرة .

تسفاي : وتعني الامل أي امل الاسرة .

برهاني : وهي (برهان) وتعني نور الاسرة .

قبر كرستوس : وتعني عبدالمسيح .

گرماي : بمعنى مصلح أو جميل .

مريام : تقابل مريم .

كداني : تعني (مستور) .

مروي : تقابل (مختار) .

يوهنس وهي تصحيف يونس ، ويوسف ، ويعقوب وميكائيل .

بعد هذه الجولة في رحاب اسماء الاعلام الارتيرية لنا ان نتوقف عند

بعض محطاتها .. ومنها :

● بعد اندلاع الثورة وكثرة الملتحقين في صفوفها ، شاعت الاسماء

المستعارة التي يتخذها المقاتلون ك (نضال وحرية) .

- ودقيق : ذو الصدر الواسع .
- وسيمانوف : وهو احد شهداء الثورة .
- وصاروخ : لرعته .
- وابو طيارة : لرعته لحق طائرة .
- ولم تقتصر على مقاتلين ، بل شملت بعض الفنانين ، واحدها (ايلاي) .
- وهو اسم لفنّان محمد ادريس . ومعناد (ابو البلاوي) . ولهذا معارك غرامية يخرج منها ظافرا .

● عرفت اساء الاعلام الارتيرية ظاهرة التصغير بدوافع شتى ، يوضحها مقتضى حل المخاطب ، ومكانة المخاطب لديه ، وتكون باضافة مقطع (آي) أو بدونها وهذه تنم عن اعتزاز بالشخص المسمى مثل :

عليتاي من علي	حيداي من حمد
ياسيناي من ياسين	ادريساي من ادريس
حسيداي من حمد	آدماي من آدم
ردمباي وخدوج	يوسفاي من يوسف

اما (شيخاي) فيراد بها التحقير .

- تسمية التوائم تتم بدون ضوابط فهي تخضع لمزاج العائلة وظروفها ومن الاسماء التي تُعطى للتوائم (حسن وحسين) و (حسن وحسينة) و (حنى وحسينة) و (نورو ونورية) .

- عرفت اساء الاعلام الارتيرية اسماء مشتركة بين الجنسين ، وتتصدر قائمة هذه الاسماء (برخت) بمعنى (بركة) وهذا مستعمل في منطقة المرتفعات . و (جمعة) بجيم مضمونة للذكر ، وبمكسورة للأنثى ، و (صباح ، سعاد ..) للولادات المتأخرة ..

- عرفت اساء الاعلام المسيحية ظاهرة الاختزال^(٥) خاصة عند النداء ف (استفانوس) تصبح استيفي .

(٥) اسقاط أو حذف حرف أو أكثر من الاسم .

و (سمسون) تصبح سامي •

● لم تعرف اسماء الاعلام الارتيرية ظاهرة التصحيح او التبديل وذلك لقناعة حاملها بها ••

● قد تنادي الام طفلها باسم ثانٍ تحبباً او اعتزازاً لا سيما في مرحلة الطفولة المبكرة ، وقد تتخذ اسم ولي اسماً لابنها اذا ما فجعت بوفاة عزيز عليها •

مع خارطة الاسماء الارتيرية

في محاولة لمعرفة الاسماء الشائعة اكثر من سواها في القطر الارتيري ، فقد قمنا باحصاء بسيط ، شمل اسماء الطلبة الارتيريين الدارسين في بغداد ، والبالغ عددهم (١٢٧)^(٦) وجلهم من المسلمين وقد اظهر المسح ما يأتي :

الاسم الاول (الاولاد)

لقد بلغ عدد من سمي من الذكور بـ :

● محمد ١٤ ، هُمد ٣ ، احمد ٥ ، محمود ٦ ، ياسين ٣ •

● ادم ١ ، يوسف ١ ، يعقوب ٣ ، داوود ١ ، موسى ١ ، سليمان ١ ،
صالح ٢^(٧) ، ادريس ١٠ ، ابراهيم ٦ ، ابراهيم خليل ١ ، اسماعيل ١ ،
عيسى ١ •

● محمد جمع ١ ، محمد احمد ٢ ، محمد عثمان ٣ ، محمد علي ٥ ، محمد سعيد ٢ •

● بابكر ١ ، عثمان ٥ ، علي ١٠ ، الحسن ١ ، حسن ٣ ، حسين ١ ،
جيلاني ١ •

● عبدالله ٥ ، عبدالرزاق ١ ، عبدالرحمن ١ ، عبدالنبي ١ •

● مختار ١ ، نوراي ١ ، الشيخ الامين ١ ، الامين ١ ، حامدا ، قواد ١ ،
فائز ١ ، طاهر ١ •

(٦) كان عدد الذكور ممن شملهم الاحصاء (١١١) وعدد الاناث (١٦) وهم ينحدرون من مناطق مختلفة من القطر الارتيري •

(٧) قد يراد به (الصلاح) اي التقوى وهو بهذا ليس باسم النبي صالح (ع) •

وبلغ عدد من سسى من الاناث ب :

- آمنة ٢ ، امونة ٢ ، خديجة ٢ ، عائشة ١ ، فاطمة ٢ ، كلثوم ١ .
- آمال ١ ، بخيته ١ ، صالحة ١ ، صفية ١ ، ملوك ١ ، نفيسة ١ ،
- المجموع ١٢٧

الاسم الثاني (الآباء)

وبلغ عدد من سسى منهم ب :

- محمد ١٥ ، همد ١ ، أحمد ٥ ، محمود ٢ .
- آدم ٨ . موسى ٢ ، سليمان ٢ ، صالح ٧ ، ادريس ١٠ ، ابراهيم ٤ ،
- اسماعيل ١ .
- محمد علي ٦ ، محمد سعيد ٥ ، محمد آدم ١ ، محمد عمر ١ ، محمد
- سليمان ١ ، محمد نور ١ .
- ابو بكر ٢ ، عمر ٧ ، عثمان ٦ ، علي ٥ ، حيدرة ١ ، الحسن ٢ ، الحاج
- حسن ١ ، حسن ٣ ، عبدالقادر ١ .
- عبدالله ٥ .
- الامين ٣ ، حاج الامين ١ ، حامد ٦ ، جامع ١ ، جمع ١ ، جمعة ١ ،
- سراج ١ ، جابر ١ ، فايد ١ ، بخيت ١ ، سعد ١ ، سعيد ٢ ، ماركو ١ .
- لم يذكّر ١ .
- المجموع ١٢٧

الاسم الثالث (الاجداد)

وبلغ عدد من سسى منهم ب :

- محمد ١٥ ، أحمد ٢ ، محمود ٢ ، مصطفى ١ ، طه ١ ، طاهر ١ .
- آدم ٦ ، يوسف ١ ، يعقوب ١ ، موسى ١ ، سليمان ٣ ، صالح ٢ ،
- إدريس ٦ ، ابراهيم ٦ ، اسماعيل ٣ ، عيسى ١ .
- ابو بكر ٢ ، عمر ٨ ، عثمان ٣ ، علي ٥ ، الحسن ١ ، الحسين ١ ،
- عبدالقادر ١ .
- عبدالله ٣ ، عبدالرحمن ١ .
- الامين ١ ، حامد ٨ ، جمع ١ ، خليفة ١ ، ديناي ٢ ، هندقة ١ ،

حراديت ١ ، نوراي ١ ، نور ١ ، ابو الفتح ١ ، قرماج ١ ، بادمي ١ ،
إزاز ١ ، گشه ١ ، اکتی ١ ، هاكين ١ •

المجموع ١٢٧

● لم يذكر ٢٦

النتائج المستخلصة

● بلغ عدد من سمي بـ (محمد) ومَن في معناه (٦١) توزعوا على ٢٢ للاسم
الاول و ٢١ للاسم الثاني و ١٨ للثالث وقد تقدم بذلك جميع الاسماء
المفردة •

● بلغ عدد من سمي باسم نبي من الانبياء غير (محمد) (٩٣) وللأسماء
الثلاثة ، يتقدمها ادريس ٢٦ ، ثم ابراهيم ١٦ ثم آدم ١٥ وبعده صالح
١١ ثم اخرون ••

● كان عدد من سمي باحد أسماء الخلفاء الراشدين وكبار المسلمين (٧١)
وللأسماء الثلاثة (الابناء والآباء والاجداد) يتقدمها علي ٢٠ ثم عمر ١٥
ثم عثمان ١٤ ، وابو بكر ٥ وحسن ١١ وحسين ٢ واخيرا عبدالقادر ٢
وجيلاني ١ وحيدرة ١ ولو اضفنا هذا الى اسم علي لكان المجموع ٢١ •
● كان عدد من سمي بالأسماء المركبة (٤٥) ، حصة الأسماء المحمّدة ٢٨ •
يتصدرها محمد علي ١١ ثم محمد سعيد ٧ ثم البقية ، وحصة الأسماء
المعبّدة ١٧ ، لـ (عبدالله) منها ١٣ •

● بلغ عدد من سمي بأسماء مختلفة الدلالات (٥٣) منها ٥ لحامد ، و ٧
الامين و ٣١ للآخرين •

● لم يذكر ٢٧ اسماً ، ١ بين الآباء و ٢٦ بين الاجداد ، وقد تعذر معرفتها
لعدم وجود اصحابها في بغداد وقت الاحصاء •

● بلغ عدد من سمي بـ (محمود) ١٠ للأسماء الثلاثة ومن سمي
بـ (ياسين) ٣ و بـ (طه) ١ و بـ (طاهر) ١ أيضا •

● بلغ مجموع أسماء الاناث ١٦ ، تتقدمها آمنة اذلهما ٤ وخديجة وفاطمة
ولكل منهما ٢ ولكل من الباقي ١ •

وتتائج المسح تؤكد شيوع الأسماء الدينية على اختلافها ، اكثر من
سواها مما يدل على عمق الوازع الديني في الوسط المبحوث •

السَّعُودِيَّة

لما كانت شبه الجزيرة العربية مهبط الوحي وموطن العرب المسلمين الأوّل ، فانه من الطبيعي ان تكثر في حواضرها الاسماء العربية الاسلامية في مبناها ومعناها لاسيما في الاجيال التي خلفت الصحابة الاوائل واستمرت الحالة هكذا الى يومنا هذا مع بعض التغيير .

اما في غير هذه الحواضر اي في البادية فقد ظل اهلها يستمدون اسماءهم من معين المناطق التي هم فيها ومظاهرها ، وما انبثت ، وما دبّ فيها من حيوانات ، وما يرغبون في تحقيقه ، وهم بذلك اسرى ظروفهم المعاشية الصعبة . . وغيرها متأثرين كثيرا بما اوجده عالم الاسماء الجديدة التي سادت في الحواضر . . لهذا يصح القول الى حد بعيد ان اسماء الاعلام البدوية تكاد ان تكون قد حافظت على نوعيتها لفترة طويلة والى تأسيس المملكة العربية السعودية ، فلم تعرف مراحل متميزة بعضها من بعض .

عوامل التسمية :

وخلال هذه الحقبة الطويلة كانت التسمية تتم وفقا لضوابط عديدة لا تخرج التسمية عن اطرها في غالب الاحيان ، ومن هذه الضوابط ما اختص بالذكر وهي (١) :

(١) تكرم الباحث الفولكلوري فهد علي عبدالعزيز العريفي فاجاب عن اسئلتنا ومن اجابته هذه انتظم الموضوع ، وقد استعنا بالاضافة الى اجوبته بـ (الاعلام العربية) في موضوع ضوابط التسمية . . والاستاذ المجيب ولد في ١٣٥٠ هـ في مدينة حائل شمال غرب المملكة العربية السعودية ، ودرس دراساته الابتدائية والمتوسطة والثانوية فيها ثم التحق بجامعة الرياض - كلية الاداب - قسم الجغرافية ولم يتمها لظروف قاهرة . . عمل في الصحافة كاتبا ومحررا فهو عضو مؤسس في مؤسسة اليمامة للصحافة والطباعة ورأس تحرير مجلة حماة الامن التي كانت تصدرها وزارة الداخلية في الرياض عام ١٣٨٣ هـ وهو عضو في عدة هيئات وجمعيات ك : جمعية الثقافة والفنون والنادي الادبي في الرياض والجمعية الخيرية بحائل

وطبع له من وراء الحدود فله جزيل الشكر على ما اتحفنا به .

١ - التسمية تجاوبا مع الحديث (خير الاسماء ما حُسِّدَ وعُبِّدَ) ، فاهل البادية يستعملون مادة (حمد) كثيرا في اعلامهم ومنها محمد ويلفظونه مُحَمِّدَ وَحَمَدَ وحمود وحامد وحمدان وحماد وحميده وحميدان ومحيميد ومحمود ، وحمدي بقلّة ...

ومن الاسماء المعبدة يستعملون عبدالله وعبدالعزیز وعبدالوهاب وعبدالقادر وعبدالسلام وعبداللطيف وعبدالجبار وعبدالرحمن ...
وتدخل تحت هذا الاطار الاسماء الدينية وتشمل اسماء الرسل والانبياء (ع) نحو عيسى وموسى وابراهيم ويلفظ عند البدو (ابراهيم) وداوود واسماعيل ويلفظ (اسماعين) و (سماعين) وادريس ويلفظ عندهم (دريس) وكذلك اسماء الخلفاء والصحابة (ر) نحو عمر وعثمان وعلي واسم (ابو بكر) نادر الوجود ، وياسر وبلال .

وكذلك الاسماء المضافة الى لفظ الجلالة نحو عبدالله المتقدم وجود الله وضيف الله وجار الله وچلب الله^(٢) ودخيل الله وعطا الله على ان هذه الاعلام قد تأتي مفردة غير مضافة نحو عبد وعبود وعبيد وعطا وعطوان وعطية وجودة وجويد ودخيل وداخل ...

٢ - التسمية أملا في ان يكون في المولود حصة من المسمى به .
● فيسمى ب فهد وفهاد وفهيدان ونمر وضاري وذيب وذيان وذياب وذويب واسد وسبع وسرحان وسريحان أملا في ان يكون المولود في قوة الوحش للذود عن حقوق الاسرة والقبيلة .
● ويسمى ب صقر وصغار وعقاب أملا في ان يكون المولود قويا ، ينقضّ على فريسته .

● ويسمى جمل وجمل أملا في ان يكون صبورا على الشدائد .
٣ - التسمية نسبة الى وقت الولادة (ساعتها ، يومها ، شهرها ، فصلها)
واحداثها وما ترافق معها ، ومن امثلة ذلك التسمي ب صباح وصبيح

(٢) الدلالة في هذا العلم ان المسمى به يكون امينا لربه ، امانة الكلب لصاحبه
ظ الاعلام العربية ص ٢٢ .

وصبحان ، وخميس وجمعة وسبتي ورمضان ورميَّض ورميَّضين ورجب
ورجيب وشاتي وشتوان ومريع وربيع (اذا كانت الولادة في ربيع
دون المطلوب) ومطر وماطر ، وقد تعرض لهم حادثة طبيعية فتكون
سببا في اطلاق علم خاص على المواليد في تلك الفترة ومن ذلك
تسميتهم بـ (ثلج) وثالج وثلاج وثليج وثليجان وعجاج (اذا ولد في
ساعة مغبرة عاصفة) واذا كانت الولادة في يوم سعيد عندهم يسمون بـ سعد
أو سعدون أو سعيّد أو مسعود أو مسيعيد أو سعيدان ، ويسمون
بـ هلال من يولد ليلة الهلال ، وبمرزوق اذا ولد في ساعة خير ، وربما
استفادوا من مناسبة عرضت لهم كحادثة حرب أو غزو أو فتنة أو عرس
أو صادف موسم الحج نحو محارب وغزّاي وغازي وعمرسان وحاج
وحجي .. وقد يتخذون من فترة خاصة أو زمن معين وسيلة للتسمية
نحو : دهيران لمن ولد في سنة اجذبت فيها الارض ولم يسقط المطر ،
ورحيل ورويحل لمن ولد وقت السفر ونازل ومنيزل لمن ولد عند نزولهم
في مكان ما وعيّاد وعيادة لمن ولد ليلة العيد أو صباح العيد أو (متعب)
اذا ولد في ساعة عسر أو اتعب امه •

وقد يسمون بـ زايد وزويّد ومزيد وزيادة اذا جاء المولود خلافاً
للتوقع أو اذا اقترن بقناعة الوالدين •

أو التسمية نسبة الى مكان الولادة كتسميتهم بـ وادي اذا ولد وهم
على سفح احد الوديان أو جبل اذا ولد بجانب جبل أو منيهل وبادي
وبدّاي وبديوي ، وبعيجان لمن ولد عند بئر يقال لها بعيجان وطلحة
اذا ولد قرب شجر طلع ..

٤ - التسمية باسماء املا ان تكون صفاتاً لحاملها نحو :

(دامن) أي يدمغ اعداءه ، و (عادي) و (عدّاي) و (غزوان) أي
انه يواجه الاعداء بالمثل و (غالب) و (غلاب) و (غانم) و (غنّام) و (فايز) و

(فوّاز) اي السبّاق والفائز و(شجاع) و(غاضب) و(مغضب) و (ومتعب)
اي سيتعب الاعداء و (سطام) اي قوي الشكيمة يصطدم بالاعداء
وينتصر عليهم وقد يكون اصله (صدام) فجرى تحريفه بالتداول
الى سطم ، و (مجاهد) يجاهد الاعداء و (سيف ورمح) في الشدائد
و (شديّد) على اعدائه و (باقع) قوي البأس عديم الخور و (جهيمان)
متجهّم على الاعداء ، عبوس في وجوههم لا يعرف العطف معهم
و (مهاوش) وترمز الى الصبر في قتال الاعداء والمهاوشة الخصام
المستتر و (حرشان) الذي (يحوس) الفائدة عند وقوع المعارك وكذلك
الرجل الذي يعمل في سبيل كسب رزقه ورزق أسرته و (محارب)
يحارب الاعداء دون كلل و (فارس) ... وهذه الصفات ترمز الى
الشدّة والبأس الا ان هناك صفات هادئة سمي بها منها : امين ، عصام ،
صادق ، نبيل ، موفق ، راضي ، مرضي ، عادل ، هادي ، راشد ، رشيد ،
رشدان ، عون ، مساعد ، سند ، ناصر ، معين ، طاهر ، هاشم ، طالب ،
عائد ، ماجد او التسمي بما يشير الى العلو والارتفاع كعلي
ورفيع وتايف وشامخ ...

٥ - التسمية باسماء تؤخذ مما يراه الوالدان لحظة الولادة او يسمعانه مثل:
شبل ، جلب ، ثعلب ، حصيني ، كنفذ ، جربوع ، جريبع ،
مخلول ، مخليل ، والمخلول عندهم الجمل الصغير الذي في انفه
خلال ، وعنز ويشقق منها عئّاز وعنيزان وتيس وتويسان وغزال وغزيل
ومن اسماء الغزال عند النجديين عثري وتصغيرها عثري ، ظبي ، برغش
وبرغوث وجراد ... وتامر وتمر وزهر وشري وهو الحنظل
وشريّان وشروخ وشميربخ (وهو جزء من عذق التمر) ..
٦ - التسمية باسماء تؤخذ من صفات تشير الى لون أو صفة في جسم
المولود مثل : اسمر ، سمرون ، سمير ، سميران ، اسود ، سويد ،
سويدان ، اسيود ، أخضر ، خضّر ، خضير ، ادعج ، دعيّج ، دعيج .

فحيان (اي لونه كالفحم) ، شريّم ، اشرم ، خشيم (اي ذو الانف الصغير) ، شامان (اي ذو شامة) وزگمان (ذو الانف الطويل لان زگم تعني الانف عند اهل نجد) ...

٧ - التسمية باسماء يستفتحون بها ويتفاءلون ، تشير الى انه مع قدوم المولود قدّم الخير وتحقق المرجو نحو :

صالح ، صويلح ، بشار ، بشير ، بشران ، فرح ، فريح ، مسرور ، منصور ، فرحان ، مفرح ، فرحات ، مبارك ، مبروك ، جبر ، جابر ، جبار ، جبرين .. ومنها ما يشير الى ملامح وأمانى نحو :

نور ، نوّار ، نويران ، ضاوي ، سالم ، سويلم ، سلام ، عامر ، عمير ، عويس ، عمران ، معمر ، عسر تفاؤلا بطول العمر ، ومثل هذا عياش وعويش وعياش ...

اما الضوابط التي اختصت بتسمية الاناث فمنها :

١ - التسمي باسماء والدّة الرسول الكريم (ص) وزوجاته وبناته نحو : آمنة وخديجة وفاطمة ورقية وزينب وصفية وعائشة ، وكذلك اسماء ليلي ، هند ، سفانة ، راوية ، سميّة ، عزة ، بثينة .

٢ - التسمي نسبة الى وقت الولادة وحالة الجو خلالها ف مزنة ومزينة تدل على وقوع المطر حين الولادة ومطيرة مثلها ، وطة اي ولدت عند سقوط الطلّ وثلجه او ربة (اذا ولدت وقت الربيع) ، وشمس تدل على صحو السماء عند الولادة وصباحية (اذا ولدت في الصباح الباكر) ونجمة للتي تولد في المساء ووسمية لمن تولد عند نزول امطار الوسم بداية الربيع ، وهلة لمن تولد ليلة هلال القمر .

٣ - التسمي نسبة الى مكان الولادة والحالة السائدة في ربوع القبيلة نحو : حربية وغزوى وغزوة (اذا كانت القبيلة في حالة غزو منها او عليها) ونصره (اذا انتصرت القبيلة) وبريدة (اذا ولدت في بلدة بريدة) وعيدة (اذا ولدت ليلة العيد او صباحه) ، وعرسه (اذا صادف وجود عرس) .

٤ - التسمي باسماء يريد الاهدل لبنتهم ان تكون كذلك نحو : مباركة ، مبروكة ، وفريجة ، جابرة ، مسعيدة ، زايدة ، ضويه ، ضاوية ، عايشة ، عويشه او باسماء تشير الى صفة في المولود ك : دعيجة ، ومقبولة اذا كانت ملامح وجهها جميلة ، ووضحة اذا كانت بشرة المولودة الى البياض او التسمي بما وقع تحت بصر الوالد لحظة الولادة نحو رمانة ، ذبية ، فهدة ، غزالة ، ظبية ...

هذا ما كان في الفترات التي سبقت العهد السعودي .

اما بعد تأسيس المملكة واتجاه بعض البدو نحو الاستقرار واتصال سكان المملكة بالآخرين لاسيما من بلاد الشام ومصر بسبب الحج او الاتصال الثقافي وبعد استعمال وسائل الاعلام المرئية والمسموعة والمقروءة ، وبعد انتشار دور العلم والثقافة ، فلم تعد الاسماء التي ذكرناها هي السائدة في جيل ما بعد المملكة ، فقد شاعت اسماء جديدة واختفت من خارطة الاسماء اخرى كثيرة .

فما شاع بعد تأسيس المملكة من اسماء الذكور ما كان اسما لاحد افراد العائلة المالكة نحو : سعود وتركي وفيصل وخالد وسلمان وسلطان وفهد وبدر وماجد وسطام ومتعب وطلال ومشاري وطارق وعبيد وضاري وعبدالمحسن وحسن وحسان ومحسن .

اما بالنسبة الى اسماء الاناث فكان حظها من التغيير اكبر مما لدى الذكور وبين الحضر اكثر مما بين اهل البادية .

فلدى الحضر في غربي المملكة تنتشر الاسماء الوافدة من بلاد الشام ومصر نحو : مرفت ونبوية تيمناً بالنبي الكريم (ص) ولبنى اسم معشوقة (قيس بن ذريح) وترمز الى البياض وهو لون اللبن وجميلة ورابعة وعواطف من العطف ونبيلة من النبل وسميحة من السماحة ودلال من اللطف وحسنية من الحسن وامينة من الامانة ، وبشرى من البشارة .

اما في الاجزاء الاخرى من المملكة كاقليم نجد ويشمل مناطق الرياض

والقصيم وحائل وما يتبعها من مدن وقرى فانهم يكثرون من تداول الاسماء الآتية : (نورة) ترمز الى النور و (منيرة) ترمز الى الانارة ، و (حصة) وهي نوع من الدر المستخرج من البحر ، (هيلة) وهي حب الهال المعروف ، (سلى) ترمز الى السلامة ، (فوزية) من الفوز ، (شمتا) ترمز الى العفة والشم ، (حسنا) من الحسن ، (لطيفة) من اللطف ، (موزي) املا ان تكون مضيئة كالبدر ، (علياء) املا ان تكون رفيعة الشرف والقدر ، (ثريا) املا ان تكون كذلك ، (مريم) تيمنا بمريم العذراء ، (لؤلؤة) املا ان تكون مضيئة كاللؤلؤ ، (شيخة) املا في العلو والرفعة ، (بدرية) ، (هدى) ، (طرفة) ترمز الى الطرافة أو الشيء الجديد اللطيف ، وهناك (صيته) املا ان يذيع صيتها في العفة والجمال ، (عنود) تشبيها لها بالغزالة التي تقود الغزلان في البراري ، و (امل) و (آمال) و (منى) اذا تفاءلوا بمقدمها ، ويلاحظ على معظم هذه الاسماء انها تتضمن رغبة الامل وامنيتهن في ان تكون بناتهن كالمسمى بها او شبيها .

العادات التي تصاحب اختيار الاسم :

من العادات التي ترافق اختيار الاسم قيام الموسرين من الناس بذبح خروف وتوزيع لحمه على المحتاجين ، أو يدعون عليه الاقارب ويسمونهم (تيمة) المولود ، وهذه الحفلات تقام في جنوب المملكة خاصة في مناطق عير وجيزان .

ظاهرة الاسماء المستعارة :

تحت دوافع مختلفة ، اتخذ عدد من الادباء والكتّاب في المملكة العربية السعودية اسماء مستعارة ، نشروا بعض نتاجاتهم بها ، واليك ثبت بجل هؤلاء: (٣)

(٣) معجم المصادر الصحفية لدراسة الادب والفكر في المملكة العربية السعودية د . منصور ابراهيم الحازمي الاستاذ بكلية الاداب بجامعة الرياض والاسماء والتواقيع المستعارة في الادب العربي د . محسن حماد الدين زيادة على ما اورده الاستاذ العريفي .

الاسم الحقيقي	الاسم او الاسماء المستعارة
١ - ابراهيم الشورى - كاتب	(أ . ش)
٢ - احمد ابراهيم الغزاوي - شاعر	(فتى البطحاء)
٣ - احمد السباعي - مؤرخ ، اديب ، كاتب صحفي	(س) ، (فتاة الحجاز) ^(٤)
٤ - احمد عبدالغفور عطار - باحث وكاتب	(الجاحظ) ، (عبدالله مكى) ، (عبيد الحازم)
٥ - احمد قنديل - شاعر ، قاص	(الصموت) ، (الحساس)
٦ - امين سالم رويحي - كاتب ، قاص	(ابو نظارة)
٧ - حسن الصيرفي - شاعر	(اشعب) ، (المعداوي القديم) ، (مجنون) ، (قاضي)
٨ - حسن عبدالله القرشي - شاعر ، اديب	(الفتى القرشي)
٩ - د . حسني الطاهر - اديب	(الدكتور ح . ط) ، (د . ح . ط)

(٤) هو من أوائل الذين دعوا الى ضرورة تعليم الفتاة ، وكان يوقع مقالاته في جريدة صوت الحجاز بتوقيع نسوي هو (فتاة الحجاز) وكان يرد عليها في الجريدة نفسها الاستاذ محمد علي رضا رئيس التحرير ويندد بتعليم المرأة ولا يدعو الى حريتها ... وتقد المعارضة الذي اثاره الاستاذ رضا دعا فتاة حقيقية ان توأزر الاستاذ السباعي في آرائه ، وهذا الامر اثار حب التساؤل والاطلاع عند بعض القراء عن معرفة هوية الفتاتين ليخطب احدهما الفتاة الاولى وهي (فتاة الحجاز) المستعارة وهي شخصية الاستاذ السباعي طبعاً والآخرى هي الفتاة الحقيقية المناصرة له ، فاعلن الاستاذ السباعي لهم الواقع ، فكان الواسطة بعدئذ في جمع حياتين تحت سقف واحد . وتم الزواج بين السائل والفتاة المناصرة لحرية العلم وثقافة المرأة ، والفضل يعود في تأليف هذه الاسرة وانجاب العقب فيها الى براعة السباعي وتوقيعه المستعار .

ظ الاسماء والتواقيع المستعارة ... ص ٢١-٢

- ١٠- حسين سرحان - شاعر ، كاتب
 ١١- حسين عرب - شاعر
 ١٢- حمزة شحاته - شاعر ، كاتب
 ١٣- رشدي ملحق - كاتب
 سياسي
 ١٤- سيف الدين عاشور - اديب
 ١٥- عبدالرحمن قاسم - كاتب
 ١٦- عبدالظاهر ابو السمح - كاتب
 ديني
 ١٧- عبدالقدوس الانصاري -
 (صاحب مجلة المنهل)
 ١٨- عبدالله الغاطي - شاعر، كاتب
 ١٩- عبدالله الفيصل السعود -
 شاعر
 ٢٠- فؤاد شاكر - شاعر
 ٢١- محمد حسن عواد - شاعر ،
 كاتب
 ٢٢- محمد سرور الصّبان - شاعر،
 اديب
 ٢٣- محمد سعيد العامودي -
 كاتب صحفي ، شاعر
 ٢٤- محمد سعيد عبدالمقصود -
 كاتب
 ٢٥- محمد عمر توفيق - كاتب
 ٢٦- محمد هاشم دفتردار - مؤرخ،
 كاتب
- (الفتى النجدي)
 (عربي) ، (سياسي)
 (خنفي)
 (ابن الصالح)
 (جرير)
 (ابن قاسم)
 (ابو السمح)
 (الشاعر المجهول)
 (الطائي الصغير)
 (محروم)
 (اديب) ، (ابو عصام)
 (اريج) ، (نسرين)
 (ابو فراس)
 (بدوي الصحراء) ، (ابن رشيق) ،
 (الشاعر الصغير)
 (الغربال)
 (راصد)
 (ابو يعرب المدني)

٢٧- هاشم يوسف الزواوي - (ابو صفوان)
اديب

٢٨- يوسف ياسين - كاتب سياسي (قارىء)

الاسماء المشتركة بين الجنسين :

لا توجد اسماء مشتركة بين الذكور والاناث في طول الجزيرة العربية وعرضها ومن يسمي ولده بأسم مشترك فإنه يناله تهكم الناس وربما احتقارهم ، فالذكور يجب ان لا يشتركوا - في نظرهم - بالاسماء مهما كانت الاسباب والمسببات - مع الاناث . فمثلا اسم (سهام) يطلق على الاناث وحدهن غالبا في المنطقة الغربية (انحجاز) ، واسم (نضال) يطلق على الذكور وحدهم وهو غير منتشر بكثرة .
ظاهرة تبديل الاسماء :

كانت بعض الاسماء في البداية فيما تقدم من الازمنة مرغوباً فيها بسبب شيوعها ، الا انها مع تقادم الايام وبتأثير من التطور الحضاري غدت غير مستحبة مما يدفع باصحابها الى تغييرها ..

فاسماء ك (حمير) و (كليب) و (طويرش) و (دهلوس) و (كليفخ) و (عاصوف) و (غضب) و (شحاّذ) و (شحاذه) و (مطني) و (جوعان) و (عجاج) و (هديرس) و (دهيراس) و (دهيران) و (شبيعان) و (دريعان) و (هجرس) و (ضبعان) و (حنيتان) و (عشبان) و (عويصي) و (سرهيد) و (شملول) و (نجر) و (محماس) و (رويعي) و (رويتع) و (فدعوس) و (سكران) و (حشاش) و (سرجان) و (مشوي) و (بطيخان) و (وادي) (جزّاع) و (جهز) و (قديران) و (صحن) و (مشط) و (مسطور) و (مريص) وسواها كثير ، قد يقوم اصحابها بعد ان يتحضروا ويأخذوا قسطا من المعرفة ، بمراجعة دوائر (الاحوال المدنية) في المدينة القريبة منهم ، ويطلبون تغيير او تعديل اسمائهم فتوافق الدائرة المعنية ويتم نشر اعلان في الجريدة الرسمية ، او في احدى الصحف المحلية .

ومن صور تعديل الاسم ما شاع في منطقة جنوب المملكة (عسير وغامد وزهران وبني عمرو ..) اذ يقوم من اسمه (شوعي) - والمراد بها الشائع اي ذائع الصيت - باستبدال الشين بالثاء فتصبح (ثوعي) .
اما الاناث فيختار لها الاهل الاسماء الجميلة ، ونادرا ما تكون اسماؤهن غير مستساغة ... اما اذا وجد غير ذلك فانه لا يخضع للتغيير لان المرأة في البادية لا تهتم كثيرا بالاسم لوجودها داخل مجتمعها المحافظ ، وأما في الحاضرة فان الاهل يختارون لابنائهم الذكور والاناث اسماء لطيفة مقبولة ، اما اذا وقع خطأ او تحريف في الاسماء عند تسجيل الولادة او عند اصدار (حفيظة نفوس) فانه بالامكان تصحيحها بعد الاعلان في احدى الصحف المحلية - كما ذكرنا - .

ظاهرة التصغير والفرد ذي الاسمين :

تختلط ظاهرة التصغير مع ظاهرة الفرد ذي الاسمين وتتداخل اسماء الظاهرتين فعبدا الرحمن مثلا يُصغر بـ (رحيم) و (رحيم) و (رحمان) وينادى باحداها فيكون للفرد اسمان ، وفي منطقة الحجاز بما فيها المدينة المنورة فان البعض يُنادون باسمائهم مضافا اليها (محمد) للتبرك فمثلا صادق يضيف الى اسمه محمد فيدعى (محمد صادق) وسعيد يُنادى (محمد سعيد) ، وقد يستعاض عن الاسماء بالقاب يُنادى بها داخل البيت وللانات فقط وهي المسماة باسماء الدلع ، وقد تسربت هذه التقليدية الى منطقة الحجاز من مصر بحكم اتصالها بها عن طريق الحج الى الاماكن المقدسة ومن امثلتها (عسيلة) و (حلاوة) ... وقد ينادى بعضهم باسماء قريية من اسمائهم او بكنائهم فأحمد يسمونه (حمادة) ، وعبد الرحمن يسمونه (وجيه) وخالد يسمونه (ابو وليد) وابراهيم يسمونه (ابو خليل) وسليمان يسمونه (ابو داود) وصالح (ابو صلوح) .

وكذلك عرفت اسماء الاعلام السعودية ظاهرة التصغير بكثرة وهم يفعلون ذلك للتحجب في غالب الاحيان فيغدو الشخص يُعرف باكثر من اسم وقد ينأى

بعض الشيء عن اسمه الاصلي ، والاسماء المصغرة قد تستعمل في المناداة دون الوثائق الرسمية (حفائظ النفوس والجوازات) ، وقد توضع اصلا مصغرة وتنتشر الاسماء المصغرة في منطقة الرياض ومنطقة القصيم في وسط المملكة، اما في المناطق الاخرى فالتصغير غير منتشر كما هو عليه في هاتين المنطقتين .. ففيهما يسون عبدالعزيز (عزيز) و (عزور) وعبدالرحمن يصغرونه (رحيم) و (رحيم) و (رحمان) ، وعبدالله يصغرونه بـ (عبيد) وسليمان يسمونه (اسليم) ، وسعد يصغرونه (سعيّد) ، وشديد يسمونه (شديّد) وعلي يسمونه (عليوي) ، وناصر يسمونه (نويصر) ، وخاطر يسمونه (خويطر) ومبارك يصغرونه بـ (مبيريك) وفزع يسمونه (فزيغ) وهامل يسمونه (هويل) ومسطر يصغرونه بـ (مسيطر) وجندل يسمونه (جنيدل) ومتعب (متعب) وفهد (فهيد) والاثي (فهيدة) وراشد (رويشد) وعبدالمحسن (محسن) ومحمد (محميد) وعبدالكريم (كريّم) وسالم (سويلم) ، ودخيل (دخيل) . وسواها كثير ..

والملاحظ ان بعض اسماء الاعلام المصغرة لاسيما البدوية منها قد جاءت على وزن فعيلان وهي صيغة من صيغ التصغير السماعية ومثل هذه دهران ، صبيان ، بنيان ، نخيلان ، سعيدان ، لحيدان ، حميدان ، نقيدان ، جهيمان^(٥) .

(٥) عن اسلوب التثنية ظ (جنى الجنتين في تمييز نوعي المثنى) محمد امين بن فضل الله بن محب الله بن محمد المحبي (١٠٦١-١١١١هـ) تحقيق لجنة احياء التراث العربي في دار الآفاق الجديدة ، بيروت ط١/١٤٠١-١٩٨١ . و ظ بحث (التثنية في الاسماء التاريخية اسلوب عربي قديم) الذي يتناول فيه مؤلفه العلامة المرحوم د . ناجي معروف هذا الاسلوب ويتتبع ما جاء على شاكلته من اسماء قطائع وانهار ومواضع في جزيرة العرب والعراق وما جاء عنه في كتب الفتوح ومعاجم البلدان وشعر ما قبل الاسلام وقد اثبت العلامة معروف ان هذا الاسلوب في التسمية والتثنية هو اسلوب عربي قديم وقد

اما اسماء الاناث فان التصغير فيها نادر الوجود ومن امثله في منطقة
الحجاز : يسمّون عائشة (عيشة) (عويشة) ، وفاطمة يسمونها (فتو) . وفي
منطقة الرياض يسمون دلال : دليل ويسمّون شعاع (شعيّع) ونور (نويّر)
ويسمون ساره (سوير) ويسمّون طرفة (طريّف) ، وشريفة يسمونها (شريف)
وميرة يسمونها (منيّر) وموزي يسمونها (مويضي) وغيرها ..

الاسماء المركبة :

وردت في ما تقدم من الحديث اسماء مركبة استعملت في الاوساط
الحضرية أكثر منها في البادية وهي امّا مضافة الى لفظ الجلالة كـ (عبدالرحمن)
واما اسماء مكناة نحو (ابو بكر) و (ابو الخير) و (ابو تراب) و (ابو السعد)
و (ام الخير) و (ام السعد) و (ام كلثوم) وهذا النوع قد استعمل في الحجاز
بين الوافدين والحاصلين على الجنسية السعودية بالتجنس ..

استعمل للدلالة على التثنية او المفرد او للتغليب او للضرورة الشعرية ...
وقد استعاره الفرس من العرب — بعد ان تسنى للعرب فتح بلاد فارس
وتحريرها من براثن الكسروية — لان التثنية غير موجودة في لغتهم .

سُورِيَّة

تحت عنوان (اسماؤنا العربية تفيض بالمعاني الحية ونعكس بعض ما كان من تاريخ هذه الامة) كتب الاستاذ ظافر القاسمي مقالة مقتضبة عن الاسماء العربية ، قصر حديثه فيها على بعض ما استنبطه مما مرّ به في سوريا ، وقد ارتأينا ايرادها هنا لعلاقتها بمباحث كتابنا ، وفي ادناه نصها: (١)
كانت سوريا جزءاً من الانبراطورية العثمانية . فكان الناس يختارون لاولادهم من الاسماء ما حُمِّدَ أو عُبِّدَ ، باستثناء « عبد الحميد » لانه كان اسم السلطان . ومن سمي عبد الحميد ، نوذي عليه في المدارس الرسمية « حمدي » تهيئاً لاسم السلطان المستبد ! ، وكذلك ناداه الناس في المجتمعات .
كما كانوا يختارون ما كان مضافاً الى الدين : جمال الدين ، صلاح الدين . . .
ومن أخذ منهم شيئاً من الثقافة ، قلّد اسماء الاتراك التي لم يألفها العرب ، فسمى : رقيقي ، وجدي ، فكرت ، جودت . . . (*)

اما النساء ، فاكثر ما عرفنا من اسمائهن : عائشة وخديجة وفاطمة وزينب وامثالها من اسماء الصحايات ، ونذر أن سمي الناس بناتهن بغيرها .
كان ذلك شائعاً بين المسلمين . أما اخواننا المسيحيون ، فقد ألف اكثرهم قبل استئناف الحياة الدستورية عام ١٩٠٨ ، تسمية أبنائهم بأسماء الانبياء المعربة : موسى ، عيسى ، ابراهيم . واسماء القديسين ، وربما سوا عبد الله . فلما استؤنفت الحياة الدستورية ، وتمتع الناس بجو نسبي من الحرية ، وأخذ الانطلاق سبيله الى العقول والاعمال ، عمدوا الى تسمية ابنائهم كما يشاؤون ، فاصبحت ترى بينهم : فكتور ومارسيل وريته . . .
حتى اذا عقدت معاهدة عام ١٩٣٦ ، بين سوريا وفرنسا ، وأضحى جو البلاد عربياً خالصاً ، ووضح فيه الاتجاه القومي ، عادوا الى اختيار الاسماء

(١) نشرت في مجلة « العربي » الكويتية العدد ٥٤ ذو الحجة ١٣٨٢ ، ايار ١٩٦٣ ص ٤٣-٤٦ .

العربية ومعظمها مما عرف قبل الاسلام : غَسَّان ، نَعَّان ، نَيْب
لِلذُكُور . وَمَنى ، لَيْلى وامثالها للبنات .

والمسلمون عمدوا منذ عام ١٩٠٨ الى احياء اسماء الاعلام العربية .
القديمة ، على مقياس ضئيل ، متناسب مع الحركة القومية التي تجرت
انوارها منذ أن تألفت « جمعية النهضة العربية » في القسطنطينية ، ثم انتقلت
الى دمشق عام ١٩٠٦ .

عندما شاع « فيصل » اسماً :

ولما جلا الترك عن البلاد ، وبويع فيصل الاول ملكاً عليها . ونعسب
البلاد بالحرية والاستقلال ، ورأوا عند ذاك في شخص هذا الرجل العربي
رمزاً لتحقيق آمالهم ، وانتشرت ألوية العروبة في كل مكان ، تيمّن الناس
بهذا الاسم ، فسمى كثير منهم ولده الذي رزق به في تلك الفترة « فيصلاً » .
الاستعمار زاد الاسماء عروبة :

وبعد ان غصبت البلاد جيوش الاستعمار الفرنسي ، كان حرص الناس
قد بلغ مداه على التمسك بالاسلام وبالقومية العربية في جميع المظاهر . ومن
بينها الاسماء . فكنت ترى الناس يلجأون الى ائمة اللغة ، ينبشون لهم في
بطون الكتب عن الاسماء العربية الاصلية ، لا يرضون عنها بديلاً . واصبحت
تقرأ وتسمع اسماء : قصي ، وصخر ووليد ومروان وفهد وغيرها للذكور .
واسماء : ميسون ، وهند ، ودعد ولميس ، وغيرها للبنات .

واذكر انني لقيت مرة استاذنا المرحوم الشيخ عبدالقادر المبارك ،
فرايته ضيق الصدر ، متأففاً ، فسألته عما به ، فأخبرني ان صديقاً عزيزاً عليه
رُزق بنتاً ، وكلفه وضع قائمة بعشرة اسماء تختار امها واحداً منها ، ترى
فيه الرقة والرشاقة وعدم امكان التصحيف ، فلم يكن الناس يكتفون بالاسم
العربي ، كيفما جاء واتفق ، وانما كانوا يشترطون فيه شروطاً كثيرة : منها
الجدة ، ومنها الرشاقة ، ومنها سهولة النطق به ، ومنها بُعده عن امكان
التصحيف ، بتجنب الحروف اللثوية فيه مثلاً .

سهل وسهيل :

ومنذ سنين رزق الصديق سهيل الخوري غلاما ، فطلب اليّ أن اختار اسما ، فاعتذرت ، وقلت : دونك علامة العرب والدك استاذنا فارس الخوري ، وبعد أيام قليلة عاد اليّ ليقول : ان استاذك يأمرك أن تضع قائمة بثلاثة اسماء . وان تذهب اليه . فلم يكن بدّ من الانصياع لامره . فلما لقيته قال : هات ما عندك . قلت : سهل ، وهو عندي أرجح الاسماء ، لان سهيلا تصغير له . قال رحمه الله : لو ان اسم الوالد سهل ، لرضيت بان يكون الابن سهيلا ، أما عكس الامور فهذا لا يتفق مع المنطق . قلت : وضّاح ، قال قد يلتبس بالوضّح ، وهو البرص ، والوضوح . قلت : سامر . قال : أما هذا فنعم ، واستشهد بالبيت المشهور :

كأن لم يكن بين الحُجّون الى الصّفّا أنيس ولم يسمر بمكة سامر
وانما اوردت هذه القصة ، لان فيها دلالة على سداد منطق هذا الرجل العظيم ، الذي افتقده العرب جميعا ، حتى في تسمية حفيده ، ولادلل أيضا على ان التسمية ليست عملا سهلا ، وانما هي عمل معقد ، حتى لدى الذروة من الناس في مجتمعنا السوري .

محمد هتلر :

ومن طرائف تأثير السياسة في أسماء الاعلام ، ان رجلا مثقفا طبييا ، كان معجبا بهتلر ، وبما أصاب ألمانيا على يديه من نهضة ورقية ، رزق ولدا عام ١٩٣٨ ، في الفترة التي وقع فيها اجتماع ميونخ بين هتلر وتشمبرلين رئيس وزراء انجلترا ، فسمى ولده « محمد هتلر » !

وترايلت الاسماء الاعجمية جملة :

وهكذا ترى ان العامل الديني ، كان له اكبر الاثر في اسماء الناس ، ثم تبعه العامل السياسي ، فكان قويا جارفا ، حتى أتى على الاسماء الاعجمية بكاملها ، فلا تكاد تسع أحدا رزق ولدا الا وبحث له عن اسم عربي أصيل .

الشراكسة تعربوا :

ومن المظاهر الواضحة للتسمية في المجتمع السوري ، ان «الشراكسة»

الدين يهيمون في انحاء متفرقة من البلاد ، وخذوا اليها وهم يحصلون اسماء مختلفة ، بعضها غريب عن اللغة ، وبعضها عن اسماء الانبياء الذين لم يألف المسلمون في سوريا التسمية باسمائهم . فعبدوا اولاً الى اسراح الاسماء الاعجمية مثل « خسرو » و « قانصو » و « بيرس » ، ثم الى الابقاء على بعض اسماء الانبياء ، وان كان هذا مألوفاً عند المسيحيين وحدهم ، مثل : الياس ويعقوب ، ثم الى اقتباس الاسماء العربية مثل : قحطان وعدنان ورياض وغيرها . ذلك مظهر من المظاهر الاجتماعية التي تدل على انصهار الاقلية في بعض اعراف الاكثرية وتقاليدها (٢) .

(٢) اختلف في اصل الشراكسة وذهب المؤرخون في ذلك مذهب شتى فمنهم من قال ان الاغريق هم اجدادهم ، ومنهم من قال انهم ينتمون الى امة ال (انت) التي كانت تقطن في العصور السحيقة غربي القفقاس وسواحل بحر قزوين والبحر الاسود ، ومنهم من قال ان الحثيين هم اجداد الشركس .

الا انهم متفقون على ان الشركس من اعرق الشعوب واقدمها في العالم ، وقد عرفوا باسم (اديغه) في القفقاس قبل السيد المسيح بآلاف السنين وهم من الجنس الآري القفقاسي الابيض ، وقد اعتنق معظمهم المسيحية ثم اعتنقوا الدين الاسلامي بشكل جماعي في نهاية القرن السابع عشر الميلادي بارادتهم واختيارهم . .

ولكن كان بين الشركس من اعتنق الاسلام في جنوبي القفقاس قبل ذلك التاريخ اثناء الحملات الاسلامية ، وخلال القرن الثامن عشر حاول كل من بطرس الاكبر والابراطورة كاترينا السيطرة على شركسيا احد اقاليم جورجيا ، وكان الضم الفعلي لشركسيا للابراطورية القيصرية في سنة ١٨٢٩ م ، ولم تنفع مقاومة الشركس لذلك فاضطروا للهجرة منها الى تركيا في نهاية القرن التاسع عشر الميلادي .

وتعود صلات الشراكسة بالوطن العربي الى فترة حكم المغول عندما قضوا على عدد كبير من الشركس قتلاً وتشريداً فبدأ الشركس لأول مرة يفدون الى مصر حيث اسسوا دولة المماليك الشركسية بعد ان استقر لهم الامر وقد استمر حكم المماليك في مصر اكثر من ٣٠٠ سنة .

وقد بدأت هجرة الشركس من القفقاس لأول مرة في عام ١٨٥٨ بشكل متقطع وفي النصف الثاني من القرن التاسع عشر وعلى وجه التحديد خلال الفترة الواقعة بين عامي ١٨٦٤-١٨٧٨ م وخلالها وصل اول فوج من المهاجرين الشركس الى عمان في عام ١٨٦٨ م عن طريق

وتعرب الارمن :

ووقع شيء يشبه ذلك بين بعض افراد الارمن . الذين هاجروا الى سوريا ، وارتضوها وضنا لهم . وارتضوا لغتها لغة لهم وتعربوا في كثير من مظاهر حياتهم ، وفي اسماء ابنائهم . عرفت منهم محاميا صديقا ، اسمه « الفريد » لم يُعرف بين زملائه ، وفي المجتمع الا باسم « فريد » وأخذ أكثرهم في تجنب الاسماء الخاصة بهم . ذلك ايضا مظهر من مظاهر تجنب القلة الى الكثرة .

وصدر قانون توكيدا للعرب القائم :

وبلغ الامر نهايته ، يوم أصدرت الدولة تشريعا ، ألزمت فيه كل من يحصل اسما غير عربي من رعاياها ان يختار اسما عربيا . وقد نفذ هذا القانون فعلا ، فاضحي « ريشار » بشارا ، و « رينه » للبنات « رنا » . فادا كان القانون . كما يعرفه علماءه مظهرا من مظاهر الحياة الاجتماعية ، يتبدى بالعادة ، ويتطور الى التعامل ، وينتقل الى العرف ، ثم ينتهي الى القانون . فان هذا التشريع ، لم يكن في الحقيقة مبتسرا . ولا مستوردا ، وانما كان معبرا عن حاجة حقيقية ، شعرت بها الامة وطبقته قبل ان تلزم بها وبنصوص القانون .

الشام قادمين من تركيا عن طريق بيروت بحرا وحلب برا وكان من قبيله الشابسوغ ثم تتابعت القبائل ، اما اخر فوج فقد وصل الى عمان في سنة ١٩٠٠ . . بعد ان اجبروا على ترك وطنهم بمختلف الاساليب التفسيرية والقمعية ، وقد آثروا الهجرة الى الاقطار العربية التي تربطهم بها صلات روحية ووشائج دينية .

وقد ابدى الشراكسة في المناطق التي حلوا فيها مقدرة كبيرة في التأقلم والاندماج مع احتفاظهم ببعض خصوصياتهم . ومما اكتسبوه اسماء الاعلام العربية فشاعت بينهم بسرعة تاركين اسماءهم القديمة ، والتي قد تلحقهم كالألقاب بها يميزوا . . . ظ الشركس اصلهم . تأريخهم . عاداتهم . تقاليدهم . هجرتهم الى الاردن محمد خير حفندوقة ط ١٩٨٢/١ - ١٤٠٢ وعندهم ظ تاريخ القوقاز مت عزة باشا ، والقوقاز في التاريخ الجنرال اسماعيل برقوق وتاريخ الشركس شورانوغموا بكموزا ، واباطرة وابطال د. شوكة المفتي . . .

وما زال الناس يتسنون بالابطال والنوابغ والاتفاء وغيرهم . في تسمية
أولادهم . ولقد عرفت في حيننا القديم . يعجب المثقفون وانصاف المثقفين
برجل ينبع فيسمون ابنهم باسمه ، ويمتد ذلك الى أصدفائه وأهله .
خارج الحي ، فينسجون على منوالهم . واني لاكاد أحصي عشرة من الرجال
مقاربي الاعمار ، ما ساهم أبائهم بأسمائهم ، الا تيسنا باسم هذا النابغة
أو ذاك واعجابا به ، وأملا في ان يتشبهوا به عندما يكبرون ..
بدات الاسماء للتمييز ثم صارت ذات أهداف :

وهكذا نرى ان أسماء الاعلام ، التي لم يكن لها من غاية في البداية
الا الدلالة على الشخص الواحد ، وتسييزه من غيره ، وقد اضحت للمتبع
دات دلالة على ألوان عديدة من الحياة الفكرية والنفسية والارادية للامة .
فهي في فترة الظلم والاستبداد دليل على فزع الناس الى دينهم ، وهي في
فترة الحرية شاهد على خروج الناس من كبتهم ، وانطلاقهم الى التعبير عن
حريتهم . واسماء الاعلام في فترة الاستعمار كانت عنوانا على مقاومة سلبية
واضحة ، ونفور عميق من الاستعمار والمستعمرين ، والى جانب هذه
الاعتبارات الدينية والسياسية ، وجدت اعتبارات اجتماعية كانت باعثا على
اختيار اساء دون غيرها . أضف الى هذا ما يمكن ان يسمى « قواعد » ،
أو ما يشبه القواعد في تسمية الابناء ، فرضها الناس على أنفسهم ، وتمكنت
في المجتمع حتى أضحت تقليدا راسخا ، يكاد يستوي في التسك به جميع
الناس من مختلف الطبقات .

فلسطين

كان الباحث الفاضل نمر سرحان^(١) قد نشر مقالة غنية عن (التسمية في فلسطين) تناول فيها تسمية الاعلام (اشخاص ومواقع . وحيوانات) وكذلك الكنية واللقاب ... وهي اسهامه جيدة في هذا المجال^(٢) . ولريادتها فقد آثرنا ايراد ما يست منها الى تسمية الاشخاص في فلسطين في دراستنا هذه .. ودونك ذلك :

جرت العادة في تسمية الاطفال أن تسمي الام ابنتها الاولى باسم امها . كما اعتاد الاب ان يسمي الابن الاول باسم أبيه . وكان الناس في الماضي يتحاشون تسمية الابن على اسم جده وهو حي ، لان ذلك يعتبر فالاً سيئاً ينذر بموت الجد . وفي العقود الثلاثة الاخيرة ، أصبح من المعتاد أن يسمي الرجل ابنه باسم أبيه .. وكان ذلك تقليداً متبعاً . ولا يُسمى الولد باسم أبيه ، الا اذا كان الاب قد توفي قبيل أو فور ولادة الابن . وفي ذلك ما يواسي الناس بأن رجلاً حلّ محل رجل . وربما كان من حق الرجل ان يسمي الذكور ، ومن حق الام أن تسمي الاناث .

وقد يُسمى الولد تيناً باسم شخص عزيز في العائلة ، أو شخص بارز في المنطقة أو باسم زعيم سياسي محلي أو عربي . وفي حالات قليلة سمي الاطفال بأسماء زعماء سياسيين عالميين مثل هتلر وشيلوف .

(١) الاستاذ نمر من مواليد السنديانة في فلسطين ١٩٣٨ م ، يعد لنيل الدكتوراه عن الفن الشعبي الفلسطيني ، نشرت له مجموعة من الابحاث عن الابحاث الفولكلورية الفلسطينية ، اصدر اربعة اجزاء من موسوعة الفولكلور الفلسطيني التي حدد لها ان تكون في خمسين جزءاً ، له نشاط في الصحافة . ظ مج الفيصل السعودية ع ٤٠ ، شوال ١٤٠٠ هـ .
(٢) نشرت المقالة في مج الفنون الشعبية الصادرة في عمان ع/٥ ، شباط ١٩٧٥ ص ٥٠-٦٠ وقد تكرمت ادارة المجلة فاهدتنا نسخة من العدد المذكور ، فلها التقدير .

كما جرت العادة أن يشاور الاب منجماً أو شيخاً أو عرفاً لاختار الاسم المناسب لابنه أو ابنته . وقد اعتاد سكان مخيم أربد من أتباع الطريقة الكردية استشارة شيخ الطريقة^(٣) لتحديد الاسم المناسب لابنائهم وبناتهم . ومن المحتمل أن يذهب الاب للمنجم^(٤) ليتأكد إذا كان الاسم الذي اختاره لابنه أو بنته مناسباً .

ويحصل ذلك عندما يشك أولياء الأمور في أنهم اختاروا اسماً غير مناسب ، وقد تسبب ذلك في وفاة الاطفال .

قال والد الباحث : كنا تنجب الاطفال فيمونون ، واخيراً نصحنا الشيخ بأن نسمي نمر ، وكان (نمر) هو الولد الوحيد الذي عاش لنا . وقال نمر صالح الصوفي من دير نظام - رام الله : « قال الوالد رحمه الله بانه كان ينجب الاطفال فلا يعيشون . واخيراً نصحه الناس بأن يُسمي الابناء على اسماء الوحوش الكاسرة فسمى : نمر ، ذيب ، ذياب ، واما انا فقد سميت ابنائي ؛ « فهد ، فهد »

ويعود هذا الاعتقاد الى ممارسة سحرية بدائية ، عاشت مع الانسان منذ اولى مراحل الحضارة الانسانية ، عندما كان يعتقد - وما زالت آثار ذلك الاعتقاد - بأن المرض او الموت هو بمثابة كائن حي يصارع الانسان ، وان حمل الانسان لاسم وحش يعينه على مصارعة الموت .

ويستشار المنجم او الشيخ في تغيير اسم الولد أو البنت اذا كان المولود دائم البكاء أو الصراخ ، ويمكن ايضاً ان يُغير اسم الزوجة اذا حصلت مشكلات بينهما وبين زوجها ، أو بينها وبين أسرة زوجها . ويعتقدون أن نجم مثل هذه الزوجة لا يطابق نجم زوجها ، ولذلك يقوم المنجم باجراء الحسابات الفلكية لاختيار الاسم المناسب الذي يؤدي الى الوفاق .

وبالطبع فان هذا المعتقد يعود أيضاً لاعتقاد انساني بدائي بالقدرة

(٣) في حدود العقد السابع من هذا القرن ، وهو الشيخ محمد سعيد الكردي .

Lane, Modern Egyptians

(٤) وانظر

السحريه للاسماء ، بحيث أن اسماً يمكن أن يؤدي للفشل أو النجاح .
وانطلاقاً من نفس الاعتقاد بتلك القدرات السحرية للاسماء فإن بعض
الناس يسمون ابناءهم وبناتهم باسماء متواضعة مثل اقطيش أو اخريان .
حتى لا يكون في الاسم جاذبية للقرينة^(٥) والارواح الشريرة الأخرى .
ولدفع اذى هذه الارواح عن المسمى^(٦) .

كما انه يجب ألا يكون الاسم ذي - جاذبية كبيرة أو مسا يجب الانباه
كثيراً ، فالبنت « ورد الشام »^(٧) من اوطاس لم تعيش سوى ستة اشهر فقط
بسبب جاذبية اسمها للقرينة والارواح الشريرة ، وبعد ذلك لم يحاول احد
تكرار التجربة .

وبدافع ديني محض يرغب الناس في الوسط الشعبي ، تسمية ابناءهم
باسماء الانبياء والاولياء الصالحين ، وصحابة رسول الله (ص) وبالاسماء
التي تبدأ بلفظ عبد ويليهما أحد اسماء الله . أما اسماء البنات ايضاً فيجب أن
تكون على اسماء النساء الصالحات من امثال زوجات النبي (ص) وصحابه .
وفضليات النساء المسلمات . أما الاسماء الأخرى التي يحملها الاولاد
والبنات من غير الاسماء الدينية فيقول عنها الناس بانها « اسماء ع التايه »
أي أن اولياء الامور تاهوا عن طريق الحق وسموا ابناءهم اسماء غير صالحة .
وهناك قول مأثور بهذا المعنى : « خير الاسماء ما كان احمد ومحمداً
وتعبداً »^(٨) .

ومثل ذلك يمكن ان يقال عن اهتمام الوسط الشعبي المسيحي بتسمية
الذكور بأسماء مثل : الياس ، عيسى ، جورج ، حنا ، وتسمية الاناث مثل
حنة ومريم .

وبالنسبة الى احترام الناس في الوسط الشعبي للانبياء بصورة شاملة؛

(٥) روح شريرة تعتدي على المواليد الجدد فتقتلهم .

Miller, Child in Primitive Society

(٦)

Granqvist, Child Problem, P. 49.

(٧)

(٨) عبدالله ونحوه ، وهناك اعتقاد مؤداه ان البيت الذي يضم احمد ،

محمد ، أبو محمود تزوره الملائكة سبعين مرة كل يوم .

واهتمامهم بتسمية ابنائهم باسماء هؤلاء الانبياء ، نلاحظ أن المسلمين يسمون ابناءهم باسماء انبياء الديانات المختلفة ، المسيحية ، اليهودية ، الاسلام ، والديانات السابقة ابتداء من آدم . ولكنه يلاحظ ولاسباب دينية فيما يبدو أن المسلمين يسمون ابناءهم باسم عيسى وبناتهم باسم مريم . ولكن لايسمون باسماء القديسين المسيحيين الاخرين مثل حنا وسواه . ومن ناحية اخرى فان المسيحيين لا يسمون ابناءهم باسم محمد .

وهناك اعتقاد في الوسط الشعبي المسلم بأن تسمية الولد باسم محمد تحيي المولود من الموت . ذكر الباحث عبد خليل ابو خشبة من اللد ان زوجته تأخرت في انجاب الاطفال ، ومع ذلك فان اخوته تحاشوا تسمية ابنائهم باسم خليل ليتركوا هذه الفرصة^(٩) له وحتى يرزق بطفل . واتفق أن قرأ « عبد » في كتاب « نزهة المجالس » كلاما مؤداه بأن الذي « يصفي النية »^(١٠) ويسمى ابنه محمداً فان الاذى والموت لن يقتربا من المولود ، وعندما رزق بأول مولود سماه محمداً . وعاش محمد .

وتقول د . جرانكفيست عن احصائيتها للاسماء في ارطاس - بيت لحم - انه يكاد يكون في كل بيت من بيوت ارطاس ولد اسمه محمد وبنت اسمها فاطمة . وتدل تلك الاحصائية^(١١) على ان (١٧٦) اسماً من اسماء بنات ارطاس جاءت على اسماء دينية وتاريخية وذلك من مجموع اسماء ٥١٨ اثنى اي بنسبة ٣٣.٩٨٪ ، كما ان ٨٢ شخصا من اسماء الذكور تحصل اسم محمد ، وذلك يكوّن نسبة ١٦.٪ من مجموع الذكور البالغين ٤٨٧ شخصا^(١٢) ، كما ان ٦٢ شخصا آخرين أي ٧٣ و ١٢.٪ من المجموع يحصلون اسم عبد مضافا الى أحد اسماء الله .

وتعكس بعض الاسماء ذات الصفة الدينية فكرة مؤداها أن الولد هو

(٩) فالعادة ان يسمى الشخص ابنه باسم والده .

(١٠) ينوي نية صافية ، يخلص في توجهه الى الله .

(١١) أجرت جرانكفيست دراساتها في ارطاس بين ١٩٢٥-١٩٢١ .

Granqvist, Child Problem P. 15.

(١٢)

عطية من الله ، مثل عطية ، عطا الله ، جودة ، جاد الله ، عوضه (عوض من الله) .

ويؤكد ذلك ما تقوله المرأة في الزغونية : (١٣)

وما احلى ما عطانا الرب

جحش أخضر عليه أقرب

ويورد الباحث مثالا لاسرتين : أسرة اب وأسرة ابنه . وقد سمي الوالدان جميع أفراد الأسرة بأسماء ذات صفة دينية . ولم يكن يشد عن هذه القاعدة اسم الوالد والوالدة ايضا .

والاسرة الاولى جاءت فيها الاسماء كما يأتي :

الوالد : موسى (٩٥ سنة) .

الوالدة : فاطمة . الابناء : عبدالقادر ، وحسين ، وعبدالكريم . وسعد .

وأحمد وسعد ، وحليمة ، وسعدى .

الاسرة الثانية :

الوالد : عبدالقادر ، وهو أحد أبناء الاسرة السابقة (٤٠ سنة) .

الابناء : موسى ، روضة (مدفن الرسول ص) ، محمد ، محمود ،

مروة (من اماكن الحج) ، صفا ، أحمد ، عرفات .

والاسرتان من السنديانة بحيفا .

ويذكر القس أسعد منصور في كتابه تاريخ الناصرة ان العادة في

التسمية عند المسيحيين هي أن يأتي الخوري في اليوم الثالث لولادة المولود

فيسميه باسم نبي أو قديس ، وهكذا يعرف دين الشخص من اسمه .

وهناك اعتبارات اخرى غير الاعتبار الديني تؤثر في اختيار الاسماء .

وفيما يأتي قائمة بأسماء توحى بالاعتبارات التي املتها :

ربيع : انجبت أمه في فصل الربيع .

(١٣) الزغونية اغنية صغيرة تقال اثناء ملاعبة المولود ، وتتحدث عن محاسنه والسعادة بوجوده .

- شارد : انجبه امه يوم الهجرة من القرية في حرب ١٩٤٨ .
- خلاوة : انجبه امه في الخلاه .
- عيد : انجبه امه في العيد .
- رزق : ليفتح الله باب الرزق .
- ثلجة : ولدت يوم نزول الثلج (ونزوله نادر) .
- درويش : أملا بان يصبح تقيًا .
- فاروق : على اسم الملك فاروق ، ملك مصر الاخير^(١٤) ، او تيمنا باسم الفاروق عمر بن الخطاب .
- فؤاد : على اسم الملك فؤاد الاول .
- حلوة : « اسمها ع جسمها » فيما اذا كانت جميلة .
- ختام : عندما تأتي مولودة اثني لاسرة ترجو توقف مجيء البنات (لاحظ توقع القدرة السحرية للاسم) .
- جليلة : على اسم واحدة من بطلات « تغرية بني هلال » .
- شقراء : حسن ، حسنا ، زهية .
- بهية : صباحا ، جميلة ، ذبلا ، هدبا .
- زريفة : وذلك جريا على المبدأ الشعبي القائل بان (اسمها ع جسمها) .
- كفاية : بنت في اسرة كثيرة البنات (لاحظ توقع القدرة السحرية للاسم) .
- جمعة : عند ولادة ولد يوم الجمعة .
- اشتيوي : عند ولادة ولد في يوم ماطر ، وبعد انقطاع طويل للمطر ، ويفسر مجيء الولد فاتحة خير وبركة .

(١٤) وكان الملك فاروق قبل عام ١٩٥٢ يتمتع بشعبية عند الفلسطينيين على اعتبار انه ملك مصر ، ومصر امل العرب في التحرير ، وتقول اغنية بهذا المعنى :

الملك فاروق زعلان - عشان اجته فريال - يا ملك تعيش لينا .

حسين : على اسم الملك حسين ، او الحسين بن علي بن ابي طالب .
عبدالناصر : تيسنا باسم الرئيس العربي جمال عبدالناصر .
ويحصل الطفل عادة اسم ابيه ، وفي حالات قليلة يحصل الولد اسم امه .
اذا عاشت الام بعد وفاة الاب وتعهدت ابنها بالتربية ، أو اذا كانت الام ذات
شخصية ساحقة تغطي على شخصية الزوج ، وكان الزوج نصف معتوه أو
مسحوق الشخصية ، او اذا تزوجت الام في بلد غريب ثم توفى زوجها وعاد
لباها .

وينادى الشخص باسمه واسم امه عند تلقينه ما سيقوله للمكي المون
ناكر ونكير قبيل دفنه ، ويقول مخاطبا الميت : يا فلان بن فلانة ، ومرد ذلك
عائد الى أن نسبة الابن لامه نسبة اكيدة لا يمكن أن يخالطها شك . اذ من
المحتمل أن تكون الام قد حملت بابنها من شخص آخر ، وبهذا المعنى
قد يجري حوار بين اثنين :

— انت فلان بن فلان .

— آ ... والله ... ان صدقت الوالدة .

وعندما « ترض الام (ع) ابنها » أي تدعو الله ان يحفه بالرضا ، تقول :
— الله يرضي عليك يا فلان يا ابن فلانة ، وليس ابن فلان ، رغبة منها في
أن توصل للذات الالهية اسم ابنها بدقة .
ولي ملاحظة وددت اضافتها خلاصتها :

ان ظاهرة التسمية بالشهداء الذين روى ثرى فلسطين الطاهرة ، من
افراد الاسرة الفلسطينية قد انتشرت في الوسط الفلسطيني وذلك احياء
لتذكرهم ، وتواصلا مع دربهم ...

لَبَنَانُ

ورد في كتاب^(١) للدكتور انيس فريجة^(٢) اشارة متواضعة الى اسماء الاعلام في لبنان وقد آثرنا ايرادها على اقتضاها وعدم تغطيتها كامل خارطة الاسماء فيه ونصها :

« المولود الذكر الاول يأخذ اسم جده حفاظا لذكره في العائلة . وهذه قاعدة متبعة قلّ من يشذ عنها بين اللبنانيين . حتى انهم يعيرون الرجل الذي لا يسمى ابنه على اسم جده ويتهمون بالتمدن الزائف . ويسمون هذا التمدن « فنجة » . ولكن هناك حالات يخرج فيها على هذا التقليد :

١ - اذا كان للرجل كنية قبل زواجه فانه يسمى ابنه البكر باسم الكنية التي اعطياها قبل زواجه . واعطاء الرجل كنية قبل زواجه امر شائع معروف .

فمن كان اسمه :

وجريس يكنى بوعساف

الياس يكنى عادة بابي نصيف

وحسن يكنى بويوسف

وسليم يكنى بونجيب

(١) (القرية اللبنانية حضارة في طريق الزوال) - دار النهار للنشر ط ١٩٨٠/٢ ص ١٨٨-٩

(٢) د . انيس فريجة ولد عام ١٩٠٢ م في راس المتن ، درس في الجامعة الاميركية وفي المانيا ونال شهادة الدكتوراه في العلوم السامية من جامعة شيكاغو .

علم في جامعة فرانكفورت - المانيا ، وفي جامعة كاليفورنيا ، وله مؤلفات عدة نذكر منها : اسمع يا رضا ، واسماء المدن والقرى اللبنانية وتفسير معانيها ، والامثال اللبنانية (مجلدان) ، ومعجم الالفاظ العامية وردّها الى اصولها السامية ونحو عربية ميسرة ، والخط العربي نشأته ومشكلته ، وملاحم اوغاريت مترجمة عن النص الاوغاريتي ، وتبسيط قواعد اللغة العربية ، واسماء الاشهر العربية وتفسير معانيها ، ودراسة اللهجات دراسة علمية (معهد الدراسات العربية التابع لجامعة الدول العربية) .

وظاهر يكنى بومراد وداود يكنى بوسليمان الخ ...

٢ - اذا سبقه احد اخوته فسمى ابنه البكر باسم الجد ، عندئذ ترتفع عنه الملامة ويشعر ان اسم الوالد قد جدد في البيت . اما اذا مات الولد البكر المسمى على اسم جده فانهم يحاذرون من تسمية الولد الذي يليه باسم جده ، اذ يعدّون ذلك مجلبة للشؤم .

اما في العمادة فان النصارى يعطون المعمّد اسماً من اسماء القديسين او آباء الكنيسة مثل الياس ومخائيل وتقولا .

تقرن التسمية بعاطفة دينية . فان التسمية في اساسها دعاء وتفاؤل وتمنّ . فان الاسماء السامية في اصلها جمل وعبارات فيها دعاء وتمنّ .

ولذلك لا يسمون الاطفال الا بعد تفكير ومشاورة . احيانا يعقدون مجمعا عائلياً يتداولون فيه الامر .

ومن العادات الشائعة في التسمية انهم يسمون الطفل احياناً بحادثة ، فان الاسماء الاتية تدل على ان الولادة وقعت في ايام معينة تاريخية او

كنسية :

عيد : لمن ولد في عيد

بشارة : لمن ولد في عيد البشارة صوما : لمن ولد في صيام

ميلاد أو فادي : لمن ولد في يوم عيد الميلاد

وقس على هذا : شعنا او شعنيته ، حرب ، صلح ، لعازر . تليجة (اسم

فتاة ولدت في عاصفة ثلجية شديدة) ، نور (سبت النور) .

ومن عاداتهم ان يسموا البنت الرابعة او الخامسة وما فوق منتهى او

تمام فكأنهم يتمنون ان تكون البنت المولودة الاخيرة .

ومن عاداتهم ، اذا مات لهم اطفال ، ان يسموا الذين يولدون باسماء

تردّ عنهم الموت مثل يعيش ويموت (لأنهم يعتقدون ان العكس يحدث في احوال

كهنه) او قد يطلقون عليهم اسماء حيوانات شديدة شرسة قوية : اسد ، نمر ،

سبع ، عقارب » . أ . هـ

مِصْرُ

في معرض البحث عما كُتب عن اسماء الاعلام المصريه . سافنا انجهد الى الاطلاع على مقالة ودراسة بهذا الصدد ، وهما يفتيان جانباً من الموضوع .

والمقالة كتبها الاستاذ احمد بهاء الدين^(١) رئيس تحرير مجلة العربي ، بعنوان (دردشة المصريين وعوم العرب ... دون غضب ...)
ضمنها خواطر طريفة عن عدة امور ، شغلت الاسماء الحيز الاكبر منها .
واليك ما كتبه الاستاذ الفاضل :

• « الانماط الحقيقية لشعب ما ، حين نبحثها بروح الحب . نجد لها أسباباً ... ومنها مسألة نمطية المصريين في الاسماء ، وهي مسألة طريفة .

• ولا نجانب الصواب اذا ما قلنا بانه يمكن كتابة تاريخ الشعوب من زوايا شتى ، احداها الاسماء .

• فعلاً ، انا دائماً اسأل لماذا استخدام « المثني » في الاسماء المصرية بكثرة مثل « حسنين » و « محمددين » و « عوضين » « حسنين » ..
كأن زيادة السكان عندنا لا تكفيننا ، فنريد ان نضرب عدد السكان في اثنين ! في حين ان الكويت يشيع فيها استخدام اسماء التصغير من « الكويت » ذاتها الى « الفحيحيل » و « الفنيطيس » و « بنيد القار » و « الصليبيخات » .

• وفي الجزيرة ، بصحرائها التاريخية الفخورة والقاسية معا ، نجد استخداماً

(١) نشرت في جريدة الوطن الكويتية ، الصفحة الاخيرة ، في حقل (استراحة الخميس) ، وقد دلتني عليها مشكوراً الاستاذ داود الفرحان رئيس محررين في جريدة (الجمهورية) العراقية ، واستلمنا المقالة مصورة من الاستاذ الفاضل كاتبها ، فللفاضلين الكاتب والمدل وافر التقدير .

- اكبر لاسماء : صخر وليث وفارس
- وفي قطر عربي آخر لانعرف سر كثرة الاسماء ذات الصلة بالاعضاء التناسلية في الانسان (ومرة اخرى ما فيناش زعل . بلهجة المصريين فالأمر كله فيه صدق ، وفيه هزل ا)
- ولكن نلاحظ مثلا . أن الاسماء المصرية سادتها عبر الفرون الماضية الاسماء الدينية . فنصف المصريين اسمهم محمد ونصفهم الآخر اسمهم احمد أو محمود ، ويلحقه اسم ثان .
- لانها اسماء النبي الكريم ، والمصري متدين ، وليس متعصبا .
- والمصريون اكثر الناس استخداما لاسماء الله الحسنى أيضا مثل « عبدالسميع » و « عبدالحفيظ » ... باستثناء انا نجد العرافين يكثر عندهم من اسماء الله الحسنى مثلا « عبدالجبار » والمصريون يكثر عندهم « عبدالرحمن » و « عبدالرحيم » و « عبدالغفور » و « عبدالحليم » (ولا يغضب مني الاخوة العراقيون ..)
- واكثر اسماء النساء شيوعا في مصر كانت دائما : خديجة وعائشة وزينب وسكينة ونفيسة وفاطمة .. وغيرها ايضا من اسماء آل البيت .
- فالطابع الكاسح للاسماء في مصر كان وما يزال دائما الاسماء ذات الاصل الديني
- وشيء من هذا نجده في الجزائر في مواجهة الاستعمار حين صار يرمز للمرأة الجزائرية باسم « فاطمة » . وعكس ذلك حدث في لبنان مثلا حين شاع استخدام اسماء فرنسية مثل « جان وريمون وانطون »
- ولكثرة الوفيات في الريف المصري قديما شاع تعمد اطلاق اسماء قبيحة على المولود اذا كان ذكرا ، وهذا هو مصدر اسماء : شحاته وعويس وعتريس !
- ومع الحكم التركي ، وتحول الاتراك الى الطبقة الارستقراطية في مصر،

ظهرت الاسماء التركية الاصل^(٢) : شوكت ، وملاحت ، وراف
 وحكت وقست ، وشهرت (ومعظمها للرجال والنساء على السواء) .
 ثم سنلاحظ انه مع ثورة ١٩١٩ والاسفان الاول ، واكتشاف بون
 عنخ آمون بعد سنوات ، بدت الروح الفرعونية .. فكثرت اسماء
 ايزيس ، وأحس ، ونفرتيتي (نعم هذا صحيح) وشاعت أكثر بين
 الاقباط ، فوجدنا الانسة نيتوكريس ، والاستاذ سيزوستريس ،
 والدكتور اوزوريس !

• ومع ظهور السينما انتشرت اسماء : فاتن وشادية .

• ومع ثورة ٢٣ يوليو ، وما تلاها من دور عربي بارز لمصر ، صار الاسم
 العربي القديم ، الاموي والعباسي والصحراوي هو الموضة .. فهناك
 جيل كامل في العشرين سنة الماضية نشيع فيه اسماء : خالد ومارو
 وزباد وهاشم وهشام ووليد ... الى آخره .. وهي اسماء لم تكن
 شائعة في مصر ..

• وسنلاحظ مثلا ان اكثر العرب استخداما للغة الطبيعية هم اهل بلاد
 الطبيعة الجميلة في « بر الشام » بالقاموس المصري القديم : اي
 سوريا ولبنان وفلسطين ، فنجد اسماء الزهور والفاكهة ، ومشاهد
 الجمال : رندة ، كرمة ، زينة ، قمر ، داليا ، اريج ، عير ، مروج ..
 وهي اسماء بدأ المصريون في استخدامها بكثرة في الستينات بعد
 الوحدة مع سوريا .. لان ديار الشام هي بلاد الفاكهة والزهور
 والالوان الشاعرية . وان كنت لا اعرف عن واحدة اسمها «إنجاسة» !
 وهو بالمناسبة اسم قبيح مهما كان فصيحاً لفاكهة جميلة نسميها الكمثرى ،
 في حين ان مصر بلد القمح والقطن اساسا ، لانجد في المجموع ،
 اسماء اناث على اسماء زهور الا « وردة » و « زهرة » .. فقط
 لا غير .

(٢) لم تكن هذه اسماء تركية ، بل هي عربية . ظ عنها مبحث (الاسماء
 العربية في اللغة التركية) من هذا الكتاب .

٢٠ ثم نلاحظ في مصر ان اسماء الزعماء السياسيين في كل عصر تركت اثرها . هناك جيل اسمه مدحت ، وانور حين كان مدحت باشا وانور باشا هم أبطال الدستور في الانبراطورية العثمانية (ومثل هذا في العراق) . وجيل اسمه (مصطفى كمال) على اسم اتاتورك حين قام بثورته ، اول الامر . وجيل اسمه (مصطفى كامل) ، وجيل اسمه « سعد » للذكر و « سعدية » للانثى نسبة لسعد زغلول ، وجيل اسمه « صفية » وهو اسم زوجة سعد زغلول ، ام المصريين ، وجيل اسمه « جمال » .

٢١ ولا نسمع اكثر مما نسمع في مصر عن ام اسمها بخيته ، انجب طفلا فسمته « تيتو » ! او توأمين فاسمتهما « نهرو وسوكارنو » . واشهر رسام كاريكاتير لاعلانات السينما الان - المسكين - اسمه امه « ستالين » فكان اذا ظهر اسمه على الشاشة اضحك الناس وظنوا انه اسم كاريكاتيري .. حتى اشتهر اخ له ، مؤلف مسرحيات كوميدية ناجح هو (لينين الرملي !)^(٣) وبعض المساكين الذين ولدوا اثناء الحرب العالمية الاخيرة سماهم اهلهم هتلر وموسوليني نكاية في الانجليز المحتلين ، ولا اعرف ماذا فعلوا باسمائهم الان . ولي صديق سمى ابنته « وفدية » نكاية في الثورة ، وصديق سمى ابنته « قنال » تأييدا لتأميم قناة السويس ، (وهو بالمناسبة ، غير مصري) .

٢٢ وبعد فان لكل شعب اسم او اسماء شائعة .. ففي انجلترا حين يريدون ذكر « رجل الشارع » يقولون « مستر سميث » وفي فرنسا « جان » . اما عن ذوقي الخاص فان الاسم المفضل عندي لكل العصور والازمان هو اسم : ليلي ... وكنت وانا شاب اقول لنفسي ، لو تزوجت فسأسمي ابنتي « ليلي » وقد صارت لي بنت سميتها ليلي ، وكل من

(٣) كاتب كوميدى مؤلف مسرحية (حاول تفهم يا ذكي) و (انتهى الدرس يا غبي) وله ايضا مسلسل (ابنائي الاعزاء شكرا) .

يسألني عن اسم مولودة له اقول له : سمها « ليلي »
هل لانه اسم قديم جديد ؟ واحد في كل البلاد واللغات ؟ هل تراث
يرجع الى ايام قيس و ليلي ؟ هل لانه اكثر الاسماء شيوعا في الشعر العربي .
حتى ولو كان اسم المقصودة بالشعر ، ليس « ليلي » .. هل شوقي قال
عنها في مسرحيته الخالدة :

كسا النداء اسمها حسنا وجيبه

حتى كأن اسمها البشري أو اليثن

ربما

فاذواقنا شعوبا وافراداً يشكلها تراث .. وتشكلها ظروف .. ويشكلها
زمان ومكان ولست ممن تشكل ذوقهم « الموضات » و « الصرعات »
فما زالت عندي اجمل الاسماء هي : فاطمة ، وزينب ، وعائشة ...
وعمر وعلي وأحمد .

اما الدراسة فقد قامت بها الباحثة المصرية د . سامية الساعاتي استاذة
علم الاجتماع المساعدة بجامعة عين شمس ، وانصبت على الاسماء دون
اللقاب ، وهي تتناول الاسماء من زاوية اجتماعية ثقافية .. وقد اختارت
ميدانا لبحثها احدى قرى ريف مصر في محافظة المنوفية ، وحيأ بارزاً في
مدينة القاهرة ، هو (مصر الجديدة)

وقد اختارت الباحثة عددا من اسماء المواليد في سنة ١٩٥٠ وفي سنة
١٩٧٥ وذلك باعتبار ان فترة خمسة وعشرين عاما هي فترة كافية لملاحظة
التغير الاجتماعي الذي طرأ على ظاهرة الاسماء والتسمية ، ولهذا اختارت
الباحثة مائة اسم لكل سنة أي ان عينة البحث تتألف من مائتي اسم فقط ..
هذا وكان الاستاذ يوسف القعيد قد كتب عرضا وتعريفا بالدراسة
المذكورة ، نشره في مجلة العربي^(٤) ومن تعريفه استقينما ما يأتي :

(٤) بعنوان (اسماء المصريين ودلالاتها الاجتماعية) ، ع ٢٦٥ محرم ١٤٠١ هـ ،
ك ١ / ١٩٨٠ . ص ١١٨ - ٢١ .

٥ حسب الدراسة الاسماء بحسب دلالتها ، واولها الاسماء الدينية الاكثر انتشارا . ثم الاسماء القومية التي ترتبط بظرف سياسي أو قومي خاص ، والاسماء القيادية التي تعكس تصور الالباء للثلى الاعلى والاسماء الغريبة التي يختارها البعض فى ريف مصر تحت وهم انها تمنع الحسد ! والاسماء الشعبية مثل شىحة واموتة . والاسماء الموقفية مثل هدية وعطية ، والاسماء اللقبية مثل هانم والسيد ، واخيرا الاسماء العصرية .

اسماء الريف ... ماذا اظهرت ؟

٥ تبدأ الباحثة بالريف أولا ، وهى تجد ان الاسماء الدينية قد احتلت مركز الصدارة بالنسبة لكل من الذكور والاناث ، وبالنسبة الى الذكور تقدم اسم محمد ، اما بالنسبة للاناث، فقد كان اسم فاطمة فى المقدمة ، وفى سنة ١٩٧٥ انحسرت موجة الاسماء الدينية بشكل واضح حتى بلغ حوالى النصف تقريبا ، وخاصة بالنسبة للاناث بصورة فتحت المجال امام الاسماء العصرية . وهذا يؤكد ان الاسماء من مؤثرات التغير الاجتماعى ، وخاصة ان الاسماء الدينية تتعلق باهم القيم الراسخة فى القرية المصرية ، وهى القيم الدينية ، اما بالنسبة للاسماء القومية ، فقد وجد اسمان للاناث فى سنة ١٩٥٠ من بين المائة هما اسما : دولت وحكمت ، وقد كانا من الاسماء الشائعة فى ذلك الوقت اما فى سنة ١٩٧٥ فلم يكن هناك اتجاه الى الاسماء التركية ، كما كان موجودا من قبل ، بالاضافة الى ان الاتراك لم تعد لهم اية سيطرة بالنسبة للشعب فى مصر ، وفيما يتعلق بالاسماء القيادية يلاحظ ان هناك اسما قياديا واحدا بالنسبة للذكور فى سنة ١٩٥٠ ، وهو فاروق ملك مصر فى ذلك الوقت ، اما بالنسبة للاناث فالاسماء هى : فوزية وفتحية ، وكانتا من شقيقات الملك السابق ، اما الاسماء القيادية فى سنة ١٩٧٥ ، فكانت الاسماء قيادية سياسية ، وقد تكررت ثلاث مرات فقط .

وبالنسبة للإناث فكانت الأسماء القيادية أسماء فنية مثل نجلاء وهويدا ونورا وليلى ، وهذا يدل على تأثير وسائل الإعلام على الجماهير في اختيار الأسماء، أما الأسماء الغريبة والمذمومة فهناك اتجاه إلى اندثارها، ولكنها رغم ذلك موجودة في قلة نادرة ، وهي تستخدم لإبعاد الحسد فالطفل يُسمى باسم منفّر لكي يعيش ولا يحسده آخرون ، وبالنسبة للأسماء الفولكلورية والشعبية نجد أن في سنة ١٩٥٠ كان حظ الذكور منها ضئيلاً ، ولا نجد سوى اسمي حمدان وشيخة ، أما بالنسبة إلى الإناث فإن حظهن يبدو أكبر فقد برزت أسماء نبوية ، نفوسة ، أمونة ، في سنة ١٩٧٥ هبطت نسبة هذه الأسماء بالنسبة للذكور والإناث معاً ، وتصل الباحثة إلى الأسماء (الموفية) وهي التي تبين موقف الأسرة من المولود ، في سنة ١٩٥٠ هناك أسماء مثل عطية ، مبروك ، شاكراً ، الموقف نفسه نجده سنة ١٩٧٥ . وإن اختلفت نوعية الأسماء حيث نجد أسماء رضا ، سعيد ، نعمة ، هدية . غالية وإن كانت هذه الأسماء قد قلت في الفترة الأخيرة عنها في الفترة الأولى ، وهذا يتمشى مع طبيعة الأسرة ، ويمكن تعليلها بأن الأسماء الموقفية لن تندثر أبداً أو تقل لأنها تدل على أحداث مهمة في حياة الأسرة . وكل أسرة تمر في حياتها بأحداث مهمة يحتمل جداً معها أن تؤثر في تسمية أحد أبنائها أو أكثر . أما الأسماء الغالية فيل ورودها في سني ١٩٥٠ ، ١٩٧٥ على السواء ، وهي الأسماء التي تعكس حالة من التفاؤل بالمستقبل ، والأسماء اللقمية كانت قليلة ، في العامين ، وهي تدور حول لقب السيد وبالنسبة للمرأة قليلة أيضاً ، وتدور حول ملكة وهانم وست الدار . والأسماء العصرية زادت في سنة ١٩٧٥ عنها في سنة ١٩٥٠ سواء بالنسبة للذكور أو الإناث وإن كانت زيادتها في الإناث أكثر من الذكور ، حيث تصل إلى نسبة ٥٠٪ من الأسماء بكل عام . ومن أمثلتها أيمن ، أشرف ، ياسر وبالنسبة للبنات : منى ، أمل ، رنده ، هبة ، وقد حدث ذلك لأن الطبقات الدنيا في القرية ،

حاولت تقليد الطبقة العليا ، وهذه العليا تحاول استخدام الموضة السائدة في الاسماء . والتي مصدرها المدينة ، وهذه الاسماء تصل من المدينة الى القرية بسرعة بسبب اجهزة الاعلام . وهناك سبب آخر مهم خلال الفترة من ١٩٥٠ الى ١٩٧٥ ساعد على انتقال الاسماء من الاغنياء الى الفقراء بسرعة ، وهو مجرد موقف فكري يدعو الى تذويب الفوارق بين الطبقات . فحيا ذلك الافراد لتقبل الجديد من الاسماء ، وبانها مشاعة بين الجميع ولا تقتصر على فئة او طبقة واحدة .

اسماء المدن ... ماذا قالت ؟

بعد هذا انتقلت الباحثة الى حي مصر الجديدة . وهي من سكانه اصلا واولى الملاحظات بالنسبة للاسماء الدينية انه في سنة ١٩٥٠ ، احتلت هذه الاسماء المرتبة الاولى لدى الذكور ، ولكنها لدى الاناث تراجعت الى المرتبة الثالثة بعد الاسماء العصرية والقيادية . اما في سنة ١٩٧٥ فقد تراجعت الاسماء الدينية بالنسبة للذكور الى المرتبة الثانية ، بعد الاسماء العصرية ، ولكنها مع ذلك ظلت واسعة الانتشار ، اما بالنسبة للاناث فقد انحسرت بشكل واضح .

ولعل في التغير الذي حدث بالنسبة للاسماء الدينية دليلا على التغير الاجتماعي الذي يتعلق بقيم راسخة في الثقافة المصرية الا وهي القيم الدينية ، ويلاحظ ذلك بصورة خاصة في اسماء الاناث التي تتجه اتجاها مطردا نحو الاسماء العصرية ، ولعل ذلك يتفق مع طبيعة الحياة العصرية في التعلق بالموضات ، وفي تبني الجديد ، وفيما يختص بالاسماء القومية فلم يكن هناك سوى اسم تركي واحد يذكر في سنة ١٩٥٠ وهو اسم ثروت ، اما في سنة ١٩٧٥ فهناك اسمان تركيان هما : انور ومديحت^(٥) . وبالنسبة للاناث فان الاتجاه كان نحو الاسماء القومية وبخاصة الفارسية والتركية يتزايد في سنة ١٩٥٠ ، وكانت هناك اسماء مثل نازلي ام الملك السابق وكاريمان وهو اسم عربي تركي يعني الكرم ، وفوزية وهو اسم اخت الملك،

(٥) ظ الهامش رقم (٢) المتقدم .

في سنة ١٩٧٥ زاد الاتجاه نحو الاسماء القومية من تركيه وفارسية وهندية واجنبية^(٦) حيث نجد انتشار اسماء فارسية مثل باكينام وشاهيناز (دلال الانبراطور) ، وماهينور (نور القمر) ، ونسرين ، ومن الاسماء الهندية المنتشرة حديثا اسم نيرفانا ، واسماء اجنبية مثل داليا وهو اسم زهرة فرنسية ، وكاميليا وفانسي وماجي ، وكل هذه الاسماء تعود الى ولع سكان الحضر بالجديد دائما ، وبالتمسك بالموضات ، والبحث عن اسماء منفردة وبعيدة عن الشائع .

بالنسبة الى الاسماء القيادية ، في سنة ١٩٥٠ تردد اسم كمال اربع مرات ، وهو اسم الممثل كمال الشناوي الذي كان الفتى الاول على الشاشة في ذلك الوقت ، ولكن في سنة ١٩٧٥ لا تتكرر هذه الظاهرة ، بالنسبة للاناث يكثر الاتجاه في كلا العامين ١٩٥٠ ، ١٩٧٥ الى الاسماء الفنية صباح ، وهدي . شادية ، وكاميليا ، فاتن ، نورا ، وردة ، وفي سنة ١٩٧٥ لا يوجد اسم واحد من الاسماء الغريبة التي تستخدم لمنع الحسد سواء بين الذكور أو بين الاناث، ويتضح من ذلك وعي الحضريين باختيار الاسماء ذات المعاني الحلوة .
اما الاسماء الفولكلورية فتقل ايضا جدا ، في سنة ١٩٥٠ كان هناك اسم واحد هو زفاتي ، وبعد هذا انقرضت هذه الاسماء ، وذلك دلالة على اثر التغير الاجتماعي في اختيار الاسماء ، والاتجاه الى اسماء عصرية حضرية .

والموضة المتعلقة بالاسماء محبوبة ! لانها غريبة وطريفة ، والى جانب عنصر الجدة ، هناك عامل آخر له سحره في تصميم سحر الموضة في الاسماء وهو عنصر الامتياز الذي تخلعه الموضة على الشخص الآخذ بها ، كما ان ظهور موجات من الاسماء تنتشر على نطاق واسع في المجتمع ، ثم لا تلبث ان تصبح مألوفة وعامة فتفقد حيويتها ومميزاتها الاساسية وهي الجدة والطرافة، ويتركها الناس لغيرها ، وهذا ما يفسر انتشار بعض الاسماء التركية في زمن

(٦) لا نعرف بالضبط ما تعنيه هذه الاسماء (القومية) لدى الكاتب ، فهي لا تعدو ان تكون تقليعة وموضة .

بعيد ثم الاسماء الفنية في زمن آخر ، والان نجد موجة الاسماء العربية التي يُعدّ الكثير منها قديما ، ولكنه جديد على الآذان الحديثة . وهناك اهتمام اكبر بتسمية الفتاة باسماء عصرية . وهذا مرتبط بخروج الفتاة الى الحياة ، ولان الاسم جزء من الشخصية وجواز المرور في شتى المجالات . وفي ما يتعلق بالاسماء القبطية فقد نين ان حي مصر الجديدة يضم كثيرا من المواطنين المسيحيين ، وتحليل اسمائهم تبين ان هناك تعبيرا اجتماعيا قد طرأ على اسمائهم فبعد ان كانت معظمها اسماء مسيحية مقصورة على المسيحيين سنة ١٩٥٠ ، فانها قد اتجهت الى اسماء مشتركة او محايدة سواء في الاناث أو الذكور .

مقارنة :

- وتقيم د . سامية الساعاتي مقارنة بين نتائج الريف والمدينة ...
- قلّ الاتجاه نحو الاسماء الدينية في الريف والحضر على السواء . وبخاصة بالنسبة الى الاناث ، وذلك في مقابل الزيادة الهائلة في الاسماء العصرية ، والغريب ان قلة الاسماء الدينية تزيد في الريف عنها في المدينة ويمكن تعليل ذلك باتجاه الريفيين الشديد الى ترك الاسماء التقليدية والنزوع الى تقليد الحضرين الى جانب التأثير بوسطة وسائل الاعلام ، اما الحضرىون فينزعون الان الى العودة الى التراث ، لان هذا القديم انما هو جديد بالنسبة الى الاسماء الحضرية الشائعة .
 - وفي القرية يزداد الاتجاه الى اختيار اسماء قيادية ، وهذا الاتجاه يقل جدا ولا وجود له في المدينة ، وكذلك هناك ندرة شديدة في الاتجاه الى الاسماء الغريبة او المذمومة سواء في الريف او المدينة .
 - وكذلك قلّ الاتجاه الى

- الاسماء الفألية في المدينة والريف ، سواء بالنسبة الى الرجال أو النساء .
- كما قلت الاسماء الشعبية او الفلكلورية في الريف والحضر . وفلت كذلك الاسماء اللقبية ، وليس هناك تغير يذكر بالنسبة الى الاسماء

الموقفية وهي الاسماء التي تحدد موقف الاسرة من المولود .
 - وفي مقابل ذلك تزايدت نسبة الاسماء العصرية بشكل ملحوظ بالنسبة الى الذكور والاناث على السواء في كل من الريف والحضر ، وان كان تزايدها اكثر بالنسبة الى الريف .
 ويمكن ان يعلل ذلك بان التغير الاجتماعي المتعلق بالاسماء والتسمية أوضح منه في الريف عنه في الحضر . فالريف يتجه الى العصرية في الاسماء بشكل بالغ ، ويسهم في ذلك عوامل طبقية وعوامل اعلامية وعوامل محاكاة الموضة الجديدة ، اما في الحضر فقد سبق التغير الاجتماعي في الاسماء بالاتجاه الى الاسماء العصرية التغير الاجتماعي المماثل في الريف بسنوات كثيرة ، لذلك كان الاتجاه الى العصرية أمرا مفروغا منه في الحضر ، ولهذا فانه لا يلفت النظر كثيرا كما في الريف .

اسماء الاعلام في مصر « مقالة ثالثة »(*)

الهدف الرئيس لاسماء العلم هو تعريف الشخص وليس وصف خلفه ، فقد يكون من يسمى (اسد) رُجيلا جباناً ، ومن يدعى (الجزار) او (النجار) شخصا يزاول مهنة معلم أو مهندس ، وحين تسمى امرأة قبيحة (جميلة) او رجل طويل (صغير) ، فان تحقيق معنى الكلمات (جميلة) و (صغير) يوحى بنقيض الواقع ، وتشق من هنا بعض اسماء السخرية .

(*) بعد ان دفعت هذا الكتاب للمطبعة التقيت د . محمد شوقي محمد خليفة رئيس شعبة الدراسات الفولكلورية بمركز دراسات الخليج العربي بجامعة البصرة وساقنا الحديث الى موضوع الاسماء - حيث اهتمامي - فاشار عليّ الدكتور الفاضل بلزوم الركون الى بحث له بعنوان (اسماء العلم في مصر - الصياغة والمعنى) كان قد نشره باللغة الالمانية في مجلة (ارمنت) التي تطبع في القاهرة بعددها المرقم ١٣/١٩٧٤ ص ٢١-٢٥ وتكرم محدثي بمصدر البحث بلفته الاصلية ، وقد قام مشكورا د . علي يحيى منصور الاستاذ المساعد بالفرع الالمانى - كلية آداب بغداد بترجمة البحث الى اللغة العربية فله جزيل الشكر على مساعدته ايتاي ولما للبحث من قيمة فقد آثرنا نشره مع المقالة والدراسة المتقدمتين ...

اما في الادب فيمكن ان يكتسب الاسم « عناصر وصفية » تستند على المعنى العام لجذر تلك الكلمة . فان تحقق ذلك المعنى فانه تحدث آنذاك عن « الاسماء الناطقة » ويستخدمها الكتّاب لاحداث آثار خاصة . وهكذا نجد في قصة امين يوسف غراب (السافرة عزيزة) معلم لغة عربية يحصل اسم (حِكَم) ، وصبي قصاب يحصل اسم (عشمص) .

يحصل حامل الاسم على اسمه باحد الاساليب الآتية :

- فقد يختار له اسم جاهز من مجموعة الاسماء المتوفرة .
- اوان الوالدين يدققان بالاسماء التي تصادفهما .
- او يستعينان بالاقارب والمعارف .

ويخضع الزبون هنا الى تأثير الاسماء العصرية ، او ما يعرف عندنا باسماء المودة ، ويهتمان قبل كل شيء باعطاء وليدهما اسم شهرة له جرس جميل . وتبرز هذه الصفة خاصة في اسماء البنات ، وهو سبب له مايسوغه . ومن اسماء المودة الشائعة في السنوات الخمسة الماضية :

- وليد ، طارق ، اشرف للبنين ، وغادة ، زمين ، رهام للبنات .
- وحين يحمل شخص اسماء عدة فان احد تلك الاسماء يستخدم كأسم شهرة . ولبعض الناس « اسماء مختلطة » تستخدم للذكور وللانات نحو :
- آمال ، اشرف ، بدر ، احسان ، جمال ، نهال .

ويحدث ايضا ان يتطور وصف الى اسم شخص بصورة تدريجية ويلتصق بشخص ما ، وهكذا تكونت بعض اسماء العوائل عندنا ، مثل : الجواهري ، الجزّار ، الجمل ، المهندس ، نبيه ، ابو سكيّنة . وتكونت من هذه الصفات اسماء عوائل ثابتة توارثتها الاجيال ، حتى وان لم تكن للحفيد أية علاقة بالجزارة أو النباهة .

اما تعابير « اسم بنات » او « اسم نساء » فهي تعني عندنا اسم بنت او اسم امرأة ، مثل : زينب ، سامية ، كريمة ، سوزان ، ولا تستخدم كأسماء عوائل ، وفي مصر لا تحمل المرأة اسم زوجها ، كما هي الحال في بعض الدول

الأوربيه . بل ستمر باستخدام اسمها الأصلي اثناء الحياة الزوجيه ، ويحصل
الأطفال اسم الاب .

وحيث يكون للشخص اسم واحد ، يصطاح على ذلك بـ «الاسم المفرد»
وغالباً ما يستخدم الفنانون والفنانات اسماً واحداً فقط :

بوسي ، بجدي ، صباح ، شادية ، شهرزاد ، سمير .

اما تقليد منح الأطفال اسين للشهرة فهو نتيجة لمؤثرات تركية ، وهناك
تقليد آخر مألوف عندنا ، وهو تسمية الأطفال بثلاثة اسماء (الاسم الثلاثي) ،
لذا فان لاكثر المصريين اسم ثلاثي مؤلف من اسم الشهرة واسم الاب واسم
الجـد .

ونحن نميز بين الاسماء البسيطة والاسماء المركبة والاسماء المشفـه ،
فهناك اسماء بسيطة مثل : زينب ، علي ، محمد . لكن اسماً مثل «علاء الدين»
يتكون من جزئين ، الكلمة الاساسية (الدين) ، والصفة (علاء) وهما يؤلفان
كلمة جديدة مركبة ، وهي الاسم (علاء الدين) . ونجد هذا التركيب غالباً في
اسماء يضاف فيها اسم علم كصفة مثل :

فخرالدين ، جلال الدين ، نصرالدين ، نورالدين ، سيفالدين .
وهناك نوع آخر من الاسماء المركبة التي تتألف من « اسماء الله »
والله ٩٩ اسماً في القرآن الكريم تستخدم ككلمات اساسية مضافة الى « عبد »
كصفات :

عبدالعزيز ، عبدالعظيم ، عبدالرحمن ، عبدالسلام .

ويعتقد العوام بوجود طابع تشاؤمي لبعض اسماء الله ! لذا فهم
لا يستخدمونها لصياغة الاسماء المركبة نحو :

عبدالميت ، عبدالمنتقم ، عبدالمتكبر .

وتراجع حالياً صياغة اسماء العلم المركبة .

اما « الاسماء المشتقة » فلها طريقتها الخاصة حيث تصاغ اسماء
مؤنثة من الاسماء المذكورة باضافة (تاء) :

عزيز - عزيزه ، فريد - فريده ، جميل - جميلة .

اما الانواع الاخرى من اشتقاقات الاسماء فهي :

١ - اسماء التملك :

فوزي : (الفوز العائد لي) ، فتحي : (النصر العائد لي) .

رجائي : (الامل العائد لي) ، شومي : (الشوق العائد لي) .

٢ - اسماء شهرة بصيغة جمع التكسير للمؤنث لتأكيد المعنى :

احلام ، آمال ، انهار ، ازهار .

٣ - اسماء شهرة بصيغة جمع المؤنث « السالم » لتأكيد المعنى :

آيات ، عنايات ، جمالات .

٤ - اسماء شهرة بصيغة التصغير :

كليب (تصغير كلب) ، زبيدة (تصغير زبدة) .

والاسماء الكاملة طويلة في الحياة اليومية أو انها رسمية الى حد ما .

لذا يجري تركيب اسماء التدليل (اسماء الدلع) :

زبه ل (زينب) ، مولي ل (أمل) بطه ل (فاطمة) .

وتكرار المقاطع النهائية شائع بصورة خاصة في اسماء التدليل :

مشمش ، ميمي ، لولو ، فيفي ، سسم ، زوزو ، شوشو ، سوسو .

وتستخدم هذه المختصرات في اسماء الاطفال والفنانين والبنات .

وبين هذه الاسماء القصيرة اسماء نطلق عليها اسم الكنى . وفي بعض

الاحيان يعطي الوالدان ابناهم اسماء ذات جرس مكروه ، أو معنى قبيح

كاسم مستعار لابعاد العين الحاسدة نحو : زباله ، شلوم (ذو الشفاه

الغليظة) .

وهناك نسط آخر من الاسماء القصيرة تعرف باسماء التدليل الشعبية :

ابو هاشم (لمحمد) ، ابو علي (لحسن) ، ابو حنفي (لمحمود) ابو درش

(لمصطفى) ، ابو حجاج (ليوسف) وعرب (لسيد) .

وبذا يضع المتكلم علاقة حميمة مع كليله : وتنعكس في اسماء الشهرة

التغيرات والتطورات الاجتماعية ، لذا فان الاسماء ليست نتيجة

نفور تاريخي او تطور المعاني في اللغة فحسب . بل انها تحمل قيماً تنعكس
باحداث العصر ، كشيوع بعض الاسماء بعد ثورة ٢٣ تموز ١٩٥٢ في مصر
مثل : (محمد نجيب) و (عبدالناصر) ، بصورة ملحوظة ، وانحسار اسم
(فاروق) .

وتستخدم اسماء الشهرة للشخصيات العالمية في تسمية الاطفال ، فهناك
مثلا عائلة اطلقت اسماء (جمال) و (نهرو) (تيتو) على توائمها الثلاثة ، وفي
الثناء حرب تشرين ١٩٧٣ اوردت جريدة الاهرام خبرا مفاده ان عائلة اطلقت
اسم (سام ٦) على وليدها الجديد .

ويختار الناس أيضا اسماء تحمل في طياتها شرف السلف من الرجال
العظماء ، مثلا اسماء قادة الفتح الاسلامي المشهورين . وجاءت موجة عارمة من
هذه الاسماء مع حركة القومية العربية ولعبت (القوة) و (السلاح)
و (الكفاح) و (النصر) و (المجد) دورا كبيرا في هذه الاسماء :

نضال ، كفاح ، جهاد ، اسامة (تيمنا باسم اسامة بن زيد) ، صلاح الدين
(تيمنا باسم صلاح الدين الايوبي) ، طارق (طارق بن زياد) ، خالد (خالد
بن الوليد) .

وتأثرت الاسماء بمختلف المؤثرات اللغوية ، فشاعت اسماء شهرة
مشتقة من اللغات الاجنبية وخاصة اسماء الاناث :

ايفون ، اوجين ، كارمن ، واسم آخر جديد هو (رهام) من التركية .
وهناك اسماء تركية من اصل عربي مثل :

عصمت ، قسمت ، حكمت - فوزي ، نظمي ، فخري .
واستعارات من الفارسية :

نرمين ، نسرين ، نوين

وتلفظ الاسماء المستعارة في مصر تبعا للبلد الاوربي الاصلي :

روز أو روزا ، لويس أو لويز ، ميشيل أو ميخائيل ، البيرت أو البير ،
ماري ، ماريان ، ماريا ، مريانا ، مريم .

وهناك أسماء شائعة في اوساط المسيحيين .

ويمكننا التمييز بين الاسماء القديمة والحديثة جدا ، فحين يكون اسم امرأة (ست الدار) أو (ست العلا) نستنتج بانها ذات انحدار فلاحى .
وتنتشر اسماء الاولياء عند ساكنى بعض المناطق المعينة التى تضم قبر (شيخ) :

سيدي جابر وسيدي المرسي ابو العباس فى الاسكندرية ، سيدي ابراهيم الدسوقي فى دسوق . السيد البدوي فى طنطا . السيدة زينب . الامام الشافعى ، الامام الرفاعى ، سيدنا الحسين فى القاهرة .

ويمكننا فى حالات كثيرة استنتاج دين الشخص من اسمه ، فالاقباط يستخدمون اسماء من الكتاب المقدس واسماء اوربية . ومن الاسماء الشائعة اسم « نبوب » وهو اسم من اصل قبطى من مصر القديمة ويعنى « عبدالاله النوبى » والاسم « بهود » يعنى « عبدالاله هورو » .

ويمكن ان نورد مزيدا من الامثلة ولكننا نكتفى بهذا القدر من تراثنا الحضارى حيث ان ثروة الاسماء تحتاج الى دراسة معمقة فى مصر ، يتطرق فيها الباحث الى مسائل التأثيل والنشوء ومسألة التطور اللغوى . وحظيت مثل هذه الدراسات باهتمام بالغ فى كثير من البلدان وخاصة البلدان الاشتراكية . وتوجد فى كثير منها معاهد مختصة أو فرق من العلماء منكبّة على مثل هذه الدراسات(*) .

(*) المصادر التى اعتمدها الكاتب :

١ - فلا يشر ، و : اسماء الشهرة الالمانية ، تأريخها ، تكوينها ، معانيها .

برلين ١٩٦٨ .

٢ - مجموعة مؤلفين : بحوث الاسماء اليوم . برلين ١٩٧١ .

٣ - ك ، پاول : اسماء الشهرة . لايزغ ١٩٧٢ .

المغرب

مراحل التسمية :

- ارتبطت التسمية المغربية للاعلام بالاحداث التاريخية التي عرفها المغرب . ويمكن تأشير المراحل التي مرت بها التسمية على النحو الاتي^(١)
- ١ - مرحلة ما قبل الاسلام : اذ كان في المغرب برابرة يرجع اصلهم الى مازينغ بن كنعان^(٢) .

ومازينغ معناه في لغتهم (الحر) واليه ينتسبون فسموا الامازينغ اي الاحرار ، لهذا قاوموا الاستعمار الفينيقي ، والروماني والوندالي قديما ، والفرنسي والاسباني حديثا .

(١) تكرم الاستاذ الباحث الفولكلوري حسن محمد جلاب نزيل مراكش فاجاب على استئلتنا وانتظم هذا الموضوع من اجابته المؤرخين في ١٩٨١/٤/١ و ١٩٨١/١٢/٧ .

والاستاذ جلاب من مواليد ١٩٤٨ وحاصل على ماجستير في الادب المغربي من كلية آداب الرباط عام ١٩٧٨ وهو يحضر بها لدكتوراه الدولة ويعمل حاليا استاذاً مساعدا بكلية الاداب بمراكش وله العديد من الدراسات المخطوطة منها :

١ - ابو عبدالله محمد المراتب الدلائي حياته وآثاره .

٢ - شعر المملكة الدلائية .

٣ - في الادب الجاهلي والاسلامي .

٤ - قضايا فكرية وادبية من العصر المراتبي .

٥ - اثر العقيدة الموحدية في الادب .

وله مقالات في بعض الصحف والمجلات المغربية والعربية .

(١) يذكر ان لمجموعة من اعلام المغرب دراسات قيمة تخلص الى ان القبائل

البربرية تنحدر من ارومة عربية ومن هؤلاء د . عباس الجراري استاذ الادب المغربي والشعبي في كلية الاداب بالرباط والاستاذ محمد الفاسي والعلامة عبدالله گنون . وقد أفادني بذلك الاستاذ احمد الادريسي استاذ النحو العربي واللسانيات في كلية الآداب بجامعة محمد الخامس بالرباط .

وكانوا يتسمون باسماء لها دلالات لغوية ومعنوية ، شديدة الاتصال بالحضارة البربرية نحو مادغيس ، بثرنس ، زحيك ، نفوس ، أداس ، لثوا ، خريس ، هسكور ، ماطوس ، زمور ، شتاة ، هداغ ، ترهون ، اندارة ، هنبرة ، هنزولة ، نفزواو ، تمصيت ، زكات ، زواو ، زواغ ، مكناس ، ازداج ، أورب ، اورينغ ، عجيس ، كتام ، مصمود ، منصاح ، مسطاس ، مسكن ، ديقوس ، رعيوة ، زهجوكة ، لجاية ، مزيات ، نفاس ، ينجة ، ملد ، مقر ، قلدان ، هوار ، رغدس ، يسود ، بورغواط ، تنتلل ، حاحة ، رگراك ، گدميو ، گلاو ، كنفيس ، عمارة ، هرغة ، هزميرة ، هنتاة ، هيلان ، وريكة ، انجة ، انوغة ، ركون ، مزكلد ، فشتال : زروال ، لتون ، جزول ، ملوان ، عمران ، لمطة ، مزغن .

ومن الاسماء البربرية التي اشتهرت في تاريخ المغرب : هنبعل واخوه هزربعل ، ومسينيسا ، ويوبا ويوعزطل وكلهم عرفوا بمناهضتهم للاستعمار الاجنبي لبلادهم ..

وهذه الاسماء البربرية (المازيغية) التي اوردناها هي اصول لعدد من القبائل المغربية ، وما زال اغلبها يتردد الى الان في القصص والحكايات الشعبية الا انها كأسماء قد تلاشت ، وجدت عوامل أثرت في التسمية المغربية ، فانا نجد مع ذلك اسماء قليلة معاصرة متأثرة بهذه الاسماء القديمة نحو إجته ، ايطو ، رحو .

٢ - مرحلة ما بعد الاسلام : وتم خلالها انتشار الاسلام في ربوع المغرب بين ٢٣ هـ - ٨٩ هـ وقد تشبث البرابرة بالاسلام وشغفوا به بعد تردد وقد انخرطوا في نشره ، فكان منهم جيش فتح الاندلس بزعامه طارق ابن زياد (١٢ الف بربري و ٣٠٠ عربي) سنة ٩٢ هـ ، وابتداء من الفتح تغيرت التسمية المغربية تغيرا جذريا . فاصبح الاسم القديم يحمل سبة في اعتقاد اصحابه لذا عملوا على تغييره .. والاسماء التي ظهرت بعد

هذا التاريخ هي الاسماء العربية : محمد وأحمد وعبدالله وابو بكر
وعثمان وعمر وعلي ومسعود وعبدالكريم .

٣ - مرحلة ما بعد سنة ٨٩٤ هـ : من المعروف ان المغاربة فتحوا الاندلس
سنة ٩٢ هـ ، واستمر الوجود العربي بها الى سنة ٤٨٤ هـ حيث تمت
الوحدة بين المغرب والاندلس ، وصارت قطرا واحدا ، وهنا بدت
عوامل التأثير تتجلى في المجتمعين معا . الا ان سنة ٨٩٤ هـ كانت
حاسمة ففيها ثكب المسلمون وابتعدوا الى المغرب الاقصى والاطلس
والادنى ، وكان حظ المغرب كبيرا من النازحين فاستقروا في مدن
الشمال : تطوان ، شفشاون ، فاس ، وقليل منهم بمراكش .

وقد حملوا معهم الى المغرب تسمياتهم فأثروا في التسمية المغربية
- بطبيعة الحال - وما زلنا نسمع الى الان عائلات تحمل اسماء
اندلسية - برّكاش ، بسكّوال - كليطو ، جلون ، ليون .

٤ - مرحلة الحماية : فرضت الحماية الفرنسية على المغرب سنة ١٩١٢ م ،
فتوافدت على المغرب وفود اوربية كثيرة ، كان لها اثرها في طبقة مغربية
خاصة ، وهي الطبقة الارستقراطية التي اصطنعت تسمياتها وعاداتها ،
فكثرت اسماء : آسية ، فادية ، مارية ، موفيا ، بل من هؤلاء من
تسمى باسماء اجنبية معضة نحو : جاك ، كبريال ...

٥ - مرحلة الاستقلال : منذ ثورة ١٩٥٢ بمصر ، اعتبر المغاربة مصر وطنهم
الثاني فكان زعماء الحركة الوطنية يتسللون من المغرب الى مصر لرسم
خطة طرد الاجنبي من هناك (كان الفاسي يوجه من اذاعة القاهرة
« نداء القاهرة ») . وعندما تم لهم ذلك فتحوا الاذرع لهذه الدولة
الشقيقة وتأثروا ببيئتها ثقافيا واجتماعيا . فدخلت الى المغرب اسماء
لم تكن معروفة به ، وهي اسماء شرقية ، ويمكن ان نقول بان السينما
المصرية كان لها كذلك بعض الاثر في انتشار هذه التسميات : جمال ،
جلال ، فتحي ، منجي ، توفيق ، طه ، محسن ، شاكر ، زهير . كاميليا ،

الهام ، سهام ، عفاف ، رجاء ، ايمان ، حنان ، انس ، اسامة ، احسان ،
شريف ، حسني ، يونس ، نجيب ، شوكت ، سميحة ، مها ، رشا ،
نسرين ، وديع .

عادات ترافق اختيار الاسم :

المغرب كسائر الاقطار العربية ، فيه مختلف القبائل واللهجات ، فيه
ثلاث لهجات بربرية تتكلم بها ثلاثة ارهاط وهي :

زناتة يتكلم بها تاريفيت

وصنهاجه يتكلم بها تامازيغت

ومصمود يتكلم بها شاشلجيت

زيادة على اللغة العربية ولها السيادة^(٢) ، وهناك الصحراويون (اد
استرجع المغرب الصحراء ابتداء من سنة ١٩٧٥) وسكانها يتكلمون
(الحسانية) .

من هذا نستنتج اختلاف العادات الاجتماعية باختلاف القبائل . ويسكن
الحديث عن منطقة مراكش كنموذج ، مع العلم ان الفروق ليست برئيسية
بين هؤلاء رغم وجودها ..

يعتقد المغاربة عموما في الرؤيا الحسنة ، فقد يكون الاب او الام
مضطراً لتسمية وليده بالاسم الذي سمعه في المنام او قد يسمى المولود
نفسه !

- اذا كان متوأمًا (الحسن والحسين) أو (فاطمة والزهراء) .
- اذا كان الاول (ذكرا أو انثى) فالابن الاول عند المراكشيين يسمى
محمد أو أحمد ، والبنت الاولى : فاطمة أو فاطمة .
- اذا جاء بعد عقم طويل ، غالبا ما تسميه امه باسم الولي الذي كانت
تلجأ اليه طالبة الخصب والانجاب (مولاي ابراهيم أو أبو العباس ..)
- اذا كان محجوبا اي يلفه حجاب في بطن امه (محجوب) .

(٢) من القبائل العربية التي سكنت المغرب مع الفتح بني هلال وبني معقل
وبعض عرب اليمن .

— اذا ولد يوم الجمعة (ابو جسة ، او جسة للبنت) .
— وهالك من يتفائل بالنسيه الي يعطيها الابن التعبير لاجيه كان
يقول لامة ستلدين ذكرا فسيه كذا ...

في هذه الحالات لا يختار الوالدان اسما للوليد . اما اذا لم تكس
عند حالة من هذه الحالات . فان الاسرة تجتمع في بيت الوليد . ويسف
في اختيار اسم لا يوجد في العائلة . وهذا شرم رئيس أو قد سوب عرب
على الاسرة فيولد بعده بقليل . فينفق مجلس العائلة المذكورة على تعويض
احساره بتسمية المولود باسمه . وعلى الاخص اذا كان الميب معبر . . .
واذا لم يحصل الاتفاق — وهذا ما يحدث — لان كل طرف يرغب في ان
يكون له شرف تسمية المولود فان المجلس يلجأ للفرعة . وعادة ما يرافق ذلك
فرح وانهاج وسرور . يبلغ أقصاه عند الشخص أو الاشخاص الذين فهم
اسمهم . .

ويكون هذا الاجتماع في اليوم الثالث للولادة ويسى (الكسما)
ويذبح فديّة في اليوم السابع (يوم العقيقة) . فيسمى المولود بصفه
نهائية . . .

ويستدعي الاب بالاضافة الى افراد الاسرة . قراء القرآن الكريم وقراء
(دليل الخيرات) وهو كتاب دعوات وصلوات وادكار صوفية في تمجيد
اسبي الكريم (ص) . ألفه الصوفي المغربي محمد بن سليمان الجزولي
المراكشي دفين مراكش سنة ٨٧٠ هـ . وبعد اطعامهم ، والاحتفاء
بهم يدعون للمولود بحسن الطالع . وضوء العسر . وحفظ كتاب الله ،
والتزام حدوده .

عوامل التسمية :

ذكرنا قبل قليل بعض الضوابط التي تأثر عوامل التسمية . وثمة الكثير
منها فالابن البكر يُسمى بسحمد أو احمد تيمناً بالنبي الكريم (ص) . والبكرة
تسمى فاطمة أو فاطنة تبركا بابنته (ر) .

والمولود يوم العيد الكبير أو في أسبوعه يسمى عبدالكبير ، والكبيرة
بالنسبة للاتى .

وتكثر التسمية بأولياء كل مدينة ومنطقة ، لذا تكثر في كل منطقة من
مناطق المغرب أسماء معينة مثلا :

— الأسماء الغالبة في مدينة مراكش هي أسماء صلحائها السبعة وهم :
يوسف ، جعفر ، عباس ، محمد ، عبدالله ، عبدالرحمن ، ابراهيم ،
عياض (وحرفت فاصبحت عياد (بالدال)) .

وبالنسبة للآفات تكثر أسماء الصالحات كـ (رقية ، زهرة ، ايزة)

ويتسمى أهل فاس باسم وليهم (ادريس) .

وأهل الشمال يكثر عندهم (عبدالسلام) .

وأهل منطقة وكالة يكثر عندهم (بو شعيب) .

وأهل ابن الجعد يكثر عندهم اسم (الشرقي)

وأهل تافيلالت يكثر عندهم اسم (الحسن) .

وأهل الشياظمة وحاحة يكثر عندهم اسم الركزاكش .

وأهل الغرب يكثر عندهم اسم قاسم

وأخيرا أهل الشرق يكثر عندهم اسم ميمون .

وهؤلاء (المُسَمَّون) هم أولياء وصلحاء هذه المناطق ...

وبالإضافة الى ما تقدم ، فإن لأسماء المناسبات — على قلتها — وجود

فقدنيا كانت أسماء (موسى ، عقبة ، طارق) موجودة لمناسبة الفتح .

و (يوسف) لمناسبة وحدة المغرب والاندلس .

أما في العصر الحديث فالمغاربة أعجبوا ببعض الظواهر والشخصيات،

فسوا أبناءهم بها نحو أسماء أبطال فلم « ظهور الاسلام » وفلم « الوردة

البيضاء » وأسماء بعض شخصيات مسلسلات تلفزيونية .

وفي فترة الثلاثينات أثرت أسماء الشعراء على الناس (احمد شوقي ،

حافظ ، خليل ، جبران) .

وفي فترة الخمسينات ولمناسبة بروز شخصية جمال عبدالناصر ، اخذ الناس هذا الاسم بكثرة .

ومنذ سنة ١٩٧٥ سى الناس الاناث خاصة باسم «مسيرة» تخليدا للمسيرة الحضراء السلفية الي اسرجع المغرب بواسطتها صحراء اجنوبه ..

الاسماء المستعارة :

يصعب حصر الاسماء المستعارة المستعملة في الادب والصحافة . لان كل واحد من الادباء والصحافيين يختار لنفسه اسماً ، لا يعلم هل هو اسمه الحقيقي أو اسم مستعار ، ومن اتخذوا اساء مستعارة :

الادبية القاصة زينب واسمها المستعار رفيقة الطبيعة .

الاستاذ الجامعي والناقد الادبي ادريس الناقوري واسم المستعار

(الوادنوني) .

القصاص محمد كدروز واسم المستعار ابو يوسف طه .

وهناك ناقد اجتماعي ، كان يوقع تقده اللاذع باسم (وكد جامع

الفننا) وجامع الفن في مراكش ساحة شعبية فيحة فيها فولكلور وسياحة

واسواق .

الاسماء المشتركة :

الاسماء المشتركة بين الجنسين قليلة جدا ، وهي ناتجة من الاسر

المصري ذلك انها لم تكن موجودة فيها . اذ لا بد في القديم من اضافة (تاء)

الى الاسم المذكر يصبح دالا على التأنيب . ومن الاسماء الاولى احسان .

وافبل ، والهام والملاحظ انها تقريبا على وزن واحد . اما سهاد فتطلق على

المؤنث فقط . ويذكر ان الناس يتفادون هذه التسميات المشتركة خاصة

بين الذكور منهم . لان اتخاذ الرجل لاسم نسوي يُعدّ عيباً .

تبديل الاسم أو تصحيحه :

ظاهرة تبديل الاسم أو تصحيحه تكاد تكون منعدمة ذلك لان المغاربة

لا يتسرعون في اختيار الاسماء ، ومتى تم الاختيار . يبقى الشخص مرتبطاً

باسمه الى آخر حياته ، ولا يرغب عنه بديلاً .

الضوابط العتملة في تسمية الاناث :

هناك فروق بين أسماء الذكور والاناث . وأسماؤ الاناث من أسماء
مستندة عن أسماء الذكور أو مأخوذة منها :

فمن أنواع مثل : فاطمة . عائشة . رقية . حبيبة . رقية .
ومن الأسماء المستندة من أسماء الذكور : كبيره ومحمده وكريمة
ومحسنة وتريفة وأميرة وجيبة ... وقد يكون خاتين . لا بخسفة ...
وانما بتيغة فعلاء .

تصحيف الاسم في النداء :

تصحيف الاسم في النداء ظاهرة ملاحظة عند البراءة على خصوص .
فهم يغيرون الاسم ويرخسون فيه ^(٢) . سوء في مخدبة أو حبيب من منسب .

- بئقاس : تصحف في نداء يصبح بئق .
 - عبدالقادر : تصحف في النداء ليصبح علق .
 - عبدالرحمن : تصحف في النداء ليصبح رحنو .
 - عبدالله : تصحف في النداء ليصبح عل .
 - محمد : تصحف في النداء ليصبح مئح . مئوح . حم .
 - عبدالسلام : تصحف في النداء ليصبح عش .
 - عبدالكريم : تصحف في النداء ليصبح كروو .
 - عبدالهادي : تصحف في النداء ليصبح هدي .
 - خديجة : تصحف في النداء ليصبح بج .
 - فاضة : تصحف في النداء ليصبح فسو .
- والامثلة كثيرة ... ^(٣) .

(٢) الترخيم نوع من أنواع الحذف الواقع في الكلمة قد يشمل حرف أو حرفين
أو كلمة عنه ظ (الترخيم في العربية معقدة . اغراضه . أنواعه د . تراخيه
حسن ابراهيم استاذ اللغويات في جامعة الأزهر ...

(٣) كان المرحوم الشيخ محمد رضا الشيباني قد صادف هذه الظاهرة عند
رحلته للمغرب فأشار اليها فقال : « يكثر الاختزال في منطق العامة
من المغاربة فيقولون في عبدالرحمن (رحوم) وفي عبدالقادر (قدور) وفي
ركيبا (ركور) وفي عبدالعزيز (عرور) وفي عائشة (عشوش) . وهذا الضرب

التصغير :

تصغّر اسماء الاعلام في المغرب للتحبيب في الغالب :

رحمة - تصبح رحيمو

فاطمة - تصبح فطيّطم •

كريم - تصبح كُرَيْم

أحمد - حُمَيْد

عائشة - تصبح عيَّوش

وقد يكون التصغير للاحتقار :

عبدالرحمن تصبح رُحيمن •

ابراهيم تصبح ابريهان •

جيلالي تصبح جويليلي •

وتكون الصيغ في الغالب متفقة وصيغ التصغير المعتدلة في اللغة

العربية •

الاسماء المركبة :

ظاهرة الاسماء المركبة ظاهرة حديثة جدا ، ولم تكن معروفة عند

القدماء الذين كانوا يختارون اسماً مفرداً ومنها :

احمد شوقي - تخليدا للشاعر المصري

بدر شاكر - تخليدا للشاعر العراقي •

محمد عبدالوهاب - تخليدا للمغني المشهور •

جمال عبدالناصر - تخليدا للرئيس الراحل •

ومنها كذلك :

محمد الحبيب ، محمد نجيب ، محمد عبدالمولى ، محمد البشير .

من الاختزال معروف في لهجة اهل بغداد والموصل ، وتختزل الالفاظ في منطق الاقوام القاطنة في شمال العراق ، من ذلك مثلا قولهم في كلمة محمود (حمّو) كما هو الشأن عند المغاربة . ويلاحظ ان هناك كلمات اتفقت اللهجات العربية على اختزالها او تصغيرها منها كلمة (خدوج) في خديجة وهي شائعة عندنا في العراق ، ولها امثال ، وكان اختزال هذه الكلمة معروفا في لهجة عرب الاندلس فهذا العماد الاصبهاني ترجم في قسم شعراء مصر والمغرب وصقلية والاندلس من كتابه المعروف بالخريدة لشاعرة اندلسية اسمها « خدّوج » قال العماد : (والاصل فيها خديجة) وهو من لطائف الاتفاق في « اللهجات العربية » .
ظ رحلة الى المغرب الاقصى ... مقتبسة من المجلد الثاني عشر من
مع المجمع العلمي العراقي مط المجمع العلمي العراقي ١٣٨٤ هـ - ١٩٦٥
ص ٢٨ •

محمد العربي ، محمد رشيد ، وكل منها اسم لشخص واحد .
وغالبا ما ترتبط هذه الاسماء المركبة باسم الرسول (ص) . ويجب القول
انها قليلة عند المغاربة ، ولا يتسمى بها الا ابناء الاسر المثقفة ، اما عامة
الشعب فيختارون اسماً مفرداً .

ظاهرة ازدواجية التسمية :

اما ظاهرة ازدواجية التسمية فقليلة ونادرة الوجود . ذلك ان الحالة
المدينة لم تبدأ في المغرب الا عام ١٩٥٠ فالظاهرة جديدة ووثائق الولادة لم
يكن يعرفها المغاربة .

وتقع على الخصوص عندما تسمى العائلة الفرد باسم ما فلا تقبله الام
او لا يقبله الاب او لا يعجبها فيما بعد فيعبدان الى تغيير الاسم بعد
شيوعه وهكذا تسمى طائفة الفرد باسمه القديم الاول ، ويسيه والداه
بالاسم الجديد .

وهناك حالة اخرى يظهر فيها ان للشخص اسمين وهما في الحقيقة اسم
واحد . وذلك في حالة الاسم المركب ، محمد الحبيب ، محمد نجيب ،
احمد شوقي ، جمال عبدالناصر .. فالمغاربة بطبعهم يميلون الى تقصير الاسم
ونرخيمه ، ولذا يختصرون مثل هذه الاسماء الطويلة فينادي بعضهم الشخص
بالقسم الاول من الاسم ، ويناديه اخرون بالقسم الثاني ، فيبدو وكأن
لشخص اسمان .

الكنية :

تأتي ظاهرة الكنية الى جانب الاسم واللقب ، وقد تغلب عليها .
والملاحظ ان الشعب العربي في المغرب عموما وبعض مناطق البلاد على وجه
الخصوص يميل الى الدعابة والفكاهة ولذا لا تخرج الكنية عن هذا النطاق،
ففي مدينة مراكش مثلا لا تكاد نجد من لا كنية له لميل الناس الى الدعابة
والمزاح و « التقشاب » كما يسمونه .

والكنية غالبا ما تُقتبس من هيئة صاحبها نحو :

بوراس (ذو رأس ضخيم) . بوسته (له ستة اصابع) اسرة بوسته في .
امعرب مشهورة . منها وزير الخارجية المغربي محمد بوسته () . بوركابسي
(الفوي) ، بورقبة (فضولي) . بوقرن (جاهل) . بامهاود (كثير الحيل
والكذب) ، بوعشرة (كثير الانجاب) ، بوالبادر (الجسيم) .

ومن الكنى ما يقتبس من اللباس نحو :

بومجدول (الخيط الذي تعقد به محفظة الرجل) . بوجلابه (لباس
يعطي جسد الانسان كافة) . بوسلهام (لباس يلبس على الجلابية ويسمى
كذلك برنوس) وفي شمال المغرب ولي يدعى مولاي بوسلهام . بوشابة
(قميص ابيض طويل يلبس تحت الجلابية) .

ومنها ما يشتق من الصفات مثل :

بوالكلام (كثير الكلام) . بوالادب وبوالصواب (كثير الحياء والادب) ،
بوالانوار (المحترم الوفي) .

ومنها ما يشتق من المهنة مثل :

بومعيز (ذوالمعز) ، بوالغنام (ذوالغنم) ، بوسيف (صانع السيوف) ،
بوالحديد (الحداد) .
مقالة جديدة على الطريق :

في رحلتنا عما كتب عن اسماء الاعلام العربية ، اهتدينا الى مقالة كتبها
الاستاذ عبدالقادر القادري بعنوان (فلسفة الاسماء في المغرب) ضمتها
بعض الملاحظات العابرة عن الاسماء وخصّ الالقاب بالنصيب الاكبر منها ،
ونجترىء منها الملاحظات الآتية: (٤)

● من الاسماء المغربية ما يرجع الى اصل عربي ، كعبدالله وعباس
وعمر وابي بكر وطلحة وعثمان وعلي ، ومنها اسماء انبياء كابراهيم وموسى
وعيسى ويوسف وزكرياء ويحيى وداوود ويعقوب وهي اسماء مشتركة بين

(٤) نشرت في مجلة (دعوة الحق) الشهرية التي تصدرها وزارة الاوقاف
والشؤون الاسلامية ع/٣ ، ربيع الثاني ١٣٩٧ هـ . ابريل ١٩٧٧ .
ص ٨-١٠٤ .

المغاربة المسلمين واليهود المغاربة . غير ان اسم النبي اسحاق لم يعد بحسبه
المغاربة المسلمون ، وما زال درب بحي السويقة بالرباط يحمل اسم درب
سيدي اسحاق وتوجد قبيلة باقليم مكناس نسي آيت اسحاق وتحظر على
غير ابناء قبيلتها شراء اي شبر من اراضيها . وقد عثر مند اعوام احد الضباط
الفرنسيين الذين كانوا يحكمون تلك القبيلة على الواح مكتوبة بالعبرية .

● غير ان اساء الانبياء نوح ولسوف وهو قلبا يحملها المغاربة
المسلمون واليهود المغاربة ولعل ذلك راجع الى المصائب التي حلت بموم
هؤلاء الانبياء فالنبي نوح دعا لاغراق قومه والنبي لوط امطر الله على قومه
الحجارة وقلب ديارهم وجعل عاليها سافلها ، والنبي هود أرسل الله على
قومه الريح العظيم سبع ليال وثمانية ايام حسوما فاهلكتهم وابادتهم .

● ومنها اساء اعلام صوفية كالتيجاني تبركا بسيدي احمد التيجاني
مؤسس الطريقة التيجانية ، والجيلالي تبركا بالطريقة الجيلالية لمؤسسها
الشيخ عبدالقادر الجيلالي المزداد بمدينة راشـت Racht باقليم جيلان
من بلاد ايران عام ٤٧١ هـ والمتوفى ببغداد سنة ٥٦١ هـ .

● ومنها اسماء يطلقها البربر على انفسهم وهي اسماء عربية مثل
حسو (أحمد) ، موحـي (محمد) اعراب (العربي) ، به (ابراهيم) .
عقا (عبدالقادر) ، عسو (عبدالسلام) .

● ولعل اسم سيدتنا فاطمة الزهراء بنت نينا سيدنا محمد عليه
الصلاة والسلام هو الاسم العربي الذي ادخل عليه البربر من التحوير في
النطق ما لا يجد فكل قبيلة بربرية تنطق به حسب لهجتها وذلك حباً فيه
فصار ينطق عندهم هكذا :

فاطمة ، فطومة ، فاطنة ، فاطنة ، فطيظم ، يطو ، الطام ، طيظم
طاطة ، فامة .

● ومنها اسماء شرقية جديدة على اسماع المغاربة ولم يعرفوها قبل
انشاء الحالة المدنية سنة ١٩٥٠ مثل الاسماء التركية^(٥) : فهسي ، رمزي .

(٥) ظ عن هذه المسألة ما كتبناه في موضع متقدم .

فنجي ، صدقي ، فكري . شكري ، بدري . رشدي ، رزقي . انور ، مراد . . .
ومثل الاسماء الفارسية : مصدق ، شاهين ، نيازي ، ومثل الاسماء الهندية
غاندي ، طاغور . . .

- ومن الغريب حقاً ان يعتمد بعض المغاربة المسلمين في الاعوام الاخيرة
الى حذف لفظة عبد من اسمائهم الشخصية حيث اصبحت هذه هكذا :
عزيز ، كامل ، مجيد عوضاً عن عبدالعزيز وعبدالكامل وعبدالمجيد .
- وقد كان المغاربة يعطون لجواريتهم اسماء جميلة مثل : الياقوت ،
جوهرة ، الياسمين ، العنبر ، الغالية ، عود الورد ، الخيلي عندما كانوا
يلكون الارقاء الا انه منعت تجارة الرقيق بالمغرب سنة ١٩٣٥ فلم يبق ثمة
اطلاق هذه الاسماء عليهن .

اليَمَن

اليَمَن

مثل اليمن العزيز مثل سائر الاقطار العربية حيث تشيع فيها اسماء اعلام عربية المبني والمعنى . بالاضافة الى اسماء معينة اقتصر استعمالها على اليمن دون سواه ، وليس في ذلك ضير .

وفي أدناه ثبت سريع بمفردات خارطة اليمن الاسمية ، أعده الباحث الجليل الفاضل اسماعيل علي الاكوع^(١) ، ويتضمن :

اولا : اسماء الاعلام الشائع استعمالها في اليمن :

وهي كثيرة ، منها للرجال :

عبدالله ، عبدالرحمن ، عبدالرحيم ، الى آخر الاسماء الحسنى ، محمد ، أحمد ، يحيى ، علي ، حسن ، حسين ، قاسم ، زيد ، ابراهيم ، اسماعيل ، لطف ، غالب ، مطهر .

والنساء :

آمنة ، خديجة ، فاطمة ، أمة الله ، أمة الرحمن ، أمة الرحيم ، أمة اللطيف ، حسناء ، أسماء ، زينب ، عائشة ، ميمونة ، سَكينة ، تقوى ، تقيّة ، زبيدة ، آسية ، بلقيس ، أروى .

ثانيا : اسماء الاعلام التي يكثر استعمالها في بعض المناطق ، ولا تستعمل في غيرها الا نادرا منها .

في تهامة :

داود ، سليمان ، أبكر ، عمر ، مقبول ، مدني ، مكّي ، شامي ، هارون ، مكرّم ، مَنَوَّر ، مَنَوَّر ، جُنَيْد .

(١) كان الكشف ضمن مقالة نشرها القاضي الفاضل في مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق ج ٢ م ٥٣ ، ثم طبعها مستقلة تحت عنوان الكنى والالقب والاسماء عند العرب وما انفردت به اليمن مط الحجاز بدمشق ١٣٩٨هـ-١٩٧٨ ، وقد اهدانا القاضي الكريم نسخة من مقالته فله التقدير.

في لواء تعز لا سيما الحجريّة :

أنعم ، بجاش ، ثابت ، جازم ، دبّوان (يكثر استعماله في العدّين
وشرّعب) ، راوح ، سلطان ، سعيد ، سلام ، سيف ، شاهر ، شاييف ،
تيسان . صائل ، عبدالتواب ، عبدالجبار ، طاهر ، عبدالحق ، عبدالرؤوف ،
عبدالماجد ، عبدالولي ، غيلان ، غالب ، فارغ ، مقبل ، مكرد ، مهيوّب ،
ناشر ، هائل ، هزاع ، عون ، طارش ، طربوش .

في مدينة (اب) وتختص بتصغير اسماء الاعلام للذكور والاناث :
ذ : حسن يصغرونه حسّاني ، وعلي عثلاية ، وقاسم قسّامي ، ومحمد
محسيد . وأحمد حمّادي ، وعبدالله عبادي ، وفاطمة فطامي وزينب زّناية ،
ولطفة لطافة

في يافع واين ولحج :

قحطان ، شعفل ، نصر . معوض ، عيّدروس . سالمين ، فضل ،
عوض .

في لواء البيضاء والمشرق :

عبد ربه ، عبد القوي ، سالم ، مبارك ، عامر .
يسلم ومحفوظ ، كما أن الحضارمة يضيفون الى أسماء القابهم
(با)^(٢) مثل باسلامه ، باعلوي ، باسندوه ، باحيشي باوزير بازرعة ،
باشنفر ، بامطرف .

(٢) المراد بها (ابو) ، ويذكر ان هذه الكلمة و (بيت) اللتين تسبقان اسماء القبائل والاسر الحضرمية في منطقة الشحر واجزاء اخرى من حضرموت الداخل هما من رواسب اللغة الارمية (إرم عاد) التي كانت مستعملة في مدينة (حرّينضة) وكانت إرم عاد ذات حضارة متميزة على من عاصرها من قبائل حضرموت الاخرى ومؤثرة فيها . . . والتركيب بعد هذا ليس على سبيل الكنية بل المراد بهاء اسماء اعلام نحو (باكثر) و (بارباع) و (باخميس) و (باعبيد) و (باجنّاح) و (بانافع) و (باصهي) . . .
ظ الشهداء السبعة محمد عبدالقادر بامطرف بغداد ١٩٧٤ ص ١٧ .

في بوادي ذمار ويريم ورداع :
للذكور :

جُبْران ، حِزام ، سعد ، صالح ، صلاح ، عايض ، عتيق ، قايد ،
مِثْنَى ، مِسْعِد ، مِحْبِد ، مصلح ، مِقْبَل ، ناجي ، ناصر .
واللانات :

بَخِيْتة ، بَدْرَة ، حِسن ، دِرّة ، زَبْنَة ، زَهْرَة ، سَابِرَة ،
سَعْدَة ، سَعْدِيّة ، شَلْعَة ، ضَمِينَة ، عَتِيقَة ، غَالِيَة ، غَزَال ، مُحْصَنَة ،
مُسْعُودَة ، خَيْرِيّة .

اسماء الذكور الشائعة في مدن ذمار ويريم ورداع وصنعاء وغيرها من مدن الجبال:
حسن ، حسين ، لطف ، مطهر ، يحيى ، محسن .

اسماء الاناث :

آمنة ، أمة الخالق ، أمة الرحمن ، أمة الرزاق ، أمة الله ، تقوى ، تقيّة ،
حسيبة ، حظية ، حفيظة ، حورية ، زكية ، سيدة ، عزة ، لطفية ، مريم ،
مَهْدِيّة (ويكثر استعماله في ذمار) ، ميسونة ، نورية .

دَحّان ، دِرْهَم ، راجح ، سِرْحان ، صادق ، عزيز ، عَسْكر .
مَبْخُوت ، مجاهد ، مُحْمَد ، مطيع ، مِثْلِي ،
مفلح ، مِلْهِي ، مِئَصَّر ، مَدْرِي ، نايف ، هادي قَنَاف ، مانع .
اسماء الاناث :

زهراء ، صالحة ، عزيزة ، غالية ، مِقْبِلَة .

الاسماء الشائعة في بلاد صعدة وفي خولان بن عامر ورازح :
للذكور بخاصة :

بَحْنان ، بَرْمِي ، ثَرابي ، جِبْج ، جُبْر ، جُئْدَم ،
جَرْبَح ، جِرْشاب ، جَعْبُور ، جَعْدَار ، جِعْرِي ، جَعْمُور ، جَمّاح ،
حامس ، حُجْمِي ، حَدْبُور ، حَمَاطِي ، حِمْبَاص ، حُنَيْن ، دُحْوَة ،
دِرْدَح ، دُغَيْم ، دِعْبُوش ، دَنْدَل ، ذِبّان ، زِعْطُوط ، شِفْلُوت ،
ضَبْعان ، عَبْسي ، عُلْقُوس ، عُلْطُوط ، عُمْلُوس ، عُمَيْش ، عِنَاص .
عَنْجَرَه ، عَوْض ، عِيْضَة ، فَقْوع ، قاشي ، قَرْب ، قَرْحُوش ، قِشِي .

قَمُوع ، قُتْعِي ، كَبَسَح ، كُسِرَات ، كُزْمَان ، مِرْبَاق ،
مُسَيَّب ، مُثَبِّب ، مِشْكَاع . مُغَبِّش . مُكُواس ، مِكْيَال ،
مِلْفِي ، مَوَجَّع ، نِشَوِي ، وَرِّي ، وَكِيْب .
أَسْمَاءُ الْإِنَاث :

جَمَنَة ، حَامِيسَة ، حَنِيشَة ، دَشْنَة ، دَوَّشَة ، رَادَعَة ، سَابِرَة ،
شَايِقَة ، صَافِيَة ، ضَيْفَة ، عِنْصِيَة ، عَجِيَة ، غُبْرَة ، مَجِيَة ،
مَحْنِقَة ، مَخَافَة ، مِسْرَعَة ، مِسْفَرَة ، مِعْجَلَة ، مِغْبِشَة .
ثَالِثًا : أَسْمَاءُ مَا بَعْدَ ثَوْرَةِ سَنَةِ ١٣٨٢ هـ (١٩٦٢ م)

وقد ظهرت أخيرا أسماء غير عربية الاستعمال وان كانت عربية اللفاظ،
انتشر استعمالها في اليمن منذ سنوات ، وهي من الأسماء الشائعة في مصر
فاذا استحسّن الأب أو الام أو كلاهما أسماً من الأسماء لا سيما اذا كان
اسم ممثل أو ممثلة أو مطرب أو مطربة ، ورزقا مولودا أسماياه باسم
مطربهما او مطربتهما المفضلة .
فمنها للذكور مثلاً :

فريد ، فؤاد ، نبيل ، فائز ، عادل ، سمير .

وللإناث :

منى ، سلوى ، سهام ، نبيلة ، إلهام ، آمال ، فائزة ، فوزية ، سعاد ،
حنان ، سميرة ، فيروز ، نجاة ، سامية ، صباح ، أسمهان .

الباب الرابع

داخل الاسماء

آ- الاسماء العربية في اللغات الأخرى

لا يعرف علماء اللغات لغة حية ، تركت اثراً بارزاً في عدد كبير من اللغات كاللغة العربية^(١) .

(١) دخل العرب آسيا وأفريقيا وأوروبا وساهموا في تكوين اللغات الشرقية وامتدوا اللغات الأوروبية ، فتركوا في كل موضع ثلثة وخلعوا في كل بقعة فئة وتبدو نسب تأثير العربية في الفارسية والتركية والأردوية والتاجيكية والافغانية (البشتو) فقد استمدت هذه اللغات من اللغة العربية الوف المفردات والتراكيب والمصطلحات وتأثرت بأساليبها ، وتزودت من العربية بالكثير من المعاني والأفكار والعلوم زيادة على الخط والارقام والعلوم . وقد بقي من آثار العربية في الفارسية ٦٧ و ٦٠٪ وفي التركية ٦٥ و ٣٠٪ وفي الأردوية ٤١ و ٩٥٪ وفي التاجيكية ٤٦ و ٣٩٪ وفي الافغانية ٥٦ و ٩٩٪ ففي بعض القواميس الفارسية ٩٩ و ٥٥٢ اسماً ، وفي اللغة التركية ١٨ و ٨٩٧ كلمة وفي الأردوية زهاء ١٣ و ٩٦٠ ، وفي الافغانية من الالفاظ الاساسية ١٢٢٦ ، وفي التاجيكية ٧٢٢ و ١١ الكلمة .

اما نسبة المفردات الفارسية في اللغة الفارسية فهي ٢٤ و ١٨٪ ونسبة المفردات التركية في اللغة التركية ١٧ و ٨٠٪ ، ونسبة المفردات التاجيكية ٣٣ و ٥٧٪ ونسبة المفردات الأردوية في اللغة الأردوية ٢٤ و ٦٨٪ اي نسبة العربية الى الفارسية ١٧ و ٧٧٪ ونسبة العربية الى التركية ٢٧ و ٩٩٪ ونسبة العربية الى التاجيكية ٨٦ و ١٠٠٪ ونسبة العربية الى الأردوية ٦٩ و ١٠٠٪ ، وهذا يعني ان المفردات العربية هي ضعف المفردات الاصلية تقريبا في

كانت هذه اللغة لغة الموجة العربية التي انطلقت مندفة بقوة وعنف وحيوية شرق وعربا في القرن السابع الميلادي . ففتحت مساحة شاسعة من آسيا وافريقيا وأوروبا .

وكان لتقدم العلمي والادبي اللذين ازدهرا في فترة الحكم العربي على امتداد القرون . اثر بارز وكبير في فرض اللغة العربية ، او فرض خطها ، في فرض مفرداتها على كثير من الشعوب والامم ، وعلى لغاتها وآدابها . وتلّون هذا التأثير باللغة العربية بالحاجة التي دعت تلك الامم المتأثرة الى اقتباس نوع من الالفاظ دون نوع آخر ..

ولا يظهر اثر اللغة العربية في المفردات اللغوية الخالصة فقط التي استمد منها المستعمرون حاجاتهم ، بل ظهر كذلك في اسماء الاعلام العربية في الدول المسلمة من غير العرب بشكل واضح . بحيث اصبح الانسان يمكن ان يسمع من ينادي بسحمد أو بعبدا لله في افريقيا السوداء وفي الباكستان والهند واندونيسيا ، وفي كل بقعة يحل بها مسلم يدين لله باللسان العربي .

ولا يقتصر اثر اللغة العربية على لغات الشعوب التي اعتنقت الاسلام ، بل شمل لغات الشعوب التي عاشت تحت السيطرة التركية ، واخذت الالفاظ العربية عن التركية مثل اللغات اليوغسلافية والبلغارية والالبانية واليونانية الحديثة .. فضلا عن الاسبانية والبرتغالية اللتين اقتبسنا من العربية الكثير . وسنحاول في بحثنا هذا تناول اثر من آثار اللغة العربية على لغات عدة وفي مورد معين وهو (اسماء الاعلام) .

اللغة الفارسية وتكاد تقارب المفردات الاصلية في اللغة التاجيكية وهي نحو من ثلاثة اضعاف المفردات الاصلية في اللغة التركية ، وهي اقل من الضعف قليلا في اللغة الارودية .

ظ سعة العربية وغناها واصالتها بين القانون والمجمع د . حسين علي محفوظ ط ر و / ٧-٨ .

واثر اللغة العربية في اللغة التاجيكية ، للمؤلف نفسه ، من مطبوعات المجمع العلمي العراقي ق ١-٢ مط المجمع ١٣٨٤ هـ ١٩٦٤ .

بعض لغات افريقيا

بعد ان دخل عدد كبير من الافارقة الدين الاسلامي ، اقبلوا على اللغة العربية يتعلمونها حباً وعقيدة ، فقدّر للعربية ان تكون اللغة المقدسة لهؤلاء او قل ربما اصبحت اللغة الثانية بعد لغتهم الاصلية .
ومن هنا تركت العربية في لغات الامم الافريقية شيئاً كثيراً منها ، ومن هذا الدخيل ما ظهر في اعلامهم . وقد اكتسبت هذه الاعلام شيئاً مرده النطق المحلي ... ومن هذه اللغات :

١ - لغة اليوربا (٢)

من الاسماء التي تظهر بين الناطقين بلغة اليوربا اسماء عربية كثيرة وقد اصابها جراء كثرة الاستعمال شيء من التصحيف . ومما شاع بينهم اسماء الانبياء والرسل مثل محمد (ص) وصالح ويحيى وزكريا ، واستعملوا على قلة (موسى) ، واسموا في اسماء الصحابة الخلفاء الاربعة فقط ، فقد وردت التسمية بابي بكر وعمر وعثمان وعلي والزيير ، ولكنها لم ترد التسمية بطلحة أو عمار أو غيرهما من اسماء الصحابة ، ووردت التسمية بعائشة وفاطمة وزينب ورقية في الاناث ، ووقفوا عند هذا ولكنهم اسمّوا باسماء مشتقة مثل حليلة وعاملة وقدرة ورحمة ... الخ
ووردت التسمية كذلك باسم (مريم) .

ويبدو ان ذوق التسمية هنا هو ذوق الجاليات التي دخلت ابتداء الى افريقيا ، واثرت في قبائل اليوربا ليس الا .

وفيما ياتي ثبت باغلب الاسماء التي استعملت في لغة اليوربا بما فيها لهجة الاوجي Auchi من هذه اللغة ، كان قد اعدّه الفاضل د . داود

(٢) تشيع لغة اليوربا Yoruba Language في غرب بلاد نيجيريا في ولاية لاغوس وولاية نيجيريا الغربية وولاية نيجيريا الغربية الوسطى وكذلك في بلاد داهومي وفي الجزء الشمال الغربي من نيجيريا المسمى كوارا ، وهي لغة قبائل اليوربا وتعدادهم حوالي اربعة عشر مليوناً .

سلوم^(٣) والثبت مرتب ترتيبا ابجديا .

Abibu	Abri حبيب	حنبلي
	Abu	ابو بكر
Abudu	عبدالعزيز • عبدالكريم	عبدالرحمن • عبدالعزيز • عبدالكريم
Adamu	Abdulai آدم	عبدالله
Aishetu	Adiza عائشة	خديجة
Alimi	Akimu عالم	حكيم
Aliu	Alimetu علي	عالم
Aminetu	Amedu امينة	احمد
Awawa	Aruna حواء	هارون
Bintu		بنت ... ابنة
	Brai	ابراهيم
Daudu	(استخدم اسماً لنائب رئيس العشيرة)	داود
Fati	Dirisu فاطم	ادريس
Jafaru	Fatimetu جعفر	فاطمة
Kerimu	Kasumi كريم	قاسم
Liasu	Kadiri الياس	عبدالقادر

(٣) لما كانت الشعوب الافريقية تتكلم عددا من اللغات المختلفة ، ولها مخارج حروف تختلف عن مخارج حروفنا ، أو تفتقر الى حروف توجد في لغتنا ، فكان من الضروري ان يجري الافريقيون بعض التغير على هذه الاسماء الجديدة التي اقتبسوها ... ومن هذه التغيرات حذف القسم الاول او الاخير من بعض الاسماء المركبة وابدال حرف الجيم بحرف Z وحرف الحاء بحرف A والشين بحرف S والصاد بحرف S والطاء بحرف T والقاف بحرف K ...

عن هذه التغيرات ظ (اللفاظ المستعارة من العربية في لغة اليوربا) مستلة مع مج كلية الاداب - جامعة بغداد ع/٢٠ - ١٩٧٦ والفرزة للدكتور داود سلوم الاستاذ بالكلية المذكورة .

Mamudu	مالك	Maliki	محمود
Meriaumu	ميسونة	Mamuna	مريم
Momoh,	محمود	Momodu	محمد
Nanasha	عمران	Murana	نانا عائشة
Osuma	حسين	Oseni	عثمان
Rekhia	رحمة	Rametu	رقية
Saisu	رشيدة	Resida	محمد ثالث اخوته
Sedi	صالح	Saliu	صادق
Shiaka	سيد	Seidu	اسحق
Sumaina	سليمان	Sule	اسماعيل
Zeberu	عمر	Umoru	زبير
Zeneb	زكريا	Zekeri	زينبا
Yakubu	جبرائيل	Zibiri	يعقوب
Yesifu	يحيى	Yaya	يوسف

٢ - لغة الهوسا (٤)

لقد حوّرت لغة الهوسا الاسماء العربية والاسلامية بعض الشيء لتناسب طريقة نطقهم ، كما انهم اتخذوا الاسماء التي تتفق وامزجتهم واذواقهم ، واصبحت بعض الاسماء تدل اما على حالة خاصة أو يوم معين بسببه أطلق الاسم على الفرد منهم (٥) .

(٤) تعود لغة الهوسا Hausa Language الى المجموعة الحامية السامية ، وتنتشر هذه اللغة بشكل خاص في القسم الشمالي من نيجيريا ، ويتكلمها اكثر من اربعين مليون نسمة في هذا القطر ، ولعل هذه اللغة هي اغنى اللغات الحامية في هذه المجموعة واكثرها ثراء في المفردات والتراكيب .

(٥) للدكتور الفاضل داود سلوم دراسة ثرة عن هذه اللغة واثر العربية فيها نشرها في مج كلية الاداب ع ٢١ مج ١ وطبعت مستقلة ١٩٧٧ مط دار الجاحظ وله ايضا (اثر اللغة العربية في اللغات الاجنبية) في المورد

فانهم اسسوا البنات اللائي وندن باسم اليوم الذي يولدن فيه . فمن
تولد من الفتيات يوم السبت فاسمها Asati . ومن تولد يوم الاحد
فاسمها Ladindima ، ومن تولد يوم الاثنين فهي Altine واسسوا
الفتاة التي تولد يوم الثلاثاء Talata . ومن تولد منهم يوم الجمعة
فاسمها Jimma = Jimmai = Jimo

وقصروا اسم حواء Hawa على الفتاة التي تولد يوم الجمعة ايضا . واسم
آدم على الولد الذي يولد يوم الجمعة فاسود Adam = Adan = Adamu
ومن اسماء المناسبات تسمية المولود الذي يولد في يوم السفر الى
الحج أو يوم العودة منه بالحاج Alhajime وقد يسمى به ايضا من
كان في اهله حاج قد زار البيت الحرام .

ولعل اسم سلامة Salamatu من اسماء المناسبات ايضا ويطلق على
النساء فقط ومن اسماء المناسبات بين الذكور اسم رمضان من يولد في شهر
رمضان ويلفظ هكذا Labaran = Ramalan

واستعمل شعب الهوسا الاسماء العربية والاسلامية كثيرا ومنها الاسماء
العربية القديمة التي شاعت في الفترة الاسلامية الاولى مثل خالد Halidu .
ومن اكثر اسمائهم شيوعا اسم محمد تيمنا بالرسول الكريم محمد (ص)
وهم قد عرفوا كل اسمائه واسموا بها فقد اسسوا بنحمد :

مج ٩ ع ١٤٠١/٤ هـ ١٩٨١ ص ٢١١-٤ ، وظ ايضا مقالة عبدالفتاح مقلد
الغنيمي الموسومة بـ (اثر اللغة العربية في شعب الفولاني والهوسا)
المنشورة في عدد مجلة الفيصل السعودية المرقم ٦٨ السنة/السادسة
الصادر في صفر ١٤٠٣ هـ / ١٤ ، ١٩٨٢ ص ٧٨-٨١ .
وكذلك ظ (الاسلام والثقافة العربية في افريقيا) د . حسن احمد محمود .
القاهرة ، وما كتبه د . مصطفى حجازي السيد في مجلة مجمع اللغة
العربية العددين ٤٢ ، ٤٤ القاهرة بعنوان (الإبدال الصوتي في الكلمات
العربية المقترضة في لغة الهوسا) و (الإصاق الصوتي في الكلمات العربية
المقترضة في لغة الهوسا) و د . إبراهيم علي طرخان في مجلة كلية الآداب-
جامعة القاهرة مج/٢٧ بعنوان (الإسلام واللغة العربية في إفريقيا) .

Muhammadu = Muhamman

Mahamudu = Mamudu = Mudi واسموا كذلك باسم محمود

واسموا كذلك باسم مصطفى ، ومن اسمائه (ص) عندهم الامين والنبى

وسيدي وعرفوا من اسماء الصحابة اسم ابي بكر Abu Bakar

وعثمان Usman = Usuman وابن الخطاب Banu Haddabi

واسموا كذلك بعلي Ali واسموا المرأة بعليّة Aliyya واسموا التوأمين

باسم الحسن والحسين Al Hsan Wa Husain واذا كانتا فتاتين

فاسمهما حسنة وحسينة Hasana Wa Husaina واسموا بعائشة ايضا

Aisha = Aishatu = Shatu واسموا كذلك باسم خديجة

Hadijatu = Hadija واستعملوا بكثرة الاسماء القرآنية ك (داود) Dauda

وخليل Halilu

Ibrahimu = Ibrahim = Ibiro وابراهيم

واسموا كذلك باسماعيل Isma'ilu = Sam'ilu ومن الاسماء القرآنية

Sulemanu = Sulamanu واسم سليمان اسم صالح Slihu

وعرفوا كثيرا من اسماء الانبياء والملوك والملائكة الذين وردت

اسماؤهم في القرآن ولكنهم لم يسسوا بها مثل لوط وفرعون وجبريل وغيرهم

وكانوا في ذلك قد خضعوا لذوق العرب المسلمين دون شك .

٣ - لغة غينيا والنيجر :

لقد عرض للاعلام العربية المستعملة في لغة غينيا والنيجر الدكتور

الفاضل ابراهيم السامرائي في كتابه (الاعلام العربية) ومنه استقينا الثبت

الاتي وهو خاص بالاعلام العربية في هاتين الجمهوريتين^(٦) .

اعلام الذكور :

العلم طريقة النطق المحلي

(٦) الاعلام العربية ص ٢٧-٣١ .

Mamadi	مامادي	محمّد (٧)
Mamoudou	مامودو	محمود
Sekou	سيكو	شيخ
Kalou	كالو	خليل
Talibi	طالبى	طالب
Lamin	لامين	الامين
Kader	كادر	القادر
Amadou	أماڊو	احمد
Braima	ابريما	ابراهيم
Sidiki	صديقي	صديق
Boulay	بورلاى	عبدالله
Sedou	سعيدو	سعيد
Solmana	سولمانا	سليمان
Amsamana	انسمانا	عثمان
Lansine	"لانسينه	الحسن
Lansani	لانساني	الحسين
Dia	ديا	ضياء

اعلام الاناث :

	طريقة النطق المحلي	العلم
Hawa	هوى	حواء
Minata	مناتا	آمنة
Roketou	روكيتو	رقية
Kedla	كديا	خديجة
Djinalou	جنبو	زينب

(٧) يركب كثيرا مع غيره من الاعلام تبركا باسم النبي (ص) فيقال (ما مادي كالو) و (ما مادي سعيدو) .

Fenta	فتا	فاطمة
Souwadou	سوادو	سعاد
Ramata	رماتا	رحمة
Aissata	آيستا	عائشة

زيادة على هذه الاسماء . شاعت في وسط البيض القاضين في النيجر
اسماء عربية منها محمد الشريف . ومحمد حبيب الله . وكنزالتقى ،
وعبدالصمد ، و خليل الرحمن ، والشفيع وعبدالكريم وعبدالفتاح .
وآسيه ووديعه الله وعبيدة الله وزهراء والبتول ونعمة وهند وزاهدة
واميمة وخولة والوسيلة ..

بعض لغات آسيا

من دراسة مسهبة اعدها العالم الجليل د . حسين علي محفوظ عن اثر
العربية في اللغات الشرقية ، تناول فيها الاسماء العربية المتداولة في تسمية
اعلام الناس في ايران وتركيا والهند^(٨) نجتزىء منها الآتي :

من الاسماء العربية المتداولة في ايران :

١ - الاسماء المحمّدة :

مثل : محمد حسين ، محمد رضا ، محمد تقى ، محمد باقر ،
محمد جعفر ، محمد حسن ، محمد صادق ، محمد هادي . محمد ابراهيم ،
محمد اسماعيل .

٢ - المضافة الى الدين :

مثل : ضياء الدين ، علاء الدين ، شجاع الدين ، صدر الدين ، فخر الدين ،
كمال الدين ، مجد الدين ، بدر الدين ، جلال الدين ، حسام الدين ، سيف الدين ،
ناصر الدين ، جمال الدين ، عماد الدين ، نظام الدين ، شعاع الدين ، شمس الدين ،
ركن الدين ، منير الدين ، نور الدين .

٣ - المضافة الى لفظ الجلالة :

مثل : احسان الله ، اسد الله ، امان الله ، حبيب الله ، حجت الله ،

(٨) نشرت الدراسة في مج المورد / ٩ ع ٤ / ١٤٠١ - ١٩٨١ ص ٢١٥ - ٢٣١ .

ذبيح الله . عبد الله . نصر الله ، نعت الله . نصرت الله . نور الله . هدايت الله .
 هيت الله . يد الله ، ولي الله . خير الله ، خضر الله ، رحمت الله . حمد الله . حسب الله .
 امين الله . ثمر الله ، بديع الله ، صدر الله . شعاع الله ، شكر الله ، طراز الله ،
 عزت الله . عنايت الله ، قدرت الله ، لطف الله ، فتح الله ، سيف الله ، فرج الله ،
 عطا الله ، وجيه الله ، وديعت الله ، قدرت الله .

٤ - المركبة مع « علي » :

مثل : حسين علي ، عباس علي ، رضا علي ، صفر علي ، رجب علي ، فتح علي ،
 محمد علي . علي محمد ، علي رضا ، علي تقي ، علي اكبر ، علي اصغر .
 وقد اغرم الصوفية بالاسامي مع اسم (علي) ، ولا سيما القاب الطريقة
 مثل : مظهر علي ، معطر علي ، نظام علي ، نعمت علي ، مرتضى علي ، ترابي علي ،
 ارباب علي . حسين علي ، عباس علي ، يوسف علي ، رجب علي ، رضا علي ،
 كوثر علي ، مجذوب علي ، ظفر علي ، لطف علي ، مشتاق علي ، عين علي ،
 ناصر علي ، نور علي ، رونق علي ، نظر علي ، مطلوب علي ، كرم علي ، مدد علي ،
 منصور علي ، محب علي ، سلطان علي ، صدق علي ، قنبر علي ، معصوم علي ،
 فيض علي ، مظفر علي ، غضنفر علي ، ثابت علي ، منور علي ، وفي علي ، ظهور علي ،
 صفا علي ، مقصود علي ، غوايت علي ، قربان علي ، رحمة علي ، محتاج علي ،
 هادي علي ، صامت علي ، مهدي علي ، حسن علي ، نجا علي .

الهند :

فضل المسلمون في الهند استعمال الاسماء العربية حتى ان منجمهم
 استحبوا الاسماء العربية في المواليد واختاروا احسن الاسماء لكل يوم .
 فمن يولد يوم الجمعة نهرا فضلوا تسميته ادريس ، أو احمد ، أو عبد الرب ،
 أو عبد القدر . الخ .

ومن يولد يوم الجمعة ليلا فضلوا ان يسمى آدم ، أو محمد ، أو
 عبد الله ، أو عبد الحي ، أو زين العابدين .

ومن تولد يوم الجمعة نهرا فخير الاسماء آمنة ، ولطيفة ، وزليخا ،
 وخير النساء ، وذاكرة . الخ .

ومن تولد يوم الجمعة ليلا فان احسن الاسماء : فاطمة ، وشريفة ،
وصفية ، وجميلة ، وهكذا سائر الايام والليالي . وفي تقاويمهم جداول
توضح خيار الاسماء للمواليد مرتبة على ايام الاسبوع .

ومن طرائفها جدول المنجم شمس الدين الرمال القلندري البتھارسي
الذي ينشره في تقويمه الكبير (اسلامي محمدي برى تقويم) في كل عام
وهو يشتمل على قسمين : احدهما للذكور ، والاخر للاناث .

ويلاحظ في اسماء الذكور استعمال الاسماء المعبدة والمحمدة نحو :
عبدالرحيم وعبدالرحمن وعبدالباقي وعبدالصمد وعبدالجليل وعبدالكبير
وعبداللطيف وعبدالصبور وعبدالواكيل وعبدالقادر وعبدالرشيد ،
وما رُكِّب مع (الجلالة) و (الدين) ك : فخرالدين وعزيزالدين ،
ومع (محمد) محمد امين ، ومحمد افضل ، ومحمد هاشم ، ومحمد انور ،
ومحمد اسلم ومحمد اكبر ومحمد ارشد ومحمد احمد ومحمد اجمل
ومحمد اصغر ، ومع (احمد) نحو : بشير احمد ، وشريف احمد وجميل احمد
ونقيب احمد ونذير احمد وعزيز احمد ولطيف احمد ومنظور احمد
ومقبول احمد ومنصور احمد^(٩) ، ومع (علي) و (حسن) و (حسين)
و (رضا) و (النبي) و (الزمان) و (الحق) و (الرحمن) .

ومن غرائب الاسماء (بسم الله) و (مصحف الدين) و (سبحان الله) و
(باقي بالله) و (فاني من الله) و (قاسم العلوم) و (امداد امام) و (انشاء الله)
و (ظهور الله) .

ويلاحظ انهم انثوا (حسين) بالهاء الخفيفة ، واستعملوا (هاجرة) كذلك.
وانثوا بعلامة التأنيث الهندية فقالوا (رحمين) مؤنث رحيم و (كريم) مؤنث
كريم .

(٩) ظ تأثير اللغة والادب العربي في اللغة والادب الباكستاني ، رسالة دكتوراه
في اللغة العربية من آداب جامعة بغداد تقدم بها ابو الفضل بخت روان
اجارخان الباكستاني ط ر ١٩٧٩/١٣٩٩ / و ١٥٢ .

وقد ركبوا الاسماء العربية مع (بيگم) و (خاتون) و (بانو) و (خانم) و (بي) وكلها بمعنى السيدة .

كما ركبوا الاسماء العربية مع لفظ (النساء) و (النسا) و (زمانى) و (جهان) بمعنى العالم . ويلاحظ في بعض الاسماء تسمية الاناث بالمذكر اكتفاء بما يدل على معنى السيدة .

ومن علامات التأنيث في الاردوية — غير النون التي تلحق آخر الاسم — ياء تزداد عليه سماعاً مثل (محمدي) مؤنث محمد ، و (اكبري) مؤنث اكبر ، و (اصغري) مؤنث اصغر و (احمدي) مؤنث أحمد ...

ومن اسماء الاناث الشائعة في الهند : زينب وخديجة وحليمة وسليمة وسعيدة وسيدة ورشيدة ومريم وعائشة ورضية وفوزية وزكية ورحمانية وبدر النساء ووقار النساء ومهر النساء ومنيرة وبلقيس وحميراء^(١٠) .
تركية :

ومن الاسماء العربية المتداولة في تركية: (١١)

١ - الاسماء المحمّدة :

مثل : محمد امين ، محمد خالص ، محمد سعيد ، محمد صادق ، محمد شريف ، محمد معروف ، محمد منيب ، محمد يوسف .

٢ - الاسماء المعبّدة :

مثل : عبدالله ، عبدالرحمن ، عبدالرحيم ، عبدالرسول ، عبدالحق ، عبدالحسيد .

٣ - الاسماء المضافة الى لفظ الجلالة :

مثل : سعدالله ، سيف الله ، شكر الله ، عبدالله ، لطف الله ، نصرالله ، نورالله .

٤ - الاسماء المضافة الى الدين :

مثل : بدرالدين ، سراج الدين ، سعدالدين ، سيف الدين ، شرف الدين ،

(١٠) المصدر السابق و/١٥٢ .

(١١) اعد الطالب التركي احمد شوكة فدائي دراسة بعنوان (تأثير اللغة العربية في اللغة التركية في العهد العثماني) وقدمها جزء من متطلبات الحصول على شهادة الماجستير في اللغة العربية الى كلية الاداب — جامعة بغداد آيار / ١٩٨٣ .

مس الدين . شهاب الدين . صلاح الدين . علاء الدين . كمال الدين .
محي الدين . مصلح الدين . نجم الدين . نصير الدين . نور الدين . ولي الدين .
٥ - الاسماء المشتقة على وزن فاعل :

مثل : نامق ، راسم ، فاضل ، جانب ، حافظ ، كامل ، عالي . نافد ،
واصف ، فائق ، عاكف ، باقي ، ناجي ، سامح ، ساطع ، ثاقب ، راسخ ،
راتب ، جاهد ، حامد ، طاهر ، واصف ، حامى ، حاسب . حاكم ،
راغب ، خاتم . خالص ، خالد . رامى ، داعي ، ذائق . راشد ، ساهر .
٦ - الاسماء المنتهية بالتاء المبسوطة :

مثل : عزت ، رأفت ، رفعت ، عصت ، بهجت ، نصرت ، صفوت ،
ملحت ، ثروت ، جودت ، حشمت ، حيرت ، حالت ، رفعت . فكرت ،
حكمت .

٧ - الاسماء المنتهية بالياء :

مثل : نظى ، جودى ، وجيهى ، صبرى ، خلقي ، دوائى . حياتى ،
عونى ، لوحى ، ندائى ، رفقى ، خيرى ، سعدى ، نورى . امنى . عرفى ،
اسيرى . فضلى ، فضولى ، وهبى ، انورى ، شوقى ، بهجتى ، حلمى ،
خيالى ، ذهني ، جذبي ، سري ، شكري ، صبحي ، رشدي ، جمالي ،
جليلي ، حامدي ، جنائي ، حفطي ، حسني ، خليلي ، خضري . ذكري ،
ذاتي ، عطائي ، عفوي ، عزي ، عدي ، فيضي ، غباري ، فوزي . كشني ،
كمالي ، كسبي ، لطفي ، لطيفي ، مجدي ، نفعي ، قدري ، رجائي ، نوعي ،
لامعي ، فخري .

٨ - اسماء اخرى :

ومنها : اسير ، احمد ، رفيق ، امين ، محمد ، كمال ، يحيى ، سليمان ،
ادريس ، صبيح ، محمود ، اكرم ، اسعد ، اشرف ، جمال ، ضيا ، رضا ،
صفا ، اسماعيل ، حسين ، علي ، عمر ، اديب ، يعقوب ، توفيق ، رشاد ،
فاروق ، سعيد ، نديم ، جناب ، بليغ ، بشير ، جلال ، سعاد ، نظيف ،
ابراهيم .

آسيا الوسطى :

كما دخل شيء من العربية في اقاليم نائية من آسيا الوسطى وهي اليوم الجمهوريات الداخلة في حضيرة الاتحاد السوفيتي كالتر والقازاق وازبكستان وتاجكستان وداغستان واذربيجان وكذلك جمهورية منغولية ، وفي ادناه كشف بالاسماء العربية التي دخلت هذه الجمهوريات ، استيقناه مما اعده الدكتور السامرائي (١٢) .

في الترية :

انور و (ايسا) وهو عيسى ، و (حليل) وهو خليل ، وحليم و (زاريف) وهو ظريف و (زاكير) وهو ذاكر و (ساير) وهو صابر و (ساليح) وهو صالح ، و (ساتار) وهو ستار ، و (سهليم) وهو سليم و (شاكير) وهو شاكر و (غاريف) وهو عارف و (غليم) وهو عليم ، و (غازيز) وهو عزيز و (جعفر) وهو جعفر و (موسا) و (غمر) وهو عمر و (عثمان) وهو عثمان وكليم الله وغليم الله وشهيم الله وشيم الله واخيرا (جوما يوم) ويراد به الجمعة من ايام الاسبوع .

ومن اعلام الاناث :

رئيسه و (سهليمه) و (فاتيما) وهي فاطمة و (كهيرا) وهي كبيرة و (كهريسه) وهي كريمه و (غيشه) وهي عائشة و (خديشة) وهي خديجة وامينه ولطفه و (صنيه) وهي سنية و (صالحه) وهي سالحة حوا و (عزيزة) وهي عزيزة ورزينة ورسية ورقية وصبغت ومرشدة وغيرها . وفي لغة اجارستان الواقعة الى الجنوب من گرجستان وهي على القرم: بديع وبديعة وبهيجة وحافظ وحافضة وسميح وسميحة ونعيم ونعيمة وناظم وناظمة وفاضل وفيضي وكاظم وعثمان وعلي وفائق ورضا ونوري وغيرها . وفي اللغة الباشغردية :

(جهمال) وهو جمال وقاهر وشاكير و (حاحيز) اي جاحظ و (مسعوت) اي مسعود و (شههيت) اي شهيد و (حهليت) اي خالد

(١٢) الاعلام العربية ص ٣١-٣٥ .

و (عبدالاحت) اي عبدالاحد و (ساديق) اي صادق و (شفي) اي شفيح
و (ساليح) اي صالح و (أسان) اي عشان و (سلوات) اي (صلوات)
و (محمد) وهو محمد •

وفي الاذربيجانية :

غلام وغفور وكبير ورؤوف ونبي وهلال الدين وشكور وقهار ورحمة،
ورحمة الله •

ومن اعلام الاناث :

راية وتلفظ (رَبَا) ومقدس وموجودة ومولودة وسعاد ومكرمة
وحبيبة ومحبوبة وحُميرة (بالتصغير) وشاهدة وثريا وقسري ومنور
ومشكورة ومستورة وعرافت ومحبة ومحرم^(١٢) وعسري ونوري^(١٣) •
وفي ازبكستان :

(محمودوف سيفالدين) وهو محمود و (مرزا محمودوف صديق)
و (دوستمحمودوف يعقوب) و (شكوروف) و (رؤوف) و (يحياف)
اي يحيى و (صابر طاهروف) و (موسايف الله بيردي) و (خدايبردي)
و (عطاءالله) و (شمس الدينوف رمزالدين) •
ومن اعلام الاناث :

ابراهيموفا مقدس ورشيدوفا زهرة واحمدوفا نظيرة ونوري پولاتوفا
اي فولاذ وملكه خان خالدوفا واسدوفا منيرة •
وفي اللغة التاجيكية :

ظفر ناظروف وكامل مسافروف وقاسم نسيموف واحمد قادروف ومظهر
خالقوف وعبدالجبّار ممّد جانوف اي محمد جانوف وبابا عالموف وعالم
شاه كريموف وقيتوم غيوروف وواسع قيوموف واسماعيل خواجيوف
واسرافل اسماعيلوف وشمس الدين قمروف ورسول باباجانوف وعظيم علي
عسكروف ورحمت وامير قولي صبوروف وقطبي كراموف وشرفالدين
رزاقوف وشاهين بهراموف وخنجر امينوف واسد باهروف وكريم
(١٣) و (١٤) استعملت اعلاما للاناث وهي غير مختومة بعلامة التانيث وهو على
طريقة الاتراك في مثل هذه الاعلام •

صديروف وشيرزادشايف وعلامه شرافوف وسراج الدين علاء الدينوف
وعزيز مرادوف ومصطفى شاه محمديف .

ومن اعلام الاناث :

فاطمة طاهره ، وسلامت كيروا ، ومملكت قادروا وعيادات كريموا
وسلطنت شاكروا وزهرا وشرافت زائروا ولطافت شرفوا ومعتبر سرفوا
وشرف صالحوا وكل بهار شريفوا وكل عزار نظيروا وكلش صادقوا ومنيرة
شس الدينوا وسلامت خالدوا وصباحت نديروا وطلحت ناصروا وتيري
برهانوا .

وفي المنغولية :

(ابدولا) وهو عبدالله و (اسن) وهو حسن و (مادومادي) وهو
محمدي و (جلالدين) وهو جلال الدين .

الباكستان :

وبالنسبة الى اللغات المستعملة في باكستان وهي البنجابية^(١٤) والبلوجية^(١٥) والسندية^(١٦) والبشتوية^(١٧) والاردوية^(١٨) فان فيها

(١٤) البنجابية من اسرة اللغات الارياية وينطق بها كل من المسلمين والهندوس والسيخ Sikh من سكان اقليم ائبنجاب وتعدادهم حوالي ١٧ مليوناً . وعدتها الحكومة الهندية في دسورها السابق من مجموعة احدى اللغات الـ ١٤ ، والجدير بالذكر ان الكتاب المقدس لديانة السيخ (غرانت صاحب (Garat Sahib) مدون في هذه اللغة التي وسع ناطقوها حلقها الى الصين
ظ تأثير اللغة والادب العربي في اللغة والادب الباكستاني و/٥٢ .

(١٥) البلوجية يستخدمها زهاء الثلاثة ملايين من البلوجستانيين في ايران وباكستان .

(١٦) السندية من مجموعة اللغات البراكرتية وعدد الناطقين بها يزيد على سبعة ملايين من المسلمين . المصدر السابق و/٨٠ .

(١٧) البشتوية او الافغانية تنتمي الى مجموعة اللغات الآرية وهي ذات قرابة وشبه تام بالسنسكريتية والفارسية القديمة وتكلم بها الافغان وعدد من سكان باكستان في المناطق الشمالية الغربية والجنوبية الغربية . المصدر السابق و/١٠٩ .

(١٨) الاردوية اخذت من لغة كل قوم فكانت لغة خليطة ، وتعد ثالث لغة في تسلسل اللغات العالمية وفقاً لاحصائية الامم المتحدة وذلك من حيث عدد الناطقين بها . المصدر السابق و/١٢٥ ، ١٢٩ .

الكثير من المفردات العربية وبينها عدد من أسماء الاعلام واليك بعضها :

١ - اللغة البنجائية :

ارشاد ، انصاف ، ثابت ، ثناء ، جابر ، جبار ، جمال ، دعاء ، دليل ،
رحيم ، رحمة ، رسول ، زاهد ، سلامة ، سلطان ، صابر ، طالب ، ظفر ،
عادل ، غالب ، غفار ، فاتح ، فالح ، فاتحة ، فاضل ، فضل ، قادر ، قطب ،
نجاة ، نسيم ، نعمة ، نور ، وسيلة ، ولي ، هبة ، هداية ، ياسمين^(١٧) .

٢ - اللغة البلوجية الحديثة :

بيان ، ثابت ، جبار ، جوهر ، جهاد ، جلال ، حافظ ، حاكم ، حمد ،
دلال ، رضا ، رحيم ، رسول ، زمزم ، سلام ، صلاح ، صوفي ، ظفر ، عمر ،
غازي ، فاتح ، فريدة ، فردوس ، قمر ، لطيفة ، مرشد ، ناصح ، ناظم ،
نسيم ، نعمة ، نور ، وسيلة ، هبة ، هلال^(١٨) .

٣ - اللغة السنديّة :

جبار ، ناظم ، حاكم ، تاج ، معصوم ، سيف ، رسول ، جهاد ، شريف ،
طالب^(١٩) وكذلك الحال في اللغتين البشتويه والاردوية .

اندونيسيا

واستعملت الاعلام العربية في البلاد الاندونيسية ومنها للانات :

نورليلي ، وستي زينب ، وستي كريمة ، وستي رفيعة ، ونورعيني ، ونورحياتي .
ومن اعلام الذكور :

١ - أسماء مضافة الى كلمة (الدين) نحو :

نجم الدين ، وماس الدين ، وذهب الدين ، وسيف الدين ، وحسن الدين ،
ومولى الدين .

٢ - أسماء مبدوءة بكلمة (عبد) نحو :

عبدالصمد ، وعبدالرحيم ، وعبدالرحمن ، وعبدالخالق ، وعبدالغفور .
وعبدالكريم ، وعبدالوهاب ، وعبدالهارس ، وعبدالهارث ..

(١٧) المصدر ، السابق و/٥٨-٦٢ .

(١٨) م . ن و/٦٩-٧٣ .

(١٩) م . ن و/٨١-٨٣ .

٣ - وهناك أسماء عربية أخرى نحو

أحمد ، مصطفى ، آدم ، ميم ، علي ، عباس		Abbas	
Akil	عقيل	Anas	انس
Chalil	حليل	Fapil	فضيل
Hakim	حاكم	Hamid	حامد
Hikmat	حكمه	Hidajat	هداية
Inajah	عناية	Insaf	انصاف
Djalal	جلال	Djamal	جمال
Djibril	جبريل	Dju'at	جمعة
Kamil	كامل	Kaisar	قيصر
Mahfuz	محفوظ	Muchlis	مخلص
Nur	نور	Nikmat	نعمة
Rahim	رحيم	Rasul	رسول
Sja'ban	شعبان	Salam	سلام
Taufik	توفيق	'Umar	عمر
		Wali	ولي
			١٢

(٢٠) الباحث في اللغة الاندونيسية والدارس لآدابها والمتعمق باشتقاق كلماتها يجد ان كثيرا من كلماتها اقتبست من اللغة العربية . وابت عن طريق الاسلام الذي دخل في ربوع اندونيسيا منذ منتصف القرن اسي عشرين ارجح الاقوال ، فاصبحت العربية انرا من اثار الدين الباقية ، ورمزا من رموز الصلة الوثيقة ومعلما بارزا في حياة الامة الاندونيسية ولا سيما في الوقت الحاضر بعد ان انقضت غيوم الاستعمار الهولندي .

والكلمات العربية الموجودة في الاندونيسية هي ذات اشكال متعددة فاحيانا تستعمل كما هي بلا تغيير او تحريف ومن هذه : الالفاظ الدينية نحو : القرآن ، الحديث ، المسجد ، الملائكة ، الرسول ، الانبياء ، الله ، وغيرها وذلك احتراماً للدين الاسلامي ، واحيانا تكون بعض الكلمات قد تغيرت عن اصولها من حيث النطق مثل اعلان ومعلومات عند سطان اكلان ومكالمات وما الى ذلك ، وقد يكون بعضها متغيراً من حيث المعنى والاسلوب وذلك مثل الفاظ : دولة وسؤال وكلية فصارت تعني السادة . والامر المهم ، والمحاضرة على التوالي ...

وقد جرت محاولات لحصر الالفاظ العربية في اللغة الاندونيسية فبلغت في القاموس الاندونيسي المكتوب باللاتينية حوالي ٥٠٠ كلمة وعن الموضوع المذكور ظ انتشار اللغة العربية في اندونيسيا - عبد الخالق ماسيدين الاندونيسي ، رسالة ماجستير من آداب جامعة بغداد ١٩٦٩ .

بعض لغات اوربا

تدين بعض اللغات الاوربية الى اللغة العربية في تكوينها ومنها الاسبانية التي تأثرت بالعربية اثناء العصر الوسيط (مفردات وقواعد) وقد قدر المختصون بلغات ذلك العصر عدد المفردات العربية في اللغة الاسبانية بأربعة آلاف كلمة داخلية في مختلف مرافق الحياة ومنها **Jazmir** (ياسمين) و **Anafil** (النفير) و **Tabor** (طابور) و **Ronzal** (رسن) وبالنسبة الى اسماء الاعلام فان ثمة اسماء ذات جذر عربي وغالبا ما يكون ذلك في الالقاب امثال **Codera** (قدبرة) و **beniomia** (بني امية) و **Jil** (خيل اي خليل) اسم لاستاد اسباني من اصل عربي. وفي امريكا اللاتينية يسون اسم **Omar** (عمر) بعض الاحيان او **Fatima** فاطمة وهو علم لقديسة عندهم ...

وما دمننا بصدد الحديث عن تأثر الاسبانية بالعربية نرى ضرورة ايراد ما تفضل به علينا د . محسن جمال الدين استاد الادب الاندلسي بكلية آداب جامعة بغداد عن بعض الظواهر التي عرفتھا اسماء الاعلام الاسبانية مما له مثل (من حيث الاصل) في لغتنا ومن هذه الظواهر :

● ظاهرة التأنيث ففي الغالب ثمة ضابطة تحكم تحويل اسماء الاعلام المذكورة الى المؤنث فاذا كان الاسم منتهيا في حرف (صامت) أو (متحرك) فيتحول باضافة (A) لآخره مثلا :

Angel = آنجيل ملاك (مذكر يتحول الى Angela في المؤنث آنجيلا) .

أو Jose (خوسه = يوسف) يتحول في المؤنث الى Josefa (خوسيفا = يوسفية) .

● ظاهرة التصغير ففي الاسبانية موجودة بكثرة ولها قاعدة باضافة **ito** للمذكر او **ita** للمذكر أو **illo** للمؤنث : أو **illa** للمؤنث نحو :

خوان (Juan) (حنّا) تصبح Juanito (للمذكر خوانيتو)

و Juanita (حنّه) للمؤنث ...

● ظاهرة الاسماء المركبة توجد بقلّة في الاسبانية وهي تتألف من مقطعين للمذكر والمؤنث نحو :

Jose 'Maria اسم لشخص مذكر (خوسه ماريا) أي (يوسف مريم)

للتبرك أو Maria Isabel اسم علم لمؤنث (ماريا إيزابيل)

أو Juan Carlos اسم مركب للمذكر (خوان كارلوس) أو

(خوان كارلوس) أو Maria Dolares

اسم مركب للمؤنث (ماريا دولورس) •

● ظاهرة اختزال اسماء الاعلام في حالة النداء في الاسبانية نادرة الوجود ومن هذه النوادر :

Maria Isabel تصبح Maribel ماري بيل

ولم يكن الاسبان المستعربون هم وحدهم الذين انبهروا بالثقافة العربية الاسلامية بل ان الآخرين الذين بقوا على ديارتهم كانوا ايضا يكتبون بالعربية ويتسمون باسماء عربية ، وحتى مسيحيو الشمال الذين لم يكونوا تحت حكم عربي شاعت بينهم عادة التسمي باسماء عربية ولذلك كثرت آنئذ في مملكتي (ليون) و (كاسيتيليا) اسماء مثل ابو المنذر Abolmondar

ومطرف Matarafe وابو عمرو Abohamor وكان هناك من يسير على العاده العربية في استعمال كلمة (ابن) في اسماء الالقاب مثل Benarides و Benigonez

وكذلك اللغة الانكليزية فقد دخلتها جمهرة من الكلمات العربية

منها : Comphor (كافور) و garble (غربال) و Saphenous (صافن وهو احد عروق الساق) و Mouseline (موصلي وهو قماش شہرت به مدينة الموصل العراقية وقد اعتدنا ان نسميه بلفظه الاجنبي (موسلين)) • وفي الفرنسية ترك العرب جملة من الالقاب والاسماء الشخصية

فمثلا نجد في سان نرويز بعض الناس يدعون (سالادين) أي صلاح الدين .
وهذا منطقة في وادي الرون غنية (بالبوشاكور) وهي من العربية (بوشكور)
أي الرجل حامل الفأس (٢١) .

ويلاحظ على هذه الكلمات ذات الجذر العربي انه قد لحقها بعض
التحريف أو التصحيف وهذا يأتي انسياقا مع ما اشارت اليه الدراسات
المعوية المعاصرة في كل من اوربا وامريكا من ان كل لغة تفرض نظامها
المعوي الخاص بها على الكلمات التي تدخل اليها من لغة اخرى (٢١) . وقد فطن

(٢١) وبالنسبة الى المفردات العربية في اللغات الاوربية ومنها طائفة من
اسماء الناس يُراجع بشأنها (شمس العرب تسطع على الغرب) للمستشرق
زيفريد هونكه و

Glossaire des mots Espagnol at Portugais derives de L'arabe Leyden,

R. Dozyty W. Engelmann

لؤلفه

1869

وقد اعيد طبعه في بيروت في سلسلة المعاجم لدار (مكتبة لبنان
في لغته الاصلية (الفرنسية) وفيه مجموعة كبيرة من الكلمات المنحدرة
من اللغة العربية شاعت في اللغتين الاسبانية والبرتغالية وكذلك
(الاسلام في اسبانيا) د . لطفي عبدالبديع ط٢/١٩٦٩ ص ١١٢-٦ .
وكذلك مفردات اسبانية عربية الاصل . جمع وتقديم د . بتول العلاف
و د . حكمة الاوسي بغداد ، ١٩٦٢ .

وبين العربية والانكليزية مفردات متناظرة، ناجية غافل مراني ق ١ مط
شركة التايمس للطبع والنشر ١٩٧٩ .

ومجلة فرنسا والبلدان العربية ع/٨٥ ك٢/١٩٨٠ مقالة «فانسان مونتيل»
المعنونة (لماذا نحن مدينون للعرب) ورسالة د . محسن جمال الدين
الواردة للمؤلف جوابا على اسئلة وجهها اليه ، في ٣٠/١٠/١٩٨١ .
واخيرا يراجع ما كتبه د . سليمان ابو غوش بعنوان (عشرة آلاف كلمة
انكليزية من اصل عربي) .

(٢١) فضلا عما اوردنا من اسماء اعلام عربية دخلت اللغات الاخرى فان ثمة
لغات اخرى استعارت من اللغة العربية الكثير من المفردات ومنها اسماء
الاعلام ، والتراكيب والقواعد ...

فقد وجدت في اللغات الهندية اكثر من ٦٥٠٠ كلمة عربية رائجة ،
واكد هذه الحقيقة العالم الهندي المعروف كلیم الدين احمد في كتابه
(تأثيرات اللغات الاجنبية على الكلمات الهندية) كذلك وجد في اللغات
الفرنسية - وهي اشهر اللغات اللاتينية - والالمانية والهولندية والاسكندنافية

والروسية والبولندية كثير من المفردات العربية مبنى او معنى ...
ظ (الاسلام وقصة العامية ص ٣٧) .

واللغة المالطية وبالرغم من تحميل الاستعمارين الايطالي والانجليزي لها
احمالاً ثقيلة حيث اجبر اهلها على الكتابة باللاتينية فقد بقيت
حافلة بالكثير من المفردات العربية والتراكيب والقواعد ..
وان شابها تصحيف كبير ، وقد خص احمد فارس الشدياق هذه اللغة
التي عدها فرعاً من دوحه العربية وشيصة من ثمرها ويتكلم بها سكان
جزيرتي مالطة وغودش بفصل من كتابه (الواسطة في معرفة احوال
مالطة) ص ٨٩-١٠٢ .

ومن لغات افريقيا التي تأثرت باللغة العربية واستمدت منها
المفردات ومنها اسماء الاعلام ، اللغة السواحلية وقد كتب د . داود سلوم
بحثاً بعنوان (الالفاظ المستعارة من العربية في اللغة السواحلية) نشره
في مج كلية الاداب ع/١٩-١٩٧٦ ولفات الالف والفلاني والمادينكه
والسوننكي في افريقيا العربية ظ (تعليم اللغة العربية في نيجيريا) سليم
حكيم مط دار الجمهورية ١٩٦٠ ، و (الدراسات العربية الاسلامية)
د . السيد محمود يوسف .

وقد استأثر موضوع العلاقات بين اللغات الافريقية واللغة العربية باهتمام
المراكز الثقافية المختصة ، ومن هذه المراكز جهاز التعاون الدولي لتنمية
الثقافة العربية الاسلامية التابع للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
فقد اقام الجهاز بالتعاون مع المعهد الثقافي الافريقي بداكار (السنغال)
(الملتقى العربي الافريقي حول العلاقات بين اللغات الافريقية واللغة
العربية) للفترة من ٨-١١ رجب ١٤٠٤ هـ ٩-١٢ نيسان ١٩٨٤ م وقد
القيت فيه البحوث الاتية عناوينها :

- ١ - العلاقة التاريخية بين اللغة البولارية (الفولانية) واللغة العربية عبر
التاريخ (الاصل بالعربية) - الاستاذ ابو بكر خالد با رئيس قسم
مخطوطات اللغات الوطنية والدراسات البليوغرافية بمعهد اللغات
الوطنية ، نواكشوط (موريتانيا) .
- ٢ - اللغة العربية في اللغات الافريقية .. الخلفية التاريخية (بالعربية)
- د . احمد ابراهيم دياب الخبير بمعهد البحوث والدراسات
العربية - (المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم) بغداد .
- ٣ - البحث في العلاقات بين اللغة العربية واللغات الافريقية .. واقعه
وآفاقه (بالعربية) - الاستاذ احمد العايد استاذ بكلية الآداب
والعلوم الانسانية (تونس) .
- ٤ - الاقتراضات العربية في لغات اليوربا على ضوء العلاقات بين العرب

لهذه الظاهرة اللغويون العرب قبل مئات السنين ، فذكر ابو منصور الجواليقي (ت ٥٤٠) في معرض حديثه عن المُعرَّب من الكلام الاعجبي . ان العرب كانوا يغيِّرون الاسماء الاعجية اذا استعملوها ، فيبدولون الحروف التي ليست من حروفهم الى اقربها مخرجا ، وربما ابدلوا ما بعد مخرجه أيضا ،

والیوربا منذ العصور التاريخية (بالانكليزية) - د . اسحق

ادجوجو اوجنببي استاذ بجامعة ابدان (نيجيريا) .

٥ - العلاقات الافريقية العربية .. رؤية تاريخية (بالعربية)

- د . جمال الدين زكريا قاسم رئيس قسم التاريخ بكلية الآداب -

جامعة العين (الامارات العربية المتحدة) .

٦ - دور اللغة العربية في العلاقات الافريقية - العربية (بالعربية) - الحاج

سيلا رئيس اتحاد الكتاب والصحفيين الناطقين بالعربية في

السنغال (داكار) .

٧ - العلاقات التاريخية بين اللغة العربية واللغات الافريقية

(بالفرنسية) - الاستاذ دراماني إيسيفو استاذ وباحث بفرنسا .

٨ - دور اللغة العربية في اوضاع اللغات الافريقية (بالانكليزية)

- د . سارة يوسف اسماعيل استاذة بمعهد الدراسات الافريقية

والآسيوية بجامعة الخرطوم (السودان) .

٩ - اللغة السواحيلية واللغة انعربية (بالعربية) - د . سيد حامد

حريز مدير معهد الدراسات الافريقية والآسيوية بجامعة الخرطوم .

١٠ - تأثير اللغة العربية في الـوولوفية (بالعربية) - الشيخ انطاديوب

استاذ بالمعهد الاساسي لافريقيا السوداء (ايفان) داكار .

١١ - العلاقات التاريخية الافريقية - العربية .. الاطار التاريخي

(بالانكليزية) - الدكتور س . ب شيدبي استاذ بمعهد الدراسات

افريقية بجامعة ابدان (نيجيريا) .

١٢ - التداخلات اللغوية أو القرابة الـوراثية بين العرب والهوسا

(بالفرنسية) - الاستاذ عبدالقادر بن الشيخ المدير العام المساعد

لمركز الدراسات اللسانية والتاريخية حول الثقالية الشفوية

(سالهتو) (نيامي) النيجر .

١٣ - دراسة عن الاقتراضات العربية في لغة الماندنك في السنغال

(بالفرنسية) - الاستاذ عبدالله بالدي مدير مركز اللسانيات

التطبيقية (كلاد) بـداكار .

١٤ - بعض المقترحات لـابجدية صوتية عربية دولية (بالعربية) - د .

يوسف الخليفة ابو بكر رئيس المجلس الاعلى للشؤون الدينية

والاوقاف .

والإبدال لازم لئلا يدخلوا في كلامهم ما ليس من حروفهم ، وربما غيَّروا البناء
من الكلام الفارسي الى ايتية العرب (٢٢) .

(٢٢) ظ العرب من الكلام الاعجمي - الجواليقي ، القاهرة ١٣٦١هـ / ١٩٤٢
ص ٦-١٠ .

ب. الأسماء الأعجمية في اللغة العربية

دخلت اللغة العربية من اللغات الهندية والآرامية واليونانية الفاظ كثيرة، وخاصة ما اتصل باسماء الأطعمة والأشربة والأدوية والملابس . وما دخل من الهندية وخاصة من أسماء النباتات والحيوانات الآبنوس والبيغاء والفلفل، ومن اليونانية وخاصة ما اتصل باسماء المقاييس والموازين والأمراض والأدوية من مثل القيراط والأوقية والقولنج

ولم تفسد هذه الكلمات الدخيلة ، العربية فقد كانت تأتي على هامشها، وكثيرا ما كانت تعرب بحيث تتفق واللسان العربي . وقد ألف العرب فيها مصنفات كثيرة تمييزاً لها وتعريفاً بها ، ولم يكونوا يعدون دائماً إلى استعارة الأسماء الأجنبية لمدلولاتها التي لم يكونوا يعرفونها . بل كانوا يحاولون في أحوال كثيرة أن يضعوا لتلك المدلولات أسماء عربية خالصة أما عن طريق الاشتقاق وأما عن طريق التوسع في مدلولاتها ومعانيها القديمة (١) .

وكذلك دخلت إلى العربية من اللغتين الفارسية والتركية الفاظ كثيرة ، لقيت معظمها رفضاً من لدن أهل اللغة والحريصين على العربية بسبب دخولها مع محتل أو وافد ، فكانت وجهاً ورمزاً لهؤلاء الوافدين الذين ابتليت بهم الأمة العربية ردحا من الزمن استطاعوا خلالها وفي غياب التوجه والارادة العربية السيطرة على بعض أجزاء الوطن العربي

والملاحظ على هذه الألفاظ أنها لا تست إلى معاني الحضارة والعلم بصلة بل هي في معظمها أسماء لعُدَد وأدوات وأطعمة وأشربة سرعان ما اتخذت أسماء للإعلام . ولم تستطع هذه الألفاظ بالرغم من حماية الأجنبي لها وسعيه - لكي تشيع - من الانتشار كثيراً وبقيت مقصورة على الوافدين ومن اتصل بهم وفي مناطق وجودهم وفي الآونة الأخيرة لجأ بعضهم إلى

(١) تاريخ الأدب العربي / العصر العباسي الأول ج ٣ د . شوقي ضيف ص ٩٢ ط ٢ ، دار المعارف بمصر .

الاسماء الاعجية فانخذوها اساء لاطفالهم بدعوى رقتها والرغبة في
التجديد ومجاعة التطور ! اي تطور !

الا ان احد المعاصرين يرى في هذه الظاهرة (ظاهرة التسي بالاسماء
الاعجية وخاصة الفارسية منها) ظاهرة طبيعية ويعزوها الى الاسباب
الآتية :

١ - كان التمازج العربي الفارسي حاصلًا منذ الجاهلية تاريخًا واجتماعًا .
وقد امتدت آثار هذا التمازج حتى عصرنا الحاضر .

٢ - حكمت الخلافة العثمانية اغلب اجزاء الوطن العربي خمسة قرون .
وكان الاتراك انفسهم يستخدمون الفارسية في لغتهم ، وينهلون منها
الفاظًا واسماء والقبابًا ومراتب . وكان التأثير بين هاتين الامتين واسعًا
جداً ، لدرجة ان الفارسية عدت لغة البلاط العثماني ربحاً من الزمن .
فأثر الحكم العثماني في العالم العربي ، من نواح شتى . بسا
في ذلك الاسماء ، فقد حرصت بعض الاسر على التسمي باسماء تركية ،
والتكني بكنى ذات مظهر تركي . وهي في الحق فارسية ، انتقلت اليها
عنهم ، كما اثر الحكم التركي بكيفية نطق بعض الاسماء العربية تبعاً
لمخرج حروفهم من حناجرهم ، فهو يلفظون الواو كما يلفظ الاوريون
الحرف (V) ولذلك لفظوا الاسم (مروة) العربي (مرفت) ولم يعرفوا
التاء المربوطة في لغتهم فحولوها الى تاء مبسوطة كقولهم : عزت ،
حكمت ، جودت ، وهي في الاصل ذات تاء مربوطة ، وهكذا يجب ان
تكتب (اعني بالتاء المربوطة) .

٣ - حكم المماليك بلاد الشام ومصر طويلاً ، وكان اغلب المماليك من
الاتراك العثمانيين ، والاتراك الآذربايجانيين ، والاتراك المغول ، ومن
الفرس ، فكان ان احتفظ هؤلاء باسمائهم ، ونقلوها الى ابناء اهل
البلاد بدافع التحبب او التقرب .

٤ - غلبت الفارسية على الرتب العسكرية والادارية والحرف اليدوية في

نلك العهود المذكورة آنفا ، وكان العرب يُمنحون بعضها أحيانا ، فتكنوا بها او انهم يحترفون حِرْفاً يحرصون على تسميتها بحسب لغة الحاكَم .

٤ - حرص الاسر العربية المعاصرة على اختيار الاسماء ذات الايقاع الموسيقي ، واللغة الفارسية تتحلى بهذه الصفة التي تجذب المرء الى تسمية ابنه او ابنته .

هكذا يرى د . محمد التونجي استاذ اللغة الفارسية بجامعة حلب السورية وهذا رأيه ولنا رأينا المذكور قبل ايراد اسبابه ...

ولقد اعددنا كشافا بالكلمات الاعجمية - وكثرتها فارسية - التي اتخذت اسماء اعلام لدى بعضنا ، معتمدين مقال الدكتور التونجي^(٢) اساساً باستثناء ما اشير اليه في الهامش .. امّا ما أشرّ عليه بعلامة(*) فهو من المقال المذكور ...^(٣) .

١ - آرام : الهاديء والرزين(*) .

٢ - آزاد : الحر والطلق(*) .

٣ - ارجمند : صاحب القدر والقيمة ، مركبة من (أرج) بمعنى القيسة ، ومن (مند) علامة اسم الفاعل ، الاصيل ، والعالم(*) .

٤ - أغا : لقب اكثر منه اسم ، وهي لفظة تركية مغولية ، كتبها الاتراك بالقاف ، وكذلك يستخدمونها ، ولكن اغلب الفرس يلفظون القاف غيناً ، والغين قافاً ، فقد حكى ان احد اهل مازندان سئل : لماذا تلفظون القاف غيناً والعين قافاً ؟ فاجاب : « استقفر الله ، من يقول هذا » وهو لقب شرف في زمان العثمانيين ، ثم تدني معناه حتى اطلقوه فيما بعد

(٢) نشره في مجلة العربي التي تصدر في الكويت العدد ٢٤٨ شعبان ١٣٩٩ تموز ١٩٧٩ ص ١٣٦-١٤٠ وكان عنوانه (كلمات فارسية نستخدمها كل يوم !) .

(٣) استفدنا من كتاب د . داود الجليبي الموسوم بـ (كلمات فارسية مستعملة في عامية الموصل وفي انحاء العراق تليها كلمات كردية وهندية) مطر العاني ، بغداد ١٣٨٠/١٩٦٠ .

على الشخصية الكبيرة المهمة التي تجهل القراءة والكتابة بشكل يرادف كلمة (امي) (*) .

٥ - بختيار : صاحب الحظ ، مركبة من (بخت) اي حظ . ومن (يار) بمعنى صاحب (*) .

٦ - بهرام : نجم المريخ (*) .

٧ - بهنام : صاحب الاسم الحسن ، وهو مركب من (به) بمعنى حسن ومن (نام) بمعنى الاسم (*) .

٨ - بوران : البرد الشديد ، يرافقه مطر غزير أو ثلج (*) .

٩ - پروين : كوكب الثريا (*) .

١٠ - بيات : يياتي شعبة من مقام العشاق . والبيات قبائل عربية سكنت شمال العراق (٤) .

١١ - يبي : قد تكون هندية ، سيدة البيت ، خاتون ، خانم .

١٢ - پارة : قطعة من المسكوكات العثمانية ، هي جزء من اربعين من القرش .

١٣ - پاکزة : پاکيز طاهر ، لطيف ، ظريف .

١٤ - پرتو : ضياء .

١٥ - پولاد : حديد صلب ، فولاذ .

١٦ - پهلوان : شجاع ، قوي البنية ، جسيم ، وتستعمل بمعنى المصارع .

(٤) والترك يسمون الشعبة بياتي والارجح ان الكلمة مأخوذة من العشيرة المسماة بهذا الاسم وهم عرب يتكلمون اللغة العربية والتركية او من الارض التي يسكنونها وهي واقعة في انحاء جبل حميرين وقد اشتهر هؤلاء الناس بصوتهم الرخيم وكان منهم في العهد الاخير شلتاغ واحمد زيدان .

ظ الطرب عند العرب عبدالكريم العلاف ص ١٦٩ ط ٢ ، ١٣٨٢ - ١٩٦٣ مط اسعد .

وفي كتاب المحامي فرحان احمد سعيد الموسوم ب (آل ربيعة الطائيون) الصادر عن الدار العربية للموسوعات ط ١/١٩٨٣ بحث مسهب عن (آل بيات) ومعنى الكلمة لغة واصطلاحاً وتوزع البيات ووقائعهم وديارهم وقد خلص المؤلف الى رأي مفاده ان البيات ينحدرون من عشيرة آل مرا الطائية . ظ ص ١٩٧-٢١٨ .

- ١٧- پير : شيخ ، مؤسس طريقة صوفية ، وتقول پيرو للاثى لمن كانت داهية كثيرة الاحتيال .
- ١٨- پيروزه : حجارة كريمة زرقاء معربها فيروزج .
- ١٩- پيغبر : رسول ، نبي .
- ٢٠- تفك : تركية ، السلاح الناري المعروف ، اخذ اسمه من صوته عند اطلاقه فصوتها كان يشبه لفظة تف ، اُلحق بها كاف التصغير الفارسية ، فصارت تفك وقد يقحم بعضهم نوناً بعد الفاء تفنك ، الواحدة تفكه وتفنكه .
- ٢١- تومان : تومن : سكة ايرانية تساوي درهما تقريبا .
- ٢٢- جان : تركية ، روح وحبيب ومحبوب ، نفس ، وهي غير جان الغربية .
- ٢٣- جاويد : دائم ، باق ، خالد .
- ٢٤- جَلَنار : گلنار ، ورد الرمان وخاصة ورد الرمان غير المشر ، گل : ورد ، نار : رمان .
- ٢٥- جَمَّار : قيل اصلها جَمَّار : قلب النخلة .
- ٢٦- جمان : واحده جمانة ، هنوات باشكال اللؤلؤ تعمل من فضة ، ويثرى ان اصلها (سيم دانه) سيم : فضة ، ودانة : حبة .
- ٢٧- جَهان : دنيا ، العالم وتلفظ عندهم جيهان وكيهان(*) .
- ٢٨- جوان : فتى ، شاب(*) .
- ٢٩- جومرد : جوانمرد ، كريم ، سخى ، ذو مروءة .
- ٣٠- جوهر : گوهر . جوهر الشيء اصله فارسي معرب وكذلك الذي يخرج من البحر وما يجري مجراه في النفاسة .
- ٣١- چادر : تركية ، عربية خيمة .
- ٣٢- چاويش : تركية ، چاووش ، عريف ، او رأس عرفاء او نقيب القافلة ، حاجب^(٥) .

(٥) قيل فارسية تركية معا وتجمعها العامة « چاويش » .

- ٣٣- چرد : كرد مزرعة ، وعندنا اعمدة تنصب على شاطئ النهر ، مائلة نحوه ، عليها بكرة كبيرة يستقي عليها بدلو ، تجرها دابتان لسقي زرع .
- ٣٤- خاتون : سيدة ، سيدة الدار وهو لقب تركي مغولي .
- ٣٥- خان : لقب الملوك والامراء ، ومنزل وفندق ينزل فيه المسافرين ، وبناء فيه غرف يستأجرها التجار ، ويخزنون فيه بضاعتهم .
- ٣٦- خدا : الله وفي الكردية بالامالة .
- ٣٧- خديده : خداد أو عطاء الله ، عطية الله .
- ٣٨- خسرو : عرّب قديما بكسرى .
- ٣٩- خندان : خانه دان ، اهل بيت ، رجل اصيل واقاربه ، ورجل كريم .
- ٤٠- خورشيد : الشمس (*) .
- ٤١- خيري : خيرو ، المنشور الاصفر ، الشبو الاصفر وهي غير (خير) العربية .
- ٤٢- دادا : كلمة تركية شرقية بمعنى الاخ ، ثم صارت بمعنى المربية (*) .
- ٤٣- داماد : صهر ، ختن .
- ٤٤- دانش : العلم وهي اسم مصدر (*) .
- ٤٥- درب : جاء لادي شير : « درب باب السكة الواسع ، وقيل هو المضيق في جبال » والمعنى الاخير صحيح ، لان درب تعريب دربند ، بحذف شطره الاخير . وهو الدربونه ايضا .
- ٤٦- درويش : الفقير المسكين . ومن اختار الفقر والقناعة ، واحد المنتسبين الى الطرق الصوفية ، قال ادبي شير : « اصل معناه قدام الباب » يعني من در : باب وييش : امام . وفي رسملى قاموس عثمانى انه من (در) : باب ومن (ويش) من (ويشيدن) الفرش والبسط والمد ، فيكون معناه المتمدد امام الباب وهذا القول ارجح (٦) .

(٦) للسيد محمد مرتضى الزبيدي رسالة بعنوان « التفتيش في معنى لفظ درويش » قال الفيروز ابادي نقلا عن الصاغانى « الدروشة بالضم اللجاجة » ، قال السيد محمد مرتضى : « قلت ومنه اشتقاق الدرويش »

٤٧- دهسان : يذكر ادبي شير انه لقب يشبه الامير ورتبة دون الملك . غير انه لم يعثر على اللفظة في الكتب الفارسية .

٤٨- دوخة : يقال لا تعمل لنا دوخة مع فلان . معناه لا تحدث بيننا وبينه شراً وخصومة ، محرفة من دَوْكَه . قال ادبي شير : دوكة شر والخصومة ، تعريب دوكوشان ، يحذف الشطر الاخير منه وهما بمعنى واحد » .

اما الدوخة من دوخ الوجه رأسه ، أداره فهي عريية . وافصح منها الدوار ، والدوخة الحادثة من ركوب البحر تسمى (البُدام) .

٤٩- دولاب : كل شيء له حركة دورية ، يدور على نفسه كالمجنون (دولاب الماء) ، والناعور ، من دول : دلو ، آب ماء^(٧) .

قال ابن تميم :

ودولاب روض كان من قبل اغصنا تيس فلا مزقتها يد الدهر
تذكر عهداً بالرياض فكله عيون على ايام عهد الصبا تجري
٥٠- ديوان : مجلس حكومي ، قيل انه جمع ديوان أي شياطين . قال الجواليقي

فعليل منه ان كان رباعيا بمعنى الفقير الشحاذ السائل ، وقد تلاعبت باستعماله العرب اخيراً ، وغالب ظني انها فارسية وقد سبق لي فيها تأليف رسالة مستقلة اذا سئلت عنها^(*) .

وقد ألفها السيد محمد مرتضى لتلميذه علي بن عبدالله الرومي الاصل^(**) .

(*) التاج ٢٠٢/١٧ درس .

(**) عجائب الآثار في التراجم والاخبار الجبرتي ٣٠٢/٣ .

ظ (الزبيدي في كتابه تاج العروس) ص ١٤٠ .

(٧) يقول المرحوم محمد رضا الشبيبي : « ... الدولاب التي يصرون بها كلمة الجرخ ، من المعربات ، وهي مركبة من كلمة (دول) أي الآبة و (آب) أي الماء فهي آلة لرفع الماء من النهر . قال بعض اللغويين : « الدولاب هو ما يديره الحيوان ، والناعور ما يديره الماء » وفي اللغة العربية يقال للدولاب والجرح (المنجنون) .

وما الدهر الا منجنون بأهله وما صاحب الحاجات الا معذبا

ظ اصول الفاظ اللهجة العراقية ص ٤٠-١ ، و ٤٨-٩ .

في العرب : « اي كتاب يشبهون الشياطين في نفاذهم ، ومجلس خاص لاحد الاكابر ، ومجموعة اشعار^(٨) » .

- ٥١- رستم : من قواد الملك كيكافس في العهد الاسطوري .
- ٥٢- رسن : مقود الدابة ، قال الخفاجي : قيل هو فارسي عربوه فديا ، وقال الجواليقي : قال ابو حاتم : الرسن بالفارسية الا انه فد عرَب في الجاهلية ، ويرى الجليلي انه تحريف ريسان : الجبل .
- ٥٣- رمان : الشر المعروف ، وقديمه رورمنا ، رومنا^(٩) .
- ٥٤- روشن : مشع ، مضي^(*) .
- ٥٥- زاده : ابن ، ولد ، كانت تستعمل على عهد الترك ، ملحقه باسم جد الاسرة او لقبها بسعنى آل : فلان زاده : آل فلان .

(٨) يقول الشيببي : « ... ذهب فريق من ائمة اللغة الى عريبه هده الكلمة . ومنهم سيبويه في (الكتاب) ، وجاء في (شرح الفصيح) للمرزوقي : ان اللفظة عربية وليست معربة من (دونت الكلمة اذا ضبطتها وقيدتها ، لانها تضبط اموال الناس وتدونها » هذا وتطلق كلمة الديوان على الدفتر ، وعلى الكتاب ، وخصصت في عرف الادباء بالمجاميع الشعرية اي الدواوين ، والمرجح فيما نرى انها عربية لقدمها ، ووجودها قبل عصر التدوين . زد على ذلك ان عدة من ائمة اللغة الفارسية لم يوردوها في معجماتهم ، ويجوز ان تكون من جملة المواد التي اتفقت فيها اللغتان العربية والفارسية » ظ اصول الفاظ اللهجة العراقية ص ١٢٥ .

(٩) يرى العلامة طه باقر رحمه الله ان « كلمة الرمان اصيلة في اللغات العربية القديمة (السامية) ، فقد وردت في أسماء الاشجار والنباتات في المصادر المسمارية بهيأة « نرمو » (Nurmu) و«ارمانو» (Armanu) وفي العبرانية « رِمثون » والارامية « رُمثانا » والحبشية « رِمثان » . ويضيف العلامة « ولا يمكن الجزم بعلاقة الكلمة البابلية مع المصطلح السومري الذي يكتب به اسم الرمان وهي بحسب نظام الكتابة المسمارية تتألف من العلامات المسمارية : « نو - ار - ما » (Nu - ur - ma) وايمًا اصل للآخرى ، ولكن وجود الكلمة في معظم اللغات السامية يرجح الاصل الاكدي (البابلي) » .

يراجع R. C. Thompson, Dictionary of Assyrian Botany وملخصه في مج سومر ١٩٥٢ ، ج ١ ، ص ١٧

نقلا عن (من تراثنا اللغوي القديم ، ما يسمى في العربية بالدخيل) طه باقر مط المجمع العلمي العراقي ١٤٠٠ هـ - ١٩٨٠ ص ٩٣ .

- ٥٦- زبون : ضعيف ، عاجز •
- ٥٧- زرياب : معرب زَرَّ آب ، زر : ذهب ، آب : ماء ، ماء الذهب ، ابدلت الهمزة ياء للتعريب^(٨ب) •
- ٥٨- زعرور : الثمر المعروف ذو النوى الثلاث ، ينبت شجره في جبالنا •
- ٥٩- زنجيل : زنجير ، سلسلة ، زنجيلته ، صحيحه زنجير ، لمة ، صيغة تركية معناها متسلسل متسلسلا بلا فاصلة •
- ٦٠- زَيَّور : زينة •
- ٦١- سالار : قائد الجيش ، او كبير القافلة ، افضل القوم ، رئيس الحرس^(*) •
- ٦٢- سباهي : سپاه ، عسكر ، جند في القديم ، والياء للنسبة فصارت بمعنى العسكري ، صنف من العساكر الخيالة في الدولة العثمانية . كان قد خصص لهم اراض باسم تيمار ، يأخذون عشر حاصلاتها ، ومقابل ذلك كان عليهم ان يذهبوا الى الحرب بخيلهم ، بعد ان تجهزهم الحكومة بالعتاد اللازم ، وكان الفلاحون في الريف يسمون (مالك القرية) سباهي وهو يتقاضى ممن يعمل في اراضيه قسما من الحاصل ، يختلف مقداره حسب الاتفاق •
- ٦٣- سراج : يظن انه معرب ، چراغ : مصباح^(٨ج) •

(٨ب) للدكتور احمد مختار العبادي رأي اخر عن (زرياب) يخصه في كتاب (تاريخ المغرب والاندلس) وخلاصته ان كلمة زرياب كلمة فارسية معناها طائر اسود اللون حسن التفريد . واشهر من عُرف به ابو الحسن علي بن نافع الموسيقى وكان اسود اللون ، اقام في قرطبه بعد تركه بغداد وبها اخترع مضراب العود من قوادم النسر •

(٨ج) وردت هذه اللفظة أربع مرات في القرآن الكريم (الفرقان / ٦١) و (الاحزاب / ٤٦) و (نوح / ١٦) و (النبأ / ١٣) وقد عدتها بعضهم - هي وبضع كلمات اخرى وردت في القرآن الكريم - من الالفاظ العربية . وممن اهتم بها جلال الدين السيوطي اذ خصتها بكتاب عنوانه (المهدب فيما وقع في القرآن من المعرب) وقد حققه د . عبدالله الجبوري ، ط ١ / ١٩٨٢ ثم حققه ثانية د . التهامي الراجي الهاشمي وطبع تحت اشراف اللجنة المشتركة لنشر التراث الاسلامي بين حكومتي المملكة المغربية ودولة الامارات العربية المتحدة . . . والكتاب يجمع عددا من هذه الكلمات موضحا ما عدته مصادرا اصلية لها .

٦٤- سردار : مؤلفة من (سر) بمعنى الرأس ، (دار) بمعنى المالك ، اي مالك الرأس وهي رتبة عسكرية تعني القائد أو آمر الجيش . ولعلها مركبة من (سر) العربية ومن (دار) فصار المعنى : كاتم السر أو صاحب السر(*) .

٦٥- سرسم : اخذت من سراسمه أو سراسيمه ومعناها مختلط الذهن ، مختل الدماغ ، مضطرب ، حيران وحذر ، ولما كانت سراسمه تشبه صيغة الجمع ظنوها جمعا واوجدوا لها مفردا وهو كلمة سرسم .

٦٦- سكر : شكر ، المادة المعروفة ، في اليونانية سكارون Saccaron والكلمة سنسكريتية الاصل .

٦٧- سگماني : لقب^(٩) .

٦٨- سلوى : تركية ، محرف سرو ، الشجر المعروف النامي صعداً ، الدائم الخضرة .

٦٩- سمرمد : من سمرمر وهو طائر يكون في ناحية سميرم في ايران ، مولع بأكل الجراد^(١٠) .

٧٠- سوارى : فارس خيال .

٧١- سوزان : الابرة او المحرقة ، او المحترقة(*) .

٧٢- سوسن : الزهر المعروف ويلفظ عندهم شوشن ، وشوشنه^(١٠) .

(٩) رجعت الى معجمين في اللغة الفارسية هما المعجم الذهبي فارسي - عربي ، د . محمد التونجي دار العلم للملايين وفرهنگ خيام فارسي - فارسي على امل الظفر بمعنى لهذه الكلمة فلم اجد لها ذكرا فيهما والذي اراه ان الكلمة في اصلها مأخوذة من (السقم) العربية بمعنى العناء والجهد والمرض وقد اضيفت اليها اللاحقة الفارسية (ان) فبذت بشكلها الحالي ، وهي بعد هذا تعني الرجل السقيم ، كثير العناء .

(١٠) عن أصل كلمة السمرمر ظ لغة العرب ٨ : ٥٣٦-٧ .

(١١) يقول الاستاذ طه باقر « يرى بعض المعاجم العربية ان السوسن من الكلمات المعربة ولكن الصحيح في تأصيلها انها من التراث اللغوي القديم حيث عرف في البابلية بصيغة « ششنو » (Shishnu) و « شيشنو » حيث السين العربية يقابلها الشين في الاكدية حسب القاعدة العامة في تبادل الاصوات في اللغات العربية القديمة (السامية) ،

٧٣- سولاف : وبالكردية ، اصله سول آو ، سول : مرزاب ، آو : آب :

ماء ، مرزاب الماء ، سمي كذلك لان الماء هناك يجري من علٍ الى

الوادي كالمرزاب •

٧٤- شادي : قرد •

٧٥- شاه : ملك •

٧٦- شاهناز : ملكة الدلال ، مركبة من (شاه) بمعنى الملك ، ومن (ناز)

بمعنى الدلال ، ويلفظونها (شهناز) كذلك (*) •

٧٧- شاهي : ملكي ويوصف به ما كان كبيرا ، وحسنا وممتازا •

٧٨- شاهين : من الطيور الكاسرة ، يصطاد به ، اسود العينين من جنس

الصقر ، ويلفظونها (شهين) كذلك •

٧٩- شبانه : حارس بالليل ، عسس •

٨٠- شبوط : وبالأرامية شبوطا ، السمك ، دقيق الذنب ، عريض الوسط ،

لين ، صغير الرأس كأنه يربط (١١) •

٨١- شفلح : ثمر وفي السودان شفلحا ، تشفلح : التهب •

٨٢- شلب : هندية ، الرز بقشره ، شالي ، فارسيته شلتوك ، وتركيته

چالتك •

٨٣- شليلة : چله ، خيط طويل لفّ على السربس فصار بشكل حلقة •

٨٤- شكيب : صبر ، تحمل •

٨٥- شناو : شَناب ، السباحة ، حركة من حركات الادمان على رياضة

(الزورخانة) كأنها السبح •

٨٦- شهباز : شاهباز ، اي الباز الكبير ، وهو صقر ابيض كبير •

٨٧- شهرزاد : بنت البلد ، مركبة من (شهر) بمعنى البلد ، ومن (زاد)

وفي العبرانية « شوشن » •

المصدر نفسه ص ١٠٦-٧ •

(١١) البربط كلمة معربة وهو من ملاهي العجم ، شبه بصدر البط والصدر

بالفارسية برّ فقيل برّبط ظ (العرب من الكلام الاعجمي على حروف

المعجم) لابي منصور الجواليقي •

- بمعنى ابن او ابنة(*) •
- ٨٨- شهر يار : صاحب البلد والامير ، مركبة من (شهر) بمعنى البلد ، ومن (يار) بمعنى صاحب(*) •
- ٨٩- شوباش : شاباش ، مختصر شادباش اي كن مسرورا ، كان يقولها الراقص والراقصة وامثالهما في الاعراس عندما يرمي لهم احد الحاضرين او ينثر عليهم دراهم ، أو يرمي لهم خلعة ، يقول شوباش من فلان •
- ٩٠- شوكة : شكّوه ، حشمة ، هبة ، سلطة ، قوة ، كان من القاب سلطان العثمانيين ، شوكتل اي صاحب الشوكة •
- ٩١- شير : لبن ، حليب •
- ٩٢- شيركوه : مركبة من (شير) بمعنى الاسد ، ومن (كوه) بمعنى الجبل فصار المعنى : الاسد الضخم(*) •
- ٩٣- شيرين : عذب ، حلو وقليل سيرين •
- ٩٤- صقر : من طيور الصيد واصله چوغ ، عثرب بتقديم الغين وقلبها قافاً او من التركية چاقر بمعناه •
- ٩٥- صندل : ستدل ، خشب يجلب من الهند ، اصفر طيب الرائحة ، والصندل ايضا نوع من الاحذية الخفيفة •
- ٩٦- صينية : صفحة معدن منبسطة توضع عليها اطباق الطعام ، واواني الشراب •
- ٩٧- صيوان : محرف من سايه وان سايه ظل وان ومثله بان ، محافظ ، صاحب ، ذو ، ذات قيمة كبيرة ، او قماش ثخين •
- ٩٨- طاووس : وطنه الاصلي الهند وسيلان والهند الصيني • وهو طير •
- ٩٩- طاوة : تاوة ، تابه مقلي ، طابق طاجن ، وفي التركية طاوة •
- ١٠٠- طبر : تبر : فاس أو شيء كالفاس هلالى الشكل تحمله الدراويش •
- ١٠١- عرموط : ارمود ، ارمود ، ارموت ، وفي التركية ارمود ، كمثري •
- ١٠٢- عسكر : لشكر ، ومجتمع الجيش المعسكر •

- ١٠٣- غربال : قيل انه معرب غربال ، وهو الشيء الذي يُنخل به .
 ١٠٣آ- غنجة : برعم الوردية او الزهرة(*) .
- ١٠٤- فرزان : احد احجار الشطرنج بمنزلة الوزير . ويقال للوزير كذلك
 (فرزان) اصل نطقها عند الفرس (فرزين)(*) .
- ١٠٥- فرفوزي : تحريف فغفوري ، نسبة الى فغفور لقب ملك الصين ،
 ويراد في الاصل الخزف الصيني الفاخر ، ويقال الان لما هو دونه ايضا .
- ١٠٦- الفرمان : لفظة تركية بمعنى البراءة السلطانية او الامر السلطاني
 او تقليد او عهد بتولية منصب عال(١٢) .
- ١٠٧- فرهود : لها ثلاثة معان : الاول هو ممتليء الوجه . والثاني هو
 صبيح الوجه ، والثالث الاديب الفاضل ، وهي غير (فرهود العربية) .
- ١٠٨- فروزان : اللامع ، المشع(*) .
- ١٠٩- فروخ : السعيد والمبارك(*) .
- ١١٠- فلفل : هندية يابل اكثر الافاويه استعمالا .
- ١١١- فنجان پنگان ، الكوب ، والآن الاناء الصغير المعروف الذي تشرب
 فيه القهوة والدواء وغيرهما .
- ١١٢- فيروز : المنتصر ، النادر ، وبالهاء (فيروزه) من الاحجار الكريمة ،
 لدى التعريب حوّلت الى جيم فقالوا : (فيروزج) ويكون لونه ازرق
 بصفاء السماء(*) .
- ١١٣- قابوس : معربة عن (كاووس) معناه الرجل جميل الوجه ، حسن
 اللون ، مركبة عن (كاو) بمعنى حسن ومن (وس) اداة تشبيه(*) .
- ١١٤- قديمي : گديمي ، خنجر كثير النقوش ، مستعمل في الحجاز معرب
 من (وئيديم) بالفارسية الابستية .
- ١١٥- قطران : گطران ، كتيран ، كتران ، دهن يستخرج من اشجار ، من
 فصيلة الصنوبر .

(١٢) اصول اللهجة العراقية ص ٧٥-٦ .

- ١١٦- قلندار : قلندر : تارك للدنيا ، متجرد من العلاقات الدنيوية .
- ١١٧- قهرمان : هو الذي يأمر الآخرين بالشغل ، مراقب ، رئيس الخدم .
وتستخدم بمعنى جسيم قوي مؤثها قهرمانه .
- ١١٨- كافور : هندية مادة عطرة مجمدة ، مسحوبة من شجر صيني وياباني وسومطري ، لونه ابيض ، وهو كتل نصف شفافة^(١٣) .
- ١١٩- كاكا : كلمة تقال للاخ الكبير وللخادم المسن الذي ربي اطفال الاسرة ، وبالهند تقال للعم ، وهي مستعملة كثيرا في الخطاب عند الاكراد احتراماً فيقولون كاكا شيخ ، كاكا حمه الخ ...
- ١٢٠- كسران : محرف خسرواني ، يوصف به كل شي فاخر نسبة الى خسرو ، وهو الملك كسرى .
- ١٢١- كشك : يطلق على الكثاة (الكثى) والمضيرة (البنية) والهريسه وعلى اطعمة اخرى ، وعلى مغلي الشعير المنقشور .
- ١٢٢- كشكول : كچكول ، اناء يضع فيه السائل ما يُعطى من الطعام .
- ١٢٣- كشوان : كفشوان ، كفشبان ، كفش ، حذاء وآن ، بان حافظ فتصبح حافظ الاحذية عند باب الجوامع .
- ١٢٤- كفكير : كف : رغوة ، زبد ، كير من غرفتن : الاخذ : اداة للطباخ ، مثقبة يرفع بها الرغوة من وجه مرقة اللحم عند طبخه ، او يؤخذ شيء من القدر دون المرقه .
- ١٢٥- كلفدان : مركب من كلمتين ، من (كل) بمعنى الزهرة وهي فارسية ، ومن (فدان) بمعنى نصب الشجر الجديد وهي تركية فصار المعنى : الزهرة المنصوبة حديثاً(*) .
- ١٢٦- كوت : هندية : حصن ، معقل ، قلعة ، كويت تصغيره^(١٣) (١) .

(١٣) قال ابن دريد (المسموم من الطيب فاحسبه ليس بعربي محض وقد جاء في التنزيل (كان مزاجها كافورا) الانسان / ٥ (المغرب ص ٣٣٤) .

(١١٢) عن لفظة (كوت) ظ تاريخ الكويت ج١ احمد مصطفى ابو حاكمه مط حكومة الكويت ، وتاريخ الكويت - عبدالعزيز الرشيد ص ٢٢ ، وتطور اللهجة الكويتية - ليلي خلف السبعان ص ١٨ .

- ١٢٧- كوتي : وهو بالفارسية كئوته : قصير وعند ادّي شير : كوتاه .
- ١٢٨- كيوان : نجم زحل (*) .
- ١٢٩- گرگوي : كركري معناها الغضروف (القروطة) ، ينادي به بائع السكر المعقود المسمى عندنا شكر وعسل ، يريد به ان له صوت تحت الاسنان كصوت الغضروف عند مضغه (يتقرط) .
- ١٣٠- گل بهار :: (كربهار) : معناه ورد الربيع .
- ١٣١- گومان : گمان ، طن ، تخمين ، گومن الشيء . قدر مقداره بالتخمين .
- ١٣٢- ماهي : مختصر ماد نور ، نور : القمر ، من اسماء النساء ، بعضهم يتخذ كلمة ماهي لقباً له . ومعناه حوتي من مادحوت كقولهم يونس ماهي .
- ١٣٣- مرد : رجل وتستعمل بمعنى شجاع وصاحب وفاء وحياة يأبى الدنية ، ومنه مردان .
- ١٣٤- مردانة : بصورة تليق بالرجولة والشجاعة .
- ١٣٥- مگرود : حزين من گرد : حزن ، غم .
- ١٣٦- مندل : عزيمة ، عند الفرس والعرب والترك ، وغيرهم ، يعزم بها المعزومون ، سميت كذلك لانهم يحرقون فيها المندل أي العود . وفي برهان قاطع ان المندل اسم الدائرة التي يخط بها المعزم عند العزيمة .
- ١٣٧- مهتاب : نطقه الفارسي (مهتاب) معناه نور القمر ، مركب من (ماه) بمعنى القمر ، ومن (تاب) بمعنى نور (*) .
- ١٣٨- مهيار : صاحب القمر ، مركبة من (ماه) المتقدمة ، ومن (يار) بمعنى صاحب (*) .
- ١٣٩- مَهر : صداق المرأة ، قال ادّي شير : « أظنه معرباً من مهر ومعناه المحبة والخلوص والعلاقة » .

والمؤلف بحث مسهب عن اللفظة في كتابه (معجم اسماء المدن والامكنة العراقية) ج ١ .

١٤٠- مَهر : خاتم ، اشتقوا منه مهر يسهر ، اي ختم يختم ، مهردار حافظ مهر الملك او الوزير .

١٤١- مود : اُميد ، امل ، رجاء .

١٤٢- مي : اسم للخمر ولما ورد ، وللكأس .

١٤٣- مير : اختصار اعجمي لكلمة امير العربية ، ميرآلاي زعيم .

١٤٤- ميرزا : مختصر امير زادة ، عنوان تعظيم ، مركبة من (مير)

العربية ومن (زا) المختصر من زادة بمعنى الابن فالمعنى ابن الامير .

١٤٥- ميسون : الحسن القد والوجه ، مركب من مي : خسر زجاجة . ومن

(سون) شبيه .

١٤٦- نازك : الظريف واللطيف ، نطقها الاصلي عندهم بضم الزاي (*) .

١٤٧- نازي : اصلها (ناز) بمعنى الدلال واللفظ ، والياء للنسبة فصارت :

ذو اللطف والدلال (*) .

١٤٨- نامق : اسم فاعل من نق اي كتب ، وهذه مأخوذة من نامة ، وهو

الكتاب .

١٤٩- نانه : ننه ، جدة ، والددة .

١٥٠- ناهيد : نجم الزهرة والتي تدعى مطربة الفلك ، وتلفظ نهيد

وأناهيد (*) .

١٥١- نرگز : نرگس ، معربة نرجس .

١٥٢- نريمان : البطل الشجاع ، عندهم اسم للغلام يؤدي معنى القوة ،

وعندنا اسم للمؤنت (*) .

١٥٣- نسرین : اسم ثلاثة انواع من الورد ، احدهما يسمى مسكيا ،

والاخر عنبريا ، وثالثها برياً .

١٥٤- نغم : تصف به الطعام اللذيذ ، لين ، رخو ، املس .

١٥٥- نغير : نپور وزان صبور، بوق، صور، ناقور ، شبور ، نغير عام امر

صادر بالذهاب الى الحرب، لكن من هو مكلف بالذهاب اليه ، ولكل من

- يتطوع ويحمل السلاح ، ويمشي الى الجهاد حمية وفي سبيل الله .
- ١٥٦- نمشة : هندية سيف هندي ، عريض النصل ، مقوسه .
- ١٥٧- نهال : الشجيرة حديثة النمو ، او غصن شجرة او خشبة يستخدمها الصياد لصيده(*) .
- ١٥٨- نوار : سفينة الحمال وما اشبهها .
- ١٥٩- نورس : ناشيء ، شاب ، والنورس نوع من الطيور .
- ١٦٠- نورهان : هدية المسافر(*) .
- ١٦١- نوشه : توشه مشرور ، مسرورة .
- ١٦٢- نهاد : بنية ، طينة ، ويظهر انه مختصر من عالينهاد أي عالي الاصل .
- ١٦٣- نیشان : نشان ونیشان علامة وهدف ووسام .
- ١٦٤- نیاز : رجاء ، استرحام وحاجة واحتياج ، محتاج ، مؤمل ، النذر، هدية صغيرة ، والكلمة مستعملة بالمعنى الاخير وقد تضاف اليها ياء النسب فتصبح (نیازي) .
- ١٦٥- هاون : الاداة المقعرة التي يدق فيها الدواء وغيره .
- ١٦٦- هزار : البلبل او نوع من البلابل ، العدد ألف(*) .
- ١٦٧- هندام : أندام ، القد والقامة ، وكل شيء منتظم ومرتب وموافق ، حسن الهيئة ، مهندم ، متناسب الاجزاء .
- ١٦٨- هويدا : الواضح والظاهر(*) .
- ١٦٩- هيكل : الحمائل (الهمايل) والخرز والتعويد .
- ١٧٠- ياسمين : نبات زهره طيب الرائحة ، وتلفظ عندهم (يا سَسَن °) .
- ١٧١- ياور : معين ، مساعد .

وفي ادناه كشف اخر استقيناها من (المعرب من الكلام الاعجمي) للجواليقي^(١٤) زيادة على ما تقدم :

(١٤) المعرب من الكلام الاعجمي على حروف المعجم لابي منصور موهوب بن احمد بن محمد بن الخضر الجواليقي ، تحقيق وشرح احمد محمد شاكر، مركز تحقيق التراث ونشره ط ٢ مط دار الكتب ١٣٨٩-١٩٦٩ .

- الديباج : اعجمي معرب وقد سمت به العرب ، واصله بالفارسية
- ديوباف اي نساجة الجن ص ١٨٨
- داود : اعجمي ص ١٩٧
- ديوت : قال ابو بكر : احسبها عبرانية او سريانية ص ٢٠٣
- ربّان : العالم بالحلال والحرام والامر والنهي ص ٢٠٩
- الزمرد : اعجمي معرب وهو وصف للمرأة التي تشبه الرجال في الخلق والخلق ص ٢١٦
- زكريا : اسم اعجمي ص ٢١٩
- السندس : رقيق الديباج ص ٢٢٥
- سلسبيل : من قوله تعالى (عيناً فيها تسمى سلسبيلا) وهو اسم اعجمي وهي حديدة الحرية وقيل سلس مأوها ص ٢٣٧-٨
- شرحيل وشراويل وشهميل : اسماء اعجمية قد سمي بها ص ٢٥٣
- شبوط : اسم اعجمي وهو ضرب من السمك ص ٢٥٥
- الفردوس : امله رومي اعراب وهو البستان كذلك جاء في التفسير وقد قيل الفردوس تعرفه العرب وسمي الموضع الذي فيه كرم فردوساً وقوله تعالى (يرثون الفردوس هم فيها خالدون) (المؤمنون/١١) ص ٢٨٨ (١٦)
- الفجل : اُرومة نبات قال ابن دريد ونيس بعربي صحيح ص ٢٩٠
- قرطاس : وقد سمت به العرب ، وهو الصحيفة التي يكتب فيها والكلمة قرآنية جاءت في الانعام / ٧ (ولو نزلنا عليك كتابا في قرطاس) ص ٣٢٤

(١٦) الفردوس : الجنة التي تنبت ضروباً من النبت ، والفردوس : البستان، يجمع كل ما يكون في البساتين وتكون فيه الكروم وقيل حديقة في الجنة يُذكر ويؤنث (عربية) واشتقاقه من الفردوسة (ضيق في الصدر) او رومية .

ظ نظرات في اخطاء المنشئين . محمد جعفر الشيخ ابراهيم الكرباسي ج٢ : ١٣٧ .

الكسيت : قال قوم هو معرب من قوتهم بالفارسية « كُسَيْتَه » اي مختلط كأنه اجتمع لونان : سواد وحسرة ، وقيل انه متصغر من « اكْمَت » كزهير من ازهر ص ٣٤٣ •

اليسع ، لوط اعجميات معربان ص ٣٤٧ •

مريم : اسم اعجمي ص ٣٦٥ •

المسك : الطيب فارسي معرب ص ٣٧٣ •

مدین : اسم اعجمي ، وقد يكون عربيا من مَدَن المكان اذا اقام به ص ٣٧٤

ميكائيل : قال ابن عباس : جبرائيل : جبر عبد وايل اسم الله تعالى : واسم الملك ميكا فنسب الى الله تعالى ولم يختلف المفسرون في هذا ص ٣٧٥ •

مرجان : ذكر بعض اهل اللغة انه اعجمي معرب ص ٣٧٧ •

نوح : اعجمي معرب ص ٣٧٨ •

الناطور : حافظ النخل والشجر وقد سمت به العرب ص ٣٨٢ •

النوروز : والنوروز فارسي معرب ومعناه يوم جديد ص ٣٨٨ •

هرون وهرمز : اسمان اعجميان ص ٣٩٥ ، ٣٩٦ •

هميان : وهو الكيس تجعل فيه النفقة ويشد على الوسط ويطلق ايضا

على شداد السراويل اي التكة فارسي معرب ص ٣٩٤ •

هرقل : اسم اعجمي وقد سمت به العرب ص ٣٩٧ •

هامان : اسم اعجمي ص ٣٩٨ •

يعقوب ويوسع ويوسف ويونس كلها اعجمية ص ٤٠٣ •

اما اليَعْقُوب « ذكر الحُجَل » فهو عربي ص ٤٠٣ •

الياقوت : قد سمت به العرب ، وهو من الالفاظ القرآنية « كأنهن

الياقوت والمرجان » (سورة الرحمن/٥٨) ويقول محقق المعرب : ادعى

العلامة الكرمللي في حواشيه في نخب الجواهر ص ٢ انها معربة عن

اليونانية Hyakinthos ومعناها ضرب من الزهر ، والظاهر انه عربي

من مادة اميتت كما اميت كثير من المواد ص ٤٠٤ •

من موضوعات الجزء الثاني :

١ - الاسماء المستعارة قطريا - عربيا - عالميا

٢ - آفاق الاسم

آ - الاسم في المنطق

العلاقة بين الاسم والمسئ

ب - الاسم في الشريعة

الاسماء في القرآن الكريم

ح - الاسم في اللغة

الاسم في النحو

عوائل الاسماء

د - الاسم والشخصية والسلوك

هـ - الاسم في علم الاجتماع

الاسم وبعض الظواهر الاجتماعية

الاسماء والتصغير في العامية

مشكلة اختيار الاسم

ظاهرة تبديل الاسم أو تصحيحه

الاستدلال بالاسم على منطقة حامله

الاسم والسحر

و - الاسم والتعلم

مائدة أدبية زادها الاسم

خريطة الاسماء في القطر

تتضمن مسحاً وحصرأ لاسماء المولودين للفترة من ١٩٧١/١/١ لغاية

١٩٨٠/١٢/٣١ في مدن الموصل وتكريت وكربلاء واربيل والمجر الكبير

وابو الخصيب والقوش والحضر والچياش وعين التمر وطوزخرماتو وراوة

وهبهب . يذكر فيها المؤلف الاسماء المستعلة وعدادها ودلالاتها . ويتصح من خلالها آثار ثورة ١٧-٣٠ تموز ١٩٦٨ العظيمة على النشط التفكيرى سوانن العرافى . كذلك تتضمن الخريطة (اساء سادت ثم بادت) و (الاساء بين الامس واليوم) و (نحو وعى اسى) و (اساء العراقيين بين الخصوصيات والخيمة الاكبر)

الاسماء فى الوطن العربى مظهر من مظاهر الوحدة العربية .

شكر وتقدير :

١- اما وقد يتر الله تعالى لى امر طبع الجزء الاول من كتابى . ارى من الواجب على تقديم وافر الشكر لكل من اسدى لى خدمة واسهم فى تقيض عدد طبع الكتاب - على اختلاف مدى الاسهامه - ومن هؤلاء السادة :

عبدالحسن مزهر الراضى	عماد عبدالجبار الوردى
عبدالمحسن حسين علوان	علاء جابر عبود
جابر مزهر حسن	عامر عبد محسن
يوسف عبدالله الشهب	هادى محمد على محسن
عاشور لفته صكر	عبدالرضا عبدالحسين
عامر عبدالكريم عبدالامير	فلاح حسن مسلم
ثامر عبدالصاحب عبدالامير	

٢- كان (موضوع الاسماء) قد استاثر باهتمام الكثيرين ، ومن هؤلاء بعض الصحافيين ، وكان لما كتبوه عنه فى صحفهم اثر كبير فى تيسير جمع مواد الكتاب والاتصال بمن يولى الموضوع اهتمامه . . وازاء هذا ارى لزاما على تقديم فروض الشكر لمن خص (الموضوع والكتاب) بالذكر والتنويه . . وهم :

١- السيد رشيد الرماحي مجلة الف باء .
العدد ٦٨٤ السنة ٤/١٤ ت ١٩٨١/٢
العدد ٧٦٦ السنة ١/١٦ حزيران ١٩٨٣
العدد ٧٨٥ السنة ١٢/١٦ ت ١٩٨٣/١

٢- السيد رعد عبدالقادر جريدة القادسية
العدد ٣٩٧ فى ١٦ ت ١٩٨١/١

- ٣ - السيد طه جزاع جريدة القادسية
العدد ١٠٤٨ في ٢٢ ت ١٩٨٣/٢
- ٤ - السيد سامي الزبيدي جريدة الجمهورية
العدد ٥٠٢٦ في ٨ حزيران ١٩٨٣
- ٥ - السيد علي حيدر جريدة الجمهورية
العدد ٤٤٦٧ في ٢٤ ت ١٩٨١/٢
جريدة المرأة الاسبوعية
العدد ٧٧ في ٢٥ ت ١٩٨١/٢
- ٦ - السيد سعيد القدسي جريدة العراق
العدد ٢٢٩٠ في ١١/٨/١٩٨٣
- ٧ - السيد عبدالرزاق بيمار (باشكوي عراق) ملحق جريدة العراق
العدد ٤٢ نيسان ومايس ١٩٨١
- ٨ - السيد عماد عبود جريدة الثورة
العدد ٥٠٨٢ في ١٦ نيسان ١٩٨٤
- ٩ - السيد فيصل جاسم مجلة الطليعة العربية
العدد ٥٧ في ١١ حزيران ١٩٨٤

٣ - كما اتقدم بجزيل الشكر لادارة مطبعة دار الحرية ذي الرقم ٢ \
والعاملين فيها كافة لاسيما الاخ سليم داود روميا الذي بذل جهدا
متميزا في طبع الكتاب .

محتويات الكتاب

٦- ٣	تقديم
٧	صورة المؤلف
٩	الاهـداء
٢٨- ١١	تمهيد

الباب الاول

٤٧- ٢٩	اسماء الناس في سالف العصور
٣٦- ٢٩	الاسم في الفكر العراقي القديم
٤٧- ٣٦	مذاهب العرب في التسمية

الباب الثاني

٢٥١- ٤٨	اسماء الناس في العصر الحديث في القطر
١٤٢- ٤٨	الاسماء العربية الاسلامية
١٣٧- ٤٨	عوامل التسمية
١٤٢-١٤٠	اسماء الناس المركبة
١٤٥-١٤٣	الاسماء المشتركة بين الجنسين
١٨١-١٤٦	الاسماء الكردية
٢٠٣-١٨٢	الاسماء التركمانية
٢٢٦-٢٠٤	الاسماء المسيحية
٢١٧-٢٠٤	أ - السريانية
٢٢٢-٢١٨	ب - الآشورية
٢٢٦-٢٢٣	ج - الارمنية
٢٣٧-٢٢٧	الاسماء اليهودية

٢٤١-٢٢٨

الاسماء الصائبة

٢٥١-٢٤٢

الاسماء اليزيدية

الباب الثالث

٢٢٣-٢٥٢

اسماء الناس في الوطن العربي

٢٦٢-٢٥٢

الأردن

٢٧٢-٢٦٢

أريتريا

٢٨٥-٢٧٢

السعودية

٢٩١-٢٨٦

سورية

٢٩٨-٢٩٢

فلسطين

٣٠-٢٩٩

لبنان

٣١٦-٣٠١

مصر

٣٢٩-٣١٧

المغرب

٣٣٣-٣٣٠

اليمن

الباب الرابع

٣٧٧-٣٣٤

تداخل الاسماء

٣٥٧-٣٣٤

أ - الاسماء العربية في اللغات الأخرى

٣٧٧-٣٥٨

ب - الاسماء الأعجمية في اللغة العربية

٣٧٩-٣٧٨

من موضوعات الجزء الثاني

٣٨٠-٣٧٩

شكر وتقدير

٣٨٢-٣٨١

محتويات الكتاب

رقم الايداع في المكتبة الوطنية ببغداد
(١٤٠٥) لسنة ١٩٨٤

(٤٠٠٠ نسخة في ١٤/١١/١٩٨٤)

دار الحرية للطباعة - بغداد
١٤٠٥ هـ - ١٩٨٤ م

راي في الكتاب

((واكبت كتاب ((اسماء الناس ... معانيها واسباب التسمية بها))
ج ١ ، ج ٢ تأليف السيد عباس كاظم مراد .
وتتبع ماورد فيه من اخبار ومعلومات فكان والحق يقال حديقة غناء ،
زخرت بنوادرها ، اذ بدأ باسماء الاعلام في سالف العصور ، ومذاهب العرب
في التسمية ، ولم يقتصر على العراق والبلاد العربية ، بل تعداه الى الاسماء
العربية في اللغات الاخرى ، حتى حوى آفاق الاسم في المنطق وفي القرآن
الكريم والسلوك والاجتماع ، وختمه بالطرائف والنوادر الادبية .
فهو مجهود مضني لم يترك فيه لا شاردة ولا واردة الا وقد حفل بها ،
يفني المكتبة العربية بموضوعه ، ويستحق كل التشجيع والتقدير ...))

د . حمود الحمادي

١٩٨٤/٣/٧

كتب الخطوط

الاستاذ مهدي محمد صالح الجبوري

صمم الغلاف

الفنان عبدالرضا بهية (روضان)

الثلث : ٢٥٠٠ دينار

دار الحرية للطباعة - بغداد

١٤٠٥ هـ - ١٩٨٤ م